

MARCH 1898

WHOLE NUMBER 54

VOLUME V

NO 9

Monthly

BULLETIN

Bureau OF American Republics

INTERNATIONAL UNION OF AMERICAN REPUBLICS.

CONTENTS

	Page.
ANNUAL REPORT OF THE BUREAU - - - - -	1437
ADVERTISEMENTS IN THE BULLETIN—Circular Letter Relating to - - - - -	1451
TRADE RELATIONS IN AMERICA - - - - -	1452
ARGENTINE REPUBLIC—Trade with Peru - - - - -	1459
BRAZIL—Railway Mileage—The Pottery Industry - - - - -	1461
CENTRAL AMERICA—Statistics, Note Regarding - - - - -	1468
COSTA RICA—Reform of the Monetary System - - - - -	1468
HONDURAS—Opening of Congress - - - - -	1474
MARTINIQUE—Prohibition of Colored Margarine - - - - -	1478
MEXICO—Instructions for Shipping Goods—Coal Deposits - - - - -	1475
PERU—Trade with Argentine Republic - - - - -	1459
UNITED STATES—Trade with Latin America - - - - -	1478
URUGUAY—Report on Public Instruction - - - - -	1488
VENEZUELA—Customs Tariff, 1897-98 - - - - -	1489
TRADE MISCELLANY - - - - -	1499

General Index, page XI.

Names of Advertisers, pages XI and XIII.

Detailed Table of Editorial Contents in English, page XV; in Spanish, page XVII; in Portuguese, page XIX; in French, page XXI.

Advertisements, pages II—LXIV and LXV—CXXXII, also 2d, 3d, and 4th pages of cover.

English and Spanish List of Articles Advertised, pages LXVI—CII.

Single Number 25 Cents

Per Annum \$2.00

WASHINGTON, D. C., U. S. A.
GOVERNMENT PRINTING OFFICE

1898

APR 12 1898



Soportes de anaquel forjados con tirazaderas corrugadas.

THE STANLEY WORKS

New Britain, Conn., y
79 Chambers Street,
New York, N. Y., U. S. A.

BISAGRAS DE ACERO FORJADO, GOZNES,
CERROJOS DE PUERTA, SOPORTES DE ANAQUEL, ETC.

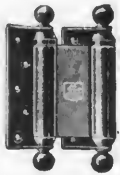


Gozne corrugado y bisagra en forma de T.



Bisagras con puntas en forma de torre ó de bola.

Pandor móvil. Uniones móviles ó 9/16.



Para cerrar las puertas automáticamente

LAS BISAGRAS DE MUELLE, DE BOMMER
HECHAS DE ACERO FORJADO, BRONCE, Ó LATÓN.
"PRÁCTICAMENTE INQUEBRANTABLES!"
Según el certificado adjudicado en la Exposición Universal de Chicago.
Fabricadas por BOMMER BROTHERS, 351-353 Jay St., Brooklyn, New York, E. U. de A.

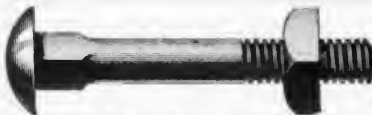
Pídase el catálogo español. S.



"Artículos de Fantasía—Juguetes, Paraguas y Bastones—Novedades."

A. LOFORTE & LEEDS, 17 WARREN STREET,
NEW YORK, U. S. A.,
FABRICANTES, IMPORTADORES, EXPORTADORES Y COMISIONISTAS.

La Máquina de Hablar Eufónica, perfecta y garantizada. Se usan en ella los mismos cilindros que en el fonógrafo. Una máquina completa, como muestra, \$64.
Buscamos entrar en relaciones con personas que negocien en paraguas, juguetes y bastones de fantasía. Las últimas modas y una variedad infinita. Nuestros precios son los más bajos. Envíese por nuestro Catálogo.



COLUMBUS BOLT WORKS,
COLUMBUS, OHIO, U. S. A.

**BOLTS OF EVERY DESCRIPTION...
PERNOS DE TODAS CLASES.....
CAVILHAS DE TODAS AS CLASSES.
VIS À ÉCROU DE TOUTES CLASSES.**

LA PRINCIPAL COMPAÑÍA FABRICANTE DE TINTA DE IMPRENTA

EN LOS ESTADOS UNIDOS ES LA

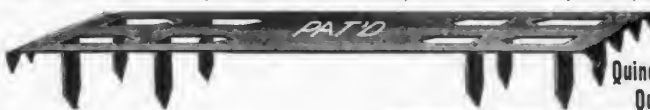
FREDK. H. LEVEY CO., 59 Beekman Street,
New York, U. S. A.

TINTAS DE IMPRENTA, NEGRA Y DE COLORES.
Hechas Especialmente para los Climas Cálidos.

Las principales revistas de los Estados Unidos, tales como The Century, Harper's, etc., son Impresas con la tinta de nuestra fábrica. Se ejecutará sin dilación cualquier pedido que se haga por conducto de casas comisionistas de New York.

METAL BOX STRAPS

For binding boxes, crates, and other packages. Properly put on, insures the arrival of the package and contents in good order. Made of wire, band or sheet. Put up in coils, cut to lengths, also having corner straps all sizes.



Prices low, goods perfect. No trouble to quote terms and send samples.

Quincy Hardware Mfg. Co.
Quincy, Ill., U. S. A.

MEINECKE & COMPANY, 255 & 257 GREENWICH ST.,
NEW YORK, U. S. A.,

FABRICANTES DE

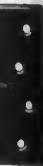
BOTELLAS Y TAPONES . . .

. . . JERINGAS Y ATOMIZADORES.

. . . EFECTOS DE VIDRIO Y DE CAUCHO PARA DROGUISTAS. . . .

Somos miembros de la Asociación de Exportadores de los Estados Unidos.
Los pedidos se deben enviar por conducto de Casas de Comisión de New York

KS



under
month.
pieces mo-
bles & Jan.



**EET,
A.,**

onografo.

últimas

ON...

SSES.

SSES.

ENTA

ES.

la tinta de
New York.

ly put on
der. Made
also built
all sizes
of perfect
quote price
ples.

**Mfg. Co.
U. S. A.**

S. A.,

RES.

Monthly Bulletin

OF THE

Bureau

OF

American Republics

INTERNATIONAL UNION OF AMERICAN REPUBLICS.

FREDERIC EMORY, DIRECTOR.

MARCH, 1898.

WASHINGTON, D. C., U. S. A. :
GOVERNMENT PRINTING OFFICE.

1898.

Compañía Americana de Fundidores de Tipos

CAPITAL, \$4,000,000

Esta Compañía posee y tiene en operación las principales fundiciones de tipos de los Estados Unidos, tales como las famosas conocidas con los nombres siguientes: MacKellar, Smiths & Jordan Type Foundry; Jas. Conner's Sons; Boston Type Foundry; Dickinson Type Foundry; Central Type Foundry; Marder, Luse & Co. Type Foundry; Benton-Waldo Type Foundry; Palmer & Rey Type Foundry, etc. El tipo que se fabrica es usado por todos los mejores impresores y en todas las grandes publicaciones de los Estados Unidos. También se vende mucho en la Gran Bretaña, en el Continente Europeo, en el Sur del Africa, en la India y en Australia. La Compañía hace una especialidad de los

TIPOS PARA LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y PORTUGUESA

Con todos los acentos completos y bien surtidos para el uso de los impresores sudamericanos. Es la única empresa fundidora de tipos que publica un

LIBRO DE MUESTRAS PARA ... LA AMÉRICA DEL SUR...

En el cual no se encuentra una sola clase de tipo que no se pueda suministrar con sus acentos. Este libro contiene una Lista de Precios en Español. Se hacen descuentos liberales en los precios de todos los artículos contenidos en el libro.

Se invita á todos los impresores y editores á que pidan nuestro Libro de Muestras para la América del Sur, así como la Lista de Precios. Se ruega á los que nos escriban con ese objeto, que pongan su membrete impreso en el papel, á fin de evitar el envío del libro á personas que no lo necesitan.

LOS IMPRESORES MEXICANOS se servirán dirigir todos sus pedidos y comunicaciones pidiendo informes á

**AMERICAN TYPE
FOUNDERS' CO.**

**Nos. 405 Sansome Street
San Francisco, Cal., U. S. A.**

LOS IMPRESORES DE LAS AMÉRICAS CENTRAL Y DEL SUR se servirán dirigir todos sus pedidos y comunicaciones pidiendo informes á

**AMERICAN TYPE
FOUNDERS' CO.**

**Cor. Rose and Duane Sts.
New York, U. S. A.**

**SE SOLICITAN PEDIDOS POR CONDUCTO DE CASAS COMISIONISTAS
BIEN ACREDITADAS.**

THE MONTHLY BULLETIN
OF
THE BUREAU OF AMERICAN REPUBLICS



SOMBREROS
DE
STETSON.



Sombreros de fieltro, engomados ó duros y suaves ó sin engomar, que son modelos en su clase en cuanto á la forma, y de calidad superior. Su reducido peso los hace preferibles á todos los otros. Los tenemos en gran variedad.

Enviaremos á todo el que los desee catálogos ilustrados y también listas de precios. En la badana interior de todos los sombreros hechos por nosotros, van estampadas las palabras "JOHN B. STETSON Co." ó "JOHN B. STETSON & Co." que constituyen nuestra marca de fábrica.

Chapeos de feltro, gommados ou duros e molles isto é não gommados, os quaes são modelos em su classe quanto á forma, e são o que ha de mais excellente. O seu pouco peso faz que sejião preferiveis a todos os de mais. D'estes chapeos temos um variadissimo sortimento.

Enviaremos a todo aquelle que os desejar, catalogos illustrados e a nossa lista de preços. Na tira interior de cada um dos chapeos feitos por nósoutros vão estampadas as palavras "JOHN B. STETSON Co." ou "JOHN B. STETSON & Co." Estas palavras constituem a nossa marca de fabrica.

JOHN B. STETSON CO.

MIEMBROS DE LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE FABRICANTES.

Fábrica y Establecimiento de Venta: North Fourth Street and Montgomery Avenue,
PHILADELPHIA, PA., U. S. A.
EN NEW YORK, No. 750 BROADWAY.

La Sierra Portátil de Smith para Cortar Rieles



Está reconocida como la Más Completa y Perfecta Sierra Portátil para Cortar Rieles que se Fabrica.

Es portátil, pesa solamente 120 libras y se la puede transportar fácilmente y sin que se dañe. Está provista de alimentadores automáticos.

Usándola se evita el conocido peligro de la cristalización del material en los rieles de acero, y, además, las extremidades quedan lisas y planas. Se pueden cortar pedazos hasta de un octavo de pulgada de espesor.

No hay el peligro tan común de que los peones sean dañados, como sucede cuando se levantan los rieles y se les deja caer despnes de cortarlos con el cortafrio.

Esta máquina corta un riel de acero de 70 libras en el espacio de 10 á 12 minutos, y se la puede usar tanto para rieles sueltos como para los que están clavados en los durmientes.

Los ferrocarriles más largos del mundo usan esta máquina.

MANNING, MAXWELL & MOORE,

ÚNICOS AGENTES PARA LA VENTA.

NOS. 111 and 113 LIBERTY STREET, NEW YORK, U. S. A.

No. 424 Telephone Building,
PITTSBURG, PA.

No. 60 South Canal Street,
CHICAGO, ILL.

THE NATIONAL BISCUIT COMPANY

U. S. A.

Benjamin T. Crawford, President.
 H. V. Vories, 1st Vice-President.
 Frank O. Lowden, 2d Vice-President.
 C. E. Rumsey, Secretary and Treasurer.

CAPITAL,
\$55,000,000.00



THE NEW YORK FACTORY.

The following world renowned brands of biscuits are manufactured by this company



VANDERVEER & HOLMES, NEW YORK.
 HOLMES & COUTTS, NEW YORK.
 AMERICAN BISCUIT COMPANY, NEW YORK.
 F. A. KENNEDY & Co., BOSTON.
 TREADWELL & HARRIS, NEW YORK.
 HETFIELD & DUCKER, NEW YORK.
 LANGLES & Co., NEW ORLEANS.
 LOOSE BROTHERS, KANSAS CITY, MO.
 J. D. MASON & Co., BALTIMORE, MD.

Address

NATIONAL BISCUIT COMPANY,
 at above cities.

THE NATIONAL BISCUIT COMPANY

U. S. A.

Benjamin T. Crawford, President.
 H. V. Vories, 1st Vice-President.
 Frank O. Lowden, 2d Vice-President.
 C. E. Rumsey, Secretary and Treasurer.

CAPITAL,
\$55,000,000.00

This company comprises all the prominent baking institutions in the United States. Its capitalization of \$55,000,000.00 and unequalled facilities for making biscuits and crackers enable it to excel all other manufacturers in the world. The fame already enjoyed by the brands controlled by this company makes it advantageous for all warehousemen to handle the products of the

LARGEST BISCUIT COMPANY IN THE WORLD.

We particularly recommend the following varieties, among others, for their keeping qualities in any climate:



ALBERTS,	BEATRICE,
COMBINATION,	GRAHAM WAFERS,
FRUITS AND FLOWERS,	GINGER WAFERS,
A B C's,	EXPORT LEMON,
DINNER,	BRILLIANTS,
DOMINOES,	CONGRESS

Sodas and Oysters of various kinds.

THE NATIONAL BISCUIT COMPANY, U. S. A.

THE NATIONAL BISCUIT COMPANY

U. S. A.

Benjamin T. Crawford, Presidente.
H. V. Vories, 1^o Vicepresidente.
Frank O. Lowden, 2^o Vicepresidente.
C. E. Rumsey, Secretario y Tesorero.

CAPITAL,
\$55,000,000.00



LA FÁBRICA EN NUEVA YORK.

Esta compañía fabrica las siguientes clases de galletitas cuya fama es universal



VANDERVEER & HOLMES, NEW YORK.
 HOLMES & COUTTS, NEW YORK.
 AMERICAN BISCUIT COMPANY, NEW YORK.
 F. A. KENNEDY & CO., BOSTON.
 TREADWELL & HARRIS, NEW YORK.
 HETFIELD & DUCKER, NEW YORK.
 LANGLES & CO., NEW ORLEANS.
 LOOSE BROTHERS, KANSAS CITY, MO.
 J. D. MASON & CO., BALTIMORE, MD.

Dirigirse á la

NATIONAL BISCUIT COMPANY,

en cualquiera de las ciudades arriba mencionadas.

THE NATIONAL BISCUIT COMPANY

U. S. A.

Benjamin T. Crawford, Presidente.
H. V. Vorles, 1^o Vicepresidente.
Frank O. Lowden, 2^o Vicepresidente.
C. E. Rumsey, Secretario y Tesorero.

CAPITAL,
\$55,000,000.00

Esta compañía abarca todas las principales fábricas de bizcochos y galletas de los Estados Unidos. El capital de \$55,000,000.00 y las facilidades sin igual que posee para la fabricación de estos productos la hacen superior á todas las fábricas de bizcochos y galletas que hay en el mundo. La fama de que gozan las marcas de esta compañía hace que sea ventajoso para los comerciantes en el ramo traficar en los productos de la

COMPAÑÍA DE FABRICACIÓN DE BIZCOCHOS MÁS GRANDE QUE HAY EN EL MUNDO.

Recomendamos, entre otras, las siguientes variedades, por ser las que mejor se conservan en cualquier clima



ALBERTS,	BEATRICE,
COMBINATION,	GRAHAM WAFERS,
FRUITS AND FLOWERS,	GINGER WAFERS,
A B C's,	EXPORT LEMON,
DINNER,	BRILLIANTS,
DOMINOES,	CONGRESS,

Galletas de Soda y para Ostras de varias clases.

THE NATIONAL BISCUIT COMPANY, U. S. A.

El nombre de
WESTINGHOUSE
es una garantía.

Los Aparatos
Eléctricos de
Westinghouse

Los Generadores
y Motores
Eléctricos de
Westinghouse

Los Talleres
Eléctricos de
Westinghouse

Westinghouse
Electric & Mfg. Co.,
Pittsburg, Pa.

Westinghouse Electric

comprenden desde los instrumentos de medir más delicados, hasta los Generadores de 5,000 caballos de fuerza.

son los únicos que ofrecen una sencillez ideal, tanto en la construcción como en la manera de funcionar.

cubren una extensión de 12 acres; en ellos trabajan 6,000 personas y funcionan 1,350 instrumentos mecánicos movidos por la electricidad. Según los extranjeros que los han visitado, estos talleres son los más perfectos del mundo.

Oficina de Expor-
tación:
120 Broadway,
New York.

Westinghouse
Electric Co. (Ltd.),
32 Victoria St.,
London.

El nombre de
WESTINGHOUSE
es una garantía.

Westinghouse Machine Company, **PITTSBURG, PA., U. S. A.,** Fabricantes.

Westinghouse, Church, Kerr & Co, **NEW YORK, N. Y., U. S. A.,** Ingenieros.

Máquinas de Vapor para todos los usos, desde la de 5 caballos de fuerza hasta la de mayores dimensiones.

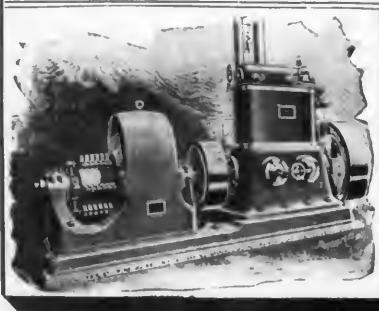
Estas máquinas poseen ventajas que les son peculiares; una de las más importantes de estas ventajas es su gran economía, cualquiera que sea la presión del vapor.

Tres clases distintas hay en el mercado:

La Junior.—De 5 á 75 caballos de fuerza, fabricada para satisfacer la demanda que existe de una máquina realmente buena y de poco costo original.

La Standard.—Fabricada con el objeto de ofrecer una máquina que rinda seguro y continuado servicio bajo las condiciones más difíciles.

La Compound.—Fabricada para usarla cuando se exija la mayor presión y la mayor economía, bajo condiciones varias. Esta es la única máquina de dos cilindros que puede trabajar con ó sin condensador, sin cambiarle las válvulas ó el montaje.



Dirijanse á la casa arriba mencionada, ó á

WESTINGHOUSE ELECTRIC CO., LTD.,
London, England.

ROGERS & BOULTE, Paris, Franco.

DIKEMA & CHABOT, Rotterdam, Holland.

G. BLUMCKE, Hamburg, Germany.

EDUARDO CHALAU, Barcelona, Spain.

AGAR CROSS & CO., Buenos Ayres, Argentina

I. K. ROBINSON, Iquique, Chile.

FRAZAR & CO., Yokohama and Kobe, Japan.

The Westinghouse Air-Brake Company

FABRICA EL

FRENO NEUMÁTICO DE WESTINGHOUSE,

Que ahora está en uso en 31,500 Locomotoras y en 613,000 Carros de Ferrocarril en los Estados Unidos y el Canadá.

Dirección: **PITTSBURG, PA., U. S. A.**

Westinghouse Brake Company, Limited,

FABRICA EL

FRENO AUTOMÁTICO DE WESTINGHOUSE.

Dirección: **YORK ROAD, KING'S CROSS,
LONDON, ENGLAND.**

THE AMERICAN BRAKE COMPANY

(The Westinghouse Air-Brake Company, Arrendataria),

FABRICA

FRENOS DE LOCOMOTORAS

Oficinas Generales: **ST. LOUIS, MO., U. S. A.**

. . . LA PRIMITIVA . . .

Se remiten Catálogos Descriptivos
a los que los pidan.



Lampara Electrica Incandescente

DE **SAWYER-MAN**, con Reformas Modernas,

SE ADAPTA A TODOS LOS USOS.
Uniformidad en el Consumo de Corriente.
El gran surtido permite la remisión inmediata.

SAWYER-MAN ELECTRIC CO.,

. . . ALLEGHENY, PA., U. S. A. . . .

120 Broadway, NEW YORK.

Mills Building, SAN FRANCISCO.

F. A. ESTEP, Presidente y Tesorero.

J. R. MCGINLEY, Vicepresidente.

THOMAS FAWCUS, Superintendente.



R. D. NUTTALL COMPANY,

ALLEGHENY, PA., U. S. A.

Poleas (Trolleys), Engranajes, Piñones y Cojinetes,

Para toda clase de Sistemas Eléctricos.

ENGRANAJES DE RUEDA RECTA, CÓNICOS Y DE ÁNGULO,

Para toda clase de Usos Mecánicos.

DRIGGS-SEABURY GUN AND AMMUNITION COMPANY.



**CAÑONES MECÁNICOS,
DE TIRO RÁPIDO Y DE
GRUESO CALIBRE. . .**

**CON MONTAJES PARA TODO GÉNERO DE SERVICIOS
MUNICIONES DE TODA CLASE.**

DEPARTAMENTO COMERCIAL.

**MAQUINARIA ESPECIAL, INSTRUMENTOS PEQUEÑOS,
CORTADORES PARA MÁQUINAS DE CERRILLAR, MACHOS
DE TERRAJA, CUÑOS, PUNZONES Y DADOS, CALIBRADORES.**

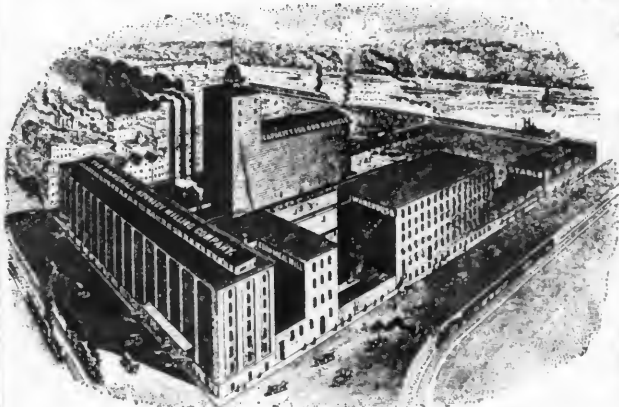
**Oficina : 120 Liberty Street, New York, } U. S. A.
Talleres : Derby, Connecticut, }**

Dirección cablegráfica
CAÑONES.

HARMER D. DENNY,
Presidente.
F. J. WEIXEL,
Vicepresidente.
WM. J. WEIXEL,
Secretario y Tesorero.

Establecido en 1852.

MARSHALL-KENNEDY MILLING CO.,
PITTSBURG, PA., U. S. A.



**CAPACIDAD, 2,000
BARRILES DIARIOS.**

**Fabricantes de las
Afamadas Harinas
"ALMERIA"
"ONDINA"**

**... DE ...
R. SANTOS & CO.,
New York—Brazil.**

Harina siempre de calidad uniforme, hecha de trigo fino y resogado. Produce más pan y de mejor clase que ninguna otra harina en el mundo.
Envasase del modo que se desee y garantizase la entrega inmediata y en envase perfecto. Se tiene siempre una gran cantidad en depósito en los centros marítimos.

ESPECIALIDAD EN HARINAS DE PATENTE.

Diríjase á **ARTHUR M. PICKWOOD,** Agente Exportador,
Room 138, 15 Whitehall Street, New York City, U. S. A.

GENERAL INDEX.

Names of Advertisers	Page.
English	XI, XIII
Spanish	XV
Portuguese	XVII
French	XIX
Presidents of the American Republics	XI
Latin American Representatives in the United States	XII
United States Consulates	XIII
The Commercial Directory of the American Republics	XIV
El Directorio Comercial de las Repùblicas Americanas	XV
Code of Commercial Nomenclature	XVI
O Directorio Commercial das Republicas Americanas	XVII
Publications of the Bureau	XVIII
Weights and Measures	XIX, XXI
Metric Weights and Measures	XX
L'Annuaire du Commerce des Rùpubliques Américaines	XXI
Professional Announcements	XXII
English and Spanish List of Articles Advertised	XXIII-XXIV

ALPHABETICAL LIST OF ADVERTISERS.

For English and Spanish List of Articles Advertised, See Pages LXVI-CII.

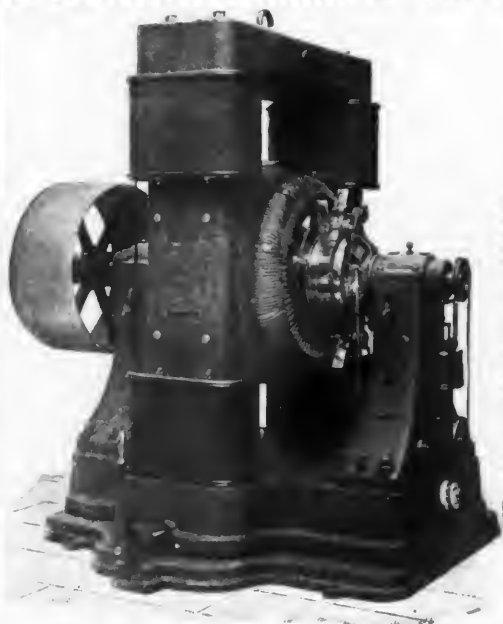
	PAGE.		PAGE.
Abendroth & Root Mfg. Co.	LXXXII	Colt, J. B., & Co.	LXXXVII
Aene Shear Co., The	LXXXVII	Columbia Incandescent Lamp Co.	XIII
Allison Coupon Co.	LXVI	Columbian Iron Works and Dry Dock Co.	XI
Allison Mfg. Co., The	XCIX	Columbus Bolt Works	Inside front cover.
Allhouse, W. D., & Co.	LXXX	Colwell Lead Co.	LXXXVI
Aluminum Musical Instrument Co.	LXXXIX	Conley, John, & Son	LXXXIX
American Artotype Co.	LXXXIV	Consolidated Dental Mfg. Co.	XXVI
American Boot & Shoe Mfg. Co.	XXIV	Cottrell, C. H., & Sons, Co.	XLII
American Cotton Oil Co., The	XXXVI	Cramp, Wm., & Sons Ship and Engine Build- ing Co.	CXVII
American Electrical Works	XIV	Crawford Mfg. Co., The	XXIV
American Encaustic Tiling Co.	XLVIII	Crescent Steel Co.	LXXXIV
American Leather Co.	LXXI	Crown Mfg. Co.	CXXII
American Railway Supply Co.	LXXXV	Cumingham, Christopher, & Son	XCI
American Ring Co.	XCVII	Curtis & Curtis	XVI
American Technical Book Co.	LXXX	Davenport, W. F.	LXXX
American Writing Machine Co.	XIV	David, Thaddeus, Co.	XVIII
American Ship Windlass Co.	LXXXA	DeLancey Machine Works, The	CXXIV
American Steam Packing Co.	XXV	Delong, Oscar A.	CVI
American Type Founders Co.	Back of title-page (II)	Densmore Typewriter Co.	XLIX
American Wringer Co., The	XXII	Dill, T. C., Machine Co.	XXIV
Ames Iron Works	CXX	Diamond Mills Paper Co.	LXXXII
Angle Lamp Co., The	CVIII	Ditbridge & Co.	LXXXVII
Armstrong, W. B., & Co.	LXI	Dixon, Joseph, Crucible Co.	LXI
Arnold, Seth, Medical Corporation	CXII	Doige, Alfred, & Son	LXVIII
Associated Trade and Industrial Press.	CXIII	Dorman, J. E. W., Co., The	CXXII
Austin, F. C., Mfg. Co.	XXVIII	Driggs-Seabury Gun and Ammunition Co.	X
Babeock Printing Press Mfg. Co., The	XXXII	Dun, R. G., & Co.	Inside back cover.
Bagnall-Loud Block Co.	XLIV	Dunlap Machinery Co.	CXII
Balley Reflector Co.	CXII	Duquesne Mfg. Co.	CVII
Baneroft, Joseph, & Sons Co.	CV	Eastman Kodak Co.	CXVI
Barkeley & Kent	LXVII	Eclipse Cement and Blacking Co.	CXII
Bates & Bacon	LXXX	Edison Mfg. Co.	XVI
Bayer, A., & Son	CXXII	Edison Phonograph Agency	CX
Bay State Cut Sole Co.	XXIX	Egan Co., The	LXXXVII
Beardsley's Sole, J. W.	XXII	Elmer & Amend	XXVI
Bees, James, & Co.	CXXVIII	Elliot, A. G., & Co.	LXXXII
Bealett, H. R.	CXIX	Engelberg Huller Co., The	XCIII
Beisinger Dupliator Co.	LXXXII	Esferbrook Steel Pen Co., The	XXVII
Benton, James O.	XXVIII	Eureka Fire Hose Co.	LXXXVI
Berlinghaus, Eugene	XXX	Exhibition Show Case Co.	CXXIX
Bignall & Keefer Mfg. Co.	XLVI	Export Iron and Steel Co.	CVI
Bird & Son, F. W.	XXI	Fairbank, N. K., Co., The	LXXII
Bissell & Co.	XXX	Fay, J. A., & Co.	LXXXV
Blanchard's, Porter, Sons Co.	LXXXVIII	Ferri, F. A., & Co.	LXIV
Blickensderfer Mfg. Co.	LXXXVIII	Fischer, B., & Co.	CXII
Blymyer Iron Works Co., The	XXVIII	Fliht, Eddy & Co.	XXXV
Bommer Brothers	Inside front cover.	Fogel, R. E., & Co.	XIV
Boston and Lockport Block Co.	XXVI	Force, Wm. A., & Co.	CV
Bradley, David, Mfg. Co.	LXXXVII	Fort Wayne Electric Corporation	XII
Brandis, F. E., Sons & Co.	CXXIX	Fowler & Rockwell	CXVI
Bright, Gns. V., Butchers' Supply Co.	XLVI	Fraser & Chalmers	XXXIV
Brightport Chain Co., The	LXXXVI	French, A., Spring Co.	CVIII
Brightport Wood Finishing Co.	XXV	Gary, James S., & Son	LXXXII
Brown Cotton Gin Co., The	LXXXV	General Electric Co.	CXXVII
Brown Holsting and Conveying Machine Co., The	XXX	Gibson, Wm. D., Co., The	CXIX
Brown & Patterson	XCIX	Gilday, Chas. T.	LXXX
Brown, John I., & Son	LXXXI	Glass and Pottery World	LXXX
Beckeye Electric Co., The	CXXI	Globe Iron Works Co., The	CXI
Buffalo Dental Mfg. Co.	LI	Gold Medal Camp Furniture and Novelty Co.	LXXXII
Buffalo Machine Tool Co., The	LXX	Golding & Co.	CXXVIII
Carbolic Soap Co.	XLVI	Goodell Co.	CI
Carnegie Steel Co., The, Ltd.	LVIII	Gordon Barabam Battery Co., The	CI
Carvagnaro, J. F.	XXV	Gold & Eberhardt	LXXXIII
Chase Turbine Mfg. Co.	LV	Gray's, A. W., Sons	CXXIII
Cincinnati Corrugating Co., The	LXXXVI	Griffing Iron Co., A. A.	CXXX
Clark & Parsons	XXV	Gundlach Optical Co.	LXXXVII
Cleveland Varnish Co.	CXXV	Hampden Woolen Co.	LVI-LVII
Cloves, Geo. H., Mfg. Co., The	LXXXV	Hartley & Graham	XL
Cole, Geo., & Co.	LXXXIX	Hawthaway, C. L., & Sons	CVII
Collins & Co.	LXX		

FORT WAYNE ELECTRIC CORPORATION

Fort Wayne, Indiana, U. S. A.

APARATO

PARA LUZ Y FUERZA MOTRIZ
 Comprende todos los más notables
 adelantos de la Maquinaria Eléctrica.
 Cuenta con grandes ventajas, de
 carácter superior, es simple y de
 gran duración.



Dinamo de Arco "Wood" No. 10. El dinamo más grande
 para luz de arco que hay en el mundo.



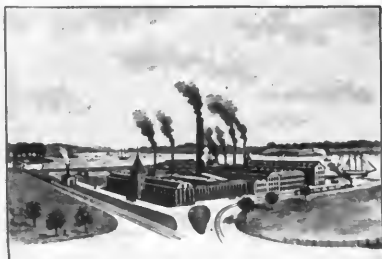
**SUCURSALES
 EN TODAS LAS
 CIUDADES
 PRINCIPALES.
 OFICINA PARA
 LA EXPORTACIÓN
 115 BROADWAY
 NEW YORK, E. U. DE A.**



ALPHABETICAL LIST OF ADVERTISERS—CONTINUED.

	PAGE.		PAGE.
Hazard, E. C. & Co	CV	Pierce Well Engineering and Supply Co	XLVII
Helvelt's Milk Condensing Co	LXXXI	Pittsburg Reduction Co., The	LXXXV
Hicks Brown Milling Co., The	CXVII	Planet Oil Co., The	LXXXV
Hight, F. M.	LXXX	Porter, H. K., & Co	XC
Hiscox, F.	XXVI	Quaker City Chocolate and Confectionery Co.	XXI
Hooglandt, B. T., Sons	XLVII	Quincy Hardware Co	Inside front cover.
Hooper, Wm. E., & Sons	LXXXII	Rachel Hardware Co	LXXXII-LXXXIII
Houston, Levi, Co., The	LXXXVI	Ramsdell, W. H.	CXIX
Hovess, S. Co., The	CIX	Ransom, Bone & Co	LXXX
Huntley Mfg. Co	XXXI	Rand & Leopotd Desk Co., The	LXIX
Hussey, Binns & Co.	C	Raynor & Perkins Envelope Co	LII
Iowa Farming Tool Works	XXIV	Reardon Glue Co	CI
International Navigation Co.	CXIV-CXV	Redmond, Kerr & Co	CXXV
Jaenecke Bros. & Fr. Schmeemann	LXIX	Reed, F. E., Co.	CI
Jeffrey Mfg. Co., The	LXXXV	Regina Music Box Co	CXIX
Johnson & Stokes	LXVIII	Remington Machine Co	XXXVI
Keaston, W. T., & Co.	LXXXV	Rhoads, J. F., & Sons	CXIX
Kaestner, Charles, & Co	XVI	Rochester Lumber Co	CXV
Kansas City Hay Press Co.	LXXXV	Rock Island Plow Co., The	XXI
Kansas City, Pittsburg and Guff R. R. Co.	CXIII	St. Louis Coffin Co	XLVII
Kennedy Valve Mfg. Co., The	LXXXIX	St. Louis and San Francisco R. R. Co.	Inside back cover.
Keystone Dry Plate and Film Works	CI	Salem Iron Works	XXXVI
Keystone Drop Forge Co	XCXVII	Sargent, D. F., & Son	CI
Keystone Electric Instrument Co	CXVII	Sawyer-Man Electric Co., The	IX
Keystone Telephone Co	LXXXV	Serritt-Cumstock Furniture Co.	XLVI
Kingsland Mfg. Co.	LXXXV	Seheensday Locomotive Works	CXXIX
Knobel, John Fisher	LXXX	Schleiser, Charles A., & Co	XXXVI
Knoxton & Boyell & Moore	LXXXVII	Schuber Piano Co	LXXXVII
Koken Barber Supply Co	LXXXVIII	Seneca Falls Mfg. Co.	CXIV
Krajewski, Pesunt & Co	CI	Sharpes, P. M.	CVI
Kurzman Brothers	CXVII	Shelby Mill Co., The	LXXXIV
Lake Brothers	LXVI	Sims-Dudley Defense Co	XX
Lawrence, Taylor & Co	LXV	Smith, H. B., Machine Works	LXXXV
Leclanché Battery Co., The	XXII	Snow Steam Pump Works, The	XXXVI
Leffel, James, & Co	LXXXVII	Spaulding, A. G., & Bros	XXXI
Levy, F. H., Co	Inside front cover.	Springer-Torsion Balance Co	XIV
Levy, M. S., & Sons	LXXXII	Squirer, Geo. L., Mfg. Co., The	XXXVII
Lidgerwood Mfg. Co	LX	Stamford Mfg. Co., The	LXXXI
Lincoln Iron Works	CVIII	Standard Mfg. Co	CXXII
Little Giant Fire Extinguisher Co	CVI	Standard Strainer Co	XXVIII
LoForte, A., & Leeds	Inside front cover.	Stanley Works, The	Inside front cover.
Lowell Scale Co	CIV	Starratt, L. S., Co	LXXXVIII
McAdams, John, & Sons	LV	Stem Gauge and Lantern Co	CIV
McClain, E. L., Mfg. Co	LXXXVI	Sterling Cycle Works	XXXII
Mable, Tood & Bard	C	Sterling Supply & Mfg. Co	XC
Maguire & Bauens	XXIV	Stetson, John B	III
Magne, O. J.	XXVII	Stewart & Bauer	LXXX
Manning, Bowman & Co	LXXXI	Stillwell-Blerce & Smith-Valle Co., The	LXIX
Manning, Maxwell & Moore	III	Stow Mfg. Co.	CXXIX
Marshall, Kennedy Milling Co.	X	Studebaker Bros. Mfg. Co	XXV
Marston, J. M., & Co	CIV	Sunlight Gas Co	XXIII
Melnecke & Co	Inside front cover.	Superior Drill Co., The	IV
Merriam G. & C., Co	CXVII	Sussman, Wormser & Co	LXXX
Mexican Safe Deposit and Trust Co	LXXX	Swaney, E., & Co	XLVII
Middleton & Co	LV	Syracuse Stoneware Company	XXXVI
Midvale Foundry Co	C	Thompson, J., & Sons Mfg. Co	XC
Miller, Edward, & Co	LXXXIII	Thom & Bayley	XLIV
Miller, Frank	CXXI	Thomson-Barnes Supply Co., Ltd., The	CV
Miller Lock Co	XXXIV	Thun, O. & W., Co	XLVII
Milken Bros	CX	Tower & Lyon	LXXXVIII
Milne Mfg. Co	CVI	Triangle Electric Co., The	CXVIII
Mohawk Condensed Milk Co	L	Troy Laundry Machine Co., Ltd	XXX
Monitor Iron Works	XXII	Tubman, Jos	XXVI
Monsanto & Co.	CXII	Ulrich, J. B., & Co.	XC
Moore & Sinnott	XXXIV	Underwood, John, & Co	LXXXIX
Morse, A. J., & Son	CVI	Union Gas Engine Co	XXVIII
Mundy, J. S.	LXVII	Union Steam Pump Co	CIV
Murray, Wilber H., Mfg. Co.	CVII	United States Clothes Pin Co	CVII
Myers Co., S. F.	LI	United States Leather Co., The	XXII
Nykrantz Wholesale Coll. Co	LXXX	United States Playing Card Co., The	XX
National Maxwef Mfg. Co	CXXV	Vargas, Edmund M	LXXX
National Biscuit Co., The	IV, V, VI, and VII	Wagner Electrical Mfg. Co.	XLVI
Narrath, J. P., & Co	CVIII	Ward, Bushnell & Glessner Co., The	LXXXVI
Nelson, N. O., Mfg. Co.	XLVI	Waterbury Watch Co., The	CX
New England Butt Co., The	LXXXI	Weber Gas and Gasoline Engine Co.	LXII
Newhall, H. M., & Co	XCVI	Welch Plow Co	LXXXVI
New Haven Car Register Co	XCIV	Wells, A. J., Mfg. Co.	LX
New Home Sewing Machine Co., The	XXIV	Western Block Co	XXV
New Jersey Car Spring and Rubber Co	XXXVI	Western Wheel Works	CXXXII
New York and Pennsylvania Co.	LII	Western Electrical Instrument Co	CVIII
New York Life Insurance Co	CXXXVI	Westinghouse Air Brake Co	IX
Niagara Stamping and Tool Co.	LXXXIX	Westinghouse, Chas. B., Kerr & Co	VIII
Nicholson Elle Co	LXIII	Westinghouse Electric Mfg. Co.	VII
Niles Tool Works Co., The	LXXXVIII	West Virginia Pulp and Paper Co	XXI
Noble, Henry A	LV	Wheeler Reflector Co	XX
Nordyke & Marmon Co	LXXXIII	White Sewing Machine Co	LXXXIV
Norton Door Check and Spring Co., The	LXVII	Whitman & Barnes Mfg. Co., The	LXXII
Novelty Mfg. Co	Outside back cover.	Whittemore Bros. & Co	CX
Nye, Wm. F.	XXX	Wiesner, Oscar E. A	LXXI
Nuttall, R. D., Co	IX	Wilcox, W. J., Lard and Retining Co	LXXXIX
Odenruder Mfg. Co	LXXX	Williams, J. H., & Co	CXXV
Oliver Wire Co	LXII	Williamson, C. T., Wire Novelty Co	CXXI
Onondaga Whisk Broom Co	LXXX	Wilson, James Godfrey	LIV
Orford Copper Co	CXXIII	Winona Wagon Co	XXXIV
Palmer, N., & Co	XXIV	Woglom, W. H.	LXXXVII
Palmer, Solon	XIV	Wouham, Fred. S.	CIV
Pancoat Ventilator Co	CXXIII	Wood, S. A., Machine Co	XXVII
Partrieb, Carter & Wilkins	LXXIII	Woolsey, C. A., Paint and Color Co.	LXXXV
Patibone Bros. Mfg. Co., The	XVI	Woolworth & Graham	LXXXII
Phillips Mine Supply Co	C	Wyoming Stavel Works, The	XXI
Pierce & Miller Engineering Co.	CXXXVII	Yale & Towne Mfg. Co., The	XXXVIII

AMERICAN Electrical Works, PROVIDENCE, R. I., U. S. A.



**Bare and Insulated
Wires and Cables.
Alambre Común ó
Insulado y Cables.**

R. R. FOGEL & CO.,

177 & 179 Broadway, New York, U. S. A.

Fabricantes de



JOYERÍA

DE TODAS CLASES.

Únicos Agentes de los
RELOJES "American Wal-
tham," "Sol" y "Cronómetro Victoria."
Útiles y Herramientas para Relojeros. Len-
tes y Espejuelos.

Se enviarán Catálogos Ilustrados,
en castellano á los del giro.



PERFUMERÍA, JABONES DE TOCADOR, AGUA FLORIDA

y otras Especialidades para el Tocado.

Artículos manufacturados para la exportación por

SOLON PALMER,

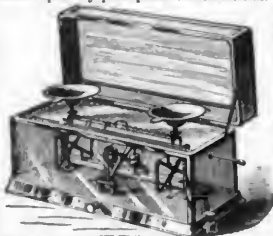
374 and 376 Pearl Street, New York, U. S. A.

(ESTABLECIDO POR MÁS DE 50 AÑOS.)

Se envían pedidos como muestras, aunque
sean pequeños, sin tardanza. Pídanse Lista de
Precios, Circulares, etc.

LAS BALANZAS DE TORSIÓN,

construidas según un sistema patentado, son las mejores la-
nzas que hay para pesar con exactitud. Como no tienen
fio de ninguna
clase nunca son
Inexactas.



Siempre son sen-
sibles y exactas.

Se emplean en
número enorme
por los fabrican-
tes, droguistas,
especieros, etc.
Solicítense nues-
tro catálogo pro-
fundamente ilus-
trado.

92 Reade St.,
New York, U. S. A.

The Springer Torsion Balance Co.,



LA NUEVA LÁMPARA

"ROCHESTER"

Cinco Millones en Uso.

COMPANÍA DENOMINADA:

THE

ROCHESTER LAMP CO.

NEW YORK, U. S. A.

"DURA MÁS QUE TODAS LAS OTRAS."

LA SIMPLICIDAD DE

LA MÁQUINA DE ESCRIBIR

"CALIGRAPH"



Hace que sea la máquina más durable en el mundo, y por
consiguiente la más apropiada para los
países extranjeros.

Sus cualidades no tienen rival.

Pídanse nuestro Catálogo Ilustrado y Descriptivo.

American Writing Machine Co.,

237 Broadway, New York, U. S. A.

CONTENTS.

	Page.
I.—ANNUAL REPORT OF THE BUREAU as prepared by the Late Director Joseph P. Smith, and submitted by Acting Director Frederic Emory—Proceedings of the Executive Committee—Mr. Frederic Emory appointed Provisional Director.	1437
II.—CIRCULAR LETTER OF DIRECTOR FREDERIC EMORY announcing termination of contract with Charles E. Locke, Advertising Agent.	1451
III.—TRADE RELATIONS IN AMERICA.	1452
Internal resources of Central America. By H. Guzman. (Ninth article.)	
IV.—ARGENTINA.	1459
Trade with Peru, development of, discussed by Señor Guesalga.	
V.—BRAZIL.	1461-1467
Railway mileage and construction—Report of United States Consul Hill—The pottery industry.	
VI.—CENTRAL AMERICA.	1468
Statistics, note regarding.	
VII.—COSTA RICA.	1468-1474
Reform of the monetary system—Banking regulations.	
VIII.—HONDURAS.	1474
Opening of Congress, Address of President Bonilla.	
IX.—MARTINIQUE.	1478
Prohibition of colored margarine.	
X.—MEXICO.	1475-1477
Instructions for shipping goods—Coal deposits.	
XI.—PERU.	1459, 1478
Trade with Argentina, development of, discussed by Señor Guesalga—Permanent exposition of machinery.	
XII.—UNITED STATES.	1478
Trade with Latin-America for December, 1897, compared with December, 1896, and for the year 1897 compared with 1896.	
XIII.—URUGUAY.	1488
Report of United States Consul Swalm on the system of public instruction.	
XIV.—VENEZUELA.	1489
Customs tariff for 1897-98, continued from February BULLETIN.	
XV.—TRADE MISCELLANY.	1499



See that this trade-mark is on every roll. Cuidese de ver que cada rollo lleva esta marca de fabrica.

Cubiertas "Neponset" para Techos y para Paredes.

Impermeables, Duraderas, Baratas.

Las cubiertas "Red Rope" para techos y paredes en quinzas, edificios de minas y casas de campo de todas clases; son fuertes, flexibles, bonitas, impermeables y herméticas.

Ligeras de peso, compactas, de fácil transporte. Siempre listas, siempre dignas de confianza.

Papel Aislador Neponset.

Impermeable, Hermético, Inodoro.

Para forrar almacenes aisladores y de refrigeración, neveras y carros-refrigeradores. Con este papel se pueden hacer las más perfectas cámaras herméticas.

Escríbase en solicitud de muestras e informes detallados a

F. W. BIRD & SON,
Únicos Fabricantes,
East Walpole, Mass., U. S. A.

NEPONSET RED ROPE ROOFING

AND SIDE COVERING.

WATERPROOF, DURABLE, CHEAP,

Neponset Red Rope Roofing is a tough, flexible, handsome, air and water tight covering for roofs and sides for farm, mining, and camp buildings of every kind. Very light in weight, compact, easily transported. Ever ready. Always reliable. Very low in price. Sun will not melt it. Frost will not crack it. Rain and wind will not go through it.

Any man with a hammer and a pocket knife can put it on. Every roll carries enough nails and tin caps to apply it.

Rolls 36 inches wide, 500 square feet in each roll.

NEPONSET INSULATING PAPER

WATERPROOF, AIR-TIGHT, ODORLESS.

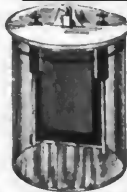
For lining Insulating and Cold Storage Warehouses, Ice Boxes and Refrigerator Cars. With this paper the most perfect dead air chambers can be made. Will not become hard, brittle, or decay, but permanently retain its high insulating qualities.

This paper is the standard of excellence in America. Rolls 36 and 80 inches wide, 1,000 square feet in each roll. Write for samples and full information.

SOLE MANUFACTURERS,

F. W. BIRD & SON,
EAST WALPOLE, MASS., U. S. A.

SPECIAL PAPER FOR SPECIAL PURPOSES.

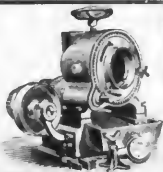


LA BATERÍA DE EDISON-LALANDE ES LA BATERÍA IDEAL.

Se emplea por las principales compañías de Ferrocarril y Telégrafos, Sistemas de Alarma para Incendios, Fabricantes de Máquinas de Gas y Compañías de Teléfonos. Fuerza Electro-Motriz Alta y Constante. Resistencia Interior Baja. No hay pérdida a causa de circuito abierto.

Base por el Cat. Imp. M. E.

EDISON MANUFACTURING CO., St. James Building, Broadway and 26th Street,
NEW YORK, U. S. A.



Maquinaria de Cortar y de Enroscar Tubos

DE MANO Y MECANICAS.

Taladros de Trinquete, Terrajas de Trinquete y Tornillos de Banco para Tubos de Hierro Maleable.

CURTIS & CURTIS,

Pidause Catálogos.

BRIDGEPORT, CONN., U. S. A.



ESTAMOS LISTOS PARA TOMAR

Contratos de Gobiernos para Uniformes y Fornituras Militares.

INSIGNIAS, ADORNOS Y DIPLOMAS MASÓNICOS.

Se Solicita Correspondencia.

DIRÍJANSE A

THE PETTIBONE BROS. MFG. CO., Cincinnati, Ohio, U. S. A.

ESTABLECIDA EN 1863.

CARLOS KAESTNER Y CIA

Fabricante de maquinaria para hacer cerveza, fermentar los granos, para la destilación y para hacer almidón. Se garantizan la capacidad y el costo. Máquinas, Calderas, Bombas y Transmisidores de fuerza.

241-249 South Jefferson St., CHICAGO, ILL., U. S. A.

ÍNDICE.

	Página.
I.—INFORME ANUAL DE LA OFICINA, como fué preparado por el difunto Director Joseph P. Smith y presentado por el Director interino Frederic Emory—Acta de la sesión de la Comisión Ejecutiva—Mr. Frederic Emory nombrado Director Provisional.	1505
II.—CIRCULAR DEL DIRECTOR FREDERIC EMORY anunciando la rescisión del contrato con Charles F. Locke, Agente de Anuncios.	1519
III.—RELACIONES COMERCIALES EN AMÉRICA.	1521
Riquezas interiores de la América Central. Por H. Guzmán (Artículo noveno.)	
IV.—ARGENTINA.	1528
Desarrollo del comercio con el Perú, discutido por el Señor Guesalga.	
V.—BRASIL	1530-1536
Kilometros de vía férrea y ferrocarriles en construcción—Informe del Cónsul de los Estados Unidos Mr. Hill—Alfaraeía.	
VI.—AMÉRICA CENTRAL.	1537
Datos estadísticos de la América Central.	
VII.—COSTA RICA.	1538
Reforma del sistema monetario—Regulaciones bancarias.	
VIII.—HONDURAS	1544
Apertura del Congreso, Mensaje del Presidente Bonilla.	
IX.—MÉXICO	1544
Instrucciones relativas al despacho de mercancías.	
X.—PERÚ	1528, 1545
Desarrollo del comercio con la Argentina, discutido por el Señor Quesalga—Exposición Permanente de Maquinaria.	
XI.—ESTADOS UNIDOS	1478
Comercio con la América latina en diciembre de 1897, comparado con el de diciembre de 1896, y tráfico durante el año de 1897, comparado con el del año de 1896.	
XII.—URUGUAY.	1546
Informe del Cónsul de los Estados Unidos, Mr. Swalm, sobre el sistema de instrucción pública.	
XIII.—VENEZUELA.	1547
Arancel de Aduanas para 1897-98—Continúa.	
XIV.—COMERCIO MISCELÁNEO	1557

O. J. MAIGNE,

324, 326, and 328 Pearl Street,
NEW YORK CITY, U. S. A.,

COMPOSICIÓN PARA RODILLOS DE IMPRENTA.

HECHA PARA LA EXPORTACIÓN Á PAÍSES EXTRANJEROS.

Los Pedidos que se hacen por medio de Casas Comisionistas de Nueva York, son empaquetados con cuidado y embarcados sin delación.



ENTRE LAS CASAS IMPORTANTES QUE USAN ESTA COMPOSICIÓN FIGURAN
LAS SIGUIENTES:

La Tipografía del Gobierno en Washington, D. C.
La Tipografía Nacional, Ottawa, Ontario.
R. Hoe & Co., Fabricantes de Prensas de Imprimir.
Babcock Printing Press Co.
Campbell Printing Press Co.
C. B. Cottrell & Sons Printing Press Co.
The Huber Printing Press Co.
The Whitlock Printing Press Co.
The Walter Scott Printing Press Co.
The John Thomson Printing Press Co.

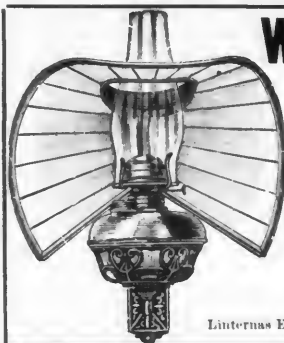
The New York Herald.
The New York Journal.
The New York Press.
The New York Commercial-Advertiser.
The Evening Post.
The Mail and Express.
The Brooklyn Daily Eagle.
The Brooklyn Standard Union.

The Munsey's Magazine.
The Scribner's Magazine.
The Century Magazine.
The Ladies' Home Journal,

y la mayor parte de las Tipografías é Imprentas de Remiendos de Nueva York y sus alrededores.

INDICE.

	Pagina.
I.—O RELATORIO ANNUAL DA SECRETARIA, preparado pelo finado Director, Joseph P. Smith e submettido pelo Director interino, Frederic Emory—Acta da Comissão Executiva—O Sr. Frederic Emory nomeado Director provisório	1563
II.—CIRCULAR DO DIRECTOR, FREDERIC EMORY, relativa á recisão do contracto celebrado com o Sr. Charles E. Locke, agente de annuncios	1577
III.—RELAÇÕES COMMERCIAES ENTRE OS PAIZES AMERICANOS.	1578
Recursos Interiores da America Central. Por H. Guzman. (Artigo nono.)	
IV.—REPUBLICA ARGENTINA	1585
Artigo sobre o desenvolvimento do commercio com Peru, escripto pelo Sr. Guesalga.	
II.—BRAZIL	1587
Industria da olaria.	
VI.—COSTA RICA.	1588
Reforma monetaria—Regulamentos bancarios.	
VII.—HONDURAS	1594
Reunião do Congresso, Mensagem do Presidente Bonilla.	
VIII.—MARTINICA.	1594
Importação de margarina de côr prohibida.	
IX.—MEXICO	1595
Depositos de carvão de pedra.	
X.—PERU	1585, 1596
Artigo sobre o desenvolvimento do commercio com Peru, escripto pelo Sr Guesalga—Exposição permanente de machinas.	
XI.—ESTADOS UNIDOS	1478
Commercio com a America-Latina para o mez de Dezembro de 1897, comparado com o de Dezembro de 1896—Commercio para o anno de 1897 comparado com o de 1896.	
XII.—COMMERCIO MISCELLANEO	1597



WHEELER REFLECTOR CO.

BOSTON, MASS., U. S. A.

LOS REFLECTORES MÁS GRANDES
QUE SE FABRICAN EN EL MUNDO.

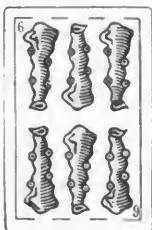
Centenares de Modelos para
Todos los Usos Imaginables.
Para Luces de Petróleo, Gas
y Eléctricas.

Se envían Catálogos gratis.

Linternas Eléctricas, de Petróleo y de Gas para Locomotoras.



NAIPES ESPAÑOLES.



Núm. 71. Los Leones.

Naipes españoles. Pergamino legítimo; tienen todas las calidades de los mejores naipes españoles; colores permanentes; esquinas cuadradas ó redondeadas; se fabrican de tres tamaños— $2\frac{3}{4} \times 3\frac{3}{4}$, $2\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$, y $2\frac{1}{4} \times 3\frac{1}{2}$; pulimento de superficie dura; barajas completas de 48 naipes. La calidad, la gruesa, 144 barajas, \$27.00.

Genuine parchment stock; possesses all the finest Spanish qualities; permanent colors; square or round corners; made in three sizes— $2\frac{3}{4} \times 3\frac{3}{4}$, $2\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$, and $2\frac{1}{4} \times 3\frac{1}{2}$; hard surface finish; full packs, 48 cards. Per gross, \$27.00.

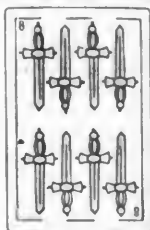
Núm. 81.

Colombiano

Naipes Españoles.

Los de figura grabados especialmente al estilo de los que se usan en Colombia y en los países adyacentes. Tienen todas las calidades superiores de la marca arriba, No. 71; se fabrican de los tres tamaños arriba indicados; pergamino legítimo; esquinas cuadradas ó redondas; pulimento de superficie dura; barajas completas de 48 naipes. La calidad, la gruesa, 144 barajas, \$27.00.

Specially engraved faces, after the style used in Colombia and adjacent countries; all the superior qualities of brand No. 71; made in the three sizes same as brand No. 71; genuine parchment stock; square or round corners; hard surface finish; 48 cards. Per gross, \$27.00.



Núm. 95. Spanish.

Fábrica de barajar y distribuir; delgada fábrica del papel mas fino de pergamino con pulimento de superficie dura; puntas perfectamente exactas y redondeadas; superiores á los mas finos naipes de Barcelona. Hacemos otros naipes españoles al pedido de los compradores. La calidad, la gruesa, 144 barajas, \$24.00.

Barcelona size, $2\frac{3}{4} \times 3\frac{3}{4}$; finest parchment paper; hard surface finish; full packs, 48 cards; for Monte and other Spanish games. Per gross, \$24.00.

Condiciones: efectivo después de haberlos entregado á bordo del buque en Nueva York por pedidos de tres gruesas cuando menos.

Véase el anuncio de naipes con figuras americanas en la próxima tira de este periódico.

Los fabricantes más
Importantes de naipes del mundo.

The United States Playing Card Company.

CINCINNATI, U. S. A.

CAÑONES DE DINAMITA.



La más moderna y la mejor de las Máquinas de Guerra perfeccionadas hasta hoy. Se fabrica de dos tamaños, calibre de $2\frac{1}{2}$ y calibre de 5 pulgadas. El cañón más perfectamente seguro y más terriblemente destructivo que se conoce.

Solletense circulares y precios.

SIMS-DUDLEY DEFENSE COMPANY,

120 Liberty Street, New York, U. S. A.



TABLE DES MATIÈRES.

	Page.
I.—RAPPORT ANNUEL DU BUREAU préparé par le défunt Directeur Joseph P. Smith, et soumis par le Directeur en exercice, Frederic Emory—Délibérations du Comité Exécutif—Nomination de M. Frederic Emory, comme Directeur provisoire. . . .	1603
II.—LÉTRE CIRCULAIRE DE FREDERIC EMORY, DIRECTEUR, annonçant la résiliation du contrat avec Charles E. Locke, agent d'annonces	1617
III.—RELATIONS COMMERCIALES EN AMÉRIQUE.	1618
Ressources Internes de l'Amérique Centrale. Par H. Guzmán. (Neuvième article.)	
IV.—BRÉSIL	1626
Extension et Construction de chemins de fer—Rapport de M. Hill, Consul des Etats-Unis.	
V.—COSTA RICA	1632
Réforme du système monétaire—Lois de banques.	
VI.—MEXIQUE	1638
Conseils sur l'envoi des marchandises.	
VII.—ÉTATS-UNIS.	1478
Commerce des Etats-Unis avec l'Amérique latine pour le mois de décembre 1897, comparé avec celui du mois de décembre 1896, et commerce pour l'année 1897, comparé avec celui de l'année 1896.	
VIII.—VENEZUELA.	1640
Tarif des Douanes pour l'exercice 1897-98 (suite).	
IX.—MISCELLANÉES COMMERCIALES.	1651

—THE—
**UNITED STATES LEATHER
 COMPANY**

26 and 28 FERRY STREET, NEW YORK CITY, U. S. A.

Cable Address, "UNIT, NEW YORK."

ALSO

BOSTON,

CINCINNATI,

CHICAGO.

MANUFACTURERS OF

HEMLOCK SOLE LEATHER,

From domestic and foreign dry and green salted hides.

UNION TANNED SOLE LEATHER,

In backs from green salted hides.

PURE OAK TANNED SOLE LEATHER,

In sides, backs, and heads.

PURE OAK TANNED BELTING BUTTS.

OAK UNION AND HEMLOCK OFFAL.

Particular care taken in manufacturing to suit export trade.

FABRICANTES DE

**SUELA CURTIDA CON CORTEZA DE
 PINO DEL CANADÁ,**

Empleamos cuero seco y cuero salado del país y del extranjero.

SUELA GRUESA Y CURTIDA,

Hecha de cuero salado.

CUERO DE COSTADO Ó MEDIO CUERO,

Curtido puramente al roble, y suela gruesa y de primera calidad, curtida también al roble.

CORREAS DE CUERO SÓLIDO DE BUEY

Curtido al Roble, y Cuero de Desperdicio Curtido al Roble, por Fermentación y con Corteza de Pino del Canadá.

Se dedica particular atención á los pedidos extranjeros.

TRADE



THE AMERICAN WRINGER COMPANY,

99 Chambers St., New York City, U. S. A.

Fabricantes de Exprimidores de Ropa y Rodillos para Exprimidores (de todas formas y tamaños).
 Maquinas de Lavar, Calandrias, etc.

NUESTRA MARCA DE FÁBRICA ES LA MEJOR GARANTÍA.

Se envía gratis un catálogo ilustrado.

Mándense órdenes por medio de comisionistas.

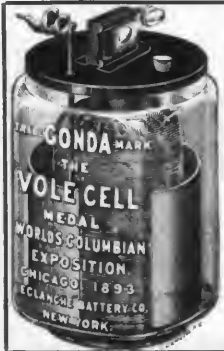


CON EL BACALAO SHREDDED

(DESMENUZADO)

de Beardsley se prepara en diez minutos un plato delicioso. No hay que remojarlo ó que hervirlo. No despiden olor alguno ni causa molestia. Se conserva bien en cualquier clima.

J. W. BEARDSLEY'S SONS, New York, U. S. A.



MARCA DE **GONDA** FÁBRICA.

**LAS BATERÍAS DE CIRCUITO ABIERTO SON LAS PRIMERAS
 DEL MUNDO.**

Medalla de oro en Paris, 1889.

Primer premio en Chicago, 1893.

Las únicas Pilas Legítimas de Leclanché y la mejor de todas las Baterías de circuito abierto.

LA PILA DE VOLE.

Cuando en la Exposición Colombiana se otorgó á esta Compañía el primer premio por sus baterías, la Pila de Vole fué honrada con mención especial.

Pídanse Circulares y Listas de Precios.

THE LECLANCHÉ BATTERY COMPANY,

111 to 117 East 131st Street,

NEW YORK, U. S. A.

PRESIDENTS OF AMERICAN REPUBLICS.

Countries.	Names.	Executive residence.
Argentine Republic .	Señor Don José Evaristo Uriburu...	Buenos Aires.
Bolivia	Señor Don Severo Fernandez Monso.	Sucre.
Brazil	Senhor Don Prudente de Morães....	Rio de Janeiro.
Chile.....	Señor Don Federico Errázuris.....	Santiago.
Colombia.....	Señor Don Miguel Antonio Caro....	Bogotá.
Costa Rica.....	Señor Don Rafael Iglesias	San José.
Ecuador.....	Señor Don Eloy Alfaro... ..	Quito.
Guatemala.....	Señor Don José María Rein Barrios.	Guatemala City.
Haiti.....	Monsieur T. Situon Sam.....	Port au Prince.
Honduras	Señor Don Policarpo Bonilla.....	Tegucigalpa.
Mexico.....	Señor Don Porfirio Díaz.....	City of Mexico.
Nicaragua	Señor Don José Santos Zelaya.....	Managua.
Paraguay.....	Señor Don Juan B. Egusquiza.....	Asunción.
Peru	Señor Don Nicolas de Piérola.....	Lima.
Salvador	Señor Don Rafael Antonio Gutierrez.	San Salvador.
Santo Domingo	Señor Don Ulises Heureaux.....	Santo Domingo.
United States	Mr. William McKinley.....	Washington, D. C.
Uruguay	Señor Don Juan Lindolfo Cuestas...	Montevideo.
Venezuela	Señor Don Ignacio Andrade.....	Caracas.

AMERICAN BOOT AND SHOE MFG. CO.,

118-120 Duane Street,
NEW YORK, U. S. A.

FACTORIES:

Poughkeepsie, N. Y.
Farmington, N. H.
Rochester, N. H.

Send for samples.

Solicítense muestras.

FÁBRICA DE CORREAS DE CUERO DE "CHARTER OAK."

Establecida en 1859.

N. PALMER & CO.,
BRIDGEPORT, CONN.,
U. S. A.

PIÐANSE CATALOGOS Y LISTAS DE PRECIOS.

Soportes Golgantes para Árboles de Trasmisión

De Acero y de Forma Tubular; Lubricación Circular; de Ajuste Automático. Estos soportes son fuertes y firmes, pero al mismo tiempo ligeros. Las piezas son permitables; tienen chumaceras largas de metal de Babbitt; abrazaderas dobles; se abren en forma de yugo y tienen lares perfectamente planas; pueden usarse en forma de poste, ó aplicarse á la pared, ó ponerse en el suelo. Son de ajuste automático á manera de la articulación de bola y encastre. Se pueden montar de diversos modos para usarse en todas direcciones. Se tiene siempre un surtido de todos los tamaños principales. Se desea establecer correspondencia con todas aquellas personas que emplean fuerza motriz, así como con las que negocian en maquinaria y sus accesorios.

T. C. DILL MACHINE CO. (legalmente constituida),
2756 & 2800 Mascher St. Philadelphia, Pa., U. S. A.



BICICLETAS DE . . .

CRAWFORD

Fabricadas por

THE CRAWFORD MFG. CO.,

HAGERSTOWN, MARYLAND, U. S. A.

Se envía el Catálogo gratis.



Las Mejores Máquinas de Coser en América son las Llamadas

NEW HOME Y NEW NATIONAL

ADAPTADAS PARA TODA CLASE DE COSTURAS.
SIMPLES, FUERTES, DURADERAS, NO HACEN RUIDO.

Construirlas por una compañía que tiene los talleres más extensos del mundo para la fabricación de máquinas de coser.

En la construcción de las llamadas "NEW HOME" y "NEW NATIONAL" solo se emplean trabajadores expertos y los mejores materiales. #2-Escriba V. pidiendo la Circular Descriptiva.

AS MELHORES MACHINAS DE COSTURA DA
AMERICA SAO AS CHAMADAS

NEW HOME e NEW NATIONAL.

Adaptadas para Costuras de Toda a Sorte.
Simples, Solidas, Duraveis, Sem Ruido.

Fabricam-se por uma companhia que tem o estabelecimento maior do mundo para a construçáo de machinas de costura.

Na fabricaçáo das machinas "NEW HOME" e "NEW NATIONAL" e'p'egam-se somente operarios expertos e os melhores materias.

Quem precisar fará o favor de pedir uma Carta Circular Descriptiva.



The New Home Sewing Machine Company,
28 UNION SQUARE, NEW YORK, U. S. A.

LATIN-AMERICAN REPRESENTATIVES IN THE UNITED STATES.

ENVOYS EXTRAORDINARY AND MINISTERS PLENIPOTENTIARY.

- ARGENTINE REPUBLIC.—Señor Dr. DON MARTIN GARCIA MÉROU,
2111 S street, Washington, D. C.
- BOLIVIA.—Señor DON LUIS PAZ,
The Normandic, Washington, D. C.
- BRAZIL.—Senhor SALVADOR DE MENDONÇA,
1800 N street, Washington, D. C.
- CHILE.—Señor DON DOMINGO GANA,
1319 K street, Washington, D. C.
- COLOMBIA.—Señor DON JOSÉ MARCELINO HURTADO. (Absent.)
Señor DON JULIO RENGIFO, Chargé d'Affaires *ad interim*,
1725 I street, Washington, D. C.
- ECUADOR.—Señor DON LUIS FELIPE CARBO,
The Arlington, Washington, D. C.
- GREATER REPUBLIC OF CENTRAL AMERICA.—Señor DON JOSÉ DOLORES RODRIGUEZ,
1736 K street, Washington, D. C.
- GUATEMALA.—Señor DON ANTONIO LAZO ARRIAGA,
1312 Twenty-first street, Washington, D. C.
- HAITI.—Mr. J. N. LÉGER,
22 East Seventy-sixth street, New York City.
- MEXICO.—Señor DON MATÍAS ROMERO,
1413 I street, Washington, D. C.
- PERU.—Señor DON VICTOR EGUIGUREN,
2025 Hillyer Place, Washington, D. C.
- VENEZUELA.—Señor DON JOSÉ ANDRADE,
2 Iowa Circle, Washington, D. C.

MINISTER RESIDENT.

- COSTA RICA.—Señor DON JOAQUIN BERNARDO CALVO,
1509 Twentieth street, Washington, D. C.

CHARGÉ D'AFFAIRES.

- SANTO DOMINGO.—Señor DON ALEJANDRO WOZ Y GIL,
31 Broadway, New York City, N. Y.

CONSULS-GENERAL.

- PARAGUAY.—Honorable JOHN STEWART,
28 I street NE., Washington, D. C.
- URUGUAY.—Señor DON PRUDENCIO DE MURGUIONDO,
309 North avenue east, Baltimore, Md.

Executive Committee of the Bureau of American Republics.

SECRETARY OF STATE OF THE UNITED STATES, CHAIRMAN.

Señor DON MATÍAS ROMERO.
Señor DON JOSÉ ANDRADE.
Señor Dr. DON MARTIN GARCIA MÉROU.
Señor DON LUIS PAZ.

DIRECTOR:

FREDERIC EMORY.

NUESTRA ESPECIALIDAD!**CORREAS ANCHAS DE TRASMISIÓN.**

PÍDASE EL FOLLETO

ILUSTRADO SOBRE

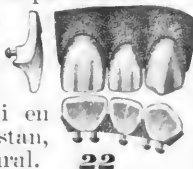
“LAS GRANDES CORREAS”**(BIG BELTS).**Se enviará gratis por el correo
al que lo solicite.**CHAS. A. SCHIEREN & CO.****NEW YORK, 45-51 FERRY ST.**

CURTIDURÍAS:

BRISTOL, TENN., U. S. A.**AVISO Á LOS DENTISTAS.**

La Compañía denominada Consolidated Dental Mfg. Co., compró en 1896 toda la Fábrica de Oro para Dentistas del finado R. S. Williams, y la fabricación del *Oro Modelo* y sus otras Especialidades para Dentistas continúa con el mismo esmero, lo cual ha hecho estos productos conocidos á la Profesión Dental en todas partes.

Los Dientes de Poreelana, hechos por la "Consolidated Dental Mfg. Co.," no pueden ser superados ni en solidez, ni en estructura, ni en la facilidad con que se ajustan, ni en su apariencia tan natural.



La "Consolidated Dental Mfg. Co.," fabrica toda clase de instrumentos y artículos para dentistas, y solicita correspondencia con estos últimos sobre ese particular.

Consolidated Dental Mfg. Co.,**Oficina Central: 115 W. 42d St., NEW YORK.**

SUCURSALES:

**BOSTON, PHILADELPHIA, CHICAGO, ATLANTA, NEW ORLEANS,
BERLIN, ALEMANIA. ODESSA, RUSIA.**

UNITED STATES CONSULATES.

Frequent application is made to the Bureau for the address of United States consuls in the South and Central American Republics. Those desiring to correspond with any consul can do so by addressing "The United States Consulate" at the point named. Letters thus addressed will be delivered to the proper person. It must be understood, however, that it is not the duty of consuls to devote their time to private business, and that all such letters may properly be treated as personal, and any labor involved may be subject to charge therefor.

The following is a list of United States consulates in the different Republics:

ARGENTINA—

Buenos Aires.
Córdoba.
Rosario.

BOLIVIA—

La Paz.

BRAZIL—

Bahia.
Para.
Pernambuco.
Rio Grande do Sul.
Rio de Janeiro.
Santos.

CHILE—

Antofagasta.
Arica.
Coquimbo.
Iquique.
Talcahuano.
Valparaiso.

COLOMBIA—

Barranquilla.
Bogotá.
Cartagena.
Colón (Aspinwall).
Medillín.
Panamá.

COSTA RICA—

San José.

DOMINICAN REPUBLIC—

Puerto Plata.
Samaná.
Santo Domingo.

ECUADOR—

Guayaquil.
Bahía de Caraquez.
Esmeraldas.
Manta.

GUATEMALA—

Guatemala.

HAITI—

Cape Haitien.
Port au Prince.

HONDURAS—

Ruatán.
Tegucigalpa.

MEXICO—

Acapulco.
Chihuahua.
Durango.
Ensenada.
Guaymas.
La Paz.
Matamoros.
Mazatlán.
Merida.
México.
Nogales.
Nuevo Laredo.
Paso del Norte.
Piedras Negras.
Saltillo.
Tampico.
Tuxpan.
Vera Cruz.

NICARAGUA—

Managua.
San Juan del Norte.

PARAGUAY—

Asunción.

PERU—

Callao.

SALVADOR—

San Salvador.

URUGUAY—

Colonia.
Montevideo.
Paysandu.

VENEZUELA—

La Guayra.
Maracaibo.
Puerto Cabello.

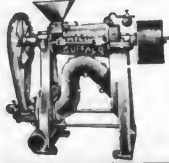
LAS PLUMAS DE ESTERBROOK—SON DE—
CALIDAD SUPERIOR.

NÚMEROS POPULARES: 048, 14, 130, 239, 284, 313, 792

GRAN VARIEDAD DE LAS OTRAS CLASES, PARA TODOS LOS USOS. SE SOLICITAN ÓRDENES ENVIADAS POR EL INTERMEDIO DE CASAS COMISIONISTAS.

THE ESTERBROOK STEEL PEN CO.

28 JOHN STREET, NEW YORK, U. S. A.

**THE GEO. L. SQUIER MFG. CO.,****BUFFALO, N. Y., U. S. A.**

Proveedores Principales de la

Maquinaria para Azúcar, Café y Arroz,

Máquinas de Vapor, Calderas, Alambiques, etc.

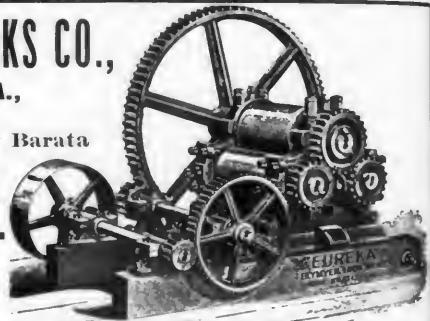
Pídanse Catálogos.

THE BLYMYER IRON WORKS CO.,**CINCINNATI, OHIO, U. S. A.,**

FABRICANTES DE LA

Mejor Maquinaria, más Segura y Barata
para Haciendas de**AZÚCAR, ARROZ Y CAFÉ.**Pídanse Catálogos y Circulares
Nuevas.

SE SOLICITA CORRESPONDENCIA.

**WELL DRILLING MACHINES**

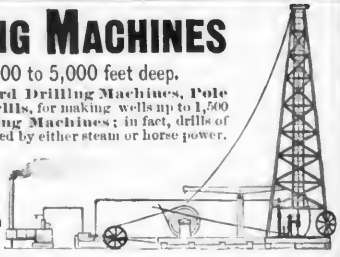
For making Wells from 100 to 5,000 feet deep.

Our line of drills includes Standard Drilling Machines, Pole Tool Rigs; Portable Rock Drills, for making wells up to 1,500 feet deep; Hydraulic and Jetting Machines; in fact, drills of all descriptions, which can be operated by either steam or horse power.

Send for complete catalogue to—

**F. C. AUSTIN
MANUF'G CO.**

Chicago, Illinois, U. S. A.



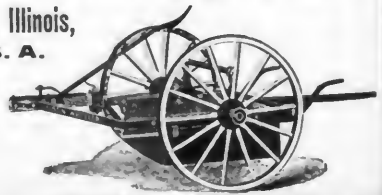
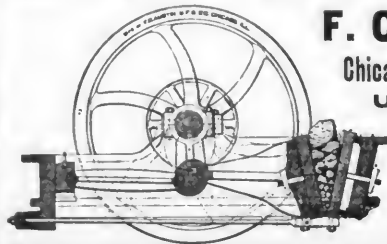
We manufacture the largest and most complete line in the world of

CONTRACTORS EARTH-HANDLING TOOLS

Including New Era Elevating Graders, for making Irrigation Canals, Railroad Work, Cutting Down Grades, etc.; Wheel and Drag Scrapers and Plows; Road Machines, for building and maintaining country roads; Ditching Machines, for constructing Tile Ditches, Sewers, Pipe Lines, Water Works' Mains, and Draining Swamps; Street Sweepers; Street Sprinklers; Rock Crushers; Pulverizers; Quarry Drills; Road Rollers; Dump Wagons, etc.

Our machinery is protected by more than two hundred and fifty patents, both in the UNITED STATES AND FOREIGN COUNTRIES.

Send for prices and complete catalogue to—

F. C. AUSTIN MFG. CO.Chicago, Illinois,
U. S. A.

THE . . .

COMMERCIAL DIRECTORY

— OF THE —

AMERICAN REPUBLICS.

The Bureau of the American Republics has published the first volume of a comprehensive and reliable **COMMERCIAL DIRECTORY** of the American Republics and European dependencies in Central and South America and the West Indies. The work is the most complete and accurate ever issued in any of the countries to which it relates, and consists of two handsome quarto volumes, 9 by 12 inches in size, containing about 2,500 pages, and is sold at five dollars (\$5.00) per volume. The second volume will be issued about the 15th of April next. The **DIRECTORY** embraces in its contents the following information:

1. Reliable descriptive, geographical, industrial, commercial, and statistical data of each country, and the latest maps.
2. The addresses and lines of business of nearly one hundred thousand commercial houses of Latin America and the Hawaiian Islands.
3. The names of over ten thousand representative manufacturers, merchants, shippers, and bankers of the United States interested in foreign trade, classified under their respective business designations.
4. The names of the commercial and trade organizations and associations of the countries embraced in the International Union of the American Republics.
5. Valuable data of transportation companies and trade routes by land and water; railroad, telegraph, and cable facilities; particulars as to shipping, port regulations, tariffs, and customs; patent, trade-mark, and copyright laws; commercial licenses; passport and postal regulations.

The above information has been secured from the most reliable sources, with a view to accuracy and completeness, and it will undoubtedly meet specific requirements in the conduct of the foreign trade in the Western Hemisphere.

The cooperation of business men generally throughout the United States is requested for this work, which is recognized as being not only of practical utility, but of international importance.

Copies may be examined at the Bureau of the American Republics, 2 Jackson Place, Washington, D. C., and purchased only upon application to the Director. The practice of soliciting for subscriptions upon commission was discontinued February 28, 1898. No advertisements are inserted in the **DIRECTORY**. The offer to insert names of subscribers in the lists of business houses, being in conflict with the original plan of the work as outlined by the late Director of the Bureau, Mr. Joseph P. Smith, which contemplated the publication of lists of representative firms without charge, has been withdrawn. Contracts entered into under the former arrangement will be observed, but the Bureau will not consider itself bound to insert or exclude any names for pecuniary consideration, nor will it assume any responsibility of guaranteeing the business standing of firms.

FREDERIC EMORY,
Director.

THE
BROWN HOISTING & CONVEYING MACHINE CO.,

CLEVELAND, OHIO, U. S. A.,

INGENIEROS, DIBUJANTES Y FABRICANTES DE
 ESTABLECIMIENTOS COMPLETOS PARA EL ACARREO DE MATERIALES.

**MAQUINARIA PARA EL ACARREO DE CARBÓN
 Y METALES.**

GRÚAS DE TODAS CLASES—ELÉCTRICAS, DE VAPOR Y DE MANO.

Maquinaria para Astilleros; para el Manejo de . .
 Armaduras, Obras de Construcción, Planchas, etc.



SILLONES PARA CIRUJANOS, DENTISTAS Y BARBEROS,

INVENTADOS Y FABRICADOS POR

EUGENE BERNINGHAUS,

CINCINNATI, OHIO, U. S. A.

Estos Sillones son los más perfectos y sobrepujan á todos los otros.
 Recibieron el primer premio (Medalla de Plata) en la EXPOSICIÓN
 INTERNACIONAL DE BRUSELAS, BÉLGICA.
 Se envía el Catálogo al que lo pide.



TROY LAUNDRY MACHINERY CO.

(LIMITED),

NEW YORK CITY, U. S. A.

Vendemos todo aquello que se puede necesitar en un estableci-
 miento de lavado.

Se solicita correspondencia.



Establecidos en 1829.

BISSELL & CO.,

Fabricantes de Estufas de Cocina y de Calentar y de Fogones
 de Toda Clase.

Parrillas de Hogar Muy Hermosas para Toda Clase de
 Combustible.

Pídanse Catálogos.

PITTSBURG, PA., U. S. A.



CASA PRINCIPAL DE OLEO FINO

Para Machinas de Costura,

Bicyclos e Lubrificante para Corrientes,

Oleo de Relogio de Bolso, de Relogio de

Parede e de Chronometro,

Oleo para Machinas de Escribir e

Espingardas.

ENDEREÇO: **WM. F. NYE, NEW BEDFORD, MASS., U. S. A.**

OLEOS

A. G. SPALDING & BROS.,



LOS MAYORES FABRICANTES DE BICICLETAS Y SAVÍO
PARA ATLETAS EN EL MUNDO.

LA BICICLETA "NYACK."

Elegantemente esmaltada de diferentes colores, verde Brewster, negro ó castaño oscuro. La armadura es hecha de tubos sin soldar. Los soportes son de acero tan fino como el que se usa para herramientas; los cubos son cortados de una barra sólida del mismo metal; los rebordes son de madera, y las chumaceras tienen esferas metálicas. Los mangos ó hacia arriba ó hacia abajo; la corona es de una pieza, y todas las partes de que se compone la bicicleta, con excepción de la armadura, son de cobre niquelado y muy hermosas. Se entrega completa, incluyendo un saco de herramientas. Las sillas son de las denominadas "Christy."



Los Avíos para el Juego de Pelota (Base Ball) de Spalding son los que se usan como modelo donde quiera que existe dicho juego. La marca de fábrica de Spalding, en cualquier artículo que se compra, es una garantía de que dicho artículo es de la mejor calidad.

AVÍOS PARA LOS JUEGOS DE RAQUETA (TENNIS), VILORTA (CRICKET) Y GOLF, Y PARA ATLETAS Y GIMNASIOS.

Pídanse los Precios y el Catálogo.

A. G. SPALDING & BROS.,

Chicago.
Philadelphia.

132 Nassau Street, New York, U. S. A.

LAS MÁQUINAS "MONITOR" PARA LIMPIAR Y SEPARAR CAFÉ

Son máquinas modelo, y se las considera como las mejores para el objeto á que se las dedica.

La "Monitor" limpia por completo y separa escrupulosamente los granos de café, clasificándolos hasta en cinco tamaños, si se desea.

Todos los comerciantes y plantadores de café necesitan esta máquina. Es una necesidad en los almacenes ó en los cafetales.

Estas máquinas están bien y sólidamente construidas, necesitan poca fuerza motriz y siempre dan el resultado apetecido.

Las Máquinas "Monitor" se fabrican de varios tamaños, con capacidad para preparar de 6 á 50 sacos de café por hora.

Estas máquinas están recomendadas por los principales comerciantes de café de los Estados Unidos.

También fabricamos un surtido completo de limpiadoras de grano, arroz, semillas, etc., etc.

Las Máquinas "Monitor" son de primera clase, por todos conceptos.

Escribáenos pidiendo circulares descriptivas, precios, etc.

HUNTLEY MFG. CO., SILVER CREEK, N. Y., U. S. A.

LA BICICLETA UNIVERSAL.

LA ESFERA DE LA BICICLETA

“STERLING,”

QUE ES HECHA COMO UN RELOJ,

No se limita en manera alguna al país donde se fabrica. Las “Sterling” son pedidas de todas partes donde se usan bicicletas. Su resistencia suprema, velocidad y belleza de construcción hacen que sean preferidas por personas de buen criterio en todas partes. Los pedidos se reciben por medio de cualquier casa comisionista exportadora de Nueva York, digna de confianza. Se solicita correspondencia con personas de responsabilidad con la mira de asegurar agencias para esta bicicleta popular.

STERLING CYCLE WORKS,
CHICAGO, ILLINOIS, U. S. A.

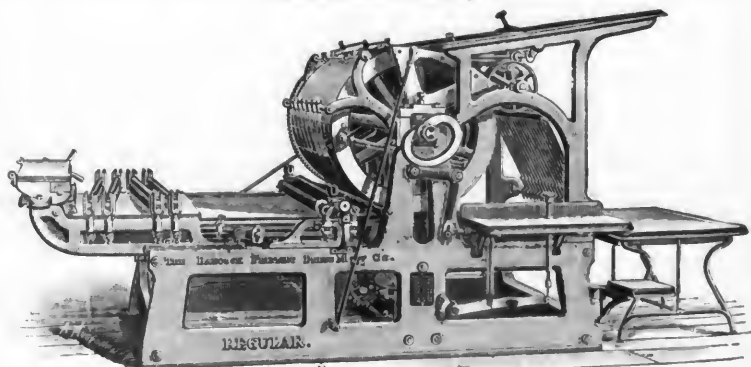
LA COMPAÑÍA DE **BABCOCK** FABRICANTES DE

PRENSAS PARA IMPRENTAS

NEW LONDON, CONN., E. U. de A.

Dirección por el cable: **Talbotype, New York.**

Fabricantes y Exportadores de Máquinas de Superior Calidad, para la impresión de toda clase de trabajos.



La “REGULAR.” Prensa de Superior Calidad para libros y periódicos, sin ó con colores.
Se dan informes y catálogos de las varias clases de prensas al solicitarse.

EL . . .

DIRECTORIO COMERCIAL

DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS.

La Oficina de las Repúblicas Americanas ha publicado el primer tomo del DIRECTORIO COMERCIAL de las Repúblicas Americanas y de las colonias europeas en la América Central y del Sur, así como en el Mar de las Antillas. La obra es la más completa y perfecta que se ha publicado jamás en país alguno de los de que trata, y se compone de dos hermosos tomos en cuarto, de 12 pulgadas de largo y 9 de ancho, que contendrán cerca de 2,500 páginas. La obra se vende á razón de cinco pesos (\$5.00) cada tomo. El segundo tomo se publicará cosa del 15 de abril próximo.

El DIRECTORIO contiene las siguientes materias:

1. Datos fidedignos descriptivos, geográficos, industriales, comerciales y estadísticos sobre cada país, así como los últimos mapas.
2. Las señas de cerca de 100,000 casas comerciales de la América Latina y de las Islas de Hawaii, lo mismo que los negocios á que se dedican.
3. Los nombres de más de diez mil fabricantes, comerciantes, armadores y banqueros prominentes de los Estados Unidos que se interesan en el tráfico extranjero. Dichos nombres serán clasificados según los negocios á que los respectivos individuos se dedican.
4. Los nombres de las corporaciones y asociaciones comerciales en los países comprendidos en la Unión Internacional de Repúblicas Americanas.
5. Datos importantes acerca de las compañías de transporte y de las rutas comerciales por tierra y por agua, lo mismo que sobre ferrocarriles, medios de comunicación por telégrafo y por cable, transportes marítimos, reglamentos de puerto, aranceles y aduanas, marcas de fábrica y leyes relativas á la propiedad literaria, patentes comerciales, pasaportes y reglamentos postales.

Todos los datos á que se ha hecho referencia han sido obtenidos de las fuentes más fidedignas, con la mira de que fueran completos y exactos, y es seguro que responderán á las necesidades especiales del comercio extranjero en el Hemisferio Occidental. Se solicita la cooperación de los hombres de negocios en los Estados Unidos á una obra que no solamente es de utilidad práctica, sino de importancia internacional.

Se pueden ver ejemplares de esta obra en la Oficina de las Repúblicas Americanas, 2 Jackson Place, Washington, D. C., y para comprarla es preciso dirigirse al Director. El método que antes se usaba y que consistía en solicitar suscripciones, pagando una comisión, fué abolido el 28 de febrero de 1898. No hay anuncios insertos en el Directorio. El ofrecimiento de poner los nombres de los subscriptores en la lista de las casas de comercio ha sido retirado, porque es contrario al plan primitivo de la obra, tal como fué adoptado por el difunto Director de la Oficina, Mr. Joseph P. Smith, y de acuerdo con el cual se debían publicar gratis listas de las principales casas comerciales. Los contratos celebrados de conformidad con el ofrecimiento anterior serán cumplidos; pero la Oficina no se considera obligada á insertar ó excluir ningún nombre por consideraciones pecuniarias, ni asume la responsabilidad de garantizar la posición de ninguna casa comercial.

FREDERIC EMORY,
Director.

ANDREW M. MOORE.

ESTABLECIDOS EN 1837.

JOSEPH F. SINNOTT.

Fábricas de Gibsonton, sobre el río Monongahela.

MOORE & SINNOTT,Propietarios y
Sucesores de**JOHN GIBSON'S SON & CO.**Destiladores de
Whiskies Finos.

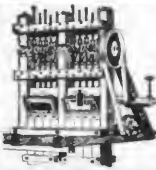
Nuestra Destilería en Gibsonton, sobre el río Monongahela, provista de inmensos hornos y establecimientos de fermentación, nos dá facilidades sin igual para la destilación de los WHISKIES PUROS conocidos con el nombre de MONONGAHELA, y hechas de centeno, trigo y granos fermentados. Son de superior calidad y en su fabricación se usan granos secados al horno y cebada fermentada. Tenemos el surtido más grande y más escogido de Whiskies añejos que se encuentra en los Estados Unidos. Todos estos Whiskies han mejorado notablemente con la edad.

Tenemos capacidad para almacenar en depósitos calentados, 100,000 Barriles.

Oficina Principal, 232 and 234 South Front Street, PHILADELPHIA.

AGENCIAS: / New York, Boston, New Orleans, San Francisco, Chicago,
60 Broad St. 102 State St. 102 Poydras St. 314 Sacramento St. 290 Dearborn St.

Se pueden despachar letra fianza cargamentos para la exportación en barriles y cajas. Todo Whiskey legítimo de Gibson lleva los nombres "Moore & Sinnott" escrito sobre el timbre del Gobierno de los Estados Unidos.
Se solicita correspondencia.

**FRASER & CHALMERS,**

142 Fulton St., CHICAGO, ILL., U. S. A.

GOLD, SILVER AND COPPER MINING MACHINERY,

OTTO TRAMWAYS, STAMPS, HOISTS, COMPRESSORS, PUMPS.

CATALOGUES IN SPANISH, FRENCH AND ENGLISH.

**EL "PROTECTOR."**

No. 96, de Acero Esmaltado.
No. 97, de Bronce.

UN NUEVO CANDADO.

Tamaño, 2 x 2½ pulgadas.

MILLER LOCK CO.,

FABRICANTES DE CERRADURAS.

PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

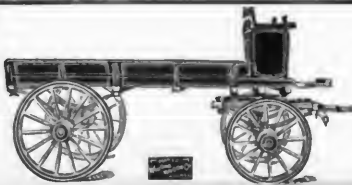
LA COMPAÑÍA DE HERRAMIENTAS PARA AGRICULTORES DE IOWA.

FABRICANTES.

FORT MADISON, IOWA, U. S. A.

**HORQUILLAS, AZADAS,
RASTRILLOS, ETC.**

Se envían Catálogos Ilustrados
á los que los piden.



Nuestra especialidad es la fabricación de carretones de la mejor calidad para el tráfico en el Sur de Africa, en la América del Sur y en México.

Se darán al que los pida los precios de los artículos puestos en Nueva York.

WINONA WAGON CO
WINONA, MINNESOTA, U. S. A.

FLINT EDDY & CO.,

Nos. 66 y 68 Broad Street, NEW YORK, U. S. A.

EXPORTAN

Artefactos Norte-Americanos, Maquinaria, Material para Ferrocarriles, Hierro y Acero, Provisiones, Géneros de Algodón, etc.

**PRESUPUESTOS SOBRE MAQUINARIA ESPECIAL.
PUENTES, VAPORES, INSTALACIONES DE VAPOR Y
ELÉCTRICAS
EDIFICIOS DE HIERRO Y ACERO, ETC.**

IMPORTAN

Cueros, Pieles, Lana, Café, Caucho, Caoba, Cedro, Cacao, Nitrato de Soda, etc.

ADELANTOS LIBERALES SOBRE CONSIGNACIONES.

BRASIL.

Eddy, Mascarenhas y Gnerin, - - - - Río Janeiro.

REPÚBLICA ARGENTINA.

Eddy, Hall y Ca., - - - - Buenos Ayres.

CHILE.

Beeche y Ca., - - - - Valparaíso y Santiago.

PERÚ.

Beeche y Ca., F. L. Crosby, Agente, - - - - Lima.

ECUADOR.

E. Pavía, - - - - Guayaquil.

CUBA.

Luis de Olazarra, - - - - Habana.

MÉJICO.

Frank G. Senter, - - - - Méjico.

SUR DE AFRICA.

AUSTRALIA.

WEST COAST LINE,

VAPORES PARA

CHILE, PERÚ Y ECUADOR.

FLINT EDDY & CO.,

Nos. 66 y 68 Broad Street, New York, U. S. A.

THE SNOW STEAM PUMP WORKS,

BUFFALO, N. Y., U. S. A.

NEW YORK. BOSTON. PHILADELPHIA. SAN FRANCISCO.

ESTABLECIDA EN 1858.

New Jersey Car Spring & Rubber Co.

(Compañía fabricante de resortes para carros y de efectos de Caucho.)

Obras de Caucho de Clase Superior,
Correas, Embalajes, Mangueras,
Válvulas, Tuberías y Esteras.

MANGUERAS DE ALGODÓN Y DE LINO.

Oficina principal y Talleres en

JERSEY CITY, N. J., U. S. A.



Cántaros de un galón,
\$8 el ciento,
puestos a bordo en New
York libres de gasto.

LOZA DE BARRO,

Comprendiendo

Cántaros, Vasijas para Ácidos,
Potes para Frijoles, Vasijas
para Leche, Tarros para Con-
servas, Jarros, Teteras,
Bacinicas, Tazas y toda clase
de Objetos de Barro.

Se envían á los que los piden el
Catálogo y los Precios de los ar-
tículos puestos libres de gastos á
bordo de los navios en New York.

**SYRACUSE
STONEWARE COMPANY,**
Syracuse, N. Y., U. S. A.

COMPAÑÍA DENOMINADA

REMINGTON MACHINE CO.

WILMINGTON, DELAWARE, E. U. de A.



Fabricante de Maquinaria de Refrigeración por el sistema
de compresión de amoníaco.

SIMPLE, SEGURO, EFICAZ.

Constituyen una especialidad de esta Fábrica las plantas
completas de maquinaria de esta clase de pequeña capaci-
dad.

Se tiene un surtido de estas máquinas cuya capacidad
varia desde $\frac{1}{4}$ de tonelada hasta 10 toneladas. Las que
tengan desde 11 hasta 60 toneladas se construirán cuando
se encargaren.

Se enviarán catálogos al que escriba pidiéndolos á la
dirección arriba indicada.



SALEM IRON WORKS. FUNDICIÓN DE HIERRO,

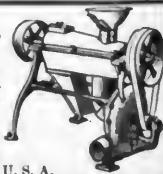
SALEM, N. C., U. S. A.

Fabricantes de Molinos Despulperadores de Café; Lavadoras de Café;
Secadoras de Café; Descascaradoras de Café; Pulidoras de Café; Máqui-
nas y Calderas; Ruedas Hidráulicas. También se fabrican Sierras
Cepillos Mecánicos para Madera, etc.

Buen Trabajo y Precios Moderados. Pídanse el Catálogo Ilustrado.

P. AUBECK, 2 and 4 Stone Street, New York City,

Único agente para la exportación de artículos de Salem Iron Works, Salem, N. C., U. S. A.



THE AMERICAN COTTON OIL CO.

Dirección por cable:

46 Cedar Street,

AMCOTOIL.

NEW YORK, U. S. A.

Fabricantes y Refinadores

De Toda Clase de Aceite de Semillas de Algodón, de Torta y Harina de Crujo y Jabones.

La Exportación es nuestra Especialidad.—Nuestros productos se empaquetan
en cualquiera clase de envases, barriles ó latas que se desee.

Envíense los pedidos por medio de cualquiera casa comisionista.

CODE OF COMMERCIAL NOMENCLATURE.

These three volumes have been prepared with great care by the BUREAU, and afford the most valuable commercial dictionary that has ever been published. The International American Conference recognizing the difficulty in understanding the terms employed in the various languages for the articles in commerce, unanimously adopted a resolution recommending the preparation of a common nomenclature to designate in alphabetical order the equivalent terms in English, Spanish, and Portuguese the commodities used in trade. The volumes are indispensable to the countinghouse, the factory, and the shipping office, as well as to officers of the customs, students of commercial statistics, and all others to whom the business relations with the Republics of this hemisphere are of interest. The merely nominal cost places the work in the reach of everyone.

In English, Spanish, and Portuguese, \$2.50.

In Spanish, English, and Portuguese, \$2.50.

In Portuguese, Spanish, and English, \$2.50.

The large-type edition (English, Spanish, and Portuguese), in two volumes, may be procured at the same price.

Specimens of Pages.

ENGLISH EDITION.

English.	Spanish.	Portuguese.
Dining chairs.	Sillas de comedor.	Cadeiras para sala de jantar.

SPANISH EDITION.

Spanish.	English.	Portuguese.
Abadejo.	Cod.	Bacalháu.

PORTUGUESE EDITION.

Portuguese.	Spanish.	English.
Bellute.	Pana acordonada.	Corduroy.

Mail orders for copies should be addressed to

DIRECTOR

BUREAU OF AMERICAN REPUBLICS,
Washington, D. C.

The Yale & Towne Mfg. Co.

FABRICANTES DE

LAS CERRADURAS DE YALE,
 QUINQUILLERÍA PARA CONSTRUCTORES,
 CERRADURAS DE GABINETES Y BAÚLES,
 CANDADOS,
 APARTADOS DE CORREO CON CERRADURA,
 MOTONES DE CADENA DE WESTON,
 CERRADURAS PARA BANCOS DE YALE,
 RETENES DE PUERTA DE BLOUNT.

LA CERRADURA DE YALE con la nueva LLAVE PARACÉNTRICA, proporciona el grado más alto de seguridad, y se fabrica en centenares de estilos y tamaños, adaptándose á casi todos los usos posibles, desde un joyel hasta la puerta de una cárcel.

Es la cerradura original y principal de tipo americano de llave pequeña.

Acabamos de publicar nuestro CATÁLOGO PARA EL EXTERIOR "A," que será remitido por correo á los comerciantes en el extranjero, que lo pidan. Da informes completos acerca de nuestros productos que son más adaptados á los mercados extranjeros. Nuestro catálogo completo se compone de 12 tomos encuadernados, conteniendo más de 2,000 páginas, dedicándose cada parte á un producto especial. Se suministran pormenores á los que lo pidan.

Se solicita correspondencia. Los pedidos se llenan directamente ó por medio de casas comisionistas de New York.

A FECHADURA DE YALE com a nova CHAVE PARACENTRICA dá a maior seguridade, e se fabrica em centenas de estylos e tamanhos, adaptando-se a quasi todos os usos possiveis desde uma caixa de joias até a porta de um carcere.

É a fechadura original e principal de typo americano de chave pequena.

Acabamos de publicar nosso CATALOGO PARA O EXTERIOR "A," que será remettido por correio aos commerciantes no estrangeiro, que o peçam. Dá informações completas acerca de nossos productos que são mais adaptados aos mercados estrangeiros. Nosso catalogo completo se compõe de 12 volumes encadernados, contendo mais de 2,000 paginas, dedicando-se cada parte a um producto especial. Uma descripção completa será enviada a quem a solicite.

Se solicita correspondencia. Os pedidos são executados directamente ou por meio de casas de commissão de New York.

OFICINAS GENERALES:

84-86 Chambers Street, NEW YORK,

U. S. A.



O DIRECTORIO COMMERCIAL

... DAS REPUBLICAS AMERICANAS.



A Secretaria das Republicas Americanas tem publicado o primeiro volume de um comprehensivo DIRECTORIO COMMERCIAL das Republicas Americanas e das colonias europeas na America Central e do Sul e nas Antilhas. A obra é a mais completa e perfeita que se tem publicado jamais em paiz algum dos de que trata, e se compõe de dous elegantes tomos de 12 pollegadas de comprimento e 9 de largura, que contem cerca de 2,500 paginas. Vende-se a obra pela somma nominal de cinco pesos (\$5.00) cada tomo, que é apenas o valor da impressão e encadernação. O segundo volume sahirá a luz a 15 de Abril proximo.

O DIRECTORIO contem as seguintes materias:

1. Dados descriptivos, geographicos, industriaes, commerciaes, e estatisticos sobre cada paiz, assim como os ultimos mapps.
2. Os endereços de cerca de 100,000 casas commerciaes da America Latina e das ilhas de Hawaii, assim como os negocios a que se dedicam.
3. Os nomes de mais de cinco mil fabricantes, commerciantes, embarcadores e banqueiros proeminentes dos Estados Unidos, que se interessam no commercio estrangeiro. Ditos nomes serão classificados segundo os negocios a que os respectivos individuos se dedicam.
4. Os nomes das corporações e associações commerciaes nos paizes comprehendidos na União Internacional das Republicas Americanas.
5. Dados importantes acerca das companhias de transportação e dos caminhos commerciaes por terra e por agua, assim como os sobre estradas de ferro, vias de communicação por telegrapho e por cabo, transportações maritimas, regulamentos de porto, direitos das alfandegas, marcas de fabrica e leis relativas a propriedade litteraria, licenças commerciaes, passaportes e regulamentos postaes.

Todos os dados acima mencionados têm sido obtidos das fontes mais fidedignas. São completos e exactos e, sem duvida, responderão as necessidades especiaes do commercio estrangeiro no Hemispherio Occidental. Solicita-se a cooperação dos homens de negocios nas Republicas Americanas, n'uma obra que não sómente é de utilidade pratica, mas de importancia internacional.

Podem-se ver exemplares do DIRECTORIO COMMERCIAL na Secretaria das Republicas Americanas, 2 Jackson Place, Washington, D. C., e para compral-os é preciso dirigir-se ao Director. O methodo que antes se usava e que consistia em solicitar assignaturas, pagando uma commissão, foi abolido a 28 de Fevereiro de 1898. Não ha annuncios inseridos no DIRECTORIO. O offercimento de pôr os nomes dos assignantes na lista das casas de commercio tem sido retirado, porque é contrario ao plano primitivo da obra, que foi adoptado pelo finado Director da Secretaria, o Sr. Joseph P. Smith, e pelo qual se propunha publicar gratis listas das principaes casas commerciaes. Os contractos celebrados de conformidade com o offercimento anterior, serão cumpridos; mas a Secretaria nao se considera obrigada a inserir ou excluir nenhum nome por considerações pecuniarias, nem assume a responsabilidade de garantir a posição de nenhuma casa commercial.

FREDERIC EMORY,

Director.

**LAS FAMOSAS ARMAS DE FUEGO Y BICICLETAS
DE REMINGTON.**

RIFLES MILITARES

DE PEQUEÑO CALIBRE DE NUEVO MODELO, ADAPTADOS A LOS CARTUCHOS
DE 7 m/m Y OTROS DE LOS DE PÓLVORA SIN HUMO.



El sistema simple de Remington es particularmente adaptado a los ejércitos de la América Central y del Sur.

ESCOPETAS SIN RASTRILLO,

Mejores y más baratas que los fusiles de caza europeos. De calibre 12 y 16. Fusiles de caza de un cañón de calibre 12, 16 y 20.

REMINGTON ARMS CO.,

ALBANY, N. Y., U. S. A.

HARTLEY & GRAHAM, Agentes Exportadores, New York.

MUNICIONES DE LA MEJOR CALIDAD.

Fabricadas por "THE UNION METALLIC CARTRIDGE CO.," Bridgeport, Conn., U. S. A.

Cartuchos de toda clase para la Caza y Guerra.



Las municiones son de fuego seguro y cierto, y se han hecho célebres en todo el mundo.

HARTLEY & GRAHAM,

Agentes Exportadores,

NEW YORK, U. S. A.

PUBLICATIONS.

The Bureau of the American Republics was established as the official agency of the Republics of Central and South America, Mexico, and the United States for the collection and prompt distribution of commercial information, and to foster inter-trade relations in these countries. In pursuance of this purpose the Bureau has published for distribution a number of Bulletins, Handbooks, Reports, Codes of Commercial Nomenclature (three large volumes), and a Commercial Directory of the American Republics, including the European dependencies in Central and South America and the West Indies—two handsome quarto volumes of about 2,500 pages.

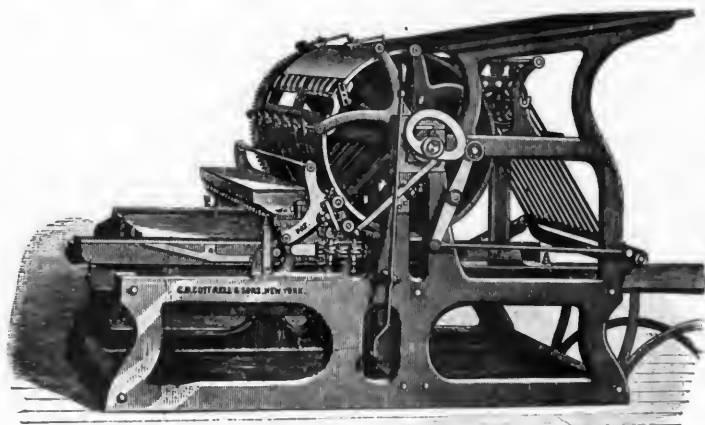
In addition to the general information embraced in the Handbooks, etc., each issue of the Monthly Bulletin, a magazine of 300 pages, contains special current articles and items of interest relating to the various countries represented by the Bureau. It has been greatly enlarged and improved during the current year.

Money may be sent by drafts, checks, express or post-office money order, payable to "THE BUREAU OF AMERICAN REPUBLICS." Orders or checks should be payable to the Director of the Bureau of American Republics.

PRICE LIST OF PUBLICATIONS.

No.	Price.
3 Patent and Trademark Laws of America	\$0.05
4 Money, Weights, and Measures of the American Republics .....	.05
6 Foreign Commerce of the American Republics .....	.10
7 Handbook of Brazil. (Out of print. Undergoing revision.)	
9 Handbook of Mexico. (Out of print. Undergoing revision.)	
31 Handbook of Costa Rica. (Out of print. Undergoing revision.)	
33 Handbook of Colombia. (Out of print. Undergoing revision.)	
34 Handbook of Venezuela. (Out of print. Undergoing revision.)	
42 Newspaper Directory of Latin-America. (See Bulletin No. 90.)	
44 Import Duties of the United States (1890). (See also Vol. 5, Part 3, Reprints of Publications).....	.05
51 Handbook of Nicaragua. (See also Vol. 3, Reprints of Publications).....	.35
52 Handbook of Santo Domingo. (See also Vol. 2, Reprints of Publications).....	.35
54 Handbook of Paraguay. (See also Vol. 2, Reprints of Publications) .....	.30
55 Handbook of Bolivia. (See also Vol. 4, Reprints of Publications).....	.40
57 Handbook of Honduras. (See also Vol. 3, Reprints of Publications).....	.35
58 Handbook of Salvador. (See also Vol. 3, Reprints of Publications).....	.35
60 Handbook of Peru. (See also Vol. 4, Reprints of Publications).....	.25
61 Handbook of Uruguay. (See also Vol. 3, Reprints of Publications).....	.35
62 Handbook of Haiti. (See also Vol. 2, Reprints of Publications).....	.35
63 How Markets of Latin-America may be reached .....	.30
64 Handbook of Ecuador. (See also Vol. 4, Reprints of Publications).....	.35
65 Handbook of the Spanish Colonies. (In course of preparation.)	
66 Handbook of the British Colonies. (In course of preparation.)	
67 Handbook of the Argentine Republic. (See also Vol. 2, Reprints of Publi- cations).....	.35
68 Handbook of Guatemala. (Revised edition).....	.25
70 Import Duties of Peru (1896) .....	.65
71 United States Tariff Act of 1894.....	.05
75 Import Duties of United States, 1897 (English).....	.10
76 Import Duties of United States, 1897 (Spanish) .....	.10
77 Import Duties of United States, 1897 (Portuguese).....	.10
78 Import Duties of United States, 1897 (French).....	.10
79 Diplomatic and Consular Service of the United States. (Corrected to July 29, 1897) .....	.10
81 Specifications for new Government Building in City of Mexico .....	.05

NO MÁS DILACIONES



LA PRENSA "TRIUNFO."

Todo impresor desea evitar las dilaciones, paradas y reparaciones en sus prensas.

Las reparaciones ocasionan siempre doble gasto, no solamente porque paralizan el trabajo, sino porque se deja de ganar y se gasta lo ganado.

El peor defecto de muchas prensas de imprimir es la frecuente necesidad de reparaciones. Lo que ha hecho tan popular entre los impresores Hispano-Americanos á las prensas

"TRIUNFO" DE COTTRELL

es el no necesitar de reparaciones, viéndose por consiguiente libres de paradas y dilaciones.

Estas prensas son tan bien construidas, que pueden funcionar por muchos años **sin gastar un centavo en repararlas.** Son tan fuertes, que funcionan con una rapidez **tres veces mayor** que cualquier otra prensa de imprimir. Se construyen para grandes ó pequeños trabajos y para funcionar con gran velocidad. No producen ruido, choque, ni vibración. Son tan sencillas, que puede manejarlas cualquier impresor.

Téngase presente que no cuesta más transportar, montar y manejar una Prensa de Cottrell "**TRIUNFO**" que lo que costaría la más barata de las prensas que se fabrican. Cualquier impresor puede montarla sin ayuda. Con ella ganará dinero muy pronto. Será el mejor negocio que haya hecho en su vida.

Pídanos inmediatamente uno de nuestros grandes Catálogos Ilustrados en Español, que contiene informes completos sobre la prensa "**TRIUNFO**" de Cottrell.

C. B. COTTRELL & SONS CO.,

41 PARK ROW, NEW YORK, U. S. A.

No.	Price.
83 Sixth Annual Report of the Bureau	\$0.05
84 Handbook of Alaska .....	.25
85 Handbook of Hawaii .....	.25
86 Price List of Publications of the Bureau of American Republics.....	
	Free on application.
87 Reciprocity and Trade.....	.05
89 Diplomatic and Consular Service of the Latin-American Republics and Hawaii in the United States.....	.05
90 Newspaper Directory of Latin-America. (Revised to October, 1897).....	.10

PUBLICATIONS NOT NUMBERED.

International American Conference Reports and Recommendations, including the Reports of the Plan of Arbitration, Reciprocity Treaties, Intercontinental Railway, Steamship Communication, Sanitary Regulations, Common Silver Coin, Patents and Trade-Marks, Weights and Measures, Port Dues, Inter- national Law, Extradition Treaties, International Bank, Memorial Tablet, Columbian Exposition—	
Octavo, bound in paper .....	.25
Octavo, bound in half Morocco	1.00
International American Conference Reports of Committees and Discussions thereon (revised under the direction of the Executive Committee by order of the Conference, adopted March 7, 1890), Vols. 1, 2, 3, and 4—	
Quarto edition, bound in paper, 4 vols.....	1.00
Quarto edition, bound in cloth, 4 vols.....	3.00
Code of Commercial Nomenclature, bound in cloth, in English, Spanish, and Portuguese. (Revised edition).....	2.50
Code of Commercial Nomenclature, 645 pages, bound in cloth, in Spanish, Eng- lish, and Portuguese.....	2.50
Code of Commercial Nomenclature, 640 pages, bound in cloth, in Portuguese, Spanish, and English	2.50
Commercial Directory of the American Republics, in two volumes, \$5.00 per volume	10.00

REPRINTS OF PUBLICATIONS BOUND TOGETHER IN PAPER.

Vol. 1, Part 1.—First Annual Report, Handbook No. 3, and Breadstuffs in Latin- America .....	.55
Vol. 1, Part 2.—Mines and Mining Laws, Land and Immigration Laws, Com- mercial Information.....	.70
Vol. 2.—Handbooks of Argentine Republic, Haiti, Paraguay, Santo Domingo..	.90
Vol. 3.—Handbooks of Honduras, Nicaragua, Salvador, Uruguay.....	.90
Vol. 4.—Handbooks of Bolivia, Ecuador, Peru.....	.60
Vol. 5, Part 1.—Tariffs: Argentine Republic, Brazil, Bolivia, British Possessions.	.20
Vol. 5, Part 2.—Tariffs: Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, and Puerto Rico, Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Nicaragua..	.20
Vol. 5, Part 3.—Tariffs: Peru, Salvador, Santo Domingo, United States (1890), Uruguay, Venezuela .....	.20
THE MONTHLY BULLETIN—FOUR VOLUMES—	
Bound in half Turkey-Morocco, per volume	3.00
Yearly subscription	2.00
Yearly subscription, foreign, including postage.....	2.50
Single copies .....	.25

NOTE.—The publications of this Bureau are sent free of postage throughout the United States, Canada, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Nicaragua, and Venezuela, and in these countries the Bulletin will be furnished to subscribers at \$2.00 per annum.

FREDERIC EMORY,
Director.



* 50.



* 51.



* 52.



* 2.



* 3.

Thom & Bayley,

NEW YORK CITY, U. S. A.,

Fabricantes y Exportadores.

**SOMBREROS DE PIELS,
SOMBREROS DE LANA,
SOMBREROS DE PAJA,**

para Hombres y Muchachos.

PRODUCCIÓN DE LAS FÁBRIGAS, 2,500 DOCENAS POR DÍA.

Se venden solamente en su empaque original.

Sombreros de Piel, 3 docenas en cada caja.

Sombreros de Lana, 6 docenas en cada caja.

Sombreros de Paja, de 3 á 30 docenas en cada caja.

Sombreros Suaves de Piel de Todos Colores, de \$9 á \$30 la docena.

Sombreros Duros de Piel de Todos Colores, de \$9 á \$30 la docena.

Sombreros Suaves de Lana de Todos Colores, de \$3.50 á \$9 la docena.

Sombreros de Paja, de 75c. á \$48 la docena.

Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes.

* Estos estilos son muy populares en los Estados Unidos.



* 1.



* 4.



* 53.



* 54.



* 55.

WEIGHTS AND MEASURES.

The following table gives the chief weights and measures in commercial use in Mexico and the republics of Central and South America, and their equivalents in the United States:

Denomination.	Where used.	United States equivalents.
Are	Metric	0.02471 acre.
Arobe	Paraguay	25 pounds.
Arroba (dry)	Argentine Republic	25.3175 pounds.
Do.	Brazil	32.38 pounds.
Do.	Cuba	25.3664 pounds.
Do.	Venezuela	25.4024 pounds.
Arroba (liquid)	Cuba and Venezuela	4.263 gallons.
Barril	Argentine Republic and Mexico	20.0787 gallons.
Carga	Mexico and Salvador	300 pounds.
Centavo	Central America	4.2631 gallons.
Cuadra	Argentine Republic	4.2 acres.
Do.	Paraguay	78.9 yards.
Do.	Paraguay (square)	8.077 square feet.
Do.	Uruguay	2 acres (nearly).
Cubic meter	Metric	35.3 cubic feet.
Fanega (dry)	Central America	1.5745 bushels.
Do.	Chile	2.575 bushels.
Do.	Cuba	1.599 bushels.
Do.	Mexico	1.54728 bushels.
Do.	Uruguay (double)	7.776 bushels.
Do.	Uruguay (single)	3.888 bushels.
Do.	Venezuela	1.599 bushels.
Frasco	Argentine Republic	2.5996 quarts.
Do.	Mexico	2.5 quarts.
Gram	Metric	15.432 grains.
Hectare	do	2.471 acres.
Hectoliter (dry)	do	2.838 bushels.
Hectoliter (liquid)	do	26.417 gallons.
Kilogram (kilo)	do	2.2046 pounds.
Kilometer	do	0.621376 mile.
League (land)	Paraguay	4.633 acres.
Libra	Argentine Republic	1.0127 pounds.
Do.	Central America	1.043 pounds.
Do.	Chile	1.014 pounds.
Do.	Cuba	1.0161 pounds.
Do.	Mexico	1.01465 pounds.
Do.	Peru	1.0143 pounds.
Do.	Uruguay	1.0143 pounds.
Do.	Venezuela	1.0161 pounds.
Liter	Metric	1.0567 quarts.
Livre	Guiana	1.0791 pounds.
Manzana	Costa Rica	1.5-6 acres.
Marc	Bolivia	0.507 pound.
Meter	Metric	39.37 inches.
Pie	Argentine Republic	0.9478 foot.
Quintal	do	101.42 pounds.
Do.	Brazil	130.06 pounds.
Do.	Chile, Mexico, and Peru	101.61 pounds.
Do.	Paraguay	100 pounds.
Do. (metric)	Metric	220.46 pounds.
Suerte	Uruguay	2,700 cuadras (<i>see Cuadra</i>).
Vara	Argentine Republic	34.1208 inches.
Do.	Central America	38.874 inches.
Do.	Chile and Peru	33.307 inches.
Do.	Cuba	33.384 inches.
Do.	Mexico	33 inches.
Do.	Paraguay	34 inches.
Do.	Venezuela	33.384 inches.

LA COMPAÑÍA DENOMINADA

G. V. BRECHT BUTCHERS' SUPPLY CO.,

ST. LOUIS, MO., U. S. A.

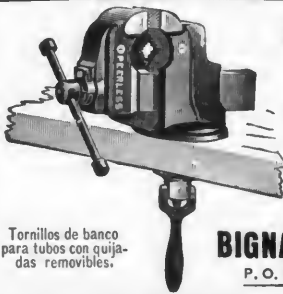
Fabricantes de Maquinaria, Aparatos y Útiles para Mataderos, Saladeros y Salchicheras y de Tripas de todas clases para Salchichas.

N. O. Nelson Mfg. Co. Maquinaria y Accesorios.

ENSERES PARA PLOMEROS Y PARA INSTALADORES DE GAS Y DE MÁQUINAS DE VAPOR.

Fábricas en—
**ST. LOUIS.
LE CLAIRE, ILL.
MOUND CITY, ILL.**

OFICINAS PRINCIPALES:
Corner Eighth and St. Charles Streets,
ST. LOUIS.



Tornillos de banco para tubos con guijas removibles.

MÁQUINAS DE ENROSCAR Y DE CORTAR TUBOS.

DE LA MEJOR CALIDAD.

Su trabajo no tiene rival. Se envía gratis un interesante Catálogo, conteniendo informes.



Sacabocados de tornillo de acero.

BIGNALL & KEELER MFG. CO.,

P. O. Box R. EDWARDSVILLE, ILL., U. S. A.

Compañía denominada

WAGNER ELECTRIC MANUFACTURING CO.

FABRICANTES DE **ST. LOUIS, MO., U. S. A.**

ESPECIALIDADES ELÉCTRICAS

Incluyendo Tableros de Conmutadores y Conmutadores, Dinamos y Motores de corriente directa y de corriente alterna. Transformadores para toda clase de alumbrado y para transmitir fuerza. Motores de corriente alterna para Abanicos Colgantes, Voltímetros para Tableros de Conmutadores, Ammetros y Wattímetros, etc. Pidanse circulares



UNGÜENTO CRESÍLICO DE BUCHAN

Ó mata gusano para la destrucción de aradores en la piel y curación de úlceras en los pies. Este unguento es inmejorable para mataduras, llagas, etc., en toda clase de ganado. También toda clase de Jabones de Tocador de Ácido Fénico, para Lavaderos y para Animales.

CARBOLIC SOAP CO., Manufacturers and Proprietors.
New York City, U. S. A.

Háganse pedidos por conducto de cualquier casa exportadora de Nueva York.

PAPEL MEDICADO DE GAYETTY.

Artículo Perfectamente Puro y Preventivo Seguro Contra las Hemorroides. Se desluce fácilmente en el agua y NO OBSTACULIZA, como los papeles ordinarios, LOS TUBOS DE DESAGÜE. No es genuino sino el que tenga como filigrana el nombre del inventor en cada hoja y su facsímile en cada paquete.

JOSEPH C. GAYETTY, Inventor.

B. T. HOOGLAND, Propietario.

DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y EN CASA DE

B. T. HOOGLAND'S SONS,

38 JOHN STREET, NEW YORK, U. S. A.

Cada una de las hojas del papel genuino tiene la marca J. C. GAYETTY, N. Y., como filigrana, de suerte que se la puede ver contra la luz. Cualquiera infracción de la marca de fábrica ó de la invención será energicamente perseguida. El papel original de Gayetty fue inventado y ofrecido al público por Joseph C. Gayetty en el año de 1857.

Hágase pedidos por conducto de comisionistas.

LOZA DE PIEDRA Y DE BARRO.

TODA CLASE DE

JARROS, VASIJAS, OLLAS, FILTROS, ETC.

Efectos para Familias y Confiteros. Se fabrica Cualquier Artículo Especial que se Pida.



LOZA DE PIEDRA MITAD CLARA Y MITAD OSCURA, DE SWASEY. ES LA MEJOR DE SU CLASE EN EL MUNDO.

Se envía gratis el Catálogo.

E. SWASEY & CO., - - PORTLAND, ME., U. S. A.

Motones Elípticos de Ferrall, de Patente.

ALGO NUEVO EN MOTONES DE APAREJO.



El grabado muestra una clase nueva de Motones de Aparejo más fuertes, más bien hechos y más duraderos, con piezas más gruesas en las extremidades para proteger los motones. Nuestras nuevas poleas superan á todas las otras en el mercado, por la facilidad con que corren y por su mayor duración. La caja que antes se usaba en los antiguos lujes remachados ya no se emplea, sino que el cilindro gira sobre una riel interior. Únicos Fabricantes:



Poles de soporte largo y ajuste automático de Ferrall, en patente.

BAGNALL-LOUD BLOCK CO., 162 Commercial Street, Boston, Mass., U. S. A.

SCARRITT-COMSTOCK FURNITURE CO.,

Establecida durante 58 años.

Manufactureros de MUEBLES.

La Más Antigua Casa Exportadora en ST. LOUIS, Que es la Tercera Ciudad Manufacturera de los Estados Unidos, Ventas por Mayor y por Menor.

3 GRANDES FÁBRICAS.

Especialidad del Comercio de Exportación. Nuestra Experiencia es su mejor Protección. Nuestra Reputación es su Garantía.

Un inmenso Surtido de Toda Clase de Muebles.

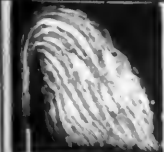
Se suministran Catálogos que contienen Precios y Peso de las Mercancías. Se solicita correspondencia que se llevará en Español, Francés, Inglés y Portugués. Fletes baratos á todos los países.

PIERCE WELL ENGINEERING & SUPPLY CO.,

123 LIBERTY STREET, NEW YORK, U. S. A.

Fabricantes de todo cuanto se necesita para Perforar y Completar **POZOS ARTESIANOS, DE PETROLEO, DE GAS,**

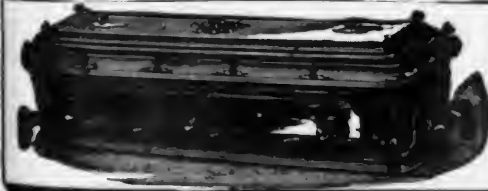
Á CUALQUIER PROFUNDIDAD DESDE 50 HASTA MÁS DE 4,000 PIES.



Máquinas de Vapor, Calderas, Aparatos de Hierro, SURTIDO de APARATOS ó INSTRUMENTOS para POZOS de PETROLEO, Instrumentos para Perforar y para Pescar, Cables, Tubos para Pozos, Guarniciones, Barras, de Succión, Bombas de Vapor,



Máquina para Bombear Aire Caliente, Bombas de Mano, Molinos de Viento, Aparatos para Pozos Entubados, etc. Maquinaria Locomóvil de Vapor (para Caballo ó para Brazo) para Perforar Pozos, Envíe, por Catálogo Ilustrado.



ST. LOUIS COFFIN CO.

La Gran Casa de Artículos para Funerales: Ataúdes Féretros, Carros Fúnebres, Etc.

Todos los exportadores de NUEVA YORK trafican con nuestros productos. **ST. LOUIS, MO., U. S. A.**

AMERICAN ENCAUSTIC TILING CO. (LIMITED.)

**PISO VÍTREO HIGIÉNICO É INDESTRUCTIBLE.
LOZETAS VIDRIADAS, ESMALTADAS Y DECORADAS.**

Esta compañía ha resuelto el problema de una loza para pisos perfectamente higiénica é indestructible, y tiene el placer de ofrecerla á los arquitectos y al comercio de todas las repúblicas en general.

Fabricamos lozas vítreas no absorbentes en absoluto y de varios tamaños, de $\frac{1}{4}$ á 3 pulgadas cuadradas; también fabricamos lozetas de 6 pulgadas de diversos colores de mosaico "Alhambra."

Por razón de su dureza estas lozas son consideradas como el material para piso más higiénico que se conoce, y pueden resistir el más rudo uso. El departamento de artillería de los Estados Unidos las ha sometido á prueba con sus ensayadoras mecánicas en el arsenal de Watertown, Mass., y remitiremos con gusto á quien lo pida, un certificado de este ensayo. Estas lozas han sido empleadas en algunos de los mejores edificios, tanto públicos como privados, de los Estados Unidos.

Llamamos además la atención hácia nuestros mosaicos de toda clase de dibujos, y lozetas blancas y de color de marfil para frisos, así como lozas doradas y de adornos de varios colores, de calidad superior.

Tenemos también un completo surtido de ángulos cóncavos y convexos, molduras, y lozetas para el borde y la base de los frisos: estas últimas son propias especialmente para cuartos de baño y hospitales, y son las más modernas é higiénicas de las introducidas hasta la fecha.

**AMERICAN ENCAUSTIC TILING COMPANY.
(LIMITED.)**

Fábrica y oficina:

ZANESVILLE, OHIO, U. S. A.

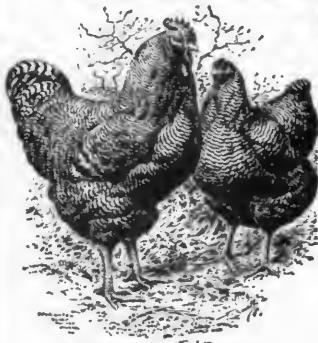
Oficina en New York:

TOWNSEND BUILDING,

1123 Broadway, Cor. 25th St.

AVES DE CORRAL DE RAZA FINA Y ARTÍCULOS PARA LAS MISMAS.

Criamos AVES DE CORRAL FINAS, comprendiendo todas las razas más populares en América, y hemos alcanzado gran experiencia en cuanto al modo de embarcarlas para la exportación.



BARRED PLYMOUTH ROCK.
LA MEJOR RAZA AMERICANA.

**BARRED PLYMOUTH ROCK,
WHITE AND LAGED WYANDOTTES,
BROWN AND WHITE LEGHORNS,
BRAHMAS AND COCHINS,
LANGSHAMS AND HOUDANS,
GAMES, ETC., ETC.**

También tenemos un surtido completo de los siguientes artículos: Incubadores, Empolladores, Molinos para Moler Huesos Frescos, Bebederos, Huevos para Nidos, Instrumentos para Castrar Pollos, etc. Alimento y Medicinas para las Aves. Artículos para Colmenares.

Se envía gratis el Catálogo Ilustrado.

Semillas de la Mejor Calidad para Jardines y Heredades,

JOHNSON & STOKES,

217 and 219 Market Street,

PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

BALL BEARINGS MADE THE BICYCLE. PERFECT THE TYPEWRITER.



THE

DENSMORE

is the only Typewriter having
these joints at the type bars.

DENSMORE ADOPTED BY THE
ASSOCIATED PRESS AT CHICAGO,
PITTSBURG, Etc.

LIGHTEST TOUCH. FASTEST WORK.
NUMEROUS HANDY FEATURES.

LA MÁQUINA "DENSMORE" LA MÁS NOTABLE
DE ESCRIBIR DEL MUNDO.

ESCRIBE 84 CARACTERES.

DE PULSACIÓN MÁS SUAVE; LA MÁQUINA DE MÁS FÁCIL MANEJO, MÁS RÁPIDA Y MÁS FUERTE.

Ha sido adoptada por el Gobierno de los Estados Unidos, que la emplea en la mayor parte de sus oficinas y nos ha dado una certificación por escrito. Tiene representantes en más de 200 ciudades de los Estados Unidos.

Es la única máquina de escribir con articulaciones de cojinetes á bola en las varillas de los tipos, tan útiles en este caso como lo son en las bicicletas. La pulsación, ó sea la presión sobre las teclas, que es donde se ejecuta el trabajo; es la más suave. Es la máquina más fácil y sencilla de aprender y de conservar en buen estado. Es la más duradera.

Pídase nuestro folleto ilustrado, que se envía gratis, en donde están insertos certificados del Gobierno de los Estados Unidos y de muchas empresas de nota. Se solicitan vendedores activos y de responsabilidad en las ciudades del exterior donde aún no tenemos agencias.

DENSMORE TYPEWRITER,
316 BROADWAY, N. Y., U. S. A.

¡DIEZ MIL VACAS!

Suministran la leche que
se requiere para la

Marca de la Cruz Roja



MEJOR
QUE
UNA
VACA.

CUATRO VECES
MÁS RICA QUE
LA LECHE
ORDINARIA.

Leche Condensada

Preparada en el célebre Valle de Mohawk, Nueva York,
con leche absolutamente pura y el mejor
azúcar de caña.

♦ ♦ ♦

VENTAJAS:

1. Conserva su fluidez por más tiempo que la de cualquier otra marca.
2. Está preparada especialmente para todos los climas.
3. Es de gran valor como alimento para los niños y enfermos

Precio, \$4.25 por caja de 48 latas del tamaño regular, entregada á
bordo de los navios en Nueva York libre de
todo gasto. Se reciben pedidos por conducto de todas las casas comisionistas
de los Estados Unidos. Sirvase enviar por la circular descriptiva.

MOHAWK CONDENSED MILK CO.,

ROCHESTER, N. Y., U. S. A.

MANUFACTURING JEWELERS.

MYERS DE NEW YORK.

MANUFACTURING JEWELERS.



ÚNICOS AGENTES DE LOS SIGUIENTES PRINCIPALES FABRICANTES:

- GLOBE WATCH CO.,
Relojes Americanos, de Patente.
- MANHATTAN CLOCK CO.,
Relojes de Mesa y Pared.
- GLOBESILVER PLATE CO.,
Vasilla Enchajada de Plata.
- ROGERS BROS.,
Cubiertos Enchajados de Plata.
- GLOBE JEWELRY CO.,
Joyería Enchajada de Oro.
- CENTURY JEWELRY CO.,
Joyería Fina de Oro.
- UNION CANE CO.,
Bastones y Paraguas con Puños de Oro.
- AGENTES ESPECIALES DE:
Relojes Americanos

FABRICANTES

De Toda Clase de Relojes de Bolsillo.
JOYERÍA.

EXPORTADORES DE TODO LO QUE PERTENECE A ESTE RAMO.

ENVÍESE POR NUESTROS CATÁLOGOS:

Núm. 98 contiene cerca de 1,000 páginas y 30,000 grabados de Relojes y Prendas, etc.

Núm. 41 contiene cerca de 500 páginas y 14,000 grabados de Materiales y Herramientas, etc.

SÍRVANSE MENCIONAR DEPARTAMENTO N CUANDO SE PIDAN CATÁLOGOS.

S. F. MYERS CO.,

ALMACENES PRINCIPALES LOS MÁS GRANDES EN LA CIUDAD,

EDIFICIO DE MYERS:
48 y 50 Malden Lane,
33 y 35 Liberty St., **New York.**

BUFFALO DENTAL MANUFACTURING CO.



587 and 589 Main Street,
Corner of Chippewa,
BUFFALO, N. Y., U. S. A.

Fabricantes de y Comerciantes en

ARTÍCULOS DE TODAS CLASES . . .
PARA DENTISTAS.

LOS QUE PRIMERO FABRICARON

VULCANIZADORES PARA
DENTISTAS Y ORIFICADORES . .
AUTOMÁTICOS

Se llama la atención hacia los Vulcanizadores de "Lewis," como que son los mejores que jamás se han fabricado.

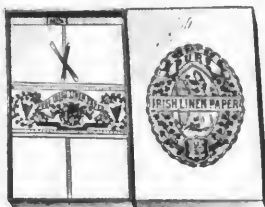
Se envían catálogos al que los pida. Se solicita correspondencia.

El Vulcanizador de "Lewis" con palanca atravesada y aparato para calentar con gas. Patenteado el 2 de octubre de 1894.



ENVELOPES AND WRITING PAPERS

FOR EXPORT.



A complete line of Envelopes in all sizes, colors, and qualities. All grades and sizes of Writing Papers; from the cheapest to the best grades of Bond and Linen. Mourning Papers and Envelopes, all qualities. Ask your New York commission merchant for a line of our samples and price lists.

SOLE MANUFACTURERS OF

Pure Irish Linen Paper and Envelopes.



RAYNOR & PERKINS ENVELOPE CO.

115 and 117 William and 59 John Streets,

NEW YORK, U. S. A.

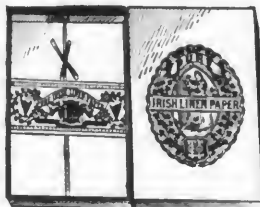
Send for Samples and Price Lists.

Member National Association of Manufacturers, U. S. A.



SOBRES Y PAPEL DE ESCRIBIR

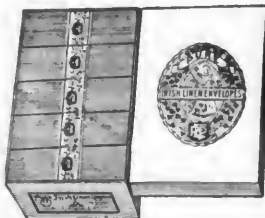
PARA LA EXPORTACIÓN.



Un surtido completo de Sobres de todos tamaños, colores y calidades. Papel de Escribir de toda clase y tamaño, desde el más barato hasta el papel más fino para Bonos y papel de Lino. Papel y Sobres de Luto de toda clase. Pidanse nuestras muestras y papel listas de precios á los Comisionistas de Nueva York.

ÚNICOS FABRICANTES DE

Papel y Sobres de Puro Lino.



RAYNOR & PERKINS ENVELOPE CO.

Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes.

115 and 117 William and 59 John Streets,

NEW YORK, U. S. A.

Pídanse Muestras y Listas de Precios.

NEW YORK AND PENNSYLVANIA Co Fabricantes de Papel

Book Papers

Newspaper

Manilas

Writing Paper

AND THE LEADING SPECIALTIES

Particular attention given to packing for all foreign countries.

Papel para libros

Papel para Periódicos

Papel de Manila

Papel de Escribir

**Y TODAS LAS CLASES ESPECIALES
PRINCIPALES**

Se presta particular atención al embalaje para países extranjeros.

NEW YORK OFFICE—TIMES BUILDING

NEW YORK U S A

Correspondence Solicited

Members National Association of Manufacturers U S A

CELOSÍAS Y TOLDOS DE WILSON.

LO MÁS PERFECTO EN SU CLASE QUE SE HA HECHO HASTA AHORA.

LAS
TABLILLAS ESTÁN
PINTADAS Ó
ESMALTADAS DE
CUALQUIER COLOR.
DURAN POR MUCHOS AÑOS.



LAS CINTAS
QUE LAS SUJETAN
Y LAS CUERDAS PARA
SUBIRLAS SON
DE BRONCE FOSFORADO Y
NO SE CORROEN.

Vista del Interior.

SE PUEDEN PONER EN CUALQUIER VENTANA.



Como Toldo.



Vista del Exterior,
Recogida.



Como Persiana Cerrada.
Se pueden abrir y cerrar
las tablillas.

Se envían completas en su marco y se pueden colocar
en pocos minutos.

Precio por Ventana, 3 pies 6 pulgadas por 6 pies, \$12.00.

JAS. GODFREY WILSON,

Fabricante privilegiado de

Celosías y Persianas Arrolladizas
Ventanas y Puertas de Acero Arrolladizas

Particiones Arrolladizas y
Escaparates Higiénicos,

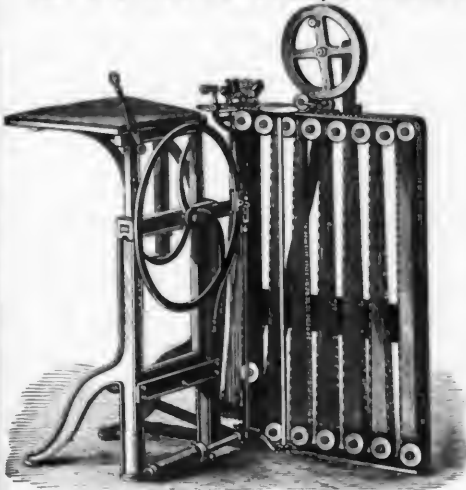
74 WEST 23d STREET, NEW YORK, U. S. A.

MÁQUINAS DE RAYAR PAPEL Y DE PAGINAR,

FABRICADAS POR

JOHN McADAMS & SONS,

No. 978 KENT AVENUE, BROOKLYN, NEW YORK, U. S. A.



Esta máquina doble de paginar libros de cuentas puede numerar de ochenta á cien mil páginas por día, sin hacer equivocaciones, ó sea un trabajo igual al que ejecuta cualquier otra de las máquinas conocidas. Nuestras máquinas son de construcción muy sencilla y muy fuerte. Todas las piezas pequeñas son hechas de fundiciones de acero. Esta máquina es la mejor del mundo para paginar libros de cuentas y es usada en todos los Estados Unidos. Recibió el primer premio en la Exposición Colombina. Las máquinas son muy bien empaquetadas y están listas para funcionar.

Se envían precios, condiciones y catálogos á los que los piden.

CHASE TURBINE MFG. CO.,
ORANGE, MASS., U. S. A.



FABRICA
Ruedas Hidráulicas Turbinas,
Aserraderos de Sierra Circular,
Máquinas para Aserrar Tablas de Ripia, Fondos de Barril, Listones, Tablas para Cajas y para toda otra clase de fines. También Árboles de Transmisión, Soportes Colgantes, Cajas, Poleas, etc.



HENRY A. NOBLE, No. 203 Dock Street,
Philadelphia, Pa., U. S. A.
FABRICANTE DE

Aparatos Inodoros Patentados para Excavar. El Aparato Nacional y el Aparato Inodoro Mejorado para Excavar. Un sistema de limpiar durante el día Letrinas, Pozos, Semicas, Cloacas, etc., sin olor alguno ofensivo. Pídase una Circular Descriptiva Ilustrada.

ES UN APARATO DE GRAN IMPORTANCIA SANITARIA.

Aprobado por la Junta de Sanidad para uso en las Ciudades y Pueblos.

También fabrica instrumentos especiales y rodillos para poner pavimentos de piedra artificial. Pídase la Circular.



HIERRO Y ACERO.

Tenemos los medios de suministrar Hierro y Acero para toda clase de fines, y solicitamos correspondencia de todas aquellas personas que compran ó usan estos metales en cualquier parte del mundo. Contamos con un surtido de cientos artículos de Hierro y Acero que necesitan para la construcción de ferrocarriles; Ejes para Minas, Fábricas y Maquinistas; Hierro y Acero para Arquitectos; Techos Acanalados y Planos, Negros y Galvanizados; Tubería y sus Accesorios; Acero para instrumentos y Maquinaria; Flejes; Aros; Hierro para Herraduras y Herraduras; Clavos; Espigones; Cerrojos y Tuercas.

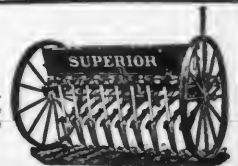
Aparato de transmisión de fuerza; Piezas Ovals, Seml-Ovals, Hexágonas; Planchas y Barras de Hierro laminado en Frio.

MIDDLETON & CO., PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

SEMBRADORAS DE GRANOS DE SUPERIOR CALIDAD.
SON LAS MEJORES DEL MUNDO.

Pídase nuestro Catálogo que enviamos gratis y que contiene informes sobre nuestra Sembradora de Superior Calidad, conocidas con los nombres de Hoe Drill, Shoe Drill, Disc Drill, Beet Drill. Sembradoras para preparar el grano y otra clase de maquinaria de primera calidad para la agricultura.

THE SUPERIOR DRILL CO., Springfield, Ohio, U. S. A.



HAMPDEN WOOLEN CO.

DALTON,

MASS., U. S. A.



FABRICANTES DE

Cheviots e Casimiras

Finos e de Moda,

ASSIM COMO DE

Pannos para Sobretudos.

FABRICA EM DALTON, MASS.

FÁBRICA DE TEJIDOS DE MANCHESTER

TODA CLASE DE TELAS ESTAMPADAS.

ORGANDÍES DE CLASE . . .
. . . SUPERIOR.

LINONES DE FANTASÍA Y LOS LLAMADOS

“LAPPETTS,”	PERCALES,
--------------------	------------------

TELA “GALATEA,”

CHEVIOTS CRUZADOS.

MINOT, HOOPER & CO.,

40 Thomas Street,

NEW YORK, N. Y., U. S. A.

The Carnegie Steel Company,

Limited,

FABRICANTE DE ACERO.

Oficinas Principales: CARNEGIE BUILDING, PITTSBURG PA., U. S. A.

Agencias para la venta en todas partes del Mundo.

FABRICA y Vende Planchas de Blindaje; Lingotes (de 1½ pulgadas para arriba), Lupias, Planchas, Cok; Ferromanganeso, Hierro Especular, Goas; Forjaduras, tales como Ejes, Barras de Unión, Eslabones, Pasadores y otras Forjaduras para Carros, Barras de Conexión, Ejes de Manubrio, Armaduras de Locomotoras, Barras de Ojo; Planchas para Calderas, Puentes, Navíos y Tanques; Rieles de Acero, de 16 á 100 libras de peso la Yarda, Barras de Eclisa de Acero (Rectas y de Codo) para Cualesquiera Secciones de Rieles; Formas Laminadas para Construcciones, de Codo, Redondas, Chatas, Cuadradas y Ovaladas, Vigas en forma de I, Acanaladuras, Baos para Cubiertas de Buques, Viguetas en forma de T, de Z, etc., y Obras para Construcciones, como Puentes, Edificios, Ferrocarriles Elevados, Tiantres, Columnas, etc.

The Carnegie Steel Company,

PITTSBURG, PA., U. S. A.

METRIC WEIGHTS AND MEASURES.

METRIC WEIGHTS.

Milligram ($1/1000$ gram) equals 0.0154 grain.
 Centigram ($1/100$ gram) equals 0.1543 grain.
 Decigram ($1/10$ gram) equals 1.5432 grains.
 Gram equals 15.432 grains.
 Decagram (10 grams) equals 0.3527 ounce.
 Hectogram (100 grams) equals 3.5274 ounces.
 Kilogram (1,000 grams) equals 2.2046 pounds.
 Myriagram (10,000 grams) equals 22.046 pounds.
 Quintal (100,000 grams) equals 220.46 pounds.
 Millier or tonnea—ton (1,000,000 grams) equals 2,204.6 pounds.

METRIC DRY MEASURE.

Milliliter ($1/1000$ liter) equals 0.061 cubic inch.
 Centiliter ($1/100$ liter) equals 0.6102 cubic inch.
 Deciliter ($1/10$ liter) equals 6.1022 cubic inches.
 Liter equals 0.908 quart.
 Decaliter (10 liters) equals 9.08 quarts.
 Hectoliter (100 liters) equals 2.838 bushels.
 Kiloliter (1,000 liters) equals 1.308 cubic yards.

METRIC LIQUID MEASURE.

Milliliter ($1/1000$ liter) equals 0.0388 fluid ounce.
 Centiliter ($1/100$ liter) equals 0.338 fluid ounce.
 Deciliter ($1/10$ liter) equals 0.845 gill.
 Liter equals 1.0567 quarts.
 Decaliter (10 liters) equals 2.6417 gallons.
 Hectoliter (100 liters) equals 26.417 gallons.
 Kiloliter (100 liters) equals 264.17 gallons.

METRIC MEASURES OF LENGTH.

Millimeter ($1/1000$ meter) equals 0.0394 inch.
 Centimeter ($1/100$ meter) equals 0.3937 inch.
 Decimeter ($1/10$ meter) equals 3.937 inches.
 Meter equals 39.37 inches.
 Decameter (10 meters) equals 393.7 inches.
 Hectometer (100 meters) equals 328 feet 1 inch.
 Kilometer (1,000 meters) equals 0.62137 mile (3,280 feet 10 inches).
 Myriameter (10,000 meters) equals 6.2137 miles.

METRIC SURFACE MEASURE.

Centare (1 square meter) equals 1,550 square inches.
 Are (100 square meters) 119.6 square yards.
 Hectare (10,000 square meters) equals 2.471 acres.

The metric system has been adopted by the following-named countries:
 Argentine Republic, Bolivia, Brazil, Chile, Costa Rica, Ecuador, Mexico, United
 States of America, and United States of Colombia.

WELLS FILING CABINETS.

ARMARIOS DE WELLS PARA ARCHIVAR PAPELES.

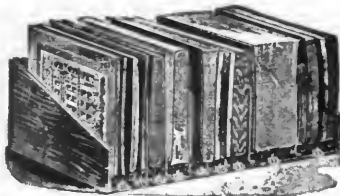
— FOR FILING —

Letters,
Invoices,
Catalogues,
Price Lists,
Documents (flat),
Documents (folded),
Legal Blanks,
Any Kind of Sheet,
Any Size of Sheet.



More than Fifty Different Styles and Sizes constantly on hand.

"Special Combination," for Letters, Invoices, Cards, Documents, Catalogues, Price Lists, etc.



Shelf removed from Catalogue Cabinet, showing method of indexing.

STRONG POINTS.

Quick Reference. **No Waste Room.**
Rapid Filing. **Labor Saving.**

Adjustability.

(Keep the adjustable feature in mind.)

Combination.

(One cabinet can be arranged to do all work mentioned above.)

Will file anything, from a newspaper clipping to a 1000-page catalogue.

NO WASTE ROOM.

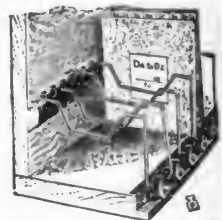
The Shelves are Adjustable.

The Partitions are Adjustable.

The Files will expand from one inch to five inches,
as case may require.

Special sizes and styles made to order.

Send for Catalogue showing different styles and sizes.



Section of Shelf, showing method of Adjustment and Indexing.

Our system is a radical departure from the old drawer system, enabling one to file data of all kinds in one cabinet.

CATALOGUE FREE.

A. J. WELLS MANUFACTURING CO.,
SYRACUSE, N. Y., U. S. A.

Establecida en 1885. Legalmente constituida en 1897.

Wm. H. Armstrong & Co.,

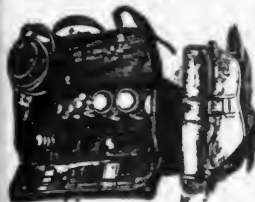
FABRICANTES DE

INSTRUMENTOS DE CIRUGÍA,

127 SOUTH ILLINOIS STREET,

Aparatos ortopédicos,
Medias elásticas,
Bragueros.

Indianapolis, Ind., U. S. A.



Maletín de Emergencia.

El equipo de un cirujano moderno debe comprender nuestro Maletín para Emergencias, un surtido de instrumentos asépticos para operaciones y un esterilizador portátil.

Este Maletín es hecho de la mejor clase de cuero agranelado, negro ó verde olivo, cosido á mano sobre una armazón resistente y forrado con cuero. Tiene cerradura y adornos de bronce dorado. Contiene un surtido completo de todos los instrumentos asépticos, aparatos, ligaduras, y apósitos necesarios en casos de urgencia, y tiene también espacio adicional para el estuche de operaciones, tablillas, etc.

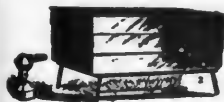
- Maletín No. 1.**—Tamaño: 17 pulgadas de largo, 9 de ancho y 10 de altura. Precio neto, **\$25.00**
- Maletín No. 2.**—Tamaño: 16 pulgadas de largo, 7½ de ancho y 8 de altura. Precio neto, **20.00**

Esta caja de operaciones comprende todos los instrumentos necesarios para operaciones de mayor ó menor importancia, como se ve en el grabado. Los instrumentos son de la mejor clase y hechura y tienen nuestros mangos de aluminio patentados. Están colocados en abrazaderas de metal dispuestas cuidadosamente en el interior de la caja, de modo que no se innervan cuando se lleva el malata. Los instrumentos y las abrazaderas pueden esterilizarse trasladándolos al esterilizador, ó en la misma caja, según se prefiera. La caja que contiene los instrumentos es de plata alemana con un enchapado grueso de níquel, y damos una bolsa de piel de gamuza, de tamaño adecuado, para meter cada juego de instrumentos. Tamaño de la caja: 11x14x1½ pulgadas. Precio neto: \$45.00. Nuestro juego de instrumentos asépticos de cirugía, No. 5, es del mismo estilo y calidad que el anterior, pero no contiene instrumentos para cortar huesos, ni botadores, ni porta-agujas. Tamaño: 11x3½x1½ pulgadas. Precio neto: \$27.00.



Juego de Instrumentos Asépticos de Cirugía,

No. 7, DE ARMSTRONG.



Esterilizador Portátil
(Tamaño reducido).

Nuestro nuevo Esterilizador de Instrumentos y Apósitos puede usarse para la esterilización con calor seco ó con vapor, y con lámpara de alcohol ó con generadores de gas Formaldehyde. Es de cobre aniquelado y sus diferentes partes se ajustan unas entre otras, adaptándose además firmemente al fondo de nuestro Maletín de Emergencias, en el cual se lleva.



(Invención patentada.)

- Precio neto con lámpara de alcohol, - - - - - **\$12.00**
- Precio neto con el generador Formaldehyde, - - - - - **18.00**

Se encontrará que nuestra nueva Bomba Esofágica con Corriente de Retorno y Dilatador del Estómago es un adelanto importante y ventajoso, comparada con todos los tubos de la misma clase usados hasta el día. Por medio de esta bomba puede el médico vaciar prontamente el estómago, y, sin mover el tubo, dilatar el órgano con aire y limpiar sus paredes completamente con cualquiera solución que se desee, ya rociando el líquido, ya usándola como ducha. El residuo es extraído por el tubo de salida tan pronto como cae en la parte inferior del estómago.

Bomba Esofágica con Corriente de Retorno y Dilatador del Estómago.

Precio neto, - **\$3.75**

Nosotros somos los inventores y fabricantes de los artículos de esta clase de mejor forma y calidad, y nuestras Cuchillas Finas para Operaciones recibieron el premio de primera clase en la Exposición Universal de Chicago.

EL NUEVO FONENDOSCOPIO en caja de metal. Precio neto, \$3.75.

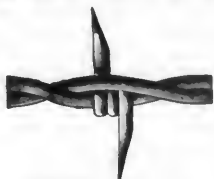
Este instrumento sustituye al Estetoscopio y es un gran adelanto, así por la exactitud con que, valiéndose de él, se hace la diagnosis, como por la facilidad para manejarlo. Los precios son en moneda de los Estados Unidos.

Tenemos una fabrica completa de toda clase de instrumentos de cirugía y no empleamos sino los operarios mas expertos. OFRECEMOS A LOS CIRUJANOS Y HOSPITALES INSTRUMENTOS Y APARATOS ESPECIALES, Y GARANTIZAMOS LA CALIDAD DE NUESTROS ARTICULOS.

EL MEJOR ALAMBRE DE PÚAS GALVANIZADO.



Entrelazado en Forma de Cactus.



El "Gliddeu" Verdadero.



Grapones para Cercas.

- El de 4 puntas para ganado tiene púas con 6 pulgadas de separación.
 El de 2 puntas para ganado tiene púas con 5 pulgadas de separación.
 El de 4 puntas para puercos tiene púas con 3 ó 4 pulgadas de separación.
 El de 2 puntas para puercos tiene púas con 3 pulgadas de separación.



CABLE GALVANIZADO PARA CERCAS (sin Púas).

TAMBIÉN GRAPONES PARA CERCAS Y PUNTAS DE PARIS.

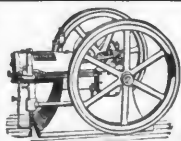
Alambres Lisos Destemplados y Galvanizados para Cercas.

Todos los productos están hechos del mineral mismo bajo una sola dirección, y se garantizan ser iguales á cualesquiera artículos que se fabriquen.

Nuestra Especialidad es el Alambre de Púas para la exportación enrollado en aspas de pequeñas proporciones cúbicas, efectuando así una economía en los gastos de transporte por agua.

OLIVER WIRE COMPANY, PITTSBURG, PA., U. S. A.

Oficina de Exportación: 139 Greenwich St., New York City, U. S. A.

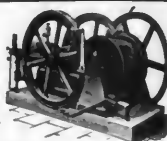


MÁQUINAS Y MALACATES DE GASOLINA DE

WEBER.

Se Garantiza la Economía.

Tamaños regulares y de seguridad de 4 á 100 caballos de fuerza.
 Las compañías mineras más importantes emplean estas máquinas.
 Pidanse catálogos y exprésese el tamaño de la máquina que se desea y uso á que ha de destinarse.



WEBER GAS AND GASOLINE ENGINE CO., KANSAS CITY, U. S. A.



Máquinas de Levantar Pesos

MEJORADAS Y PARA TODA CLASE DE EMPLEOS.

EN MUELLES, DIQUES, BUQUES, MINAS, MARTINETES, &c.
 DE 300 TAMAÑOS Y FORMAS. 13.000 SE ENCUENTRAN EN USO.

Maquinaria para Levantar y Conducir Pesos.

Maquinaria para Mover Carros de Cable y

Manejar Trozas y Grandes Maderos.

LIDGERWOOD MANUFACTURING CO.

No. 96 Liberty Street, NEW YORK

JOSEPH DIXON CRUCIBLE CO.

(COMPANHIA DE CRYSOES JOSÉ DIXON.)

JERSEY CITY, N. J., U. S. A.

MINEIROS, IMPORTADORES E FABRICANTES DE

GRAPHITO, PLOMBAGINA, LAPIS, CRYSOES, LUSTRE PARA FOGÔES, LUBRIFICANTES E
 PRODUCTOS DE GRAPHITO DE TODA A SORTE.

SOLICITA-SE CORRESPONDENCIA.

L'ANNUAIRE DU COMMERCE

... DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES

Le Bureau des Républiques Américaines a publié le premier tome de l'ANNUAIRE détaillé et authentique du commerce des Républiques Américaines et des dépendances européennes dans l'Amérique du Centre et du Sud et les Indes Occidentales. Ce travail est le plus complet et le plus exact qui ait jamais été publié par aucun des pays décrits dans cet ouvrage, consistant de deux beaux volumes in-4 de 9 par 12 pouces de grandeur, et contenant 2,500 pages environ. Il se vend à cinq dollars (\$5.00) le tome. Le second volume sera publié vers le 15 avril.

La table des matières de l'ANNUAIRE contient la liste d'informations suivantes:

1. Données authentiques relatives à la géographie, à l'industrie, au commerce et aux statistiques de chaque pays, accompagnées des dernières cartes.
2. Adresses et genre du commerce de près de cent mille maisons commerciales de l'Amérique Latine et des Iles Hawai.
3. Noms de plus de dix mille manufacturiers, commerçants, expéditeurs et banquiers importants des États-Unis engagés dans le commerce étranger, classés sous les désignations commerciales respectives.
4. Noms des organisations et associations commerciales des pays qui appartiennent à l'Union Internationale des Républiques Américaines.
5. Données utiles relatives aux compagnies de transport et aux routes commerciales par voies terrestres et maritimes; aux facilités de chemins de fer, de télégraphe et de câble; aux affaires maritimes, aux tarifs et aux douanes; aux brevets d'invention, aux marques de fabrique et à la propriété littéraire; aux patentes commerciales; aux règlements de passeports et de la poste.

Les informations ci-dessus indiquées ont été obtenues des sources les plus authentiques afin d'assurer leur exactitude et de suppléer aux exigences particulières dans la conduite du commerce étranger de l'Hémisphère Occidental.

La coopération des commerçants en général, des États-Unis, est sollicitée avec empressement pour ce travail, qui est reconnu être, non seulement d'une utilité pratique, mais d'une importance internationale.

Des exemplaires pourront être examinés au Bureau des Républiques Américaines, No. 2 Jackson Place, Washington D. C., où ils pourront être achetés sur demande seulement au Directeur. Le système de la sollicitation d'abonnements, moyennant commission, fut terminé le 28 février 1898. L'ANNUAIRE ne renferme aucune annonce. La proposition d'insérer les noms d'abonnés dans la liste des maisons commerciales étant en opposition au plan original tracé par l'ancien Directeur du Bureau, M. Joseph P. Smith, qui proposait la publication gratuite des noms de maisons commerciales importantes, a été retirée. Les contrats conclus sous cet arrangement seront observés, mais le Bureau ne se considéra pas obligé à insérer ou à refuser des noms sur aucune considération financière, et les noms sont donnés à titre de simple indication et sans aucune responsabilité pour le Bureau, quant à la condition des maisons de commerce.

FREDERIC EMORY,
Directeur.

ESTABLISHED 1836.



THE FERRIS HAMS AND BACON

stand at the head of American Fine Cured Smoked Meats in excellence of flavor and reliable shipping qualities. Foreign buyers are invited to order our brand through their New York correspondent.

F. A. FERRIS & COMPANY,

262, 264, 266, 268, 270, AND 272 MOTT STREET, NEW YORK, N. Y., U. S. A.



MAISON ÉTABLIE EN 1836.



LES JAMBONS ET LE LARD SALÉ DE "FERRIS"

surpassent toutes les Viandes Américaines Conservées et Fumées, quant à l'excellence du goût et à la manière de leur préparation pour l'exportation. Les négociants étrangers sont invités à faire leurs commandes de notre fabrique par l'intermédiaire de leur agent à New-York.

F. A. FERRIS & COMPANY,

262, 264, 266, 268, 270, AND 272 MOTT STREET, NEW YORK, N. Y., U. S. A.



ESTABLECIDA EN 1836.



LOS JAMONES Y TOCINOS DE "FERRIS"

se encuentran al frente de todas las Carnes Finas Americanas Curadas y Ahumadas, en cuanto a la excelencia en el sabor y las condiciones buenas para la exportación. Se ruega a los compradores en el extranjero que pidan los productos de nuestra marca por medio de sus corresponsales en New York.

F. A. FERRIS & COMPANY,

262, 264, 266, 268, 270, AND 272 MOTT STREET, NEW YORK, N. Y., U. S. A.



ESTABELECIDOS EM 1836.



O Presunto e Toucinho com a Marca de "Ferris"

occupam o primeiro lugar entre todas as Carnes Preparadas Americanas, por serem muito gostosos e poderem ser exportados sem prejuizo. Convida-se aos negociantes estrangeiros que façam suas compras por intermedio de seu representante em Nova York.

F. A. FERRIS & COMPANY,

262, 264, 266, 268, 270, AND 272 MOTT STREET, NEW YORK, N. Y., U. S. A.



General Index, Page XI.

Alphabetical List of Advertisers, Pages XI and XIII.

Business Announcements continued on Page LXV.

English and Spanish List of Articles Advertised, Pages LXVI-CII.

MONTHLY BULLETIN
OF THE
BUREAU OF AMERICAN REPUBLICS,
INTERNATIONAL UNION OF AMERICAN REPUBLICS.

Vol. V.

MARCH, 1898.

No. 9.

ANNUAL REPORT OF THE BUREAU.

POLICY OF THE LATE DIRECTOR, MR. JOSEPH P. SMITH—PROCEEDINGS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE—APPOINTMENT OF A PROVISIONAL DIRECTOR.

A meeting of the Executive Committee of the International Union of American Republics was held at the State Department on Monday, February 28, 1898, at 11 a. m., pursuant to the call of the Secretary of State.

Present: Secretary of State, Chairman; Mr. ROMERO, the Minister from Mexico; Hon. WILLIAM R. DAY, Assistant Secretary of State; Mr. FREDERIC EMORY, Acting Director of the Bureau of the American Republics.

Mr. ANDRADE, the Minister from Venezuela, was unable to be present, but Mr. ROMERO had been asked to represent him, thus making a quorum of the Committee.

The annual report of the Director of the Bureau was presented by the Chairman, and, on motion of Mr. ROMERO, it was approved, and its transmittal to the two Houses of the United States Congress, and to the Governments represented in the International Union was ordered.

A statement from Mr. FREDERIC EMORY, Acting Director, as to the condition of the Bureau, was read by the Assistant Secretary of State.

A resolution was presented, and, on motion of Mr. ROMERO, was adopted, approving the conclusions and recommendations of the Acting Director, and appointing Mr. FREDERIC EMORY Director of the Bureau of the American Republics for a period not to exceed the current fiscal year ending June 30, 1898.

The resolution stated that the purpose of the appointment was to enable the provisional Director to thoroughly reorganize the affairs of the Bureau, to cancel all engagements entered into for advertising, canvassing for subscriptions, or other business purposes which might seem to him to be injurious to the interests of the Bureau: and to reorganize the force, making such reductions of the said force or of salaries, and readjusting the same, as might be deemed expedient, "having always in view the general interests of the International Union and the wishes of the Executive Committee."

The Committee instructed the Director to terminate at once the existing contracts for soliciting advertisements and subscriptions to the publications of the Bureau upon commission, and to discontinue the New York office of the Bureau. In pursuance to this instruction, the Director, on the 28th of February, notified the advertising agent of the Bureau of the action of the Executive Committee.

Advertisements will continue to be received for the MONTHLY BULLETIN as heretofore.

ANNUAL REPORT.

The annual report of the Bureau, with an explanatory note by the Acting Director, is as follows:

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,
INTERNATIONAL UNION OF AMERICAN REPUBLICS,
Washington, U. S. A., February 28, 1898.

HON. JOHN SHERMAN,

Chairman Executive Committee,

International Union of American Republics.

SIR: I have the honor to inclose herewith the annual report of the Director of the Bureau of the American Republics. This report was prepared in accordance with the instructions of the late Director of the Bureau, Mr. JOSEPH P. SMITH, and follows the memoranda forwarded by him as the basis for the document. The

draft was sent to Mr. SMITH at Miami, Fla., but reached him when he was too ill to take action upon it. I am satisfied, however, that the report substantially embodies Mr. SMITH'S views, and, as it presents a careful summary of the work of the Bureau under his direction and indicates the general purposes he had in view, I deem it but proper that it should be laid before the Executive Committee for their action and for transmission to the Congress of the United States and the Governments of the other Republics in the International Union as the annual report of the Bureau.

Respectfully yours,

FREDERIC EMORY,
Acting Director.

MIAMI, FLA., *January 28, 1898.*

THE SECRETARY OF STATE, *Chairman*, and the
MEMBERS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE OF THE INTERNATIONAL
UNION OF AMERICAN REPUBLICS.

GENTLEMEN: In submitting my first annual report as Director of the Bureau of the American Republics, I have the pleasure of congratulating you upon a marked advance in the dignity and usefulness of the Bureau's work. The wisdom of the creation of the Bureau as an international agency for the promotion of trade and the extension of fraternal relations among the Republics of the Western Hemisphere has, in my judgment, been amply confirmed by accomplished results, and the future promises a large and healthful development of its capabilities for practical good. An undertaking so novel in design and so heavily weighted with elements of possible friction as an international union of nineteen distinct and strongly individualized governments, must, in the nature of things, be experimental at first and a work of gradual development from year to year. It would be difficult to find stronger testimony as to the general solidarity of interests of the Republics of the two American continents than is provided in the fact that this enterprise, though often threatened by hostile criticism from without, has not only survived all assaults, but commands even stronger and more united support from all the parties to the union than even in the first glow of its generous inception. The Bureau is indebted for much of its

recent growth to the more active and vigilant participation of the representatives in Washington of the various Republics interested, and it has just had signal proof of the generous appreciation of its work in the United States in the provision recently made by the United States Congress for the expenses of the current fiscal year.

Since the date of the last annual report of my predecessor, January 26, 1897, the following publications have been issued :

Code of Commercial Nomenclature, in English, Spanish, and Portuguese. (Revised edition.)

Code of Commercial Nomenclature, in Spanish, English, and Portuguese.

Code of Commercial Nomenclature, in Portuguese, Spanish, and English.

Commercial Directory of the American Republics, first volume.

Diplomatic and Consular Service of the Latin-American Republics and Hawaii in the United States.

Diplomatic and Consular Service of the United States. (Corrected to July 29, 1897.)

Handbook of Alaska.

Handbook of Guatemala (revised).

Handbook of Hawaii.

Import Duties of Peru, 1896.

Import Duties of United States, 1897 (English).

Import Duties of United States, 1897 (French).

Import Duties of United States, 1897 (Portuguese).

Import Duties of United States, 1897 (Spanish).

MONTHLY BULLETINS from February, 1897, to January, 1898, inclusive.

Newspaper Directory of Latin-America.

Official Mailing List of the Bureau of American Republics.

Reciprocity and Trade.

Spanish-American Trade.

Specifications for New Government Building in City of Mexico.

Trade Relations in America.

Copies of these publications accompany this report as Inclosures I to XX, inclusive.

The most important work of the year was the preparation of the Commercial Directory of the American Republics. Shortly after entering upon my duties, I became convinced that one of the most effectual means of bringing the manufacturers and merchants of the various countries into closer relations, and thus pro-

moting industries and commerce, was to provide them with a reliable source of information as to the names of firms engaged in particular lines of trade or production, supplemented with the latest data procurable as to the resources, commerce, manufactures, trade usages, patent and copyright laws, business licenses, customs tariffs, passport regulations, etc., of the American Republics and the West Indian and Central and South American colonies, with which they are so intimately associated in trade intercourse. I discovered that such a work was recognized among the business men of the United States as one of the most immediate necessities for expansion of trade with the Latin-American countries. The Bureau had previously published commercial directories, which, though serving a useful purpose at the time, had become obsolete. I felt that what was demanded of the Bureau was a practical encyclopedia of the industries and trade of the countries composing the International Union. Of course, a task of such magnitude implied large expenditures for the collection and compilation of a great mass of data, its translation into Spanish, Portuguese, and French, and the classification of many thousands of names.

Above all, it seemed to me to be indispensable that the work should be conducted with the most painstaking care, in order that the publication should be recognized everywhere as a standard authority. It was an undertaking which, under ordinary conditions, would have consumed a long period of time, but by enlisting the active cooperation of the Department of State, and augmenting the force of the Bureau for this special purpose, I succeeded, with the valued aid of the Governments interested, through their representatives in Washington and officials of their various administrative departments, in completing and publishing the first volume in about eight months from the time of its inception, and about five months after active work had been begun. It was intended at first to complete the work in one volume, but as it proceeded, it was found that the mass of valuable data was so great that two volumes would be required. The second volume is in course of preparation, and will be issued by the 1st of March. In other words, I shall have the satisfaction, during the first year of my incumbency of the office of Director, of having carried to a successful conclusion an enterprise which, I trust, will effectu-

ally demonstrate the capabilities of the Bureau for adequately fulfilling the purposes for which it was created, and especially for issuing publications not only of practical value to trade but of generally recognized importance to economists, financiers, and legislators all over the world. As to this, I trust I shall be acquitted of any charge of egotism in praising a work with which I have been so closely identified by the testimony submitted herewith in the form of a large number of unsolicited letters from representative men and business organizations. (Inclosure XXI.)

Among these, will be found words of commendation from the former Secretary of State of the United States, Hon. RICHARD OLNEY, who was also the honored chairman of your committee and one of the strongest advocates of the system under which the Bureau is now governed; Hon. WARNER MILLER, for years conspicuously identified with the Nicaragua Canal; Mr. WILLIAM E. CURTIS, the first Director of the Bureau; Mr. CLINTON FURBISH, my immediate predecessor; Mr. THEODORE C. SEARCH, president of the National Association of Manufacturers; a number of well-known business men who have long been identified with South American trade, and Senators and Representatives of the United States Congress. Copies of the first volume of the Directory were sent to the Presidents of the Republics composing the Union on the 11th of November, 1897, and on the same day, a copy was formally presented to the President of the United States by representatives of the Executive Committee, comprising Hon. JOHN SHERMAN, Secretary of State of the United States; Señor DON MATÍAS ROMERO, Minister from Mexico, and Señor DR. DON MARTIN GARCIA MÉRQU, Minister from the Argentine Republic. A full account of the proceedings is herewith attached. (Inclosure XXII.) Copies were also transmitted to the members of the President's Cabinet, who acknowledged the receipt of them in cordial terms of appreciation, as will appear from their letters presented herewith. (Inclosure XXII.) While it is believed that the Directory will stand the test of the most searching criticism, it is hoped in future editions to make it still more valuable to the great interests it was intended to promote.

The experience of the Bureau in connection with the publication of the Code of Commercial Nomenclature, almost the entire edition of which is now in storage awaiting purchasers, led me to

adopt the methods of successful publishing houses in soliciting subscriptions in advance, with the result that the commercial department of the Bureau, necessarily located in New York, as the great business center for such work, succeeded, up to January 1, in selling 3,079 copies of the Commercial Directory, amounting to \$15,395. The total cost of the Directory, including the compilation and editing of statistical and descriptive matter and its translation into several languages, and the collection and classification of more than 100,000 names of business firms, was about \$48,000. The proceeds from the Directory will amount to about \$20,000, making the net cost \$28,000. This outlay, it seems to me, is fully justified by the large results to the common interests which seem to be assured.

In addition to the Commercial Directory, which, as I have indicated, has absorbed so much of the time and energies of the Bureau, the MONTHLY BULLETIN, which is the official organ of the International Union, has, during the past year, been greatly enlarged and improved. The edition now numbers 75,000 copies each month, over 40,000 being circulated in the Latin-American countries, and the receipts from advertising increased from \$6,416.14 during the fiscal year ended June 30, 1897, to \$13,025.24 during the six months following to December 31, 1897, or more than double the proceeds of the previous year. For the six months from January 1 to July 1, 1898, the receipts from this source will probably not be less than \$30,000. Ultimately, it is hoped, the income from advertisements will make the MONTHLY BULLETIN self-sustaining. It is not contemplated to make the BULLETIN a source of profit to the Bureau, but simply to obtain the means to secure the best material for its pages and to extend its circulation to all those points which are of importance in developing international trade. It will be seen that, if this policy is pursued, the BULLETIN must eventually become a great agency for promoting the interests of manufacturers and business men in all of the Republics. I was disposed, when I first assumed control of the Bureau, to view with some doubt the policy of inserting paid advertisements in the BULLETIN, but after having carefully investigated the subject, I became convinced that, throughout the American Republics, as a result of the adoption of the system by the conference of representatives of the International Union in 1896, the benefits to be

secured fully sustained the wisdom of the action taken at that time. One of the most important reasons for including advertisements in such a publication is to be found in the fact that it is only from advertisements that people in one country can obtain information of a practical character as to the trade offerings, manufactures, and business opportunities generally in other countries. This is clearly demonstrated by the practical experience of the Bureau in the receipt of letters from a large number of manufacturers, merchants, and shippers of the United States, informing it of important gains in trade as a result of the direct contact between seller and consumer, secured by means of advertising in the BULLETIN. Attached to this report, will be found a number of letters from leading firms in the United States, giving specific instances of business obtained by this means. (Inclosure XXIII.) The benefits described, as it happens, are those resulting immediately to the United States, and for that reason, I feel that the Bureau is entitled to expect commensurate support from this country; but all the members of the International Union will indubitably reap their share of profit from the enlargement of commercial intercourse which may confidently be expected to follow.

The Code of Commercial Nomenclature, which was begun under instructions from the International Union by the first Director of the Bureau, was completed and printed in a more convenient form than at first proposed, in three volumes, in English, Spanish, and Portuguese, with the equivalents in each case in the other languages, within three months after my appointment as Director. The value of this work, carried on for a period of seven years, is generally recognized among those engaged in Latin-American trade, and it will no doubt be possible, in course of time, as it is analyzed in practical use, to add to and perfect it.*

During the past summer, the Bureau issued special Handbooks of Alaska and Hawaii, because of the popular interest excited by the discovery of gold in the former and the proposed annexation to the United States of the latter, and the general demand for information which it was thought this Bureau should supply. The Hawaiian Islands, it may be recalled, though not formally a member of the Union, were included in the original programme

* See February BULLETIN, page 1312—Code of Commercial Nomenclature, adopted by United States Treasury Department as standard for use in custom-houses.

for its operations, and their peculiar relation to the United States seems to me to warrant their inclusion in the general scope of the Bureau's work. For the same reason, Hawaii was incorporated in Volume I of the Commercial Directory. The work of promptly publishing changes in the customs tariffs of the various countries comprising the International Union was carried on during the year, and special editions of new tariff laws of Peru and the United States were issued, the latter being printed in Spanish, Portuguese, and French, as well as in English. Revised editions of the Handbooks of Brazil, Colombia, Costa Rica, Mexico, and Venezuela are being prepared, and will be issued as soon as possible in enlarged form and with the latest statistical information.

In addition to the work of publication which has been described, the Bureau has extended its duties by creating a division of information, with the view to answering with the least delay and as accurately and fully as possible the many requests for specific data concerning the Latin-American Republics which reach it from day to day. Since September 1, nearly 400 communications of this character have been received and answered promptly, after the proper investigation had been made, with the result of adding largely to the knowledge of the business communities of the countries interested as to the conditions of a wider exchange of products among themselves. The work of the Bureau having been so greatly increased, it was found necessary to largely augment the force to meet the special exigency of the speedy publication of the Commercial Directory. After the emergency had passed, the force was reduced more nearly to normal conditions; but I may say frankly that, if the work of the Bureau is to correspond to the necessities of trade development among the Republics of the Western Hemisphere, it must necessarily employ a large and expensive staff. Besides a considerable clerical force, it is absolutely indispensable that it should be provided with efficient translators, able to render the great mass of data prepared for publication promptly into Spanish, Portuguese, and French.

In addition to these, it should have at its command the services of specially qualified writers on the economic conditions which lie at the base of any successful expansion of trade among the American Republics. The work, which, with the approval of the Executive Committee, it would afford me the greatest pleasure to

prosecute with unremitting energy, requires the highest class of ability, and it would be idle to conceal the fact that the great ends of the International Union can not be successfully subserved without a much larger outlay than the meager resources heretofore at the command of the Bureau. This is the more evident when we consider the fact that even what has been accomplished—imperfectly and unsatisfactorily as it must have been to my predecessors, though reflecting great credit upon them in view of the disadvantages under which they labored—could not have been secured without funds largely in excess of the appropriation never more than \$36,000 per annum. Investigation will show that the former Directors of the Bureau were compelled to resort to various expedients to enable them to print the publications which have been issued from time to time. It would have been impossible to do this from the funds at their command. It was done only by means of authority obtained from the Congress of the United States to print the various Handbooks and other publications as Congressional documents, to be paid for out of the general printing fund. Notwithstanding this, deficiencies were incurred in the account with the Public Printer, and the fact has recently developed that these amount to a considerable sum. As I did not have the advantage enjoyed by my predecessors of the Congressional authority indicated, I was greatly embarrassed to determine how the difficulty could be remedied. However, I hope that this matter will be satisfactorily adjusted by the Congress of the United States.

The temporary addition of a number of persons to the working force of the Bureau necessarily increased the expenses, and the demands of the work since then have laid a heavy tax on the Bureau's resources from advertising, besides exhausting the regular appropriation. Under these circumstances, I called the attention of the Secretary of State of the United States to the matter, and the Congress of the United States was asked to make an urgent deficiency appropriation of \$41,972 to meet the expenses of the Bureau for the six months ending June 30, 1898. This appropriation was made without objection—a fact which demonstrates the appreciation by Congress of the practical value of the Bureau's work. The recommendation has also been made to Congress to appropriate the full sum of \$36,000 for the expenses of the

Bureau for the fiscal year ending June 30, 1899. I wish to say, however, that this amount, in my judgment, is far from being commensurate with the prospective needs of the Bureau, and I respectfully suggest to the representatives of the countries composing the International Union that steps be taken to secure to the Bureau the use of the amounts contributed by the other Republics, which amounts, at present, are paid into the United States Treasury to reimburse the latter to the extent of the quotas of the different countries. This would make the revenue of the Bureau from such sources about \$45,000 or \$50,000. Even this would be wholly inadequate to the actual requirements, and it is hoped that means will be taken to secure to the Bureau an income corresponding to the dignity and practical value of its work.

One of the objects which I have had in mind from the moment I became familiar with the capabilities of the Bureau has been the active cooperation of all of the members of the International Union—not merely the Governments of those countries to which I am indebted for valuable support and encouragement, but the industrial and trade interests of every kind. It has seemed to me that this object might be best served by the appointment of commissioners representing the Bureau to serve without pay in the leading industrial and commercial centers of the different countries. It would be the special duty of the Bureau to keep such representatives fully informed from its various sources of intelligence as to trade developments and opportunities, the market conditions, requirements of consumers, etc., in the other countries, and the commissioners, in their turn, would contribute to the Bureau a great mass of valuable data from their respective localities, besides directing the attention of others in their immediate neighborhood to the work of the Bureau. I trust that this idea will commend itself to the Executive Committee, and that I may have the benefit of its cooperation in what seems to me to be a practical and valuable means of extending trade relations.

I have the pleasure of informing the Executive Committee that the Bureau, in pursuance to the committee's recommendation and through the good offices of the representatives of the Latin-American countries in the United States, and of the ministers accredited by the United States to those Republics, has obtained the valuable privilege of sending its mail matter for distribution

free in the Republics of Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Nicaragua, and Venezuela. The importance to the Bureau of this concession was impressed upon me shortly after I took charge of its affairs, and I have to express my appreciation of the promptitude with which my request was acceded to by the various Republics. Previous to that time, Mexico was the only country in the International Union which had extended the privilege to the publications and correspondence of the Bureau. I trust that, in course of time, all of the members of the International Union will be included in this arrangement, which greatly economizes the outlay of the Bureau for miscellaneous expenses.

One of the most encouraging of the evidences of the growing appreciation of the Bureau's work which have come to my attention has been the active interest shown by great organized trade bodies of the United States, such as the National Association of Manufacturers, the Philadelphia Museum, the export associations of New York, the Spanish Club of St. Louis, and others. These various organizations have, for some time, made special efforts to cultivate and develop trade relations between the United States and its southern neighbors. The Philadelphia Museum gave striking evidence of its liberality and enterprise in this direction in the tour of Latin-American business men through the United States last summer, which was the result of its special efforts, and the National Association of Manufacturers has recently taken a practical step of great importance in the establishment of a sample warehouse at Caracas. All of these organizations recognize the fact that this Bureau could be made a potent instrumentality, not of anticipating or superseding their work, but of assisting in intelligent and well-directed efforts. My conception of the mission of the Bureau is that of a broad agency for pointing out the way and removing obstacles to individual and corporate enterprises. The business features which have been introduced in the management of the Bureau have been only those which, it seemed to me, were useful to this end. It would be unfortunate, in my judgment, if the Bureau were to conflict unnecessarily in matters of detail with any organized agency for promoting trade. All such agencies, it seems to me, should be developed and encouraged, and I am confident that their interests will be best promoted by cooperation with the Bureau in its efforts

to infuse intelligence and energy into the general course of trade between the different countries. Whatever tends to the increase of the Bureau's resources and to improving its efficiency must, in the end, redound to the advantage of all who are endeavoring to obtain a larger share of the commerce among the various Republics. For the same reason, the Bureau is obviously interested in the various enterprises for holding expositions of the industries and commerce of the different members of the union, for establishing museums of manufactured goods and other products, for extending the agencies of commercial intelligence, and kindred undertakings.

In this connection, I wish to call particular attention to the Trans-Mississippi Exposition at Omaha during the coming summer, the Pan-American Exposition in 1899 in Buffalo, which appeals especially to the International Union for the most generous measure of support, and to the Paris Exposition in 1900, as well as to contemplated expositions in the various countries of the Union. In my judgment, the Bureau of the American Republics should be adequately represented at all of these expositions, and the necessity creates an additional reason for a large increase of the Bureau's resources. I respectfully commend this subject to the special attention of the Executive Committee, and would be glad to have a formal declaration of its approval of the policy indicated.

Another subject which has engaged my earnest attention, and which has interested me more and more as I have familiarized myself with the practical conditions of trade among the different countries of this Hemisphere, is the absolute necessity of efficient reciprocity agreements for the proper development of American trade among Americans. This subject, as the Executive Committee is aware, is receiving the attention of a Special Commissioner Plenipotentiary of the United States, and I sincerely trust that his labors will be fruitful of practical results for all the countries of the International Union. There can be no question, it seems to me, that the manufacturers of the United States are deeply anxious to conclude arrangements of this character which will enable them to dispose of their products among the Latin American countries, and that their influence will tend most powerfully toward such concessions as will secure those countries broader

outlets for their products in the United States. It seems to me to be my special duty to aid such a movement in every way in my power, and it is particularly gratifying to me to observe the many indications of a similar spirit, not only in the United States, but in the Republics with which it is associated in the International Union.

It is a source of deep regret to me that the condition of my health during the past six months has been such as to prevent me from carrying out the plans I had proposed for myself with the energy which my constant presence on the spot would have permitted me to exert. I trust, however, that none of the interests of the Bureau have suffered, but that, on the contrary, they will be found to have been substantially advanced. With restored health, it will be a source of great pleasure to me to resume my duties, with the consciousness of having earned your approval, and to feel that I may count upon your cooperation in enlarging the work of the Bureau and directing it into such channels as will lead it finally to the full fruition of the wise and liberal plans of the International Union at its creation.

Attached hereto is a statement of the receipts and expenditures of the Bureau to January 1, 1898. (Inclosure XXIV.)

With grateful acknowledgments to the honorable Chairman of the Executive Committee, and to the distinguished ministers composing it, for guidance and advice at various critical states of the Bureau's affairs during the past year,

I have the honor to be, your obedient servant,

JOSEPH P. SMITH,

*Director.**

[Inclosures.]

- I-XX. Publications of the Bureau of the American Republics.
 - XXI. Letters commending the Commercial Directory.
 - XXII. Account of the presentation of the Commercial Directory to the President of the United States, with letter of transmittal, and letters from the Members of the Cabinet regarding it.
 - XXIII. Letters from business men in regard to advertisements in the MONTHLY BULLETIN.
 - XXIV. Receipts and expenditures of the Bureau.
- These inclosures are omitted here on account of their length.

* Mr. SMITH was too ill when the above report was submitted to him to formally approve it. As previously explained, it was prepared in accordance with memoranda written by him.

ADVERTISEMENTS IN THE BULLETIN.

The following circular letter, explanatory of the action of the Executive Committee in terminating the contract with Mr. CHARLES E. LOCKE, late advertising agent of the Bureau, has been sent to advertisers in the MONTHLY BULLETIN, organized trade bodies, trade newspapers, prominent business men, etc.:

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,
INTERNATIONAL UNION OF AMERICAN REPUBLICS,
Washington, U. S. A., March 5, 1898.

SIR: You are informed that at a meeting of the Executive Committee of the International Union of American Republics, on the 28th of February, I was appointed Director of the Bureau of the American Republics for a period not to exceed the fiscal year ending June 30, 1898, in order that the affairs of the Bureau might be reorganized. At this meeting I was instructed to terminate the contract with Mr. CHARLES E. LOCKE for obtaining advertisements and subscriptions to publications of the Bureau on commission, it having been found that this method of conducting the business of the Bureau entailed expenditures largely in excess of the returns, and also brought the Bureau into conflict with the interests of the trade newspapers and publishing houses of the United States.

The original purpose of the Executive Committee, which, as you know, is composed of representatives of Latin American Republics as well as the United States, was to obtain a revenue from advertisements, which would increase the usefulness of the Bureau without entailing additional expense upon the Governments interested.

It is believed that this purpose can be subserved without injury to private interests in this country, by continuing to accept advertisements for the MONTHLY BULLETIN of the Bureau, and making that publication so valuable that it will merit the support not only of firms seeking markets in Latin American countries and of exporters in the latter who wish to sell their goods in the United States, but of the trade newspapers and all other interests that would be benefited by an increase in the volume of Latin American trade.

The details of this feature of the Bureau's work have not yet been perfected, but in the meantime I respectfully request your careful consideration of the subject, and would be glad to have the benefit of your support in my efforts to carry out what I personally know was the earnest wish of the late Director, Mr. JOSEPH P. SMITH, by putting the work of this Bureau upon a dignified and proper plane and making it an active agency for the promotion of trade among the American Republics.

Respectfully, yours,

FREDERIC EMORY,
Director.

TRADE RELATIONS IN AMERICA.—IX.*

INTERNAL RESOURCES OF CENTRAL AMERICA.

In the February number of the MONTHLY BULLETIN, the internal resources of Mexico were treated of. We are now to take up the resources of Central America, which is one of the three great sections into which our Continent is divided. With a territorial area almost equal to that of France, Central America has a population less than that of Belgium, whose territory is much smaller than that of the Republic of Costa Rica. Endowed with the richest soil, supplying in abundance all the products of the tropical zone, with an unrivaled geographical position, enjoying a mild and healthful climate, with an immense coast line on both oceans, and with the prospect of an interoceanic canal across its territory, Central America has a brilliant future before her, and she is destined to become one of the grand emporiums for the commerce of the universe. The want of adequate means of communication between the five States has impeded, up to a certain point, the development of that beautiful land. But for the past few years, activity has been noticeable in the construction of railroads, and, although up to the present day, they are devoted to the interior traffic of each section, later on they will unite the sections and thus give a great impulse to industry, agriculture, and commerce.

The principal railroads in Central America at present are the following: In Guatemala, the Southern Railroad, which starts from the port of San José, on the Pacific, passes through Escuintla and terminates at the capital after traversing a distance of 75 miles; the Western Railroad, 41 miles in length, which unites San Felipe with the port of Champerico; a branch of the Southern Railroad, connecting Escuintla and Patulul; a line from Iztapa to the station of Naranjo, on the Southern or Central Railroad, and a section of 129 miles of the Northern Railroad, from Puerto Barrios to Rancho de San Agustín. In Salvador, there is the line from the port of Acajutla to the city of Santa Ana; that from Armenia to Ceiba, and that from Santa Tecla to the capital. Honduras has a railroad

* The first article of this series, by the late JOSEPH P. SMITH, Director, was published in the MONTHLY BULLETIN for July, 1897. The series will be continued by various contributors on the lines laid down by Mr. SMITH.

connecting Puerto Cortéz with San Pedro Sula. In Nicaragua, there is an excellent railroad line divided into two sections. The first extending from Corinto to Momotombo, on Lake Managua, a distance of 58 miles; the other, 32 miles in length, extends from Granada to the capital, situated on the shore of the same lake. Communication between this latter point and Momotombo is maintained by means of small, but very commodious and well-constructed, steamers.

Costa Rica has two railroads open to traffic: one running toward the Atlantic, the other toward the Pacific. The first is the more important of the two, since it unites the capital with its port of Limón, the principal port of the Republic, and one of the best in Central America. This line has a length of 117 miles, and terminates at Alajuela. The other line runs from Esparita to the port of Puntarenas, being only $14\frac{1}{2}$ miles long. Among the railroads now under construction in Central America, the following ought to be mentioned: In Guatemala, the Northern Railway, between Puerto Barrios and the capital of the Republic, a part of which is already completed, as has been stated; in Salvador, a railroad from the port of Unión to the capital, which will have a length of more than 200 kilometers (124 miles), passing the principal cities of the east, is now about completed. The section between Ceiba and Santa Tecla is also being constructed. In Nicaragua, the work on the railway from Masaya to Diriamba, traversing one of the portions of the country where coffee is best produced, is far advanced. In Costa Rica, the construction of the railroad to the Pacific has been commenced.

The principal products of Central America are coffee, sugar, cacao, indigo, corn, tobacco, rubber, hides, lumber, dyewoods, and all the tropical fruits, among which the foremost is the banana. The Central American coffee is famed in all the markets of the world. Its cultivation has developed marvelously of late years, and continues on the increase, despite the fact that the price of the commodity has decreased considerably. In Guatemala and Costa Rica, the coffee crop represents the major part of the domestic production. In the first-named Republic, in 1892, there were devoted to the cultivation of coffee something over 964 *caballerías* (about 101,944 acres), and the number of trees was at that time 64,186,922. The yield in that year amounted to 36,999,464 pounds.

Coffee is the great product of Costa Rica, where it was first introduced in 1796, and the article produced in that country is of a superior quality, as is demonstrated by the high prices it has obtained in the markets of Europe, principally in England. The annual exports amount to nearly 40,000,000 pounds. At the Chicago Exposition, there were 75 exhibitors of Costa Rican coffee, of which 55 received awards, a proportion which none of the other countries which figured in that great exhibition succeeded in attaining. Coffee is produced in all the departments of the Republic of Salvador. On the uplands, in the interior of Honduras, the coffee produced is excellent in quality, and, although up to the present time the production has been limited, the indications all point to a notable increase in the near future. In a report addressed to the Department of State, under date of February 6, 1897, treating of the cultivation of coffee in Nicaragua, Minister BAKER expresses himself as follows:

“As going to illustrate the growth of this industry in that section, I note that when I came here four years ago there were but 28 Americans—men, women, and children; there are now in the colony 90 Americans. * * * In 1893, the number of coffee trees, but few in bearing, was reported to be less than 50,000; at this time the number exceeds 7,000,000. With a good season, it is estimated that the crop next year will, owing to the young trees coming into bearing, reach the amount of 4,000,000 pounds. The American capital represented about Matagalpa in 1893 did not exceed \$50,000 (United States currency). At the present time, the investments in coffee culture of American companies aggregate \$405,000, and individual investments \$155,000, making a total of \$560,000 (gold).”

According to data furnished by the Bureau of Statistics of the Treasury Department of the United States, the exports of coffee from Central America to this country were, in 1897, as follows:

From Costa Rica.....	\$3,439,374
From Guatemala.....	1,862,589
From Honduras.....	847,230
From Nicaragua.....	1,262,701
From Salvador.....	1,112,534

All these amounts are in United States gold.

The cacao of Central America is deservedly renowned, and

that of Guatemala is the best in the world, but nearly all of it is consumed in the country; hence, it does not constitute an important article of exportation. Cattle raising is one of the great industries of Central America, and of all the five States, Honduras is probably the one which combines the greatest advantages for this occupation, although Guatemala and Nicaragua also offer them on a large scale. The Central American tobacco is as good as that of Mexico, and Salvadorean cigars enjoy a great and well-merited reputation. The plantain, or banana, is one of the most important products of Central America. It is one of the most easily cultivated plants and yields the largest returns with the slightest efforts. The export of this article from various points of the Central American coast on the Atlantic, has largely increased and is growing year by year. The whole crop is shipped to the United States, and there are steamship lines devoted almost exclusively to this trade.

Central America is one of the sections of the New World richest in minerals; gold, silver, iron, copper, lead, quicksilver, coal, etc., are found almost everywhere. The exploitation of gold mines constitutes a great industry, many foreign companies being engaged therein. Honduras is perhaps the Central American country which contains the largest number of mines, and its mineral wealth is incalculable; but Guatemala, Nicaragua, and Costa Rica also occupy a very prominent place by reason of their deposits of gold and other metals. The working of these deposits has not yet reached a full state of development, and everything seems to indicate that what is known up to the present time of the great metalliferous wealth of Central America will appear as very meager when what is still to be disclosed shall have been laid bare. To detail one by one the products of the privileged soil of Central America would be an onerous task, but what is recorded above demonstrates how rich is that land which inhabited to-day by scarcely more than 3,000,000 of people, although it could amply accommodate 30,000,000, yields, in proportion to its population, as much as the most productive countries of the globe.

The trade of the United States with the Central American countries has largely increased of late years. According to data

furnished by the Bureau of Statistics of the Treasury Department of the United States, the exports of the latter country to Central America during the fiscal year 1896-97 were as follows:

To Costa Rica.....	\$1,292,709
To Guatemala.....	2,992,118
To Honduras.....	669,682
To Nicaragua.....	1,038,664
To Salvador.....	1,596,861

The imports into the United States from those countries during the same period were as follows:

From Costa Rica.....	\$3,439,374
From Guatemala.....	1,862,589
From Honduras.....	847,230
From Nicaragua.....	1,262,701
From Salvador.....	1,112,534

Central America offers a vast field for the enterprising spirit of the American people. Its ports are in constant communication with those of the United States on the Atlantic and on the Pacific. The principal lines of navigation between this country and the Central American States are the Pacific Mail Steamship Company, whose steamers leave San Francisco, Cal., and touch at all the Pacific ports of Central America; the Atlas Line, whose steamers run to Limón, in Costa Rica, Puerto Barrios, in Guatemala, and to San Juan del Norte, in Nicaragua; the Panama Railroad Steamship Line, which makes regular trips between New York and Colón, in Colombia, and the vessels of which connect with those of the Pacific Mail plying between Panamá and Central American ports; the New York and Central American Steamship Company, plying between New York and Puerto Barrios; the New Orleans, Belize Royal Mail and Central American Steamship Company (Limited), running between New Orleans and Puerto Barrios; the Royal Mail Steamship Company, whose vessels run weekly from New Orleans to Puerto Cortéz, besides other lines.

Owing to its proximity to the United States, Central America must naturally, daily, more closely bind its commercial relations with this country, since the articles which the five States consume, being produced here as well or better than in Europe, there seems to exist no reason whatever for their seeking them on the farther

side of the Atlantic. If, up to this time, the trade of those countries with the United States has not assumed the importance which ought to characterize it, and will distinguish it at no very future day, this is due, in great part, to the fact that in some points of Central America the value of the industries of the United States is not well appreciated. The manufacturers of this country have, perhaps, not exerted themselves sufficiently in making known their products to the Central American merchants, and it is not strange, therefore, that the latter, accustomed for many years to trade with Europe, still continue to do so on a considerable scale, notwithstanding the distance separating Central America from the markets of the Old World.

When a commercial current has once been established, to deviate it is a difficult task; and this can only be accomplished through great and constant efforts, which shall make patent to consumers the advantages which a new market offers over the old one. Moreover, trade being a question of interest and not of sentiment, reciprocity is indispensable to its development, for every country always seeks to supply its needs from that which in turn takes its products in exchange. The day when the Central American merchants shall become convinced that the articles they export can be sold more advantageously in the United States than in Europe, and that they can purchase in this country, at the same price and under like conditions, commodities as good as or even better than those they buy in France, England, and Germany, for example, all the Central American trade will be carried on with this country, for the reason that the distance which separates the Central American ports from the great industrial centers of Europe would render impossible the competition of the latter.

From New York to the port of Limón, in Costa Rica, is 2,025 miles, and from New Orleans to the same point only 1,340. From San Francisco to Puntarenas, Costa Rica, is 2,793 miles; and this being the most southern Central American Republic, it is apparent that its ports are somewhat more distant from the United States than those of Guatemala, Salvador, Honduras, and Nicaragua. Nevertheless, compare these distances with those lying between the Atlantic coast of Central America and the ports of England, France, and Germany, and the advantageous position of the United States with respect to the Central Amer-

ican trade will be noticeable at once. The establishment of a permanent exhibition of American manufactures in Central America, like that which has been opened at the capital of Venezuela, would notably contribute to the object in view. The sending of competent commercial travelers, acquainted with the country, its tastes, and language, who would demonstrate to the Central American people in a practical manner that the United States can furnish them all the articles now provided by Europe, would also be of great utility.

But there is one point which can not be too strongly dwelt upon, and that is the matter of credits, which are the basis of the trade between the Latin-American and the European nations. Until the merchants of Central America obtain in the United States the same terms granted them in Europe for making payments the desired object will not be accomplished. And it were well that this should always be borne in mind, for it is the starting point of the whole question. It is evident that, despite the obstacles it has encountered, the development of trade between the United States and Central America is daily becoming more noticeable; but if United States markets were better known there; if the banking facilities were greater; if the United States manufacturers would exert themselves to cater to the special taste of the people, offering them the articles to which they are accustomed; and, above all, if they would sell at the prices that Europe offers them and under identical conditions, the time when the merchants of the United States will control the trade from Guatemala to Costa Rica without encountering competition worthy of consideration will not be long in coming.

Central America has always awakened great sympathy among the people of the United States, and prominent statesmen, writers, and economists of this country have devoted special attention to it. The great Republic can not be indifferent to the development of nations to which it is bound by historical traditions as well as political and commercial interests, a land for which, as we have said above, the future holds so brilliant a promise. That portion of the American continent which serves as a bond of union for the two great sections of the North and of the South has attracted to it the eyes of the world, and referring to it a distinguished American

traveller, E. G. SQUIER, more than forty years ago wrote these lines, which reveal his penetrating mind:

"The natural relations of Central America, as indicated by the physical facts already pointed out, are clearly with the Pacific and the States which now exist or may spring into existence upon that coast. To California and the greater part of Mexico, as also to some of the States of South America, it must come sooner or later to sustain a position corresponding with that which the West Indies have held toward the United States and Europe, with the important addition of being an established route of travel, and perhaps ultimately of commerce between the Eastern and Western Hemispheres. Its destiny is plainly written in the outlines of its coast, and it is printed on its surface not less than demonstrated by its geographical position."



ARGENTINA—PERU.

OPPORTUNITIES FOR TRADE BETWEEN THE TWO REPUBLICS.

Señor GUESALGA, Minister of the Argentine Republic to Peru, has recently written an extended article on the subject of commerce between his country and Peru, setting forth the great possibilities and opportunities which exist for the development of a large intertrade. He makes the remarkable statement that at present there is not one dollar's worth of commerce between Peru and the Argentine Republic. Peru produces and manufactures petroleum and salt on a large scale. It also produces wines, etc. In consequence of the increase of the import duty imposed on various Argentine products by the present United States tariff, and a corresponding advance in the Argentine tariff on petroleum from the United States, Señor GUESALGA argues that this is a pro-

pitious time for the introduction of the Peruvian article into his country.

According to statistics, the importation of petroleum into the Argentine Republic figures for about \$905,000 (gold) annually. The production of salt in Peru, which is a Government monopoly, is also of great importance. The Argentine Republic imports from Europe, annually, salt to the amount of \$400,000, gold. Spain alone imported into the Republic in 1895, 635,235 hectoliters, valued at \$380,000, gold.

There are two lines of steamers plying regularly between Callao and Buenos Ayres—the "Kosmos" (German) and the Pacific Steam Navigation Company (British), whose rates of freight are relatively low.

Señor GUESALGA advocates, in his article, a commercial treaty between the two countries, under which Argentine wheat and flour might be admitted into Peru free of duty, with a reciprocal clause applicable to Peruvian petroleum and salt.

Peru imports wheat from Chile, New Zealand, and California, the consumption amounting annually to about 70,000,000 kilograms. The Argentine live stock, jerked meat, etc., could also go to Peru.

The present production of petroleum in Peru is approximately 500,000 barrels, of 160 liters (42 gallons) each, annually, drawn from forty-four wells.

The exportation of salt is very considerable. For the first nine months of 1896 it was—

	Tons.
Colombia	15,000
Chile	55,000
Ecuador	13,800
Total	83,800
Domestic consumption.....	78,145
Industrial consumption	7,000
Total	168,945

The production of wheat in the Argentine Republic for the five years ending 1895 is given below:

	Tons.
1891	395,555
1892	470,110
1893	1,108,137
1894	1,608,249
1895	1,010,269

BRAZIL.

RAILWAY MILEAGE AND CONSTRUCTION.*

The Department of State has received from Mr. FRANK D. HILL, United States Consul at Santos, under date of 20th December, 1897, a general report on the railways of Brazil, their mileage, gauge, equipment, etc. The following facts, taken from the report, are published as being of general interest.

The railways open to traffic and under construction on December 31, 1896, were:

Railways.	Open to traffic.		In course of construction.	
	Kilometers.	Miles.	Kilometers.	Miles.
Federal Government lines.....	3,190	1,982		
Subventioned lines (subject to Government inspection).....	3,912	2,430	5,953	3,699
Lines not subventioned.....	1,593	990	619	384
Lines operated by the State.....	5,246	3,260	1,416	880
Total.....	13,941	8,662	7,988	4,963

Of the first class, or railways belonging to the Federal Government, the total extension of 3,190 kilometers (1,982 miles) represents an effective capital of 324,733,121 milrêis (\$45,462,637), divided as follows:

Lines	Mileage open to traffic.		Capital.	
	Kilometers.	Miles.	Milrêis.	
Central of Brazil.....	1,217	756	178,978,486	\$25,056,988
Sobral.....	215	134	9,323,328	1,306,526
Baturité.....	267	166	14,387,941	2,014,876
São Francisco.....	451	280	20,410,045	2,857,406
Central of Pernambuco.....	179	112	32,520,352	4,602,285
Pau do Alfonso.....	116	72	6,821,449	955,093
Porto Alegre to Uruguary.....	458	285	27,432,440	3,840,543
Rio de Oro.....	87	54	2,465,020	345,193
Unaccounted for by the consul....	200	124	31,385,051	4,393,997
Total.....	3,190	1,982	324,733,121	45,462,637

The railways subventioned by Federal Government are: Bañõ de Araruama, Caxias a Cajazerias, do Conde d'Eu, de Minas e Rio, Mogyana, Norte do Brazil, do Norte, Ouro Preto a Peçanha, Peçanha, ao Araxá, Petrolina ao

* In this report, the paper milrêis is valued at 14 cents in United States currency. The kilometer is equivalent to 0.6214 mile.

Piahy, Cruzeiro a Santo Cruz, Rio Grande a Bagé, Cachoeiro de Itaperim, de Santos a Jundiáhy, Sorocobana e Ituana, Taubaté ao Amparo, do Tijuca, Victoria a Peçanha.

Estrada de Alcobaça á Praia Rainha (Alcobaça-Praia Rainha Railroad).—Total extension, 184 kilometers (114 miles); enjoys a 6 per cent guaranty on a maximum of 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer.

Estrada de Ferro Caxias ao Araguaya (Caxias-Araguay Railroad).—Length, 183 kilometers (113 miles); projected mileage, 567 kilometers (352 miles); total, 750 kilometers (466 miles); same guaranty as the previous line.

Estrada de Ferro Caxiasa São Juré de Cavazeiras (Caxias-São Juré Cavazeiras Railroad).—Open to traffic, 78 kilometers (48 miles); same guaranty as the two preceding lines.

Estrada de Ferro Petralina ao Pianhy (Petralina Piahy Railroad).—Length, 102 kilometers (63 miles); projected extension, 898 kilometers (558 miles); guaranty similar to preceding lines.

Estrada de Ferro Natal a Nova Cruz (Natal-Nova Cruz Railroad).—Open to traffic, 121 kilometers (75 miles); guaranty, 7 per cent on a capital of 5,496,053 milreis (\$769,447).

Estrada de Ferro Conde d'Eu (Conde d'Eu Railroad).—Open to traffic, 141 kilometers (88 miles); enjoys a guaranty of 74 per cent on a capital of 6,000,000 milreis, gold (\$3,270,000), and 6 per cent on £69,273 (\$337,083).

Estrada de Ferro Nazareth ao Crato (Nazareth-Crato Railroad).—Length, with studies approved, 120 kilometers (74 miles); extension studied (branch Bom Jardim), 69 kilometers (42 miles); to be studied (approximate), 461 kilometers (287 miles); total, 650 kilometers (404 miles); guaranty, 6 per cent on a capital of 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer.

Estrada de Ferro Recife ao Limoeiro (Recife-Limoeira Railroad).—Open to traffic, 83 kilometers (52 miles); from Carpina to Nazareth, 13 kilometers (8 miles); from Nazareth to Timbanba, 45 kilometers (28 miles); total, 141 kilometers (88 miles).

Estrada de Ferro Recife ao São Francisco (Recife-São Francisco Railroad).—Open to traffic, 125 kilometers (78 miles); enjoys a guaranty of 7 per cent on a capital of 7,111,111 milreis (\$995,555), and 5 per cent on a capital of 4,316,978 milreis (\$604,377).

Estrada de Ferro Ribeirão ao Bointo (Ribeirão-Bointo Railroad).—Open to traffic, 26 kilometers (16 miles); extension under construction, with studies approved, 35 kilometers (22 miles); total, 61 kilometers (38 miles); enjoys a guaranty of 6 per cent on a capital of 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer.

Estrada de Ferro Tamandaré a Barra (Tamandaré-Barra Railroad).—Extension, with studies approved, 136 kilometers (85 miles), from Tamandaré a Barra de Jangada; from Barra Velha to Palmares, 33 kilometers (20½ miles); to be studied, 112 kilometers (70 miles).

Estrada de Ferro Central de Alagoas (Central Alagoas Railroad).—Open to traffic, 88 kilometers (55 miles), principal line, and Assembléa branch, 62 kilometers (39 miles); enjoys a guaranty of 7 per cent on a capital of 4,553,000 milreis gold (\$2,385,938), and 6 per cent on 1,860,000 milreis paper (\$260,400).

Estrada de Ferro Central Alagoana (Central Alagoana Railroad).—Open to traffic, with studies approved, 194 kilometers (121 miles); to be studied, 401 kilometers (249 miles); total, 595 kilometers (370 miles); enjoys a guaranty of 6 per cent on a capital of 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer.

Estrada de Ferro Aracáju a Simão Dias (Aracáju-Simão Dias Railroad).—Extension, under construction, 86 kilometers (53 miles); studied, or under study, 108 kilometers (67.1 miles); total, 194 kilometers (120 miles); enjoys a guaranty of 6 per cent on a capital of 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer.

Estrada de Ferro Bahia a Alagoinhas (Bahia-Alagoinhas Railroad).—Open to traffic, 123 kilometers (76 miles); enjoys a guaranty of 6 per cent on a capital of 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer. Timbo branch: Open to traffic, 83 kilometers (52 miles); enjoys a guaranty of 6 per cent on a capital of 2,650,000 milreis gold (\$1,446,900).

Estrada do Ferro Central do Bahia (Bahia Central Railroad).—Open to traffic, 312 kilometers (194 miles); studied, 300 kilometers (186 miles); total, 613 kilometers (380 miles); enjoys a guaranty of 7 per cent on a capital of 13,000 milreis gold (\$7,098) per kilometer on the line open to traffic, and 6 per cent paper on the line studied, up to 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer.

Tram Road, Nazareth.—Open to traffic, state concession, 34 kilometers (21 miles); federal concession, 65 kilometers (40 miles); total, 99 kilometers (61 miles).

Estrada de Ferro Victoria a Pecanha (Victoria-Pecanha Railroad).—Length, under construction, 84 kilometers (52 miles); with studies, approved, 423 kilometers (263 miles); total, 507 kilometers (315 miles). Enjoys a guaranty of 6 per cent on a capital of 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer.

Estrada de Ferro São Eduardo ao Cachoira do Itapemirim (São Eduardo-Cachoira do Itapemirim Railroad).—Open to traffic, 39 kilometers (24 miles); under construction, 51 kilometers (32 miles); total, 90 kilometers (56 miles).

Estrada de Ferro do Carangola (Carangola Railroad).—Open to traffic, 224 kilometers (139 miles). Enjoys a guaranty of 7 per cent on a capital of 6,000,000 milreis, 3,700,000 thereof being gold (\$2,342,000).

Estrada de Ferro Barão de Araruama (Barão de Araruama Railroad).—Length, 46 kilometers (29 miles); under construction, 6 kilometers (3.7 miles); total, 52 kilometers (32 miles); enjoys a guaranty of 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer.

Estrada de Ferro Central de Macahé (Makahé Central Railroad).—Open to traffic, 43 kilometers (27 miles); under construction, 15 kilometers (9 miles); total, 57 kilometers (36 miles); enjoys a guaranty of 6 per cent on a capital of 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer.

Estrada de Ferro do Norte (Northern Railway).—Open to traffic, 45 kilometers (28 miles); to be studied, 75 kilometers (47 miles); total, 120 kilometers (75 miles); does not enjoy a guaranty.

Estrada de Ferro São Francisco Xavier ao Commercio (São Francisco Xavier-Commercio Railroad).—Open to traffic, 16 kilometers (10 miles). Sapapemha branch, 3 kilometers (1.9 miles); under construction, 49 kilometers (30 miles); total, 68 kilometers (41.9 miles); no guaranty. The gauge is 1 meter (39 inches).

Estrada de Ferro Leopoldina (Leopoldina Railroad).—Open to traffic, 381 kilometers (248 miles); no guaranty.

Estrada de Ferro Peçanha ao Aroxá (Peçanha-Aroxá Railroad).—Length, with studies approved, 887 kilometers (551 miles); guaranty, 6 per cent on 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer.

Estrada de Ferro Barra Mansa a Catalão (Barra Mansa-Catalão Railroad).—Length, 122 kilometers (76 miles); under construction, 528 kilometers (328 miles); under study, 791 kilometers (492 miles); guaranty, 6 per cent on 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer.

Estrada de Ferro Minas e Rio (Minas and Rio Railroad).—Open to traffic, 170 kilometers (106 miles); guaranty, 7 per cent on a capital of 15,495,253 milreis (\$2,169,335).

Estrada de Ferro Muzambinho (Muzambinho Railroad).—Open to traffic, 57 kilometers (31½ miles); no guaranty; concessionaire, a Companhia Estrada de Ferro Muzambinho (Muzambinho Railway Company); the Campanha branch of this line has 86 kilometers (53½ miles) open to traffic, on which there is a guaranty of 4 per cent; capital, 2,509,500 milreis (\$351,330).

Estrada de Ferro Santos a Jundiáhy (Santos-Jundiáhy Railroad).—Open to traffic, 139 kilometers (86 miles); renounced its guaranty in 1889. The detailed account of receipts and expenditures were for first six months of 1896:

Receipts.

From—	Amount.	
	<i>Milreis.</i>	
Passengers.....	1,220,452	\$170,863
Baggage and express.....	283,165	39,642
Animals on passenger trains.....	19,243	2,694
Animals on freight trains.....	6,284	879
Merchandise.....	5,920,016	828,802
Telegraph.....	37,284	5,317
Storage and fines.....	27,802	3,893
Sundries.....	140,968	19,736
Difference in exchange.....	174,569	24,440
Total.....	7,830,477	1,096,267

Expenditures.

For—	Amount.	
	<i>Milreis.</i>	
Superintendence.....	48,322	\$6,768
Taxes.....	31,031	4,344
Accounting head office.....	32,852	4,599
Traffic.....	1,402,760	196,366
Traction.....	1,490,072	208,611
Rolling stock.....	401,101	56,154
Telegraph.....	87,748	12,285
Repairs on line.....	695,249	97,335
Central bureau of accounts.....	21,162	2,962
Sundries.....	115,096	16,240
Total.....	4,326,313	605,684

Receipts and expenditures for second six months of 1896 are detailed as follows:

Receipts.

From—	Amount.	
	<i>Milreis.</i>	
Passengers	1,363,292	\$199,861
Baggage and express	320,519	44,873
Animals on passenger trains	17,901	2,519
Animals on freight trains	4,978	697
Merchandise	10,402,344	1,456,499
Telegraph	39,913	5,587
Storage and fines	34,072	4,770
Sundries	79,426	11,119
Total	12,262,538	1,716,895

Expenditures.

For—	Amount.	
	<i>Milreis.</i>	
Superintendence	50,188	\$7,026
Other expenses	49,235	5,633
Taxes	33,815	4,734
Traffic	1,735,928	243,139
Traction	1,792,667	238,289
Rolling stock	424,105	59,375
Telegraph	93,993	13,147
Repairs on line	1,120,493	158,129
Central bureau of accounts	22,173	3,104
Sundries	60,266	9,739
Difference in exchange	345,927	48,302
Total	5,647,700	799,608

Estrada de Ferro Mogyana (Mogyana Railroad).—This is the other great coffee-carrying road of the State of São Paulo. Open to traffic, 194 kilometers (121 miles); Caldas branch, 77 kilometers (48 miles); guaranty, 6 per cent on a capital of 4,300,000 milreis, gold, (\$2,347,800), and 1,853,885 milreis, paper, (\$259,540). Details of receipts and expenditures in 1896 were as follows:

Receipts.

From—	Amount.	
	<i>Milreis.</i>	
Passengers	616,274	\$86,279
Baggage and express	114,967	16,095
Animals on passenger trains	19,435	2,721
Telegraph	19,401	2,710
Merchandise	1,286,573	180,121
Animals on freight trains	7,960	1,114
Storage	6,258	876
Imposts	14,258	1,196
Sundries	13,229	1,852
Total	2,098,355	293,770

Expenditures.

For—	Amount.	
	<i>Milreis.</i>	
Central office.....	43, 746	\$6, 124
Traffic.....	226, 262	31, 677
Traction.....	810, 628	113, 487
Telegraph.....	44, 225	6, 192
Permanent way.....	586, 294	82, 081
Sundries.....	12, 161	1, 705
Total.....	1, 723, 310	241, 264

Estrada de Ferro Sorocabana (Sorocabana Railroad).—Open to traffic, main line, 113 kilometers (70 miles); Itararé branch, 43 kilometers (27 miles); guaranty, 6 per cent on a capital of 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer on the line from Botucatu to Tibagy and the Itararé branch; the prolongation to Santos enjoys no guaranty.

Estrada de Ferro Uberabo ao Coxim (Uberabo-Coxim Railroad).—Length, with studies approved, 103 kilometers (64 miles); to be studied, 897 kilometers (556 miles); total, 1,000 kilometers (620 miles); guaranty, 6 per cent on 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer.

Estrada de Catalão a Palmas (Catalão-Palmas Railroad).—Length, approximate, 800 kilometers (497 miles); studies approved, 100 kilometers (62 miles); to be studied, 700 kilometers (445 miles); guaranty, 6 per cent on 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer.

Estrada de Ferro do Paraná (Paraná Railway).—Open to traffic (Paraguá to Curitiba), 111 kilometers (69 miles); prolongation and branches, 306 kilometers (189 miles); total, 417 kilometers (258 miles). This is a prosperous road, there having been large annual profits since 1891.

Estrada de Ferro Santa Maria a Cruz Alta (Santa Maria-Cruz Alta Railroad).—Open to traffic, 161 kilometers (100 miles); guaranty, 5 per cent on a capital of 4,823,035 milreis (\$675,925); receipts, 383,378 milreis (\$53,673); expenditures, 366,274 milreis (\$51,278); profits, 17,104 milreis (\$2,395).

Estrada de Ferro Santa Maria ao Uruguaçu (Santa Maria-Uruguaçu Railroad).—Part under construction, Cruz Alta ao Uruguay (Cruz Alta to Uruguay), 381 kilometers (237 miles); Ijuhy branch, 293 kilometers (182 miles); guaranty, 6 per cent on 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer.

Estrada de Ferro Quarahim a Itaquí (Quarahim-Itaquí Railroad).—Open to traffic, 176 kilometers (110 miles); guaranty, 6 per cent on capital of 6,000,000 milreis (\$840,000).

Estrada de Ferro Rio Grande a Bagé (Rio Grande-Bagé Railroad).—Open to traffic, 283 kilometers (176 miles); guaranty, 7 per cent on capital of 13,521,453 milreis (\$1,893,003).

Estrada de Ferro São Paulo-Rio Grande (São Paulo-Rio Grande Railroad).—Length, with studies approved, 1,092 kilometers (678½ miles); to be studied, 775 kilometers (482 miles); total, 1,867 kilometers (1,160½ miles); guaranty, 6 per cent on 30,000 milreis (\$4,200) per kilometer.

Estrada de Ferro Minas de São Jeronymo (São Jeronymo Mines Railroad).—Under construction, 40 kilometers (25 miles); studies approved, 149 kilometers (92½ miles); studied, 375 kilometers (233 miles); total, 564 kilometers (350½ miles).

Estrada de Ferro Pelotas ao Colônias São Lourenço (Pelotas-São Lourenço Colonies Railroad).—Extension, with studies approved, 154 kilometers (96 miles); guaranty, 6 per cent on 30,000 milrês (\$4,200) per kilometer.

THE POTTERY INDUSTRY.

For a great many years it has been known that the argilliferous earth of the State of São Paulo affords a clay rich in possibilities for developing the pottery industry on a very extended scale. Many efforts in this direction have been made, but as a rule they have met with limited success: the failure, or partial failure, of these undertakings is attributable mainly to the lack of skilled workmen and managers. The attempts made in the direction of making bricks for paving, houses, etc., have met with better results, and to-day there may be seen near the suburbs of São Paulo and elsewhere in the country numerous brickkilns conducted on a small scale, these establishments being devoted to brickmaking, the manufacture of tiles, and glazed paving stones. Fine pottery has not been attempted as yet. It is thought, however, that with proper mechanical appliances and skilled labor this industry might be developed very profitably.

The "Moniteur Official du Commerce," of Paris, says:

Owing to the backward condition of this manufacture, the State Government, while desiring to encourage the national industry, has found it necessary to import lead pipe to be used in the sewers and the waterworks, although earthenware piping, were it available, would be at least 50 per cent cheaper, and from a hygienic point of view, much more desirable.

So long as home production of glazed stone pipe, tiles, and brick remains in its undeveloped state the market is quite important. The official report on this subject figures it to be 150 tons of glazed stone pipe per annum, besides a large variety of articles of similar manufacture. In addition, about 2,000,000,000 bricks for paving purposes and 200,000 tiles, representing in the aggregate 7,000 tons, are required annually.

STATISTICS OF CENTRAL AMERICA.

In the February BULLETIN, page 1310, the following words appear: "Of the Central American States, Nicaragua is the only one whose statistics are precise and authentic." This sentence, as it was printed, appeared to be a statement of the Bureau, but was, in reality, a quotation from a newspaper, which was inadvertently inserted in an article on the production of gold in the several Republics of the American Continent. The error is regretted, inasmuch as it reflects upon the statistical offices of the other Central American Republics, which have shown great industry and care in the collection of such data. The Bureau appreciates the fact that care should be exercised in avoiding such reflections, or the appearance, even, of preference for any particular country of the International Union.

COSTA RICA.

REFORM OF THE MONETARY SYSTEM.

[Extracts from various official documents.]

In the memorial presented to the Constitutional Congress of Costa Rica by Señor Don RICARDO MONTEALEGRE, Secretary of Finance and Commerce, on June 17, 1895, in an extensive review of the financial situation in the country, are set forth the causes that brought about the difficulties which beset the Public Treasury in 1882, assigning among these the perplexities and injuries flowing from the loans of 1871 and 1872, and the Republic's deprivation for ten consecutive years of the aid of a great part of the public revenues which was appropriated to the construction of the Atlantic Railroad. The document explains how, under the circumstances, the Government, desiring to guarantee the redemption of the national notes then in circulation, which caused the withdrawal of gold coin which in Costa Rica had always been the ordinary circulating medium, concluded a contract with the Banco de la Unión, on the 21st of October, 1884, through which sole fiduciary circulation, or the exclusive issue of the bank's notes, was established. The document further shows that the effect of this transaction—increasing credit without guaranteeing it—was to cause the final outflow of gold.

Pursuant to the contract the issue of the bank's bills in 1891 reached \$3,257,400, and, naturally, in the same proportion as this issue increased the rate of international exchange advanced; and, as was the case with gold (of which the amount in circulation in 1880 had reached \$2,500,000, and had all disappeared), silver began an outward movement.

Subsequently came the great fall of silver in foreign markets, and with it the normal rate of exchange disappeared. In Costa Rica, where in the years antedating 1882 the rate had never exceeded 19 per cent limit of the difference between the value of the national and foreign gold, and frequently reached the minimum of 5 per cent, it kept going up at an alarming pace. In 1891 it rose in the short space of two and one-half months from 64 to 115 per cent; during the succeeding fifteen days it went down to 84 per cent only to rise again in a like period to 100 per cent, and to fluctuate three months later between 89 and 116 per cent. In January, 1892, it was 96 per cent; in July of the same year, 110 per cent, and thirty days later, 156 per cent.

In view of the violent fluctuations, which have been the cause of losses to commerce and of instability in all the business of the country, the Government, deeply interested in everything which in one way or another will prevent or deter the greatest development in the production of the country, after carefully studying the causes that may influence the same, has more especially directed its attention to the nature of the circulating medium, since money, as the representative of capital, jointly with property and labor, makes up the generative and permanent elements of wealth.

Since 1894, the first year of the present administration, Don RAFAEL YGLESIAS, President of the Republic, in his message upon assuming possession of his high charge, made a conclusive declaration of his ideas in this respect, stating his purpose to proceed to the establishing of a metallic money having conditions superior to the existing currency. To this end this reform, being a part of a general plan tending to the betterment of the national economy and public administration, has been gradually maturing since that year. With this object in view, together with other provisions of far-reaching importance related to the new arrangement of the foreign debt,* satisfactorily terminated—to the alien-

* Published in the MONTHLY BULLETIN for May, 1897.

ation of public lands; to the abolition of the rum, tobacco, and other monopolies—the reduction of the internal debt was undertaken; and it is worthy of note that this operation was carried into effect with an expenditure of \$2,000,000, approximately, an amount taken by the Government from its revenues without prejudice to the good administrative service, and maintaining the flourishing state of public instruction; without limiting the construction of roads and other important works, and without in any wise using the public credit, or having recourse to the establishment of new, or the increasing of existing, duties.

As an illustration of the present condition of the national finances it would not be out of place to record here, furthermore, that, notwithstanding in Costa Rica the public charges are lower than in any of the other neighboring countries, the ordinary receipts of the National Treasury in the fiscal year 1896-97 amounted to \$7,435,610.78, silver, exceeding those of the previous year by \$851,102.02, and exceeding the estimates by \$538,226.14. The total expenditures amounted to \$6,697,326.51, leaving a surplus of \$738,284.27, which, added to that of the previous year and to other existing balances, makes \$1,270,000, the amount to the credit of the Department of Finance on March 31 of last year. The internal public debt on that date was reduced to \$1,116,784.18, the national notes were withdrawn, and the debt existing for many years in favor of the Banco de Costa Rica, formerly Banco de la Unión, was finally canceled.

On the other hand, the trade movement of the Republic is satisfactory. According to a report of the National Bureau of Statistics, the value in gold of the exports for the years from 1883 to 1893, which value is calculated at the respective rates of exchange, was \$62,751,676, and that of the imports was \$56,185,769, leaving a surplus of \$6,565,907, in American gold, in favor of that enterprising country. The statistics for the succeeding years are as follows:

Year.	Imports, in American gold.	Exports, in American gold.
1894.....	\$4, 113, 223. 66	\$5, 033, 113. 14
1895.....	3, 851, 460. 34	5, 185, 491. 75
1896.....	4, 748, 812. 62	5, 597, 727. 01
Total.....	12, 713, 496. 62	15, 819, 241. 93

This shows that the exports during the last three years have exceeded the imports by \$3,105,745.31, figures which show not only that the balance of trade is decidedly in favor of Costa Rica, but also the stable and progressive development of the production of the country, and at the same time that there exists a commendable prudence in the transaction of business.

Coffee is the principal article of export, without, however, overlooking the encouragement of other branches of trade, and it is a well-known fact that Costa Rican coffee is sought as among the best in the world, as may be seen in the commercial reviews of the principal markets of the bean. For example, the prominent house of Messrs. CHALMERS, GUTHRIE & Co., of London, with offices established in Guatemala and Bogotá, has during the last four months quoted "fair and fine" coffee at the following prices per hundredweight:

Origin.	Nov. 30, 1897.			Dec. 14, 1897.			Jan. 11, 1898.				Feb. 8, 1898.		
	s.	s.	d.	s.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	s.	d.
Costa Rica . . .	53	108	0	52	105	0	54	0	106	0	55	114	6
Guatemala . . .	79	100	0	79	100	0	79	0	100	0	81	102	0
Colombia and Venezuela ..	70	102	6	70	102	6	73	0	102	6	73	102	6

The price of the inferior classes of Costa Rican coffee has not reached a lower figure than from 50s. to 76s. 6d. per hundred-weight, while the cost of production during the last year has been, approximately, 40s. in silver, enjoying also special facilities of land and sea communication and corresponding cheapness in freight rates.

The cultivation of coffee has increased in proportion to the natural development of the country, and there is a large number of new plantations which will soon be producing. The export of bananas and other fruits is increasing considerably, and that of lumber was much larger during the last year than formerly. The mining industry, moreover, is now being greatly developed.

In the next report, presented to Congress on June 15, 1896, the same official develops the plan adopted by the Government for the revision of the monetary system and upholds the principles upon which it is based, resting on the considerations following: The character of the circulating medium has a decisive influence on the financial movement in general. Money, as the representative

medium of value, forces itself into all transactions and at the same time constitutes the most stable guaranty of capital and labor. This function, the most important that it discharges, requires that it should have a fixed value, which shall protect it from a possible depreciation and permit it to assume a permanent part in international operations necessary for the well-being and advancement of the country. It is not, therefore, possible to assume stability in individual capital or solidity in public wealth when this most important agent which governs them loses some of the characteristics attributable to it by the well-understood reason for its creation. If money is to have a fixed value, it is necessary that this should grow out of its own character, so that it may develop its purchasing power, since any depreciation in it has a reflex action over whatever is subordinated thereto, and if this depreciation is exposed to constant fluctuations, the normal condition of business disappears and all branches of it are deeply affected by the violent disturbances which succeed each other. This is an inconvenience under which silver money now suffers; while gold money, on the contrary, maintains itself as the basis of the monetary system of the most important commercial nations, and which those nations lacking it endeavor to adopt, for the reason that it is nowadays the only medium of exchange having a fixed value.

It happened that coincidentally with the plan of reform before mentioned, it was intended to immediately import large sums of foreign silver coin, and for this reason Congress, by decree of July 3 of the same year, prohibited the coining of national silver money, and declared all foreign coins of the same metal not legal tender in the country, providing at the same time the manner in which silver coins then in circulation should be redeemed.

The Government, then, having resolved to undertake the reform, a new contract was entered into with the Banco de Costa Rica, the principal object of this negotiation being to gradually supersede the bank note by another note having an exclusively national character, issued at par, and guaranteed by an equal amount of gold coin, or rather by gold certificates, by reason of which the bank relinquished the privilege of exclusive issue.

The monetary law* enacted pursuant to this plan establishes

* Published in the MONTHLY BULLETIN of the Bureau for November, 1896, and in a special edition from the same Bureau.

the gold *colon* as the monetary unit and fixes the relation of value between it and the present national silver dollar, estimated with relation to the state of the public treasury, based upon the amount of the circulating medium to the average rate of international exchange for several years, and to the latest average of the value of silver with relation to gold in the same period. In this way (the parity of value between the bank note and the gold certificate being also established by the same fact) all possible disturbances in existing obligations and interests of any kind, and in the present value of all articles, have been avoided.

The issue of certificates, on the other hand, is obligatory, because it would not be possible to maintain gold coin in circulation while the amount of bills issued by the bank is greater, and as in order to retire the latter it is indispensable to supply their absence from circulation, so as to avoid the difficulties which would ensue through the diminution in the circulating medium, the gold certificates would at the same time effectively meet this necessity.

The bank having been authorized to issue bills to the amount of \$5,000,000, and having at present in circulation \$4,000,000, in round numbers, the first issue, according to the contract, is to be reduced in proportion to the amounts of national gold coin struck off, and of the second issue there shall be withdrawn from circulation 90 per cent of the sums of the same coin that the Government may deposit in the bank; and the Government will issue gold certificates payable to bearer to an amount equal to the bank bills withdrawn. These certificates shall be signed jointly by the Secretary of Finance and the director of the bank, and shall be redeemed on presentation in national gold on December 31, 1900, or before, whenever the Government may so provide; provided that the amount of gold coin deposited shall not be less than 2,500,000 *colonos*; and meanwhile the bank shall exchange the certificates for silver as though they were its own notes.

The period fixed to carry out this measure terminates in 1902; but the Government has reserved the right to make the coinage in a shorter time in order to accumulate the necessary amount of gold coin in the shortest possible time, and to this end it already has deposited in the bank 1,000,000 *colonos* in gold, the value of the first two coinages, and has placed the national mint in better condition to continue this operation without delay.

These are, in short, the principal points of this important reform.

BANKS.

One of the conditions pursuant to which the Banco de Costa Rica has relinquished the privilege of exclusive issue is the following:

That the general law to be enacted for the establishment of free issue shall, among the principal conditions authorizing the same, make the following provisions:

No bank having a capital of less than 1,000,000 *colones* shall be authorized to make issues.

Banks desiring to become banks of issue shall have their capital in national gold coin.

Bills shall be exchanged for national gold.

The issue of bills shall not exceed 65 per cent of the paid-up capital.

As a guarantee fund for the issue a reserve in national gold of not less than 40 per cent of the value of the bills issued is obligatory.

An official examiner shall see to it that prior to the issue all the provisions of the law are complied with, and shall see that the bank acts always within the limits of its authority.

The condition of every bank of issue shall be published monthly.

HONDURAS.

At the opening of the Congress of Honduras, in regular session, President POLICARPO BONILLA delivered the address usual on such occasions. He referred to the fact that, in accordance with the terms of the Treaty of Union, celebrated at Amapala in June, 1895, all matters pertaining to the relations of his country with foreign governments had passed into the control of the Diet of the Greater Republic of Central America. The relations existing between the three States composing the new union are stated to be harmonious and satisfactory, and the patriotic hope is expressed that the current year will see the restoration of the compact embracing the five Republics of Central America under the former federation, known as the Republic of Central America.

MARTINIQUE.

PROHIBITION OF COLORED MARGARINE.

Under date of December 3, 1897, Consul TUCKER advises the Department of State, from Martinique, that much inconvenience has been caused by the continued arrival in that island of colored oleomargarine from the United States, the introduction of which is prohibited by law. In order that shippers may in future avoid trouble and expense, Consul TUCKER draws attention to the following points of the law bearing upon the subject, which must be strictly complied with :

(1) Oleomargarine will be accepted if it does not contain more than 10 per cent of butter.

(2) Oleomargarine must be white, or nearly so—that is, it must not contain a single particle of foreign coloring matter, such as saffron, etc.

(3) The cases must show on their four sides, in plain letters, the word "oleomargarine." The cans must bear the word stenciled or printed on their surface and have a pasted label showing the exact analysis of the oleomargarine therein contained.

The consul desires to emphasize the fact that invoices should give the composition of the goods according to the following provision of the law :

In the retail trade the margarine or oleomargarine must be delivered in the form of a cube and with a stamp on one of its faces, either "margarine" or "oleomargarine," and wrapped in an envelope bearing in conspicuous and indelible characters the same designation, as well as the name and address of the dealer.

MEXICO.

INSTRUCTIONS FOR SHIPPING GOODS.

The following general instructions relative to the proper marking and packing of merchandise destined for exportation to Mexico are taken from custom-house regulations. By observing them, much inconvenience and delay will be saved at the ports of entry :

1. The cases of merchandise should bear but one mark and one number. In order to facilitate identification, the name and address of the manufacturer,

marked uniformly upon the original cases, are permitted. Infractions of this regulation are punished by a tax of \$1 for each case bearing marks and number other than those indicated in the consular invoices.

II. The weight, net and gross, also the value of each package, should be specified even in case of an entire cargo of one kind of merchandise. When a package contains different articles, it is necessary to specify the net weight, the legal weight, and the value of each, making clear its classification in the tariff laws.

III. It is important to note the difference between net weight and legal weight, which comprehends the cases, caskets, cardboard or light boxes serving as special wrapping for each article. The tariff indicates distinctly whether the duties are collected on net, legal, or gross weight. The metric system has been in operation since September 1, 1896.

IV. When several boxes, bales, or cases are joined together, so as to form but one package, it is indispensable to specify: (1) the number of packages thus bound together, (2) the weight of each taken separately, (3) the mark, number, and gross weight of the entire package. This rule does not apply to merchandise shipped in loose bundles, such as staves, bars or plates of iron or sheet-iron, which are bound together in a special manner.

V. In shipments of oil and similar products, packed generally in large cases, the number of vessels or demijohns contained in each case must be specified.

VI. In shipments of tissues it is necessary to state the exact length and breadth of each piece; the precise nature of the material, whether woolen, cotton, yarn, silk, etc.; the gross and net weight of each package and of each article it contains. The measurement of napkins, tablecloths, handkerchiefs, towels, etc., should be expressed in square inches. "Rebozos" or their imitations should have the number of threads to each one-half centimeter square indicated, as well as the exact nature of the weave.

VII. In shipments of chemical or pharmaceutical products care should be taken to employ no bottle or vessel whatever, bearing a label other than one indicating the true nature of the contents.

VIII. The classification under the heading "machines" has caused many errors; it is important, then, to understand that all accessories de machines, capable of being applied to other uses, even when imported at the same time as the apparatus of which they form an integral part, are subject to the articles of the tariff, specifying them: Thus, bolts, bars of iron or steel, plates round or octagonal, lubricating oils, leather, tanned or not (for transmission straps, for example), are admitted only in very small quantities in order to benefit by the reduced duty on machines, even when they form a part of the latter shipment.

IX. The greatest care should be taken to indicate the exact number of packages shipped. The slightest error in excess of the number contained in the manifest causes heavy fines, which are never remitted.

X. In shipping faience, porcelain, glass, and crystal ware, care should be taken to specify whether or not the articles are in one piece or mounted in metal gilded or silvered; in the latter case, the duties are much higher.

COAL DEPOSITS.

One of the leading and immediate considerations in the advancement of the industrial interests of Mexico, is the necessity for the development of the coal deposits of the country. This interest, for some reason, has not attracted the attention its possibilities, as well as necessities call for. The following on the subject is taken from a recent number of "The Black Diamond," published in Chicago:

With the development of the manufactures of Mexico and the extension of her railroads there is an increasing demand for coal. The lack of cheap coal is impeding the advance of Mexico to no small degree. It has been one reason why her ores have come to the United States in such quantities to be handled here, and as the tariff upon ores will tend to check this, it will but emphasize still more her demand for coal-working machinery.

According to the statistics of the Mexican Government, Mexico imported coal and coke as follows:

Year.	Coke.	Coal.
1894	\$378,522	\$626,070
1895	287,075	701,913
1896	492,167	496,376

Strange to say, there is at the same time the following exportation of coal to the United States:

Year.	Coal.
1894	\$205,605
1895	232,919
1896	270,176

This represents only the product of the mines of the Mexican International Railroad in the State of Coahuila, which is mainly a local matter.

The greater part of the locomotives and the largest factories are run with wood. Coal is found in nine of the States of Mexico, but most of these deposits are not at present readily accessible from any of the now existing railroads. One deposit on the borders of the State of Vera Cruz is not only within easy access by rail, but the road would run through a rich country, and would, by its continuation farther south, open up the shortest and easiest route from the port of Tampico to the capital, at both of which points it would find a ready market.

The San Marcial coal fields in the Yaqui valley in Old Mexico give promise of great value. They are said to be wonderful, and may be destined to revolu-

tionize the fuel trade on the Pacific coast. By examination and comparison these fields contain 108 square miles more superficial area than all the five anthracite coal basins of Pennsylvania, and are within $12\frac{1}{2}$ miles square of the aggregate area of the coal fields of England. The coal seams are continuous from the summit of the Los Bronces range to the Yaqui River. The coal, too, is said to be of superior quality, even surpassing the Pennsylvania anthracite. The Mexican coal has from 90 to 92 per cent of fixed carbon, $3\frac{1}{2}$ to 5 per cent of volatile combustible matter, and $4\frac{1}{2}$ to 5 per cent of ash, and leaves no clinkers on burning.

To capitalists these rich mining fields should prove attractive, as they are all within easy reach of the coast.

PERU.

PERMANENT EXPOSITION OF MACHINERY.

The MONTHLY BULLETIN for April, 1897, contained in full an executive decree authorizing the establishment in Lima of a permanent exposition of machinery, which should be inaugurated on the 28th of July of the same year. The decree sets forth the full scope and detail of the undertaking. Recent advices indicate that the exhibition is meeting with great success, especially in machinery adapted for mining purposes. The management desires that manufacturers in the United States may send samples of their most perfected machinery and implements useful in mining and agricultural work. Undoubtedly, there exists a great field for the sale of such articles. It is only needed that their adaptability to the purposes shall be made known in that country. All communications on the subject of application for space, general regulations governing the entrance fees, etc., should be sent to Señor J. PEZEL Y TYRADO, president of the committee.

UNITED STATES.

TRADE WITH LATIN-AMERICA.

STATEMENT OF IMPORTS AND EXPORTS.

Following is the latest statement, from figure scompiled by the Bureau of Statistics, United States Treasury Department, WORTHINGTON C. FORD, chief, showing the value of the trade between the United States and the Latin-American countries. The report is

for the month of December, 1897, corrected to February 1, 1898, with a comparative statement for the corresponding month of the previous year; also for the twelve months ending December 31, 1897, compared with the corresponding period of 1896.

It should be explained that the figures from the various custom-houses showing imports and exports for any one month are not received at the Treasury Department until about the 20th of the following month, and some time is necessarily consumed in compilation and printing, so that the returns for December, for example, are not published until February.

IMPORTS OF MERCHANDISE BY THE UNITED STATES.

Articles and countries.	December—		Twelve months ending December—	
	1896.	1897.	1896.	1897.
Chemicals:				
Logwood (<i>Palo campeche</i> ; <i>Pau campeche</i> ; <i>Campêche</i>)—				
Central America	\$7,535	.....	\$16,367	.....
Mexico	850	\$334	28,913	\$41,499
Coal, bituminous (<i>Carbón bituminoso</i> ; <i>Carvão betuminoso</i> ; <i>Charbon de terre bitumineux</i>):				
Mexico	17,832	14,010	168,118	224,282
Cocoa (<i>Cacao</i> ; <i>Coco ou Cacao cru</i> ; <i>Cacao</i>):				
Central America				200
Brazil	78,522	34,521	369,376	225,018
Other South America	39,137	101,697	788,178	960,344
Coffee (<i>Café</i> ; <i>Café</i> ; <i>Café</i>):				
Central America	50,583	132,643	6,652,101	6,413,227
Mexico	115,501	203,829	3,295,079	5,084,724
Brazil	5,027,309	4,080,121	51,053,848	47,477,786
Other South America	1,245,657	768,967	10,796,948	10,099,788
Cotton, unmanufactured (<i>Algodón en rama</i> ; <i>Algodão em rama</i> ; <i>Coton, non manufacturé</i>):				
South America			157,000	78,348
Fibers:				
Sisal grass (<i>Henequén</i> ; <i>Henequen</i> ; <i>Henequen</i>)—				
Mexico	405,196	271,576	2,390,936	4,110,382
Fruits:				
Bananas (<i>Plátanos</i> ; <i>Bananas</i> ; <i>Bananes</i>)—				
Central America	74,787	110,699	1,535,668	1,527,551
South America	34,685	38,670	627,750	707,420
Oranges (<i>Naranjas</i> ; <i>Laranjas</i> ; <i>Oranges</i>)—				
Mexico	93,147	37,260	278,318	150,800

IMPORTS OF MERCHANDISE BY THE UNITED STATES—Continued.

Articles and countries.	December—		Twelve months ending December—	
	1896.	1897.	1896.	1897.
Furskins (<i>Pieles finas; Pelles; Fourrures</i>)				
South America	\$536	\$3,872	\$50,727	\$34,572
Hides and skins (<i>Cueros y pieles; Couros e pelles; Cuirs et peaux</i>):				
Central America	9,562	22,109	234,369	210,617
Mexico	184,920	131,672	1,402,744	1,859,747
South America	781,682	967,530	7,882,482	10,023,755
India rubber, crude (<i>Goma elástica cruda; Borracha crúa; Caoutchouc, brut</i>):				
Central America	52,900	60,305	467,657	414,399
Mexico	1,619	3,083	37,896	33,136
Brazil	2,048,733	1,782,215	10,387,019	13,671,357
Other South America	33,292	62,765	477,322	507,628
Lead, in pigs, bars, etc. (<i>Plomo en galípagos, barras, etc.; Chumbo em linguados, barras, etc.; Plombs, en saumons, en barres, etc.</i>):				
Mexico	116,187	131,943	1,285,400	1,599,923
Sugar, not above No. 16 Dutch standard (<i>Açúcar, no superior al No. 16 de la escala holandesa; Assucar não superior do No. 16 de padrão holandês; Sucre, pas au-dessus du type hollandais No. 16</i>):				
Mexico	741	2,290	78,223	13,692
Brazil	211,956	15,074	3,498,416	1,854,713
Other South America	667,246	416,949	4,383,615	4,221,621
Tobacco, leaf (<i>Tabaco en rama; Tabaco em folha; Tabac en feuilles</i>):				
Mexico	25,191	11,666	144,935	339,236
Wood, mahogany (<i>Madera, caoba; Meque; Acajou</i>):				
Central America	31,590		99,055	136,281
Mexico	21,932	26,655	349,216	367,874
South America	270	17,871	25,370	56,498
Wool (<i>Lana; Lã; Laine</i>):				
South America—				
Class 1	1,761	31,934	1,390,737	4,906,323
Class 2			359,110	1,183,201
Class 3	231	8,251	1,426,354	1,283,684

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE.

Articles and countries.	December—		Twelve months ending December—	
	1896.	1897.	1896.	1897.
Agricultural implements (<i>Instrumentos de agricultura; Instrumentos de agricultura; Machines agricoles</i>):				
Central America.....	\$838	\$331	\$28,172	\$27,152
Mexico.....	12,066	7,220	120,827	119,195
Santo Domingo.....	92	214	2,493	1,628
Argentina.....	12,451	25,330	500,491	348,274
Brazil.....	3,845	1,345	27,431	22,371
Colombia.....	311	130	2,920	3,193
Other South America.....	8,716	14,724	198,207	146,158
Animals:				
Cattle (<i>Ganado vacuno; Gado; Bétails</i>)—				
Central America.....	2,010	147	12,196	15,939
Mexico.....	3,216	8,043	28,441	36,854
South America.....	55	1,200	3,323	3,728
Hogs (<i>Cerdos; Porcos; Cochons</i>)—				
Mexico.....	67,778	18,706	345,056	107,646
South America.....			631	230
Horses (<i>Caballos; Cavallos; Chevaux</i>)—				
Central America.....	3,812	150	59,632	13,400
Mexico.....	12,885	9,068	73,074	70,672
South America.....	200	1,600	17,781	5,950
Sheep (<i>Carneros; Carneiros; Moutons</i>)—				
Mexico.....		100	14,121	5,275
South America.....	881	1,474	20,427	15,839
Books, maps, engravings, etc. (<i>Libros, mapas, grabados, etc.; Livros, mappas, gravuras, etc.; Livres, cartes de géographie, gravures, etc.</i>):				
Central America.....	16,742	4,579	78,574	50,262
Mexico.....	10,111	15,383	179,777	120,316
Santo Domingo.....	116	42	1,540	857
Argentina.....	1,371	1,094	22,687	29,241
Brazil.....	6,528	5,404	46,031	222,120
Colombia.....	1,228	1,086	72,952	33,409
Other South America.....	4,671	3,843	73,382	48,865
Breadstuffs:				
Corn (<i>Maíz; Milho; Mais</i>):				
Central America.....	2,955	6,210	35,157	68,903
Mexico.....	419,567	50	2,751,829	991,956
Santo Domingo.....			773	444
South America.....	1,210	1,357	19,810	36,857
Wheat (<i>Trigo; Trigo; Blé</i>):				
Central America.....	9,665		69,241	48,043
Mexico.....	9		633	44
South America.....	151,245	166,394	153,545	1,332,782

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE—Continued.

Articles and countries	December—		Twelve months ending December—	
	1896.	1897.	1896.	1897.
Breadstuffs—Continued.				
Wheat flour (<i>Harina de trigo; Farinha de trigo; Farine de blé</i>):				
Central America.....	\$85,319	\$113,769	\$1,049,344	\$1,151,535
Mexico.....	9,645	9,001	133,166	86,843
Santo Domingo.....	22,243	15,641	125,327	171,535
Brazil.....	265,360	368,186	2,925,919	3,827,586
Colombia.....	65,562	31,001	570,944	557,143
Other South America.....	166,242	141,805	1,496,818	1,629,273
Carriages, cars, etc., and parts of (<i>Carraçages, carros y sus accesorios; Carriages, carros, e partes de carros; Voitures, wagons et leurs parties</i>):				
Central America.....	19,569	3,645	161,818	99,560
Mexico.....	10,877	38,395	551,066	\$16,732
Santo Domingo.....	982	6,948	13,089	25,314
Argentina.....	2,533	7,451	108,464	143,972
Brazil.....	3,093	4,825	111,849	138,569
Colombia.....	6,394	4,783	33,349	46,196
Other South America.....	6,269	3,028	62,344	56,322
Cycles and parts of (<i>Biciclos y sus accesorios; Bicyclos e accessorios; Bicyclettes et leurs parties</i>):				
Central America.....	7,050	727	75,063	21,295
Mexico.....	5,114	5,450	51,887	69,391
Santo Domingo.....	790	24	1,873	3,939
Argentina.....	2,245	6,046	22,196	52,244
Brazil.....	1,390	9,071	22,934	54,082
Colombia.....	924	2,131	20,994	22,091
Other South America.....	8,357	4,687	42,915	61,303
Clocks and watches (<i>Relojes de pared y de bolsillo; Relogios de parede e de bolso; Pendules et montres</i>):				
Central America.....	1,687	719	13,095	9,753
Mexico.....	1,944	1,017	42,437	20,660
Argentina.....	3,177	2,873	41,717	22,612
Brazil.....	1,424	5,097	71,458	35,697
Other South America.....	6,666	9,749	113,834	93,978
Coal (<i>Carbón; Carvão; Charbon</i>):				
Central America.....	5,402	831	29,231	23,655
Mexico.....	54,070	65,383	480,137	807,256
Santo Domingo.....	1,455	2,957	18,846	21,940
Brazil.....	14,250	7,585	75,305	99,111
Colombia.....	3,200	.....	42,406	45,962
Other South America.....	2,649	375	24,785	33,143
Cotton, unmanufactured (<i>Algodón no manufacturado; Algodão não manufacturado; Coton non manufacturé</i>):				
Mexico.....	208,852	433,419	1,632,838	1,150,894
Cotton cloths (<i>Tejidos de algodón; Fazendas de algodão; Coton manufacturé</i>):				
Central America.....	41,691	29,317	650,176	451,459
Mexico.....	22,585	29,053	450,857	378,994

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE—Continued.

Articles and countries.	December—		Twelve months ending December—	
	1886.	1897.	1886.	1897.
Cotton cloths—Continued.				
Santo Domingo.....	\$9, 522	\$12, 206	\$107, 447	\$91, 466
Argentina.....	15, 070	26, 378	322, 787	158, 202
Brazil.....	62, 688	50, 965	711, 531	546, 504
Colombia.....	28, 145	27, 833	307, 494	340, 725
Other South America.....	107, 331	95, 489	1, 421, 356	1, 121, 055
Wearing apparel (cotton) (<i>Kopa de algodón; Koupa de algodón; Vêtements en coton</i>):				
Central America.....	33, 162	13, 621	212, 423	206, 556
Mexico.....	28, 415	30, 058	338, 349	309, 980
Santo Domingo.....	744	2, 081	25, 608	22, 471
Argentina.....	8, 925	1, 897	62, 978	43, 820
Brazil.....	2, 599	5, 603	69, 595	57, 247
Colombia.....	6, 341	2, 829	47, 650	49, 379
Other South America.....	4, 469	3, 326	58, 446	43, 951
Fruits and nuts (<i>Frutas y nueces; Frutas enozes; Fruits et noixettes</i>):				
Central America.....	6, 701	4, 299	53, 988	50, 182
Mexico.....	11, 261	6, 516	78, 058	59, 645
Santo Domingo.....	1, 104	286	2, 628	1, 699
Argentina.....	184	352	3, 477	7, 141
Brazil.....	482	417	12, 049	12, 302
Colombia.....	1, 427	978	8, 382	10, 465
Other South America.....	5, 549	2, 510	35, 218	29, 626
Hides and skins (<i>Cueros y pieles; Couros e pelles; Cuirs et peaux</i>):				
Central America.....			1, 010	543
Mexico.....	628	175	28, 094	13, 968
Hops (<i>Lúpulos; Lupulos; Houblon</i>):				
Central America.....	246	166	2, 492	3, 238
Mexico.....	27	362	6, 027	80, 768
Santo Domingo.....	136	3	450	5
South America.....	87	50	1, 340	1, 298
Instruments:				
Electric and scientific apparatus (<i>Aparatos eléctricos y científicos; Aparelhos electricos e científicos; Appareils électriques et scientifiques</i>)—				
Central America.....	2, 823	3, 997	79, 925	55, 490
Mexico.....	34, 285	31, 390	287, 488	302, 058
Argentina.....	11, 784	6, 592	120, 714	154, 325
Brazil.....	7, 460	17, 043	215, 163	119, 298
Other South America.....	11, 604	4, 655	180, 370	149, 829
Iron and Steel, Manufactures of:				
Builders' hardware, and saws and tools (<i>Materiales de metal para construcción, sierras y herramientas; Ferragens, serras e ferramentas; Matériaux de construction en fer et acier, scies et outils</i>)—				
Central America.....	11, 043	8, 323	173, 081	116, 611
Mexico.....	54, 819	30, 100	719, 077	502, 694

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE—Continued.

Articles and countries.	December—		Twelve months ending December—	
	1896.	1897.	1896.	1897.
Iron and Steel, Manufactures of—C't'd.				
Santo Domingo.....	\$1, 310	\$1, 029	\$11, 595	\$13, 810
Argentina.....	13, 941	13, 591	219, 397	168, 284
Brazil.....	19, 542	14, 031	284, 494	189, 843
Colombia.....	10, 869	9, 905	105, 549	102, 057
Other South America.....	31, 819	18, 848	283, 543	231, 099
Sewing machines and parts of (<i>Máquinas de coser y accesorios; Máquinas de coser e accesorios; Machines à coudre et leurs parties</i>)—				
Central America.....	5, 824	2, 409	88, 860	62, 522
Mexico.....	23, 765	15, 194	199, 660	208, 266
Santo Domingo.....	69	10	1, 657	1, 826
Argentina.....	3, 375	2, 220	130, 412	83, 911
Brazil.....	23, 527	11, 112	134, 885	83, 739
Colombia.....	14, 397	5, 845	92, 973	101, 597
Other South America.....	12, 262	12, 312	139, 647	103, 995
Typewriting machines and parts of (<i>Máquinas de escribir y accesorios; Máquinas de escribir e accesorios; Machines à écrire et leurs parties</i>):				
Central America.....	1, 580	655	.....	8, 810
Mexico.....	2, 741	2, 092	.....	23, 405
Santo Domingo.....	60	90	.....	215
Argentina.....	1, 679	1, 416	.....	8, 628
Brazil.....	255	660	.....	3, 454
Colombia.....	261	445	.....	4, 974
Other South America.....	2, 016	742	.....	13, 344
Leather, other than sole (<i>Cuero, distinto del de suela; Couro não para solas; Cuirs, autres que pour semelles</i>):				
Central America.....	814	.....	5, 518	4, 575
Mexico.....	1, 853	1, 191	20, 466	12, 137
Santo Domingo.....	.....	95	613	1, 236
Argentina.....	1, 510	.....	3, 701	1, 234
Brazil.....	257	3, 449	16, 613	30, 923
Colombia.....	131	35	3, 051	3, 039
Other South America.....	1, 545	764	20, 167	10, 151
Boots and shoes (<i>Calzado; Calçados; Chaussures</i>):				
Central America.....	11, 029	11, 870	99, 930	91, 823
Mexico.....	4, 915	5, 476	59, 982	72, 540
Colombia.....	2, 821	4, 380	40, 590	45, 699
Other South America.....	5, 992	1, 621	23, 998	23, 377
Naval stores: Rosin, tar, etc. (<i>Resina y alquitran; Resina e alcatrão; Résine et goudron</i>):				
Central America.....	2, 199	1, 583	26, 662	17, 442
Mexico.....	956	1, 645	12, 334	7, 829
Santo Domingo.....	164	1, 178	4, 838	5, 083
Argentina.....	17, 795	24, 766	86, 166	88, 422

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE—Continued.

Articles and countries.	December—		Twelve months ending December—	
	1896.	1897.	1896.	1897.
Naval stores—Continued.				
Brazil	\$27,861	\$14,133	\$263,304	\$205,978
Colombia	1,370	427	14,534	15,829
Other South America	23,160	16,806	118,669	99,768
Turpentine, spirits of (<i>Agnarrás</i>; <i>Aguaraz</i>; <i>Tiribenthine</i>):				
Central America	566	418	3,758	3,381
Mexico	219	380	2,108	2,958
Santo Domingo	52	150	303	435
Argentina	2,455	9,987	77,651	52,361
Brazil	2,534	8,210	48,228	60,660
Colombia	994	559	5,998	5,063
Other South America	3,925	4,205	42,861	37,716
Oils, mineral, crude (<i>Accites, mine- rales, crudos</i>; <i>Oleos, minerales, crús</i>; <i>Huiles minerales, brutas</i>):				
Mexico	39,107	34,708	374,293	338,911
Oils, mineral, refined or manufac- tured (<i>Accites, minerales, refi- nados ó manufacturados</i>; <i>Oleos, minerales, refinados ó manufactur- rados</i>; <i>Huiles, minerales, raffinées, ou manufacturés</i>):				
Central America	9,497	9,202	169,570	118,434
Mexico	16,793	11,770	156,048	182,515
Santo Domingo	2,483	2,035	38,533	56,841
Argentina	128,347	71,771	1,273,484	859,122
Brazil	86,910	99,363	1,508,760	1,714,985
Colombia	14,769	9,389	122,101	106,104
Other South America	137,510	75,103	1,127,740	865,928
Oils, vegetable (<i>Accites vegetales</i>; <i>Oleos vegetales</i>; <i>Huiles végétales</i>):				
Central America	659	266	4,932	2,500
Mexico	27,945	51,507	316,997	322,895
Santo Domingo	922	1,896	14,089	20,124
Argentina	3,111	.....	13,521	3,772
Brazil	1,568	9,873	69,751	182,570
Other South America	7,143	3,269	53,675	73,349
Paraffin and paraffin wax (<i>Parafina y cera de parafina</i>; <i>Parafina é cera de parafina</i>; <i>Paraffine et cire faite de cette substance</i>):				
Central America	2,131	3,529	26,496	26,019
Mexico	4,983	11,207	153,710	148,536
Brazil	1,576	785	17,040	10,555
Other South America	647	256	6,123	4,957
Provisions, comprising meat and dairy products:				
Beef, canned (<i>Carne de vaca en latas</i>; <i>Carne de vacca en latas</i>; <i>Bœuf en conserves</i>)—				
Central America	4,215	2,726	27,543	36,955
Mexico	1,134	1,271	14,547	12,743

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE—Continued.

Articles and countries.	December—		Twelve months ending December—	
	1896.	1897.	1896.	1897.
Provisions, etc.—Continued.				
Santo Domingo.....		\$15	\$86	\$55
Brazil.....	\$1,976	359	21,208	5,628
Colombia.....	679	262	6,198	6,866
Other South America.....	1,133	909	11,624	13,178
Beef, salted or pickled (<i>Carne de vaca, salada ó en salmuera; Carne de vacca, salgada ou em salmoura; Bœuf, salé ou en saumure</i>)—				
Central America.....	3,503	2,007	29,201	34,757
Mexico.....	30	47	366	595
Santo Domingo.....	511	109	2,140	2,030
Brazil.....	118	378	4,884	1,756
Colombia.....	916	554	10,189	12,818
Other South America.....	20,757	16,170	212,238	125,475
Tallow (<i>Sebo; Sebo; Suif</i>)—				
Central America.....	11,068	8,366	123,666	94,009
Mexico.....	1,629	3,079	54,976	28,743
Santo Domingo.....	175	5,585	23,865	22,090
Brazil.....	2,000	6,518	2,979	30,657
Colombia.....	415	20	8,495	18,394
Other South America.....	1,258	1,665	10,724	11,829
Bacon (<i>Tocino; Toucinho; Lard jumé</i>)—				
Central America.....	1,575	1,214	18,391	20,852
Mexico.....	834	962	9,419	8,974
Santo Domingo.....	473	91	2,185	2,236
Brazil.....	22,980	33,189	985,346	1,031,141
Colombia.....	337	87	1,501	1,533
Other South America.....	3,198	4,116	21,412	30,380
Hams (<i>Jamones; Presunto; Jam-bons</i>)—				
Central America.....	3,860	3,271	29,993	33,115
Mexico.....	2,257	1,868	31,384	22,191
Santo Domingo.....	1,034	384	6,387	6,758
Brazil.....		127	650	2,483
Colombia.....	1,267	1,102	11,925	15,041
Other South America.....	11,560	10,889	99,475	95,612
Pork (<i>Carnes de puerco; Carne de porco; Porc</i>)—				
Central America.....	4,664	2,547	59,210	61,010
Santo Domingo.....	422	210	4,978	3,455
Brazil.....	263	45	21,618	16,077
Colombia.....	274	269	6,338	7,749
Other South America.....	26,167	16,421	251,485	167,157
Lard (<i>Monteca; Banha; Saïndoux</i>):				
Central America.....	7,992	10,947	120,585	117,772
Mexico.....	35,535	10,655	246,361	284,585
Santo Domingo.....	2,214	1,897	20,611	24,892
Argentina.....		118	4,792	2,132
Brazil.....	23,068	107,165	720,192	1,014,055
Colombia.....	13,147	8,416	138,589	137,938
Other South America.....	67,977	60,206	679,263	616,585

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE—Continued.

Articles and countries.	December—		Twelve months ending December—	
	1896.	1897.	1896.	1897.
Provisions, etc.—Continued.				
Oleo and oleo argarine (<i>Grasa y oleomargarina; Oleo e oleomargarina; Oléo et oléomargarine</i>):				
Central America.....	\$2	\$16	\$334	\$438
Mexico.....	161	.....	1,387	475
Colombia.....	400	.....	7,813	6,835
Other South America.....	6,459	439	31,417	24,031
Butter (<i>Mantequilla; Manteiga; Beurre</i>):				
Central America.....	4,943	5,557	42,693	48,245
Mexico.....	3,963	4,838	35,837	41,536
Santo Domingo.....	274	435	5,993	7,438
Brazil.....	6,550	7,785	36,600	56,183
Colombia.....	1,615	1,257	16,885	21,255
Other South America.....	7,545	6,292	83,508	84,189
Cheese (<i>Queso; Quesijo; Fromage</i>)—				
Central America.....	1,791	2,023	17,534	19,921
Mexico.....	1,764	1,507	14,789	14,296
Santo Domingo.....	387	179	3,999	4,719
Brazil.....	.....	8	153	314
Colombia.....	1,018	768	9,649	12,116
Other South America.....	1,339	1,569	15,380	16,316
Sugar, refined (<i>Azúcar refinado; Assucar refinado; Sucre raffiné</i>):				
Central America.....	4,493	5,469	74,428	53,578
Mexico.....	758	2,631	31,013	19,409
Santo Domingo.....	155	145	2,181	2,369
Colombia.....	2,954	3,062	66,990	35,020
Other South America.....	.....	231	1,628	5,209
Tobacco, unmanufactured (<i>Tabaco no manufacturado; Tabaco não manufacturado; Tabac non manufacturé</i>):				
Central America.....	370	4,980	29,297	18,508
Mexico.....	6,825	19,035	116,328	120,727
Argentina.....	160	.....	5,922	1,460
Colombia.....	307	140	4,326	3,554
Other South America.....	15,475	5,679	91,237	86,557
Tobacco, manufactures of (<i>Manufacturas de tabaco; Manufacturas de tabaco; Tabac fabrique</i>):				
Central America.....	3,538	4,598	79,971	57,846
Mexico.....	605	2,887	17,971	8,596
Argentina.....	4,447	.....	77,937	10,205
Brazil.....	25	10	1,888	75
Colombia.....	20	235	3,295	930
Other South America.....	5,477	4,325	61,457	76,375
Wood, unmanufactured (<i>Madera no manufacturada; Madeira não manufacturada; Bois brut</i>):				
Central America.....	16,211	2,475	232,627	84,563
Mexico.....	10,661	15,387	256,161	207,258

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE—Continued.

Articles and countries.	December—		Twelve months ending December—	
	1896.	1897.	1896	1897.
Wood, unmanufactured—Continued.				
Argentina.....	\$6, 545	\$2, 201	\$33, 773	\$19, 686
Brazil.....			9, 886	16, 243
Colombia.....	1, 355	1, 128	9, 512	28, 874
Other South America.....	1, 499	1, 588	14, 532	42, 762
Lumber (<i>Maderas; Madeiras; Bois de construction</i>):				
Central America.....	14, 096	2, 284	101, 451	101, 227
Mexico.....	77, 978	42, 642	757, 249	1, 211, 345
Santo Domingo.....	415	3, 447	54, 228	71, 813
Argentina.....	101, 968	120, 560	1, 089, 165	765, 962
Brazil.....	48, 854	47, 793	826, 300	597, 431
Colombia.....	757	5, 342	43, 419	69, 791
Other South America.....	88, 496	17, 728	749, 572	530, 560
Furniture (<i>Muebles; Mobilia; Meu- bles</i>):				
Central America.....	18, 043	8, 301	153, 828	123, 591
Mexico.....	21, 531	22, 339	174, 338	186, 232
Santo Domingo.....	1, 334	1, 095	10, 734	11, 767
Argentina.....	3, 374	1, 575	81, 565	75, 574
Brazil.....	3, 589	3, 485	56, 641	48, 183
Colombia.....	3, 923	3, 006	35, 132	41, 520
Other South America.....	13, 387	6, 993	113, 707	78, 001
Wool, raw (<i>Lana cruda; Lã crua; Laines brutes</i>) (pounds):				
Mexico.....	2, 479		230, 014	30, 459

URUGUAY.

PUBLIC INSTRUCTION.

In a report to the Department of State, United States Consul SWALM says that the total number of schools in Uruguay is 533, having an average term of nine months. Of this number, 181 are located in the cities and towns; the rural sections have the remaining 352. The increase in the number of schools, in late years, has been mainly confined to the country. In addition to those mentioned, there are 379 private institutions in the Republic. The average attendance is 9 per cent of the population, and Mr. SWALM states that, while this figure may show a small proportion of school attendance, it is very considerably the highest reported in South America. The number of teachers employed in 1896 was 1,990, 601 of whom were men and 1,381 women; all but 606 of this num-

ber were natives. There were enrolled in the public schools 51,312 pupils and in private schools 22,689. The cost per scholar in the public schools was \$12.38, Uruguayan money, gold, \$1 of which is equivalent to \$1.03½ in United States currency. The average pay of teachers per month is \$35.50, men receiving a slightly higher rate than women. The consul states that there are two normal schools in successful operation—one for men and one for women. Modern methods of instruction are employed. The high-school system is not known, but there is a university under governmental direction, with law, medical, engineering, and collegiate departments. This university is thorough in its course and has a flattering attendance.

VENEZUELA.

CUSTOMS TARIFF FOR 1897-1898.

NUMBER 30.

(Third Edition.)

[Continued from FEBRUARY BULLETIN.]

§ 4.—CLASS IV.

Duty.—75 centimes of the bolivar.

Almond or linseed oil.

Fish oil and cotton-seed oil.

Palm oil, siccative oil or painters' oil.

Olives, capers of all kinds.

Oil and vinegar cruets, water and wine decanters and cruet stands, other than those having any part of gold or silver, which come under Class VIII, and those of German silver or gilt or silvered, which are comprised in Class VI.

Articles of all kinds of steel, iron, copper, brass, tin, tin plate, bell metal, bronze, lead, pewter, zinc, and nickel, not elsewhere mentioned, whether polished, varnished, tinned, or bronzed, or not; furnaces for the manufacture of sugar.

Metallic wire, manufactured in frames for wigs, bird cages, racks for clothes or hats and other similar articles; also frames for parasols and umbrellas.

Almonds, hazelnuts, nuts, peanuts, chestnuts, and all other dried fruits with shells, not specified.

Stills, and all similar apparatus.

Siebert's bitters.

Beneseed, canary seed, and millet.

Aniseed, caraway seed, Ceylon and Chinese cinnamon ("canelón"), garlic, cumin, cloves, organ, pepper, and other kinds of spices.

Chandeliers, globes, shades, candelabra, candlesticks, beacons, street lamps, lamps, lanterns, hanging lamps, etc., not ornamented with gold or silver, which are included in Class VIII, or those of German silver and those gilt or silvered, which are taxed according to Class VI. Accessories thereof imported with the above-mentioned articles will be dutiable according to the class to which they belong.

Christmas trees.

Jet, unmanufactured.

Sugar, white or refined.

Scales, Roman balances, and copper weights, or in which copper predominates, including weights, even of iron, when imported together with the scales.

Wooden troughs or buckets.

Billiard-table cushions, and bands or belts of coarse oilcloth for steam engines.

Bagatelle tables with all their accessories.

Felts for hats, not felled, hair for hats, paper wrappers, leather hat bands, linings, plush, peaks for caps and kepis, and other articles exclusively used in the manufacture of hats, such as oilcloth prepared with gum lac dissolved in alcohol, employed for the manufacture of black felt hats, and solutions of said gum in alcohol.

Shoe blacking.*

Billiard tables, with all their accessories, including the balls and cloth covers, when imported together with the tables.

Armenian bole and lees ("*borra*"), not otherwise mentioned.

Boxes of wood, even imported in pieces, *i. e.*, in boards for making same.

Baskets, large or small, hand baskets, small carriages for children, and other articles of osier and wickerwork, including children's carriages, whatever be the material from which made; cotton canvas covered with paper, for the manufacture of envelopes, and tissue coated with sulphate of copper.

Pasteboard, manufactured or prepared for boxes, large and small, or in any other form, excepting for toys, masks, and playing cards. Blank visiting cards of any size are likewise included in this number.

Barley, husked or ground.

"*Cebadilla*." Sneezeroor (*veratrum sabbadilla*).

Capsules for bottles.

Brushes, common, horse brushes, and those of horn or whalebone, for scrubbing.

Wax, vegetable, black or yellow, not prepared.

Bristles and horsehair.

Wooden horses or carrouseis.

Glue, common, and collodion for photographers.

Linen, unbleached, and cloth called "*coleta*," (crash) unbleached, No. 2; linen coarser than that comprised in No. 115 of Class III, but which has been more or less bleached, including Indian taffeta ("*cotonia*").

Pointed knives, common, with or without sheaths; knives with handles of

*In virtue of a circular of September 25, 1896, bituminous oil, employed for blackening and softening harness, is subject to the same duty. ("*Gaceta Oficial*" No. 6827, of September, 30, 1896.)

wood or other common material for fishermen, shoemakers, saddlers, gardeners, cigar makers; large common knives for farming and, generally, all those employed in arts or trades.

Varnishes of all kinds.

Caoutchouc made into tubes or pipes, and in sheets or bands for machine belting.

Oilcloth for floors, packing, and roofing.

Mirrors of all kinds and plate glass, silvered.

Spermaceti and paraffine.

"*Espuma de mar*," substance employed for making bread and for other similar purposes.

Mats, large and small, and matting for floors.

Small table mats.

Figures, ornaments, and articles of all kinds used in putting up confectionery; also gilt paper bags or cornucopias, finished or partly finished, imported for the above purpose. Should the receptacles referred to be covered with silk or velvet or ornamented with flowers or other articles liable to higher duties, they shall, unless completely filled with sweetmeats, be placed under Class VI as fancy articles.

Carpets or door mats not otherwise mentioned.

Dried fruits.

Fruits in brandy, syrup, or in their juice.

Saddletrees.

Artificial flowers of porcelain.

Biscuits or crackers in the preparation of which sugar is employed.

Gasoline and benzine.

Gelatine of all kinds.

Potatoe, maize, and rye flour.

Shoemakers' thread and hemp ropes for halters, with core of tow.

Coarse thread of hemp, pita, flax, or cotton, excepting thread intended for sewing, embroidering, and weaving.

Twine or cord, twisted lines or twine for fishing, and hempen thread for fishing nets.

Tin plate and sheet iron, manufactured into articles not specified, and iron utensils for domestic use when they have lids or covers of tin plate or sheet iron.

Lard, mixed with other greases, and oleomargarine.

Incense.

Tools used in the arts and trades, with or without handles, such as pincers, gravers, compasses, gimlets, trowels, chisels of all kinds for carpenters, levels, gouges, jack planes, adzes, rabbit planes, awls, files, hammers, saws, tongs and pinchers, lathes and vises, drawing knives, planes, bits, bitstocks and other similar articles, together with the wooden boxes containing any of these instruments.

Color chalk for tailors.

Syrups of all kinds, other than medicinal; confectionery of all kinds, sugar candy and flavoured rice flour employed for sweets.

Sealing wax, in cakes or sticks.

- Wool, raw; coarse and half-fine sail-cloth of hemp or cotton, unbleached.
Milk, condensed.
Books, printed and bound, excepting those mentioned in Class VIII.
Faience in imitation of porcelain.
Porcelain, common, and china in any form, not specified.
Hops.
Wood manufactured into articles not otherwise mentioned.
"Manigrafos" (duplicators or copying apparatus).
Lard mixed with other greases and oleomargarine.
Marble, jasper, alabaster, granite and other similar stones, wrought or polished,
in articles not otherwise mentioned.
Maizena.
Wicks and twists for lamps, and lamp-chimney cleaners.
Mustard, in the grain or in powder.
Furniture of common wood, osier, straw or cane and furniture of iron and
wood.
Organs and all kinds of parts thereof imported separately.
Ossein (ostein).
Wood in strips for making matches.
Paste or mastic for polishing, and that used for the tips of billiard cues.
Wall paper.
Composition imitating porcelain, marble, granite or any fine stone, in all kinds
of articles, excepting toys for children.
Tobacco, cut, for cigarettes.
Flints, touchstones, polishing and similar stones, not mentioned in the other
classes.
Hides neither tanned nor prepared.
Baking powder.
Solders.
Leather tips for billiard cues.
Cheese of all kinds.
Sacks, empty, of canvas, coarse hempen cloth called "*coleta*," unbleached
thick linen and other similar fabrics.
Sausages, hams in tins, fish in tins, alimentary preserves, mushrooms, dried or
in sauce; lacteous flour and all other provisions, prepared or not, not mentioned
in the other classes such as Buitoni's agglutinated paste.
Sauces of all kinds and pickles in mustard.
Tallow, raw, rendered or pressed, and ordinary fats of all kinds for making
soap.
Syphons and machines for aerated waters.
Sole leather, dyed or not, not worked, and hempen soles for sandals (alpar-
gatas.)
Piano stools, of whatever material.
Talc in sheets or powder.
Horsehair fishing lines.
Meat covers of wire gauze.

Stoppers with heads of metal, glass, crystal, or porcelain.

Tissues of cotton, hemp, esparto, or flax, for floor coverings, even when mixed with a small quantity of wool; and horsehair tissues for covering furniture.

Canvas prepared for oil paintings, and stumps for drawing.

Tissues, common, of hemp, flax, or cotton, for furniture, in bands, belts, or any other form, and cotton dishcloths for domestic use, and straw ribbon for packing.

Wooden heels, shod or not with copper or iron.

Strips of tinned stuff or paper ("*de papel estañado*"), for shoemakers, of 1 centimetre in width and 12 centimetres in length.

Bootjacks and corkscrews.

Chalk, in sticks, lumps, or other form, for billiards.

Blinds, venetian, etc., for doors and windows.

Firecrackers called "*triquetraques*."

Rubber tubes and hose, and bands for machinery.

Sails of coarse and other cloth or of twilled cloth ("*cotona*"), for vessels.

Tallow candles.

Velocipedes or bicycles.

Glass and crystal, manufactured, in any form not elsewhere mentioned.

Wines, of whatever origin, when imported in demijohns or bottles, excepting red wines, which are taxed according to Class III. Port wine, even red, imported in demijohns or bottles, shall be included in the present class.

Articles of gypsum of all kinds, excepting toys.

§ 5.—CLASS V.

Duty.—1 bolivar 25 centimes.

Oils and soaps, perfumed.

Oil of sesame, beneseed, castor oil, and other not mentioned in the preceding classes.

Cod-liver oil.

Tartaric acid, in powder.

Arsenic and liquid ammonia.

Toilet waters and hair wash, such as "*florilina*" and the like.

Spirits of all kinds other than of cane, the importation of which is prohibited; brandy or cognac and their essences, absinthe, Hollands and their essences up to 22° Cartier; above 22° the duty shall be proportional.

Spirits of all kinds other than of cane, the importation of which is prohibited; brandy or cognac and their essences, absinthe, Hollands and their essences up to 22° Cartier; above 22° the duty shall be proportional.

Almonds, peeled.

Apparatus for measuring hats.

Photographic apparatus.

Shapes of gummed stuff for hats, bonnets, and caps.

Rings and buckles covered with leather.

Strops and fine stones for sharpening razors, and razor paste.

Saffron.

Quicksilver.

Trunks, traveling sacks, bags, valises, and portmanteaus of all kinds.

Skins for carrying wine, and purses and small bags of oilcloth for grain samples.

Bandages, bougies or probes, trusses, lint, strainers or filters, sucking bottles and nipples, breast pumps, cupping glasses, anodyne necklaces, spatulas, lances, retorts, clyster pumps, syringes of all kinds, and syphons not otherwise mentioned.

"*Bramante*" (unbleached tissue), "*brin*," ticks, drills, domestic cloth, "*lencillo*," "*platilla*," "*waraudol*" or Irish linen, unbleached, of linen or cotton, and other similar unbleached tissues, including those with colored stripes or patterns, provided that the ground be unbleached; and Holland of black or blue thread.

Brushes and paint brushes of all kinds.

Hat cases of leather.

Almanacs of all kinds.

Camerae obscuræ or camerae lucidæ, for drawing or photography, and other similar apparatus.

Cotton canvas for embroidering, and canvas of unbleached thread similar to the light tissues used for mosquito nets.

Capsules, sacks or bags of paper, of all kinds and sizes, with or without inscriptions, for pharmaceutical purposes.

Tortoise shell, crude.

Homespun linen, white linen called "*coleta*," "*heuzo de rosa*," camel-hair cloth, cotton cretonne and linen cretonne, called unbleached German dowlas Nos. 9, 10, and 11, lining ("*crehuela*"), striped or checked, colored or not, and all other similar tissues not mentioned in other classes.

Sieves of copper wire, of leather, wood, or horsehair.

Brushes for the teeth, hair, clothes, shoes, and any other use, excepting brushes mentioned in Class IV.

White wax, pure or mixed, not wrought, and mineral wax.

Bristles for shoemakers.

Fish glue and liquid glue for shoemakers.

Colours and paints, not otherwise mentioned, such as blueing, ultramarine, and "*kalsoune*," of different colors.

Cork, in sheets, stoppers, and in any other shape.

Lasting for uppers of shoes.

Amethyst (quartz).

Cubebs.

Penknives, razors, scissors, and "jack knives;" table knives and forks, except those with handles plated with gold or silver, which are dutiable according to Class VIII; and those of German silver, silvered or gilt, which are comprised in Class VI.

Cords, single or wound with thread ("*entorchados*").

Beer, concentrated.

Sassafras and all other medicinal barks.

Cotton drills, white or colored, and cotton flannel, white or colored, also cotton drill called "*castnette*."

Drugs, medicines, and chemical products, not otherwise mentioned; also all vermifuges and medicinal articles or substances, such as bicarbonate of soda, beef wine, cardamom seeds and plants; peptonized beer, rock salt for animals, and bitter elixir of coca.

Oilcloth, of all kinds, other than those used for floors, packing and roofing comprised in Class IV.

Cotton buckram.

Brooms, large and small, and horsehair brooms.

Essences and extracts of all kinds, not otherwise mentioned.

Sponges.

Stereoscopes, cosmoramas, dioramas, panoramas, magic lanterns, and other similar apparatus.

Paper lanterns, paper collars, fronts and cuffs, including those lined with stuff, and manufactured paper not otherwise mentioned.

Foils, masks, breast-plates and boxing gloves.

Phosphorus in paste.

Photographs.

Cotton blankets.

Woollen blankets, white or with coloured fringes, and dark blankets of goat's hair ("*cabrin*").

Gum lac, copal, and all kinds of gums and resins not otherwise mentioned.

Horsehair gloves and fencing gloves.

Glycerine.

Ordinary sewing thread, untwisted thread for embroidering and thread of one end for weaving.

Loadstone.

Figures and statuettes, other than those of gold or silver.

Musical instruments and boxes, and all accessories thereof, excepting organs and pianos.

Surgical, dental, anatomical, mathematical, and other scientific instruments not elsewhere mentioned.

Soap, white, marbled, called *Castile* or *Marselles*.

Soap, common.

Sets of chessmen, draughts, dominoes, roulette, and similar games.

Pictures and engravings on paper.

Blank books, crayons and charcoal pencils for drawing, notebooks and portfolios, lithographed receipt and check books, pencils of all kinds, except slate pencils, rubber erasers, wafers and stamps for letters, writing ink and ink powder, paper knives, pencil cases, sealing wax and wafers, sand, steel pens, penholders, inkstands, and all other stationery articles, with the exception of envelopes and articles containing gold or silver.

Books containing gold or silver leaf, whether real or imitation, for gilding or silvering; bronze in powder and books for bronzing.

Liquor stands, empty, or containing a liqueur not comprised in a higher class.

"*Liencillo*," "*brin*" and domestic tissues, of linen or cotton, unbleached or colored, of whatever category.

Iron filings.

Striped tissues, "*arabias*," gingham of linen or cotton, common, only suitable for making workmen's clothes.

Wooden battens, moldings and cornices, painted, varnished, gilt or silvered, and wooden curtain loop-holders.

Elastic mourning tissue and crape for hats.

Sweet liqueurs, such as cherry cordial, creams of vanilla, cocoa, and the like.

White madapolam, Hollands, Brittany, domestic, "*matrimonio*," Irish, white or colored; cretonne, "*elefante*," "*platilla*," "*lencillo*," Rouen, "*simpático*," "*savage*" of cotton and other similar tissues.

Frames of any material, with or without glasses, portraits, pictures and engravings.

Masks of all kinds.

Macaroni, "*tallarines*," vermicelli, and other similar alimentary pastes.

Tape measures of leather, linen or paper, with or without cases.

Furniture of fine wood, such as violet wood, mahogany, rosewood, walnut, and that with backs and seats upholstered with horsehair, wool, cotton, or silk, furniture of common gilt wood and coffins of all kinds.

Gall nuts, nutmegs and mace.

Shades of paper, metal or tissues, and colored tissue paper.

Gum pastilles or drops, of all kinds.

Perfumery of all kinds.

Parchment and imitations of the same, in articles not otherwise mentioned; cloth only used for bookbinding, and waterproof tissues of caoutchouc and cotton used for blankets and overcoats and cotton felt for lithographic machines.

Areometers and liquor gauges of all kinds, and alcoholometers.

Paintings, chromos, drawings, and portraits on canvas, wood, paper, stone or other materials; lithographed advertisements applied on cardboard, and christening cards with colored landscapes or figures.

Rice and other powders for the toilet and powder puffs, and Persian "*caracol*," calcined.

Bottle and glass stands.

Gunpowder.

Tobacco, plug and twisted chewing tobacco.

Tannin.

Tea and vanilla.

Indian ink, for marking, hair dyes, and all other kinds of ink, excepting printing ink.

Candles of spermaceti, paraffine, composition, or stearine, and twisted wicks for the same.

Dowls ("*warandol*"), unbleached, of linen or cotton, even with colored stripes or flowers, also that with a lead-gray or light-yellow ground.

Tinder boxes and flints or wicks for tinder boxes.

§ 6.—CLASS VI.

Duty—2 bolwars 50 centimes.

Bugles and heads of glass, porcelain, steel, wood, or of any other material, excepting gold and silver; coffin ornaments, fancy articles of glass or porcelain,

mounted in gilt or silvered metal; artificial plants of caoutchouc, paper or tissue, representing palms, begonias and large leaves, and sweetmeat boxes covered with silk or velvet or ornamented with flowers or other articles liable to higher duties than those levied under Class IV, unless said boxes be completely filled with sweetmeats.

Steel hoops for crinolines or bustles, covered or not with tissue.

Damasks, drills, Brittany cloth, unbleached cloth ("*bramante*"), ticks, dowlas, excepting unbleached German dowlas Nos. 9, 10, and 11, specified in Class V; "*estopilla*," "*estrepo*," "*garantido*," Irish linen, "*platilla*," calico, white or dyed dowlas ("*warandol*"), of linen, pure or mixed with cotton.

Pins, needles, eyelets, hooks, and eyes, clasps, hairpins; hooks for clothes and shoes, zinc clasps for shoes, buckles for hats, waistcoats, trousers, and shoes, except those of gold or silver.

Carpets in the piece or rugs.

Vests, scarfs, bonnets, socks, drawers, trousers, stockings, and slip bodices of cotton, knitted, and like tissues. Camisoles with collars and cuffs attached or made to adapt separate collars and cuffs shall be liable to a surtax of 50 per cent.

Spectacles, opera glasses, telescopes, eyeglasses, magnifying glasses, and microscopes, except those mounted in gold and silver, but including glasses and lenses for spectacles, etc., imported separately.

Whalebone and its imitations.

Basil.

Barometers, hygrometers, chronometers, thermometers, octants, and other similar instruments, and compasses of all kinds.

Canes, and canes loaded, whips, and slung shots, with the exception of sword sticks or sticks containing a mechanism for firing, which are included in Class VII.

Buttons of all kinds, excepting those of silk, silver, or gold.

Baize or ratteen in piece or plaids, and blankets made of these materials.

Bowls for pipes, cigar holders and pipes, of amber, porcelain, and any other material, except those of gold and silver and the similar articles mentioned in Class III.

Shaving boxes with accessories, work and travelling cases.

Shells even made up into ornaments.

Pocketbooks, cigar and cigarette cases, card cases, purses, tobacco pouches, spectacle cases, match boxes, albums, not covered with velvet, nor gilt nor silvered, and all other similar articles, except those having any part of gold or silver.

Wax, manufactured into articles of all kinds, except as toys.

Counterpanes, sheets, plaids, hammocks, table covers, of linen or cotton.

Elastic for shoes.

Coral in articles of all kinds, except when set in gold or silver.

Funeral wreaths and other funeral articles.

Thin cord for weaving and all other twisted thread in the shape of cord, such as binding or sail thread, white or colored, which can not, on account of its elasticity, be assimilated to cord and can be used in the manufacture of hand or machine-made tissues.

Crinolines, bustles, and similar articles, and caoutchouc dress shields covered or not, used inside of ladies' clothing.

Knives and forks with handles of German or white metal, or silvered or gilt.

Mattresses, pillows, paillasses and cushions, except those of silk; feathers for stuffing them, and woven wire mattresses.

Cotton cords for hammocks.

Damasks, "*coqui*," bombazine, "*bordon*," padding, ticking, "*mahón*," nankeen, light nankeen, "*estrepe*," quilting, sateen, "*tangep*" or stiff muslin, of cotton, white or colored, and other similar cotton tissues not mentioned in the other classes.

Artificial teeth and eyes.

Thimbles, except those of gold or silver.

Skirts, petticoats, dressing gowns, nightdresses, and chemises of cotton, made up or cut out, and cotton stuffs shaped for skirts, with or without embroidered bands.

Articles of German or white metal or its imitations, such as trays, dishes, curbs, bits, muzzles, spurs, stirrups, hinges, buckles, chandeliers, lamps, candelabra and other similar articles.

Articles of iron or of other metals, gilt or silvered, with the exception of stationery which will always be included in Class V, even when gilt or silvered.

Yarns, worsted, raw, and of goats' hair.

Cases containing small articles of steel, copper, or other metals for embroidering, for cleaning the teeth or nails, for drawing and painting.

Brooms and brushes of palms, rushes or other vegetable fibers.

Felt in pieces, for saddlecloths.

Blankets or quilts of pure wool, or mixed with cotton, and with ground of one or more colors.

Tissues for slippers, excepting of silk.

Elastic for shoes.

Gutta-percha, manufactured or not.

Imitation gold or silver thread, purl, spangles, tinsel, leaf, foil, galloons, trimmings, small wares, and other articles of imitation gold or silver, for embroidering or sewing.

Bone, ivory, mother-of-pearl, real and imitation, jet, real and imitation, tortoise-shell, caoutchouc, india-rubber, sheets of celluloid, horn and talc, manufactured in articles of all kinds not otherwise mentioned, with the exception of children's toys comprised in Class III, and those combined with gold or silver, which are included in Class VIII.

Tablecloths, towels, and napkins of all kinds.

Tissue called "*matrimonio*," of linen, pure or mixed with cotton.

Hands, keys, springs, spirals, and other parts of watch and clock movements, excepting those of gold or silver.

Wicks, and cotton slightly spun for wicks.

Cotton handkerchiefs, not exceeding one metre in width.

Paper, gilt or silvered, paper stamped in relief, and colored paper for artificial flowers.

Umbrellas, sunshades, and parasols, of wool, linen, or cotton.

Imitation pearls and stones, not set, or set in any metal except gold or silver. Skins, tanned, with the exception of sole leather, dyed or not, comprised in Class IV.

White metal or German silver, in articles of all kinds not otherwise enumerated.

Goose quills, prepared as toothpicks.

Feather dusters.

Imitation jewelery.

Table or wall clocks, alarm clocks, water clocks, hourglasses, and all other similar articles, with the exception of watches and tower clocks imported by the Federal Government.

Hats, caps, hat frames, and bonnets, of straw or its imitations, not trimmed.

Patent leather, not manufactured.

Sextants.

Dowls "warandol," white, of linen, or of linen mixed with cotton.

Chintz, nainsook, calicoes, cretonnes, "tarlatanes," paper cambrics, fine French striped cloth, and other fine tissues used in making women's dresses; poplins, "malvinas," Japanese cloths, lustring, coloured percales, and any other cotton cloths, coloured, similar to the above, and not otherwise mentioned under different classes, such as cotton merinos, etc.

[Concluded in April BULLETIN.]

TRADE MISCELLANY.

ARGENTINE REPUBLIC.

Imports for Ten Years

From the annual report of the Argentine statistical department, compiled by Mr. FRANCISCO LATZINA, the following data treating of the trade and shipping of the Republic is taken. It appears that in 1887 the imports from Great Britain alone were valued at \$34,779,210; in 1896 they reached the figure of \$44,729,996, or an increase of 28.6 per cent in the intervening ten years. Of the total imports in 1887, the United Kingdom sent 29.7 per cent, and in 1896 40 per cent. The imports from Germany in 1887 were 10.3 per cent of the total, and in 1896 12.4 per cent, a relative rise, therefore, of only 2.1 per cent. In 1887 France supplied 19.4 per cent of the entire imports, and in 1896 10.7 per cent, a decrease of 8.7 per cent. The United States supplied in 1887 imports to the value of \$11,004,553, and in 1896 \$11,210,475, the relative proportions to the whole in the years mentioned being 9.4 and 10 per cent respectively, showing an increase for the ten years of 0.6 per cent. The imports from Italy during the ten years under consideration increased 4.1 per cent.

Electric Plant at Cordoba.

The Cordoba Light and Power Company has just completed the installation at Casa Bamba of the largest electric-power plant in the Argentine Republic. The machinery, consisting of five turbines aggregating 1,700 horsepower, five generators aggregating 1,100 kilowatts, transformers with a capacity of 930 kilowatts, and the necessary switchboard and controlling apparatus, was furnished almost entirely by United

States manufacturers. A cable line for the transmission of power has been laid to Cordoba, and that city will be lighted from the new works, which will be eventually enlarged to 6,000 horsepower. The Cordoba Light and Power Company is the first purely United States company established in Argentina, and it is hoped that the success of this enterprise will lead to further undertakings of a similar character.

BRAZIL.

Storage charge at Santos. FRANK D. HILL, United States Consul at Santos, informs the Bureau that all merchandise delivered from that port, whether stored or not, must pay 1 per cent on the value of the invoice, as a storage charge. When the papers pertaining to the merchandise are late in arriving at Santos, and entry is not made within twenty-four hours, the consignee on delivering same shall sign a bond (*termo de responsabilidade*) for the value of the goods and amount of storage, as above. At the expiration of one month a charge of one-half of 1 per cent is made for each additional month or fraction thereof.

Match Factory in Rio. The work of enlarging the plant of the Diamond Match Company, situated in Rio de Janeiro, is progressing rapidly, and under the direction of Messrs. PRESTON and WARNER, United States engineers, the new machinery is being installed. Within three months the installation of ten new machines for the manufacture of matches will be completed, together with all accessories, new boilers, motors, etc. The factory Cruzeiro will then be able to produce daily 720,000 boxes of matches, or three times its present production. Ten additional machines will be established during the current year if the consumption of matches in Brazil demands it. By its vast size and the perfection of its machinery, the factory Cruzeiro will be able to supply the whole country, and will not only be one of the largest factories in the world but also the most complete, since the machinery employed embodies all the various improvements invented and patented in the United States in recent years.

Rubber from Para and Manaoas. The "India Rubber World" of February 10 contains a condensed table of the exports of rubber from Para and Manaoas for the years 1889-1897; also the names of prominent exporters. As a matter of general interest, that part of the table showing the total exports to the United States and to Europe is reproduced here. It will be seen that in the movement for 1897 (the largest on record) the United States resumed first place in the exports.

Year.	United States.	Europe.	Total.
	<i>Pounds.</i>	<i>Pounds.</i>	<i>Pounds.</i>
1889	20,004,066	14,946,888	34,950,894
1890	21,137,177	15,004,652	36,141,820
1891	23,872,690	15,335,157	39,207,847
1892	25,202,008	15,603,324	40,805,332
1893	25,011,027	17,163,404	42,174,431
1894	23,062,386	19,860,306	42,922,692
1895	24,804,854	20,983,759	45,788,613
1896	19,941,956	27,681,888	47,623,844
1897	25,565,885	24,014,017	49,579,902

COLOMBIA.

Trade Competition.

Mr. M. VILLIERS, Acting Consul-General of Great Britain at Bogota, in a recent report to the British Foreign Office, calls the attention of his Government to the active efforts that are being made by the United States to extend its trade in Colombia. In this connection he mentions the leading position held by the United States in the traffic in iron, steel, railway materials, and rolling stock, bridges, etc.; not only in the heavy materials, but also in such small articles as steel tools, saws, files, and rasps, meat choppers, wire nails, etc. Architectural sheet ironwork, barbed wire, bicycles, sewing machines, clocks, false jewelry, candles, and electrical appliances are also largely supplied from the United States, but in cotton, linen, or cloth goods there is a comparatively small trade.

Railroad Extension.

From information received directly from Barranquilla, it is learned that railway construction in the Republic of Colombia is at present quite active. The Antioquia Railroad, the property of the Department of that name, now operating for a distance of 32 miles from Puerto Berrio to Las Pavas, is being extended to Medellin, 91 miles. The Cucuta Railroad, operating between Cucuta and Puerto Villamizar, on the River Zulia, a distance of 34 miles, is to be extended to the Venezuelan frontier, and part of the work is already completed. The Girardot Railroad, from Girardot to Juntas de Apulio (24 miles), is to be extended to a point on the Factativa Railroad; this extension will be about 48 miles. The Cauca Railroad, which is now in operation from Buenaventura on the coast to San José (21 miles), has been handed over to the National Government; the line will be extended to Calé, 64 miles farther inland.

GUATEMALA.

Resumption of Specie Payments

The President of the Republic has recently, by Executive Decree, declared that, dating from January 1, 1898, all duties, both import and export, of the country shall be paid in silver. The decree also provides for the resumption of specie payments, thus doing away with the paper currency which was authorized in the early part of the past year.

MEXICO.

Flax Culture.

The cultivation of flax in the State of Morelos is reported to have passed beyond an experimental stage and promises substantial results. Mr. HAMER, who has been interested in this culture for the past four years, has land under flax at different points of the Cuernavaca Valley and is negotiating for the lease of the Huaymac Valley, containing about 1,000 acres of land, a large proportion of which is said to be well suited to his purpose. The cloth manufactured from the flax raised by Mr. HAMER is stated to be of the best and most substantial quality.

Port of Vera Cruz.

The work of improvement of the harbor of Vera Cruz, which was commenced in 1895 by PEARSON & SONS, of London, under a contract with the Mexican Government, is progressing favorably. The details of the undertaking were published in the MONTHLY BULLETIN for

September, 1895. The inspecting engineer, who has supervision of the work for the Government, has recently made a report, from which it is learned that the construction of the breakwaters is proceeding satisfactorily; large blocks of concrete are being placed in them. Between the Mexican Railway wharf and the northeastern breakwater a depth of 8 meters and 50 centimeters (about 28 feet) at low water has been obtained, and at Laja de Adentro 10 meters (33 feet) depth is secured. In other portions of the harbor an immense amount of dredging has been done, giving a corresponding depth. The work of extending the custom-house wharf is going ahead, the piers being of steel and the floor wood. The construction of sewers is being pushed rapidly to completion.

Direct Communication with Kansas City. The Port Arthur and Mexican Steamship Company, designed to operate in connection with the lately completed Kansas City, Pittsburg and Gulf Railroad, has been incorporated under the laws of the State of Missouri with a capital of \$100,000. The line will at first be composed of two freight steamers; later on, it is anticipated that a passenger service will be added. The steamers will ply between Port Arthur, the terminus of the railway, and Mexican ports. It is stated that contracts have already been made which will guarantee 1,800 tons of freight per month throughout the year from points in Mexico, to Kansas City as a distributing point. This direct line of railway and steamship, acting under one management, will doubtless contribute greatly to the already large trade between Kansas City and tributary points, with Mexico.

Forfeiture of Railroad Concession. The Mexican Government has declared forfeited the concession granted to R. MARIN & Co. for a railroad to be built from Toluca, the capital of the State of Mexico, to Iguala, traversing the mineral districts of Temascaltepec, Sultepec, Zacualpam, and Tasco. The act of forfeiture is based upon the failure on the part of the concessionaire to carry out the stipulations of the contract of December 17, 1896, approved by Congress January 5, 1897, which requires that work on the road should be commenced within twelve months from the last named date. The forfeiture of the concession carries with it the \$5,000 guarantee fund.

Mineral Wealth of the State of Chihuahua. According to an estimate made by MESSRS. ENRIQUE C. CREEL, manager of the Miners' Bank, and FREDERICO DUCLOS, manager of the Mexican Ore Company, the mineral wealth of the State of Chihuahua is as follows:

Mines.	Value.
Santa Eulalia.....	\$1,600,000
Parral.....	1,350,000
Cusiuhiriachic.....	700,000
Batopilas.....	600,000
Barranca del Cobre.....	100,000
Urique.....	100,000
Corralitos.....	500,000
Cuasapares y Palmarejo.....	800,000
Morelos.....	50,000
Guadalupe y Calvo.....	150,000
Ocampo.....	400,000
Pinos Altos.....	350,000
Concheto.....	350,000

Mines.	Values.
Yoquivo	\$50,000
Uraclie	100,000
Magistral y Terrazas	300,000
Sabinal	300,000
Murillo	150,000
Descebridora	300,000
Total	\$1,150,000

NICARAGUA.

Shipments of Evaporated
Bananas.

Mr. M. J. CLANCY, United States Consular Agent at Bluefields, informs the Bureau that some of the planters along the Escondido River and its tributaries are making experiments in shipping bananas put up in an evaporated form. The first shipment was made to New Orleans recently with very satisfactory results, and it is hoped that by this new process millions of small bunches of bananas suitable for drying but not adapted for exportation in the natural state may be utilized. At present the work is carried on in a very crude and clumsy manner, no one engaged in the industry having any practical knowledge of the subject. The introduction of machinery and labor suitable for this work will open a new and profitable industry in Nicaragua; also a market for manufactures and tools for this class of work made in the United States.

PARAGUAY.

Tobacco Culture.

The Paraguayan Government is taking active measures to revive the cultivation of tobacco, which formerly formed an important branch of industry in the Republic, being grown not only for home consumption but also for exportation. To this end the Government invited a number of Cubans, skilled in the tobacco industry, to make a report on the soil and possibilities of the country. In their judgment, the conditions in certain localities are almost identical with the best producing areas of Cuba. Near Villa Rica a large plantation has been designated as an experimental station, where native Paraguayans are being instructed in the methods employed in the cultivation of tobacco in Cuba. Although the crop on this reservation was small in 1896, the quality was pronounced equal to the "Vuelta Abajo," and samples were sent to the Brussels Exposition. In 1895 Paraguay exported tobacco to the amount of 4,744,096 pounds.

PERU.

Machinery for Mining.

The mining activity existing in Peru emphasizes in a marked manner the need for improved machinery in connection with that industry. One of the most pressing needs is felt in the matter of dredgers to reach the beds of the rivers, where immense quantities of gold are deposited. At present, very primitive means are adopted, simply wooden trays, containing about 15 pounds of sand. In consequence of incomplete facilities, the collection of the gold is only carried on from June to October, when the rivers are low, but by using dredgers work throughout the entire year would

be possible. The completion of the new road from Crucero to Phara and to Huari-Huari, through a section of country rich in deposits, will afford facilities for the transport of machinery and the development of the gold mining in those parts of the country.

Japanese Immigration. Mr. ALFRED ST. JOHN, Acting Consul-General of Great Britain at Lima, has advised his Government of the arrival in Peru of the representative of an immigration company of Tokio, who has succeeded in making arrangements with several sugar estate owners for the employment of at least 500 Japanese laborers in that country. It is added that a line of steamers will be established between Japan and South American ports. The object of the scheme is not only to relieve the congested districts of Japan of their excessive population, but eventually to open direct trade with South America.

Rubber Trade of Iquitos. The rubber trade centering at Iquitos and exporting through the ports of Manaos and Para has long been very considerable. The "India Rubber World," published in New York, is authority for the statement that the direct rubber exports from Iquitos to Europe have increased ninefold in the last four years, and that the exports for transshipment at Manaos and Para have also largely increased. This development of trade is easily accounted for by the improved transportation facilities given to that part of the country. It is to be regretted, however, that in this new impetus to business on the upper Amazon the trade of the United States is practically nothing.

SALVADOR.

Payment of Import Dues By Executive Decree, the Republic of San Salvador provides for the payment of 53 per cent of its import duties on the following terms: 32 per cent in American gold, 10 per cent in customs bonds, 5 per cent in bonds issued by the Mint, and 6 per cent in bonds of the French debt. When the bonds are exhausted the corresponding portion will be payable in United States gold, from which it would appear that United States money has been adopted in this Republic as the basis of the newly introduced gold standard.

URUGUAY.

Trade with the United States in 1897. Consul-General PRUDENCIO DE MURGUIONDO, representative of Uruguay in the United States, has furnished the Bureau with a statement of the trade between the two countries in the calendar year 1897. The total value of the exports to the United States was \$4,391,063; the imports were \$1,135,679, making a total trade of \$5,526,742 for the year. The statement shows that the exportations for the first six months amounted to \$3,560,115 and for the last six months \$830,948. The exportation of wool during the first half of the year reached a value of \$1,950,674 and for the last half it consisted of 85 bales, valued at \$14,825, showing a shrinkage in this article of \$1,935,849. For the calendar year 1896 the importations from the United States amounted to \$1,452,331; these figures, compared with those for the year under consideration, show a decrease for 1897 of \$316,652. Señor MURGUIONDO attributes the falling off in the trade to the political disturbances which existed in Uruguay during 1897. This condition of affairs being ended, he anticipates a restoration of the usual trade between the two countries.

BOLETÍN MENSUAL

DE LA

OFICINA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS

UNIÓN INTERNACIONAL DE REPÚBLICAS AMERICANAS

VOL. V.

MARZO, 1898.

No. 9.

INFORME DE LA OFICINA.

SISTEMA OBSERVADO POR EL DIFUNTO DIRECTOR, MR. JOSEPH P. SMITH—ACTA DE LA COMISIÓN EJECUTIVA—NOMBRAMIENTO DE UN DIRECTOR PROVISIONAL.

El día 28 de febrero de 1898, á las 11 a. m., previa convocatoria del Secretario de Estado, tuvo lugar una reunión de la Comisión Ejecutiva de la Unión Internacional de las Repúblicas Americanas en el Departamento de Estado, estando presentes: El Secretario de Estado, Presidente; El Señor ROMERO, Ministro de México; El Honorable WILLIAM R. DAY, Sub-Secretario de Estado; Mr. FREDERIC EMORY, Director interino de la Oficina de las Repúblicas Americanas.

El Señor ANDRADE, Ministro de Venezuela, no pudo asistir en persona y designó al Señor ROMERO para que le representara, quedando así constituido el quorum de la Comisión.

El Presidente presentó el informe anual del Director de la Oficina, que, á propuesta del Señor ROMERO, fué aprobado, ordenándose se trasmitiese á las dos Cámaras del Congreso de los Estados Unidos y á los Gobiernos representados en la Unión Internacional.

El Sub-Secretario de Estado dió lectura á un informe de Mr. FREDERIC EMORY, referente á la condición de la Oficina.

Se presentó una proposición, que fué aceptada á moción del Señor ROMERO, para que se aprobaran los planes y recomendaciones

del Director Interino y para que se nombrara á Mr. FREDERIC EMORY Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas, por un período que no pase del corriente año fiscal, que termina el 30 de junio de 1898.

En dicha proposición se manifiesta que el nombramiento tenía por objeto poner al Director provisional en capacidad de reorganizar de la manera más completa los asuntos de la oficina, cancelar todos los contratos hechos por anuncios, solicitud de suscripciones ó cualesquier otros compromisos de carácter comercial, que en su concepto, fuesen en detrimento de los intereses de la Oficina; y además, reorganizar el cuerpo de empleados, reduciendo el personal ó los sueldos, disponiendo en la materia lo que juzgase más conveniente, "teniendo siempre en consideración los intereses generales de la Unión Internacional y los deseos de la Comisión Ejecutiva."

La Comisión dió instrucciones al Director de que cancelase de una vez todos los contratos vigentes para conseguir, en comisión, anuncios y suscripciones para las publicaciones de la Oficina y de eliminar la que en Nueva York tenía establecida.

De acuerdo con estas instrucciones, el Director, con fecha 28 de febrero, notificó al agente de anuncios de la Oficina lo que había dispuesto la Comisión Ejecutiva.

Seguirán recibiendo como hasta ahora anuncios para el BOLETÍN MENSUAL.

El informe anual de la Oficina, con una nota explicativa del Director Interino, es como sigue:

OFICINA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS,
UNIÓN INTERNACIONAL DE REPÚBLICAS AMERICANAS.

Washington, U. S. A., 28 de febrero de 1898.

HON. JOHN SHERMAN,

Presidente de la Comisión Ejecutiva,

Unión Internacional de Repúblicas Americanas.

SEÑOR: Tengo el honor de adjuntar el informe anual del Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas. Este trabajo fué preparado de acuerdo con las instrucciones del difunto Director de la Oficina, Mr. JOSEPH P. SMITH, y sigue punto por punto las notas que él remitió para que sirviesen de base á dicho documento. El borrador le fué enviado á Miami, Florida, pero llegó cuando

él se hallaba ya demasiado grave para ocuparse del asunto. Abri-
go la confianza, sin embargo, de que el informe es la expresión
de las ideas de Mr. SMITH y como presenta un acucioso resúmen
de los trabajos de la oficina bajo su dirección é indica los planes
generales que él tenía en mientes, he creído conducente presentarlo
á la Comisión Ejecutiva para su consideración y para que sea trans-
mitido, como el informe anual de esta Oficina, al Congreso de los
Estados Unidos y á los Gobiernos de las otras repúblicas que fór-
man parte de la Unión Internacional.

De Ud. respetuoso servidor,

FREDERIC EMORY,

Director intrino.

MIAMI, FLA., 28 de enero de 1898.

SEÑOR SECRETARIO DE ESTADO, *Presidente*, y
SEÑORES MIEMBROS DE LA COMISIÓN EJECUTIVA DE LA UNIÓN
INTERNACIONAL DE REPÚBLICAS AMERICANAS:

SEÑORES: Al presentaros mi primer informe anual como Direc-
tor de la Oficina de las Repúblicas Americanas, me complazco en
felicitaros por la decidida mejora que hay en el carácter y radio de
acción de esta Oficina, cuya sabia creación, como agencia interna-
cional para el desarrollo del comercio y para dar mayor expansión
á las relaciones fraternales de las repúblicas del continente occi-
dental, ha sido, á mi juicio, ámpliamente confirmada por los resul-
tados hasta ahora obtenidos, mientras que el porvenir promete un
robusto desarrollo á su esfera de actividad para producir mayores
bienes en la práctica. Empresa tan nueva por sus miras como
harto difícil, por que sobre ella pesan elementos de posible desa-
cuerdo, como lo es la unión internacional de diez y nueve gobier-
nos distintos, cada uno de los cuales tiene su individualidad
fuertemente marcada, debe ser, en la naturaleza de las cosas,
experimental en sus comienzos, desarrollándose gradualmente de
año en año.

Difícil sería hallar testimonio más fehaciente, por lo que toca
á la solidaridad general de los intereses de las repúblicas de dos
continentes sur americanos, que el que presenta el mero hecho de
que ésta empresa, aunque frecuentemente amenazada por críti-
cas hostiles de los de afuera, no sólo ha sobrevivido á todos los

ataques, sino que goza hoy, aún más que á los primeros albores de su comienzo, del apoyo más sólido y más decidido de todas las entidades de la Unión. Esta Oficina debe gran parte de su reciente desarrollo á la participación más activa y la vigilancia de los representantes en Washington de las varias repúblicas que de ella forman parte; y acaba de recibir señalada muestra del generoso aprecio que de sus labores hacen en los Estados Unidos, con la reciente disposición dictada por el Congreso para subvenir á los gastos del corriente año fiscal.

Desde la fecha del último informe anual de mi predecesor, 26 de enero de 1897, se han dado á la luz las publicaciones siguientes:

Código de Nomenclatura Comercial en inglés, español y portugués (edición revisada).

Código de Nomenclatura Comercial en español, inglés y portugués.

Código de Nomenclatura Comercial en portugués, español é inglés.

Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, primer volúmen.

Servicio Diplomático y Consular de las Repúblicas Latino-Americanas y del Hawaii en los Estados Unidos.

Servicio Diplomático y Consular de los Estados Unidos (corregido hasta el 29 de julio de 1897).

Manual de Alasca.

Manual de Guatemala (revisado).

Manual del Hawaii.

Derechos de importación en el Perú, 1896.

Derechos de importación en los Estados Unidos, 1897 (inglés).

Derechos de importación en los Estados Unidos, 1897 (francés).

Derechos de importación en los Estados Unidos, 1897 (portugués).

Derechos de importación en los Estados Unidos, 1897 (español).

Boletín Mensual, desde febrero de 1897 hasta enero de 1898, inclusive.

Directorio de los periódicos de la América Latina.

Lista Oficial de direcciones de la Oficina de las Repúblicas Americanas.

Reciprocidad y Comercio.

Comercio de Hispano-América.

Especificaciones del nuevo edificio de Gobierno en la ciudad de México.

Relaciones de Comercio en América.

Se acompañan ejemplares de estas publicaciones, como Anexos I á XX, inclusive.

El más importante de los trabajos en este año ha sido la preparación del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas. Á poco de haber entrado en el desempeño de los deberes de mi cargo, hube de convencerme de que uno de los medios más eficaces para estrechar las relaciones entre los fabricantes y comerciantes de los diversos países, desarrollando así las industrias y el comercio, era poner á su alcance una fuente de informes fidedigna, en donde hallaran los nombres de aquellos que se ocupan en ramos especiales del comercio y de la industria, acompañada de cuantos datos se pudieran conseguir con relación á las fuentes de riqueza, comercio, manufacturas, usos comerciales, leyes de patentes y derechos de autor, licencias comerciales, tarifas aduaneras, reglamentos de pasaportes, etc., de las repúblicas americanas, las Antillas y las colonias de Centro y sud América, con las cuales están tan íntimamente ligados por relaciones comerciales.

Encontré que los comerciantes de los Estados Unidos, reconocían que una obra de esta índole era de urgente necesidad para la expansión del comercio con los países latino-americanos. Ya la Oficina había publicado directorios comerciales que, aún cuando fueron útiles en la época de su edición, habían envejecido. Comprendí que lo que se esperaba de la Oficina era una como enciclopedia práctica de las industrias y del comercio de los países que forman la Unión Internacional. Obra de tal magnitud exigía, desde luego, grandes gastos para recojer y compilar tan gran caudal de datos, traducirlos al español, portugués y francés y clasificar muchos miles de nombres.

Parecióme que, por sobre todas las cosas, era indispensable que el trabajo se ejecutara con el mayor cuidado posible, para que la publicación fuese reconocida por todos como una obra modelo y autoridad en su clase. En las circunstancias ordinarias esta labor hubiera exigido un largo período de tiempo, pero con la cooperación activa del Departamento de Estado y el aumento del personal de la Oficina para este objeto especial, con la valiosa ayuda de los Gobiernos interesados, por medio de sus representantes en Washington y los empleados de los diferentes ramos de la administra-

ción, llegué á terminar y publicar el primer volúmen, cerca de ocho meses después de haber pensado en el trabajo y cerca de cinco meses del día en que se comenzó á hacer con actividad. Se pensó primero que toda la obra se haría en un volúmen, pero á medida que adelantaba la labor se vió que era tan grande el número de datos valiosos acopiados, que sería necesario hacer dos tomos. El segundo está en preparación y verá la luz el 1º de marzo.

En otras palabras, tendré la satisfacción de haber terminado con éxito, durante el primer año de mi empleo como Director, una empresa que confío sera prueba eficaz de la capacidad de la Oficina para desempeñar el objeto para que fué creada y en especial para dar á la luz publicaciones, que no solamente tienen valor práctico para el comercio, sino que también son de importancia general reconocida para economistas, financieros y legisladores de todo el mundo. Por lo que á esto respecta, confío no se me achacará de egotista si alabo una labor en la que he tomado tan íntima parte, como lo demuestra el testimonio que acompaño, de un gran número de cartas que, sin ser solicitadas, he recibido de personas notables y organizaciones mercantiles (Anexo XXI).

Hállanse en éstas frases de encomio del antiguo Secretario de Estado de los Estados Unidos, el Honorable RICHARD OLNEY, que fué también honorable Presidente de esta Comisión, y uno de los partidarios más firmes del sistema que hoy rige en la Oficina; del Honorable WARNER MILLER, identificado durante años con el Canal de Nicaragua; Mr. WILLIAM E. CURTIS, que fué el primer director de la Oficina; Mr. CLINTON FURBISH, mi inmediato predecesor; Mr. THEODORE C. SEARCH, presidente de la Asociación Nacional de Manufactureros; un número de comerciantes bien conocidos, que por mucho tiempo han estado identificados con el comercio de Sud América y un número de Senadores y Representantes del Congreso de los Estados Unidos.

El 11 de noviembre de 1897 se enviaron ejemplares del primer tomo del Directorio á los Presidentes de las repúblicas que componen la Unión, y ese mismo día se hizo formal presentación de un ejemplar al Presidente de los Estados Unidos, por representantes de la Comisión Ejecutiva, compuesta del Honorable JOHN SHERMAN, Secretario de Estado de los Estados Unidos; el Señor Don MATÍAS ROMERO, Ministro de México y el Señor Don

MARTÍN GARCÍA MEROU, Ministro de la República Argentina. Adjunto un informe en extenso del acto. (Anexo XXII.) También se remitieron ejemplares de la obra á los miembros del Gabinete del Presidente, cuyo recibo anunciaron en términos de cordial aprecio, como se lee en sus cartas que acompañan. (Anexo XXII.) No obstante la creencia de que el Directorio puede soportar el más riguroso exámen, abrigo la esperanza de que las ediciones que se hagan en el porvenir, aumenten el valor que tiene para los grandes intereses en pro de cuyo desarrollo se formó.

La experiencia de la Oficina en la publicación del Código de Nomenclatura Comercial, cuya edición casi por entero está guardada en espera de compradores, me indujo á adoptar los métodos de las casas editoras de mayor éxito, el solicitar suscritores por adelantado. El departamento comercial de la Oficina, establecido necesariamente en Nueva York, como el gran centro mercantil para ese trabajo, ha logrado vender, hasta el 1^o de enero, 3,079 ejemplares del Directorio Comercial, cuya suma alcanza á \$15,395. El costo total del Directorio, incluyendo la compilación y redacción de la parte estadística y descriptiva y su traducción á varios idiomas y el acopio y clasificación de más de 100,000 nombres de casas de comercio, fué cerca de \$48,000. El producto del Directorio alcanzará á cerca de \$20,000: por consiguiente el costo neto de la obra será cerca de \$28,000. Soy de parecer que esta inversión está completamente justificada por los grandes resultados que de ella derivarán los intereses comunes.

Además de la preparación del Directorio Comercial, en cuyos trabajos se ha empleado una gran parte del tiempo y de las energías de la Oficina, ésta dió, durante el año pasado, mayores proporciones al BOLETÍN MENSUAL, órgano oficial de la Unión Internacional, y lo mejoró notablemente. La edición de este periódico es ahora de 75,000 ejemplares cada mes, de los cuales mas de 40,000 circulan en los países de la América latina; las entradas, por concepto de anuncios, aumentaron de \$6,416.14 durante el año fiscal que terminó el 30 de junio de 1897, á \$13,025.24 durante los seis meses siguientes al 31 de diciembre de 1897, ó sea más del doble. En los seis meses que trascurrirán desde el 1^o de enero al 1^o de julio de 1898, las entradas por aquel concepto no bajarán probablemente de \$30,000, y se abrigo la

esperanza de que los gastos de publicación del BOLETÍN puedan sufragarse con el producto de los anuncios.

No es el propósito hacer de aquella publicación una fuente de lucro para la Oficina, sino simplemente obtener los medios de conseguir el mejor material para sus páginas y extender su circulación por todos aquellos puntos que puedan ser de importancia en el desarrollo del comercio internacional. Como se verá, de seguirse este plan, el BOLETÍN se convertirá al cabo en gran agente promotor de los intereses de los fabricantes y de los hombres de negocios de todas las repúblicas.

Cuando me hice cargo de la dirección de la Oficina, me asaltaron dudas respecto á la inserción de anuncios pagos en el BOLETÍN, pero después de haber meditado sobre este punto, me convencí de que los beneficios que de ello habían de derivar las repúblicas americanas, como resultado de la adopción de aquel sistema por los representantes de la Unión Internacional en 1896, justificaban cumplidamente el acuerdo tomado en aquella fecha. Una de las razones más importantes que abonan la inserción de anuncios en un periódico de aquella naturaleza, se encuentra en el hecho de que los anuncios constituyen el único medio de información de carácter práctico de que disponen los habitantes de un país, para venir en conocimiento de las industrias, del comercio y de las oportunidades comerciales, en general, de otros países.

Esto está demostrado claramente por la experiencia práctica de la Oficina, que ha recibido un gran número de cartas de fabricantes, comerciantes y exportadores de los Estados Unidos, en las cuales se le informa que el tráfico comercial ha ganado, á consecuencia de la comunicación directa entre el vendedor y el consumidor, obtenida por medio de los anuncios en el BOLETÍN. Adjunto á este informe se encontrará un número considerable de cartas de importantes casas de comercio de los Estados Unidos, en las que se citan casos de transacciones comerciales obtenidas por aquel medio. (Anexo XXIII.)

Estos beneficios hacen relación directa á los Estados Unidos, y por esta razón yo creo que ésta Oficina tiene motivos para esperar un apoyo proporcional de este país; pero el aumento de tráfico comercial que habrá de seguirse, aprovechará por igual á todos los países que forman la Unión Internacional.

El Código de Nomenclatura Comercial, que el primer Direc-

tor de la Oficina comenzó bajo instrucciones de la Unión Internacional, se concluyó é imprimió—en mejor forma que la proyectada en un principio—en inglés, español y portugués, conteniendo cada tomo los equivalentes en los tres idiomas mencionados, en los tres meses siguientes á mi nombramiento de Director.

La importancia de esta obra en cuya preparación se emplearon siete años, es generalmente reconocida por todas las personas interesadas en el comercio latino-americano, y es de esperarse que como consecuencia de su aplicación al uso práctico, será en su día aumentado y perfeccionado.*

Durante el verano pasado, la Oficina publicó dos manuales, el de Alasca y el de Hawaii, por haber tomado en consideración el interés popular que despertaron el descubrimiento de depósitos de oro en aquel territorio y el proyecto de anexión de Hawaii á los Estados Unidos, así como también la necesidad de suministrar informes á estos respectos, necesidad que se esperaba que la Oficina satisficiera. Las islas de Hawaii, aunque no forman parte de la Unión, fueron incluidas en el programa de los trabajos de la Oficina, y yo creo que las especiales relaciones de aquellas islas con los Estados Unidos, justifican su inclusión en la esfera de actividad de la Oficina. Por igual razón se incluyó el capítulo sobre dichas islas en el volumen I del Directorio Comercial. La pronta publicación de los cambios ocurridos en los aranceles de aduana de los diversos países que componen la Unión, se llevó á cabo durante el año, y se tiraron ediciones especiales de las nuevas tarifas de aduana del Perú y de los Estados Unidos: la de este último país se publicó en español, portugués y francés, de igual suerte que en inglés. Se están preparando ediciones corregidas de los manuales del Brasil, de Colombia, Costa Rica, México y Venezuela, que se publicarán tan pronto como sea posible, en volúmenes más extensos, y con los últimos datos estadísticos.

Además de las publicaciones descritas, la Oficina ha creado una sección de información para contestar de la manera más pronta, exacta y completa que sea posible, las numerosas preguntas relativas á datos específicos sobre las repúblicas de la América latina que se reciben cada día en la Oficina. Desde el 1° de setiembre se han

* Véase el BOLETÍN de febrero, página 1354. El Código de Nomenclatura Comercial fué adoptado por el Departamento del Tesoro de los Estados Unidos como obra de uso en las aduanas.

recibido 400 comunicaciones de esta clase, las cuales han sido contestadas con prontitud, después de practicadas las oportunas investigaciones: esto ha contribuido al mejor conocimiento del estado general de los negocios entre los países naturalmente interesados en el más amplio intercambio de sus productos. Y como los trabajos de la Oficina se aumentaron en proporciones tales, se hizo necesario aumentar considerablemente el personal de la Oficina para atender á la necesidad de publicar cuanto antes el Directorio Comercial. Cuando el período de urgencia hubo pasado, el personal fué reducido casi á su número normal, pero puedo decir francamente que si el trabajo de la Oficina ha de responder á las necesidades del desarrollo del comercio entre las repúblicas del hemisferio occidental, hay necesidad de emplear un personal nutrido y costoso. Además de un considerable número de amanuenses, es absolutamente indispensable contar con traductores idóneos, capaces de hacer la pronta versión al español, portugués y francés, del número considerable de datos dispuestos para publicación.

Además de estos empleados, la Oficina debería contar con los servicios de escritores competentes en los puntos económicos que constituyen la base del desarrollo sólido del comercio entre las repúblicas americanas. El trabajo que, previa la aprobación de la Comisión Ejecutiva, habrá de continuar con inquebrantable energía, exige la mayor habilidad y sería inútil ocultar el hecho de que los grandes fines de la Unión Internacional no podrán llevarse á cabo con éxito, sin contar con un presupuesto más amplio que el que hasta el presente ha tenido la Oficina. Esto aparece más evidente cuando consideramos el hecho de que aun los trabajos llevados á cabo por mis predecesores—que aunque realizados de modo imperfecto y poco satisfactorio, les recomienda en grado sumo, si se tienen en cuenta las condiciones desventajasas que los presidieron—no habrían podido llevarse á la práctica sin haber excedido los términos del presupuesto, que nunca subió de \$36,000 anuales.

Fácil es cerciorarse, previa investigación, de que los anteriores directores de la Oficina se vieron obligados á recurrir á ciertos expedientes para poder llevar á cabo las publicaciones que han venido dando á la luz pública de cuando en cuando. Habría sido imposible hacer esto contando sólo con los fondos que tenían á su disposición. Se realizaron estos trabajos por virtud de la

autorización que se obtuvo del Congreso de los Estados Unidos, para imprimir los diversos manuales y otras publicaciones como documentos del Congreso, cuyos gastos habrían de cargarse, por tanto, al fondo general para impresos. Sin embargo de esto, hubo déficits en las cuentas con el Impresor Público, y recientemente se ha descubierto que esta deuda asciende á una suma considerable. Como yo no gocé de la ventaja de mis antecesores respecto á la autorización mencionada, me encontré en una situación de grande perplejidad al tratar de resolver las dificultades. Sin embargo, espero que este punto será resuelto satisfactoriamente por el Congreso de los Estados Unidos.

La adición temporal de un cierto número de empleados al personal de la Oficina, dió márgen necesariamente al aumento de los gastos; y el pago de estos trabajos ha venido haciéndose con las entradas por concepto de anuncios después de haberse agotado el monto del presupuesto. En estas circunstancias llamé la atención sobre el asunto al Secretario de Estado de los Estados Unidos, y se pidió al Congreso de los Estados Unidos que votara un presupuesto suplementario por \$41,972 para cubrir los gastos de la Oficina durante los seis meses que terminarán el 30 de junio de 1898. Este presupuesto fué votado sin objeciones, hecho éste que demuestra que el Congreso apreció el valor práctico de los trabajos de la Oficina.

También se ha hecho la recomendación al Congreso de votar la suma de \$36,000 para los gastos de la Oficina en el año fiscal que termina el 30 de junio de 1899. Deséo consignar, sin embargo, que este importe, no responde, á mi juicio, á las futuras necesidades de la Oficina, y yo me permito indicar á los representantes de los países que componen la Unión Internacional, la conveniencia de tomar medidas para asegurar á la Oficina el uso de las cantidades con que contribuyen las otras repúblicas, que al presente se pagan al Tesoro de los Estados Unidos, para reembolsar á éste del importe de las cuotas de los diferentes países. De esta suerte, las entradas por aquel concepto serían de unos \$45,000 á \$50,000. Aún esto sería totalmente inadecuado á las actuales exigencias, y es de esperarse que se tomen las medidas oportunas para asegurar á la Oficina una entrada en armonía con el valor é importancia práctica de sus trabajos.

Uno de los puntos en que he venido fijando mi atención desde

que me familiarizé con el carácter y fines de esta Oficina, es la necesidad de una cooperación activa de todos los miembros de la Unión Internacional, no solamente de parte de los gobiernos de aquellos países, á los cuales estoy altamente reconocido por el valioso apoyo que han prestado á esta Oficina, sino de los elementos industriales y comerciales de todas clases. Yo creo que el mejor modo de servir este propósito no sería otro que el nombramiento de delegados representantes de la Oficina que hayan de prestar sus servicios gratuitamente en los principales centros industriales y comerciales de los diversos países. Sería entonces obligación especial de la Oficina mantener perfectamente informados á estos representantes respecto al desarrollo del comercio y sus oportunidades, condiciones del mercado, exigencias de los consumidores, etc., según los datos que ésta reciba de sus diversas fuentes de información; y los comisionados, á su vez, suministrarían á la Oficina, desde sus respectivas localidades, un gran número de valiosos informes, llamando al mismo tiempo la atención de las localidades vecinas, más inmediatas hácia los trabajos de la Oficina. Yo confío en que esta idea se recomendará por sí misma á la consideración de la Comisión Ejecutiva y que ésta prestará su cooperación á lo que yo conceptúo como medio práctico y eficaz de extender las relaciones comerciales.

Tengo el placer de informar á la Comisión Ejecutiva que la Oficina, por méritos de la recomendación de la Comisión y de los buenos oficios de los representantes de los países latino-americanos en los Estados Unidos, y de los ministros de los Estados Unidos en aquellas repúblicas, ha obtenido el valioso privilegio de utilizar gratuitamente el servicio postal de las repúblicas de Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Haití, Honduras, Nicaragua y Venezuela, para la distribución de sus publicaciones. Desde que me hice cargo de la Oficina, consideré de gran importancia la concesión de aquel privilegio y consigno con placer el hecho de que las diversas repúblicas accedieron prontamente á mi solicitud. Antes, México era el único país de la Unión Internacional que había extendido aquel privilegio á las publicaciones y á la correspondencia de la Oficina. Yo confío en que, con el tiempo, todos los miembros de la Unión Internacional accedan á la concesión de dicho privilegio que representa una gran economía en los gastos generales de la Oficina.

Una de las pruebas más satisfactorias que ha llegado hasta á mí, de la creciente estimación que existe por los trabajos de la Oficina, es el interés activo que han demostrado grandes organizaciones mercantiles de los Estados Unidos, como la Asociación Nacional de Manufactureros, los Museos de Filadelfia, las Asociaciones de Exportadores de Nueva York, el Club Español de San Luis y otras. Estas diversas sociedades, desde hace tiempo, vienen haciendo esfuerzos especiales para cultivar y ensanchar las relaciones comerciales entre los Estados Unidos y sus vecinos del Sur. Los Museos de Filadelfia han dado notable prueba de su liberalidad y espíritu emprendedor con la gira que durante el verano pasado hicieron por los Estados Unidos los comerciantes de la América latina; ésta fué resultado de los esfuerzos especiales de aquella empresa. La Asociación Nacional de Manufactureros acaba de tomar últimamente una medida práctica de grande importancia, como lo es el establecimiento de un almacén de muestras en Caracas. Todas estas organizaciones reconocen de hecho que esta Oficina podría servir como instrumento poderoso, no para adelantarse ó sobreponerse á sus trabajos, sino para ayudarlos con esfuerzos inteligentes y bien dirigidos. Yo concibo la misión de la Oficina como una inmensa agencia cuyo objeto es mostrar el camino y apartar los obstáculos con que tropiezan las empresas de particulares ó de compañías.

La parte mercantil que se ha introducido en el manejo de la Oficina, ha sido, á mi entender, útil para alcanzar esos fines. Sería, en mi concepto, infeliz que la Oficina colidiera, innecesariamente, en detalles con cualquier agencia organizada para dar expansión al comercio. Creo que todas estas agencias deberían ser estimuladas y ayudadas en su desarrollo; y tengo confianza en que el mejor modo de ensanchar sus intereses, es cooperar con la Oficina en sus esfuerzos para infundir inteligencia y energía en el curso general del comercio entre los distintos países. Todo cuanto tienda al aumento de las rentas de la Oficina y á su perfeccionamiento redundará al fin en beneficio de todos aquellos que tratan de conseguir mayor porción del comercio entre las distintas repúblicas. Por estas mismas razones, es patente el interés de la Oficina en las diversas empresas que hay para celebrar exposiciones de las industrias y el comercio de los diferentes miembros de la Unión, para establecer museos de manufacturas y otros

productos, para aumentar el radio de las agencias de inteligencia comercial y todas los proyectos análogos.

Con este motivo deseo llamar particularmente la atención á la Exposición Trans-Misisipiana de Omaha, que se celebrará en el próximo verano; á la Exposición Pan-Americana de 1889 en Buffalo, que merece especialmente el apoyo más decidido de la Unión Internacional; á la Exposición de Paris in 1890 y también á las exposiciones proyectadas en varios de los países que forman la Unión. En mi concepto, la Oficina de las Repúblicas Americanas debe estar representada de una manera adecuada en todas estas exposiciones y la necesidad de hacerlo así es otra de las razones para que se aumenten sus rentas. Someto, respetuosamente, este asunto á la consideración especial de la Comisión Ejecutiva, y me complacería ver aprobado formalmente el plan indicado.

Otra de las materias que ha ocupado sériamente mi atención y que me ha interesado más y más, á medida que me he ido familiarizando con las condiciones prácticas del comercio entre los distintos países de este hemisferio, es la necesidad absoluta de hacer convenios eficaces de reciprocidad para el desarrollo propio del comercio americano entre los americanos. Asunto es este, como lo sabe la Comisión Ejecutiva, encomendando al estudio de un Comisionado Especial Plenipotenciario de los Estados Unidos y confío sinceramente en que sus labores sean ricas en resultados prácticos para todos los países que forman la Unión Internacional. A mi juicio, no es de dudarse que los fabricantes de los Estados Unidos estén sumamente ansiosos de entrar en convenios de esta índole, que les permitan disponer de sus productos entre los países latino-americanos y que su influencia será agente poderoso para conseguir concesiones tales, que aseguren á aquellos países más amplia salida de sus productos en los Estados Unidos. Considero como deber especial mio ayudar de cuantos modos estén á mi alcance al desarrollo de ese movimiento, y es para mi particularmente grato notar que existen muchas indicaciones de la misma índole, no tan solamente en los Estados Unidos, sino también en las repúblicas sus asociadas en la Unión Internacional.

Para mí es profundamente penoso que el estado de mi salud, en los seis meses últimos, haya sido tal que me impidiera poner en ejecución los planes que me había propuesto seguir, con la

energía que mi presencia constante en el lugar de acción me hubiera permitido poner en juego. Contío, empero, en que ninguno de los intereses de la Oficina haya sufrido menoscabo, sino que por el contrario, haya progresado de manera notable. Al mejorar mi salud, será para mí motivo de gran placer entrar de nuevo en el desempeño de mis deberes con la conciencia de haber merecido vuestra aprobación y saber que puedo contar con vuestra cooperación para hacer más extenso el radio de acción de la Oficina, dirigiéndola de modo que dé por resultado final el goce completo de los planes tan sabios como generosos á que obedece la creación de la Unión Internacional.

Acompaño una demostración de los ingresos y egresos de la oficina hasta el 1° de enero de 1898. (Anexo XXIV.)

Con protestas de agradecimiento al Honorable Presidente de la Comisión Ejecutiva y á los distinguidos Ministros que la componen, por sus direcciones y consejos en varios momentos críticos por que ha pasado la Oficina durante el año pasado,

Tengo el honor de suscribirme, obediente servidor,

JOSEPH P. SMITH, *Director.**

ANEXOS.

I-XX. Publicaciones de la Oficina de las Repúblicas Americanas.

XXI. Cartas de hombres de negocios recomendando el Directorio Comercial.

XXII. Relato de la presentación del Directorio Comercial al Presidente de los Estados Unidos; carta de envío y cartas de los miembros del Gabinete referentes á la materia.

XXIII. Cartas de hombres de negocios relativas á los anuncios en el BOLETÍN MENSUAL.

XXIV. Ingresos y egresos de la Oficina.

Por motivo de su extensión omítense aquí estos anexos.

ANUNCIOS EN EL BOLETÍN.

La circular que sigue, explicando el proceder de la Comisión Ejecutiva al rescindir el contrato que tenía celebrado con Mr. CHARLES E. LOCKE, agente de anuncios que fué de la oficina, ha

* Cuando el informe precedente le fué sometido á Mr. SMITH para su aprobación, él estaba ya gravemente enfermo. Como se ha dicho, este documento fué preparado con los datos que él escribió.

sido enviada á los anunciadores en el *BOLETÍN MENSUAL*, y á Juntas de comercio, publicaciones comerciales, comerciantes de nota, etc:

OFICINAS DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS
UNIÓN INTERNACIONAL DE REPÚBLICAS AMERICANAS,
Washington, U. S. A., 5 de marzo de 1898.

SEÑOR :

Pongo en conocimiento de Ud. que en la reunión celebrada el 28 de febrero por la Comisión Ejecutiva de la Unión Internacional de Repúblicas Americanas, fué nombrado Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas, por un período de tiempo que no pase del año fiscal que termina el 30 de junio de 1898, con el objeto de reorganizar los asuntos de la Oficina. En dicha reunión recibí instrucciones de rescindir el contrato celebrado con Mr. CHARLES E. LOCKE, para conseguir, en comisión, anuncios y suscripciones para las publicaciones de la Oficina, por haberse visto que este sistema causaba gastos por mucho superiores á los ingresos y que al mismo tiempo ponía en conflicto los intereses de las publicaciones comerciales y casas editoras de los Estados Unidos, con esta Oficina.

El objeto primordial de la Comisión Ejecutiva, que, como Ud. sabe, está compuesta de los representantes de las repúblicas latino-americanas y de los Estados Unidos, fué crear una renta de los anuncios, que ampliase el radio de utilidad de la Oficina, sin causar mayores gastos á los Gobiernos que de ella forman parte.

Abrígase la creencia de que se pueden servir estos intereses sin causar perjuicio á los de particulares en el país, si se continúa recibiendo anuncios para el *BOLETÍN MENSUAL* de la Oficina, haciendo dicha publicación tan valiosa que merezca el apoyo, no tan sólo de las casas de comercio que solicitan mercados en los países latino-americanos y de los exportadores de allá que deseen vender sus mercancías en los Estados Unidos, sino también de las publicaciones comerciales y de todos los intereses que puedan derivar beneficios con el desarrollo del comercio con la América latina.

Aun no se han perfeccionado los detalles de este ramo de la Oficina; mientras se logra hacerlo, ruego á Ud, respetuosamente, que estudie con atención el asunto. Mucho me complacería poder contar con su apoyo en mis esfuerzos para llevar á cabo lo que, según mi conocimiento personal, era el plan del difunto Director JOSEPH P. SMITH, esto es, colocar los trabajos de la Oficina en la esfera digna que le corresponde, haciendo de ella una agencia activa para el desarrollo del comercio entre las Repúblicas de América.

Soy su atento servidor,

FREDERIC EMORY,
Director.

RELACIONES COMERCIALES EN AMÉRICA—IX.*

RIQUEZAS INTERIORES DE LA AMÉRICA CENTRAL.

En el número del *BOLETÍN MENSUAL* correspondiente al mes de febrero, se trató de las riquezas interiores de México. Vamos ahora á hablar de las de la América Central, que es una de las tres grandes secciones en que se divide nuestro continente.

Con una extensión territorial casi igual á la de Francia, la América Central contiene apenas una población menor que la de Bélgica, cuyo territorio es mucho más pequeño que el de la República de Costa Rica. Teniendo un suelo riquísimo que da en abundancia todos los productos de la zona tropical, con una posición geográfica sin rival, gozando de un clima suave y saludable, con un inmenso litoral sobre ambos mares y con la perspectiva de un canal interoceánico á través de su territorio, la América Central está destinada á un brillante porvenir y á ser uno de los grandes emporios del comercio universal.

La falta de buenas vías de comunicación entre los cinco Estados ha estorbado, hasta cierto punto, el desarrollo de aquel bello país, pero de algunos años á esta parte, se trabaja con actividad en la construcción de ferrocarriles, que si bien hasta el día están destinados solamente al tráfico interior de cada sección, más tarde las enlazarán á todas y darán por resultado un gran incremento en la industria, la agricultura y el comercio.

Las principales vías férreas que en la actualidad existen en la América Central son éstas: en Guatemala, el Ferrocarril del Sur, que parte del puerto de San José, en el Pacífico, pasa por Escuintla y termina en la capital, después de haber recorrido un trayecto de 75 millas; el Ferrocarril Occidental, que tiene 41 millas de largo y une á San Felipe con el puerto de Champerico; un ramal del Ferrocarril del Sur, entre Escuintla y Patulul; una línea de Iztapa á la estación de Naranjo, en el Ferrocarril del Sur ó Central, y 129 millas del Ferrocarril del Norte, desde Puerto Barrios á Rancho de San Agustín. En El Salvador hay la línea férrea que

* El primero de esta serie de artículos por el difunto Director JOSEPH P. SMITH, fué publicado en el *BOLETÍN MENSUAL* correspondiente al mes de julio de 1897. Se continuara la publicación de estos artículos, escritos por varios colaboradores y de conformidad con el plan adoptado por el mencionado Señor SMITH.

va del puerto de Acajutla á la ciudad de Santa Ana; la de Armenia á la Ceiba, y la de Santa Tecla á la capital. Honduras tiene un ferrocarril que une á Puerto Cortéz con San Pedro Sula. En Nicaragua existe una buena línea férrea dividida en dos secciones. La primera corre de Corinto á Momotombo, sobre el lago de Managua, por una distancia de 58 millas, y la segunda, que es de 32 millas, va de Granada á la capital, que también está situada á orillas del mismo lago. La comunicación entre este último punto y Momotombo se hace por medio de vapores pequeños, pero muy cómodos y bien contruidos.

Costa Rica cuenta con dos ferrocarriles abiertos al tráfico, uno hacia el Atlántico y otro hacia el Pacífico. El primero es de la mayor importancia, como que une á la capital con el puerto de Limón, que es el principal de la República y uno de los mejores de la América Central. Esta línea tiene una extensión de 117 millas y termina en Alajuela. La otra vía férrea corre de Esparta al puerto de Puntarenas y es solamente de $14\frac{1}{2}$ millas. Entre los ferrocarriles que al presente se construyen en la América Central, deben mencionarse los siguientes: en Guatemala, el Ferrocarril del Norte, entre Puerto Barrios y la capital de la República, una parte del cual está ya terminada, como queda dicho; en El Salvador está para concluirse un ferrocarril del puerto de la Unión á la capital, que tendrá más de 200 kilómetros de largo y que pasará por las principales ciudades del oriente. También se está construyendo la sección de la Ceiba á Santa Tecla. En Nicaragua están muy adelantados los trabajos en la vía férrea de Masaya á Diriamba, que atraviesa por una de las partes del país donde se produce mejor café, y en Costa Rica se ha dado principio á la construcción del ferrocarril al Pacífico.

Los principales productos de la América Central son café, azúcar, cacao, añil, maíz, tabaco, goma elástica ó hule, cueros, maderas de construcción, palos de tinte y todas las frutas tropicales, entre las cuales ocupa el principal lugar el plátano. El café centroamericano es famoso en todos los mercados del mundo. Su cultivo se ha desarrollado en los últimos años de una manera asombrosa y continúa aumentando, á pesar de que el precio del artículo ha bajado considerablemente. En Guatemala y Costa Rica la cosecha de café representa la mayor parte de la producción nacional. En la primera de estas Repúblicas había en 1892 una extensión de algo más de 964 caballerías dedicadas al cultivo

del café y el número de árboles era entonces de 64,186,922. La cosecha ascendió á 36,999,464 libras en aquel año.

El café es el gran producto de Costa Rica, adonde fué llevado por primera vez en 1796, y el que se da en aquel país es de superior calidad, como se prueba por los altos precios que ha obtenido en los mercados de Europa, principalmente en Inglaterra. Se exportan anualmente cerca de 40.000.000 de libras. En la Exposición de Chicago hubo 75 expositores de café costarricense, de los cuales 55 recibieron medallas, proporción que no logró ninguno de los otros países que figuraron en aquel gran certamen. En El Salvador el café se da en todos los departamentos del Estado. En las tierras altas que se encuentran en el interior de Honduras se produce café de excelente calidad, y aunque hasta ahora la producción ha sido limitada, todo indica que dentro de poco tiempo habrá aumentado notablemente. En un informe que dirigió al Departamento de Estado, con fecha 6 de febrero de 1897, acerca del cultivo de café en Nicaragua, el Ministro BAKER se expresó como sigue:

“Para ilustrar el desarrollo que ha tenido la industria del café en esa sección (Matagalpa), observaré que cuando llegué á este país, hace cuatro años, no había aquí más que veintiocho americanos, contando hombres, mujeres y niños. En la actualidad hay una colonia de noventa americanos. * * * En 1893 el número de cafetos se calculaba en menos de 50,000, y de éstos muy pocos estaban frutando; hoy existen más de 7,000,000 de árboles. Si la estación es buena, se cree que la cosecha del año entrante alcanzará á 4,000,000 de libras, debido á que los nuevos cafetos van á estar dando fruto. El capital americano invertido en Matagalpa en 1893 no pasaba de \$50,000 en moneda de los Estados Unidos. Al presente, las compañías americanas han invertido la cantidad de \$405,000 y los particulares la suma de \$155,000, lo cual arroja un total de \$560,000, oro.”

Según datos suministrados por la Oficina de Estadística del Ministerio de Hacienda de los Estados Unidos, las exportaciones de café de la América Central para este país fueron en 1897 como sigue:

De Costa Rica.....	\$3,439,374
De Guatemala.....	1,862,589
De Honduras.....	847,230
De Nicaragua.....	1,262,701
De El Salvador.....	1,112,534

Todas estas cantidades son en oro americano.

El cacao de Centro América es justamente renombrado y el de Guatemala es el mejor del mundo, pero casi todo se consume en el país y así es que no constituye un artículo importante de exportación.

La cría de ganado es una de las grandes riquezas de la América Central y de todos los cinco estados, Honduras es probablemente el que reúne las mayores ventajas para esta industria, aunque Guatemala y Nicaragua las ofrecen también en gran escala.

El tabaco centroamericano es tan bueno como el de México y los cigarros salvadoreños gozan de grande y bien merecida reputación.

El plátano ó banano es uno de los productos más importantes de la América Central. Es una planta de cultivo sencillísimo y que rinde opimo fruto con pequeños esfuerzos. La exportación de este artículo de varios puntos de la costa centroamericana sobre el Atlántico, ha crecido muchísimo y aumenta de año en año. Toda la cosecha se envía á los Estados Unidos y hay líneas de vapores que se dedican á este tráfico casi exclusivamente.

La América Central es uno de los países del Nuevo Mundo más ricos en minerales y casi por todas partes se encuentra oro, plata, hierro, cobre, plomo, azogue, carbón de piedra, etc. La explotación de minas de oro constituye una gran industria, en la que están interesadas muchas compañías extranjeras. Honduras es quizá el país centroamericano que contiene el mayor número de minas y su riqueza mineral es incalculable; pero también Guatemala, Nicaragua y Costa Rica ocupan un lugar muy prominente por sus depósitos de oro y de otros metales. La explotación de éstos no ha llegado aún á su completo desarrollo y todo parece indicar que lo que hasta ahora se conoce de la gran riqueza metalífera de la América Central parecerá poca cosa cuando se haya descubierto lo que todavía está por conocerse.

Larga tarea sería enumerar detenidamente uno por uno todos los productos que da el privilegiado suelo de la América Central, pero lo que dejamos consignado atrás demuestra cuán rica es aquella tierra, que habitada hoy apenas por poco más de tres millones de seres humanos, pudiendo contener holgadamente treinta millones, produce, en proporción á su población, tanto como los países más productores del globo.

El tráfico de los Estados Unidos con los países centroamericanos ha tomado en los últimos años un gran incremento. Según los datos suministrados por la Oficina de Estadística del Ministerio de Hacienda de los Estados Unidos, las exportaciones de este país á la América Central durante el año económico de 1896-97, fueron como sigue:

A Costa Rica	\$1,292,709
A Guatemala.....	2,992,118
A Honduras	669,682
A Nicaragua	1,038,664
A El Salvador	1,596,861

Lo que este país importó de aquéllos en el mismo período fué lo siguiente:

De Cesta Rica	\$3,439,374
De Guatemala.....	1,862,589
De Honduras	847,230
De Nicaragua	1,262,701
De El Salvador	1,112,534

La América Central ofrece vastísimo campo al espíritu de empresa del pueblo americano. Sus puertos están en constante comunicaci6n con los de los Estados Unidos en el Atlántico y en el Pacífico. Las principales líneas de navegaci6n entre este país y los Estados centroamericanos, son la "Pacific Mail Steamship Line," cuyos vapores salen de San Francisco de California y tocan en todos los puertos de la América Central sobre el Pacífico; la línea "Atlas," cuyos vapores van á Limón, en Costa Rica, á Puerto Barrios, en Guatemala, y á San Juan del Norte, en Nicaragua; la "Panama Railroad Steamship Line," que hace viajes regulares entre Nueva York y Colón, en Colombia, y cuyos vapores hacen conexi6n con los de la "Pacific Mail," que corren de Panamá á los puertos centroamericanos; la "New York and Central American Steamship Line," que va de Nueva York á Puerto Barrios; la "New Orleans, Belize Royal Mail, and Central American Steamship Company, Limited," de Nueva Orleans á Puerto Barrios; la "Royal Mail Steamship Co.," que tiene vapores que van semanalmente de Nueva Orleans á Puerto Cortéz, y algunas otras.

Por su proximidad á los Estados Unidos, la América Central tiene naturalmente que estrechar cada día más sus relaciones

comerciales con este país, pues produciéndose aquí, tan bien ó mejor que en Europa, todos los artículos que en los cinco estados se consumen, no parece existir razón alguna para que vayan á buscarlos al otro lado del Atlántico. Si hasta hoy el tráfico de aquellos pueblos con los Estados Unidos no tiene toda la importancia que debería tener y que tendrá en día no lejano, esto se debe, en gran parte, á que todavía no se comprende bien en algunos puntos de la América Central lo que vale la industria norteamericana. Los fabricantes de este país no se han empeñado quizá lo bastante en dar á conocer sus productos á los comerciantes centroamericanos, y por eso no es de extrañar que, acostumbrados éstos por largos años á traficar con Europa, continúen haciéndolo todavía en considerable escala, á pesar de la distancia que separa á la América Central de los mercados del Viejo Mundo.

Cuando se ha establecido una corriente comercial, es difícil tarea el desviarla, y esto solamente puede conseguirse por medio de grandes y constantes esfuerzos, que demuestran á los consumidores las ventajas que un nuevo mercado ofrece sobre los viejos. Además, siendo el comercio cuestión de interés y no de sentimiento, la reciprocidad es indispensable para su desarrollo, pues cada país irá á buscar siempre lo que necesite á aquél que, á su vez, le tome en cambio sus productos. El día que los comerciantes centroamericanos lleguen á convencerse de que los artículos que exportan pueden venderse más ventajosamente en los Estados Unidos que en Europa, y de que pueden comprar en este país á los mismos precios y en iguales condiciones mercancías tan buenas como las que compran en Francia, Inglaterra y Alemania, por ejemplo, y aun mejores, todo el tráfico de la América Central se hará con este país, porque la distancia que separa á los puertos centroamericanos de los grandes centros industriales de Europa haría imposible la competencia por parte de éstos. De Nueva York al puerto de Limón, en Costa Rica, hay 2,025 millas, y de Nueva Orleans al mismo punto, solamente 1,340. De San Francisco á Puntarenas, en Costa Rica, hay 2,793 millas, y siendo ésta la república centroamericana que está más al sur, es claro que sus puertos se encuentran algo más distantes de los Estados Unidos que los de Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua. Sin embargo, compárense las referidas distancias con las que median entre el litoral centroamericano sobre el Atlántico

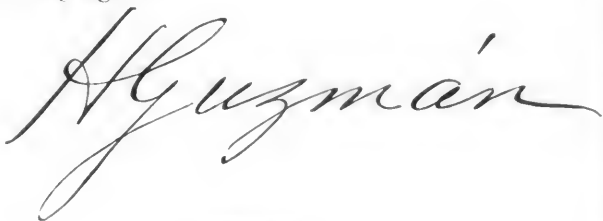
y los puertos de Inglaterra, Francia y Alemania, y desde luego se notará la ventajosa posición de los Estados Unidos, tratándose del tráfico con la América Central. El establecimiento de una exhibición permanente de manufacturas americanas en Centro América, como la que se ha abierto en la capital de Venezuela, contribuiría notablemente al objeto en referencia. Sería asimismo de gran utilidad el envío de agentes comerciales competentes, conocedores del país, de sus gustos y de su idioma, que fueran á demostrar de una manera práctica al pueblo centroamericano que los Estados Unidos pueden suministrarle todos los artículos que le suministra Europa.

Pero hay un punto sobre el cual no se puede insistir demasiado, y es el de los créditos, que son la base del comercio entre las naciones latino-americanas y las europeas. Mientras los comerciantes de la América Central no puedan obtener en los Estados Unidos los mismos plazos que obtienen en Europa para hacer sus pagos, no se logrará el objeto deseado. Y es bueno que esto se tenga siempre presente, porque es el punto de partida de toda la cuestión. Es indudable que, á pesar de los obstáculos con que ha tropezado, el desarrollo comercial entre los Estados Unidos y la América Central se hace sentir cada día más; pero si estos mercados fueran mejor conocidos allá, si las facilidades bancarias fueran mayores, si los fabricantes americanos se esforzaran por satisfacer el gusto especial de aquellos pueblos, ofreciéndoles los artículos á que están acostumbrados, y, sobre todo, si les vendieran á los precios á que les vende Europa y bajo idénticas condiciones, no tardaría en llegar el momento en que, desde Guatemala hasta Costa Rica, los comerciantes norteamericanos dominarían el tráfico sin encontrar competencia digna de temerse.

La América Central ha despertado siempre gran simpatía entre el pueblo de los Estados Unidos, y estadistas, escritores y economistas notables de este país le han dedicado especial atención. La Gran República no puede ser indiferente al desarrollo de naciones con las cuales la ligan tradiciones históricas, así como intereses políticos y comerciales. Tierra destinada, como dijimos atrás, á un hermoso porvenir, aquel pedazo del continente americano, que sirve de lazo de unión á las dos grandes secciones del norte y del sur, ha atraído las miradas del mundo, y refiriéndose á él, escribía hace más de cuarenta años un distinguido viajero ameri-

cano, E. G. SQUIER, estas líneas que revelan la penetración de su espíritu:

“Las relaciones naturales de la América Central, según lo indican las condiciones que dejamos señaladas, son desde luego con el Pacífico y con los estados que ahora existen ó puedan existir más adelante sobre ese mar. Tarde ó temprano, este país ocupará respecto de California y la mayor parte de México, así como hacia la América del Sur, una posición correspondiente á la que ahora tienen las Antillas respecto de los Estados Unidos y de Europa, con la importante circunstancia adicional de que la América Central es ya una vía de comunicación entre el hemisferio oriental y el occidental y que tal vez llegará á ser más tarde una ruta comercial. Su destino está claramente escrito en la configuración de sus costas, grabado en su superficie y demostrado por su posición geográfica.”



COMERCIO ENTRE LA ARGENTINA Y PERÚ.

El Señor GUESALGA, ministro de la República Argentina en Perú, ha escrito recientemente un extenso artículo sobre el comercio entre su país y el Perú, señalando las grandes oportunidades que existen para el desarrollo del comercio entre los dos países. Dice el Señor GUESALGA que al presente no hay ni un centavo de intercambio entre el Perú y la República Argentina. El Perú produce y fábrica petróleo y sal en grande escala, y también produce vinos, etc.

En vista del aumento de derechos de importación en los Estados Unidos sobre varios productos de la Argentina, y de la correspondiente represalia sobre el petróleo de los Estados Unidos que se importa en la Argentina, el Señor GUESALGA piensa que ésta es una buena oportunidad para la introducción del petróleo del Perú en la Argentina. Según las estadísticas, la importa-

ción de petróleo en la República Argentina es de unos \$905,000, oro, anualmente.

La producción de sal en el Perú, que es monopolio del Gobierno, tiene también gran importancia. La República Argentina importa sal de Europa por valor de \$400,000, oro, anuales. España solamente exportó á la República en 1895, 635,235 hectólitros, valuados en \$380,000, oro.

Hay dos líneas de vapores entre el Callao y Buenos Aires: la Kosmos (alemana), y la Pacific Steam Navigation Company (inglesa), cuyos fletes son relativamente bajos.

El Señor GUESALGA aboga en su artículo por un tratado comercial entre los dos países, por el cual el trigo y la harina de la Argentina podrían ser admitidos libres de derecho en el Perú, con una cláusula de reciprocidad aplicable al petróleo y á la sal del Perú.

El Perú importa trigo de Chile, Nueva Zelándia y California; su consumo es de unos 70,000,000 de kilogramos anualmente. Podrían importarse también en el Perú ganado en pié, tasajo, etc.

La actual producción de petróleo del Perú es próximamente de 500.000 barriles, de 160 litros cada uno, extraídos anualmente de 44 pozos.

La exportación de sal es muy considerable; en los nueve primeros meses de 1896 se exportaron:

	Kilogramos.
Colombia.....	1, 500, 000
Chile.....	5, 500, 000
Ecuador.....	1, 380, 000
Total.....	8, 380, 000
Consumo doméstico.....	7, 814, 500
Consumo industrial.....	700, 000
Total.....	16, 894, 500

La producción de trigo en la República Argentina, de 1891 á 1895, es como sigue:

	Toneladas.
1891.....	395, 555
1892.....	470, 110
1893.....	1, 108, 137
1894.....	1, 608, 249
1895.....	1, 010, 269

BRASIL.

KILÓMETROS DE VÍA FÉRREA, Y FERROCARRILES EN CONSTRUCCIÓN.*

Mr. FRANK D. HILL, Cónsul de los Estados Unidos en Santos, ha dirigido al Departamento de Estado un informe general sobre los ferrocarriles del Brasil, su extensión, anchura de la vía, equipo, etc. Se publican los siguientes datos tomados de dicho informe, por ser de interés general.

Los ferrocarriles que estaban abiertos al servicio público, y las líneas en construcción, el 31 de diciembre de 1896, eran:

Ferrocarriles.	Abiertos al Tráfico.		En Construcción.	
	Kilómetros.	Millas.	Kilómetros.	Millas.
Líneas del Gobierno Federal . . .	3, 190	1, 982	.....	.....
Líneas subvencionadas (sujetas á la inspección del Gobierno).	3, 912	2, 430	5, 953	3, 699
Líneas no subvencionadas	1, 593	990	619	324
Líneas pertenecientes al Estado.	5, 246	3, 260	1, 416	880
Total	13, 941	8, 662	7, 988	4, 903

Los ferrocarriles de la primera clase, ó pertenecientes al Gobierno Federal, tienen una extensión total de 3,190 kilómetros (1,982 millas), que representan un capital efectivo de 324,733,121 milreis (\$45,462,637), detallado de la manera siguiente:

Líneas.	Extensión abierta al tráfico.		Capital.	
	Kilómetros.	Millas.	Milreis.	Pesos.
Central del Brasil	1, 217	758	173, 978, 486	25, 056, 988
Sobral	215	134	9, 323, 328	1, 306, 526
Baturité	267	166	14, 387, 941	2, 014, 876
São Francisco	451	280	20, 410, 045	2, 857, 406
Central de Pernambuco	179	112	32, 520, 352	4, 692, 285
Paulo Affonso	116	69	6, 821, 449	955, 003
Porto Alegre de Uruguay	458	285	27, 432, 449	3, 840, 543
Río de Oro	87	54	2, 465, 020	345, 103
No especificado por el Cónsul	200	124	31, 385, 051	4, 393, 997
Total	3, 190	1982	324, 733, 121	45, 462, 637

Los ferrocarriles subvencionados por el Gobierno Federal son: Barão de Araruama, Caxias á Cayazarias, do Conde d'Eu, de Minas e Río, Mogyana,

* En este informe se le dá al milreis en papel un valor de 14 centavos (moneda de los Estados Unidos). El kilómetro es equivalente á 0.6214 millas.

Norte do Brazil, do Norte, Ouro Preto a Peçanha ao Araxá, Petrolina ao Piahy, Cruzeiro a Santa Cruz, Rio Grande a Bagé, Cachoeiro de Itaperim, de Santos a Jundiahy, Sorocobana e Ituana, Taubaté ao Amparo, do Tijuca, Victoria a Peçanha.

Estrada de Alcabaça á Praia Rauha (Ferrocarril de Alcabaça á Praia Rauha).—Tiene una extensión total de 184 kilómetros (113 millas) y cuenta con la garantía de 6 por ciento sobre un máximum de 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

Estrada de Ferro Caxias ao Araguaya (Ferrocarril de Caxias á Araguaya).—Tiene una extensión de 183 kilómetros (114 millas) y 567 kilómetros (352 millas) en proyecto; total, 750 kilómetros (466 millas). Goza de la misma garantía que la anterior línea.

Estrada de Ferro Caxias São Juré de Cayazeiras (Ferrocarril de Caxias á São Juré de Cayazeiras).—Tiene 78 kilómetros (48 millas) abiertos al tráfico, con la misma garantía que los anteriores.

Estrada de Ferro Petrolina ao Piahy (Ferrocarril de Petrolina á Piahy).—Extensión, 102 kilómetros (63 millas); extensión en proyecto, 898 kilómetros (558 millas). Garantía como la de los anteriores.

Estrada de Ferro Natal a Nova Cruz. (Ferrocarril de Natal á Nova Cruz).—Parte abierta al tráfico, 121 kilómetros (75 millas); garantía, 7 por ciento sobre un capital de 5,496,053 milreis (\$769,447).

Estrada de Ferro Conde d'Eu (Ferrocarril de Conde d'Eu).—Extensión abierta al tráfico, 141 kilómetros (88 millas); goza de una garantía de 74 por ciento sobre un capital de 6,000,000 de milreis en oro (\$3,270,000) y 6 por ciento sobre £69,273 (\$337,083.)

Estrada de Ferro Nazareth ao Crato (Ferro carril de Nazareth á Crato).—Extensión con estudio aprobado, 120 kilómetros (74 millas); extensión estudiada (ramal Bom Jardim), 69 kilómetros (42 millas); extensión por estudiar (aproximadamente) 461 kilómetros (287 millas). Total, 650 kilómetros (404 millas). Garantía: 6 por ciento sobre un capital de 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

Estrada de Ferro Recife ao Limoeiro (Ferrocarril de Recife á Limoeiro).—Extensión abierta al tráfico, 83 kilómetros (52 millas); de Carpina á Nazareth, 13 kilómetros (9.4 millas); de Nazareth á Timbanba, 45 kilómetros (28 millas); total, 141 kilómetros (89.4 millas).

Estrada de Ferro Recife ao São Francisco (Ferrocarril de Recife á São Francisco).—Extensión abierta al tráfico, 125 kilómetros (78 millas); cuenta con la garantía de 7 por ciento sobre un capital de 7,111,111 milreis (\$995,555) y 5 por ciento sobre 4,316,978 milreis (\$604,377).

Estrada de Ferro Ribeirão ao Bointo (Ferrocarril de Ribeirão á Bointo).—Extensión abierta al tráfico, 26 kilómetros (16 millas); en construcción, con estudio aprobado, 35 kilómetros (22 millas); total, 61 kilómetros (38 millas); garantía, 6 por ciento sobre un capital de 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

Estrada de Ferro Tamandaré a Barra (Ferrocarril de Tamandaré á Barra).—Extensión con estudio aprobado: 136 kilómetros (85 millas), de Tamandaré á Barra de Jangado; de Barra Velha á Palmares, 33 kilómetros (20½ millas). Por estudiar: 112 kilómetros (70 millas).

Estrada de Ferro Central de Alagoas (Ferrocarril Central de Alagoas).— Extensión abierta al tráfico: 88 kilómetros (55 millas), línea principal, y el ramal de Assembléa, 62 kilómetros (39 millas); goza de una garantía de 7 por ciento sobre un capital de 4,553,000 milreis en oro (\$2,385,938), y 6 por ciento sobre 1,860,000 milreis en papel (\$260,400).

Estrada de Ferro Central Alagoana (Línea Férrea Central Alagoana).— Extensión abierta al tráfico, con estudio aprobado, 194 kilómetros (121 millas); por estudiar, 401 kilómetros (249 millas); total, 595 kilómetros (310 millas); garantía, 6 por ciento sobre un capital de 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

Estrada de Ferro Aracáju a Simão Dias (Ferrocarril de Aracáju á Simão Dias).— Parte en construcción, 86 kilómetros (53 millas); estudiado 6 en estudio, 108 kilómetros (67.1 millas); total, 194 kilómetros (120 millas); garantía, 6 por ciento sobre un capital de 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

Estrada de Ferro Bahia a Alagoinhas (Ferrocarril de Bahia á Alagoinhas).— Extensión abierta al tráfico, 123 kilómetros (76 millas); garantía, 6 por ciento sobre un capital de 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro. Ramal Timbo. Trayecto abierto al tráfico, 83 kilómetros (52 millas); goza de una garantía de 6 por ciento sobre un capital de 2,650,000 milreis, oro (\$1,446,900.)

Estrada de Ferro Central da Bahia (Ferrocarril Central de Bahia).— Trayecto abierto al tráfico, 312 kilómetros (194 millas); trayecto estudiado, 300 kilómetros (186 millas); total, 613 kilómetros (380 millas); garantía, 7 por ciento sobre un capital de 13,000 milreis en oro (\$7,098) por kilómetro (0.6214 millas), en la línea abierta al tráfico; y 6 por ciento en papel, en la línea estudiada, sobre 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

Línea de trauvías de Nazareth.— Abierta al tráfico, concesión del Estado, 34 kilómetros (21 millas); concesión federal, 65 kilómetros (40 millas); total, 99 kilómetros (61 millas).

Estrada de Ferro Victoria a Peçanha (Ferrocarril de Victoria á Peçanha).— En construcción, 84 kilómetros (52 millas); con estudio aprobado, 423 kilómetros (263 millas); total, 507 kilómetros (315 millas); garantía, 6 por ciento sobre un capital de 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

Estrada de Ferro São Ednardo ao Cachoeira do Itapemirim (Ferrocarril de São Ednardo á Cachoeira de Itapemirim).— Abierto el tráfico, 39 kilómetros (24 millas); en construcción, 51 kilómetros (32 millas); total, 90 kilómetros (56 millas).

Estrada de Ferro do Carangola (Ferrocarril de Carangola).— Abierto al tráfico, 224 kilómetros (139 millas); garantía, 7 por ciento sobre un capital de 6,000,000 de milreis, de los cuales 3,700,000 son en oro (\$2,342,000).

Estrada de Ferro Barão de Araruama (Ferrocarril de Barão de Araruama).— Extensión, 46 kilómetros (29 millas); en construcción, 6 kilómetros (3.7 millas); total, 52 kilómetros (32 millas). Tiene una garantía de 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

Estrada de Ferro Central de Macahé (Ferrocarril Central de Macahé).— Abierto el tráfico, 43 kilómetros (27 millas); en construcción, 15 kilómetros (9 millas); total, 57 kilómetros (36 millas); garantía, 6 por ciento sobre un capital de 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

Estrada de Ferro do Norte (Ferrocarril del Norte).—Abierto al tráfico, 45 kilómetros (28 millas); por estudiar, 75 kilómetros (47 millas); total, 120 kilómetros (75 millas). No tiene garantía.

Estrada de Ferro São Francisco Xavier ao Commercio (Ferrocarril de São Francisco Xavier á Commercio).—Abierto al tráfico, 16 kilómetros (10 millas); ramal de Sapapemha, 3 kilómetros (1.9 millas); en construcción, 49 kilómetros (30 millas); total, 68 kilómetros (41.9 millas); sin garantía. La entrefía es de 1 metro (39 pulgadas).

Estrada de Ferro Leopoldina (Ferrocarril de Leopoldina).—Abierto al tráfico, 381 kilómetros (248 millas); sin garantía.

Estrada de Ferro Peçanha ao Aroará (Ferrocarril de Peçanha á Aroará).—Trayecto con estudio aprobado, 887 kilómetros (551 millas); garantía, 6 por ciento sobre 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

Estrada de Ferro Barra Mansa a Catalão (Ferrocarril de Barra Mansa á Catalão).—Extensión, 122 kilómetros (76 millas); en construcción, 528 kilómetros (328 millas); en estudio, 791 kilómetros (492 millas); garantía, 6 por ciento sobre 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

Estrada de Ferro Minas e Rio (Ferrocarril de Minas y Rio).—Abierto al tráfico, 170 kilómetros (106 millas); garantía, 7 por ciento sobre un capital de 15,495,253 milreis (\$2,169,335).

Estrada de Ferro Muzambinho (Ferrocarril Muzambinho).—Abierto al tráfico: 57 kilómetros (31½ millas); sin garantía. El ramal Campanha de esta línea tiene 86 kilómetros (53½ millas) abiertos al tráfico, con una garantía de 4 por ciento sobre un capital de 2,509,500 milreis (\$351,330).

Estrada de Ferro Santos a Jundahy (Ferrocarril de Santos á Jundahy).—Abierto al tráfico: 139 kilómetros (86 millas); renunció su garantía en 1889.

La cuenta detallada de ingresos y gastos en los seis primeros meses de 1896, es como sigue:

Ingresos.

	Por—	
	Milreis.	Pesos.
Pasajeros	1, 220, 452	170, 863
Equipaje y expreso	283, 165	39, 642
Animales en tren de pasajeros	19, 243	2, 694
Animales en tren de carga	6, 284	879
Mercancías	5, 920, 016	828, 802
Telégrafo	37, 284	5, 317
Almacenaje y multas	27, 802	3, 893
Varios	140, 968	19, 736
Diferencia en el cambio	174, 569	24, 440
Total	7, 830, 477	1, 096, 267

Gastos.

Por—	Importe.	
	<i>Milreis.</i>	<i>Pesos.</i>
Superintendencia.....	48,322	6,768
Contribuciones.....	31,031	4,344
Contaduría.....	32,852	4,599
Tráfico.....	1,402,760	196,386
Acarreo.....	1,490,072	208,611
Material rodante.....	401,101	56,154
Telégrafo.....	87,748	12,285
Reparación de la línea.....	695,249	97,335
Oficina central de cuentas.....	21,162	2,962
Varios.....	115,996	16,240
Total.....	4,326,313	605,684

Ingresos y gastos en los últimos seis meses de 1896.

Ingresos.

Por—	Importe.	
	<i>Milreis.</i>	<i>Pesos.</i>
Pasajeros.....	1,363,292	190,861
Equipaje y expreso.....	320,519	44,873
Animales en trenes de pasajeros.....	17,991	2,519
Animales en trenes de carga.....	4,978	697
Mercancías.....	10,402,344	1,456,460
Telégrafo.....	39,913	5,537
Almacenaje y multas.....	34,072	4,770
Varios.....	79,426	11,119
Total.....	12,262,535	1,716,895

Gastos.

Por—	Importe.	
	<i>Milreis.</i>	<i>Pesos.</i>
Superintendencia.....	50,188	7,026
Gastos de oficina.....	40,235	5,633
Contribuciones.....	33,815	4,734
Tráfico.....	1,735,928	243,130
Acarreo.....	1,702,067	238,289
Material rodante.....	424,105	59,375
Telégrafo.....	93,903	13,147
Reparaciones de la línea.....	1,129,493	158,129
Oficina Central de cuentas.....	22,173	3,104
Varios.....	69,566	9,739
Diferencia de cambio.....	345,927	48,302
Total.....	5,647,700	790,668

Estrada de Ferro Mogyana (Ferrocarril de Mogyana).—Esta es la otra gran vía cafetalera del Estado de São Paulo. Abierto al tráfico: 194 kilómetros (121 millas). Ramal de Caldas: 77 kilómetros (48 millas). Garantía: 6 por

ciento sobre un capital de 4,300,000 milreis oro (\$2,347,800), y 1,853,885 milreis en papel (\$259,540). Tiene 11 locomotoras.

Los ingresos y gastos en 1896, fueron:

Ingresos.

Por—	Importe.	
	Milreis.	Pesos.
Pasajeros.....	616, 274	86, 279
Equipaje y expreso.....	114, 967	16, 095
Animales en trenes de pasajeros.....	19, 435	2, 721
Telégrafo.....	19, 401	2, 716
Mercancías.....	1, 286, 573	180, 121
Animales en trenes de carga.....	7, 960	1, 114
Almacenaje.....	6, 258	876
Impuestos.....	14, 258	1, 196
Varios.....	13, 229	1, 852
Total.....	2, 098, 355	293, 770

Gastos.

Por—	Importe.	
	Milreis.	Pesos.
Oficina Central.....	43, 746	6, 124
Tráfico.....	226, 202	31, 677
Acarreo.....	810, 628	113, 487
Telégrafo.....	44, 235	6, 192
Camino permanente.....	586, 294	82, 081
Varios.....	12, 161	1, 703
Total.....	1, 723, 316	241, 264

Estrada de Ferro Sarocahana (Ferrocarril de Sarocahana).—Abierto al tráfico, línea principal, 113 kilómetros (70 millas); ramal Itararé, 43 kilómetros (27 millas); garantía, 6 por ciento sobre un capital de 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro (0.6214 millas) en la línea de Botucatu á Tibagy y en el ramal de Itararé; la prolongación á Santos no goza de garantía.

Estrada de Ferro Uheraha do Coxim (Ferrocarril de Uheraha á Coxim).—Con estudio aprobado, 103 kilómetros (64 millas); por estudiar, 897 kilómetros (556 millas); total, 1,000 kilómetros (620 millas); garantía, 6 por ciento sobre 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

Estrada de Catalão a Palmas (Ferrocarril de Catalão á Palmas).—Extensión aproximada, 800 kilómetros (497 millas); con estudio aprobado, 100 kilómetros (62 millas); por estudiar, 700 kilómetros (445 millas); garantía, 6 por ciento sobre 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

Estrada de Ferro do Paraná (Ferrocarril de Paraná).—Abierto al tráfico, (de Paranaguá á Curitiba), 111 kilómetros (69 millas); prolongación y ramales, 306 kilómetros (189 millas); total, 417 kilómetros (258 millas). Es una empresa próspera; ha venido teniendo crecidas utilidades desde 1891.

Estrada de Ferro Santa Maria a Cruz Alta (Ferrocarril de Santa Maria á Cruz Alta).—Abierto al tráfico, 161 kilómetros (100 millas); garantía, 5 por ciento sobre un capital de 4,828,035 milreis (\$675,925); ingresos, 383,378 milreis (\$53,673); gastos, 366,274 milreis (\$51,278); utilidad, 17,104 milreis (\$2,395).

Estrada de Ferro Santa Maria ao Uruguay (Ferrocarril de Santa Maria á Uruguay).—Parte en construcción (de Cruz Alta á Uruguay), 381 kilómetros (237 millas); ramal de Ijuhy, 293 kilómetros (182 millas); garantía, 6 por ciento sobre 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

Estrada de Ferro Quarahim a Itaquí (Ferrocarril de Quarahim á Itaquí).—Abierto al tráfico, 176 kilómetros (110 millas); garantía, 6 por ciento sobre un capital de 6,000,000 de milreis (\$840,000).

Estrada de Ferro Rio Grande a Bogí (Ferrocarril de Rio Grande á Bogí).—Abierto al tráfico, 283 kilómetros (176 millas); garantía, 7 por ciento sobre un capital de 13,521,453 milreis (\$1,893,003).

Estrada de Ferro São Paulo a Rio Grande (Ferrocarril de São Paulo á Rio Grande).—Con estudio aprobado, 1,092 kilómetros (678½ millas); por estudiar, 775 kilómetros (882 millas); total, 1867 kilómetros (1,160½ millas); garantía, 6 por ciento sobre 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

Estrada de Ferro Minas de São Jeronymo (Ferrocarril de las Minas de São Jeronymo).—En construcción, 40 kilómetros (25 millas); con estudio aprobado, 149 kilómetros (92½ millas); parte estudiada, 375 kilómetros (233 millas); total, 564 kilómetros (350½ millas).

Estrada de Ferro Pelotas ao Colomas São Lourenço (Ferrocarril de Pelotas á las Colomas de São Lourenço).—Extensión con estudio aprobado, 154 kilómetros (96 millas); garantía, 6 por ciento sobre 30,000 milreis (\$4,200) por kilómetro.

INDUSTRIA DE LA ALFARERÍA.

Hace muchos años que se sabe que la tierra arcillosa del Estado de São Paulo da un barro excelente para el desarrollo de la industria de la alfarería en gran escala.

Se han hecho muchos esfuerzos en este sentido, pero por regla general solo se ha obtenido un éxito muy mediano. El fracaso, ó fracaso parcial, en estas empresas se atribuye á la falta de administradores y trabajadores expertos. La fabricación de ladrillos, para pavimento, construcción de casas, etc., ha obtenido mejores resultados, y hoy pueden verse cerca de los suburbios de São Paulo y en otros puntos del país, numerosos hornos de ladrillos operando en pequeña escala. Estos hornos se dedican á la fabricación de ladrillos, tejas y losas vidriadas para pavimentos. No se ha hecho todavía ningún ensayo en alfarería fina. Créese, sin embargo, que con la aplicación de los debidos aparatos y el

empleo de trabajadores inteligentes esta industria podrá desenvolverse con gran provecho.

El "Moniteur Officiel du Commerce" de Paris, dice:

El Gobierno, aunque deseoso de proteger la industria nacional, se ha visto en la necesidad—por razón del atraso en que la industria de la alfarería se encuentra—de importar tubos de plomo para su uso en las cloacas y acueductos, por más que los tubos de barro serían por lo menos 50 por ciento más baratos, y desde el punto de vista higiénico, preferibles.

La fabricación de caños de piedra vidriados, tejas y ladrillos es importante, por más que no haya alcanzado un completo desarrollo. Según informe oficial se fabrican anualmente 150 toneladas de caños de piedra vidriados, y muchas variedades de manufacturas análogas. Hay además una demanda anual de unos 2.000.000.000 de ladrillos para pavimento y 200.000 tejas, que representan un total de 7.000 millones de toneladas.

DATOS ESTADÍSTICOS DE LA AMÉRICA CENTRAL.

En el BOLETÍN de febrero, página 1310, se leen las siguientes palabras: "De todos los Estados centroamericanos, Nicaragua es el único cuyos datos estadísticos son exactos y auténticos." Esta frase, tal cual fué publicada, aparece como una afirmación de la Oficina, aunque en realidad es tomada de un periódico y se la insertó inadvertidamente en un artículo acerca de la producción de oro en varias repúblicas del continente americano. Es sensible que se haya cometido este error, pues tiende á desacreditar á las oficinas de estadísticas de las otras repúblicas de la América Central, que siempre han mostrado actividad y cuidado en obtener los datos indicados. La Oficina de las Repúblicas Americanas comprende muy bien que se debe poner especial atención en evitar críticas de ésta naturaleza y aun en manifestar, aunque sea aparentemente, que hay preferencia particular por algún país de los que forman la Unión Internacional.

COSTA RICA.

LA REFORMA DEL SISTEMA MONETARIO.

[Extracto de varios documentos oficiales.]

En la memoria presentada al Congreso Constitucional de Costa Rica, por el Señor Don RICARDO MONTEALEGRE, Secretario de Hacienda y Comercio, el 17 de junio de 1895, en un extenso estudio de la situación económica del país, se exponen las causas que determinaron las dificultades en que se encontraba el erario público en 1882, señalando entre ellas los trastornos y perjuicios consiguientes á los empréstitos de 1871 y 1872, y el haberse privado la República por diez años consecutivos del auxilio de gran parte de las rentas públicas que se invirtió en la construcción del ferrocarril al Atlántico; se explica como, en tales circunstancias, el Gobierno, en el deseo de garantizar la amortización de los billetes nacionales en circulación entónces, y que causaban el retraimiento de la moneda de oro, que había sido siempre en Costa Rica el medio circulante ordinario, celebró con el Banco de la Unión, el 21 de octubre de 1884, un contrato por el cual se estableció la circulación fiduciaria única, ó la emisión exclusiva de billetes del banco; y se demuestra el efecto de esa negociación, que aumentando el crédito sin añanzarlo, determinó la emigración definitiva del oro.

En virtud de ese contrato, la emisión de billetes del banco llegó en 1891 á \$3,257,400, y naturalmente, en la misma proporción en que ésta aumentaba, se alzaba el tipo de cambio internacional; y como había ocurrido con la moneda de oro, de la cual la cantidad en circulación en 1880 ascendía á \$2,500,000, y toda ella había desaparecido, la de plata inició su movimiento de salida.

Vino después la fuerte baja de la plata en los mercados extranjeros y con ella la normalidad del tipo de cambio desapareció. En Costa Rica, que en años anteriores á 1882, ese tipo no llegó á exceder del 10 por ciento, límite de la diferencia entre el valor de la moneda nacional de oro y la extranjera, y que con frecuencia llegó al mínimum de 5 por ciento, fué elevándose en una proporción alarmante. En 1891 subió en el corto término de dos meses y medio, del 64 al 115 por ciento: en los quince días siguientes

descendió al 84 por ciento para ascender de nuevo en igual tiempo al 100 por ciento, y volver á determinarse, tres meses después, del 89 al 116 por ciento. En enero de 1893 estuvo al 96 por ciento; en julio del mismo año, al 110 por ciento, y treinta días después, al 156 por ciento.

En vista de estas fluctuaciones violentas, que han sido causa de pérdidas para el comercio y de inestabilidad en todos los negocios del país, el Gobierno, preocupado fuertemente de todo aquello que de un modo ú otro impide ó detiene el mayor desarrollo de la producción del país, después de examinar atentamente las causas que en ello influyen, ha fijado muy especialmente la atención en la naturaleza del medio circulante, una vez que la moneda como representante del capital complementa con la propiedad y el trabajo los elementos generadores y permanentes de la riqueza.

Desde 1894, primer año de la presente administración, el Presidente de la República, Don RAFAEL YGLESIAS, en su programa de Gobierno, expuesto al tomar posesión de su elevado cargo, hizo declaración terminante de sus ideas á este respecto, manifestando entónces su propósito de proceder al establecimiento de una moneda metálica de condiciones superiores á la existente. Al efecto, esta reforma siendo parte de un plan general encaminado á la mejora de la economía nacional y de la administración pública, ha venido preparándose desde aquel año. Con este fin, entre otras disposiciones de trascendencia referentes al nuevo arreglo de la deuda exterior,* terminado satisfactoriamente; á la enajenación de terrenos baldíos; á la abolición de los monopolios del aguardiente y del tabaco, etc., se procedió conjuntamente á la reducción de la deuda interior; y es digno de notarse que esta operación se llevó á efecto con una erogación de \$2,000,000, próximamente, cantidad empleada por el Gobierno del producto de sus rentas sin perjuicio del buen servicio administrativo, y manteniendo el estado floreciente de la instrucción pública; sin limitar la construcción de caminos y de otras obras importantes, y sin usar en manera alguna del crédito público, ni ocurrir al establecimiento de nuevos impuestos ó á la alza de los existentes. Como una ilustración del estado actual de las finanzas nacionales, no estará fuera de lugar hacer constar aquí, además, que no

* Publicado en el boletín de la oficina, Mayo 1897.

obstante que en Costa Rica las cargas públicas son menores que en cualquiera de todos los otros países vecinos, las entradas ordinarias al tesoro nacional en el año fiscal de 1896 á 1897, sumaron \$7,435,610.78, plata, superando á las del año anterior en \$851,102.02, y excediendo á la suma presupuesta en \$538,226.14. El total de los egresos ascendió á \$6,697,326.51, dejando un superávit de \$738,284.27, el cual, unido al del año precedente y á otros saldos existentes, suma \$1,270,000—valor á la orden de la Secretaría de Hacienda el 31 de marzo próximo pasado. La deuda pública interior quedó reducida en igual fecha á \$1,116,784.18, retirados los billetes nacionales, y cancelada totalmente la deuda mantenida por varios años á favor del Banco de Costa Rica, antes Banco de la Unión.

De otra parte, el movimiento comercial de la República es satisfactorio. Según informe de la Dirección del Departamento Nacional de Estadística, en los años transcurridos de 1883 á 1893, el valor en oro de las exportaciones, calculado de conformidad con los tipos de cambio respectivos, ascendió á \$62,751,676, y el de las importaciones á \$56,185,769, dejando un sobrante de \$6,565,907, en oro americano, en favor de aquel laborioso país, y en los tres años posteriores ha sido el siguiente:

Año.	Importaciones en oro Americano.	Exportaciones en oro Americano.
1894.....	\$4, 113, 223. 66	\$5, 033, 113. 14
1895.....	3, 851, 460. 34	5, 188, 401. 78
1896.....	4, 748, 812. 62	5, 597, 727. 01
Total	12, 713, 496. 62	15, 819, 241. 93

Es decir, las exportaciones durante los tres años últimos han superado en \$3,105,745.31, á las importaciones, datos que demuestran no solo que la balanza de comercio está decididamente en favor de Costa Rica, sino también el desarrollo progresivo y firme de la producción del país, á la vez que una prudencia recomendable en la transacción de los negocios.

El café es el producto principal de exportación, sin que se haya deseuido el fomento de otros ramos de comercio, y es un hecho bien conocido que el café de Costa Rica es solicitado entre los mejores del mundo, según se nota de las revistas comerciales de

los principales mercados del grano. Por ejemplo, la respetable casa de los Señores CHALMERS, GUTHRIE & Co., de Londres, con oficinas establecidas en Guatemala y Bogotá, ha cotizado en los últimos cuatro meses, el café "buen mediano á fino" á los precios siguientes, por quintal:

Procedencias.	Nov. 30, 1897.	Dic. 14, 1897.	Enero 11, 1898.	Febrero 8, 1898.
Costa Rica . . .	s. s. d. 83 á 105 0	s. s. d. 82 á 105 0	s. s. d. 84 á 106 0	s. s. d. 85 á 114 6
Guatemala . . .	79 á 100 0	79 á 100 0	79 á 100 0	81 á 102 0
Colombia y Venezuela . .	70 á 102 6	70 á 102 6	73 á 102 6	73 á 102 6

El precio de las clases interiores de Costa Rica no ha bajado de 50 ch. á 76 ch. 6 p. mientras que el costo de producción durante el último año ha sido próximamente de \$10, en plata, disponiéndose también de facilidades especiales de comunicación terrestre y marítima, y de la correspondiente baratura de fletes.

En proporción al desarrollo natural del país ha ido tomando ensanche el cultivo del café y hay gran número de nuevos plantíos en vía de producción. La exportación de bananas y otras frutas, se aumenta considerablemente y la de maderas obtuvo, el año pasado, un exceso importante sobre los anteriores. La industria minera, además, toma incremento en la actualidad.

En la memoria siguiente presentada al Congreso el 15 de junio de 1896, el mismo alto funcionario desarrolla el plan adoptado por el Gobierno para la revisión del sistema monetario, y sustenta los principios en que se informa, partiendo de las consideraciones siguientes: La naturaleza del medio circulante influye de manera decisiva en el movimiento económico en general. La moneda, como medio representativo de valores, se impone en todas las transacciones y constituye al propio tiempo la más firme garantía del capital y del trabajo. Esta importantísima función que desempeña, requiere en ella un valor fijo que la ponga á cubierto de posible demérito y le permita intervenir de modo permanente en las operaciones internacionales, necesarias al bienestar y progreso del país. No es, pues, posible suponer firmeza en el capital individual ni estabilidad en la riqueza pública cuando este importantísimo agente que los rige y determina pierde alguna de las condiciones que le son propias en el bien entendido concepto de

su creación. Si la moneda ha de tener un valor fijo, preciso es que éste se desprenda de su propia naturaleza, para que desarrolle su poder de adquisición, porque cualquier demérito de ella se refleja sobre todo cuanto la está subordinado, y si ese demérito está expuesto á constantes fluctuaciones, desaparece la normalidad en los negocios y éstos se afectan hondamente con los trastornos violentos que se suceden, inconveniente, este último, de que adolece hoy la moneda de plata, mientras que la de oro, por el contrario, se mantiene como base del sistema monetario de las naciones comerciales de mayor importancia, y que tratan de adoptar aquellas que de él carecen, por la razón de ser hoy el único agente de cambio de valor fijo.

Coincidió con el proyecto de reforma anunciado que se trataba de la importación inmediata de fuertes sumas en moneda extranjera de plata, y con ese motivo el Congreso, por decreto de 3 de julio del mismo año, prohibió la acuñación de moneda nacional de plata, y declaró fuera del curso legal en el país todas las monedas extranjeras del mismo metal, disponiendo á la vez la forma en que debían redimirse las que de ellas había en actual circulación.

Resuelto, pues, por el Gobierno que se procediera á la reforma, se ajustó un nuevo contrato con el Banco de Costa Rica, teniendo esta negociación por objeto primordial el de sustituir paulatinamente el billete del banco por otro de carácter exclusivamente nacional, emitido á la par y garantizado por igual cantidad de moneda de oro, ó sea por certificados de oro, para lo cual el banco renunció el privilegio de la emisión única.

La ley de moneda* decretada de conformidad con este plan, establece el colón de oro como unidad monetaria, y fija la relación de valor entre éste y el actual peso nacional de plata, estimado con relación al estado de la riqueza pública, informada por el medio circulante, por el promedio del tipo de cambio internacional durante varios años, y por el último promedio del valor de la plata con relación al oro en igual período. De esta suerte, quedando también establecida, por el mismo hecho, la paridad de valor entre el billete del banco y el certificado de oro, se han alejado posibles trastornos en las obligaciones existentes, é intereses de cualquiera naturaleza y en el valor actual de todas las cosas.

* Publicada en el boletín de la Oficina, de noviembre 1896, y en edición especial de la misma oficina.

La emisión de certificados, de otra parte, es obligada, por cuanto no sería posible mantener la moneda de oro en la circulación mientras la cantidad de billetes emitida por el banco le supere, y como para retirar estos últimos es indispensable suplir su falta en la circulación, á fin de evitar las dificultades que se sucederían con la disminución del medio circulante, los certificados de oro llenarán á la vez eficazmente esta necesidad.

Elevada la facultad de emisión del banco á \$5,000,000, y teniendo en actual circulación \$4,000,000, próximamente, la primera se reducirá, según el contrato, en proporción á las cantidades de moneda nacional de oro que se vayan acuñando, y de la segunda se retirará el 90 por ciento de las sumas que de la misma moneda deposite el Gobierno en el banco; y por igual cantidad á la de los billetes del banco que se retiren, el Gobierno emitirá certificados de oro al portador. Estos certificados serán autorizados conjuntamente por el Secretario de Hacienda y por el director del banco, y serán redimidos á su presentación en oro nacional, el 31 de diciembre de 1900, ó antes, en cualquier tiempo que el Gobierno lo disponga, siempre que la cantidad de moneda de oro depositada no sea menor de 2,500,000 colones; y, mientras tanto, el banco cambiará los certificados por plata, como si fueran sus propios billetes.

El período que se fija para completar esta evolución termina en 1902; pero el Gobierno se ha reservado la facultad de hacer las acuñaciones en un tiempo más corto á fin de acumular la cantidad de moneda de oro necesaria á la mayor brevedad posible, y al efecto tiene ya depositado en el banco, un millón de colones (C. 1,000,000) en oro, valor de las dos primeras acuñaciones, y ha puesto la Casa de Moneda Nacional en las mejores condiciones para continuar sin demora esta operación.

Estos son, en resumen, los puntos principales de esta importante reforma.

BANCOS.

Una de las condiciones en virtud de las cuales el Banco de Costa Rica ha renunciado el privilegio de la emisión única, es la siguiente:

Que la ley general que se dicte para establecer la libre emisión fije, entre sus bases principales para autorizarla, las siguientes:

No podrá emitir ningún banco cuyo capital sea menor de (C. 1,000,000) un millón de colones.

El banco que quiera establecerse como emisor ha de constituir su capital en oro nacional acuñado y efectivo;

El cambio de billetes se hará por oro nacional;

La emisión de billetes no excederá de 65 por ciento del capital efectivo;

Se exigirá para garantía de la emisión, una reserva de oro nacional que no bajará de 40 por ciento de la suma de billetes emitida;

Un interventor oficial antes de la emisión verá si se han llenado las condiciones de la ley y vigilará para que el banco se encuentre siempre dentro de los límites de su derecho;

Cada mes deberá publicarse la situación de todo banco emisor.

HONDURAS.

En el acto de la apertura del Congreso de Honduras en sesión regular, el Presidente Don POLICARPO BONILLA, dió lectura al mensaje acostumbrado en tales ocasiones. Hizo referencia al hecho de que según los términos del tratado de unión celebrado en Amapala en junio de 1895, las relaciones de su país con las naciones extranjeras quedaban á cargo de la Dieta de la República Mayor de la América Central. Dijo que las relaciones entre los tres Estados que componen la Unión son cordiales y satisfactorias, y expresó la patriótica esperanza de que el pacto de unión entre las cinco Repúblicas de la América Central, bajo la anterior forma federal de República de la América Central, tenga lugar en el corriente año.

MÉXICO.

INSTRUCCIONES RELATIVAS AL DESPACHO DE MERCANCÍAS.

Las siguientes instrucciones, referentes á la manera de marcar y empacar las mercancías que se exporten para México, son tomadas de los reglamentos de aduanas de aquella República y su observancia evitará inconvenientes y dilaciones en los puertos de entrada.

1. Las cajas que contengan mercancías deben llevar una sola marca y un número. Para facilitar la identificación de los bultos se permite marcar, de

una manera uniforme, con el nombre del fabricante cada en uno de los bultos. Los que contravinieren esta disposición serán multados en un peso por cada bulto marcado y numerado de modo distinto á lo que indica la factura consular.

II. El peso, neto y bruto, así como también el valor de cada bulto, se debe especificar, aún en el caso de ser un solo cargamento compuesto de mercancías de una sola clase. Cuando un bulto contenga diferentes artículos es necesario especificar el peso neto, el peso legal y el valor de cada uno de ellos, haciendo clara su clasificación según las disposiciones aduaneras.

III. Es importante hacer notar la diferencia que existe entre el peso bruto y el peso legal de los cajones, las cajas de madera, cartón ó cubiertas ligeras que sirven de envoltorio especial para cada artículo. La tarifa indica claramente si los derechos se imponen sobre el peso neto, el peso legal ó el peso bruto. El sistema métrico rige en el país desde el 1 de setiembre de 1896.

IV. Cuando hay varios cajones, fardos ó cajas unidos de tal manera que formen solo un bulto, es indispensable especificar: (1) el número de bultos parciales que forman el bulto total; (2) el peso de cada uno tomado separadamente; (3) la marca, el número y el peso bruto del bulto entero. Esta regla no se refiere á las mercancías en piezas sueltas ó atadas, como duelas, barras de hierro ó láminas de hierro, que van unidas ó atadas de modo especial.

V. Cuando se embarquen aceites y otros productos semejantes, que generalmente se empacan en grandes cajas, debe especificarse el número de envases que contenga cada caja.

VI. Cuando se embarquen telas es necesario declarar el largo y el ancho exacto de cada pieza, la naturaleza exacta del material, si es lana, algodón, seda, etc., el peso bruto y el peso neto de cada bulto y de cada uno de los artículos que contiene. Las dimensiones de las servilletas, los manteles, pañuelos, toallas, etc., debe expresarse en pulgadas cuadradas. Los "rebozos" ó sus imitaciones deben ser declarados por el número de hilos que entran en cada $\frac{1}{2}$ centímetro cuadrado y según sea la naturaleza exacta del tejido.

VII. Cuando se embarquen productos químicos ó farmacéuticos, debe cuidarse de no emplear botellas ó envases de ninguna especie, cuyo rótulo indique otro producto distinto al de la naturaleza del verdadero contenido.

PERÚ.

EXPOSICIÓN PERMANENTE DE MAQUINARIA.

En el BOLETÍN MENSUAL correspondiente al mes de abril de 1897, se publicó íntegro un decreto del Ejecutivo autorizando el establecimiento en Lima de una Exposición Permanente de Maquinaria que debía inaugurarse el 28 de julio del mismo año. Dicho decreto exponía todo el alcance de la empresa detalladamente.

Según los informes recibidos, la exposición ha obtenido muy buenos resultados, especialmente en cuanto á maquinaria para minas. Los administradores desean que los fabricantes de los Estados Unidos envíen muestras de la maquinaria más perfecta que hagan, así como de instrumentos para agricultura y minería. Es indudable que existe un vasto campo para la venta de tales artículos, y lo único que se necesita es darlos á conocer en aquel país. Toda comunicacón, ya sea solicitando espacio, ó sobre las regulaciones referentes á los precios de entrada ó acerca de otro asunto, debe dirigirse al Señor J. PEZEL Y TYRADO, Presidente de la Comisión.

URUGUAY.

INSTRUCCIÓN PÚBLICA.

En un informe dirigido al Departamento de Estado, el cónsul de los Estados Unidos, Mr. SWALM, dice que el número total de escuelas en el Uruguay es de 533 y que el curso en cada una de ellas es de nueve meses por término medio. Del citado número, 181 escuelas se encuentran en las ciudades y pueblos, y 352 en los distritos rurales. El aumento de escuelas en los últimos años se ha limitado principalmente á dichos distritos rurales. Además de las mencionadas, hay en la República 379 instituciones privadas de enseñanza. Asiste á dichas escuelas el 9 por ciento de la población, y Mr. SWALM manifiesta que, aunque la proporción parece pequeña, es mayor que la que se observa en otros países sudamericanos. El número de personas empleadas en la enseñanza era, en 1896, de 1,990, de las cuales 601 eran hombres y 1,381, mujeres. De este número, solamente 606 eran naturales del país. Había en las escuelas públicas 51,312 alumnos y en las privadas, 22,689. Los gastos en las escuelas públicas eran de \$12.38 por cabeza, en moneda del Uruguay, de la cual un peso equivale á \$1.03½, en moneda de los Estados Unidos. Los maestros ganan por término medio \$35.50, y á los hombres se les paga un poco más que á las mujeres. Dice el cónsul que hay dos escuelas normales que dan muy buenos resultados, una para hombres y otra

para mujeres. Se emplean los métodos modernos de enseñanza. El sistema de segunda enseñanza (high school) es desconocido, pero hay una universidad bajo la dirección del Gobierno donde se enseña derecho, medicina, ingeniería y otros ramos superiores. El curso de esta universidad es muy completo y el número de alumnos es considerable.

VENEZUELA.

ARANCEL DE DERECHOS DE IMPORTACIÓN DE 1897-98.

Número 30.

[Continuación del BOLETIN de febrero.]

§ 4.—CLASE IV.

Setenta y cinco céntimos de bolívar.

Aceite de almendras ó de linaza.

Aceite de pescado y el de semillas de algodón.

Aceite de palma y aceite secante ó líquido para pintores.

Aceitunas, alcaparras, ó alcaparrones.

Aceiteras, angarillas ó aguaderas y porta vinagreras, excepto las que tengan algo de oro ó plata que corresponden á la 8ª clase y las de plata alemana ó doradas ó plateadas que corresponden á la 6ª.

Acero, hierro, cobre, latón ó azófar, estaño, hojalata, metal campanil, bronce, plomo, peltre, zinc y níquel, manufacturados en cualquiera forma, no comprendidos en otras clases, estén ó no pulidos, charolados, estañados ó bronceados, los hornos para fabricar azúcar.

Alambre manufacturado en armaduras para pelucas, en jaulas para pájaros, en armadores ó perchas para vestidos y para sombreros, ú otros aparatos semejantes y también las armaduras de paraguas y quitasoles.

Almendras, avellanas, nueces, maní, castañas y cualquiera otra fruta seca con cáscara, no especificada.

Alambiques y todo otro aparato semejante.

Amargo de Siegert.

Ajonjolí, alpiste y mijo.

Anís en grano, alcaravéa, canela, canelón, ajos, comino, clavos, orégano, pimienta y demás especias que sirven para sazonar ó condimentar los alimentos.

Arañas, bombas, briseras, candelabros, candeleros, fanales, faroles, girándulas, lámparas, linteras, palmatorias, guardabrisas y quinqués, con excepción de los que tengan algo de oro ó plata que corresponden á la octava clase, y los de plata alemana ó dorados ó plateados que corresponden á la 6ª clase, debiendo afo-

rarse en la clase á que corresponden los artículos expresados, todo lo que sea anexo á dichos artículos cuando vengan juntamente con ellos.

Arboles llamados de Navidad.

Azabache en bruto.

Azúcar blanco ó refinado.

Balanzas, romanas y pesos de cobre, ó que tengan la mayor parte de este metal, inclusive las pesas aunque sean de hierro, si vienen junto con las balanzas y pesos.

Baldes y tobos de madera.

Bandas de billar y las bandas ó fajas de tela gruesa encerada para correas de volantes en los motores de vapor.

Bagatelas con todos sus accesorios (juego).

Bastisajes ó sean fieltros para sombreros sin fular, pelo para sombreros, estuches de papel, cueritos, forros, felpa, viseras para caeluchas y morriones, y todo otro artículo que sólo se use en la fabricación de sombreros, como la tela barnizada con goma laca disuelta en alcohol, que se emplea en la fabricación de sombreros de pelo negro y el espíritu alcohólico preparado con la misma goma.

Betún para el calzado y el aceite bituminoso para ennegrecer y suavizar arneses.

Billares con todos sus accesorios inclusas las bolas y el paño correspondiente á cada mesa de billar, cuando vengan juntamente con los billares.

Bolo arménico y borra no especificada.

Cajas de madera, aunque vengan desarmadas ó sea en tablitas para hacerlas.

Canastos, canastillos, cestas, cochecitos para niños y cualesquiera otras piezas de mimbre ó junco, quedando incluidos en esta clasificación los cochecitos para niños, de cualquiera materia que sean, el cáñamazo de algodón empapelado para fabricación de sobres y el que se trae con baño de sulfato de cobre.

Cartón manufacturado ó preparado para cajas y cajitas ó en cualquiera otra forma, excepto en juguetes para niños, en máscaras y en barajas ó naipes. Las tarjetas en blanco de todos tamaños corresponden á esta 4ª clase.

Cebada mondada ó molida.

Cebadilla.

Cápsulas para cubrir las tapas de botellas.

Cepillos ordinarios ó bruzas para bestias y los de cuerno ó ballena para lavar pisos.

Cera negra ó amarilla vegetal sin labrar.

Cerda ó crin.

Circo de caballitos ó carrouselles.

Cola ordinaria y colodión para fotografiar.

Crudo y coleta cruda número 2; tela ordinaria del mismo nombre que las comprendidas en el número 119 de la 3ª clase, pero que ya ha sido más ó menos blanqueada y también la cotonía.

Cuchillos de punta ordinarios, con vainas ó sin ellas; los de mango de madera ú otra materia ordinaria para pescadores; los cuchillos grandes ordinarios de monte y en general los que se emplean para artes y oficios.

Charoles ó barnices de todas clases.

Caucho manufacturado en tubos ó conductos, y en láminas ó bandas para correajes de maquinarias.

Encerado ó hule para cubrir el piso, para enfardelar y para techos.

Espesios de todas clases armados ó desarmados y las lunas azogadas.

Esperma de ballena y parafina.

Espuma de mar, substancia que se aplica á la elaboraci3n del pan y otros usos análogos.

Estera, esterilla y petates para pisos.

Esterillas y felpudos de mecate pintado para mesas.

Figuras, adornos y envases para dulces de cualquiera clase que sean, así como los cartuchos de papel dorado hechos ó á medio hacer que se traen con el mismo objeto. Cuando los envases para dulces vengan forrados con seda ó terciopelo ó adornados con flores ú otros artículos de clases superiores á ésta, se aforarán en la 6ª clase, como artículos de fantasía, si no vienen llenos con los dulces que puedan contener.

Felpudos ó limpiapiés, no especificados.

Frutas pasadas.

Frutas en aguardiente, en almíbar ó en su jugo.

Fustes ó armaduras para monturas.

Flores artificiales de porcelana.

Galletas que tengan algo de dulce.

Gasolina, bencina y nafta.

Gelatina de todas clases.

Harina de papas, de maíz y de centeno.

Hilaza ó hilo para zapateros y las cuerdas de cáñamo para riendas con alma de estopa.

Hilo grueso de cáñamo, de pita, de lino ó de algodón, que no sea de coser, bordar ó tejer.

Hilo acárreto, guarales ó cordeles retorcidos, propios para pescar y el hilo de cáñamo que se emplea en los trenes de pesquería.

Hojalata y latón de hierro manufacturado en cualquiera forma no especificado y las piezas de hierro para uso doméstico cuando vengan con tapas de hojalata ó de latón.

Incienso.

Instrumentos para artes ú oficios con cabos ó sin ellos, como alicates, buriles, compases, barrenas, cucharas de albañil, escoplos, formones, niveles, gurbias, garlopas, azuelas, gullames, leznas, limas, martillos, sierras, serruchos, tenazas y tenacillas, tornos y tornillos de banco, replanes, cepillos, berbiqués ú otros semejantes, y las cajas de madera con algunos de estos instrumentos.

Jabón de piedra, llamado de sastre.

Jarabe de todas clases, excepto los medicinales, los dulces de todas clases, el azúcar cande y la fécula de arroz aromatizada que se emplea en la fabricaci3n de dulces.

Lacre en panes ó barretas ó zulaque.

Lana en bruto y la lona y la loneta cruda de lino ó de algodón.

Leche condensada.

Libros impresos empastados, con excepci3n de los mencionados en la 8ª clase.

Loza, imitaci3n de porcelana.

Bull. No. 9—8

- Loza de porcelana y de china en cualquier forma no especificada.
- Lúpulo ó flor de cerveza.
- Madera manufacturada en cualquiera forma, no comprendida en otras clases.
- Manígrafos.
- Manteca de puerco mezclada con otras grasas y la oleomargarina.
- Mármol, jaspe, alabastro, granito y toda otra piedra semejante, labrada ó pulida en cualquiera forma no mencionada en otras clases.
- Maicena.
- Mechas y torcidos para lámparas y los limpiadores de tubos.
- Mostaza en grano ó molida.
- Muebles de madera común, de mimbre, de paja ó junco y los de hierro y madera.
- Organos ó cualquiera de sus aparatos cuando vengan por separado.
- Osteina.
- Palitos para hacer fósforos.
- Pasadores de madera tejidos con hilo de lino.
- Pasta ó mastic para lustrar y también el que sirve para los tacos de billar.
- Papel pintado para tapicería.
- Pasta imitando porcelana, mármol, granito ú otra piedra fina en cualquier forma manufacturada, excepto en juguetes para niños.
- Picadura de tabaco para cigarrillos.
- Piedras de chispa, piedras de toque ó de pulir ú otras semejantes, no incluidas en otras clases.
- Pieles sin curtir, no manufacturadas.
- Polvos para hornear.
- Preparación para soldaduras.
- Puntas de suela para tacos de billar.
- Quesos de todas clases.
- Sacos vacíos de cañamazo, de coleta, de crudo ó de otra tela semejante.
- Salchichones, chorizos, jamones en latas, pescado en latas, conservas alimenticias, hongos secos ó en salsa, harina lacteada, y todo otro alimento preparado ó sin preparar, no incluido en clases anteriores, como la pasta glutinada de Buitoni.
- Salsas de todas clases y encurtidos en mostaza.
- Sebo en rama, en pasta ó prensado y toda grasa ordinaria para hacer jabón.
- Sifones y máquinas para aguas gaseosas.
- Suela colorada y blanca, no manufacturada, y la suela de cáñamo para alpargatas.
- Taburetes para pianos de cualquier materia que sean.
- Taleo en hoja ó en polvo.
- Tanza ó hilo de cerda para pescar.
- Tapaderas de alambre para las viandas.
- Tapas con coronillos de metal, vidrio, cristal ó porcelana.
- Telas ó tejidos de algodón, cañamazo, esparto ó lino, para cubrir el suelo, aunque tengan alguna mezcla de lana y las telas de cerda para forrar muebles.
- Telas preparadas para retratos y pinturas al óleo y también el esfumino para dibujo.

Telas ó tejidos ordinarios de cañamazo, lino ó algodón para muebles, manufacturados en cinchones ó en cualquiera otra forma, las rodillas de algodón para uso doméstico y la cinta de paja para empaquetar.

Tacones de madera con ó sin casquillos de cobre ó hierro.

Tiras de género ó de papel estañado para el calzado, de un centímetro de ancho y doce de largo.

Tirabotas y tirabuzones.

Tiza en panes, en tablitas ó en otra forma para uso en los billares.

Transparentes y celosías para puertas y ventanas.

Triquitraques.

Tubos ó conductos de goma y las bandas de goma para corrajes de maquinarias.

Velas de lona, loneta ó cotonía para embarcaciones.

Velas de sebo.

Velocípedos ó bicicletas.

Vidrio ó cristal manufacturado en cualquiera forma, no comprendido en otras clases.

Vinos, cualquiera que sea su procedencia si se importa en garraiones ó botellas; menos los tintos que corresponden á la 3ª clase. El vino de Oporto aun siendo tinto corresponde á la 4ª clase, si viene en garraiones ó en botellas.

Yeso manufacturado en cualquiera forma, excepto en juguetes para niños.

§ 5.—CLASE V.

Un bolívar, veinte cinco céntimos.

Aceites y jabones perfumados.

Aceite de ajonjolí, de sésamo, de tártago, y otros no comprendidos en clases anteriores.

Aceite de bacalao.

Acido tartárico en polvo.

Arsénico y amoniaco líquido.

Aguas de olor para el tocador y para lavar el pelo, como la florilina y otras semejantes y las aguas para limpiar metales.

Aguardiente de todas clases, excepto el de caña que es de prohibida importación, brandy ó coñac y sus esencias, ajenjo, ginebra y sus esencias hasta 22º Cartier; pasando de este grado se hará la liquidación proporcionalmente.

Almendras mondadas.

Aparatos ó conformadores para medidas de sombreros.

Aparatos de fotografía.

Armaduras ó formas de tela engomada para sombreros, gorras y cachuchas.

Argollas y hebillas forradas en cuero ó suela.

Asentadores de navajas, piedras finas para amolar navajas y también la pasta para afilarlas.

Azafrán.

Azoguo ó mercurio vivo.

Baúles, sacos de noche, bolsas y maletas de todas clases para viaje.

Botas para cargar vinos, y las bolsas y saquitos de género encerado para remitir muestras de granos al exterior.

Braguceros, candelillas ó sondas, suspensorios, hilas para heridas, mangas ó filtros, pezoneros y teteros ó biberones, picos de teteras, mamaderas, émbolos, ventosas, collares anodinos, espátulas, lancetas, retortas, clisobombas, jeringas de todas clases y sifones no especificados.

Bramante, brin, cotí, dril, doméstico, liencillo, platilla, warandol ó irlandia cruda de lino ó de algodón y toda otra tela cruda semejante, debiendo aforarse en esta clase cualquiera de estas telas aunque tengan listas ó flores de color, siempre que el fondo sea crudo y la holandilla de hilo, negra ó azul.

Brochas y pinceles de todas clases.

Cajas de suela para sombreros.

Calendarios de todas clases.

Cámaras claras ú oscuras para dibujos ó fotografías y demás aparatos semejantes.

Cañamazo de algodón para bordar y el de hilo crudo, similar al punto ordinario que se emplea para mosquiteros.

Cápsulas, bolsas ó sacos de papel de cualquier clase y tamaño que sean, para uso de boticarios, estén ó no rotulados.

Carey sin manufacturar.

Caserillo, coleta blanca, lienzo de rosa, lomo de camello, crea de algodón y la de hilo llamada crea cruda alemana, números 9, 10 y 11, la crehuela rayada ó de cuadros, pintada ó sin pintar y toda otra tela semejante á las expresadas, no incluidas en clases anteriores.

Cedazos de alambre de cobre, de cuero, de madera ó de cerda.

Cepillos para dientes, el pelo, la ropa, el calzado y para cualquier otro uso, excepto los comprendidos en la 4ª clase.

Cera blanca pura ó mezclada, sin labrar, y la cera mineral.

Cerda de jabalí para zapateros.

Cola de pescado y cola líquida para pega de zapatos.

Colores y pinturas no incluidos en clases anteriores, como azulillo, ultramarino y el kalsoline, tierra de varios colores.

Corcho en tablas, en tapones ó en cualquier otra forma.

Cordonado para zapatos.

Cuarzo amatiste.

Cubeba.

Cortaplumas, navajas, tijeras, chambetas, cuchillos y tenedores, excepto los que tengan mango de hojilla de oro ó plata que corresponden á la 8ª clase y los que la tengan de plata alemana ó plateados ó dorados que corresponden a la 6ª clase.

Cuerdas y entorchados.

Cerveza concentrada.

Corteza de sasafrás y toda otra corteza medicinal.

Dril de algodón blanco y de color, la franela de algodón blanca ó de color, y el llamado dril casinete de algodón y los batanes de algodón.

Drogas, medicinas y productos químicos no incluidos en las clases anteriores, lo mismo que todos los vermífugos y cualquier otro artículo ó substancia de uso medicinal como el bicarbonato de soda, el vino de buey, la semilla de car-

damomo y la planta que la produce; la cerveza peptonizada, la sal de roca para bestias y el elixir amargo de coca.

Encerados ó hules en cualquiera forma, menos los que se emplean para pavimentos, para enfardelar y para techos, incluidos en la 4ª clase.

Entretela de algodón.

Escobas, escobillas y escobillones de cerda.

Esencias y extractos de todas clases no especificados.

Espojas.

Estereoscopios, cosmoramas, dioramas, panoramas, linternas mágicas y demás aparatos semejantes.

Farolillos de papel, cuellos, pecheras y puños de papel, incluso los forrados en género y el papel manufacturado, no comprendido en otras clases.

Floretes, máscaras, petos y guantes para esgrima.

Fósforo en pasta.

Fotografías.

Frazadas de algodón.

Frazadas de lana blancas ó con franjas de color y las oscuras de cabrín.

Goma laca, resina de copal y toda clase de goma ó resina no especificada en otras clases.

Guantes de cerda y también los de esgrima.

Glicerina.

Hilo común de coser, el hilo flojo para bordar y el hilo flojo de una hebra simple, propio para tejidos mecánicos.

Imán.

Imágenes ó enjigies que no sean de oro ó plata.

Instrumentos de música, y las cajas de música ó cualquiera de sus partes ó accesorios, exceptuándose los órganos y los pianos.

Instrumentos de cirugía, de dentistas y también los de anatomía, de matemáticas y otras ciencias, no incluidos en otras clases.

Jabón blanco jaspeado, llamado de Castilla ó de Marsella.

Jabón común.

Juegos de ajedrez, de damas, de dominó, de ruletas ú otros semejantes.

Láminas ó estampas de papel.

Libros ó libretines en blanco, creyones y carboncitos para dibujar, bultos y portafolios, libros de esqueletos litografiados para libranzas, lápices de todas clases, excepto los de pizarra, goma para borrar, sellos y timbres para cartas, tintas para escribir y polvo de tinta, cuchillos para papel, lapiceros, lacre, obleas, arenilla, plumas de acero, palilleros, tinteros y todo otro artículo de escritorio, con excepción de los sobres para cartas y de los artículos que tengan algo de oro ó plata.

Libritos con hojillas de oro ó plata finos ó falsos para dorar ó platear, el bronce en polvo y libritos para broncear.

Licoreras vacías ó con licor que no esté comprendido en una clase mayor.

Liencillo, brin y doméstico, crudo ó de colores, de hilo ó de algodón de cualquiera clase que sean.

Limadura de hierro.

Listados, arabias y guingas de lino ó de algodón ordinarios, propios sólo para vestuarios de peonaje.

Listones, cañuelas y cenefas ó molduras de madera, pintadas, barnizadas, doradas ó plateadas y los alzapauos de madera ó sean las abrazaderas ó perillas de madera que se usan para recoger las cortinas.

Luto elástico y de crespó para sombreros.

Licores dulces como chericordial, crema de vainilla, de cacao y otros semejantes.

Madapolán blanco, holandilla blanca, breña, doméstico, matrimonio de algodón, irlandia blanca ó de color, crea, elefante, platilla, liencillo, simpático, savaje de algodón y cualquier otra tela semejante.

Marcos ó cuadros de cualquiera materia que sean, con vidrios ó sin ellos, con estampas, retratos, efigies y láminas ó sin ellas.

Máscaras ó caretas de todas clases.

Macarrones, tallarines, fideos y cualquier otra pasta de sopas semejante.

Medidas de cuero, de tela ó papel, sueltas ó en estuches.

Muebles de madera fina, como palisandro, caoba, palo de rosa y nogal; los que tengan forrados el espaldar ó asiento de cerda, lana, algodón ó seda; los de madera ordinaria que estén dorados, y las urnas funerarias de cualquier clase que sean.

Nuez de agalla, nuez moscada y las flores de nuez moscada llamadas macis.

Pantallas de papel, de metal ó de género, y el papel de seda de color.

Pastillas de goma de cualquier clase que sean.

Perfumería de todas clases.

Pergaminos y sus imitaciones en cualquier forma, no comprendidos en otras clases; las telas que sólo se usan para encuadernar libros; la tela de algodón y goma tramada impermeable que se emplea para hacer mantas y sobretodos de invierno, y el feltro de algodón para máquinas de litografiar.

Pesa-licores ó areómetros de todas clases y los alcoholómetros.

Pinturas, cromos, dibujos, retratos sobre lienzo, madera, papel, piedra ú otra materia, los anuncios litografiados que vienen adheridos á cartones y las tarjetas con paisajes ó figuras en color propias para bautismo.

Polvos de arroz y otros semejantes para el tocador, las motas de plumas para usarlos y el caracol de Persia calcinado.

Porta-botellas y porta-vasos.

Polvora.

Tabaco hueva y el torcido para mascar.

Tanino.

Té y vainilla.

Tinta de China de marcar, la de teñir el pelo y cualquier otra clase de tinta, excepto la de imprenta.

Velas de esperma, de parafina, de composición ó esteáricas y las mechas torcidas para las mismas.

Warandol crudo de lino ó de algodón, aunque tenga listas ó flores de color, comprendiéndose en esta clase el que tiene el fondo aplomado ó amarillo claro.

Yesqueros ó yesca ó mecha para yesqueros.

§ 6.—CLASE VI.

Dos bolívares, cincuenta céntimos.

Abalorios, canutillos y cuentas de vidrio, de porcelana, de acero, de madera ó de cualquiera otra materia, excepto las de oro ó plata; los adornos para urnas funerarias; los objetos de fantasía de vidrio ó porcelana, cuando vengan guarnecidos de metal dorado ó plateado; las plantas artificiales compuestas de caucho, papel y género, representando palmas, begonias y hojas grandes y los envases para dulces cuando vengan forrados con seda ó terciopelo, ó adornados con flores ú otros artículos superiores á la 4ª clase, si no traen dentro los dulces que puedan contener.

Acero forrado y sin forrar para crinolinas y miriñaques.

Alemanisco, bretaña, bramante, cotí, circa, con excepción de la crea cruda alemana nº9, 10 y 11 que corresponden á la 5ª clase, damasco, dril, estopilla, estrepe, florete, garantido, irlandia, platilla, ruán y el warandol blanco ó de color, de lino ó mezclado con algodón.

Alfileres, agujas, ojetes, horquillas, broches para los vestidos y para el calzado, ganchos de zinc para el calzado, hebillas para los sombreros, para los chalecos y pantalones y para el calzado, excepto las de oro ó plata.

Alfombras sueltas ó en piezas.

Almillas ó guarda camisas, bandas, birretes, calcetas, calzoncillos, pantalones, medias y guarda corsés de punto de media de algodón y las telas del mismo tejido. Las almillas ó guarda camisas con cuello y puños ó hechas como para ponérselos postizos pagan este derecho con un recargo de 50 por ciento.

Anteojos, espejuelos, gemelos ó binóculos, catalejos, lentes, telescopios y microscopios, excepto los que tengan la guarnición de oro ó plata, quedando incluidos en esta clase los cristales ó lentes para ellos que vengan por separado.

Barba de ballena y sus imitaciones.

Badanas.

Barómetros, higrómetros, cronómetros, termómetros, octantes ú otros instrumentos semejantes y las brújulas de todas clases.

Bastones, látigos, foetes, y salvavidas, con excepción de los que tienen estoque ó mecanismo para disparar que corresponden á la 7ª clase.

Botones de todas clases, excepto los de seda, plata ú oro.

Bayeta, bayetilla y ratina en piezas ó frazadas y las cobijas hechas de estas telas.

Cachimbos, boquillas y pipas para fumar, de ámbar, de porcelana y de cualquiera otra materia, excepto las de oro ó plata y las determinadas en la 3ª clase.

Cajas conteniendo necesarios de afeitar, costureros, indispensables y necesarios de viaje.

Caracoles ó conchitas sueltas ó formando piezas ó adornos.

Carteras, tabaqueras, tarjeteras, portamonedas, cigarreras, cajitas para anteojos, fosforeras, álbums que no tengan forro de terciopelo, ni dorados ni plateados en la pasta, y cualquier otro artículo semejante, excepto los que tengan algo de oro ó plata.

Cera manufacturada en cualquiera forma, excepto en juguetes para niños.

Colchas, sábanas, mantas, hamacas, cobertores y carpetas para mesas, de lino ó de algodón.

Cintas de goma para el calzado.

Coral en cualquier forma, excepto cuando venga montado en oro ó plata.

Coronas fúnebres y otros adornos funerarios semejantes.

Cordón delgado para tejer y cualquier otro hilo torcido en forma de cordón delgado, como los llamados de cartas y de coser velas, blanco ó de color, que por su flexibilidad no sea cordel y pueda aplicarse á los tejidos de mano ó en máquina.

Crinolinas, polisiones y toda clase de miriñaques y los cauchos forrados ó sin forrar que se ponen en la parte interior de los trajes de señoras.

Cuchillos y tenedores con mangos de plata alemana ó metal blanco ó plateados ó dorados.

Colchones, jergones, almohadas y cojines que no sean de seda, las plumas de aves para hacerlos y la tela de alambre manufacturada en la misma forma de los jergones.

Cabuyeras de algodón para hamacas.

Damasco, coquí, bombasí, bordón, colchado, cotí, alemanisco, mahón, nanquín, nanquinete, estrepe, piqué, rasete, tangep, ó lino engomado de algodón, blanco ó de colores, y cualquiera otra tela de algodón semejante á las expresadas, no comprendidas en otras clases.

Dientes y ojos artificiales.

Dedales que no sean de oro ó plata.

Enaguas, fustanes, batas ó dormilonas y túnicos de algodón, hechos ó en cortes, y las telas de algodón preparadas para enaguas con tiras bordadas ó sin ellas.

Efectos de plata alemana ó metal blanco y sus imitaciones, como bandejas, azafates, frenos, bozales, espuelas, estribos, charnelas, hebillas, arañas, lámparas, candelabros ú otros.

Efectos de hierro ú otros metales dorados ó plateados, no incluyéndose los artículos de escritorio que paragán siempre como de 5ª clase, aunque estén dorados ó plateados.

Estambre en rama y pelo de cabra.

Estuches con piecitas de acero, cobre ú otro metal para bordar, para limpiar la dentadura ó las uñas y para dibujos y pinturas.

Escobas, escobillas y escobillones de palma, junco ú otra materia vegetal.

Fieltro en piezas para gualdrapas.

Frazadas de lana ó mezcladas con algodón, con fondos de color ó de diferentes colores, y las mantas ó cobertores para camas, de lana ó mezcladas con algodón, también de colores.

Géneros ó tejidos para chinelas, excepto los de seda.

Goma ó cinta de goma para el calzado.

Gutapercha labrada ó sin labrar.

Hilo de oro ó de plata falsos, alambrijo, lentejuelas, relumbrón, oropel, hojillas, galones, pasamanería y cualquier otro artículo de oro ó plata falsa para bordar ó coser.

Hueso, marfil, nácar, azabache y sus imitaciones, Carey y sus imitaciones, caucho, goma elástica, láminas de celuloide, asta ó cuerno y talco, manufacturados en cualquiera forma, no especificados en otras clases y exceptuando también los manufacturados en juguetes para niños que corresponden á la 3ª clase y los que tengan algo de oro ó plata que corresponden á la 8ª clase.

Manteles, paños de mano y servilletas de todas clases.

Matrimonio de hilo ó mezclado con algodón.

Minuteros ó manecillas, llaves, muellecitos, resortes y otras piezas para el interior de los relojes, que no sean de oro ó plata.

Pábilo y algodón hilado flojo para pábilo.

Pañuclos de algodón, entendiéndose por pañuelo el que no pase de un metro de largo.

Papel dorado ó plateado, el estampado á manera de relieve y el pintado para hacer flores.

Paraguas, sombrillas y quitasoles, de lana, lino ó algodón.

Perlas y piedras falsas sin montar, ó montadas en cualquier metal que no sea oro ó plata.

Pieles curtidas no manufacturadas, excepto la suela blanca ó colorada que corresponde á la 4^a clase.

Plata alemana en cualquier forma, no especificada.

Plumas de ganso preparadas para limpiadientes.

Plumeros para limpiar.

Prendas falsas.

Relojes de mesa ó pared, los llamados despertadores, los de agua ó arena, y cualquiera otra clase de reloj, excepto los de faltriquera y los introducidos por el Gobierno Federal para uso público.

Sombreros, gorras, cascos y pavitas de paja ó sus imitaciones, sin ningún adorno.

Suela charolada ó de patente no manufacturada.

Sextantes.

Warandol blanco de lino ó mezclado con algodón.

Zarzas, nanzú, calicós, cretonas, tarlatanés, brillantina, listado francés fino y los de otras procedencias finos, aplicables á trajes de señoras, popelinas, malvinas, japonesas, lustrillos, percalas de color y cualquiera otra tela de algodón de color semejante á las indicadas, y no mencionadas en otras clases, como el merino de algodón.

[Concluye en el número de abril.]

COMERCIO MISCELANEO.

REPÚBLICA ARGENTINA.

Importaciones durante 10 años. Tomamos del informe anual del Departamento de Estadística de la República Argentina, preparado por el Señor FRANCISCO LATZINA, los siguientes datos sobre el tráfico y movimiento marítimo de aquel país; en 1887, las importaciones de la Gran Bretaña solamente alcanzaron un valor de \$34,779,210; en 1896, llegaron á la suma de \$44,729,996, ó sea un aumento de 28.6 por ciento en el término de diez años. De las importaciones totales en 1887, á Inglaterra correspondió el 29.7 por ciento, y en 1896, el 40 por ciento. Las importaciones de Alemania en 1887 ascendieron al 10.3 por ciento del total, y en 1896 al 12.4 por ciento, ó sea un aumento de sólo 2.1 por ciento. En 1887, tocó á Francia el 19.4 por ciento de la importa-

ción total, y en 1896, 10.7 por ciento, ó sea una disminución de 8.7 por ciento. De los Estados Unidos se importó en 1887 por valor de \$11,004,553, y en 1896 \$11,210,475. La proporción relativa respecto al total en los mencionados años, fué de 9.4 y 10 por ciento respectivamente, lo que muestra un aumento de 1.9 por ciento en los diez años. Las importaciones de Italia durante los diez años en consideración aumentaron 4.1 por ciento.

Planta Eléctrica en Córdoba. La Compañía denominada Light and Power Company, establecida en Córdoba, acaba de completar la instalación de la planta eléctrica más grande de la República Argentina. La maquinaria se compone de cinco turbinas de un total de 1,700 caballos de fuerza, cinco generadoras de un total de 1,100 kilowatts, transformadoras con una capacidad de 930 kilowatts y los necesarios conmutadores y demás aparatos para gobernar la maquinaria. Casi toda esta maquinaria ha sido fabricada en los Estados Unidos. Se ha extendido una línea de cable hasta Córdoba para la trasmisión de fuerza, y esta ciudad será alumbrada por la nueva planta que en definitiva contará con una capacidad de 6,000 caballos de fuerza.

La Córdoba Light and Power Company, es la primera compañía puramente americana que se ha establecido en la Argentina y se espera que el éxito de esta empresa dé margen á otras del mismo carácter.

BRASIL.

Derechos de Almacenaje en Santos.

Mr. FRANK D. HILL, cónsul de los Estados Unidos en Santos, comunica á esta Oficina que todas las mercancías que se entreguen en aquel puerto—sean ó no almacenadas—deben pagar 1 por ciento sobre el valor declarado en la factura, por derecho de almacenaje. Cuando los documentos relativos á las mercancías se demoran en llegar á Santos, y la entrada no se hace dentro de veinte y cuatro horas, el consignatorio debe, en el acto de la entrega, firmar una declaración (termo de responsabilidad) por el valor de los géneros é importe del almacenaje. Trascorrido el término de un mes se cobrará un medio por ciento por cada mes ó fracción de mes adicional.

Fábrica de Fósforos en Río Janeiro.

Los trabajos de la fábrica de la compañía denominada Diamond Match Company, situada en Río Janeiro, adelantan rápidamente y se está colocando la nueva maquinaria bajo la dirección de los Señores PRESTON y WARNER, ingenieros de los Estados Unidos. Dentro de tres meses, se habrán puesto en su lugar diez nuevas máquinas para la fabricación de fósforos, así como todos sus accesorios, calderas nuevas, motores, etc. La fábrica Cruzeiro podrá entonces producir diariamente 720,000 cajillas de fósforos, ó sea tres veces su producción actual. Si el consumo de fósforos en el Brasil lo requiere, se pondrán en 1898 diez máquinas adicionales. Su gran tamaño y lo perfecto de su maquinaria, permitirá á la fábrica Cruzeiro proveer á todo el país, y llegará á ser no solamente una de las más grandes del mundo, sino también la más perfecta, porque la maquinaria empleada en ella abraza todos los adelantos hechos y patentados últimamente en los Estados Unidos en lo relativo á esta clase de maquinaria.

Goma de Pará y Manaos.

El "India Rubber World" de 10 de febrero publica un cuadro comprensivo de las cifras de la exportación de goma por los puertos de Pará y Manaos en los años de 1889-1897. Como

materia de interés general se reproduce á continuación la parte del cuadro relativa á la exportación total á los Estados Unidos y á Europa. Se verá que en 1897 (en que tuvo lugar la mayor exportación) los Estados Unidos ocuparon el primer lugar en la importación.

Años.	Estados Unidos.	Europa.	Total.
	<i>Libras.</i>	<i>Libras.</i>	<i>Libras.</i>
1889	20,004,066	14,946,888	34,950,894
1890	21,137,177	15,004,652	36,141,820
1891	23,872,690	15,335,157	39,207,847
1892	25,202,008	15,603,324	40,805,332
1893	25,011,027	17,163,404	42,174,431
1894	23,062,386	19,869,306	42,931,692
1895	24,804,854	20,983,759	45,788,613
1896	19,941,956	27,681,888	47,623,484
1897	25,565,885	24,014,017	49,579,902

COLOMBIA.

Rivalidad Comercial. En un informe que ha dirigido al Ministerio de Relaciones Exteriores de la Gran Bretaña, Mr. M. VILLIERS, cónsul general interino de dicho país en Bogotá, llama la atención de su Gobierno á los activos esfuerzos que están haciendo los Estados Unidos para aumentar su tráfico en Colombia. A este respecto, hace referencia al hecho de que los Estados Unidos ocupan el primer lugar en cuanto al comercio en hierro, acero, material de ferrocarriles, material rodante, puentes, etc. Esta preponderancia se nota no solamente en los artículos de gran peso, sino también en los pequeños, tales como herramientas de acero, sierras, limas, escofinas, máquinas de picar carne, clavos franceses, etc. También se mandan de los Estados Unidos en gran cantidad, hierro laminado para construcciones, alambre de púas, bicicletas, máquinas de coser, relojes de mesa, joyería falsa, velas y aparatos eléctricos. El tráfico en géneros de algodón, lino y lana es comparativamente pequeño.

Prolongación de Ferrocarriles. Según informes recibidos directamente de Barranquilla, en la República de Colombia se está trabajando con gran actividad en la construcción de ferrocarriles. El ferrocarril de Antioquia propiedad del departamento de este nombre, que está en operación por una distancia de 32 millas de Puerto Berrio á Las Pavas, se está prolongando hasta Medellín, 91 millas. El Ferrocarril de Cúcuta y Puerto Villamizar, en el Río Zulia, que recorre una distancia de 34 millas, se extenderá hasta la frontera de Venezuela, y parte de la obra está ya terminada. El Ferrocarril de Girardot, de Girardot á Junta de Apulio (24 millas) será prolongado hasta un punto en el ferrocarril de Facatativa; esta extensión será de unas 48 millas. El ferrocarril del Cauca, de Buenaventura, en la costa, á San José (21 millas), ha sido traspasado al Gobierno Nacional; esta línea será prolongada hasta Cali, 64 millas hácia el interior.

GUATEMALA.

Recojida de Billetes. El Presidente de la República ha dispuesto en un decreto de fecha reciente que á contar del 1° de enero de 1898, los derechos de importación y exportación deberán abonarse en plata. El

decreto dispone también que se reanude la recojida de los billetes, suprimiendo de esta suerte la circulación de papel moneda autorizada á principios del año pasado.

MÉXICO.

Cultivo del Lino.

Se dice que el cultivo del lino en el Estado de Morelos, Méjico, ha pasado ya del período experimental y ofrece resultados prácticos. Mr. HAMER, que ha estado interesado en aquel cultivo durante los cuatro últimos años, tiene tierras sembradas de lino en diferentes partes del valle de Cuernavaca y está negociando el arrendamiento del valle del Huaymac que contiene unos 1,000 acres de tierra, una gran parte de la cual se dice que es propia para aquel cultivo. Dicese que el paño que se fabrica con el lino que Mr. HAMER cultiva, es de gran duración y de la mejor calidad.

Puerto de Veracruz.

Los trabajos de mejoramiento del puerto de Veracruz, que comenzaron en 1895, á virtud de un contrato celebrado con el Gobierno Mexicano por PEARSON & SONS de Lóndres, están progresando favorablemente. Los detalles relativos á esta empresa se publicaron en el BOLETIN MENSUAL del mes de setiembre de 1895.

El ingeniero del Gobierno que tiene la inspección de los trabajos por cuenta de este, ha hecho un informe por el cual se sabe que la construcción de los diques está progresando satisfactoriamente; se están colocando en ellos grandes bloques de concreto. Se ha obtenido una profundidad de 8 metros y 50 centímetros (unos 28 piés) en baja mar, entre el muelle del ferrocarril mexicano y el dique del noreste; y en Laja de Adentro, se han obtenido 10 metros (33 piés) de profundidad. En otras partes del puerto se han llevado á cabo trabajos considerables, obteniéndose una profundidad proporcionada. Los trabajos de extensión del muelle de la aduana continúan con actividad; los pilotes son de acero y el piso de madera. Se trabaja con gran actividad en la construcción de las cloacas.

Comunicación Directa con Kansas City.

La compañía denominada Port Arthur and Mexican Steamship Company, formada con el objeto de establecer una línea de navegación que se enlace con la vía férrea que lleva el nombre de Kansas City, Pittsburgh and Gulf Railroad, ha sido constituida legalmente de conformidad con las leyes del Estado de Missouri, con un capital de \$100,000. Al principio la línea tendrá solamente dos vapores de carga, pero se espera que más tarde se establecerá un servicio de pasajeros. Los vapores correrán entre Puerto Arthur, término de ferrocarril, y los puertos mexicanos. Se asegura que ya se han celebrado contratos que garantizan 1,800 toneladas de carga cada mes durante todo el año. Dichos cargamentos vendrán de varias partes de Méjico á Kansas City, que será el punto de distribución. Esta línea directa de comunicación por ferrocarril y por vapor, bajo una sola dirección, será, sin duda alguna, muy útil para el gran tráfico que existe ya entre Kansas City y otros puntos y la República de Méjico.

Caducidad de una Concesión de Ferrocarril.

El Gobierno mexicano ha declarado sin efecto la concesión hecha á R. MARIN Y COMPAÑÍA para la construcción de un ferrocarril de Toluca, capital de Estado de Méjico, á Iguala, atravesando los distritos mineros de Tomascaltepec, Sultepec, Zacualpam y Tasco. La rescisión del contrato se basa en la falta de cumplimiento por parte del concesionario que según dicho contrato, celebrado en 17 de diciembre de

1896 y aprobado por el Congreso en 5 de enero de 1897, quedaba obligado á dar comienzo á los trabajos de la línea dentro de doce meses á contar de la última fecha. La caducidad de la concesión lleva consigo la pérdida por parte de la compañía de los \$5,000 que se depositaron como fondo de garantía.

NICARAGUA.

Cargamentos de Plátanos Evaporados.

Mr. M. J. CLANCY, agente consular de los Estados Unidos en Bluefields, comunica á esta Oficina que algunos de los plantadores en las riberas del Río Escondido y de sus tributarios, están haciendo experimentos en el embarque de plátanos evaporados. El primer cargamento se hizo á Nueva Orleans recientemente, con resultados muy satisfactorios; y se espera que por medio de este nuevo proceso, podrán utilizarse millones de pequeños racimos de plátanos, propios para secar, pero no adaptables á la exportación en el estado natural.

Los trabajos se llevan hoy á cabo de una manera basta y desmañada, pues las personas ocupadas en esta industria carecen de un conocimiento práctico de la materia. La introducción de maquinaria y trabajadores apropiados á estos trabajos, abrirá en Nicaragua una industria nueva y lucrativa y un mercado á los Estados Unidos para la venta de las herramientas y manufacturas que hayan de emplearse en esta industria.

PARAGUAY.

Cultivo del Tabaco.

El Gobierno del Paraguay está tomando medidas activas para revivir el cultivo del tabaco, que antes era un ramo importante de la industria en esta República, pues no solamente se producía tabaco para el consumo del país, sino también para la exportación. A fin de obtener el resultado que se propone, el Gobierno ha invitado á varios cubanos experimentados en la industria de tabaco, para que preparen un informe sobre el suelo y las oportunidades que el país ofrece. En opinión de dichas personas, algunas localidades presentan condiciones idénticas á las de los mejores terrenos de Cuba. Se ha escogido una plantación cerca de Villa Rica para hacer el experimento, y allí se instruirá á algunos paraguayanos en los métodos empleados en Cuba para el cultivo de tabaco. Aunque la cosecha de 1896, en esta parte del país fué pequeña, el artículo se reputó de igual calidad al de la Vuelta Abajo, y muestras de él se enviaron á la exposición de Bruselas. En 1895 el Paraguay exportó 4,744,096 libras de tabaco.

PERÚ.

Maquinaria para la Minería.

La actividad minera del Perú acentúa cada día la necesidad de maquinarias reformadas para aquella industria. Una de las necesidades más imperiosas es la del uso de dragas para llegar al lecho de los ríos donde hay depositadas inmensas cantidades de oro. Al presente se emplean medios muy primitivos: artesas de madera de una capacidad de 15 libras de arena. Por razón de la falta de medios apropiados solo se recoje oro de junio á octubre, época en que las aguas están bajas, pero si se emplearan dragas podría trabajarse durante todo el año. La terminación del nuevo camino de Crucero á Thara y Huari-Huari á través de una sección rica en depósitos, ofrecerá facilidades para el transporte de maquinaria y el desarrollo de las minas de oro de aquella región.

Inmigración Japonesa. Mr. ALFRED ST. JOHN, cónsul general interino de Inglaterra en Lima, ha comunicado á su Gobierno la llegada al Perú del representante de una compañía de inmigración de Tokio, el cual ha celebrado contrato con varios dueños de plantaciones de azúcar para el empleo en aquel país de 500 trabajadores japoneses, por lo menos. Se dice además que se establecerá una línea de vapores entre los puertos del Japón y los de la América del Sur, la cual se utilizará para la conducción de estos trabajadores. El objeto del proyecto no es solo ofrecer salida al exceso de población de los distritos del Japón, sino también abrir comunicación comercial directa con la América del Sur.

Comercio de Goma Elástica en Iquitos. El comercio de goma elástica que tiene su centro en Iquitos y su exportación por los puertos de Manaos y Pará, ha sido desde hace tiempo muy considerable. El "India Rubber World," que se publica en New York, dice que la exportación directa de goma elástica de Iquitos á Europa ha sido nueve veces mayor en los últimos cuatro años, y que las exportaciones de la goma que se trasborda después en los puertos de Manaos y Para, ha aumentado también considerablemente. Este desarrollo del comercio se explica fácilmente por la mayor facilidad de transporte con que cuenta aquella parte del país. Es de lamentarse, sin embargo, que en este nuevo ímpetu comercial del Alto Amazonas, el comercio del los Estados Unidos no figure en absoluto.

EL SALVADOR.

Pago de Derechos de Importación. El Gobierno salvadoreño ha decretado que el pago del 53 por ciento de los derechos de importación se haga de la manera siguiente: 32 por ciento en oro americano, 10 por ciento en bonos de aduanas, 5 por ciento en bonos emitidos por la casa de moneda, y 6 por ciento en bonos de la deuda francesa. Cuando los bonos estén agotados, las porciones correspondientes se pagarán en oro americano, lo cual prueba que este ha sido adoptado en aquel país como la base del nuevo talón de oro.

URUGUAY.

Comercio con los Estados Unidos en 1897. En Cónsul General DON PRUDENCIO DE MURGUIONDO, representante del Uruguay en los Estados Unidos, ha remitido á esta Oficina una relación del comercio entre los dos países, en el año común de 1897. El valor total de las exportaciones á los Estados Unidos fué de \$4,391,063; el de las importaciones fué de \$1,135,679; total del comercio durante el año, \$5,526,742. Según este documento, las exportaciones ascendieron á \$3,560,115 durante los seis primeros meses, y á \$830,948 durante los seis últimos meses. La exportación de lana durante la primera mitad del año llegó á \$1,950,674, y la de la última mitad consistió en ochenta y cinco fardos valuados en \$14,825, lo cual acusa una disminución de \$1,935,849. En el año común de 1896, las importaciones procedentes de los Estados Unidos llegaron á \$1,452,531. Estas cifras comparadas con las del año de 1897, acusan una disminución durante este último año de \$316,652. El Señor MURGUIONDO atribuye la disminución en el comercio á los disturbios políticos del Uruguay durante el año 1897; y como este estado de cosas ha cesado, el Señor MURGUIONDO espera una pronta restauración del antiguo comercio existente entre los dos países.

BOLETIM MENSAL

DA

SECRETARIA DAS REPUBLICAS AMERICANAS

UNIÃO INTERNACIONAL DAS REPUBLICAS AMERICANAS

Vol. V.

MARÇO DE 1898.

No. 9.

RELATORIO ANNUAL DA SECRETARIA.

ADMINISTRAÇÃO DO FINADO DIRECTOR, O SR. JOSEPH P. SMITH—
ACTA DA COMISSÃO EXECUTIVA—NOMEAÇÃO DE UM DIRECTOR
PROVISORIO.

Uma reunião da Comissão Executiva da União Internacional das Republicas Americanas, realizou-se na Secretaria de Estado em conformidade com o convite do Secretario de Estado, Segunda-Feira, 28 de Fevereiro, de 1898, ás 11 horas da manhã.

Presentes: O Secretario de Estado, Presidente da Comissão; O Sr. ROMERO, Ministro do Mexico; Honrado Wm. R. DAY, Sub-Secretario de Estado; O Sr. FREDERIC EMORY, Director interino da Secretaria das Republicas Americanas.

O Sr. ANDRADE, Ministro de Venezuela, não poude assistir á reunião, e designou o Sr. ROMERO para que o representasse, ficando assim constituído o quorum da comissão.

O relatório annual do Director da Secretaria foi apresentado pelo Presidente da Comissão, e, por proposta do Sr. ROMERO, foi approvado e se ordenou que copias do mesmo fossem enviadas ás duas camaras do Congresso dos Estados Unidos, e aos Governos representados na União Internacional.

O relatório do Sr. FREDERIC EMORY, sobre a condição da Secretaria das Republicas Americanas, foi lido pelo Sub-Secretario de Estado.

Uma resolução foi apresentada, e, á moção do Sr. ROMERO, adoptada, approvando os planos e suggestões do Director interino, e nomeando o Sr. FREDERIC EMORY, Director da Secretaria das Republicas Americanas por um periodo que não exceda o corrente anno fiscal, findo em 30 de Junho de 1898.

A resolução declarou que a nomeação tinha por objecto pôr o Director interino nas condições de reorganisar effectivamente os negocios da Secretaria, cancellar todos os contractos feitos para annuncios, para assignaturas, ou quaesquer outros compromissos que lhe parecerem prejudiciaes aos interesses da Secretaria; e, além disto, reorganisar o pessoal, reduzindo o dito pessoal ou os salarios, e dispondo no assumpto o que julgue mais conveniente, "tendo sempre em consideração os interesses geraes da União Internacional e os desejos da Commissão Executiva."

A Commissão deu instrucções ao Director para que terminasse immediatamente todos os contractos vigentes para conseguir em commissão annuncios e assignaturas para as publicações da Secretaria e descontinuassee o escriptorio da Secretaria em New York.

De accordo com estas instrucções, o Director, em data de 28 de Fevereiro, notificou ao agente de annuncios da Secretaria o que tinha disposto a Commissão Executiva.

Annuncios continuarão a ser recebidos como até agora para o

BOLETIM MENSAL.

ACHA-SE EM SEGUIDA O RELATORIO ANNUAL DA SECRETARIA JUNTAMENTE COM UMA NOTA EXPLICATIVA DO DIRECTOR INTERINO.

SECRETARIA DAS REPUBLICAS AMERICANAS,
UNIÃO INTERNACIONAL DAS REPUBLICAS AMERICANAS.

Washington, E. U. da A., 28 de Fevereiro de 1898,

SENHOR: Tenho a honra de remetter juntamente com este o relatorio annual do Director da Secretaria das Republicas Americanas. Este relatorio foi preparado de accordo com as instrucções do finado Director, o Sr. JOSEPH P. SMITH, e observa as notas remetidas por elle, como base do documento. O plano do documento foi enviado ao Sr. SMITH, em Miami, no Estado da Florida, mas ao chegar alli, já elle estava tão enfermo que não poude examinal-o. Estou certo, entretanto, de que o relatorio comprehende effectivamente as ideas do Sr. SMITH, e como dá um resumo

estudado dos trabalhos da Secretaria sob sua administração, e indica os fins geraes que elle tinha em vista. julgo conveniente que seja submettido á Commissão Executiva e transmittido ao Congresso dos Estados Unidos e aos governos das outras Republicas da União Internacional como o relatorio annual da Secretaria.

Sou com respeito,

FREDERIC EMORY,

Director Interino.

Ao Honrado JOHN SHERMAN,

Presidente da Commissão Executiva da União Internacional das Republicas Americanas.

MIAMI, FLA., 28 de Janeiro de 1898.

Ao SECRETARIO DE ESTADO, *Presidente da Commissão,* e

MEMBROS DA COMMISSÃO EXECUTIVA DA UNIÃO INTERNACIONAL DAS REPUBLICAS AMERICANAS.

SENHORES: Ao submeter meu primeiro relatorio annual como Director da Secretaria das Republicas Americanas, tenho o prazer de felicitar-vos por um notavel melhoramento na importancia e utilidade dos trabalhos da Secretaria. A prudencia do estabelecimento da Secretaria como uma agencia internacional para promover e estender as relações commerciaes e fraternas entre as republicas do hemispherio occidental, tem sido, na minha opinião, abundantemente confirmada pelos resultados, e o futuro promette grande desenvolvimento da sua utilidade practica.

Um emprehendimento tão novo em designio e tão pesado de elementos de possivel attrito, como uma união internacional composta de dez e nove governos distinctos e bem individualizados, deve ser, pela propria natureza das cousas, experimental no principio e gradualmente desenvolvido de anno em anno. Seria difficil achar testemunho mais convincente quanto á communidade geral dos interesses das Republicas dos dous continentes americanos, do que é fornecido no facto de que esta organisação, não obstante ser muitas vezes ameaçada por critica hostile, não sómente tem sobrevivido todos os ataques, mas recebe hoje de todas as nações da União, maior apoio e protecção do que recebeu

no primeiro ardor de seu estabelecimento. A Secretaria deve muito do seu desenvolvimento recente á mais activa e vigilante participação dos representantes em Washington das varias Republicas interessadas, e acabou de ter prova notavel da apreciação generosa de seus trabalhos nos Estados Unidos pela verba supplementar recentemente votada pelo Congresso dos Estados Unidos para fazer face ás despesas do exercicio corrente.

Depois de 26 de Janeiro de 1897, data do ultimo relatório annual do meu predecessor, sahiram á luz as publicações seguintes:

Codigo de Nomenclatura Commercial, em inglez, hespanhol e portuguez (edição revista).

Codigo de Nomenclatura Commercial, em hespanhol, inglez e portuguez.

Codigo de Nomenclatura Commercial, em portuguez, hespanhol e inglez.

Directorio Commercial das Republicas Americanas, 1^o vol.

Serviço Diplomatico e Consular das Republicas Latino-Americanas e Hawaii nos Estados Unidos.

Serviço Diplomatico e Consular dos Estados Unidos. (Correcto até 29 de Julho de 1897.)

Manual de Alaska.

Manual de Guatemala (revisto).

Manual de Hawaii.

Direitos de Importação do Peru, de 1896.

Direitos de Importação dos Estados Unidos de 1897 (inglez).

Direitos de Importação dos Estados Unidos de 1897 (francez).

Direitos de Importação dos Estados Unidos de 1897 (portuguez).

Direitos de Importação dos Estados Unidos de 1897 (hespanhol).

Boletins Mensaes de Fevereiro de 1897, a Janeiro de 1898, inclusive.

Directorio de periodicos da America latina.

Lista official de endereços da Secretaria das Republicas Americanas.

Reciprocidade e commercio.

Commercio hespano-americano.

Especificações para o novo edificio do Governo na cidade do Mexico.

Relações commerciaes na America.

Copias destas publicações acompanham a este relatório, como annexos I a XX, inclusive.

A obra mais importante do anno foi a preparação do Directorio Commercial das Republicas Americanas. Logo depois de entrar nos deveres do meu cargo, fiquei convencido de que um dos meios mais efficazes para pôr os fabricantes e mercadores dos differentes paizes em relações mais estreitas, assim promovendo as industrias e o commercio, era prover-os de uma fonte de informação digna de confiança a respeito dos nomes de casas dedicadas a ramos especiaes de commercio ou de industria, supplementada de dados mais recentes sobre os recursos, commercio, manufacturas, usos commerciaes, leis de patente e de propriedade, privilegios de negocio, direitos de alfandega, regulamentos de passaportes, etc., das Republicas Americanas e das colonias das Antilhas e da America Central e do Sul, com as quaes têm relações commerciaes.

Vi que uma obra desta natureza foi reconhecida entre negociantes dos Estados Unidos como uma necessidade immediata para promover o commercio com os paizes latino-americanos. A Secretaria publicára no passado directorios commerciaes, os quaes, ainda que de utilidade no periodo em que se publicáram, já tornáram-se antiquados. Senti que a Secretaria necessitava de uma encyclopedia practica das industrias e commercio dos paizes de que se compõe a União Internacional. De certo, uma tarefa de tal magnitude involven grandes despezas pela collecção e compilação de uma grande quantidade de dados, sua traducção em hespanhol, portuguez e francez, e a classificação de muitos milliares de nomes.

Pareceu-me, sobretudo, ser indispensavel que a obra fosse preparada com muito cuidado, para que fosse reconhecida em todo o mndo como livro de consulta. Era uma obra que, sob condições ordinarias, teria necessitado longo tempo, mas pela cooperação activa da Secretaria de Estado, e pelo augmento no numero do pessoal da Secretaria para este fim, e auxilio valioso dos Governos interessados, por intermedio de seus representantes em Washington e de empregados de suas varias repartições administrativas, cheguei a acabar e publicar o primeiro volume, em quasi oito mezes depois de ter pensado no trabalho, e quasi cinco mezes depois de começada a obra.

Primeiramente propunha-se publicar um só volume, mas achou-se que a quantidade de dados valiosos foi tão grande que se exigiam dous volumes. Actualmente se está publicando o segundo

volume e este sahirá a luz antes do primeiro de Março. Em outras palavras, terei a satisfação durante o primeiro anno do meu desempenho do cargo de Director, de ter levado a bom exito uma obra que provará effectivamente a capacidade da Secretaria de realizar os objectos para os quaes foi estabelecida, e, especialmente, de dar á luz publicações não sómente de valor ao commercio mas tambem de importancia a economistas, financeiros e legisladores em todo o mundo. Quanto a isto, tenho confiança de que serei absolvido de qualquer accusação de egoismo elogiando unha obra com a qual tenho sido tão intimamente identificado, pelos testemunhos submittidos com este na forma de grande numero de cartas não solicitadas que foram recebidas de organizações commerciaes e de homens de negocio (Annexo XXI).

Entre estas achar-se-hão cartas de recommendação do ultimo Secretario de Estado dos Estados Unidos, o Honrado RICHARD OLNEY, que era tambem o honrado presidente de sua commissão e um dos mais ardentes advogados do systema sob o qual a Secretaria é administrada; do Honrado WARNER MILLER, por muitos annos identificado com o Canal de Nicaragua; do Sr. WILLIAM E. CURTIS, primeiro Director da Secretaria; do Sr. CLINTON FURBISH, meu predecessor immediato; do Sr. THEODORE C. SEARCH, Presidente da Associação Nacional de Manufactureiros; d'um numero de homens de negocio bem conhecidos que têm sido identificados por muito tempo com o commercio da America do Sul, e um numero de Senadores e Representantes do Congresso dos Estados Unidos.

Copias do primeiro volume do Directorio foram enviadas no dia 11 de Novembro de 1897 aos Presidentes das Republicas de que se compõe a União, e no mesmo dia uma copia foi formalmente apresentada ao Presidente dos Estados Unidos pelos representantes da Commissão Executiva, incluido o Honrado JOHN SHERMAN, Secretario de Estado dos Estados Unidos; Senhor DON MATIAS ROMERO, Ministro do Mexico e o Senhor Dr. DON MARTIN GARCIA MEROU, Ministro da Republica Argentina. Uma completa relação da cerimonia da apresentação é submittida com este. (Annexo XXII.) Copias foram tambem transmittidas aos membros do Gabinete do Presidente, os quaes accusaram o recebimento dellas em cordeaes termos de apreciação, como é evidente de suas cartas apresentadas com este. (Annexo XXII.) Ainda

que se creia que o Directorio possa ser sujeito á prova da mais severa critica, espera-se que nas edições futuras se torne ainda mais valioso aos grandes interesses a que foi destinado.

A experiencia da Secretaria em conexão com a publicação do Codigo da Nomenclatura Commercial, de que quasi a inteira edição está agora em deposito esperando compradores, me fez adoptar os methodos de prosperas casas de imprensa de solicitar assignaturas em adiantamento, com o resultado de ter vendido a repartição commercial da Secretaria, situada em New York, 3,079 copias do Directorio Commercial até 1^o de Janeiro, no valor de \$15,395. O custo total do Directorio, incluindo-se a compilação e a publicação de materia descriptiva e estatistica e sua traducção em varias linguas, e a collecção e classificação de mais de 100.000 nomes de firmas, foi de cerca de 48.000. O producto do Directorio montará approximadamente a \$20.000, deixando \$28.000 como ó custo liquido. Parece-me que esta despesa é inteiramente justificada pelos grandes resultados para os interesses communs, que parecem ser assegurados.

Além do Directorio Commercial, que tem occupado tanto do tempo e das energias da Secretaria, o BOLETIM MENSAL, que é a publicação official da União Internacional, foi muito ampliado e melhorado durante o anno passado. Ha uma edição mensal de 75.000 copias, de que mais de 40.000 são circuladas nos paizes latino-americanos, e as rendas provenientes de annuncios augmentaram-se de \$6,416.14 durante o exercicio findo em 30 de Junho de 1897, a \$13,025.24 durante os seguintes seis mezes até 31 de Dezembro de 1897, ou mais que o dobro da renda do anno anterior. Para os seis mezes do 1^o de Janeiro até 1^o Julho de 1898, as rendas desta fonte não serão menores provavelmente, de \$30.000.

Espera-se, afinal, que a renda proveniente de annuncios fará que o BOLETIM MENSAL possa sustentar-se por si mesmo. Não se propõe fazer do BOLETIM uma fonte de lucro para a Secretaria, mas simplesmente obter os meios para assegurar o melhor material para suas paginas e estender sua circulação para todos os pontos que são de importancia no desenvolvimento do commercio internacional. Ver-se-ha que, si se seguir este systema de proceder, o BOLETIM deverá tornar-se ultimamente uma grande agencia para promover os interesses dos manufactureiros e negociantes em todas

as republicas. Estava disposto, quando primeiramente assumi meu encargo de Director da Secretaria, a duvidar da prudencia de inserir no BOLETIM annuncios pagos, mas depois de ter estudado cuidadosamente o assumpto, fiquei convencido de que os beneficios que todas as Republicas Americanas obteriam pela adopção do systema resolvido pela conferencia de representantes da União Internacional celebrada em 1896, sustentariam a prudencia da resolução tomada nesta occasião.

Uma razão importante de inserir annuncios no BOLETIM se acha no facto de que é sómente por meio de annuncios que o povo de um paiz pode obter informação sobre o commercio, manufacturas e opportunidades de negocio de outros paizes. Isto é demonstrado claramente pela experiencia pratica da Secretaria no recebimento de cartas de um grande numero de manufactureiros, mercadores e embarcadores dos Estados Unidos, que a informam de grande augmento de commercio como resultado do contacto directo entre vendedor e consumidor, obtido por meio de annuncios no BOLETIM. Achar-se-ha juntamente com este relatorio um numero de cartas recebidas de casas importantes dos Estados Unidos, citando exemplos definitivos de negocios obtidos por este meio. (Annexo XXIII.) Os beneficios descriptos, são os que se seguem immediatamente nos Estados Unidos, e por isso creio que a Secretaria tem direito de esperar o apoio proporcionado deste paiz: mas todas as nações da União Internacional receberão, sem duvida, sua parte dos beneficios resultantes do augmento de commercio, que se pode esperar com confiança que d'ahi resultará.

O Codigo de Nomenclatura Commercial que foi começado pelo primeiro Director da Secretaria sob instrucções da União Internacional, foi concluido e publicado em uma forma mais conveniente do que a proposta primeiramente, em tres volumes, em inglez, hespanhol e portuguez, com os equivalentes em cada caso nas outras linguas, dentro de tres mezes depois de minha nomeação como Director. O valor desta obra, que tem sido proseguida por um período de sete annos, é geralmente reconhecido entre os que se dedicam ao commercio latino-americano, e, no correr do tempo, será possivel augmental-a e aperfeiçoal-a.*

* Veja-se o BOLETIM de Fevereiro, pagina 1350. Codigo de Nomenclatura Commercial adoptado pelo Secretaria do Thesouro dos Estados Unidos para uso como livro de consulta nas alfandegas.

Durante o verão passado a Secretaria publicou manuaes especiaes do territorio de Alaska e de Hawaii, por causa do interesse popular provocado pela descoberta de ouro n'aquelle e pela proposta annexação deste aos Estados Unidos, e pela procura geral de informações que se considerava que esta Secretaria deveria supprir. Pode-se lembrar que Hawaii, ainda que não seja formalmente parte da União, foi incluído no primeiro plano de suas operações, e sua relação especial aos Estados Unidos parece-me justificar sua inclusão no escopo geral dos trabalhos da Secretaria. Pela mesma razão, Hawaii foi incorporado no 1º volume do Directorio Commercial. Mudanças nas tarifas de Alfândega dos varios paizes de que se compõe a União Internacional, foram promptamente publicadas durante o anno, e edições especiaes das novas leis de tarifa do Peru e dos Estados Unidos foram publicadas. A lei de tarifa dos Estados Unidos foi publicada em hespanhol, portuguez e francez, assim como em inglez. Estão-se preparando edições revistas dos Manuaes do Brazil, Columbia, Costa Rica, Mexico e Venezuela, as quaes salirão á luz em breve maiores em forma e contendo informações estatisticas as mais recentes.

Além das publicações acima mencionadas, a Secretaria augmentou seus trabalhos estabelecendo uma repartição de informação, com o fim de responder com a menor demora, e tão exacta e extensamente como fór possível, a muitos pedidos de dados especiaes relativos ás republicas latino-americanas que lhe chegam todos os dias. Desde o primeiro de Setembro, quasi 400 cartas desta natureza foram recebidas e promptamente respondidas, depois de ter feito as necessarias investigações, com o resultado de augmentar muito as informações de commerciantes dos paizes interessados quanto ás condições de uma maior troca de productos entre elles. Os trabalhos da Secretaria tendo sido muito augmentados, achava-se necessario augmentar o numero de empregados para fazer face á exigencia especial da prompta publicação do Directorio Commercial. Depois de ter passado a exigencia, o pessoal foi reduzido a um numero quasi normal; mas quero dizer francamente que a Secretaria deve ter necessariamente grande numero de empregados e pagar salarios liberaes si os trabalhos da Secretaria tiverem de corresponder ás necessidades do desenvolvimento do commercio entre as republicas do hemispherio

occidental. Além d'um numero consideravel de amanuenses, é absolutamente indispensavel que a Secretaria seja provida de traductores efficientes, que possam traduzir promptamente em hespanhol, portuguez e francez, a grande quantidade de dados preparados para as publicações.

Além destes, deveria ter ás suas ordens os serviços de pessoas habilitadas a escrever sobre as condições economicas que formam a base do desenvolvimento do commercio entre as republicas americanas. Este emprehendimento, que, com a approvação da Comissão Executiva, me daria muito prazer proseguir com energia, exige talentos superiores e seria fútil dissimular o facto de que os grandes propositos da União Internacional não podem ser promovidos sem o dispendio de maiores sommas do que os pequenos recursos até hoje á disposição da Secretaria. Isto é mais evidente quando consideramos o facto de que as obras já realisadas—imperfectas e longe de satisfactorias como devem ter sido para os meus predecessores, ainda que reflectissem grande credito sobre elles, levando em conta as desvantagens com que luctavam—não se teriam podido obter sem fundos muito em excesso do orçamento, o qual nunca era mais de \$36,000 por anno.

Investigações mostrarão que os Directores anteriores da Secretaria foram obrigados a recorrerem a varios expedientes afim de poderem imprimir as publicações que sahiram á luz de tempos a tempos. Não teria sido possivel imprimir estas publicações com os fundos á disposição da Secretaria, Obteve-se autorisação do Congresso dos Estados Unidos para publicar os differentes manuaes e outras publicações como documentos congressionaes, que deviam ser pagos do fundo geral de impressão. Apesar disto, *deficits* foram incorridos nas contas do impressor publico, e se descobriu recentemente o facto de que estes *deficits* montam a uma somma consideravel. Por falta da autorisação do Congresso de que os meus predecessores gozavam, fiquei muito perplexo para determinar o modo pelo qual esta difficuldade podia ser remediada. Entretanto, espero que este embaraço seja ajustado satisfactoriamente pelo Congresso dos Estados Unidos.

O augmento temporario do pessoal da Secretaria augmentou necessariamente as despesas, e as exigencias dos trabalhos desde então têm esgotado o orçamento regular e taxado pesadamente

os fundos recebidos de annuncios. Nestas circumstancias, chamei a attenção do Secretario de Estado dos Estados Unidos para o assumpto, e se pediu ao Congresso dos Estados Unidos para votar uma verba supplementar de \$41,972 para fazer face ás despesas da Secretaria durante os seis mezes findos em 30 de Junho de 1898. Esta verba foi votada sem opposição, facto que demonstra a apreciação pelo Congresso do valor practico dos trabalhos da Secretaria.

Tambem tem-se recommendado ao Congresso que faça todo o orçamento de \$36,000 para as despesas da Secretaria para o exercicio findo em 30 de Junho de 1899. Quero dizer, entretanto, que esta somma, na minha opinião, está longe de ser proporcionada ás futuras exigencias da Secretaria, e proponho aos representantes dos paizes de que se compõe a União Internacional, que deem passos afim de assegurar á Secretaria o uso das quotas contribuidas pelas outras republicas, as quaes são actualmente entregues ao Thesouro dos Estados Unidos para reembolsal-o da quantidade das quotas dos varios paizes. Por consequente, a renda da Secretaria destas fontes seria de \$45,000 ou \$50,000. Esta somma mesma não seria sufficiente para as exigencias, e espera-se que se tomem providencias para assegurar á Secretaria fundos que correspondam á importancia e valor practico de seus trabalhos.

Um dos objectos que tenho tido em vista desde o momento em que reconheci as capacidades da Secretaria, tem sido a cooperação activa de todos os membros da União Internacional, não sómente a cooperação dos Governos destes paizes aos quaes devo apoio valioso, mas a dos interesses industriaes e commerciaes de toda a classe. Parece-me que este objecto podia ser servido pela nomeação de commissarios que representassem a Secretaria, sem remuneração, nos principaes centros industriaes e commerciaes dos varios paizes. Seria encargo especial da Secretaria fornecer estes representantes com informações exactas sobre as oppportunidades e o desenvolvimento do commercio, o estado dos mercados, as exigencias dos consumidores, etc., dos outros paizes, e os commissarios, por outro lado, contribuiriam para a Secretaria, de suas respectivas localidades, com grande quantidade de dados valiosos, e tambem poderiam chamar a attenção de negociantes de sua localidade para os trabalhos da Secretaria. Espero que esta idea

seja approvada pela Commissão Executiva e que possa ter sua cooperação no que me parece ser meio pratico e valioso para promover as relações commerciaes.

Tenho o prazer de communicar á Commissão Executiva que a Secretaria, de accordo com a recommendação da Commissão e por intermedio dos representantes dos paizes latino-americanos nos Estados Unidos, e dos ministros dos Estados Unidos junto áquellas Republicas, obteve para as publicações da Secretaria os privilegios de porte franco nas Republicas de Costa Rica, Equador, Guatemala, Haiti, Honduras, Nicaragua, e Venezuela. Reconheci a importancia desta concessão logo depois de encarregar-me dos negocios da Secretaria, e quero declarar minha apreciação pela promptidão com que meu pedido foi concedido pelas differentes Republicas. Anteriormente o Mexico era o unico paiz da União Internacional que tinha concedido privilegios de porte franco ás publicações e correspondencia da Secretaria. Espero que mais tarde, todos os paizes da União Internacional sejam incluidos neste arranjo, pelo qual se faz grande economia nas despezas da Secretaria.

Uma das evidencias mais animadores da crescente apreciação dos trabalhos da Secretaria tem sido o interesse activo mostrado pelas grandes organizações commerciaes dos Estados Unidos, taes como a Associação Nacional de Manufactureiros, o Museu de Philadelphia, as associações de exportação de New York, o Club Hespanhol de St. Louis e outras organizações. Estas differentes organizações esforçaram-se por muito tempo para promover relações commerciaes entre os Estados Unidos e os paizes sul-americanos. O Museu de Philadelphia deu evidencia notavel de sua liberalidade e iniciativa na viagem que homens de negocio da America do Sul fizeram nos Estados Unidos no verão passado, a qual foi o resultado de seus esforços especiaes, e a Associação Nacional de Manufactureiros recentemente deu um passo de grande importancia no estabelecimento d'um armazen de amostras em Caracas.

Todas estas organizações reconhecem o facto de que esta Secretaria podia tornar-se instrumento poderoso, não para antecipar ou substituir seus trabalhos, mas para assistil-os por esforços inteligentes e bem dirigidos. Minha idea da Secretaria é a de grande agencia para promover empresas particulares ou incorporadas e remover obstaculos contra ellas. Os negocios que têm

sido introduzidos na administração da Secretaria foram somente os que favorecem este fim. Seria infeliz, na minha opinião, si os trabalhos da Secretaria combatesses desnecessariamente os de qualquer agencia organizada para promover o commercio. Todas estas agencias devem ser fomentadas e desenvolvidas, e estou certo de que seus interesses serão promovidos de melhor modo cooperando com a Secretaria nos seus esforços de infundir intelligencia e energia no commercio entre os varios paizes. O que contribue para augmentar os recursos e a influencia da Secretaria, resultará, afinal, no beneficio de todos aquelles que querem tomar maior parte no commercio das differentes Republicas. Pela mesma razão, a Secretaria é interessada nas varias empresas para celebrar exposições das industrias e commercio dos differentes paizes da União, para estabelecer museus de artigos manufacturados e outros productos, augmentar as agencias de informação commercial e nas empresas analogas.

Nesta conexão quero chamar especialmente a attenção para a Exposição Trans-Mississippiana, que terá lugar em Omaha durante o proximo verão; para a Exposição Pan-Americana que terá lugar em 1899, em Buffalo, e solicita o apoio generoso da União Internacional; e para a Exposição de Paris em 1900, assim como para as exposições projectadas nos varios paizes da União. Na minha opinião, a Secretaria das Republicas Americanas deve ser representada nestas exposições e esta exigencia fornece outra razão para grande augmento dos recursos da Secretaria. Recommendo este assumpto á attenção especial da Commissão Executiva, e ficaria agradecido si tivesse uma declaração formal de sua approvação do plano indicado.

Outro assumpto que me tem attrahido a attenção e interessado, á proporção que me tenho familiarizado com as condições praticas do commercio entre os differentes paizes deste hemispherio, é a necessidade absoluta de tratados de reciprocidade para o desenvolvimento do commercio entre os paizes americanos. Este assumpto, como sabe a Commissão Executiva, está recebendo a attenção d'um enviado plenipotenciario especial dos Estados Unidos, e espero que seus trabalhos tenham resultados praticos para todos os paizes da União Internacional. Não se pode duvidar que os fabricantes dos Estados Unidos desejam celebrar arranjos desta natureza, que os ponham nas condições de venderem

seus productos nos paizes do sul, e sua influencia será manifestada, sem duvida, para com aquellas concessões que derem aos paizes latino-americanos as maiores sahidas para seus productos nos Estados Unidos. Parece-me meu dever especial auxiliar este empreendimento tanto quanto poder, e sinto muita satisfação, em notar muitas indicações de semelhante sentimento, não sómente nos Estados Unidos, mas também nas republicas da União Internacional.

Sinto profundamente que o estado da minha saude durante os ultimos seis mezes me impedisse de proseguir os planos com a energia que minha continua presença no lugar ter-me-hia permitido exercer. Espero, entretanto, que nenhuns dos interesses da Secretaria tenham soffrido, mas, pelo contrario, que se achem effectivamente adiantados. Quando me fôr restabelecida a saude, ser-me-ha causa de muito prazer assumir de novo os meus deveres, e sentir que tenho conquistado sua approvação e que posso confiar na sua cooperação, augmentando os trabalhos da Secretaria e dirigindo-os de modo que sejam realisados os planos judiciosos e liberaes da União Internacional.

Remetto juntamente com este, uma relação da receita e despeza da Secretaria até 1^o de Janeiro de 1898. (Annexo XXIV.)

Com gratidão ao honrado presidente e distinctos membros da Commissão Executiva, pelos conselhos e serviços prestados nos momentos criticos dos negocios da Secretaria durante o anno passado.

Tenho a honra de ser, obediente servidor,

JOSEPH P. SMITH, *Director*.*

[Annexos.]

I-XX. Publicações da Secretaria das Republicas Americanas.

XXI. Cartas de recommendação do Directorio Commercial.

XXII. Conta da cerimonia da apresentação do Directorio Commercial ao Presidente dos Estados Unidos, incluindo a carta de transmissão e as cartas dos Membros do Gabinete relativas a elle.

XXIII. Cartas de homens de negocio relativas á inserção de annuncios no *BULLETIN MENSAL*.

XXIV. Receita e despeza da Secretaria.

Omittem-se estes annexos por falta de espaço.

* O Sr. SMITH estava tão enfermo quando este relatório lhe foi submettido, que não pôde examinal-o. Como se explicou acima, o relatório foi preparado de accordo com as notas escritas por elle.

ANNUNCIOS NO BOLETIM.

A seguinte circular que explica a acção da Comissão Executiva ao rescindir o contracto celebrado com o Sr. CHARLES E. LOCKE, até agora agente de annuncios da Secretaria, foi enviada aos annunciantes no BOLETIM MENSAL, publicações commerciaes, commerciantes eminentes, etc.

SECRETARIA DAS REPUBLICAS AMERICANAS,
UNIÃO INTERNACIONAL DAS REPUBLICAS AMERICANAS,
Washington, E. U. da A., 5 de Março de 1898.

SENHOR: Sois informado por esta de que n'uma reunião da Comissão Executiva da União Internacional das Republicas Americanas, que teve lugar no dia 23 de Fevereiro, fui nomeado Director da Secretaria das Republicas Americanas, por um periodo que não exceda o exercicio findo em 30 de Junho de 1898, a fim de reorganizar os negocios da Secretaria. Nesta reunião recebi instrucções de rescindir o contracto celebrado com o Sr. CHARLES E. LOCKE, para solicitar, em comissão, annuncios e assignaturas para as publicações da Secretaria, por se ter visto que este methodo de conduzir os negocios da Secretaria causava gastos muito em excesso das receitas, e tambem punha em conflicto os interesses das publicações commerciaes e casas editoras dos Estados Unidos com esta Secretaria.

O objecto primordial da Comissão Executiva, que, como sabeis, é composta dos representantes das Republicas latino-americanas e dos Estados Unidos, foi obter fundos dos annuncios que augmentassem a utilidade da Secretaria sem envolver os governos interessados em gastos addicionaes.

Crê-se que se podem servir estes interesses sem prejudicar os de particulares no paiz, si se continuar recebendo annuncios para o BOLETIM MENSAL da Secretaria, fazendo a dita publicação tão valiosa que mereça o apoio não sómente das casas de commercio que solicitam mercados nos paizes latino-americanos e dos exportadores destes paizes que desejam vender seus productos nos Estados Unidos, mas tambem das publicações commerciaes e de todos os outros interesses que possam receber beneficios com o desenvolvimento do commercio com a America-latina.

Este ramo dos trabalhos da Secretaria ainda não tem sido aperfeiçoado quanto aos detalhes; mas, entretanto, solicito a V. S. respeitosamente que estude com attenção o assumpto. Muito me agradaria poder contar com seu apoio nos meus esforços para levar ao cabo o que, tenho o conhecimento pessoal, era o plano do finado Director, JOSEPH P. SMITH, estabelecendo esta Secretaria sobre um plano digno e fazendo-a uma agencia activa para o desenvolvimento do commercio entre as Republicas Americanas.

Sou com respeito,

FREDERIC EMORY,
Director.

RELAÇÕES COMMERCIAES ENTRE OS PAIZES AMERICANOS.—IX.*

RECURSOS INTERIORES DA AMERICA CENTRAL.

No numero do BOLETIM MENSAL correspondente ao mez de Fevereiro, tratou-se dos recursos naturaes do Mexico. Vamos agora fallar dos da America Central, que é uma das tres grandes secções em que se divide nosso continente.

Com uma extensão territorial quasi igual á da França, a America Central contem apenas uma população menor que a da Belgica, cujo territorio é muito mais pequeno que o da Republica de Costa Rica. Tendo um solo muito rico que dá em abundancia todos os productos da zona tropical, com uma posição geographica sem rival, gozando d'um clima suave e saudavel, com um immenso littoral sobre ambos os mares e com a perspectiva d'um canal interoceanico atraves de seu territorio, a America Central está destinada a um futuro brilhante e a ser um dos grandes imperios do commercio universal.

A falta de boas vias de communicação entre os cinco Estados, tem impedido, até certo ponto, o desenvolvimento d'aquelle bello paiz. Mas durante os ultimos annos tem-se notado grande actividade na construcção de estradas de ferro, e, ainda que até hoje estas se limitem ao trafico interior de cada secção, mais tarde unirão as secções e darão em resultado um grande impulso á industria, agricultura e ao commercio.

As principaes estradas de ferro que actualmente existem na America Central são estas: em Guatemala, a Estrada de Ferro do Sul que parte do porto de San José, no Pacifico, passa por Escuintla e termina na capital depois de ter percorrido uma distancia de 75 milhas; a Estrada de Ferro Occidental, que tem 41 milhas de extensão e une San Felipe com o porto de Champérico; um ramal da Estrada de Ferro do Sul, entre Escuintla e Patulul; uma linha de Iztapa á estação de Naranjo, na Estrada de Ferro Central ou do Sul, e um ramal da Estrada de Ferro do Norte de 129 milhas de extensão, de Puerto Barrios a Rancho de San

*O primeiro artigo desta serie escripto por JOSEPH P. SMITH, finado Director, foi publicado no BOLETIM MENSAL de Julho de 1897. A serie será continuada por diferentes contribuidores nas linhas estabelecidas pelo Senhor SMITH.

Augustin. No Salvador ha a linha férrea que vai do porto de Acajutla á cidade de Santa Anna, e de Armenia a Ceiba, e a de Santa Tecla á capital. Honduras tem uma estrada de ferro que une Puerto Cortez com San Pedro Sula. Em Nicaragua existe uma boa linha férrea dividida em duas secções. A primeira corre de Corinto a Momotombo, sobre o lago de Managua, por uma distancia de 58 milhas, e a segunda que é de 32 milhas, vai de Granada á capital, que tambem está situada na margem do mesmo lago. A comunicação entre este ultimo ponto e Momotombo se faz por meio de vapores pequenos, mas muito commodos e bem construidos.

Costa Rica tem duas estradas de ferro abertas ao trafico, uma para o Atlantico e outra para o Pacifico. A primeira é de maior importancia, porque une a capital com o porto de Limón, que é o principal da Republica e um dos melhores da America Central. Esta linha tem uma extensão de 117 milhas e termina em Alajuela. A outra estrada de ferro corre de Esparta ao porto de Puntarenas, e é sómente de 14½ milhas. Entre as estradas de ferro que se estão construindo na America Central, devem ser mencionadas as seguintes: Em Guatemala, a Estrada de Ferro do Norte, entre Puerto Barrios e a capital da Republica, uma parte da qual já está terminada: no Salvador está para concluir-se uma estrada de ferro do porto da União á capital, que terá mais de 200 kilometros de extensão, e que passará pelas principaes cidades do oriente. Tambem se está construindo a secção de Ceiba a Santa Tecla. Em Nicaragua estão muito adiantados os trabalhos na estrada de ferro de Masaya a Diriamba, que atravessa uma das partes do paiz onde se produz o melhor café, e em Costa Rica tem-se começado a construcção da estrada de ferro ao Pacifico.

Os principaes productos da America Central são café, assucar, cacáo, anil, milho, tabaco, borracha, couros, madeiras de construcção, páus de tinturaria, e todas as fructas tropicaes, entre as quaes occupa o principal lugar a banana. O café da America Central é famoso em todos os mercados do mundo. Seu cultivo tem sido desenvolvido nos ultimos annos de uma maneira maravilhosa e continúa augmentando, apesar de que o preço do artigo tem baixado consideravelmente. Em Guatemala e Costa Rica a colheita de café representa a maior parte da produção nacional. Na primeira destas republicas havia em 1892 uma extensão de mais de 964 caballerias dedicadas ao cultivo do café, e o numero de arvores

era então de 64.186.922. A colheita montou a 36.999.464 libras naquelle anno.

O café é o grande producto de Costa Rica, aonde foi levado pela primeira vez em 1796, e o que se produz naquelle paiz é de superior qualidade, como se prova pelos altos preços que tem obtido nos mercados da Europa, principalmente na Inglaterra. Exportam-se annualmente cerca de 40.000.000 libras. Na Exposição de Chicago houve 75 expositores de café de Costa Rica, dos quaes 55 receberam medallhas, proporção que não conseguiu obter nenhum dos outros paizes que figuraram naquella grande exposição. No Salvador o café se dá em todos os districtos da Republica. Nos planaltos do interior de Honduras se dá café de excellente qualidade, e ainda que até agora a producção tenha sido limitada, todo indica que dentro de pouco tempo augmentará notavelmente. Num relatorio que dirigiu á Secretaria de Estado em data de 6 de Fevereiro de 1897, acerca do cultivo de café em Nicaragua, o Ministro BAKER expressa-se como se segue:

“ Para illustrar o desenvolvimento da industria do café nessa secção (Matagalpa), observarei que quando cheguei a este paiz, ha quatro annos, não havia aqui mais que vinte e oito americanos, contando homens, mulheres e crianças. Actualmente ha uma colonia de noventa americanos. * * * Em 1893 o numero de cafeeiros calculava-se em menos de 50.000, e destes muito poucos davam fructo; hoje existem mais de 7.000.000 arvores. Si a estação for boa, cre-se que a colheita do anno vindouro montará a 4.000.000 libras, devido a que os novos cafeeiros vão comecar a dar fructo. O capital americano empregado em Matagalpa em 1893, não excedia de \$50.000 em moeda dos Estados Unidos. Hoje, as companhias americanas tem empregado a quantia de \$405.000 e os particulares a somma de \$155.000, o que somma um total de \$560.000 (ouro).

Segundo dados subministrados pela Repartição de Estatistica da Secretaria do Thesouro dos Estados Unidos, as exportações de café da America Central para este paiz foram em 1897 como se segue:

De Costa Rica.....	\$3,439,374
De Guatemala.....	1,862,589
De Honduras.....	847,230
De Nicaragua.....	1,262,701
Do Salvador.....	1,112,534

Todas estas quantias são em ouro americano.

O cacáo da America Central é justamente famoso e o de Guatemala é o melhor do mundo, mas quasi todo é consumido no paiz, e, por conseguinte, não constitue um artigo importante de exportação.

A criação de gado é uma das grandes industrias da America Central, e de todos os cinco Estados, Honduras é provavelmente o que reúne as maiores vantagens para esta industria, ainda que Guatemala e Nicaragua as offerecem tambem em grande escala.

O tabaco da America Central é tão bom como o do Mexico, e os charutos de Salvador gozam de grande e bem merecida reputação.

A banana é um dos productos mais importantes da America Central. É uma planta de cultivo facillimo e dá muito fructo com pequenos esforços. A exportação deste artigo de varios pontos da costa centro-americana sobre o Atlantico, tem crescido muito e augmenta de anno em anno. Toda a colheita é embarcada para os Estados Unidos, e ha linhas de vapores que se dedicam a este tráfico quasi exclusivamente.

A America Central é um dos paizes do novo mundo mais rico em mineraes, e se encontra em todas as partes, ouro, prata, ferro, cobre, chumbo, azougue, carvão de pedra, etc. A exploração de minas de ouro constitue uma grande industria, na qual estão interessadas muitas companhias estrangeiras. Honduras é talvez o paiz centro-americano que contem o maior numero de minas, e sua riqueza mineral é incalculavel; mas tambem Guatemala, Nicaragua e Costa Rica occupam um lugar muito importante por seus depositos de ouro e de outros metaes. A exploração destes depositos não tem chegado ainda a seu completo desenvolvimento e tudo parece indicar que o que até agora se conhece da grande riqueza metallifera da America Central parecerá muito pouco quando se tiver descoberto o que ainda está por se conhecer.

Larga tarefa seria enumerar um por um todos os productos que dá o privilegiado solo da America Central, mas o que já contamos, mostra quão rica é aquella terra, que habitada hoje apenas por pouco mais de 3,000,000 de seres humanos, podendo conter abundantemente 30,000,000, produz, em proporção á sua população, tanto como os paizes mais productores do globo.

O commercio dos Estados Unidos com os paizes centro-americanos augmentou-se muito nos ultimos annos. Segundo os dados subministrados pela Repartição de Estatistica da Secretaria do Thesouro dos Estados Unidos, as exportações deste paiz para a America Central durante o exercicio de 1896-97, foram as seguintes:

Para Costa Rica	\$1,292,709
Para Guatemala	2,992,118
Para Honduras	699,682
Para Nicaragua	1,038,664
Para Salvador	1,596,861

As importações nos Estados Unidos procedentes destes paizes no mesmo periodo foram as seguintes:

De Costa Rica	\$3,439,374
De Guatemala	1,862,589
De Honduras	847,230
De Nicaragua	1,262,701
Do Salvador	1,112,534

A America Central offerece vasto campo ao espirito de empreza do povo americano. Seus portos estão em constante communição com os dos Estados Unidos no Atlantico e no Pacifico. As principaes linhas de navegação entre este paiz e os Estados centro-americanos são a "Pacific Mail Steamship Line," cujos vapores sahem de San Francisco da California e tocam em todos os portos da America Central sobre o Pacifico; a linha Atlas, cujos vapores vão a Limón, em Costa Rica, a Puerto Barrios, em Guatemala, e a San Juan del Norte, em Nicaragua; a "Panama Railroad Steamship Line," que faz viagens regulares entre New York e Colón, em Columbia, e cujos vapores fazem connexão com os da Pacific Mail que navegam entre Panamá e os portos centro-americanos; a "New York and Central American Steamship Line," que vai de New York a Puerto Barrios; a "New Orleans Belize Royal Mail and Central American Steamship Company, Limited," de New Orleans a Puerto Barrios; a "Royal Mail Steamship Co.," que tem vapores que vão semanalmente de New Orleans a Puerto Cortez, e algumas outras.

Pela sua proximidade aos Estados Unidos, a America Central tem naturalmente de estreitar cada dia mais suas relações commerciaes com este paiz, pois produzindo-se aqui tão bem ou

melhor que na Europa todos os artigos que se consomem nos cinco Estados, não parece existir razão alguma para que vão a buscá-los ao outro lado do Atlantico. Si até hoje o commercio daquelles paizes com os Estados Unidos não tem toda a importancia que deveria ter, e que terá em dia não distante, isto é devido, em grande parte, a que todavia não se comprehende bem em alguns pontos da America Central o que vale a industria norte-americana. Os fabricantes deste paiz não se têm esforçado bastante, talvez, em dar a conhecer seus productos aos commerciantes centro-americanos, e, por conseguinte, não é de estranhar que, acostumados estes por muitos annos a commerciar com a Europa, continuem fazendo-o em consideravel escala, apezar da distancia que separa a America Central dos mercados do velho mundo.

Quando se tem estabelecido uma corrente commercial é difficil tarefa desviá-la, e isto sómente pode conseguir-se por meio de grandes e constantes esforços, que mostrem aos consumidores as vantagens que um novo mercado offerece sobre os velhos. Além d'isso, sendo o commercio questão de interesse e não de sentimento, a reciprocidade é indispensavel para seu desenvolvimento, porque cada paiz sempre procura o que necessite daquelle que em sua vez tome em troca seus productos. No dia em que os commerciantes centro-americanos chegarem a convencer-se de que os artigos que exportam podem ser vendidos mais vantajosamente nos Estados Unidos que na Europa, e de que podem comprar neste paiz aos mesmos preços e em iguaes condições mercadorias tão boas como as que compram na França, Inglaterra, e Allemanha, por exemplo, e ainda melhores, todo o commercio da America Central far-se-hia com este paiz, porque a distancia que separa os portos centro-americanos dos grandes centros industriaes da Europa, faria impossivel a concorrência por parte destes.

A distancia de New York ao porto de Limón, em Costa Rica, é de 2.025 milhas, e de New Orleans ao mesmo ponto sómente de 1.340. De San Francisco a Puntarenas, em Costa Rica, ha 2,793 milhas, e sendo esta a republica centro-americana que está mais ao sul, é claro que seus portos estão um pouco mais distantes dos Estados Unidos que os de Guatemala, Salvador, Honduras e Nicaragua. Comtudo, comparem-se as referidas distancias com as que estão entre o littoral centro-americano sobre o Atlantico e os portos da Inglaterra, França, e Allemanha, e desde logo se notará

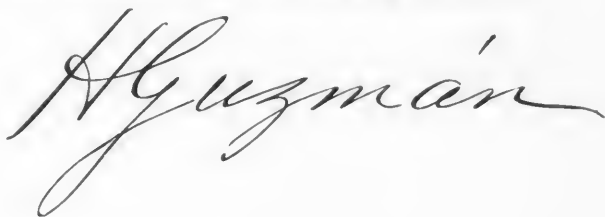
a vantajosa posição dos Estados Unidos, tratando-se do commercio com a America Central. O estabelecimento d'uma exposiçãõ permanente de manufacturas americanas na America Central, como a que se tem aberto na capital de Venezuela, contribuiria notavelmente ao objecto em referenciã. Seria assim mesmo de grande utilidade enviar agentes commerciaes competentes, conhecedores do paiz, de seus gostos, e de seu idioma, que mostrassem d'uma maneira pratica ao povo centro-americano que os Estados Unidos podem fornecer-lhes todos os artigos que lhes offerece a Europa.

Mas ha um ponto sobre o qual não se pode insistir demasiado, e é o dos creditos, que são a base do commercio entre as nações latino-americanas e as europeas. Emquanto que os commerciantes da America Central não puderem obter nos Estados Unidos os mesmos prazos que obtém na Europa para fazer seus pagamentos, não se conseguirá o objecto desejado. E é bom que isto se tenha sempre presente, porque é o ponto de partida de toda a questãõ. É indubitavel que apesar dos obstaculos com que tem luctado, o desenvolvimento commercial entre os Estados Unidos e a America Central, faz-se sentir cada dia mais. Mas si os mercados dos Estados Unidos fõessem melhor conhecidos alli, si as facilidades bancarias fõessem maiores, si os fabricantes americanos se esforçassem por satisfazer o gosto especial daquelles povos, offerecendo-os os artigos a que estão acostumados, e, sobretudo, si lhes vendessem productos aos preços a que lhes vende a Europa e sob idênticas condições, não tardaria em chegar o momento em que desde Guatemala até Costa Rica, os commerciantes norte americanos dominariam o commercio sem encontrar concorrência digna de temer-se.

A America Central tem sempre despertado grande sympathia entre o povo dos Estados Unidos, e estadistas, escriptores e economistas distinctos deste paiz, lhe têm dedicado attenção especial. A Grande Republica não pode ser indifferente ao desenvolvimento d'uma terra á qual é ligada por tradições historicas, assim como por interesses politicos e commerciaes, terra destinada, como dissemos atraz, a um futuro brilhante. Aquella porção do continente americano, que serve de laço de união ás duas grandes secções do norte e do sul, tem attrahido a attenção do mundo, e referindo-se a ella escreveu, ha mais de quarenta annos, um eminente publicista

americano, E. G. SQUIER, estas linhas que revelam a penetração de seu espirito:

“As relações naturaes da America Central, como são indicadas pelas condições geographicas já apontadas, são antes de tudo com o Pacifico e com os Estados que agora existem ou podem existir mais tarde sobre esse oceano. Mais cedo ou mais tarde, este paiz occupará a respeito da California e a maior parte do Mexico, assim como alguns dos paizes da America do sul, uma posição correspondente á que agora têm as Antilhas a respeito dos Estados Unidos e da Europa, com a importante circumstancia addicional de que a America Central é já uma via de comunicação entre o hemispherio oriental e o occidental e que a vez chegará a ser mais tarde um caminho commercial. Seu destino está claramente escripto na configuração de suas costas, gravado em sua superficie e demonstrado por sua posição geographica.



COMMERCIO ENTRE A REPUBLICA ARGENTINA E O PERU.

O Senhor GUESALGA, Ministro da Republica Argentina no Peru, escreveu recentemente um extenso artigo sobre o commercio entre seu paiz e o Peru, expondo as grandes oportunidades que existem para o desenvolvimento do commercio entre os dous paizes. Diz que actualmente não ha commercio algum entre o Peru e a Republica Argentina. O Peru produz e fabrica petroleo e sal em grande escala, e tambem produz vinhos, etc. Em vista do augmento de direitos de importação nos Estados Unidos de varios productos da Republica Argentina, e o correspondente augmento na tarifa da Republica Argentina sobre o petroleo dos Estados Unidos, o Sr. GUESALGA pensa que esta é uma boa oppor-

tunidade para a importação na Republica Argentina de petroleo do Peru.

Segundo as estatisticas a importação de petroleo na Republica Argentina é no valor de \$905,000 (ouro) annualmente.

A produção de sal no Peru, que é monopoleo do Governo, tem tambem grande importancia. A Republica Argentina importa sal da Europa no valor de \$400,000 (ouro) annualmente. A Hespanha sómente importou na Republica, em 1895, 635,235 hectolitros no valor de \$380,000 (ouro).

Ha duas linhas de vapores em serviço regular entre Calláo e Buenos Aires: a Kosmos (allema) e a Pacific Steam Navigation Company (ingleza), cujos fretes são relativamente baixos.

O Sr. GUESALGA advoga em seu artigo um tratado commercial entre os dous paizes, pelo qual o trigo e a farinha da Republica Argentina poderiam ser admittidos livres de direito no Peru, com uma clausula de reciprocidade applicavel ao petroleo e ao sal do Peru.

O Peru importa trigo do Chile, Nova Zelanda e California; seu consumo é de 70,000,000 kilogrammas annualmente. O Peru poderia importar da Republica Argentina, animaes vivos, xarque, etc.

A actual produção de petroleo no Peru, é approximadamente de 500,000 barris, de 160 litros cada um, annualmente, extra-hidos de 44 poços.

A exportação de sal é muito consideravel; nos nove primeiros mezes de 1896, se exportaram:

	Kilogrammas.
Columbia.....	1, 500, 000
Chile.....	5, 500, 000
Equador.....	1, 380, 000
Total.....	8, 380, 000
Consumo domestico.....	7, 814, 500
Consumo industrial.....	700, 000
Total.....	16, 894, 500

A produção de trigo na Republica Argentina, durante os cinco ultimos annos foi a seguinte:

	Toneladas.
1891.....	395, 555
1892.....	470, 110
1893.....	1, 108, 137
1894.....	1, 608, 249
1895.....	1, 010, 269

BRAZIL.

INDUSTRIA DA OLARIA.

Sabe-se, ha muitos annos, que a terra argillifera do Estado de São Paulo dá um barro excellente para a fabricaçaõ de olaria em grande escala. Têm-se feito muitos esforços neste sentido, mas em geral não se tem obtido bons resultados. O máo exito, ou exito parcial destas empresas é attribuido principalmente á falta de administradores e trabalhadores entendidos na industria. A fabricaçaõ de tijolos para calçamentos, construcção de casas, etc., tem obtido melhores resultados, e hoje podem-se ver cerca dos suburbios de São Paulo, e em outros pontos do paiz, numerosos fornos de tijolos funcionando em pequena escala. Estes fornos se dedicam á fabricaçaõ de tijolos, telhas e pedras vidradas para pavimentos. Não se tem ensaiado ainda a fabricaçaõ de olaria fina. Crê-se, portanto, que com a applicaçaõ dos devidos apparelhos mecanicos e o emprego de trabalhadores intelligentes, esta industria poderá desenvolver-se com grande proveito.

O "Moniteur Officiel du Commerce" de Pariz diz:

Devido á condiçaõ atrazada desta industria, o Governo, ainda que deseje fomentar a industria nacional, achou-se na necessidade de importar tubos de chumbo para ser usados nos esgotos e aqueductos não obstante serem os tubos de barro mais baratos cincoenta por cento pelo menos, e do ponto de vista hygienico, preferiveis.

Até que a fabricaçaõ nacional de tubos de pedra vidrada, telhas e tijolos esteja desenvolvida, o mercado será muito importante. Segundo um relatorio official a respeito deste assumpto fabricam-se annualmente 150 toneladas de tubos de pedra vidrados e grande variedade de artigos analogos. Ha, além disto, uma procura annual de 2,000,000.000 tijolos para pavimentos e 200.000 telhas, que representam um total de 7,000 milhões de toneladas por anno.

COSTA RICA.

A REFORMA DO SYSTEMA MONETARIO.

[Extractos de varios documentos officiaes.]

No relatório apresentado ao Congresso Constitucional de Costa Rica, pelo Sr. DON RICARDO MONTEALEGRE, Ministro da Fazenda e do Commercio, a 17 de Junho de 1895, em um extenso estudo da situação financeira do paiz, se mostram as causas que determinaram as difficuldades em que se encontrava o thesouro publico em 1882, assignalando entre ellas os embaraços e prejuizos resultantes dos emprestimos de 1871 e 1872, e o facto de que a Republica foi privada por dez annos consecutivos do auxilio de grande parte das rendas publicas que se consagraram á construcção da Estrada de Ferro do Atlantico. O documento explica como, em taes circumstancias, o Governo, no desejo de garantir o resgate dos bilhetes nacionaes em circulação então, e que causava a retirada da moeda de ouro, que tinha sido sempre em Costa Rica o meio circulante ordinario, celebrou com o Banco de la Unión, a 21 de Outubro de 1884, um contracto, pelo qual se estabeleceu a circulação fiduciaria unica, ou a emissão exclusiva de bilhetes do banco. Mostra-se o effeito dessa negociação, que, por augmentar o credito sem garantil-o, foi a emigração definitiva do ouro.

Em conformidade com o contracto, a emissão de bilhetes do Banco chegou em 1891 a \$3,257,400, e, naturalmente, na mesma proporção em que esta augmentava, se elevava a taxa de cambio internacional; e como tinha occorrido com a moeda de ouro, cuja importancia em circulação em 1880 alcançara a \$2,500,000 e toda ella tinha desaparecido, a de prata iniciou seu movimento de sahida.

Veio depois a forte baixa da prata nos mercados estrangeiros e com ella a taxa normal de cambio desapareceu. Em Costa Rica, onde em annos anteriores a 1882, essa taxa não chegou a exceder de 19 por cento, limite da differença entre o valor da moeda nacional de ouro e a estrangeira, e com frequencia chegou ao minimo de 5 por cento, ella foi elevando-se n'uma proporção assustadora. Em 1891 subiu no curto espaço de dous mezes e meio, de 64 a 115 por cento; na quinzena seguinte, desceu a 84 por cento para subir

de novo em igual periodo a 100, e fluctuar tres mezes depois, de 89 a 116 por cento. Em Janeiro de 1892, esteve a 96 por cento; em Julho do mesmo anno, a 110 por cento; e trinta dias depois, a 156.

Em vista destas fluctuações violentas, que têm sido causa de perdas para o commercio e de instabilidade em todos os negocios do paiz, o Governo, muito preocupado com tudo que de um modo ou outro impede ou desvia o maior desenvolvimento da producção do paiz, depois de examinar attentamente as causas que nelle influem, tem fixado sua attenção especialmente na natureza do meio circulante, visto que a moeda como representante do capital, juntamente com a propriedade e o trabalho, constitue os elementos geradores e permanentes da riqueza.

Desde 1894, o primeiro anno da presente administração, o Presidente da Republica, DON RAFAEL YGLESIAS, em sua mensagem pronunciada ao tomar posse de seu elevado cargo, fez declaração conclusiva de suas ideas a este respeito, manifestando então seu proposito de proceder ao restabelecimento de uma moeda metallica de condições superiores á existente. Para este fim, esta reforma sendo parte de um plano geral encaminhado para o melhoramento da economia nacional e da administração publica, tem-se ido preparando desde aquelle anno. Com este fim, juntamente com outras disposições de transcendencia, referentes ao novo arranjo da divida exterior,* terminado satisfactoriamente; á alienação de terras publicas; á abolição dos monopolios do rum, tabaco e outros productos, se procedeu á redução da divida interior; e é digno de notar-se que esta operação foi levada a effeito com um gasto de \$2,000,000, approximadamente, quantia tirada pelo Governo do producto de suas rendas sem prejuizo do bom serviço administrativo, e mantendo o estado florescente da instrucção publica; sem limitar a construcção de estradas e de outras obras importantes, e sem usar de maneira alguma do credito publico, nem recorrer ao estabelecimento de novos impostos ou ao augmento dos existentes.

Como uma illustração do estado actual das finanças nacionaes não seria fôra de lugar mencionar aqui, de mais, que não obstante as taxas publicas em Cost Rica serem menores do que em qualquer outro paiz vizinho, as entradas ordinarias para o Thesouro

* Publicado no BOLETIM MENSAL do mez de Maio de 1897.

Nacional no exercicio de 1896 a 1897, montaram em \$7,435,610.78, prata, excedendo ás do anno anterior em \$851,102.02, e excedendo ao orçamento em \$538,226.14. O total das despesas montou em \$6,697,326.51, deixando um saldo de \$738,284.27, o qual, unido ao do anno precedente e a outros saldos existentes somma \$1,270.000—quantia ao credito do Ministerio da Fazenda a 31 de Março proximo passado. A divida publica interior ficou reduzida na mesma data a \$1,116,784.18, os bilhetes nacionaes foram retirados, e foi cancellada totalmente a divida mantida por varios annos a favor do Banco de Costa Rica, antes Banco de la Unión.

Por outro lado, o movimento commercial da Republica é satisfactorio. Segundo um relatorio da Repartição nacional de Estatística, nos annos de 1883 a 1893, o valor em ouro das exportações, calculado de conformidade com as taxas de cambio respectivas, foi de \$62,751,676, e o das importações foi de \$56,185,769, deixando um saldo de \$6,565,907, em ouro americano, a favor daquelle laborioso paiz. O valor das exportações e importações nos annos posteriores foi o seguinte:

Anno.	Importações em ouro americano.	Exportações em ouro americano.
1894.....	\$4, 113, 223. 66	\$5, 033, 113. 14
1895.....	3, 851, 460. 34	5, 188, 401. 78
1896.....	4, 748, 812. 62	5, 597, 727. 01
Total.....	12, 713, 496. 62	15, 819, 241. 93

Esta tabella mostra que as exportações durante os tres ultimos annos excederam ás importações em \$3,105,745.31, e que não sómente o balanço de commercio está decididamente em favor de Costa Rica, mas tambem o desenvolvimento progressivo e firme da produção do paiz, e ao mesmo tempo que ha uma prudencia recommendavel na transacção dos negocios.

O café é o producto principal de exportação sem que se descuide o fomento de outros ramos de commercio, e é um facto bem conhecido que o café de Costa Rica é solicitado entre os meliores do mundo, segundo se nota das revistas commerciaes dos principaes mercados de café. Por exemplo, a proeminente casa dos Srs. CHALMERS, GUTHRIE & Co., de Londres, com agencias estabelecidas em Guatemala e em Bogotá, tem cotado nos ultimos quatro

mezes, o café "bom, médio a fino" aos preços seguintes, por quintal:

Procedencias.	Nov. 30, 1897.			Dez. 14, 1897.			Jan. 11, 1898.			Fev. 8, 1898.			
	s.	s.	d.	s.	s.	d.	s.	d.	s.	s.	d.		
Costa Rica	83	a	108 0	82	a	105 0	84	0	a	106 0	88	a	114 6
Guatemala	79	a	100 0	79	a	100 0	79	0	a	100 0	81	a	102 6
Columbia e Venezuela ..	70	a	102 6	70	a	102 6	73	6	a	102 6	73	a	102 6

O preço das classes inferiores de Costa Rica não tem baixado de 50s. a 76s. 6d., enquanto que o custo de produção durante o ultimo anno tem sido approximadamente de \$10, em prata, gozando-se tambem de facilidades especiaes de communicacão terrestre e maritima, e da correspondente barateza de fretes.

O cultivo de café tem augmentado em proporção ao desenvolvimento natural do paiz e ha grande numero de novas plantações que em breve produzirão colheitas de café. A exportação de bananas e outras fructas vae augmentando consideravelmente e a de madeiras obteve o anno passado, um excesso importante sobre os anteriores. A industria mineira, além d'isso, está sendo desenvolvida em larga escala.

No relatório seguinte, apresentado ao Congresso a 15 de Junho de 1896, o mesmo funcionario desenvolve o plano adoptado pelo Governo para a revisão do systema monetario, e sustenta os principios em que é baseado, partindo das considerações seguintes: A natureza do meio circulante influe de maneira decisiva no movimento economico em geral. A moeda, como meio representativo de valores, se impõe em todas as transacções e constitue ao mesmo tempo a mais firme garantia do capital e do trabalho. Esta importantissima função que desempenha, requer que tenha um valor fixo que a proteja contra possivel depreciação e a permita tomar parte permanente nas operações internacionaes, necessarias ao bem estar e progresso do paiz.

Não é, pois, possivel suppor firmeza no capital individual, nem estabilidade na riqueza publica, quando este importantissimo agente, que os governa, perde alguma das condições que lhe são proprias na bem entendida razão de sua creação. Si a moeda ha de ter um valor fixo, é preciso que este se levante de sua propria natureza, para que desenvolva seu poder de acquisição, porque qualquer

depreciação della, se recae sobre tudo quanto lhe está subordinado, e si essa depreciação está exposta a constantes fluctuações, desaparece a condição normal dos negocios e estes se affectam profundamente com as perturbações violentas que se succedem. Isto é uma inconveniencia de que soffre hoje a moeda de prata, emquanto que a moeda de ouro, pelo contrario, se mantem como base do systema monetario das nações commerciaes de maior importancia, e que tratam de adoptar aquellas que delle carecem, pela razão de ser hoje o unico agente de cambio de valor fixo.

Aconteceu que ao mesmò tempo que se procedeu com o plano da reforma acima mencionada, se tratava de importar immediatamente grande quantidade de moeda de prata, e para este fim o Congresso, por decreto de 3 de Julho do mesmo anno, prohibiu a cunhagem da moeda nacional, de prata e declarou fôra do curso legal no paiz todas as moedas estrangeiras, do mesmo metal, dispondo ao mesmo tempo a fôrma em que deviam resgatar-se as moedas de prata que estavam então em circulação.

Resolvido, pois, pelo Governo, que se procederia á reforma, se celebrou um novo contracto com o Banco de Costa Rica, tendo esta negociação por objecto principal substituir gradualmente o bilhete do banco por outro de character exclusivamente nacional, emitido ao par e garantido por igual quantidade de moeda de ouro, ou por certificados de ouro, pelo que o banco renunciou ao privilegio da emissão enclusiva.

A lei monetaria* decretada de conformidade com este plano, estabelece o *colon* de ouro como unidade monetaria e fixa a relação de valor entre este e o actual peso nacional de prata, estimado com relação ao estado da riqueza publica, baseado na importancia do meio circulante, pela média da taxa de cambio internacional durante varios annos, e pela ultima média do valor da prata com relação ao ouro em igual periodo. Deste modo, ficando tambem estabelecida, pelo mesmo factò, a paridade de valor entre o bilhete do banco e o certificado de ouro, têm-se evitado todas as possíveis perturbações nas obrigações existentes e interesses de qualquer natureza, e no valor actual de todas as cousas.

A emissão de certificados de outra parte é obrigatoria, porque não seria possível manter a moeda de ouro na circulação emquanto

*Publicada no BOLETIM MENSAL da Secretaria das Republicas Americanas de Novembro de 1896, e em edição especial da mesma Secretaria.

que a quantidade de bilhetes emittida pelo banco a superar, e como para retirar estes ultimos é indispensavel supprir sua falta na circulação, afim de evitar as difficuldades que se succederiam com a diminuição do meio circulante, os certificados de ouro preencherão efficazmente esta necessidade.

Elevada a faculdade de emissão do banco a \$5,000,000, e tendo em actual circulação \$4,000,000, approximadamente, a primeira se reduzirá, segundo o contracto, em proporção ás quantidades de moeda nacional de ouro que se vão cunhando, e da segunda retirar-se-ha 90 por cento das quantias que da mesma moeda deposite o Governo no banco; e por igual quantia á dos bilhetes do banco que se retirem, o Governo emittirá certificados de ouro ao portador. Estes certificados serão assignados conjunctamente pelo Ministro da Fazenda e pelo director do banco, e serão resgatados a sua apresentação por ouro nacional, a 31 de Dezembro de 1900, ou antes, em qualquer tempo que o Governo o disponha, com a condição de que a quantia de moeda de ouro depositada não seja menor de 2,500,000 *colones*; e, entretanto, o banco trocará os certificados por prata como si fossem seus proprios bilhetes.

O periodo que se fixa para cumprir esta medida termina em 1902: mas o Governo tem reservado o direito de fazer a cunhagem em um periodo mais curto, afim de accumular a quantidade de moeda de ouro necessaria, com a maior brevidade possivel, e, para este fim, já tem depositado no banco, um milhão de *colones* em ouro, valor das duas primeiras cunhagens, e tem posto a Casa de Moeda Nacional nas melhores condições para continuar sem demora esta operação.

Estes são, em resumo, os pontos principaes desta importante reforma.

BANCOS.

Uma das condições em conformidade das quaes o Banco de Costa Rica renunciou ao privilegio da emissão unica, é a seguinte:

Que a lei geral que seja decretada para estabelecer a livre emissão, fixe entre suas bases principaes para autorisal-a, as seguintes:

Não poderá emittir nenhum banco cujo capital seja menor de um milhão de *colones*.

O banco que queira estabelecer-se como banco de emissão tem de constituir seu capital em ouro nacional cunhado.

A troca de bilhetes far-se-ha por ouro nacional.

A emissão de bilhetes não excederá de 65 por cento do capital effectivo.

Se exigirá para garantia da emissão uma reserva de ouro nacional que não baixará de 40 por cento do valor dos bilhetes emittidos.

Um examinador official antes da emissão verá si se têm cumprido as condições da lei e vigiará que o banco se mantenha sempre dentro dos limites de seu direito.

Cada mez deverá ser publicada a situação de cada banco de emissão.

HONDURAS.

No dia da abertura do Congresso de Honduras, em sessão regular, o Presidente POLICARPO BONILLA pronunciou o discurso como de costume em taes occasiões. Fez referência ao facto de que segundo as estipulações do tratado de união, celebrado em Amapala em Junho de 1895, as relações de seu paiz com as nações estrangeiras ficavam a cargo da Dieta da Republica Maior da America Central. Disse que as relações entre os tres Estados que compõem a União, são cordiaes e satisfactorias, e expressou a patriótica esperança de que o pacto de união entre as cinco Republicas da America Central, sob a anterior federação da Republica da America Central, tenha lugar no corrente anno.

MARTINICA.

PROHIBIÇÃO DE MARGARINA COLORIDA.

O Sr. TUCKER, consul dos Estados Unidos em Martinica, communica ao Ministerio de Estado em data de 3 de Dezembro de 1897, que muita inconveniencia tem sido causada pelas remessas de oleo-margarina colorida que chegam áquella ilha constantemente dos Estados Unidos, e cuja introdução é prohibida. Para que os embarcadores possam evitar no futuro incommodos e despesas a este respeito, o Consul TUCKER cita as seguintes condições da lei relativas a este assumpto, as quaes se devem cumprir rigorosamente.

(1) O oleo-margarina será recebido si não contiver mais de 10 por cento de manteiga.

(2) O oleo-margarina deve ser branco ou quasi branco, isto é, não deve conter nenhum artigo colorante tal como, açafraão, etc.

(3) As caixas devem ter, nos quatro lados, a palavra oleo-margarina escrita legivelmente; as latas devem ter a palavra gravada ou impressa na sua superfície, e um rotulo affixado que mostre a analyse exacta do oleo-margarina que se contem nellas.

O consul deseja accentuar o facto de que as facturas devem dar a analyse dos artigos de accordo com a seguinte condição da lei:

No commercio a varejo, a margarina ou oleo-margarina deve ser entregue na forma de um cubo, e com a marca margarina ou oleo-margarina em um dos seus lados, e deve ser envolta numa cobertura que tenha a mesma marca em letras visiveis e indeleveis, assim como o nome e o endereço do mercador.

MEXICO.

DEPOSITOS DE CARVÃO.

Um dos pontos de principal e immediata importancia relativo aos interesses industriaes do Mexico, é a necessidade de explorar os depositos de carvão do paiz que não tem sido objecto de toda a consideração que sua necessidade e importancia demandam. Extrahimos o seguinte de um numero recente do periodico "The Black Diamond" que se publica em Chicago.

Com o desenvolvimento das manufacturas do Mexico e a extensão de suas estradas de ferro ha uma procura crescente de carvão. A falta de carvão barato está impedindo o desenvolvimento do Mexico em grão não insignificante. Foi esta uma razão porque os mineraes do Mexico têm sido importados nos Estados Unidos em taes quantidades, e como o imposto sobre mineraes conseguirá diminuir esta introdução, se accentuará mais a procura das machinas que se exigem na exploração do carvão.

Segundo as estatisticas do Governo mexicano, a importação de carvão e coke no Mexico foi como se segue:

Anno.	Coke.	Carvão.
1894.....	\$378,522	\$626,070
1895.....	287,075	701,913
1896.....	492,167	496,376

Ao mesmo tempo admira que houvesse a seguinte exportação de carvão para os Estados Unidos:

Anno.	Carvão.
1894	\$205,605
1895	232,919
1896	270,176

Estes algarismos representam sómente o producto das minas da Estrada de Ferro Internacional Mexicana, no Estado de Coahuila, negocio inteiramente local.

A maior parte das locomotivas e as maiores fabricas empregam lenha. Em nove Estados mexicanos ha minas de carvão, mas a maior parte destes depositos não são de facil accesso para as estradas de ferro existentes. Um destes depositos, situado nos limites do Estado de Veracruz não sómente é de facil accesso para uma estrada de ferro mas esta estrada de ferro atravessaria uma rica secção do paiz e abriria, prolongando-a mais para o sul, um caminho mais curto e facil do porto de Tampico á capital, em cujos pontos encontraria mercados favoraveis.

Os depositos de carvão de San Marcial no valle do Yaqui, em Velho Mexico, promettem ser muito valiosos. Diz-se que são maravilhosos e talvez conseguam revolucionar o commercio de combustivel na costa do Pacifico. Estes depositos contém 108 milhas quadradas mais de area superficial que os cinco depositos de carvão anthracite de Pennsylvania, e sua area é sómente doze e meia milhas quadradas menor que a area total dos depositos de carvão da Inglaterra. Os veios de carvão estendem-se desde o cume da serra de Los Bronces até o Rio Yaqui. Diz-se, tambem, que o carvão é superior em qualidade ao de Pennsylvania. O carvão do Mexico tem de 90 a 92 por cento de carvão fixo; de 3½ a 5 por cento de materia combustivel volatil, e de 4½ a 5 por cento de cinza e não deixa pedras de cal.

Estas ricas minas deverão attrahir a attenção dos capitalistas, porisso que são todas proximas da costa.

PERU.

EXPOSIÇÃO PERMANENTE DE MACHINAS.

No BOLETIM MENSAL de Abril de 1897, se publicou por extenso um decreto executivo autorisando o estabelecimento em Lima de uma Exposição Permanente de machinas que deve ser inaugurada no dia 28 de Julho do mesmo anno. O dito decreto expõe todo o escopo da empreza detalhadamente.

Segundo informação recebida, a Exposição tem obtido muito bons resultados, especialmente quanto a machinas para minas. Os

administradores desejam que os fabricantes dos Estados Unidos enviem amostras das machinas e instrumentos mais aperfeiçoados que tenham para as industrias agricolas e mineiras. Sem duvida existe um vasto campo para a venda de taes artigos, e o que se necessita é dal-os a conhecer n'aquelle paiz. Toda communicação, já seja pedindo espaço, ou sobre os regulamentos referentes aos preços de entrada ou acerca de outro assumpto, deve ser dirigida ao Sr. J. PEZEL E TYRADO, presidente da commissão.

COMMERCIO MISCELLANEO.

REPUBLICA ARGENTINA.

Importações Durante dez Annos. Do relatório annual da Repartição de Estatística da Republica Argentina, compilado pelo Senhor FRANCISCO LATZINA, se extraem os seguintes dados relativos ao commercio da Republica. Deste relatório parece que em 1887, a Republica Argentina importou da Grã Bretanha mercadorias no valor de \$34,779,210, e em 1896 no valor de \$44,729,996, ou um augmento de 28.6 por cento. Do total das importações em 1887, o Reino Unido enviou 29.7 por cento, e em 1896, 40 por cento. As importações procedentes da Allemanha em 1887 foram de 10.3 por cento do total, e em 1896, de 12.4 por cento, ou um augmento relativo de sómente 2.1 por cento. Em 1887 a França enviou 19.4 por cento do total das importações, e em 1896, 10.7 por cento, que mostra uma diminuição de 8.7. Dos Estados Unidos foram importadas em 1887 mercadorias no valor de \$11,004,553, e em 1896 no valor de \$11,210,475, sendo 9.4 e 10 por cento respectivamente do total das importações, ou um augmento durante os dez annos de 1.9 por cento. As importações da Italia durante os dez annos em consideração augmentaram-se por 4.1 por cento.

Instalações Electricas em Córdoba. A companhia denominada Light and Power Company, de Córdoba, acaba de completar a installação em Casa Bamba da planta electrica maior da Republica Argentina. As machinas compõem-se de cinco turbinas de um total de 1,700 cavallos de força, cinco geradores de um total de 1,100 kilowatts, transformadores com uma capacidade de 930 kilowatts, e os necessarios commutadores electricos e aparelhos para governar as machinas. Quasi todas estas machinas foram fabricadas nos Estados Unidos. Um cabo foi estendido até Córdoba para a transmissão de força, e esta cidade será illuminada pela nova planta que eventualmente contará com uma capacidade de 6,000 cavallos de força.

A Córdoba Light and Power Company é a primeira companhia puramente americana que se estabeleceu na Republica Argentina, e espera-se que o bom exito desta empreza terá como resultado o emprehendimento de outras do mesmo caracter.

BRAZIL.

Direitos de Armazenagem em Santos O. Sr. FRANK D. HILL, consul dos Estados Unidos em Santos, communica a esta Secretaria que todas as mercadorias que se entregarem n'aquelle porto, quer armazenadas ou não, pagarão um por cento sobre o valor declarado na factura, por direito de armazenagem. Quando os documentos relativos ás mercadorias se demorarem em chegar a Santos, e não se fizer a entrada dentro de vinte e quatro horas, o consignatario, deve, no acto da entrega, assignar uma declaração pelo valor das mercadorias e importancia da armazenagem. Depois de um mez, cobrar-se-ha um meio por cento por cada mez ou fracção de mez adicional.

Borracha do Pará e Manãos. O "Índia Rubber World" de 10 de Fevereiro, contem um quadro comprehensivo das exportações de borracha dos portos do Pará e Manãos nos annos de 1889-1897, juntamente com os nomes dos exportadores importantes. Como materia de interesse geral se produz aqui a parte do quadro relativo á exportação total para os Estados Unidos e a Europa. Ver-se-ha que em 1897 (em que tem lugar a maior exportação) os Estados Unidos occuparam o primeiro lugar na importação.

Annos.	Estados Unidos.	Europa.	Total
	<i>Libras.</i>	<i>Libras.</i>	<i>Libras.</i>
1889	20,004,066	14,946,888	34,950,894
1890	21,137,177	15,004,652	36,141,829
1891	23,872,690	15,335,157	39,207,847
1892	25,202,008	15,603,324	40,805,332
1893	25,011,027	17,163,404	42,174,431
1894	23,062,386	19,860,306	42,921,692
1895	24,804,854	20,983,750	45,788,613
1896	19,941,956	27,681,888	47,623,434
1897	25,565,885	24,014,017	49,579,902

COLUMBIA.

Concurrencia Commercial. Em um relatório apresentado ultimamente ao Ministerio de Relações Exteriores da Grã Bretanha, o Sr. M. VILLIERS, consul geral interino do dito paiz em Bogotá, chama a attenção de seu Governo aos activos esforços que estão fazendo os Estados Unidos para augmentar seu commercio em Columbia. A este respeito, faz referencia ao facto de que os Estados Unidos occupam o primeiro lugar no commercio de ferro, aço, material de estradas de ferro, material rodante, pontes, etc. Esta preponderancia se nota não sómente nos artigos de grande peso, mas tambem nos pequenos, taes como ferramentas de aço, serras, limas, grozas, machinas de picar carne, pregos de arame, etc. Tambem se enviam dos Estados Unidos em grande quantidade, ferro laminado para construcções, arame farpado, bicycletas, machinas de coser, relógios de parede, joias falsas, velas e apparatus electricos. O commercio em tecidos de algodão, linho e lã é comparativamente pequeno.

Extensão de Estradas de Ferro. Segundo informações recebidas directamente de Baranquilla, estão-se construindo estradas de ferro com grande actividade na Republica da Columbia. A estrada de ferro de Antioquia, propriedade do districto deste nome, e que está funcionando por uma distancia de 32 milhas, desde Porto Berrio até Las Pavas, está sendo prolongada até Medellin, 91 milhas. A estrada de ferro de Cucuta, que está actualmente funcionando por uma distancia de 34 milhas entre Cucuta e Porto Villamizar, no Rio Zulia, será estendida até a fronteira de Venezuela, e parte da obra está já concluida. A estrada de ferro de Girardot, de Girardot a Juntas de Apulio (24 milhas) será prolongada até um ponto na estrada de ferro de Facativa, por uma distancia de cerca de 48 milhas. A estrada de ferro de Cauca, que está actualmente funcionando de Buenaventura na costa até San José (21 milhas) foi transferida para o Governo Nacional. Esta linha será prolongada até Calé por uma distancia de 64 milhas na direcção do interior.

MEXICO.

Cultivo do Linho. Diz-se que o cultivo do linho no Estado de Morelos, no Mexico, tem passado já do periodo experimental e offerece resultados praticos. O Sr. HAMER, que tem estado interessado naquelle cultivo durante os quatro ultimos annos, tem terras semeadas de linho em diferentes partes do valle de Cuernavaca e está negociando o arrendamento do valle do Huaymac, que contem quasi 1,000 geiras de terra, uma grande parte da qual se diz que é propria para aquelle cultivo. Diz-se que o panno que se fabrica do linho que o Sr. HAMER cultiva, é de grande duracão e da melhor qualidade.

Porto de Veracruz. Os trabalhos de melhoramento do porto de Veracruz, que começaram em 1895 de accordo com o contracto celebrado com o Governo mexicano por PEARSON & SONS de Londres estão progredindo favoravelmente. Os detalhes relativos a este empreza se publicaram no BOLETIM MENSAL do mez de Setembro de 1895.

O engenheiro do Governo que tem a inspecção dos trabalhos por conta deste, fez ultimamente um relatorio pelo qual se sabe que a construcção dos diques está progredindo satisfactoriamente; estão-se collocando nelles grandes bloques de concreta. Tem-se obtida uma profundidade de 8 metros e 50 centimetros em mar baixo entre o molhe da estrada de ferro mexicana e o dique do noroeste; e em Laja de Adentro, tem-se obtidos 10 metros de profundidade. Em outras partes do porto, tem-se levado a cabo trabalhos consideraveis, obtendo-se uma profundidade proporcionada. Os trabalhos de extensão da doca de alfandega continuam com actividade; os pilares são de aço e o soalho de madeira. A construcção de esgotos está muito adiantada.

Comunicação Directa com Kansas City. A companhia denominada Port Arthur and Mexican Steamship Company, formada com o objecto de estabelecer uma linha de navegação que se ligue com a estrada de ferro que leva o nome de Kansas City, Pittsburgh, and Gulf Railroad, incorporou-se sob as leis

do Estado de Missouri com um capital de \$100,000. Ao principio a linha tera sómente dous vapores de carga, mas espera-se que mais tarde estabelecer-se-ha um serviço de passageiros. Os vapores navegarão entre Port Arthur, termino da estrada de ferro e os portos mexicanos. Diz-se que ja se celebraram contractos que garantem 1,800 toneladas de carga cada mez durante todo o anno. Os ditos cargamentos virão de varias partes do Mexico a Kansas City, que será o ponto de distribuição. Esta linha directa de comunicação por estrada de ferro e vapor, sob uma só administração, será, sem duvida alguma, muito util para o grande trafico que existe já entre Kansas City e outros pontos e a Republica do Mexico.

Annulção de Uma Concessão de Estrada de Ferro.

O Governo mexicano decretou a annullação da concessão feita a R. MARIN E COMPANHIA para a construcção de uma estrada de ferro de Toluca, capital do Estado do Mexico, a Iguala, atravessando os districtos mineiros de Tomascaltepec, Sultepec, Zacualpam e Taseco. A rescisão do contracto é baseada na falta de cumprimento por parte do concessionario com as condições do contracto celebrado a 17 de Dezembro de 1896, e approved pelo Congresso a 5 de Janeiro de 1897. Pelas estipulações deste contracto devem-se começar os trabalhos da linha dentro de doze mezes a contar da ultima data. A rescisão da concessão leva consigo a perda por parte da companhia de \$5,000 que se depositaram como fundo de garantia.

Riqueza Mineral do Estado de Chihuahua.

Segundo estimativas feitas pelos Srs. ENRIQUE C. CREEL, director do Banco de Mineiros, e FREDERICO DUELOS, director da Companhia de Minerias Mexicana, a riqueza mineral do Estado de Chihuahua é como se segue:

Minas.	Valor.
Santa Eulalia	\$1,600,000
Parral	1,350,000
Cusimiriachic	700,000
Batopilas	600,000
Barranca del Cobre	100,000
Urique	100,000
Corralitos	500,000
Cuasapares e Palmarcojo	800,000
Morolos	50,000
Guadalupe e Calvo	150,000
Ocampo	400,000
Pinos Altos	350,000
Concheño	350,000
Yoquivo	50,000
Urachie	100,000
Magistral e Terrazas	300,000
Sabinal	300,000
Munillo	150,000
Descubridora	300,000
Total	\$1,150,000

O valor dos quatro metaes, prata, ouro, chumbo e cobre é calculado em \$1,650,000, \$1,500,000, \$650,000 e \$350,000, respectivamente.

NICARAGUA.

Embarques de Bananas Evaporadas. O Sr. M. J. CLANCY, agente consular dos Estados Unidos em Bluefields, communica a esta Secretaria que alguns dos cultivadores nas margens do Rio Escondido e seus tributarios, estão fazendo experimentos no embarque de bananas evaporadas. O primeiro embarque se effectuou recentemente para New Orleans, com resultados muito satisfactorios; e se espera que por meio deste novo processo, poderão utilizar-se milhões de pequenos cachos de bananas proprias para secar, mas não adaptaveis á exportação no estado natural. Os trabalhos se levam hoje a cabo de uma maneira muito imperfeita, pois as pessoas occupadas nesta industria carecem de um conhecimento pratico da materia. A introdução de machinas e trabalhadores apropriados a estes trabalhos, abrirá em Nicaragua uma industria nova e lucrativa e um mercado aos Estados Unidos para a venda das ferramentas e manufacturas que se necessitam para esta industria.

PERU.

Machinas para Mineração. A actividade mineira do Peru accentua cada dia a necessidade de machinas aperfeçoadas para aquella industria. Uma das necessidades mais urgentes é a do uso de dragas para chegar ao leito dos rios, onde ha depositadas immensas quantidades de ouro. Actualmente se empregam meios muito primitivos; tableiros de madeira de uma capacidade de 15 libras de areia. Em consequencia da falta de facilidades, só se recolhe ouro de Junho a Outubro, epocha em que as aguas estão baixas, mas si se empregassem dragas poderia trabalhar-se durante todo o anno. A conclusão da nova estrada de ferro de Crucero a Phara e Huari-Huari, através da uma secção do paiz rica em depositos, offerecerá facilidades para o transporte de machinas e o desenvolvimento das minas de ouro daquella região.

Immigração Japoneza. O Sr. ALFRED ST. JOHN, consul geral interino da Grã Bretanha em Lima, communicou ao seu Governo a chegada ao Peru do representante de uma companhia de immigração de Tokio, o qual fez arranjos com varios donos de plantações de assucar para o emprego naquella paiz de 500 trabalhadores japonezes, pelo menos. Acrescenta-se que se estabelecerá uma linha de vapores entre os portos do Japão e os do America do Sul para transportar estes trabalhadores. O objecto do projecto não é sómente offerecer sahida para o excesso de população dos districtos do Japão, mas tambem abrir communicação commercial directa com a America do Sul.

Comercio de Borracha em Iquitos. O commercio de borracha que tem seu centro em Iquitos e sua exportação pelos portos de Manãos e Pará, tem sido, desde muito tempo, muito consideravel. O "India Rubber World" que se publica em New York, diz que a exportação directa de borracha de Iquitos para a Europa tem sido nove vezes maior nos ultimos quatro annos, e que as exportações para ser reembareadas nos portos de Manãos e Para, têm augmentado tambem consideravelmente. Este augmento do commercio se explica

fácilmente pela maior facilidade de transporte naquella parte do paiz. É de lamentar-se, portanto, que neste novo impulso commercial do Alto Amazonas o commercio dos Estados Unidos é de pouca importancia.

SALVADOR.

Pagamento de Direitos de Importação. O Governo de Salvador decretou que o pagamento de 53 por cento dos direitos de importação se faça da maneira seguinte: 32 por cento em ouro americano, 10 por cento em apolices de alfandegas, 5 por cento em apolices emitidas pela Casa de Moeda, e 6 por cento em apolices da divida franceza. Quando as apolices estejam esgotadas, as porções correspondentes pagar-se-hão em ouro americano, o qual prova que este foi adoptado naquella paiz como a base do novo padrão de ouro.

URUGUAY.

Porto de Montevideo. A exportação de lã durante a estação que terminou em Janeiro de 1898, tem sido mais do dobro do que foi no periodo correspondente do anno passado, pois o numero de fardos foi, respectivamente, de 30,580 e de 14,324. Quanto a cereaes, os algarismos mostram que na segunda metade de Janeiro se exportaram 10,333 toneladas de trigo, 1,681 de farinha e 695 de farelo.

VENZUELA.

Fabrica de Cerveja em Puerto Cabello. O consul dos Estados Unidos em Puerto Cabello informa que devido ao estabelecimento recente de fabricas de cerveja em Caracas, Puerto Cabello e em Maracaibo, as importações desta bebida tem chegado a ser quasi nominaes e que dentro de pouco terão cessado inteiramente. Out'ora se importavam grandes quantidades de cerveja dos Estados Unidos, Inglaterra e Allemanha. Em Puerto Cabello, tem-se construido uma fabrica de cerveja, cuja capacidade productora é de 2,642 canadas em vinte e quatro horas, está montada com machinas as mais aperfeicoadas e produz uma cerveja de excellente qualidade. A fabrica custa cerca de \$200,000, e é propriedade de capitalistas allemães. No Brazil tem-se estabelecido tambem esta industria. Em Porto Allegre, Rio Grande do Sul, tem-se organizada uma companhia de accionistas com um capital de \$3,500,000, com o objecto de estabelecer fabricas de cerveja.

BULLETIN MENSUEL

DU

BUREAU DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES

UNION INTERNATIONALE DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES

VOL. V.

MARS 1898.

No. 9.

RAPPORT ANNUEL DU BUREAU.

ADMINISTRATION DU DIRECTEUR, FEU M. JOSEPH P. SMITH.—
DÉLIBÉRATIONS DU COMITÉ EXÉCUTIF.—NOMINATION D'UN DIRECTEUR PROVISOIRE.

La réunion du Comité Exécutif de l'Union Internationale des Républiques Américaines a eu lieu au Département d'Etat, le 28 février 1898, à 11 heures du matin, en réponse à l'appel du Secrétaire d'Etat.

Présents: le Secrétaire d'Etat, président; M. ROMERO, Ministre du Mexique; l'Honorable W. R. DAY, sous-Secrétaire d'Etat; M. FREDERIC EMORY, Directeur en exercice du Bureau des Républiques Américaines.

M. ANDRADE, Ministre du Venezuela, n'a pas pu assister, mais M. ROMERO avait été prié de le représenter et ainsi un quorum du Comité a été obtenu.

Le rapport annuel du Directeur du Bureau a été présenté par le Président du Comité, et sur la proposition de Mr. ROMERO il a été approuvé, et son envoi aux deux Chambres du Congrès des Etats-Unis et aux gouvernements représentés dans l'Union Internationale a été ordonné.

Un rapport de M. FREDERIC EMORY relatif à la condition des affaires du Bureau a été lu par le sous-Secrétaire d'Etat.

Une résolution fut présentée et adoptée sur la proposition de Mr. ROMERO, approuvant les conclusions et les recommandations du Directeur en exercice, et nommant Directeur du Bureau des Républiques Américaines M. FREDERIC EMORY, pour une période qui ne dépassera pas l'année budgétaire courante, finissant le 30 juin 1898.

La résolution dit que la nomination a été faite afin de permettre au Directeur provisoire de réorganiser complètement les affaires du Bureau, de résilier tous les contrats faits pour obtenir des annonces, pour la sollicitation d'abonnements ou autres fins de commerce qui lui sembleraient nuisibles aux intérêts du Bureau et de réorganiser le personnel, faisant les réductions dudit personnel ou de ses appointements et de les arranger comme il jugera nécessaire, "tenant toujours compte des intérêts généraux de l'Union Internationale et des désirs du Comité Exécutif."

Le Comité a autorisé le Directeur à faire terminer immédiatement les contrats actuels pour la sollicitation d'annonces et d'abonnements aux publications du Bureau, moyennant commission, et à abolir la succursale du Bureau à New-York.

D'accord avec ces instructions, le Directeur a donné avis le 28 février à l'agent d'annonces du Bureau de l'action du Comité Exécutif.

Les annonces seront reçues pour le BULLETIN comme autrefois.

LE RAPPORT ANNUEL DU BUREAU, ACCOMPAGNÉ D'UNE NOTE EXPLICATIVE DU DIRECTEUR EN EXERCICE, EST COMME SUIVANT :

BUREAU DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES, UNION

INTERNATIONALE DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES,

Washington, U. S. A., le 28 février 1898.

A L'HONORABLE JOHN SHERMAN,

Président du Comité Exécutif de l'Union Internationale des Républiques Américaines.

MONSIEUR : J'ai l'honneur de transmettre sous ce pli, le rapport annuel du Directeur du Bureau des Républiques Américaines. Ce rapport a été préparé d'accord avec les instructions du Directeur du Bureau, feu M. JOSEPH P. SMITH, d'accord avec les notes qu'il a transmises pour servir de base au document. Le brouillon avait été envoyé à M. SMITH à Miami, Floride, mais il lui est

arrivé lorsqu'il était trop malade pour y donner son attention. Toutefois, je suis sûr que le rapport résume en substance les vues de M. SMITH, et comme il présente un résumé soigné des travaux du Bureau sous sa direction et indique les fins générales qu'il avait en vues, je juge qu'il n'est que juste qu'il soit soumis au Comité Exécutif pour sa délibération et pour être ensuite envoyé au Congrès des États-Unis et aux Gouvernements des autres Républiques de l'Union Internationale, comme rapport annuel du Bureau.

Très Respectueusement,

FREDERIC EMORY,

Directeur en Exercice.

MIAMI, FLA., le 28 janvier 1898.

AU SECRÉTAIRE D'ÉTAT, *Président* et AUX MEMBRES DU COMITÉ
EXÉCUTIF DE L'UNION INTERNATIONALE DES RÉPUBLIQUES
AMÉRICAINES.

MESSIEURS: En transmettant mon premier rapport annuel comme Directeur du Bureau des Républiques Américaines, j'ai le plaisir de vous féliciter sur le progrès marqué qu'a fait le Bureau dans la dignité et l'utilité de ses travaux. La sagesse de la création du Bureau comme agence internationale pour l'encouragement de commerce et l'agrandissement général des relations fraternelles entre les Républiques de l'Hémisphère occidental a été, selon mon avis, amplement assurée par les résultats accomplis, et l'avenir promet un développement grand et sain de ses moyens pour les intérêts pratiques. Une entreprise d'une si grande nouveauté comme but, et surchargée de tant d'éléments de possibles malentendus, comme une union internationale, composée de dix-neuf gouvernements distincts et bien individualisés, doit être, suivant la nature même des choses, d'abord une expérience et un travail de développement graduel d'année en année.

Il serait difficile de trouver un témoignage plus convaincant de la solidarité générale des intérêts des Républiques des deux continents américains que dans le fait, que bien que cette entreprise ait été souvent menacée par critiques hostiles provenant du dehors, elle a non seulement résisté à toutes les attaques, mais qu'aujourd'hui l'appui qu'elle reçoit de tous les pays de l'Union est plus fort et plus uni qu'au commencement de son existence généreuse.

Le Bureau doit beaucoup de son expansion récente à l'activité et à la participation des représentants, à Washington, des plusieurs Républiques intéressées, et il vient de recevoir une preuve frappante de la généreuse appréciation de son travail de la part des Etats-Unis dans la provision faite récemment par le Congrès des Etats-Unis pour les dépenses de l'année budgétaire courante.

Depuis la date du dernier rapport de mon prédécesseur, le 26 janvier 1897, les publications suivantes ont été publiées :

Code de la Nomenclature Commerciale, en anglais, espagnol et portugais (édition revue et corrigée).

Code de la Nomenclature Commerciale, en espagnol, anglais et portugais.

Code de la Nomenclature Commerciale, en portugais, espagnol et anglais.

Annuaire du Commerce des Républiques Américaines, tome premier.

Service diplomatique et consulaire des Républiques de l'Amérique Latine et d'Hawaï aux Etats-Unis.

Service diplomatique et consulaire des Etats-Unis (revu et corrigé jusqu'au 29 juillet 1897).

Guide d'Alaska.

Guide de Guatémala (revu).

Guide d'Hawaï.

Tarif Douanier du Pérou, 1896.

Tarif Douanier des Etats-Unis, 1897 (anglais).

Tarif Douanier des Etats-Unis, 1897 (français).

Tarif Douanier des Etats-Unis, 1897 (portugais).

Tarif Douanier des Etats-Unis, 1897 (espagnol).

Bulletins Mensuels, depuis le mois de février 1897, jusqu'au mois de janvier 1898, inclusivement.

Almanach des journaux de l'Amérique-Latine.

Liste postale officielle du Bureau des Républiques Américaines. Réciprocité et Commerce.

Commerce Espagnol-Américain.

Spécifications pour le nouveau palais législatif de la Cité de Mexico.

Relations Commerciales en Amérique.

Copies de ces publications accompagnent ce rapport comme annexes I à XX, inclusivement.

Le travail le plus important accompli pendant l'année, a été la préparation de l'Annuaire du Commerce des Républiques Américaines. Pen de temps après mon entrée dans le Bureau, je suis

arrivé à la conclusion que l'un des moyens les plus efficaces pour le rapprochement plus intime des relations entre les fabricants et les marchands des différentes contrées, et pour augmenter ainsi les industries et le commerce, était de leur fournir des informations exactes sur les noms de maisons intéressées dans certaines branches de commerce ou de productions, augmentées des dernières données qu'il fût possible d'obtenir, quant aux ressources, au commerce, aux manufactures, aux usages commerciaux, aux lois relatives aux brevets d'invention et à la propriété littéraire, aux patentes de commerce, aux tarifs des douanes, aux règlements de passeports, etc., des Républiques Américaines et des colonies des Indes Occidentales et de l'Amérique du Centre et du Sud, avec lesquelles les fabricants sont si intimement liés dans leurs rapports commerciaux.

J'ai vite vu que les commerçants des États-Unis reconnaissaient que ce travail était une des nécessités les plus pressantes pour l'augmentation du commerce avec les contrées latines américaines. Le Bureau avait déjà publié des annuaires de commerce qui, tout en étant utiles au temps de leur publication, étaient devenus surannés. J'ai senti que ce qui était demandé du Bureau était une encyclopédie pratique des industries et du commerce des contrées qui composent l'Union Internationale. Naturellement, une tâche d'une telle magnitude nécessitait de grands frais pour la réunion et la compilation de tant de données, pour sa traduction en espagnol, en portugais, et en français, et pour la classification de plusieurs milliers de noms.

Par-dessus tout, il me semblait indispensable que le travail fût dirigé avec le plus grand soin, afin que la publication fût partout reconnue comme une autorité. C'était une entreprise qui, sous des conditions ordinaires, aurait consommé une période de temps considérable, mais avec la coopération active du Département d'État et l'augmentation du personnel du Bureau en vue de ce projet spécial, je suis arrivé, avec l'aide précieuse des Gouvernements intéressés, par l'entremise de leurs représentants à Washington et des fonctionnaires de leurs différents départements administratifs, à compléter et à publier le premier tome en huit mois environ après la date de sa préparation et en cinq mois environ après le commencement du travail actif. C'était tout d'abord notre intention d'avoir l'ouvrage complet en un volume, mais à mesure que le travail continuait on a jugé les données obtenues si nom-

breuses et si utiles qu'elles nécessiteraient la publication de deux tomes.

Le second tome est en cours de préparation et sera publié le 1^{er} mars. Par d'autres mots, j'aurai la satisfaction d'avoir mené à une fin heureuse, pendant la première année de ma direction, une entreprise que j'espère démontrera effectivement les moyens que possède le Bureau pour l'accomplissement des fins pour lesquelles il a été créé, et surtout pour la publication d'ouvrages, non seulement de valeur pratique pour le commerce, mais d'une importance reconnue pour les économistes, les financiers et les législateurs du monde entier. Quant à ceci, j'espère que je serai acquitté de toute charge d'égoïsme en louant un ouvrage avec lequel j'ai été si intimement associé, par les témoignages ici présentés sous forme d'un grand nombre de lettres, non sollicitées, reçues d'hommes importants et d'associations commerciales représentatives du pays. (Annexe XXI.)

Parmi ces lettres seront trouvés des mots d'éloges de l'ancien Secrétaire d'État, l'Honorable RICHARD OLNEY, qui était aussi autrefois le président honoré de votre comité et l'un des partisans les plus enthousiasmés du système actuel gouvernant le Bureau; l'Honorable WARNER MILLER, qui, pendant des années a été intimement associé avec le Canal de Nicaragua; Mr. WILLIAM E. CURTIS, le premier Directeur du Bureau; Mr. CLINTON FURBISH, mon prédécesseur; Mr. THEODORE C. SEARCH, président de l'Association Nationale des Manufacturiers; un nombre de commerçants très connus qui ont été longtemps identifiés avec le commerce sud-américain et un nombre de Sénateurs et de Députés du Congrès des États-Unis. Des exemplaires du tome premier de l'Annuaire furent envoyés le 11 novembre 1897 aux Présidents des Républiques qui composent l'Union, et le même jour un exemplaire a été officiellement présenté au Président des États-Unis par des représentants du Comité Exécutif, à savoir, l'Honorable JOHN SHERMAN, Secrétaire d'État des États-Unis; le Señor DON MATÍAS ROMERO, Ministre du Mexique, et le Señor Dr. DON MARTIN GARCIA MÉRQU, Ministre de la République Argentine. Un rapport complet des délibérations est ici joint. (Annexe XXII.)

Des exemplaires ont été envoyés aussi aux membres du Cabinet du Président qui en ont accusé réception par des termes

chaleureux d'appréciation, comme on verra par la lecture de leurs lettres ci-jointes (Annexe XXII).

Bien que l'on pense que l'Annuaire peut supporter l'examen le plus scrutateur, on espère que les éditions prochaines le rendront encore plus utile aux grands intérêts qu'il a été destiné à encourager.

L'expérience du Bureau relativement aux publications du Code de la Nomenclature Commerciale, dont presque l'entière édition est actuellement emmagasinée, en attendant des acheteurs, m'a décidé à adopter les méthodes des maisons de publications pour la sollicitation en avance d'abonnés, avec le résultat que le département commercial du Bureau, nécessairement établi à New York, le grand centre commercial pour ce travail, est arrivé à vendre jusqu'au 1^{er} janvier 3,079 copies de l'Annuaire du Commerce, s'élevant à une somme de \$15,395. Les dépenses totales de l'Annuaire, y compris le recueil et la publication des données statistiques et descriptives et la traduction dans plusieurs langues, et la réunion et classification de plus de 100,000 de noms de maisons de commerce, ont été d'environ \$48,000. Les revenus de l'Annuaire s'élèveront à \$20,000 environ, faisant une dépense nette de \$28,000. Cette dépense me paraît entièrement justifiée par les résultats qui semblent assurés pour le bien des intérêts communs.

En plus de l'Annuaire du Commerce qui, comme j'ai déjà remarqué, a employé tant du temps et des énergies du Bureau, le BULLETIN MENSUEL, qui est l'organe officiel de l'Union Internationale, pendant l'année passée a été beaucoup augmenté et amélioré. L'édition compte actuellement 75,000 exemplaires chaque mois, dont plus de 40,000 sont en circulation dans les contrées de l'Amérique latine, et les recettes reçues des annonces ont augmenté de \$6,416.14 pendant l'année budgétaire finissant le 30 juin 1897, à \$13,025.24 pour les six mois jusqu'au 31 décembre 1897, ou plus du double des recettes pour l'année précédente. Pour les six mois à partir du 1^{er} janvier au 1^{er} juillet 1898, les recettes provenant de cette source, en toute probabilité, ne seront pas au-dessous de \$30,000.

On espère qu'avec le cours du temps, les revenus reçus des annonces pourront subvenir à l'entretien du Bureau. On ne se propose pas de rendre le BULLETIN une source de revenu pour le Bureau, mais tout simplement d'obtenir les moyens pour lui

assurer la meilleure matière pour ses pages et pour élargir sa circulation jusqu'à tous les endroits qui sont d'importance dans le développement du commerce international. Si cette façon de voir est poursuivie, il est évident que le BULLETIN doit devenir une grande agence dans l'encouragement des intérêts des manufacturiers et des commerçants de toutes les Républiques. A l'occasion de mon entrée au Bureau, j'étais disposé à questionner la sagesse de l'insertion dans le BULLETIN, d'annonces payées, mais après avoir soigneusement examiné le sujet, j'ai été convaincu que les bénéfices à être ressentis dans toutes les Républiques Américaines par suite de l'adoption de ce système par la conférence des représentants de l'Union Internationale en 1896, démontrèrent la sagesse de cette résolution.

Une des raisons les plus importantes pour l'insertion d'annonces dans cette publication, se trouve dans le fait, que c'est seulement par le moyen d'annonces que les habitants d'un pays peuvent obtenir des informations de nature pratique relatives aux échanges commerciaux, aux manufactures, aux commerçants et aux opportunités commerciales en général, des autres pays. Ce fait est clairement démontré par la réception au Bureau, de lettres d'un grand nombre de manufacturiers, de marchands et d'expéditeurs des Etats-Unis, l'informant des augmentations importantes dans le commerce, comme résultat du contact direct du vendeur et du consommateur, obtenu par le moyen des annonces paraissant dans le BULLETIN. Joint à ce rapport, on trouvera un nombre de lettres reçues des principales maisons aux Etats-Unis donnant preuve du commerce obtenu par ce moyen (annexe XXIII). Il arrive que les bénéfices ici décrits sont en faveur des Etats-Unis, et pour cette raison je trouve que le Bureau a droit à s'attendre à un appui convenable de ce pays; mais tous les membres de l'Union Internationale retireront indubitablement leur part des profits qui résulteront de l'élargissement des rapports commerciaux.

Le Code de la Nomenclature Commerciale, commencé par le premier Directeur, sous les instructions reçues de l'Union Internationale, fut terminé et publié, sous une forme plus avantageuse que celle proposée en premier lieu, en trois volumes, en anglais, en espagnol et en portugais, avec les équivalents en chaque cas dans les autres langues, dans les trois mois suivant ma nomination comme Directeur. La valeur de cet ouvrage, dont le travail a

occupe sept ans, est généralement reconnue par ceux qui sont engagés dans le commerce latin américain, et il sera sans doute possible avec le cours du temps, à mesure qu'il est analysé par l'usage pratique, de l'augmenter et le perfectionner.*

Pendant l'été passé le Bureau a publié des guides particuliers sur l'Alaska et le Hawaï à cause de l'intérêt général soulevé par la découverte d'or dans le premier pays et par l'annexion proposée du dernier pays aux États-Unis, et de la demande générale d'informations qu'on croyait que le Bureau devait fournir. Les Iles Hawaï, bien qu'elles ne soient pas officiellement membres de l'Union, furent comprises dans le programme de ses opérations et leurs relations particulières avec les États-Unis me semblent justifier l'action de les comprendre dans le plan général du travail du Bureau. Pour la même raison, le Hawaï a été incorporé dans le Tome I de l'Annuaire du Commerce. Pendant l'année on a publié promptement les changements apportés aux tarifs douaniers des plusieurs pays composant l'Union Internationale, et des éditions spéciales des nouvelles lois douanières du Pérou et des États-Unis ont été publiées, ces dernières étant publiées en espagnol, en portugais et en français, aussi bien qu'en anglais. Des éditions revues et corrigées du guide du Brésil, de la Colombie, de Costa Rica, du Mexique et du Venezuela sont en voie de préparation et seront publiées aussitôt que possible sous forme augmentée et avec les dernières informations statistiques.

En plus du travail de publication qui a été décrit, le Bureau a augmenté ses devoirs par la création d'une section d'information, afin de répondre, avec le moindre délai possible, aux nombreuses demandes de données exactes relatives aux Républiques Latino-Américaines. Depuis le 1er septembre près de 400 communications de ce caractère ont été reçues, et après que les recherches nécessaires ont été faites, on y a répondu, avec le résultat d'avoir ajouté grandement à la connaissance des communautés commerciales des pays intéressés dans les conditions qui augmenteront davantage l'échange de produits.

Le travail du Bureau ayant été ainsi considérablement augmenté, il a été nécessaire d'augmenter le personnel pour faire face aux exi-

* Voir BULLETIN pour le mois de février, page 1430. L'adoption du Code de la Nomenclature Commerciale par le Trésor des États-Unis comme livre de référence dans les Douanes.

gences spéciales pour la prompte publication de l'Annuaire du Commerce. Une fois cette nécessité passée, le personnel a été réduit à des conditions plus normales: mais je puis dire franchement que si le travail du Bureau correspond aux nécessités du développement commercial parmi les Républiques de l'Hémisphère Occidental, il doit de nécessité employer un large et coûteux personnel. En plus d'un nombre considérable de clercs, il est absolument indispensable qu'il soit pourvu de traducteurs compétents pour traduire promptement en espagnol, portugais et en français, la grande quantité de données préparées pour la publication.

En plus de ceux-ci, il devrait pouvoir commander les services d'écrivains éminents sur les conditions économiques qui constituent la base de toute augmentation heureuse du commerce parmi les Républiques Américaines. Le travail que, avec l'approbation du Comité Exécutif, j'aurais le plus grand plaisir à poursuivre avec une énergie sans relâche, exige des facultés de premier ordre, et il serait inutile de cacher le fait que les grands buts de l'Union Internationale ne peuvent pas être menés à fin sans une dépense bien au-dessus des ressources maigres jusqu'ici à la disposition du Bureau. Ce fait devient plus évident encore quand nous considérons que même ce qui a été accompli, aussi imparfaitement et peu satisfaisant qu'il a dû être à mes prédécesseurs, tout en réfléchissant beaucoup de mérite sur eux, en vue des désavantages sous lesquels ils ont travaillé, n'aurait jamais été accompli sans des fonds bien au-dessus des sommes votées par le Congrès, qui ne dépassèrent jamais 36,000 de dollars par an.

Un examen montrera que les anciens Directeurs du Bureau ont été obligés d'avoir recours à maints expédients afin de leur permettre de publier les publications qui ont paru de temps en temps, étant hors de la possibilité de l'accomplir en se servant seulement des fonds à leur disposition. On l'a accompli seulement par le moyen de l'autorisation obtenue du Congrès des États-Unis d'imprimer, comme documents officiels, les différents guides et autres publications, les paiements étant faits avec les fonds alloués pour l'impression de documents officiels. Malgré ceci, des déficits ont été encourus dans le compte avec l'Imprimerie Publique, et le fait est avéré que ces déficits s'élèvent à des sommes considérables. Comme je ne jouissais pas, comme mes

prédécesseurs, de l'avantage de l'autorisation officielle indiquée, j'ai été très embarrassé dans mes efforts pour porter remède à cette difficulté. Toutefois j'espère que cette affaire sera ajustée d'une manière satisfaisante par le Congrès des États-Unis.

L'augmentation temporaire du personnel du Bureau a forcément, augmenté les dépenses, et les exigences du travail depuis lors ont taxé lourdement les ressources du Bureau provenant des annonces, et en outre, ont épuisé les sommes allouées par le Congrès. Par conséquent, j'ai appelé l'attention du Secrétaire d'État sur la condition des affaires, et on a demandé au Congrès des États-Unis de voter un crédit urgent de \$41,972 pour faire face aux dépenses du Bureau pour les six mois terminant le 30 juin 1898. Cette somme a été votée sans objection, ce qui démontre l'appréciation du Congrès de l'utilité pratique du travail du Bureau. On a aussi recommandé au Congrès de voter la somme entière de \$36,000 pour les dépenses du Bureau pour l'exercice, finissant le 30 juin 1899. Toutefois, je désire remarquer que cette somme, selon mon avis, est loin d'être proportionnée aux besoins prochains du Bureau, et je propose respectueusement aux représentants des pays qui composent l'Union Internationale, que des mesures soient prises pour que le Bureau puisse se servir des sommes contribuées par les autres Républiques, qui sont à présent versées dans le Trésor des États-Unis pour le rembourser du montant des quote-parts des différents pays. Ainsi les revenus du Bureau de ces sources seraient d'environ \$45,000 ou \$50,000. Et encore cette somme ne suffirait aucunement aux nécessités actuelles, et il est à espérer que des mesures seront prises pour obtenir pour le Bureau des ressources correspondantes à la dignité et à l'utilité pratique de son travail.

Un des buts que j'ai eu en vue depuis que je me suis rendu compte des possibilités du Bureau a été la coopération active de tous les membres de l'Union Internationale, non seulement des gouvernements de ces contrées auxquelles je suis fort redevable pour leur soutien et encouragement, mais des intérêts industriels et commerciaux de toutes sortes. Il me semble que ce but serait mieux poursuivi par la nomination de commissaires, représentant le Bureau, qui serviraient sans appointements, dans les principaux centres industriels et commerciaux des différentes contrées. Ce

serait le devoir particulier du Bureau d'informer ces représentants des développements et opportunités de commerce, des conditions du marché, des exigences du consommateur, etc., dans les autres pays, et les commissaires de leur part, fourniraient le Bureau une grande quantité de données utiles relatives à leurs localités respectives, en plus d'attirer l'attention d'autres dans leur voisinage, vers le travail du Bureau. J'espère que cette idée se recommandera au Comité Exécutif, et que je puisse compter sur sa coopération en ce qui me paraît un moyen pratique et utile pour l'agrandissement des relations commerciales.

J'ai le plaisir d'informer le Comité Exécutif que le Bureau, d'accord avec les recommandations du Comité et par les bons offices des représentants des contrées de l'Amérique latine aux États-Unis et des ministres accrédités par les États-Unis dans ces Républiques, a obtenu le privilège de l'envoi franc de port, de ses publications pour distribution dans les Républiques de Costa Rica, de l'Équateur, de Guatémala, d'Haïti, du Honduras, de Nicaragua, et de Venezuela. L'importance de cette concession pour le Bureau m'est survenue peu de temps après mon entrée en fonctions et je désire exprimer mon appréciation de la promptitude avec laquelle ces différentes Républiques ont répondu à ma demande. Jusqu'à maintenant le Mexique était le seul pays de l'Union Internationale qui avait accordé ce privilège aux publications et à la correspondance du Bureau. J'ose espérer qu'avant peu, tous les membres de l'Union Internationale feront partie de cet arrangement qui diminue grandement les frais du Bureau pour les dépenses diverses.

Un des signes les plus encourageants de l'appréciation croissante du travail du Bureau qui ait attiré mon attention se trouve dans l'intérêt actif montré par les grandes organisations commerciales des États-Unis, telles que l'Association Nationale des Manufacturiers, le Musée de Philadelphie, les associations des exportateurs de New York, le Cercle Espagnol de St. Louis et autres. Ces différentes organisations ont fait, depuis quelque temps, des efforts particuliers pour cultiver et développer les relations commerciales entre les États-Unis et leurs voisins du sud. Le musée de Philadelphie a donné un témoignage marquant de sa libéralité et de son esprit d'entreprise dans cette

direction, dans le voyage des commerçants latin-américains à travers les États-Unis, l'été dernier, qui a été le résultat de ses efforts spéciaux, et l'Association Nationale des Manufacturiers vient de prendre une mesure pratique d'une grande importance, par l'établissement à Caracas d'un entrepôt d'échantillons.

Toutes ces organisations reconnaissent qu'on pourrait faire de ce Bureau un facteur puissant, non pas pour devancer ou supplanter leur travail, mais pour le seconder par des efforts intelligents et bien dirigés. Selon mon idée, la mission du Bureau est d'indiquer le chemin au commerce, et de retirer les obstacles aux entreprises particulières ou de compagnies. Les fins commerciales qui ont été introduites dans l'administration du Bureau sont uniquement celles qui me semblaient utiles au but en vue. Il serait malheureux si le Bureau se heurtait inutilement, en matières de détail, à d'autres agences, organisées en vue du développement commercial. Il me semble que toutes ces agences doivent être développées et encouragées, et je suis sûr que leurs intérêts seront mieux avancés par la coopération avec le Bureau dans les efforts pour introduire de l'intelligence et de l'énergie dans le commerce général entre les différentes contrées. Tout ce qui contribue à l'augmentation des ressources du Bureau et à l'amélioration de son utilité doit concourir finalement à l'avantage de tous ceux qui cherchent à obtenir une plus grande part du commerce des différentes Républiques. Par conséquent, le Bureau est intéressé dans les différentes entreprises ayant pour but l'établissement d'expositions des industries et du commerce des différents pays de l'Union, et de musées pour l'exposition de produits fabriqués et autres, et de multiplier les agences pour l'information commerciale et pour des entreprises semblables.

En vue de ceci, je désire attirer particulièrement l'attention sur l'Exposition trans-Mississippienne qui aura lieu à Omaha cet été, sur l'Exposition Pan-Américaine en 1899 à Buffalo, qui demande de l'Union Internationale des mesures généreuses de soutien, et sur l'Exposition de Paris en 1900, aussi bien que sur les expositions projetées dans les plusieurs pays de l'Union. A mon avis, le Bureau des Républiques Américaines doit être dignement représenté dans toutes ces expositions, et cette nécessité crée une raison de plus pour une augmentation considérable des ressources du

Bureau. Je recommande respectueusement ce sujet à l'attention spéciale du Comité Exécutif, et je serais heureux de recevoir une déclaration formelle de l'approbation des idées ici indiquées.

Un autre sujet qui m'a occupé sérieusement et m'a intéressé de plus en plus à mesure que je me suis familiarisé avec les conditions pratiques du commerce entre les différentes contrées de cet hémisphère, est la nécessité absolue de traités efficaces de réciprocité pour le développement du commerce américain parmi les Américains. Ce sujet, comme le sait le Comité Exécutif, occupe l'attention d'un commissaire plénipotentiaire spécial des États-Unis, et j'espère sincèrement que ses efforts produiront des résultats pratiques pour le bien de tous les pays de l'Union. On ne peut mettre en doute, il me semble, que les fabricants des États-Unis sont très anxieux de conclure des traités de ce genre qui leur permettront de disposer de leurs produits parmi les contrées latines, et que leur influence contribuera puissamment à la conclusion des concessions qui assureront à ces pays de plus grands débouchés aux États-Unis pour leurs produits. Il me semble que c'est mon devoir spécial d'aider, par tous mes moyens, un pareil mouvement, et il m'est très agréable de constater les indications d'un esprit semblable, non seulement aux États-Unis mais dans les Républiques avec lesquelles ce pays est associé dans l'Union Internationale.

Je regrette plus que je ne puis le dire, que l'état de ma santé pendant les six mois derniers ait été tel, que je n'ai pas pu poursuivre, avec l'énergie qu'aurait inspiré ma présence constante en place, les plans que j'avais tracés. Toutefois, j'espère qu'aucun des intérêts n'a souffert, mais qu'on trouvera, au contraire, qu'ils ont été avancés. Avec le retour de ma santé, il me sera très agréable de recommencer mes devoirs, avec la conscience d'avoir gagné votre approbation et de sentir que je puis compter sur votre coopération dans l'élargissement du travail du Bureau, et dans sa direction dans les voies qui le conduiront finalement au développement complet des sages et libéraux plans formulés à sa création par l'Union Internationale.

Ci-joint se trouve le rapport sur les recettes et dépenses du Bureau jusqu'au 1er janvier 1898 (Annexe XXIV).

Avec ma plus profonde reconnaissance à l'Honorable Président du Comité Exécutif et aux distingués Ministres qui le composent, pour la direction et les conseils qu'ils m'ont accordés au temps

des périodes critiques dans les affaires du Bureau pendant l'année passée.

J'ai l'honneur d'être, Messieurs, votre serviteur obéissant,
JOSEPH P. SMITH, *Directeur*.*

[Annexes.]

I-XX. Publications du Bureau des Républiques Américaines.

XXI. Lettres reçues en louange de l'Annuaire du Commerce.

XXII. Récit de la présentation au Président des Etats-Unis de l'Annuaire du Commerce, avec lettre de transmission, et lettres reçues des membres du Cabinet à ce propos.

Ces annexes n'y sont pas compris à cause de leur longueur.

XXIII. Lettres reçues des commerçants relatives aux annonces publiées dans le BULLETIN.

XXIV. Recettes et dépenses du Bureau.

ANNONCES DANS LE BULLETIN.

La lettre circulaire suivante, explicative de l'action prise par le Comité Exécutif pour la résiliation du contrat avec M. CHARLES E. LOCKE, ancien agent d'annonces du Bureau, a été envoyée à ceux qui annoncent dans le BULLETIN MENSUEL, aux associations organisées de commerce, aux journaux commerciaux, aux négociants, etc.

BUREAU DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES,
UNION INTERNATIONALE DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES,
Washington, U. S. A., 5 mars, 1898.

MONSIEUR :

A la réunion du Comité Exécutif de l'Union Internationale des Républiques Américaines, qui a eu lieu le 28 février, j'ai été nommé Directeur du Bureau des Républiques Américaines pour une période qui ne dépassera pas l'exercice, finissant le 30 juin 1898, afin de réorganiser les affaires du Bureau. A cette réunion j'ai été autorisé à résilier le contrat avec M. CHARLES E. LOCKE pour la sollicitation d'annonces et d'abonnements aux publications du Bureau, moyennant commission. On a trouvé que ce système entraînait des dépenses bien au-dessus des recettes, et en même temps plaçait le Bureau en concurrence avec les intérêts des journaux de commerce et des éditeurs des Etats-Unis.

Le premier projet du Comité Exécutif qui, comme vous savez, se compose des

* Lorsque le rapport ci-dessus fut transmis à Mr. SMITH, il était trop malade pour y donner son approbation officielle. Comme il a déjà été expliqué, le rapport a été préparé d'accord avec les notes qu'il avait préparées.

représentants des Républiques Latines Américaines, aussi bien que des Etats-Unis, était d'assurer des ressources provenant des annonces, qui augmenteraient l'utilité du Bureau sans entraîner des dépenses additionnelles aux Gouvernements intéressés.

On pense que ce projet peut être servi, sans occasionner aucun dommage aux intérêts privés de ce pays, par la continuation d'annonces dans le BULLETIN MENSUEL du Bureau et rendant la publication si utile qu'elle méritera non seulement l'appui de compagnies cherchant des débouchés dans les contrées latines américaines et d'exportateurs de ces pays qui désirent vendre leurs produits aux Etats-Unis, mais aussi des journaux de commerce et de tous les intérêts qui seraient avancés par l'augmentation du trafic latin américain.

Les détails de ce plan du travail du Bureau n'ont pas encore été perfectionnés, mais en attendant, je demande respectueusement votre considération sérieuse sur le sujet, et je serais heureux de recevoir le témoignage de votre soutien de mes efforts pour la continuation de ce que je sais, personnellement, était le désir du défunt Directeur, M. JOSEPH P. SMITH, pour l'établissement sur un plan sérieux des travaux de ce Bureau, et en le faisant une agence active pour l'accroissement du commerce parmi les Républiques Américaines.

Agréez, monsieur, l'assurance de ma haute considération.

FREDERIC EMORY,
Directeur.

LES RELATIONS COMMERCIALES EN AMÉRIQUE.—IX.*

LES RESSOURCES INTERNES DE L'AMÉRIQUE CENTRALL.

Dans le numéro du BULLETIN MENSUEL pour le mois de février, on a discuté les ressources internes du Mexique. Nous allons aujourd'hui nous occuper de celles de l'Amérique Centrale, qui est une des trois grandes parties entre lesquelles notre continent est divisé.

Avec une superficie territoriale presque égale à celle de la France, l'Amérique Centrale contient une population inférieure à celle de la Belgique dont le territoire est beaucoup plus petit que celui de la République de Costa Rica. Possédant le sol le plus riche qui fournit abondamment tous les produits de la zone tropicale, sans rivale pour sa position géographique, jouissant d'un climat doux et salubre, ayant une immense ligne de côte sur les deux océans et la perspective de la construction d'un canal interocéanique à travers son territoire, l'Amérique Centrale a un bril-

* Le premier article de cette série a été publié dans le numéro du BULLETIN MENSUEL pour le mois de juillet 1897. Ces articles seront continués par d'autres écrivains, en suivant la ligne de conduite adoptée par M. SMITH.

lant avenir devant elle qui la destine à devenir un des grands centres commerciaux du monde entier.

Le manque de bons moyens de communication entre les cinq Etats a, jusqu'à un certain point, mis obstacle au développement de ce beau pays. Mais, pendant ces dernières cinq années, on remarque une grande activité dans la construction de lignes de chemins de fer, et, bien qu'actuellement elles ne servent qu'au trafic intérieur de chaque section, plus tard, elles se réuniront et donneront une forte impulsion à l'industrie, à l'agriculture et au commerce.

Aujourd'hui, les principaux chemins de fer de l'Amérique Centrale sont les suivants: Au Guatémala, le chemin de fer du sud qui va du port de San José sur le Pacifique, passe par Escuintla et s'arrête à la capitale après avoir parcouru une distance de soixante-quinze milles; le chemin de fer de l'ouest, qui a une longueur de quarante et un milles, et qui joint San Felipe au port de Champerico; un embranchement du chemin de fer du sud, entre Escuintla et Patulul; une ligne depuis Iztapa jusqu'à la station de Naranjo, sur le chemin de fer central ou du sud, et 129 milles de Puerto Barrios au Rancho de San Augustin. Au Salvador, il y a une ligne du port d'Acajutla à la ville de Santa Ana; une autre d'Armenia à Ceiba, et celle de Santa Tecla à la capitale. Le Honduras a un chemin de fer qui joint Puerto Cortez à San Pedro Sula. Au Nicaragua, il existe une bonne ligne divisée en deux sections. La première va de Corinto à Momotombo sur le Lac Managua, une distance de 58 milles; et l'autre qui a un parcours de 32 milles, va de Granada à la capitale, située aussi sur les bords du même lac. Les communications entre cette dernière et Momotombo, sont maintenues au moyen de vapeurs, lesquels, quoique petits, sont très commodes et bien construits.

Le Costa Rica a deux chemins de fer employés au trafic, l'un allant vers l'Atlantique et l'autre vers le Pacifique. Le premier est le plus important des deux, car il unit la capitale à Limon, qui est le port principal de la République et un des meilleurs de l'Amérique Centrale. Cette ligne a 117 milles de longueur et finit à Alajuela. L'autre ligne qui n'a que 14½ milles de longueur va d'Esparta à Puntarenas. Parmi les chemins de fer actuellement en voie de construction dans l'Amérique Centrale, il faut citer les

suivants : Au Guatémala, le chemin de fer du nord, entre Puerto Barrios et la capitale de la République, et dont une partie, ainsi qu'il a été déjà dit, est achevée; au Salvador, un chemin de fer presque terminé, allant du Port de l'Union à la capitale, et qui aura une longueur de plus de deux cents kilomètres. Il passera par les principales villes de l'est. La section entre Ceiba et Santa Tecla est aussi en voie de construction. Au Nicaragua, les travaux sur la ligne de Massaya à Diriamba, qui traverse une des parties du pays qui produisent le meilleur café, sont très avancés; et au Costa Rica, on a commencé la construction du chemin de fer qui doit aller jusqu'au Pacifique.

Les principaux produits de l'Amérique Centrale sont le café, le sucre, le cacao, l'indigo, le maïs, le tabac, le caoutchouc, les peaux de bestiaux, les bois de construction, les bois de teintures et tous les fruits des tropiques, parmi lesquels la banane occupe le premier rang. Le café de l'Amérique Centrale est célèbre sur tous les marchés du monde. Dans ces dernières années, sa culture s'est merveilleusement développée et continue à augmenter malgré le fait que le prix de ce produit a baissé considérablement. Au Guatémala et au Costa Rica, la récolte de cette denrée représente la majeure partie de la production locale. Dans la première de ces Républiques, en 1892, il y avait un peu plus de 964 *caballerias* (environ 101,944 acres) employées à la cultivation du café, et le nombre de caféiers se montait, à cette époque, à 64,186,922.

Le rendement de cette année-là a été de 36,999,464 livres. Le café est le principal produit du Costa Rica où il a été introduit pour la première fois en 1796; sa qualité supérieure est démontrée par les prix élevés qu'il obtient sur les marchés d'Europe, principalement en Angleterre. L'exportation annuelle s'élève à environ 40,000,000 de livres. A l'exposition de Chicago, il y avait soixante-quinze exposants de café du Costa Rica, dont cinquante-cinq reçurent des récompenses; une proportion qu'aucun des autres pays qui étaient représentés à cette grande fête internationale, ne parvint à obtenir. Le café est cultivé dans toutes les parties du Salvador. Sur les terres élevées qui se trouvent dans l'intérieur du Honduras, celui qu'on y produit est d'une excellente qualité, et, quoique jusqu'à présent, la quantité soit limitée, tout porte à croire qu'à une époque prochaine, l'augmentation sera considérable. Dans

un rapport en date du 6 février 1897, adressé au Département d'État sur la culture du café au Nicaragua, Mr. BAKER, Ministre des États-Unis, s'exprime ainsi :

« Pour démontrer le développement de cette industrie dans ce pays, je remarquerai qu'à l'époque de mon arrivée ici, il y a quatre ans il n'y avait que 28 américains, hommes, femmes, et enfants. La colonie, aujourd'hui, se compose de 90 de nos compatriotes * * *. En 1893, le nombre de caféiers, dont seulement quelques uns portaient, était au-dessous de 50,000, il dépasse actuellement 7,000,000. Avec une bonne saison, on calcule que la récolte de l'année prochaine, en conséquence du rendement des jeunes arbres, atteindra 4,000,000 de livres. Les capitaux américains représentés dans les environs de Matagalpa en 1893, n'excédaient pas \$50,000 (monnaie courante des États-Unis.) A présent, les placements de compagnies Américaines engagées dans la culture du café, se montent en moyenne à \$405,000, et ceux faits par des particuliers, à \$155,000; ce qui donne un total de \$560,000, en or. »

D'après les données fournies par le Bureau des Statistiques du Département de la Trésorerie des États-Unis, les exportations de café de l'Amérique Centrale en ce pays-ci, pour l'année 1897, étaient comme suit :

Du Costa-Rica.....	\$3,439,374
Du Guatémala.....	1,862,589
Du Honduras.....	847,230
Du Nicaragua.....	1,262,701
Du Salvador.....	1,112,534

Toutes ces sommes sont en or américain.

Le cacao de l'Amérique Centrale est à juste titre très renommé; et celui du Guatémala est reconnu comme le meilleur du monde; mais presque toute la récolte est consommée dans le pays; et, par conséquent, il ne constitue pas un article important d'exportation.

L'élevage du bétail est une des grandes industries du Centre-Amérique; et, de tous les cinq États, le Honduras est probablement celui qui réunit les conditions les plus avantageuses pour ce genre d'occupation, bien que le Guatémala et le Honduras en offrent d'aussi nombreuses et d'aussi favorables. Le tabac de l'Amérique Centrale est égal à celui du Mexique; et les cigares du Salvador jouissent d'une grande réputation très méritée.

Le plantain, ou banane, est un des produits les plus importants

de l'Amérique Centrale. C'est une des plantes dont la culture est la plus facile et dont le rendement exige le moins d'efforts. L'exportation de ce fruit des différents points de la côte de l'Amérique Centrale sur l'Atlantique, a beaucoup augmenté et devient plus grande chaque année. Toute la récolte est embarquée pour les Etats-Unis, et il y a des vapeurs qui sont employés presque exclusivement à ce commerce.

L'Amérique Centrale est une des parties du Nouveau Monde la plus riche en minéraux, et l'or, l'argent, le fer, le cuivre, le plomb, le mercure, le charbon, etc., se trouvent presque partout. L'exploitation des mines d'or constitue une grande industrie dans laquelle un grand nombre de compagnies étrangères sont engagées. Le Honduras est, peut-être, le pays de ce Continent qui possède le plus de mines, et sa richesse est donc incalculable; mais le Guatémala, le Nicaragua, et le Costa-Rica, occupent aussi un rang très important par leurs gisements d'or et d'autres minéraux. Les travaux d'exploitation de ces mines n'ont pas encore atteint leur complet développement, et tout ce que l'on sait aujourd'hui des richesses métallifères de l'Amérique Centrale, paraîtra bien insignifiant, quand ce qui est encore enfoui sera découvert et apporté à la surface.

Détailler un à un, les produits de ce sol privilégié, serait une tâche onéreuse; mais ce que nous avons déjà mentionné plus haut, démontre à quel point ce pays est riche; et, bien qu'il ne soit habité aujourd'hui que par un peu plus de trois millions d'individus à peine et qu'il puisse amplement en contenir trente millions, il produit, en proportion de sa population, autant que les contrées les plus productives du globe.

Le commerce des Etats-Unis avec toute l'Amérique Centrale, a beaucoup augmenté dans ces dernières années. D'après les données fournies par le Bureau des Statistiques du Département de la Trésorerie des Etats-Unis, les exportations de ce pays-ci à destination de l'Amérique Centrale, pendant l'année fiscale de 1896-97, ont été comme suit:

Au Costa Rica	\$1,292,709
Au Guatémala	2,992,118
Au Honduras	669,632
Au Nicaragua	1,038,664
Au Salvador	1,596,861

Les importations de ces pays aux États-Unis, pendant la même période, ont été les suivantes :

Du Costa Rica.....	\$3,439,374
Du Guatémala.....	1,862,589
Du Honduras.....	847,230
Du Nicaragua.....	1,262,701
Du Salvador.....	1,112,534

L'Amérique Centrale offre un champ immense à l'esprit entreprenant du peuple américain. Ses ports sont en communication constante avec ceux des États-Unis sur l'Atlantique et sur le Pacifique. Les principales lignes de navigation entre ce pays-ci et les États de l'Amérique Centrale sont : la "Pacific Mail Steamship Company," dont les vapeurs quittent San Francisco, en Californie, et font escale à tous les ports du Pacifique de l'Amérique Centrale : la ligne "Atlas," dont les vapeurs vont à Limon, Costa Rica, à Puerto Barrios, Guatémala, et à San Juan del Norte, Nicaragua ; la "Panama Railroad Steamship Company," qui fait le trajet régulier entre New York et Colon, Colombie, et dont les vapeurs font correspondance avec ceux de la Malle du Pacifique qui va de Panama à tous les ports de l'Amérique Centrale : la "New York and Central American Steamship Company," qui fait le trajet entre New-York et Puerto Barrios ; la "New Orleans, Belize Royal Mail and Central American Steamship Company, limited," allant entre la Nouvelle-Orléans et Puerto Barrios ; la "Royal Mail Steamship Company," dont les vapeurs partent chaque semaine de la Nouvelle-Orléans pour Puerto Cortez et pour d'autres ports.

En conséquence de sa proximité des États-Unis, l'Amérique Centrale doit, naturellement, augmenter tous les jours ses relations commerciales avec ce pays-ci, et puisque les articles que consomment les cinq États, sont produits ici aussi bien, sinon mieux, qu'en Europe, il n'y a aucune raison apparente pour qu'ils aillent les chercher du côté le plus éloigné de l'Atlantique. Si, jusqu'à présent, le commerce de ces pays avec les États-Unis n'a pas pris l'importance qui devrait le caractériser et qui, à une époque prochaine, en sera la marque distinctive, cela est dû, en grande partie, à ce que sur certains points de l'Amérique Centrale, la valeur de l'industrie des États-Unis n'est pas encore bien appréciée. Les fabricants de ce pays ne se sont peut-être pas suffisamment efforcés

à faire connaître leurs produits aux négociants du Centre-Amérique, et il n'est donc pas surprenant que ces derniers, habitués depuis des années à trafiquer avec l'Europe, continuent leur commerce sur une grande échelle malgré la distance considérable entre les Républiques Centre-Américaines et le Vieux Monde.

Une fois qu'un courant commercial a été établi, il est difficile de le détourner; et cela ne peut être accompli que par de grands efforts continuels qui démontrent d'une manière incontestable aux consommateurs, les avantages qu'offre un nouveau marché sur un vieux. En outre, le commerce étant une question d'intérêt et non de sentiment, la réciprocité est indispensable à son développement, car chaque pays cherche toujours à se procurer ce dont il a besoin près de celui qui, à son tour, accepte ses produits en échange. Le jour où les négociants Centre-Américains seront convaincus que les articles qu'ils exportent peuvent se vendre plus avantageusement aux Etats-Unis qu'en Europe, et qu'ils peuvent acheter en ce pays-ci, au même prix et aux mêmes conditions des marchandises et des denrées aussi bonnes et même meilleures qu'en France, en Angleterre et en Allemagne, par exemple, tout le commerce du Centre-Amérique se dirigera vers les Etats-Unis, pour la raison que la distance qui sépare les ports de l'Amérique Centrale des grands centres industriels d'Europe, rendra impossible la concurrence de cette dernière.

De New York à Port Limón, Costa Rica, il y a 2,025 milles, et de la Nouvelle-Orléans au même endroit, seulement 1,340. De San Francisco à Puntarenas, Costa Rica, la distance est de 2,793 milles; et, comme c'est la République la plus au sud de l'Amérique Centrale, il est évident que ses ports sont un peu plus éloignés des Etats-Unis que de ceux du Guatemala, du Salvador, du Honduras et du Nicaragua. Toutefois, si l'on compare ces distances avec celles qui existent entre la côte de l'Atlantique de l'Amérique Centrale et les ports d'Angleterre, de la France et de l'Allemagne, la position avantageuse des Etats-Unis relative au commerce Centre-Américain, se verra immédiatement. La création d'une exposition permanente de produits Américains dans une ville de l'Amérique Centrale, semblable à celle qui été ouverte dans la capitale du Vénézuéla, contribuerait beaucoup à faire obtenir le résultat désiré. L'envoi de commis voyageurs capables, connaissant le pays, ses goûts, son langage et qui démontreraient

pratiquement aux populations du Centre-Amérique, que les États-Unis sont à même de fournir tous les articles que l'Europe leur vend actuellement, serait aussi un moyen très utile.

Mais il y a un point sur lequel on ne pourrait trop insister: c'est celui du crédit qui est la base du commerce entre les nations Latines-Américaines et celles d'Europe. Tant que les négociants de l'Amérique Centrale n'obtiendront pas aux États-Unis les mêmes conditions de paiement qui leur sont accordées en Europe, le but désiré ne sera jamais atteint. Et on fera bien de s'en souvenir constamment, car c'est le point de départ de toute la question. Il est incontestable que, malgré les obstacles qu'il a rencontrés, le développement du commerce entre les États-Unis et l'Amérique Centrale devient de jour en jour plus évident; mais si nos marchés y étaient mieux connus; si les facilités des banques étaient plus grandes; si les fabricants Américains voulaient essayer de satisfaire le goût particulier de ces populations, leur offrir les articles auxquels elles sont habituées, et surtout, s'ils étaient disposés à vendre aux prix que l'Europe leur offre et aux mêmes conditions, dans ce cas, il faudra peu de temps pour donner aux négociants des États-Unis, l'occasion de contrôler le commerce depuis le Guatémala jusqu'au Costa-Rica, sans craindre de rencontrer une concurrence sérieuse.

L'Amérique Centrale a toujours éveillé la sympathie du peuple des États-Unis, et des hommes d'état éminents, des écrivains et des économistes de ce pays-ci, lui ont donné une attention spéciale. La Grande République n'est pas indifférente au développement des nations auxquelles elle est liée autant par des traditions historiques que par intérêt politique et commercial. Un pays pour lequel, ainsi que nous l'avons dit plus haut, l'avenir tient en réserve la réalisation, des plus brillantes promesses: cette partie du continent américain qui sert de trait d'union entre les deux grandes sections du Nord et du Sud, a attiré les yeux du monde entier: et à ce sujet, un éminent publiciste américain, E. G. SQUIERS, il y a plus de quarante ans, écrivait ces lignes qui révèlent son esprit sagace et pénétrant.

"Les relations naturelles de l'Amérique Centrale, telles qu'elles sont indiquées par les faits physiques qui ont déjà été mentionnés, sont évidemment avec le Pacifique et les États qui existent actuellement ou qui se formeront plus tard sur cette côte. C'est à

la Californie, à la plus grande partie du Mexique ainsi qu'à quelques Etats de l'Amérique du Sud, qu'il incombera, tôt ou tard, de maintenir une position correspondant à celle que les Indes Occidentales occupaient envers les Etats-Unis et l'Europe, avec l'avantage important d'être une route établie pour les voyages par mer et, ultérieurement, peut-être, pour le commerce de l'hémisphère oriental et de l'hémisphère occidental. Sa destinée est clairement écrite sur les contours de sa côte, imprimée sur sa surface et pas moins démontrée par sa position géographique."

Aluzmán

BRÉSIL.

EXTENSION ET CONSTRUCTION DE CHEMINS DE FER.*

Le Département d'Etat a reçu de Mr. FRANK D. HILL, consul des Etats-Unis à Santos, un rapport général sur les chemins de fer du Brésil, leur extension matérielle, etc. Les faits suivants, extraits de ce rapport, sont publiés comme étant d'un intérêt général.

Les chemins de fer ouverts au trafic et en construction le 31 décembre 1896, étaient :

Chemins de fer.	Ouverts au trafic.		En train de construction.	
	Kilomètres.	Milles.	Kilomètres.	Milles.
Lignes du Gouvernement Fédéral	3, 190	1, 952	.....	.....
Lignes subventionnées (sujettes au contrôle du Gouvernement).....	3, 912	2, 430	5, 953	3, 699
Lignes non subventionnées.....	1, 593	990	619	321
Lignes exploitées par l'Etat	5, 246	3, 260	1, 416	880
Total	13, 941	8, 662	7, 988	4, 963

* Dans ce rapport le milreis en papier est évalué à 14 cents en monnaie des Etats-Unis. Le kilomètre équivaut à 0.6214 mille.

De la première classe ou chemins de fer appartenant au Gouvernement Fédéral, l'extension totale de 3,190 kilomètres (1,982 milles) représente un capital réel de 324,733,121 milreis (\$45,462,637), divisés comme suit :

Lignes.	Extension ouverte au trafic.			Capital.
	Kilomètres.	Milles.	Milreis.	
Central du Brésil	1,217	758	175,978,486	825,056,988
Sobral	215	134	9,323,328	1,300,526
Baurité	267	166	14,387,941	2,014,876
São Francisco	451	280	20,410,045	2,857,406
Central de Pernambuco	179	112	32,520,352	4,692,285
Paulo Afonso	116	69	6,821,449	955,003
Porto Alegre à Uruguay	458	285	27,432,449	3,840,543
Río de Oro	87	54	2,465,020	345,103
Non mentionnées par le consul .	200	124	31,385,051	4,393,997
Total	3,190	1,982	324,733,121	45,462,637

Les chemins de fer subventionnés par le Gouvernement Fédéral sont :

Baron de Araruama, Caxias, à Cajazeiras, Conde d'Eu, Minas e Rio, Mogyana, Norte do Brazil, Norte, Ouro Preto à Peçanha, Peçanha, Araxá, Petrolina ao Piahy, Cruzeiro à Santa Cruz, Rio Grande à Bagé, Cachoeira de Ytapemirim, Santos à Jundiahy, Soroeabana e Ytuana, Taubaté ao Amparo, Tijuea, Victoria à Peçanha.

Estrada de Alcobaca a Praia Rainha.—Extension totale 184 kilomètres (113 milles); jouit d'une garantie de 6 pour cent sur un maximum de 30 contos (\$4,200) par kilomètre.

Estradas de Ferro Caxias ao Aragnaya.—Extension, 183 kilomètres (114 milles); extension en projet, 567 kilomètres (352 milles); total, 750 kilomètres (466 milles). Même garantie que la ligne précédente.

Estrada de Ferro Caxias a São José de Cajazeiros.—Ouverts au trafic, 78 kilomètres (48 milles); même garantie que les deux lignes précédentes.

Estrada de Ferro Petrolina ao Piahy.—Extension, 102 kilomètres (63 milles); extension en projet, 898 kilomètres (558 milles). Même garantie que les lignes précédentes.

Estrada de Ferro Natal a Nova Cruz.—Ouverts au trafic, 121 kilomètres (75 milles); garantie de 7 pour cent sur un capital de 5,496,053 milreis (\$769,447).

Estradas de Ferro Conde d'Eu.—Ouverts au trafic, 141 kilomètres (88 milles); jouit d'une garantie de 7 pour cent sur un capital de 6,000,000 milreis or (\$3,270,000) et de 6 pour cent sur £69,273 (\$337,083).

Estradas de Ferro Nazareth ao Crato.—Extension avec études approuvées, 120 kilomètres (74 milles); extension étudiée (embranchement du Bon Jardin), 69 kilomètres (42 milles); pour être étudiés (approximativement), 461 kilomètres (287 milles); total, 650 kilomètres (404 milles); garantie de 6 pour cent sur un capital de 30 contos (\$4,200) par kilomètre.

Estrada de Ferro Recife ao Limoeiro.—Ouverts au trafic, 83 kilomètres (52 milles); de Carpina à Nazareth, 13 kilomètres (9.4 milles); de Nazareth à Timbatuba, 45 kilomètres (28 milles); total, 141 kilomètres (89.4 milles).

Estradas de Ferro Recife ao São Francisco.—Ouverts au trafic, 125 kilomètres (78 milles); jouit d'une garantie de 7 pour cent sur un capital de 7,111,111 milreis (\$995,555) et de 5 pour cent sur un capital de 4,316,978 milreis (\$604,377).

Estradas de Ferro Ribeirão ao Bonito.—Ouverts au trafic, 26 kilomètres (16 milles); extension en construction avec études approuvées, 35 kilomètres (22 milles); total 61 kilomètres (38 milles); jouit d'une garantie de 6 pour cent sur un capital de 30 contos (\$4,200 par kilomètre).

Estrada de Ferro Tamandaré á Barra.—Extension, avec études approuvées, 136 kilomètres (85 milles), de Tamandaré á Barra de Jaugada; de Barra Velha á Palmares, 33 kilomètres (20½ milles); pour être étudiés, 112 kilomètres (70 milles).

Estrada de Ferro central de Alagoas.—Ouverts au trafic, 88 kilomètres (55 milles); lignes principales et embranchements d'Assembleia, 62 kilomètres (39 milles); jouit d'une garantie de 7 pour cent sur un capital de 4,553,000 milreis or (\$2,385,938) et de 6 pour cent sur 1,860,000 milreis (\$260,400).

Estrada de ferro central Alagoana.—Ouverts au trafic avec études approuvées 194 kilomètres (121 milles); pour être étudiés 401 kilomètres (249 milles); total 595 kilomètres (310 milles); jouit d'une garantie de 6 pour cent sur un capital de 30 contos (\$4,200) par kilomètre.

Estrada de ferro Aracajú à Simão Diaz.—Extension en construction 86 kilomètres (53 milles); étudiés ou en train de l'être 108 kilomètres (67.1 milles); total 194 kilomètres (120 milles); jouit d'une garantie de 6 pour cent sur un capital de 30 contos (\$4,200) par kilomètre.

Estrada de ferro Bahna à Alagoanhas.—Ouverts au trafic 123 kilomètres (76 milles); jouit d'une garantie de 30 contos (\$4,200) par kilomètre. Embranchements de Timbó ouverts au trafic 83 kilomètres (52 milles); jouit d'une garantie de 6 pour cent sur un capital de 2,650,000 milreis or (\$1,446,900).

Estrada de Ferro Central da Bahna.—Ouverts au trafic, 312 kilomètres (194 milles); étudiés, 300 kilomètres (186 milles); total, 613 kilomètres (380 milles). Jouit d'une garantie de 7 pour cent sur un capital de 13 contos or (\$7,098) par kilomètre sur la ligne ouverte au trafic, et de 6 pour cent papier sur la ligne étudiée jusqu'à 30 contos (\$4,200) par kilomètre.

Fram-road Nazareth.—Ouverts au trafic, concession de l'Etat, 34 kilomètres (21 milles); concession Fédérale, 65 kilomètres (40 milles); total, 99 kilomètres (61 milles).

Estrada de Ferro Victoria a Peçanha.—Extension en construction, 84 kilomètres (52 milles); en études approuvées, 423 kilomètres (263 milles); total, 507 kilomètres (315 milles). Jouit d'une garantie de 6 pour cent sur un capital de 30 contos (\$4,200) par kilomètre.

Estrada de Ferro São Eduardo ao Cachoeira do Ytupimiri.—Ouverts au trafic, 39 kilomètres (24 milles); en construction, 51 kilomètres (32 milles); total, 90 kilomètres (56 milles).

Estrada de Ferro do Carangola.—Ouverts au trafic, 224 kilomètres (139 milles); jouit d'une garantie de 7 pour cent sur un capital de 6,000 contos dont 3,700 or (\$2,342,000).

Estrada de Ferro Barão de Araruama.—Extension, 46 kilomètres (29 milles); en construction, 6 kilomètres (3.7 milles); total, 52 kilomètres (32 milles); jouit d'une garantie sur un capital de 30 contos (\$4,200) par kilomètre.

Estrada de Ferro Central de Macahé.—Ouverts au trafic, 43 kilomètres (27 milles); en construction, 15 kilomètres (9 milles); total, 57 kilomètres (36 milles); jouit d'une garantie de 6 pour cent sur un capital de 30 contos (\$4,200) par kilomètre.

Estrada de Ferro do Norte.—Ouverts au trafic, 45 kilomètres (28 milles); pour être étudiés 75 kilomètres (47 milles); total, 120 kilomètres (75 milles); ne jouit pas de garantie.

Estrada de Ferro São Francisco ao Commercio.—Ouverts au trafic, 16 kilomètres (10 milles); embranchements de Sapopemba, 3 kilomètres (1.9 milles); en construction, 49 kilomètres (30 milles); total, 68 kilomètres (41.9 milles); aucune garantie.

Estrada de Ferro Leopoldina.—Ouverts au trafic, 381 kilomètres (248 milles); aucune garantie.

Estrada de Ferro Peçanha a Araxá.—Extension avec études approuvées, 887 kilomètres (551 milles); garantie 6 pour cent sur 30 contos (\$4,200) par kilomètre.

Estrada de Ferro Barra Mansa a Catalão.—Extension, 122 kilomètres (76 milles); en construction, 528 kilomètres (328 milles); en études, 791 kilomètres (492 milles); garantie de 6 pour cent sur 30 contos (\$4,200) par kilomètre.

Estrada de Ferro Minas e Rio.—Ouverts au trafic, 170 kilomètres (106 milles); garantie de 7 pour cent sur un capital de 15,495,253 milreis (\$2,169,335).

Estrada de Ferro Muzambinho.—Ouverts au trafic, 57 kilomètres (31½ milles); aucune garantie.

Estrada de Ferro Santos a Jundiáhy.—Ouverts au trafic, 139 kilomètres (86 milles); a renoncé à sa garantie en 1889.

Le tableau détaillé de ses recettes et dépenses pendant les 6 premiers mois de 1896 est le suivant :

Recettes.

De—	Montant.	
	Milreis.	
Passagers.....	1, 220, 452	\$170, 863
Bagage et express.....	283, 165	39, 642
Animaux en trains de passagers.....	19, 243	2, 694
Animaux en trains de marchandise.....	6, 284	879
Marchandise.....	5, 920, 016	828, 802
Télégraphe.....	37, 284	5, 317
Emmagasinage et amendes.....	27, 802	3, 893
Divers.....	140, 968	19, 736
Différence de change.....	174, 569	24, 440
Total.....	7, 830, 477	1, 096, 267

Dépenses.

Pour—	Montant.	
	<i>Milreis.</i>	
Surintendance.....	48,322	\$6,768
Taux.....	31,031	4,344
Bureau principal de comptes.....	32,852	4,599
Trafic.....	1,402,760	196,386
Traction.....	1,499,072	208,611
Matériel roulant.....	401,101	56,154
Télégraphe.....	87,748	12,285
Réparations sur la ligne.....	695,249	97,335
Bureau central de comptes.....	21,162	2,962
Divers.....	115,996	16,240
Total.....	4,326,313	605,684

Pendant les derniers 6 mois de la même année les recettes et dépenses furent:

Recettes.

De—	Montant.	
	<i>Milreis.</i>	
Passagers.....	1,363,292	\$190,861
Bagage et express.....	320,519	44,873
Animaux en trains de passagers.....	17,991	2,519
Animaux en trains de marchandise.....	4,978	697
Marchandise.....	10,402,344	1,456,469
Télégraphe.....	39,913	5,587
Enmagasinage et amendes.....	34,072	4,770
Divers.....	79,426	11,119
Total.....	12,262,535	1,716,895

Dépenses.

Pour—	Montant.	
	<i>Milreis.</i>	
Surintendance.....	50,188	\$7,026
Dépenses de bureau.....	40,235	5,633
Taux.....	33,815	4,734
Trafic.....	1,735,928	243,190
Traction.....	1,702,067	238,289
Matériel roulant.....	424,105	59,375
Télégraphe.....	93,903	13,147
Réparations sur la ligne.....	1,129,493	158,129
Bureau central de comptes.....	22,173	3,104
Divers.....	69,566	9,739
Différence de change.....	345,927	48,302
Total.....	5,647,700	790,603

Estrada de Ferro Mogyana.—Celui-ci est l'autre grand chemin de fer pour le transport de café de l'Etat de São Paulo. Ouverts au trafic 194 kilomètres

(121 milles); embranchement de Caldas 77 kilomètres (48 milles); garantie de 6 pour cent sur un capital de 4,300,000 milreis or (\$2,347,800) et 1,853,885 milreis papier (\$259,540). Les recettes et dépenses détaillées pour l'année 1896 furent comme suit:

Recettes.

De—	Montant.	
	<i>Milreis.</i>	
Passagers.....	616, 274	\$86, 279
Baggage et express.....	114, 967	16, 095
Animaux en trains de passagers.....	19, 435	2, 721
Télégraphe.....	19, 401	2, 716
Marchandise.....	1, 286, 573	180, 121
Animaux en trains de marchandise.....	7, 960	1, 114
Emmagasinage.....	6, 258	876
Impôts.....	14, 258	1, 196
Divers.....	13, 229	1, 852
Total.....	2, 098, 355	293, 770

Dépenses.

Pour—	Montant.	
	<i>Milreis.</i>	
Bureau central.....	43, 746	\$6, 124
Trafic.....	226, 262	31, 677
Traction.....	810, 628	113, 487
Télégraphe.....	44, 225	6, 192
Voie permanente.....	586, 294	82, 081
Divers.....	12, 161	1, 793
Total.....	1, 723, 316	241, 264

Estrada de Ferro Sorocabana.—Ouverts au trafic, ligne principale, 113 kilomètres (70 milles); embranchement d'Itararé, 43 kilomètres (27 milles); garantie de 6 pour cent sur un capital de 30 contos (\$4,200) par kilomètre (0.6214 mille); sur la ligne de Botucatu à Tibagy et l'embranchement d'Itararé; la prolongation à Santos ne jouit de garantie.

Estrada de Ferro Uheraha ao Covim.—Extension, avec études approuvées, 103 kilomètres (64 milles); pour être étudiés, 897 kilomètres (556 milles); total, 1,000 kilomètres (620 milles); garantie de 6 pour cent sur 30 contos (\$4,200) par kilomètre.

Estrada de Catalão a Palmas.—Extension, approximativement, 800 kilomètres (497 milles); études approuvées, 100 kilomètres (62 milles); pour être étudiés, 700 kilomètres (445 milles); garantie de 6 pour cent sur 30 contos (\$4,200) par kilomètre (0.6214 mille).

Estrada de Ferro do Paraná.—Ouverts au trafic (Paranaguá à Curitiba), 111 kilomètres (62 milles); prolongation et embranchements, 306 kilomètres (189 milles); total, 417 kilomètres (258 milles).

Estrada de Ferro Santa Maria a Cruz Alta.—Ouverts au trafic, 161 kilomètres (100 milles).

Estrada de Ferro Santa Maria ao Uruguay.—Partie en construction, Cruz Alta à Uruguay, 381 kilomètres (237 milles); embranchement d'Ijuhy, 293 kilomètres (182 milles); garantie de 6 pour cent sur 30 contos (\$4,200) par kilomètre (0.6214 milles).

Estrada de Ferro Quarahim a Itaquí.—Ouverts au trafic, 176 kilomètres (110 milles); garantie de 6 pour cent sur un capital de 6,000,000 milreis (\$840,000).

Estrada de Ferro Rio Gande a Bagé.—Ouverts au trafic, 283 kilomètres (176 milles); garantie de 7 pour cent sur un capital de 13,521,453 milreis (\$1,893,003).

Estrada de Ferro São Paulo—Rio Grande.—Extension avec études approuvées, 1,092 kilomètres (678½ milles); pour être étudiés, 775 kilomètres (482 milles); total, 1,867 kilomètres (1,160½ milles); garantie de 6 pour cent sur 30 contos (\$4,200) par kilomètre (0.6214 milles).

Estrada de Ferro Minas de São Jeronymo.—En construction, 40 kilomètres (25 milles); études approuvées, 149 kilomètres (92½ milles); étudiées, 375 kilomètres (233 milles); total, 564 kilomètres (350½ milles).

Estrada de Ferro Proltas a Colonia São Laurenço.—Extension avec études approuvées, 154 kilomètres (96 milles); garantie de 6 pour cent sur 30 contos (\$4,200) par kilomètre.

COSTA RICA.

RÉFORME DU SYSTÈME MONÉTAIRE.

(Extrait de plusieurs documents officiels.)

Dans le mémoire présenté au Congrès Constitutionnel de Costa Rica par Mr. RICARDO MONTE ALEGRE, Secrétaire des Finances et du Commerce, le 17 juin 1895, on donne, dans un exposé étendu de la situation financière du pays, les causes qui ont amené les difficultés du Trésor Public en 1882, citant entre autres les embarras et pertes provenant des emprunts de 1871-1872 et la privation pendant dix années consécutives pour la République d'une grande partie du revenu public qui était attribué à la construction du chemin de fer de l'Atlantique. Le document explique comment, dans ses circonstances, le Gouvernement, désirant garantir le rachat des notes nationales alors en circulation, qui causait la disparition de l'or qui avait toujours été à Costa Rica le moyen de circulation ordinaire, a célébré, le 21 octobre 1884, un contrat avec le Banco de la Union, par lequel on établit la seule circulation fiduciaire ou l'émission exclusive des notes de

banque. Le document montre encore que l'effet de cet arrangement, par lequel on augmentait le crédit sans le garantir, a été de provoquer finalement la sortie de l'or.

D'accord avec le contrat, l'émission des notes de banque en 1891 atteint \$3,257,400, et naturellement à mesure que cette émission augmentait, le taux du change international augmentait pareillement, et comme ça avait été le cas avec l'or (dont la valeur en circulation en 1880 avait atteint \$2,500,000 et avait entièrement disparu), l'argent commença aussi à émigrer.

Ensuite vint la grande diminution du prix de l'argent sur les marchés étrangers, et, en même temps, le taux normal du change s'éclipsa. A Costa Rica où pendant les années avant 1882 le taux n'était jamais monté au-dessus de 19 pour cent, limite de la différence entre la valeur de l'or national et l'or étranger, et était fréquemment descendu au minimum de 5 pour cent, il commença à monter d'une façon alarmante. En 1891 le taux monta dans la courte période de 2 mois et demi de 64 à 115 por cent; pendant les 15 jours suivants il descendit à 84 seulement pour remonter dans une période égale à 100, et oscillait 3 mois plus tard entre 89 et 116.

En janvier 1892, il était à 96 pour cent, en juillet de la même année à 110, et trente jours plus tard à 156. En vue de ces oscillations violentes, qui ont été la cause de pertes pour le commerce et d'instabilité dans toutes les affaires du pays, le Gouvernement, profondément intéressé à tout ce que d'une façon ou d'une autre peut empêcher ou embarrasser le plus grand développement dans la production du pays, après avoir étudié soigneusement les causes qui peuvent l'influencer, a plus particulièrement dirigé son attention vers la nature du moyen de circulation, qu'a la monnaie représentant le capital formé avec la propriété et le travail des éléments producteurs et permanents de la richesse.

Dès 1894, première année de l'administration actuelle, Mr. RAFAEL YGLESIAS, Président de la République, a fait dans son message inaugural un exposé catégorique de ses idées sur ce sujet, déclarant son intention de procéder à l'établissement d'une circulation métallique ayant des conditions supérieures à celles qui existent maintenant, dans ce but cette réforme étant une partie d'un plan général tendant à l'amélioration de l'économie nationale

et de l'administration publique est allé graduellement mûrissant depuis cette époque.

Ayant cet objet en vue, on a entrepris la réduction de la dette intérieure en même temps que d'autres arrangements de très grande importance par rapport à la dette extérieure* heureusement conclue, la vente de terres publiques et l'abolition de plusieurs monopoles, entre autres du rhum et du tabac. Il est à remarquer que cette opération a été exécutée avec la dépense de \$2,000,000 environ, somme prise par le Gouvernement sur ses revenus sans perte pour le bon service administratif, est maintenant l'état florissant de l'instruction publique sans limiter la construction de routes et autres travaux importants et sans faire aucun usage du crédit public ou avoir recours à l'établissement de nouveaux impôts ou à l'augmentation des impôts existants.

Pour donner une idée de la condition actuelle des finances nationales, il ne serait pas déplacé de rappeler ici que malgré que les dépenses publiques à Costa Rica soient inférieures à celles des pays voisins, les recettes ordinaires du Trésor National pendant l'année fiscale 1896-97 montèrent à \$7,435,610.78 en argent, dépassant de \$851,102.02 celle de l'année antérieure et dépassant de \$538,226.14 les valuations faites. Les dépenses totales montèrent à \$697,326.51, laissant un excédant de \$738,284.27, qui, joint à celui de l'année antérieure et à d'autres excédants existant, élèvent à \$1,270,000, la valeur au crédit du Département des Finances le 31 mars de l'année dernière. La dette publique antérieure à cette date était réduite à \$1,116,784.18; les notes nationales étaient retirées et la dette existant pendant de nombreuses années en faveur du Banco de Costa Rica, auparavant Banco de la Union, était enfin éteinte.

D'un autre côté le mouvement commercial de la République est satisfaisant d'accord avec le rapport du Bureau National des Statistiques. La valeur en or des exportations pendant les années de 1883 à 1893 calculée au taux respectif du change a été de \$62,751,676 et celle des importations de \$56,585,769, laissant un excédant de \$6,565,907 en or Américain en faveur de ce laborieux pays. Les statistiques pour les années postérieures sont les suivantes.

* Publié en le MONTHLY BULLETIN de Mai 1897.

Année.	Importations en or Américain.	Exportations en or Américain.
1894.....	\$4, 113, 223. 66	\$5, 033, 113. 14
1895.....	3, 851, 460. 34	5, 188, 401. 78
1896.....	4, 748, 812. 62	5, 597, 727. 01
Total.....	12, 713, 496. 62	15, 819, 241. 93

Cela montre que les exportations pendant les 3 dernières années ont excédé les importations de \$3,105,745.31, chiffre qui montre non seulement que la balance du commerce est décidément en faveur de Costa Rica, mais que le développement de la production du pays est stable et progressif et en même temps qu'il existe une prudence avisée dans les affaires commerciales. Le café est le principal article d'exportation sans toutefois décourager d'autre produits, et c'est un fait bien connu que le café de Costa Rica est recherché parmi les meilleurs du monde, comme on peut le voir par les revues commerciales des principaux marchés de cette denrée. Par exemple, l'importante maison de Chalmers, Guthrie et Co., de Londres, qui a des bureaux à Guatémala et à Bogotá, a côté pendant les 4 derniers mois le café *fair and fine* au prix suivant :

Pays d'origine.	Nov. 30 1897.			Déc. 14 1897.			Jan. 11 1898.			Fev. 8 1897.			
	<i>s.</i>	<i>s.</i>	<i>d.</i>	<i>s.</i>	<i>s.</i>	<i>d.</i>	<i>s.</i>	<i>d.</i>	<i>s.</i>	<i>s.</i>	<i>d.</i>		
Costa Rica....	83	à	108 0	82	à	105 0	84	0	à	106 0	88	à	114 6
Guatémala....	79	à	100 0	79	à	100 0	79	0	à	100 0	81	à	102 0
Columbia et Venezuela ..	70	à	102 6	70	à	102 6	73	6	à	102 6	73	à	102 6

Le prix des qualités intérieures du café de Costa Rica n'est pas descendu au-dessous de 50 s. à 76 s. 6 d. par 100 livres cependant le coût de production pendant l'année dernière a été d'environ 40 s. argent. Le café jouit aussi de facilités spéciales de communications terrestres et maritimes et les frêts sont bon marché.

La culture du café a augmenté en proportion du développement naturel du pays et il y a un grand nombre de plantations nouvelles qui, dans peu de temps, seront en train de produire.

L'exportation de bananes et autres fruits augmente considérablement et celle de bois de charpente a été bien plus grande l'année dernière. De plus l'industrie minière se développe beau-

coup maintenant. Dans le rapport suivant présenté au Congrès le 15 juin 1896, le même fonctionnaire expose plus en détail le plan adopté par le Gouvernement pour la revision du système monétaire et défend les principes sur lesquels il est basé, s'attachant aux considérations suivantes: Le caractère du moyen de circulation a une influence décisive sur le mouvement financier en général. La monnaie, comme moyen représentatif de la valeur, s'impose dans toutes les transactions et constitue en même temps la garantie la plus stable du capital et du travail. Cette fonction si importante exige qu'elle ait une valeur fixe qui la protège contre une dépréciation possible et lui permette d'assumer un rôle permanent dans les opérations internationales nécessaires pour le bien-être et l'avancement du pays.

Ce n'est donc pas possible d'obtenir la stabilité du capital individuel ou la solidité de la richesse publique quand cet agent si important qui les gouverne perd quelques-uns des caractéristiques qui lui sont attribués par la raison bien comprise de sa création. Si la monnaie doit avoir une valeur fixe, il est nécessaire qu'elle émane de son propre caractère de façon à ce qu'elle puisse développer son pouvoir d'acquisition, car toute dépréciation a une action sur tout ce qui lui est subordonné, et si cette dépréciation est exposée à des oscillations constantes la condition normale des affaires disparaît et toutes ses branches sont profondément affectées par les perturbations violentes qui se succèdent; c'est un inconvénient dont souffre maintenant la monnaie d'argent, quand la monnaie d'or au contraire se maintient comme la base du système monétaire des plus importantes nations commerciales. Les nations mêmes qui ne le possèdent pas s'efforcent de l'adopter parce qu'il est à présent le seul moyen de change ayant une valeur fixe.

Il arriva qu'en même temps que le plan de réformes ci-dessus mentionné était établi on avait décidé d'emporter immédiatement de grandes sommes de monnaie d'argent étrangère et pour cette raison le Congrès par décret du 3 juillet de la même année défendit la frappe de monnaie d'argent nationale et déclara toutes les monnaies étrangères du même métal monnaie non-légale dans le pays, établissant en même temps la façon dont les monnaies d'argent alors en circulation seraient rachetées.

Le Gouvernement ayant alors décidé d'entreprendre une réforme, un nouveau contrat fut signé avec le Banco de Costa Rica, dont

le principal objet était de substituer graduellement la note de banque par une autre note ayant un caractère exclusivement national émise au pair et garantie par une quantité égale de monnaie d'or ou mieux par des certificats d'or. La banque abandonna pour cette raison le privilège de l'émission exclusive.

La loi monétaire publiée dans le Bulletin mensuel du Bureau de novembre 1896 et dans une édition spéciale du même Bureau, décrétée d'accord avec ce plan, établit le colon d'or comme unité monétaire et fixe la relation de valeur entre cette monnaie et le présent dollar national d'argent évalué relativement à l'état du Trésor Public, basé sur la quantité du moyen de circulation, du taux moyen du change international pendant plusieurs années et à la dernière moyenne de la valeur de l'argent par rapport à l'or pendant la même période. De cette façon (la parité de valeur entre la note de banque et le certificat d'or étant aussi établie par ce même fait) toute perturbation possible dans les obligations et intérêts existant de tout genre et dans la valeur présente de tous les articles, a été évitée.

L'émission des certificats, d'un autre côté, est obligatoire parce qu'il ne serait pas possible de maintenir la monnaie d'or en circulation pendant que la quantité de notes émises par la banque lui est supérieure, et comme pour retirer les dernières il est indispensable de suppléer à leur absence de la circulation; de façon à éviter les difficultés qui se suivraient à la diminution dans les moyens de circulation, les certificats d'or auraient en même temps l'avantage de pourvoir effectivement à ce besoin.

La banque ayant été autorisée à émettre des notes jusqu'à la valeur de \$5,000,000 et ayant à présent en circulation, en chiffres ronds, 4,000,000, la première émission doit, d'accord avec le contrat, être réduite en proportion avec la quantité de monnaie d'or national frappée, et de la seconde émission on retirera de la circulation 90 pour cent des sommes de la même monnaie que le Gouvernement pourra déposer à la banque; et le Gouvernement émettra des certificats d'or payables au porteur jusqu'à une valeur égale à celle des billets de banque retiré. Ces certificats seront signés en même temps par le Secrétaire des Finances et le Directeur de la banque, et seront rachetés sur demande en or national le 31 décembre 1900, ou auparavant, quand le Gouvernement le jugera convenable. La valeur de la monnaie d'or déposée ne doit

pas être inférieure à 2,500.000 colones et jusqu'alors la banque échangera l'argent pour les certificats comme s'ils étaient ses propres notes.

La période fixée pour accomplir ce plan finit en 1902, mais le Gouvernement se réserve le droit de faire la frappe dans un délai plus court afin de réunir la quantité nécessaire de monnaie d'or dans le plus court espace de temps, et dans ce but il a déjà déposé à la banque 1.000.000 de colones en or, la valeur des deux premières frappes, et a amélioré la monnaie nationale pour pouvoir continuer sans retard cette opération.

Voici en résumé les principaux traits de cette importante réforme.

BANQUES.

Une des conditions sous lesquelles le Banco de Costa Rica a abandonné le privilège d'émission exclusive est la suivante :

Que la loi générale qui doit être décrétée établissant l'émission libre devra, entre les conditions principales qui l'autorisent, établir les dispositions suivantes :

Aucune banque ayant un capital de moins d'un million de colones sera autorisée à faire des émissions.

Les banques désirant devenir des banques d'émission devront avoir leur capital en monnaie d'or nationale.

Les notes seront échangées pour de l'or national.

L'émission des notes ne dépassera pas 65 pour cent du capital réalisé : comme fond de garantie pour l'émission une réserve en or national d'au moins 40 pour cent de la valeur des notes émises est obligatoire.

Un contrôleur officiel aura soin qu'avant l'émission toutes les dispositions de la loi aient été accomplies et que la banque agisse toujours dans les limites de son autorité.

L'état de chaque banque d'émission doit être publié tous les mois.

MEXICO.

INSTRUCTIONS POUR L'EXPÉDITION DE MARCHANDISES.

Les instructions générales suivantes, en rapport à la manière dont on doit marquer et emballer les marchandises destinées pour le Mexique ont été prises des règlements des douanes de ladite

République. L'observation de ces règles évitera bien d'inconvénients et de retard dans l'expédition au port d'entrée.

I. Les caisses de marchandises ne doivent porter qu'une marque et numéro, afin d'en faciliter l'identification, les noms et adresses des fabricants, marqués uniformément sur les caisses d'origine sont tolérés. Les infractions à cette règle sont punies d'une amende d'une piastre, par caisse portant des marques et numéros autres que ceux décrits dans les factures consulaires.

II. Les poids net et brut, et la valeur de chaque colis doivent être spécifiés, même lorsqu'il s'agit d'un chargement entier de marchandises de même nature. Au cas où un colis contiendrait divers articles, il faut spécifier le poids net, le poids légal et la valeur de chacun et porter en regard l'article du tarif des douanes.

III. Il est important de noter la différence entre le poids net et le poids légal, qui comprend les gaines, écrins, cartons ou boîtes légères servant d'enveloppe particulière à chaque objet. Le tarif des douanes indique clairement si les droits sont perçus sur le poids net, légal ou brut.

Le système métrique est en vigueur depuis le 1^{er} septembre 1896.

IV. Lorsque plusieurs boîtes, balles ou caisses sont réunies, de façon à ne former qu'un seul colis, il est indispensable de spécifier : a) le nombre des colis ainsi réunis ; b) le poids de chacun séparément ; c) la marque et numéro et le poids brut du colis entier.

Cette règle ne s'applique pas aux marchandises expédiées en vrac, telles que douves, barres ou plaques de fer ou tôle, qui sont réunies d'une façon spéciale.

V. Dans les expéditions d'huiles ou autres produits similaires, emballés en général dans de grandes caisses, il faut spécifier le nombre d'estagnons ou dames-jeannes, contenus dans chaque caisse.

VI. En ce qui concerne les envois de tissus, il est nécessaire de spécifier : la longueur et la largeur exactes de chaque pièce, la nature précise de l'étoffe, laine, coton, fil, soie, etc. ; le poids net et brut de chaque colis et celui de chaque article qu'il contient. La mesure des serviettes, nappes, mouchoirs, essuie-mains, etc., doit être exprimée en pouces carrés.

S'il s'agit de "rebozos" ou de leurs imitations, le nombre de fils par $\frac{1}{2}$ centimètre carré, doit être spécifié, ainsi que la nature précise du tissu.

VII. Dans les expéditions de produits chimiques ou pharmaceutiques, avoir soin de n'employer aucun flacon ou vaisseau quelconque portant une étiquette autre que celle indiquant la véritable nature du contenu.

VIII. La classification sous la rubrique "Máquinas," a donné lieu à de nombreuses erreurs ; il importe donc de faire connaître que tous les accessoires de machines, pouvant servir, à d'autres usages, même lorsqu'ils sont importés en même temps que les appareils dont ils forment partie intégrante, sont soumis aux articles du tarif les spécifiant ; ainsi, les boulons, barres de fer ou d'acier, plates, rondes, octogones ; les huiles lubrifiantes, les cuirs, tannés ou non (pour courroies de transmission par exemple) ne sont admis qu'en très petites quantités, à bénéficier du droit réduit sur les machines, même s'il font partie de l'envoi de celles-ci.

IX. Le plus grand soin doit être apporté à indiquer le nombre exact de colis

expédiés. La moindre erreur en plus du nombre porté sur le manifeste, entraîne de lourdes amendes, qui ne sont jamais remises.

X. En expédiant de la faïence, de la porcelaine, verrerie ou cristallerie avoir soin de spécifier si les marchandises sont unies, ou montées en métal doré ou argenté; dans ce dernier cas les droits sont beaucoup plus élevés.

VENEZUELA.

TARIF DOUANIER DE 1897-1898.

Troisième Édition, Fascicule 30.

[Suite du numero de Fevrier.]

§ 4.—CLASSE IV.

Droits.—75 centimes du bolivar.

Huile d'amande ou de lin.

Huile de poisson et de graine de coton.

Huile de palme et huile siccaive ou liquide pour peintres.

Olives, câpres de toute sorte.

Burettes à huile, carafons à eau et à vin, et ménagères autres que celles ayant une partie quelconque en or ou en argent, qui, dans ce cas, suivent le régime de la classe VIII, et celles en argent allemand ou dorées, ou argentées, qui sont comprises dans la classe VI.

Acier, fer, cuivre, laiton, étain, fer-blanc, métal pour cloches, bronze, plomb, spéautre, zinc et nickel, en articles de toute sorte non dénommés dans d'autres classes, qu'ils soient ou non polis, vernis, étamés, ou bronzés; fours pour la fabrication du sucre.

Fil métallique, ouvré en articles tels que montures de perruque, cages d'oiseaux, porte-manteaux pour vêtements ou chapeaux ou autres objets de ce genre, ainsi que les armatures d'ombrelles et de parapluies.

Amandes, noisettes, noix, arachides, châtaignes et tous autres fruits secs avec coquilles, non dénommés.

Alambics et tous appareils semblables.

Amer Siegert.

Sésame, alpiste et millet.

Anis en graines, carvi, cannelle de Ceylan et cannelle de Chine (*canelón*), ail, cumin, clous de girofle, origan, poivres et autres épices qui servent à assaisonner et à relever les aliments.

Lustres, globes, candélabres, chandeliers, fanaux, réverbères, suspensions, lampes, lanternes, bougeoirs, chandeliers de jardin (*guardabrisas*) et quinquets, à l'exception des articles ayant une partie quelconque en or ou en argent qui appartiennent à la classe VIII, et de ceux en argent allemand, ou dorés ou argentés, qui sont taxés d'après la classe VI. Les pièces accessoires importées

avec les articles précités acquittent les droits de la classe à laquelle ces articles correspondent.

Arbres de Noël.

Jais à l'état brut.

Sucre blanc ou raffiné.

Balances, romaines et dynamomètres, en cuivre ou dans lesquels le cuivre prédomine, y compris les poids, même en fer, s'ils sont importés avec lesdites balances.

Seaux et baquets en bois.

Bandes de billard et bandes ou courroies de grosse toile cirée pour volants de moteurs à vapeur.

Jeux de bagatelle avec tous leurs accessoires.

Bastissages ou feutres pour chapeaux, non foulés, poils pour chapeaux, étuis en papier, cuirs intérieurs, doublures, peluche, visières pour casquettes et képis et autres articles exclusivement destinés à la fabrication des chapeaux, tels que la toile cirée préparée avec de la gomme-laque dissoute dans l'alcool, employée dans la fabrication des chapeaux de poil noir, et solution de ladite gomme dans l'alcool.

Cirage pour la chaussure et huile bitumineuse employée à noircir et à assouplir les harnais.

Billards avec tous leurs accessoires, y compris les billes et le tapis de leurs tables, pourvu que ces accessoires soient importés avec les billards.

Bòl d'Arménie et lies (*borra*) non dénommés.

Caisses en bois, même importées non montées, ou en planchettes pour leur fabrication.

Paniers grands et petits, corbeilles, voitures d'enfants et autres articles en jonc ou en osier, y compris les petites voitures d'enfants, quelle que soit la matière qui les compose, le canevas de coton recouvert de papier, pour la fabrication des enveloppes, et le tissu recouvert d'une couche de sulfate de cuivre.

Carton manufacturé ou préparé, pour boîtes grandes et petites ou pour tout autre usage excepté les jouets d'enfants, les masques et les cartes à jouer. Sont également rangés dans cette classe les cartes de visite en blanc de toutes dimensions.

Orge mondé ou moulu.

Cévadille.

Capsules pour boucher les bouteilles.

Brosses grossières de pansage et brosses en corne ou en baleine pour laver les parquets.

Cire végétale, noire ou jaune, non ouvrée.

Soies de porc ou crins.

Chevaux de bois ou carrousels.

Colle ordinaire et collodion pour la photographie.

Toile écrue et toile dite *coleta*, écrue, du n° 2; toiles communes telles que celles comprises sous le n° 115 de la classe III, mais qui ont été plus ou moins blanchies, y compris la cotonnade (*cotonia*).

Couteaux à pointe, ordinaires, avec ou sans gaine; couteaux avec manche en

bois ou autre matière commune, pour pêcheurs, cordonniers, selliers, jardiniers, abricants de tabac; couteaux grands ordinaires pour la campagne et en général, ceux qui sont employés dans les arts ou les métiers.

Vernis de tout genre.

Caoutchouc manufacturé en tuyaux ou conduits et en plaques ou bandes pour courroies de machines.

Toile cirée pour parquets, pour emballer et pour toiture.

Miroirs de toute espèce et glaces étamées.

Blanc de baleine et paraffine.

Écume de mer, substance employée dans la fabrication du pain et à d'autres usages analogues.

Nattes grandes et petites et nattes de jonc, pour planchers.

Petites nattes et tapis ronds en pite de couleur pour tables.

Images, ornements, et articles pour le conditionnement des bonbons de toute sorte, ainsi que les cornets en papier doré, finis en tout ou en partie, importés pour le même usage. Si les contenants dont il s'agit sont recouverts de soie ou de velours ou garnis de fleurs ou d'autres articles soumis à des droits plus élevés, ils seront rangés dans la classe VI, comme articles de fantaisie, à moins qu'ils ne soient complètement remplis de bonbons.

Tapis ou Paillassons non dénommés.

Fruits secs.

Fruits à l'eau-de-vie, dans du sirop ou dans leur jus.

Bois ou arçons de selles.

Fleurs artificielles en porcelaine.

Biscuits avec sucreries.

Gazoline et benzine et naphte.

Gélatine de toute sorte.

Farine de pommes de terre, de maïs et de seigle.

Fil ou filasse, pour cordonniers et cordes de chanvre, pour brides, avec intérieur en étoupe.

Fil gros, de chanvre, de pite, de lin ou de coton, autre que le fil à coudre, à broder ou à tisser.

Fil de caret, lignes ou cordelettes tordues pour pêcher et fil de chanvre employé à la fabrication des filets de pêche.

Fer-blanc et tôle de fer, en articles non dénommés de toute sorte, et ustensiles en fer pour usage domestique, quand ils ont des couvercles en fer-blanc ou en tôle.

Encens.

Outils pour les arts et métiers, avec ou sans manche, tels que alicates, burins, compas, vrilles, truelles, bédanes et ciseaux de menuisier, niveaux, gouges, varlopes, herminettes, guillaumes, alènes, limes, marteaux, scies à bras et à main, tenailles et pinces, tours et étaux, planes, rabots, vilebrequins et autres articles similaires, ainsi que les boîtes en bois contenant quelques-uns de ces instruments.

Savon pour tailleurs.

Sirops de tout genre, autres que les sirops médicinaux, confiseries de toute espèce, sucre candi et fécule de riz aromatisée employée dans la fabrication des bonbons.

Cire à cacheter en pains ou en bâtons.

Laine brute et grosse et petite toile à voiles écrue de lin ou de coton.

Lait condensé.

Livres imprimés, reliés, excepté les livres dénommés à la classe VIII.

Faïence imitation de porcelaine.

Porcelaine ordinaire et porcelaine de Chine, sous toutes formes, non dénommée.

Houblon.

Bois manufacturé en articles non dénommés de toute sorte.

Mangrofos.

Saindoux mélangé avec d'autres graisses et oléomargarine.

Marbre, jaspe, albâtre, granit et toutes autres pierres analogues, ouvrées ou polies, en articles non dénommés de toute sorte.

Maïzena.

Mèches tissées ou tordues et écouvillons, pour lampes.

Moutarde en grains ou en poudre.

Meubles en bois ordinaire, en osier, en paille ou en jonc, et meubles en fer et bois.

Orgues ou parties d'orgues quelconques importées séparément.

Osséine (*osteina*).

Bois débité pour allumettes.

Tauis en bois avec fond en tissu de lin.

Pâte ou mastic pour polir, ainsi que pour queues de billard.

Papier peint pour tapisser.

Composition imitant la porcelaine, le marbre, le granit ou toute autre pierre fine, en toute espèce d'objets autres que jouets d'enfant.

Tabac haché pour cigarettes.

Pierres à feu, pierres de touche ou à polir et autres semblables, non dénommées dans les autres classes.

Peaux non tannées et non ouvrées.

Poudre de boulangerie.

Soudures.

Procédés pour queues de billard.

Fromages de toute sorte.

Sacs vides, en canevas, en grosse toile de chanvre dite "coleta", en grosse toile écrue et autres tissus similaires.

Saucissons, saucisses, jambons en boîtes, poisson en boîtes, conserves alimentaires, champignons secs ou en sauce, farine lactée et tous autres comestibles, préparés ou non, non dénommés dans les classes antérieures, tels que la pâte agglutinée du Buitoni.

Sauces de tout genre et pickles à la moutarde.

Suif en masses, fondu ou pressé, et graisses ordinaires de toute sorte pour la fabrication du savon.

Siphons et machines à eaux gazeuses.

Cuir à semelles, teint ou non, non ouvré, et semelles de chanvre pour espadrilles.

Tabourets pour pianos, quelle que soit la matière dont ils sont fabriqués.

Talc en feuilles ou en poudre.

Fil de crin pour pêcher.

Couvre-plats en toile métallique.

Couvercles avec bouton de métal, de verre, de cristal ou de porcelaine.

Tissus de coton, de chanvre, de sparte ou de lin, pour étendre sur les parquets, même lorsque ces tissus sont mélangés avec un peu de laine, et tissus de crin pour recouvrir les meubles.

Toiles préparées pour peinture à l'huile et estompes pour dessin.

Tissus ordinaires, de chanvre, lin ou coton, pour meubles, en bandes, sangles, etc., et torchons de coton pour usages domestiques, et rubans en paille pour emballer.

Talons en bois, avec ou sans renfort en cuivre ou en fer.

Bandes d'étoffe ou de papier étamé (*de papel estañado*), pour la chaussure, de 1 centimètre de large sur 12 de long.

Tire-bottes et tire-bouchons.

Craie en pains, en tablettes ou autre forme pour billards.

Stores et jalousies pour portes et fenêtres.

Pétards dits *triquitraques*.

Tuyaux ou conduits en caoutchouc et bandes en caoutchouc pour courroies de machines.

Voiles en grosse et petite toile ou en cotonnade (*cotonia*), pour embarcations.

Chandelles de suif.

Vélocipèdes ou bicyclettes.

Verre et cristal, ouvrés, sous toutes formes non dénommées.

Vins de toute provenance, importés en bouteilles ou en bouteilles, autres que les vins rouges rangés dans la Classe III. Le vin de Porto, même rouge, importé en bouteilles ou bouteilles est rangé dans la présente classe.

Articles en plâtre de toute sorte, autres que les jouets d'enfants.

§ 3.—CLASSE V.

Droits.—1 bolivar 25 centimes.

Huiles et savons, parfumés.

Huile de jégoline, de sésame, de catapuce et autres non dénommées dans les classes précédentes.

Huile de foie de morue.

Acide tartrique en poudre.

Arsenic et ammoniacque liquide.

Eaux de senteur pour la toilette et pour laver les cheveux, telles que la *florilina* et autres analogues ainsi que les eaux pour nettoyer les métaux.

Eau-de-vie de toute sorte, à l'exception de l'eau-de-vie de canne dont l'importation est prohibée, brandy ou cognac et leurs essences, absinthe, genièvre et leurs essences titrant jusqu'à 22 degrés Cartier sous réserve d'être tarifées en proportion si elles tirent davantage.

Amandes mondées.

Appareils ou conformateurs pour mesures de chapeaux.

Appareils de photographie.

Carcasses ou formes en toile gommée, pour chapeaux, bonnets et casquettes.

Anneaux et boucles recouverts de cuir.

Cuir à rasoirs, pierres fines pour aiguïser les rasoirs, et pâte pour le même usage.

Safran.

Mercure.

Malles, sacs de voyage, sacoches et valises de tout genre.

Outres pour vin et bourses et sachets en toile cirée pour échantillons de grains.

Bandages, bougies ou sondes, suspensoirs, charpie, manches ou filtres, biberons et bouts de sein, tétines, tire-lait, vantouses, colliers anodins, spatules, lancettes, cornues, clysopompes, seringues de tout genre et syphons non dénommés.

Bramante (toile écrue), *brin*, coutils, drils, toile de ménage, *liencillo*, *platilla*, *warandol* ou irlande, écrus de lin ou de coton, et autres tissus écrus similaires, même avec raies ou fleurs de couleur, pourvu que le fond soit éçu, et hollandille de fil, noire ou bleue.

Brosses et pinceaux de tout genre.

Étuis à chapeaux, en cuir.

Calendriers de toute sorte.

Chambres claires ou noires, pour dessin ou photographie, et autres appareils similaires.

Canevas de coton, pour broder, et canevas de fil éçu, semblable au tissu clair dont on se sert pour les moustiquaires.

Capsules, sacs ou sachets, en papier, de tout genre et de toute grandeur; avec ou sans inscriptions, pour usages pharmaceutiques.

Écaille brute.

Toile de ménage, toile dite *coleta*, blanche, toile de rose, *lomo de camello*, créas de coton et tissu de fil appelé créas écrue allemande, des n^{os} 9, 10, et 11, doublure (*rehnela*) rayée ou quadrillée, de couleur ou non, et toutes autres toiles semblables non dénommées dans les classes antérieures.

Tamis en fil de cuivre, en cuir, en bois ou en crin.

Brosses à dents, à cheveux, à habits, à chaussure et pour tout autre usage, à l'exception des brosses dénommées à la class IV.

Cire blanche, pure ou mélangée, non ouvrée et cire minérale.

Soies de sanglier, pour cordonniers.

Colle de poisson et colle liquide pour cordonniers.

Couleurs et teintures non dénommées, telles que bleu azur, outre-mer, et *kul-somme*, terre de différentes couleurs.

Liège en planches, en bouchons ou en tous autres articles.

Lacets pour souliers.

Améthyste (quartz).

Cubèbe.

Canifs, rasoirs, ciseaux et *chambetas*, couteaux et fourchettes, excepté ceux dont le manche est recouvert d'une plaque d'or ou d'argent, qui acquittent les droits de la classe VIII, et ceux en argent allemand ou argentés ou dorés, qui sont rangés dans la classe VI.

Cordes simples et entourées de fils (*entorchados*).

Bière concentrée.

Écorce de sassafras et toutes autres écorces médicinales.

Dril de coton blanc et de couleur et flanelle de coton blanche ou de couleur, ainsi que le dril dit *casinette* de coton.

Drogues, médicaments et produits chimiques non dénommés antérieurement, ainsi que tous les vermifuges et tous autres articles ou substances médicinales, tels que bicarbonate de soude, vin de *buey*, semence de cardamome et plante qui la produit; bière peptonisée, sel gemme pour animaux et élixir amer de coca.

Toiles cirées de toute sorte, autres que celles employées pour parquets, emballages et toiture rangées dans la classe IV.

Bougran de coton.

Balais grands et petits et balais eu crin.

Essences et extraits de toute sorte, non dénommés.

Éponges.

Séréoscopes, cosmoramas, dioramas, panoramas, lanternes magiques et autres appareils analogues.

Lanternes en papier, faux-cols, devants de chemises et manchettes, en papier, y compris ceux qui sont doublés de tissu, et articles en papier non dénommés.

Fleurets, masques, plastrons et gants pour l'escrime.

Phosphore en pâte.

Photographies.

Couvertures en coton.

Couvertures en laine blanche ou avec franges en couleur, et couvertures foncées en poil de chèvre (*cabrin*).

Gomme-lac, résine de copal et toute espèce de gommes ou de résine non dénommées.

Gants de crin et gants d'escrime.

Glycérine.

Fil à coudre ordinaire, fil non tordu pour broder et fil simple à un bout pour métiers à tisser.

Aimants.

Sujets ou statuettes, autres qu'en or ou en argent.

Instruments de musique et boîtes à musique ou leurs parties accessoires quelconques, excepté les orgues et les pianos.

Instruments de chirurgie, de dentiste et d'anatomie, de mathématiques et autres sciences, non dénommés antérieurement.

Savon blanc jaspé, appelé de Castille ou de Marseille.

Savon ordinaire.

Jeux d'échecs, de dames, de dominos, de roulette et autres similaires.

Images ou gravures sur papier.

Livres ou livrets en blanc, crayons et fusins pour le dessin, agendas et portefeuilles, carnets à souche lithographiés pour quittances, crayons de tout genre, excepté ceux pour ardoises, gomme à effacer, cachets et timbres pour lettres, encre et poudre pour encre, coupe papiers, portes-mines, cire et pains à cacheter, sable, plumes en acier, porte-plumes, encriers et tous autres articles de bureau, à l'exception des enveloppes et des objets ayant quelque partie d'or ou d'argent.

Livrets de feuilles d'or ou d'argent fins ou faux, pour dorer ou argenter, bronze en poudre et livrets pour bronzer.

Caves à liqueur, vides ou contenant une liqueur non dénommée dans une classe soumise à un droit plus élevé.

Liencillo, brin et toile de ménage, écrus ou de couleur, en fil ou en coton, quelle que soit leur espèce.

Limaille de fer.

Tissus à raies, *arabias* et guingans, de lin ou de coton, ordinaires, destinés seulement à la confection des vêtements d'ouvriers.

Baguettes, moulures et galeries en bois, peintes, vernies, dorées ou argentées, et porte-embrasses ou patères en bois, pour soutenir les rideaux.

Tissu de deuil élastique et crêpe, pour chapeaux.

Liqueurs douces, telles que *Sherry cordial*, crèmes de vanille, de cacao, et autres similaires.

Madapolam blanc, *hollandille* blanche, Bretagne, toile de ménage, *matrimonio* de coton, Irlande blanche ou de couleur, créas, *elefante*, *platilla*, *liencillo*, sympathique, *savaje*, de coton et autres tissus similaires.

Cadres de toute matière, avec ou sans verre, avec ou sans estampes, portraits, figures et gravures.

Masques de tout genre.

Macaroni, nouilles, vermicelles, et toutes autres pâtes alimentaires semblables.

Mesures en cuir, tissu ou papier, avec ou sans étuis.

Meubles en bois fin tel que palissandre, acajou, bois de rose et de noyer; meubles avec dossier et siège recouverts de crin, laine, coton ou soie, meubles en bois ordinaire, dorés, et cercueils de toute sorte.

Noix de galle, noix muscade et fleur de noix muscade ou macis.

Abat-jour en papier, métal ou tissu, et papier-soie de couleur.

Pastilles de gonome, de toute sorte.

Parfumerie de toute espèce.

Parchemins et imitations de parchemins, en articles non dénommés; toiles employés uniquement pour la reliure et tissus imperméables en caoutchouc et coton, pour couvertures et pardessus, et feutre de coton pour machines à lithographier.

Pèse-liqueurs ou aréomètres de tout genre et alcoomètres.

Tableaux, chromos, dessins et portraits, sur toile, bois, papier, pierre ou autre matière; annonces lithographiées collées sur carton et carte, avec paysages ou sujets en couleur, pour baptême.

Poudre de riz et autres analogues pour toilette, houppes et *caracol* de Perse calciné.

Porte-bouteilles et porte-verres.

Poudre à feu.

Tabac en carottes (*hueva*) et tabac tordu à mâcher.

Tannin.

Thé et vanille.

Encre de Chine, pour marquer, teintures pour les cheveux et encres de toute sorte autres que l'encre d'imprimerie.

Bougies de blanc de baleine, de paraffine, de composition ou stéariques, et mèches tordues pour leur fabrication.

Warandol écriu, de lin ou de coton, même avec raies ou fleurs de couleur, y compris celui à fond gris plomb ou jaune clair.

Briquets et amadou ou mèches à briquets.

§ 6.—CLASSE VI.

Droits.—2 bolivars 50 centimes.

Verroterie, perles et graines, de verre, de porcelaine, d'acier, de bois ou de toute autre matière que l'or et l'argent; ornements pour cercueils, articles de fantaisie en verre ou en porcelaine avec garnitures en métal doré ou argenté; plantes artificielles en caoutchouc, papier et tissu, représentant des palmiers, des bégonias et de grandes feuilles, et bonbonnières recouvertes de soie ou de velours ou garnies de fleurs ou d'autres articles soumis à des droits plus élevés que ceux applicables à la classe IV, pourvu que lesdits contenants ne soient pas complètement remplis de bonbons.

Acier recouvert ou non, pour crinolines et tournures.

Toile damassée, toile de Bretagne, toile écriue (*bramante*), coutil, creas, excepté la creas écriue allemande des nos 9, 10 et 11 dénommée à la classe V, damas, drill, *estopilla*, *estrepe*, fleuret *garantido*, Irlande, *plattilla*, rouennerie et *warandol* blanc ou de couleur, de lin pur ou mélangé de coton.

Épingles, aiguilles, œillets, épingles à cheveux, agrafes pour vêtements et pour chaussure, crochets en zinc pour chaussure, boucles pour chapeaux, gilets, pantalons, et chaussure, autres qu'en or et en argent.

Tapis en pièces et carpettes.

Camisoles, écharpes, bonnets, chaussettes, caleçons, pantalons, bas et cache-corsets en tricot de coton et tissus de même espèce. Les camisoles avec cols et manchettes ou auxquelles on peut adapter des cols ou des manchettes, faux, acquittent une surtaxe de 50 pour cent.

Lunettes, besicles, jumelles ou binocles, longues-vues, loupes, télescopes et microscopes, excepté ceux avec garniture d'or et d'argent, mais y compris les verres ou lentilles pour lunettes, etc., importés séparément.

Fanons de baleine et leurs imitations.

Basanes.

Baromètres, hygromètres, chronomètres, thermomètres, octants et autres instruments similaires, et boussoles de toute sorte.

Cannes, fouets, cravaches et armes défensives, à l'exception des cannes à épée ou à feu qui suivent le régime de la classe VII.

Boutons de toute genre, excepté ceux en soie, en argent ou en or.

Bayette, petite bayette et ratine, en pièces ou plaid, et couvertures faites avec ces tissus.

Fourneaux de pipes, fume-cigares et pipes, en ambre, porcelaine et toute autre matière, outre que l'or et l'argent, et à l'exception des articles similaires dénommés à la classe III.

Boites avec accessoires pour la barbe, nécessaires à ouvrage et nécessaires de voyage.

Coquilles et coquillages, même ouvrés en articles d'ornement.

Portefeuilles, blagues à tabac, porte-cartes, porte-monnaies, porte-cigares, étuis à lunettes, boîtes à allumettes, albums sans couverture en velours, ni dorés ni argentés, et tous autres articles similaires, excepté ceux qui ont quelques parties en or ou en argent.

Cire ouvrée en articles de tout genre, excepté les jouets pour enfants.

Courtes-pointes, draps-de-lit, plaids, hamacs, couvertures et tapis de table, en lin ou en coton.

Élastiques pour chaussures.

Corail en articles de tout genre, autres que ceux montés sur or ou sur argent.

Couronnes et autres articles funéraires analogues.

Cordonnets minces pour le tissage et tous autres fils tors en forme de cordonnet, tels que le fil à relier ou pour coudre les voiles, blanc ou de couleur, qui, par son élasticité, ne peut être assimilé à du cordon et peut être employé pour la fabrication des tissus à la main ou à la machine.

Crinolines, tournures et autres articles du même genre, et cordons en caoutchouc recouverts ou non, employés à l'intérieur des vêtements de femmes.

Couteaux et fourchettes, avec manche en métal allemand ou blanc, ou argenté, ou doré.

Matelas, sommiers, oreillers et traversins, non en soie, duvet pour les rembourrer et toile métallique manufacturée pour le fond des lits.

Cordes en coton pour hamacs.

Damas, *coqui*, bombazin, *bordon*, tissus ouatés, coutil, damassé, mahon, nankin, nankin léger, *estrep*, piqué, satinette, *tangep* ou linon gommé, en coton, blanc ou de couleur, et tous autres tissus de coton similaires, non dénommés dans d'autres classes.

Dents et yeux artificiels.

Dés à coudre, excepté ceux en or ou en argent.

Jupons, jupes, robes de chambre et chemises de nuit et blouses de coton, confectionnés ou en coupons, et tissus de coton façonnés pour jupons avec ou sans bandes brodées.

Articles en métal allemand ou blanc et ses imitations, tels que cabarets, plateaux, mors, muselières, éperons, étriers, charnières, boucles, lustres, lampes, candélabres et autres articles similaires.

Objets en fer ou en autres métaux dorés ou argentés, à l'exception des articles de bureau qui seront toujours compris dans la classe V, même s'ils sont dorés ou argentés.

Fil d'estame brut et poil de chèvre.

Étuis avec menus objets d'acier, cuivre, ou autre métal, pour broder, pour les dents ou les ongles, pour le dessin et la peinture.

Balais, brosses et écouillons, en palmier, junc ou autre matière végétale.

Feutre en pièces, pour housses de cheval.

Plaids de laine pure ou mélangée de coton, avec fond d'une ou de plusieurs couleurs, et couvertures de lit en laine pure ou mélangée de coton, également de différentes couleurs.

Tissus pour pantoufles, autres que ceux de soie.

Élastiques pour chaussures.

Gutta-percha ouvrée ou non.

Fil d'or ou d'argent faux, cannaille, paillettes, clinquant, oripeaux, lamelles, galons, passementerie ou toutes autres fournitures d'or ou d'argent faux, pour broder ou coudre.

Os, ivoire, nacre, jais et imitations de jais, écaille et imitations d'écaille, caoutchouc, gomme élastique, plaques de celluloïde, corne et talc, en articles de tout genre non dénommés, à l'exception de ceux manufacturés en jouets d'enfants, rangés dans la classe III, et de ceux qui ont quelque partie en or ou en argent et qui sont compris dans la classe VIII.

Nappes, essuie-mains et serviettes de toute sorte.

Tissu *matrimonio* en fil pur ou mélangé de coton.

Aiguilles, clefs, ressorts, spiraux et autres pièces de mouvement d'horlogerie, à l'exception de celles en or ou en argent.

Lumignons et coton légèrement filé pour lumignons.

Mouchoirs en coton, ne dépassant pas 1 mètre de longueur.

Papier doré ou argenté, papier estampé en relief et papier peint pour fleurs artificielles.

Parapluies, ombrelles et parasols, de laine, de lin ou de coton.

Perles et pierres fausses, non montées ou montées sur tout autre métal que l'or et l'argent.

Peaux tannées non ouvrées, à l'exception du cuir à semelles teint ou non rangé dans la classe IV.

Métal allemand en articles de tout genre non dénommés.

Plumes d'oie préparées pour cure-dents.

Plumeaux.

Poudre à feu.

Bijouterie fausse.

Pendules et cartels, réveille-matin, clepsydres, sabliers et autres articles similaires, à l'exception des montres et des horloges de monument importées par le Gouvernement fédéral.

Chapeaux, casquettes, casques et coiffures dites *pavitas*, en paille ou ses imitations, sans aucun ornement.

Cuir verni non ouvré.

Sextants.

Warandol blanc, de lin pur ou mélangé de coton.

Indiennes, nanzouk, calicots, cretonnes, tarlatanes, brillantés, tissus rayés français, fins, et tissus d'autre provenance, fins, pour costumes de dames, popeline, *malvinas*, japonaises, lustrines, percales de couleur et tous autres tissus de coton de couleurs similaires non dénommés dans d'autres classes, tels que le mérinos de coton.

[La fin au Numéro d'Avril.]

MISCELLANÉES COMMERCIALES.

COLOMBIE

Concurrence Commerciale. M. M. Villiers, qui remplit les fonctions de Consul-Général de la Grande Bretagne à Bogotá, dans un rapport récent au Foreign Office Britannique, appelle l'attention de son Gouvernement sur les efforts actifs qui sont faits par les Etats-Unis pour étendre son commerce en Colombie. A ce propos il fait mention de la position prépondérante occupée par les Etats-Unis dans le commerce de fer, acier, matériaux de chemins de fer et matériel circulant, ponts, etc.; non seulement pour les matériaux pesants, mais aussi pour les petits articles, comme instruments d'acier, scies, limes et grattoirs, couteaux de boucher, clous, etc. Les feuilles de fer pour la construction, les fils de fer pour enclos, les bicyclettes, les machines à coudre, les pendules, la bijouterie, les bougies et les appareils électriques sont aussi largement fournis par les Etats-Unis, mais quant au coton, au lin et aux draps il existe un commerce relativement petit.

Extension des Chemins de Fer. Des informations reçues directement de Barranquilla disent que la construction de chemins de fer en Colombie se poursuit activement. Le chemin de fer Antioquia, propriété du département du même nom et qui est à présent en exploitation en une distance de 32 milles de Puerto Berrio à Las Pavas, est en train d'être prolongé jusqu'à Medellin à 91 milles. Le chemin de fer de Cucutá à Puerto Villamizar sur la rivière Zulia, à une distance de 34 milles, doit être prolongé jusqu'à la frontière du Vénézuéla et une partie du travail est déjà finie. Le chemin de fer de Girardot à Juntas de Apulio (24 milles) doit être prolongé jusqu'à un point sur la ligne Factativa à une distance de 48 milles. Le chemin de fer de Cauca qui est à présent en exploitation de Buenaventura sur la côte à San José (21 milles) a été délégué au gouvernement national; la ligne sera prolongée jusqu'à Calé à 64 milles à l'intérieur.

MEXIQUE.

Culture de Chanvre. La culture de chanvre dans l'Etat de Morelos, Mexique, a dépassé, à ce qu'on dit, la période des essais et promet des résultats substantiels. Mr. HAMER, qui a été intéressé dans cette culture pendant les quatre dernières années, a des terres où le chanvre est cultivé dans plusieurs endroits de la vallée de Cuernavaca et est en train de négocier l'affermage de la vallée de Huaymac, contenant environ 1,000 acres actives, dont une grande partie est considérée appropriée à son dessein. Le drap manufacturé avec le chanvre cultivé par Mr. HAMER est jugé de la meilleure et plus durable qualité.

PARAGUAY.

Culture du Tabac. Le gouvernement paraguayen prend des mesures actives pour raviver la culture du tabac qui formait autrefois une branche importante de l'industrie de la République; le tabac étant cultivé non seulement pour la consommation nationale, mais aussi pour l'exportation. Dans ce but le gouvernement a invité un nombre de Cubains experts dans cette

industrie à faire un rapport sur le sol et les possibilités du pays, et selon leur opinion, les conditions dans certaines localités sont presque identiques à celles des meilleurs terrains productifs du tabac à Cuba. Bien que la récolte de 1896 sur cette plantation ait été petite, la qualité du produit fut prononcée égale au "Vuelta Abajo," et des échantillons furent envoyés à l'Exposition de Bruxelles. En 1895, le Paraguay exporta 4,744,096 livres de tabac.

PÉROU.

Machines pour la Minération. L'activité minière existant au Pérou démontre d'une façon saisissante le besoin de machines améliorées en relation avec cette industrie. Un des besoins les plus pressants consiste dans les dragues pour atteindre les lits des fleuves, où sont déposés d'immenses quantités d'or. A présent on se sert de procédés très primitifs, de simples plateaux de bois, contenant environ 15 livres de sable. A cause de ces facilités incomplètes l'extraction de l'or n'est effectuée que du mois de juin au mois d'octobre, quand les fleuves sont bas, mais en usant de dragues on pourrait faire les travaux pendant toute l'année. La terminaison de la nouvelle route de Crucero à Phara et à Huari-Huari à travers une région riche en dépôts minéraux, offrirait des facilités pour le transport des machines et le développement dans ses localités de la minération de l'or.

SALVADOR.

Paiement des Droits d'Importation.

Par un décret exécutif la République de Salvador a décidé que le paiement de 53 pour cent de ses droits d'importation se fera dans les termes suivants: 32 pour cent en or américain, 10 pour cent en titres des douanes, 5 pour cent en titres issus par la monnaie, et 6 pour cent en titres de la dette française. Quand ces titres seront épuisés la partie correspondante sera payée en or des Etats-Unis, d'où il semble se déduire que l'or des Etats-Unis a été adopté par cette République comme la base de l'étalon or, nouvellement introduit.

URUGUAY.

Commerce avec les Etats-Unis en 1897.

Le Consul-Général PRUDENCIO DE MURGUIONDO, représentant de l'Uruguay aux Etats-Unis, a envoyé au Bureau un rapport sur le commerce des deux pays pendant l'année 1897. La valeur totale des exportations aux Etats-Unis a été de \$4,391,063; les importations se sont élevées à \$1,135,679 soit un commerce total pour l'année de \$5,526,742. Ce rapport montre que les exportations pour les six premiers mois s'élevèrent à \$3,560,115 et pour les six derniers mois à \$830,948. L'exportation de laine pendant la première moitié de l'année a atteint une valeur de \$1,950,675 et pendant la dernière moitié l'exportation comprenait quatre-vingt-cinq ballots évalués à \$14,825, accusant une diminution dans cet article de \$1,935,849. Les importations provenant des Etats-Unis pour l'année 1896 s'élevèrent à \$1,452,531; ces chiffres comparés avec ceux pour l'année sous considération, accusent une diminution pour l'année 1897, de \$316,650. Le Señor MURGUIONDO considère que la diminution dans le commerce est due aux crises politiques qui ont eu lieu à Uruguay en 1897. Cette condition d'affaires étant terminée, il anticipe un rétablissement du commerce usuel entre les deux pays.

THE MONTHLY BULLETIN
OF
THE BUREAU OF AMERICAN REPUBLICS

FÁBRICAS DE TEJIDOS DE ALGODÓN DENOMINADAS

**"THE UTICA STEAM COTTON MILLS" y
"MOHAWK VALLEY COTTON MILLS."**

LOS GÉNEROS PARA HACER SÁBANAS Y CAMISAS fabricados en los establecimientos antedichos se recomiendan en alto grado por su gran peso, la finura y perfección de su hilo, y la uniformidad del tejido. Resulta de ahí, como un gran número de consumidores, descansando en larga y bien fundada experiencia, puede atestiguarlo, que estos géneros son SUPERIORES á todos los demás del mercado por razón de su CONTEXTURA y su DURACION



UTICA STEAM COTTON MILLS—INCORPORATED 1848.

También se fabrica en los mismos establecimientos una clase MUY FINA y al mismo tiempo DE MUCHO CUERPO de géneros blanqueados de hacer CAMISAS. Estos géneros son de calidad superior, y se llama particularmente hacia ellos la atención de todos. Además de llevar el nombre del establecimiento en que se fabrican, se les designa también con los de "NONPAREILS," "ACME" y "ONE, TWO, THREE."

LAWRENCE, TAYLOR & CO., Agentes para la venta, New York, N. Y., U. S. A.

FABRICAS DE TECIDOS DE ALGODÃO DENOMINADAS

**"THE UTICA STEAM COTTON MILLS" e
"MOHAWK VALLEY COTTON MILLS."**

AS FAZENDAS PARA LENÇÕES E CAMISAS fabricadas nos estabelecimentos acima ditos recommendão-se em alto grao pelo seu grande peso, pela finura e perfeição de seu fio, e a uniformidade do tecido. Resulta disto, como podem attestal-o os numerosos consumidores que têm com hecido e apreciado estas fazendas, que são SUPERIORES a todas as demais do mercado por razão de sua CONTEXTURA e DURACAO.



MOHAWK VALLEY MILLS.

Fabrica-se tambien nos mesmos estabelecimentos uma sorte de fazendas branqueadas FINISSIMAS, e no mesmo tempo DE MUITO CORPO, para CAMISAS. Estas fazendas são de qualidade superior, e chamase a ellas particularmente a attenção do publico. Alem de se chamar pelo nome do estabelecimento em que se fabricão, designão-se tambien pelos nomes de "NONPAREILS," "ACME" e "ONE, TWO, THREE."

LAWRENCE, TAYLOR & CO., Agentes o para a venda, New York, N. Y., U. S. A.

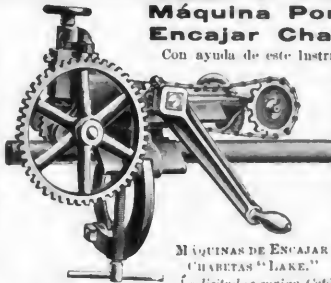
ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		
Acetylene Gas Generators (Gas Acetileno, Generadores de) —		Arms and Ammunition (Armas y Municiones) —	
Colt, J. B. & Co., 115-117 Nassau Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxxx	Hartley & Graham, 313-315 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.	
Agents, Manufacturers' (Agentes para Fabricantes) —		Sims-Dudley Defense Co., 120 Liberty Street, New York, N. Y., U. S. A.	
Monsanto & Co., 96 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.	cxii	Associated Industrial Press (Prensa Industrial Asociada) —	
Ransom, Bone & Co., Mexico, Mexico.	lxxxx	Associated Trade and Industrial Press, Washington, D. C., U. S. A.	
Agricultural Implement Manufacturers (Instrumentos de Agricultura, Fabricantes de) —		Autoharps (Autoarpas) —	
Bradley, David, Mfg. Co., Bradley, Ill., U. S. A.	lxxxxviii	Dolge, Alfred, & Son, 110-112 East 13th Street, New York, N. Y., U. S. A.	
Thompson, J. & Sons Manufacturing Co., Beloit, Wis., U. S. A.	xc	Baggage and Hotel Checks, Charms, Medals, etc. (Contraseñas de Equipages y de Hotel, Dijes, Medallas, etc.) —	
Superior Drill Co., Springfield, Ohio, U. S. A.	lv	American Railway Supply Co., 24 Park Place, New York, N. Y., U. S. A.	
Warder, Bushnell & Glessner Co., The, Springfield, Ohio, U. S. A.	lxxxv		

**THE "LAKE"
Portable Key-Seater**

With this tool it is possible to quickly and perfect y cut a straight and central key-seat, of any width or depth, in a steel shaft, without removing the shafting from hangers. It is a time and money saver wherever machinery is used; is portable, inexpensive, and will soon save its cost. Can be purchased of machinery supply houses in any part of the world, through importers, and direct from us.

Descriptive Circulars and Prices on application



Máquina Portátil de Encajar Chabetas "Lake."

Con ayuda de este Instrumento se pueden cortar rápida y perfectamente, en cualquier eje de acero, encajes ó cañeras rectas ó centrales, de cualquier espesor y profundidad sin que para hacerlos sea necesario quitar el eje de los soportes. Es un aparato que economiza tiempo y dinero en donde quiera que se emplea maquinaria; es portátil, cuesta poco y pronto economiza el valor del costo.

Se puede conseguir en cualquier casa de efectos para maquinaria en el mundo, ó por conducto de comisionistas ó bien directamente de nosotros.

MÁQUINAS DE ENCAJAR CHABETAS "LAKE."

Á solicitud se envían Catálogos Descriptivos y Listas de Precios.

LAKE BROS., PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

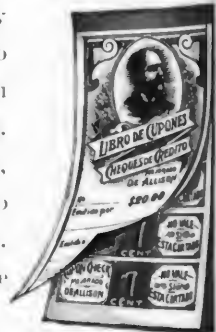
¿ TIENE VD. UNA TIENDA

en conexión con su mina, fábrica ó hacienda ?

Si es así, lo que necesita Vd. son nuestros

LIBROS DE CUPONES

Empleando éstos se evitan las cuentas, errores y pérdidas debidas al olvido de asentar partidas. No hay que llevar libros ni que hacer cambio. Reducen al mínimo el trabajo de llevar los libros de la tienda. Fabricamos libros que contienen desde \$1 hasta \$25, compuestos de cupones que representan desde 1 centavo hasta 1 peso, y en los idiomas inglés y castellano. Para un libro de muestra y una circular que lo describe y contiene los precios, diríjense á



ALLISON COUPON COMPANY, INDIANAPOLIS, IND., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Banks (Bancos) —		Duquesne Manufacturing Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.	cvii
Mexican Safe Deposit and Trust Co., Mexico City, Mexico	lxxx	Spalding, A. G., & Bros., 15-17 Beckman Street, New York, N. Y., U. S. A.	xxxii
Bankers (Banqueros) —		Sterling Cycle Works, Chicago, Ill., U. S. A.	cxviii
Redmond, Kerr & Co., 41 Wall Street, New York, N. Y., U. S. A.	cxv	Western Wheel Works, 36 Warren Street, New York, N. Y., U. S. A.	cxviii
Barbers' Supplies (Enseres de Barberos) —		White Sewing Machine Co., Cleveland, Ohio, U. S. A.	lxxxiv
Roken Barbers' Supply Co., St. Louis, Mo., U. S. A.	cvi	Biscuit Manufacturers (Galletas, Fabricantes de) —	
Belting, Leather (Correaje de Cuero) —		National Biscuit Co., New York, N. Y., U. S. A.	iv, vi, vii
Palmer, N., & Co., Bridgeport, Conn., U. S. A.	xxiv	Blackings and Polishes for Boots and Shoes (Betún y Lustres para Calzado) —	
Rhoads, J. E., & Sons, Philadelphia, Pa., U. S. A.	xcix	Hauthaway, C. L., & Sons, 346 Congress Street, Boston, Mass., U. S. A.	cvii
Schieren, Charles A., & Co., 47 Ferry Street, New York, N. Y., U. S. A.	xxiv	Whittemore Brothers & Co., Boston, Mass., U. S. A.	cx
Bicycles (Bicicletas) —			
Crawford Mfg. Co., The, Hagerstown, Md., U. S. A.	xxiv		

SPECIAL NOTICE.

Application for advertising space in the Monthly Bulletin of the Bureau of the American Republics should be made directly to the Bureau in Washington. Address, Bureau of the American Republics, Advertising Department, Washington, D. C.

Compañía denominada

BARKELEW & KENT,

TODA CLASE DE SILLAS DE BICICLETA.

26 West Broadway, NEW YORK, U. S. A.

Sillas de Bicicleta de todas las hechuras. Un surtido de más de 500 modelos.

Máquinas para Izar, para Minería, para la Erección de Puentes y para la Construcción de Muelles,



Martinetes para Clavar Pilotes, Máquinas para Elevar Carbón y Máquinas para Canteras de todos grados de fuerza. Máquinas trabsboradoras para caña de azúcar; máquinas para descargar la caña de los carros en los conductores, con sus tambores de fricción (patente reformada), con 4 sin calderas. Se da toda clase de Informes.

Establecido en 1870. Pidanse Catálogos.

J. S. Mundy, Newark, N. J., U. S. A.

El Cerrador de Puertas Sin Ruido.

EL

"NORTON"



Sujeta-Puertas y Resorte.

Usado en los edificios del Gobierno y en los municipales.

Premiado con medalla y diploma en la Exposición Universal Colombina en 1893.

Dirijanse á

THE NORTON DOOR CHECK & SPRING CO.

505 EDIFICIO SEARS.

BOSTON, MASS., U. S. A.

TANGLEFOOT



TANGLEFOOT.

El único papel pegajoso de matar moscas que con seguridad se puede transportar á largas distancias y que es útil en los climas tropicales. 25 pliegos dobles van en cada cajilla de cartón y 10 de estas cajillas en una caja. Todos los especieros y droguistas exportadores de New York y San Francisco venden "Tanglefoot." Envíese por un lote como muestras.

NEW YORK: SAN FRANCISCO: LONDON, S. W., ENGLAND:
15 Jay St. 121 California St. 16 Church St., So. Lambeth.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Blocks, Pumps, and Trucks (Motones, Bombas y Carretillas) —	PAGE.	American Boot and Shoe Mfg. Co., 115-120 Duane Street, New York, N. Y., U. S. A.....
Boston and Lockport Block Co., Boston, Mass., U. S. A.....	xvii	Brakes, Air, Manufacturers of (Frenos Neumáticos, Fabricantes de) —
Blocks, Sheaves, and Tackle (Motones, Poleas y Garruchas) —		Westinghouse Air Brake Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.....
Bagnall-Load Block Co., 162 Commercial Street, Boston, Mass., U. S. A.....	xlvii	Brass Furniture Trimmings, Makers of (Fabricantes de Adornos de Bronce para Muebles) —
Western Block Co., Lockport, N. Y., U. S. A.....	xcv	American Ring Co., Waterbury, Conn., U. S. A.....
Books (Libros) —		Bronchial Troches (Tablillas Bronquiales) —
American Technical Book Co., 45 Vesey Street, New York, N. Y., U. S. A.....	lxxx	Brown, John I., & Son, Boston, Mass., U. S. A.....
Boots and Shoes, Manufacturers of (Calzados, Fabricantes de) —		Buckwheat Machinery (Maquinaria para Trigo Sarraceno) —
		Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A.....

Piano Mandolina de Schubert



Siete y media octavas, tres unisones en todas partes, dobles cuerdas para el bajo, doble acción repetidora; la armadura toda de hierro, láminas esculpidas en los lados y en la parte del frente (véase el grabado). Caja de doble enchapado; moldura de Balon en la parte alta y teclas de marfil.

El mecanismo de mandolina agregado a este instrumento imita los sonidos de la mandolina, la cítara, el banjo, la guitarra, el autoarpa, las cajas de música, el clavicordio, la espineta, la dulzaina, el dulcimer y muchos otros instrumentos músicos.

DIMENSIONES. Longitud, 5 pies; altura, 4 pies 9 pulgadas; anchura, 2 pies 3 pulgadas.

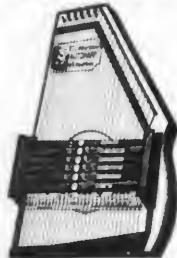
SCHUBERT PIANO CO.

Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes de los Estados Unidos de América.

NEW YORK CITY.

Se atienden los pedidos hechos por el intermedio de casas comisionistas.

GRABADO No. 6.



Autoarpa No. 6, \$25.00.

INSTRUMENTO MÚSICO NACIONAL AMERICANO.

EL AUTOARPA

ZIMMERMANN.

SIMPLE.

DIVERTIDA.

INSTRUCTIVA.

Más de 500,000 Autoarpas han sido vendidas y se encuentran en uso en todos los lugares del Globo. Solo el verdadero mérito podría asegurar una venta tan fenomenal de cualquier artículo.

Diez diferentes clases a precios que varían de \$1.50 hasta \$150.00. Envíe V. por el Catálogo y Listas de Precios.

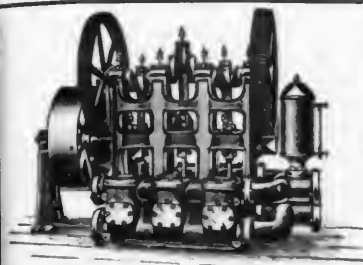
ALFRED DOLGE & SON,

110-112 East 13th Street, New York, U. S. A.

Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes de los Estados Unidos de América.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Business Manager, Situation Wanted (Administrador de Negocios, se Solicita Colocación como tal)—		Cards, Playing (Naipes)—	
Gilday, C. T., 1311 West 12th Street, Kansas City, Mo., U. S. A.....	lxxx	U. S. Playing Card Co., Cincinnati, Ohio, U. S. A.....	xx
F. M. Hight, Anniston, Ala., U. S. A.....	lxxx	Car Registers (Contadores de Pasajes para Carros)—	
Butchers' Supplies (Artículos para Carniceros)—		New Haven Car Register Co., New Haven, Conn., U. S. A.....	xciv
Gus. V. Brecht Butchers' Supply Co., St. Louis, Mo., U. S. A.....	xlvi	Sterling Supply and Mfg. Co., 141-155 East 25th Street, New York, N. Y., U. S. A.....	xc
Butter Packers for Export (Empacadores de Mantequilla para la Exportación)—		Carts, Road, Manufacturers of (Calecines, Fabricantes de)—	
Kurzmau Bros., 38 Pearl Street, New York, N. Y., U. S. A.....	cxvii	Sargent, D. F., & Son, Geneseo, Henry Co., Ill., U. S. A.....	cii
		Cast-Iron Pipe and Fittings (Tubos de Hierro Colado y Accesorios)—	
		Midvale Foundry Co., Ltd., Allentown, Pa., U. S. A.....	c



**SMITH-VAILE
MAQUINARIA DE BOMBEAR**

PARA TODA CLASE DE OBJETOS.

BOMBAS DE VAPOR DE UNO Y DOS CILINDROS.

VERTICALES Ú HORIZONTALES

BOMBAS DE TRES CILINDROS.

LOS ÚLTIMOS ADELANTOS.

PÍDASE EL CATÁLOGO.

**THE STILWELL-BIERGE & SMITH-VAILE CO.,
DAYTON, OHIO, U. S. A.**

**TINTAS DE IMPRENTA PARA TODOS
SUS MÚLTIPLES USOS.**

OFICINAS Y EXPENDIOS:
536 and 538 PEARL ST.

POLVOS DE BRONCE
de todos los matices y clases.

**JAENECKE BROS. & FR. SCHNEEMANN,
FABRICANTES.**

**HANOVER,
ALEMANIA.**

**NEW YORK,
U. S. A.**

**THE RAND & LEOPOLD DESK CO.,
BURLINGTON, IOWA, U. S. A.**

Fabricantes de los Escritorios de Oficina, marca

"LEOPOLD,"

PARA LA EXPORTACIÓN.

Construídos de la mejor manera posible para que sean duraderos.

Escritorios de Tapa Corrediza.

Escritorios de Tapa Plana.

Escritorios de Nogal y de Roble.



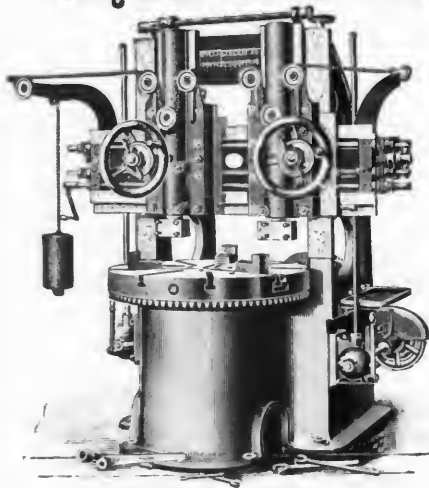
Solicítase correspondencia.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Cements, Polishes, and Dressings (Cimentos, Lustres y Aderezos)—
 Eclipse Cement and Blacking Co., Philadelphia, Pa., U. S. A. cxii
Centrifugal Cream Separators (Separadoras de Crema de Fuerza Centrífuga)—
 Sharples, P. M., West Chester, Pa., U. S. A. lxxxv
Chain Manufacturers (Cadenas, Fabricantes de)—
 Bridgeport Chain Co., Bridgeport, Conn., U. S. A. lxxvii
Chain Pipe Wrenches (Llaves Inglesas de Cadena para Tubos)—
 Williams, J. H., & Co., 9-31 Richards Street, Brooklyn, N. Y., U. S. A. cxxxv

Chairs, Surgeon, Dental, and Barber (Sillones de Cirujano, Dentistas y Barberos)—
 Berninghaus, Eugene, Cincinnati, Ohio, U. S. A.
Chemicals, Chemical and Physical Apparatus, Manufacturers and Importers of (Preparaciones Químicas, Aparatos Químicos y Físicos, Fabricantes é Importadores de)—
 Kimer & Amend, 205-211 Third Avenue, New York, N. Y., U. S. A.
Chemicals and Dye Stuffs, Importers of (Importadores de Productos Químicos y Tintes)
 Stamford Mfg. Co., The, 133-137 Front Street, New York, N. Y., U. S. A.

MÁQUINAS PARA TALADRAR Y TORNEAR



Son superiores á los
 tornos para trabajos de
 discos y se ahorra dinero
 usándolas. Se tiene listo
 un surtido grande á fin
 de llenar los pedidos sin
 dilación.

**TORNOS Y MÁQUINAS DE
 MANDRIL VERTICAL.**

MÁQUINAS PARA TALADRAR Y TORNEAR DE 37 PULGADAS.

THE BULLARD MACHINE TOOL CO.,

ESTABLECIDA EN 1880.

BRIDGEPORT, CONN., U. S. A.

Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes.

**COLLINS & CO.
 HARTFORD**

INSTRUMENTOS CORTANTES DE SUPERIOR CALIDAD.

Para obtener catálogos ilustrados, diríjanse á **COLLINS & CO., 212 Water Street, New York.**

CARBÓN PARA HACER GAS Y COK.

Somos mineros y exportadores de un carbón bituminoso de primera calidad para producir gas igual á los carbones de Cardiff para este objeto ó para desarrollar vapor. Es un carbón negro de mucho lustre, que produce muy poca ceniza y muy poco azufre y da la prueba más alta como productor de gas. Es el mejor que hay para locomotoras. Garantizamos que su preparación es perfecta. Soporta muy bien el transporte. Cernemos dos veces cada libra de este carbón, dejándolo así libre de escoria y polvo. También fabricamos cok de primer orden.

Nos será grato dar otros informes y cotizar precios. Solicitamos correspondencia.
 Dirección por el cable. "Algas." **W. D. ALTHOUSE & CO.,** READING TERMINAL, PHILADELPHIA, PA., U. S. A.
 (A. B. C. Code.)

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Chocolates and Confections (Chocolates y Confités)— Quaker City Chocolate and Confectionery Co., Philadelphia, Pa., U. S. A.	ci	Bodillos para Ropa, Especialidades de Artículos Domésticos y de Ferrería)— American Wringer Co., The, 99 Chambers Street, New York, N. Y., U. S. A.	xxii
Churns and Dairy and Creamery Supplies (Mantequilleras y Artículos para Lecherías)— Blanchard's, Porter, Sons Co., Nashua, N. H., U. S. A.	lxxviii	Coal, Miners and Shippers of (Mineros y Exportadores de Carbón)— Althouse, W. D., & Co., Reading Terminal Building, Philadelphia, Pa., U. S. A.	lxx
Clothes Pins (Ganchos de Tender Ropa)— United States Clothes Pin Company, Montpelier, Vt., U. S. A.	cvii	Coffee and Rice Machinery (Maquinaria para Café y Arroz)— Blymyer Iron Works Co., The, Cincinnati, Ohio, U. S. A.	xxviii
Clothes Wringers and Rolls, Household and Hardware Specialties (Exprimidores y		Squier, Geo. L., Mfg. Co., The, Buffalo, N. Y., U. S. A.	xxviii

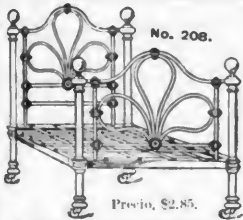
FABRICANTES DE
CABRITILLA SATINADA FINA, Negra y de Color.
 DE LAS MARCAS: COMMONWEALTH
 CAPITOL, COLUMBIA.

AMERICAN LEATHER CO.
 FÁBRICA: Wilmington, Del.
 Almacenes: No. 16 Spruce Street, New York.
 SUCURSALES: No. 65, High Street, Boston, Mass.; No. 538, Main Street, Cincinnati, O.



MANNING, BOWMAN & CO.,

FABRICANTES DE
Utensilios perfectos de cocina, "Granite" y "Agata."
 Cocedores para cereales, urnas para té, café y agua caliente, artículos de metal blanco y de metal pulido á martillo. También braseros de mesa y torteras de toda clase, campanillas de llamada y de puerta, etc.
35 WARREN STREET, NEW YORK, U. S. A.



No. 208.

Precio, \$2.85.

OSCAR E. A. WIESSNER,

7th Street and 3d Ave.,
BROOKLYN, N. Y., U. S. A.

El Fabricante Mayor de Camas de Bronce y de Metal en los Estados Unidos.

Es sin duda alguna la fábrica más grande y más bien provista de todo lo necesario en los Estados Unidos.

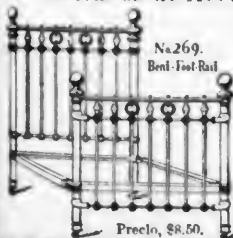
Se hacen en la mayor escala las obras más elegidas y modernas en América, agregando constantemente modelos nuevos y originales. Hay siempre listo un gran surtido, y se garantiza que la entrega de los artículos se efectúa con la mayor brevedad.



No. 93.

Camas Todas de Bronce. Precio, \$3.00.
Camas Decoradas con Esmalte Blanco y con Bronce.
Modelos Especiales para los Países Meridionales.

Alambre de Metal y Resortes de los llamados "King National Springs."
Lavabos de Acero Esmaltados de Blanco.



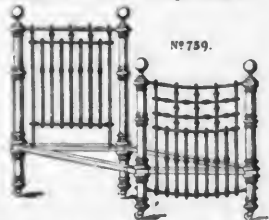
No. 269.
 Bed-Foot-Rail

Precio, \$8.50.

Muebles de Vidrio y de Acero Antisépticos para el Uso de Hospitales.

Los precios son tan bajos cuanto lo permiten la calidad superior y el trabajo fino de los efectos.

Se envían Catálogos á los que los piden.



No. 759.

Toda de Bronce. Precio, \$22.00.



No. 113. Precio, 75c.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Coffee Machinery Manufacturers (Maquinaria para Café, Fabricantes de)—
Salem Iron Works, Salem, N. C., U. S. A. xxxvi

Coffee Milling Machinery (Maquinaria para Beneficiar Café)—
Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. xxxi

Coffee Separating and Grading Machinery (Maquinaria de Limpiar y Separar Café)—
Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. xxxi

Coffins, Caskets (Féretros, Ataúdes)—
St. Louis Coffin Co., St. Louis, Mo., U. S. A. lxvii

Commercial Agency (Agencia Comercial)—
Mykrantz Wholesale Coll. Co., Ashland, Ohio, U. S. A. lxxxv

Condensed Milk (Leche Condensada)—
Helvetia Milk Condensing Co., Highland, Ill., U. S. A. lxxxv
Mohawk Condensed Milk Co., Rochester, N. Y., U. S. A. lxxxv

Contracting Engineers (Ingenieros Contratistas)—
Pierce & Miller Engineering Co., 26 Cortlandt Street, New York, N. Y., U. S. A. cxvii

Cotton Gins (Desmotadoras de Algodón)—
Brown Cotton Gin Co., The, New London, Conn., U. S. A. lxxxv

Cotton Goods (Géneros de Algodón)—
Lawrence, Taylor & Co., 109-111 Worth Street, New York, N. Y., U. S. A. lxxxv

FAIRY SOAP

(JABÓN FAIRY)
Puro—Blanco—Flotante.
El Jabón del Siglo.

THE N. K. FAIRBANK COMPANY, Únicos Fabricantes, NEW YORK, U. S. A.

GOLD DUST

WASHING POWDER
(JABÓN EN POLVO PARA LAVAR)
"POLVO DE ORO"
lo limpia todo pronto, barato y perfectamente.

SUITABLE IN ALL CLIMATES AND SEASONS.

THE EXPRESS DUPLICATOR



NO WASHING—ALWAYS READY.

Makes perfect copies from any writings, autographic or type-written, drawings, plans and specifications in any number of colors, at one impression.

The Only Perfect Multicopier
Reproduces up to 150 copies in fifteen minutes, from one original. Without defects found in all other Multicopiers.

Prices — No. 1. Note size, 6x9. \$3.75
No. 2. Legal cap size, 9x13. 6.00
Price of larger size sent on application.
Order to-day or let us send you free catalogue and recommendations.

BENSINGER DUPLICATOR CO.
ROOM 285, 253 BROADWAY, NEW YORK.

COMPOSICIÓN PARA COPIAR, igual y aun superior á las conocidas con el nombre de "Acme," "Moonstone" y "A. B. C. Copier." Se vende á 30 centavos la libra en cantidades grandes. También se da confidencialmente la receta para la preparación de este artículo en cualquier país, al menor costo posible. Se remite por correo al recibo de \$8. Se garantiza un resultado satisfactorio. Los precios son en oro de los Estados Unidos.

BENSINGER DUPLICATOR CO.,
Room 285, 253 Broadway, New York City, U. S. A.

THE WHITMAN & BARNES MFG. CO., NEW YORK, N. Y., U. S. A.

EXPORTADORES EN GENERAL,
COMISIONISTAS Y FABRICANTES.



MARCAS DE FÁBRICA.

FABRICANTES DE

HACHAS, HACHUELAS Y MARTILLOS.

Taladros Salomónicos.

LLAVES INGLESAS DE TODAS CLASES.

Secciones, Cuchillas, Hocos y Guardas para toda clase de Segadoras y Agavilladoras.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

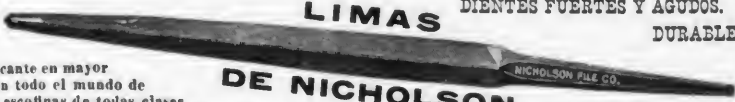
	PAGE.	PAGE.
Cough Killer (Matatós)— Dr. Seth Arnold Medical Corporation, Woonsocket, R. I., U. S. A.	cxii	cii
Coupon Books, Manufacturers of (Fabricantes de Libros de Cupones)— Allison Coupon Co., Indianapolis, Ind., U. S. A.	lxvi	
Crown Seeder and Drill, Manufacturers of (Fabricantes de las Sembradoras "Crown")— Crown Manufacturing Co., Phelps, N. Y., U. S. A.	cxxxiii	
Cutlery Manufacturers, Knives, Apple and Potato Parers, Seed Sowers, and Hardware Specialties (Fabricantes de Cuchillos, Mondadores de Manzanas y Patatas, Sembradoras y Especialidades en Ferretería)—		
		Goodell Company, Aufrim, N. H., U. S. A.
		Dental Supplies Manufacturers (Artículos para Dentistas, Fabricantes de)— Buffalo Dental Manufacturing Co., 587-589 Main Street, Buffalo, N. Y., U. S. A.
		Consolidated Dental Manufacturing Co., 115 West 42d Street, New York, N. Y., U. S. A.
		Dentists (Dentistas)— Davenport, W. F., D. D. S., 503 Fifth Ave., New York, N. Y., U. S. A.
		Desk Manufacturers (Fabricantes de Escritorios)— Rand & Leopold Desk Co., Burlington, Iowa, U. S. A.
		Dictionaries (Diccionarios)— Merriam, G. & C., Co., Springfield, Mass., U. S. A.

EL MEJOR ACERO. TEMPLE FIRME Y PERFECTO.

LIMAS

DIENTES FUERTES Y AGUDOS.

DURABLE.



DE NICHOLSON

El fabricante en mayor escala en todo el mundo de limas y escotinas de todas clases.

NICHOLSON FILE CO., Providence, R. I., U. S. A.

JAMES S. GARY & SON,

ALBERTON COTTON MILLS.

106 and 108 W. German Street, Baltimore, Md., U. S. A.

Fabricantes de Lona de Algodón, marca Alberton Extra, de todos números y anchos. También Lona de Alberton (de 4 onza, tipo americano). Géneros para Toldos. Gran Variedad de Estilos.

Y con Especialidad en Tejidos de Algodón, según Pedidos, y para la Exportación.

WM. E. HOOPER & SONS,

74 Broad Street, New York, U. S. A.

26 South Frederick Street, Baltimore, Md., U. S. A.

FABRICANTES DE

WOODBERRY EXTRA * Lona de Algodón de Molinos de Woodberry y Druid, * DRUID MILLS EXTRA.

De todos los números y anchos.

BILO PARA REDES Y EMPAQUES.

MECHAS PARA ESTUFAS, VELAS Y ANTORCHAS.

Cordaje de Algodón para la Transmisión de Potencia, etc.

Lona para Cortinas de Carros, Asientos de Carros y Techos de Carros.

Cintas y Bandas.

M. S. LEVY & SONS

Es la principal casa en su ramo, y la que se dedica en mayor escala a la fabricación de sombreros de paja, de clases superior y mediana, para hombres, jóvenes y niños.

40 and 42 South Paca Street, Baltimore, Md.

15 Washington Place, New York.

Se envían catálogos ilustrados a los que los piden.

ESTABLECIDOS EN 1867.

125 SOUTH SECOND STREET.

PARTRICK, CARTER & WILKINS.

MATERIALES ELÉCTRICOS DE TODA CLASE.

ESPECIALIDAD EN ARTÍCULOS DE CASA.

PÍDASE NUESTRO CATÁLOGO.

PHILADELPHIA.

SE SOLICITA CORRESPONDENCIA.

SE CONTESTA CON GUSTO CUALQUIER PREGUNTA.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Distillers, Whisky (Destiladores de Whiskey)—
 Moore & Sinnott, 60 Broad Street, New York, N. Y., U. S. A. xxxiv

Diving Apparatus, Fire Department Supplies (Aparatos para Bucear y Materiales para Cuerpos de Bomberos)—
 Morse, A. J. & Son, 140 Congress Street, Boston, Mass., U. S. A. cvii

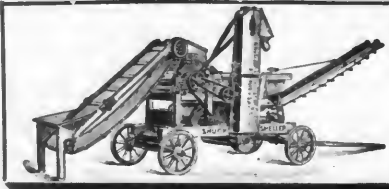
Dock-Building, Pile-Driving, Coal-Hoisting, and Quarry Engines (Máquinas para la Construcción de Muelles, para Clavar Pilotes, para Elevar Carbón, etc.)—
 Mundy, J. S., Newark, N. J., U. S. A. lxxvii

Door Checks and Springs (Sujeta-Puertas y Resortes)—
 Norton Door Check and Spring Co., The, Boston, Mass., U. S. A. lxxvii

Drop Forge Manufacturers (Fabricantes de Forjaduras á Martillo)—
 Keystone Drop Forge Co., Philadelphia, Pa., U. S. A. lxxvii

Druggists' Rubber Goods and Glassware (Artículos de Caucho y de Vidrio para Droguistas)—
 Meinecke & Co., 255-257 Greenwich Street, New York, N. Y., U. S. A. Inside front cover

AMERICAN ARISTOTYPE CO.,
 FABRICANTES DE
PAPEL PERMANENTE DE FOTOGRAFÍA.
 Superficie Lustrosa ó Mate.
 Dirección Cablegráfica: "Aristo." JAMESTOWN, N. Y., U. S. A.



KINGSLAND MFG. CO.
 ST. LOUIS, MO., U. S. A.
 Establecida en 1844.
MÁQUINA PARA DESCASCARAR.
 Trilladoras, Máquinas para Descascarar, Molinos de Aerrar, Máquinas de Desmotar Algodón, Elevadores y Aprensadores de Algodón.

CRESCENT STEEL CO.
 COMPAÑÍA DE ACERO CRESCENT.
 Fabricantes de acero fino, propio para instrumentos mecánicos, taladros de minar, dados, ejes, sierras, resortes y herramientas.
478 y 480 Pearl Street,
NEW YORK, E. U. de A.
 Los Talleres en Pittsburg, Pennsylvania.

American Railway Supply Co.
24 PARK PLACE, NEW YORK,
 FABRICANTES DE
CHEQUES PARA EQUIPAJE,
ARMARIOS PARA BILLETES,
SACABOCADOS y FECHADORES para los mismos.
 Únicos fabricantes del **Fechador de Billetes locales con tipo de acero de Jones**, y éste estampa la fecha en relieve con el tipo. No se necesitan ni tinta ni cinta.

La Maquinaria Más Moderna Para Desmotar
ALGODÓN DE FIBRA CORTA Ó LARGA.
MÁQUINAS DE HILAS PARA MOLINOS DE ACEITE.
 Presupuestos y planos para los establecimientos de molinos y sus adherentes. Dirijanse:
Á LA COMPAÑÍA DE DESMOTAR ALGODÓN DE BROWN, New London, Conn., E. U. de A.

THE "JOHNSTON"

 La llave patentada de Johnston para tubos de acero forjado á martillete. Garantizada.
 La mejor y más moderna, sencilla y fuerte. Nunca se ajachurra. Prácticamente se ajusta por sí misma. Lista de precios y descuentos, los mismos que Stillson. Se hacen de tres tamaños de 10, 16 y 24 pulgadas.
W. T. JOHNSTON & CO., 32 and 34 Vesey Street, New York, U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Duck Cotton, Twine Wrapping and Sewing, and Tapes (Lona de Algodón, Hilo de Coser, Bramante de Envolver y Melindres)—	
Gary, James S., & Son, 106-108 West German Street, Baltimore, Md., U. S. A.....	lxxiii
Hooper, Wm. E., & Sons, 74 Broad Street, New York, N. Y., U. S. A.....	lxxiii
Duplicating Machines (Máquinas de Copiar)	
Bensinger Duplicator Co., 253 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.....	lxxvii
Thomson-Barnes Supply Co., The, Ltd., Betz Building, Philadelphia, Pa., U. S. A.....	cv
Bar Drums (Tímpanos Artificiales)—	
Hiscox, F., 853 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.....	xcvi
Edge Tool Manufacturers (Instrumentos Cortantes, Fabricantes de)—	
Clark & Parsons, East Wilton, Me., U. S. A.....	xcv
Collins & Co., 212 Water Street, New York, N. Y., U. S. A.....	lxx
Electrical Apparatus for Producing Light and Power (Aparatos Eléctricos para Alumbrado y Fuerza)—	
Fort Wayne Electric Corporation, Fort Wayne, Ind., U. S. A.....	xii
Edison Batteries (Baterías Eléctricas)—	
Edison Manufacturing Co., 110 East 23d Street, New York, N. Y., U. S. A.....	xvi
Gordon-Burriham Battery Co., 82-86 West Broadway, New York, N. Y., U. S. A.....	cl
Leclanché Battery Co., The, 111-117 East 13th Street, New York, N. Y., U. S. A.....	xxii



LES VERGETTES trouvent une vente facile et avantageuse. L'utilité de cet article est vite reconnue et les demandes augmentent constamment partout où elles ont été introduites pour remplacer les broses à habit à dos de bois et tous les autres articles de cette classe.

Nous fabriquons exclusivement ces vergettes de toutes classes, variant en prix de \$5.50 à \$18 la grosse. Nous avons une qualité assortie à \$25 pour échantillons. Les articles sont emballés en cartons contenant une douzaine et pour l'exportation ces cartons sont mis en toites de bois. Correspondance sollicitée.

Adresse télégraphique:

A Whisk,
Syracuse, N. Y.

ONONDAGA WHISK BROOM WORKS,

SYRACUSE,
N. Y., U. S. A.

THE PLANET OIL CO.,
FABRICANTES DE
ACEITES PARA LUBRICAR.
CLEVELAND, OHIO, U. S. A.

Precios de paquetes de muestras de 10 galones, puestos libres de gastos á bordo de los vapores en New York.			
Acete para cilindros "Planet"	\$5.00	Acete para Máquinas "Júpiter"	\$3.50
Acete para dinamos "Gem"	4.00	Acete para bicicletas	4.00
Acete para lámparas de bicicleta	5.00	Acete negro para arneses	5.00

Se desea establecer correspondencia y se necesitan agentes.



SEPARADORAS DE CREMA DE FUERZA CENTRÍFUGA.

Las Separadoras de Crema Mejoradas de Sharples son las Máquinas de Desumtar más Perfectas.

Pueden ser movidas por vapor, por mecánica ó á mano. Desearíamos establecer correspondencia con casas que negocien en artículos empleados en la lechería ó en instrumentos agrícolas, en aquellos lugares donde no se conozcan nuestras máquinas. Escríbase pidiendo catálogos en inglés, español ó alemán.

DIRECCIÓN POR EL CABLE:

"SHARPLES," PHILADELPHIA.

P. M. SHARPLES,
WEST CHESTER, PA., U. S. A.



NOTICE. We are sending a commercial commission to the Central American States for the purpose of placing American manufactured goods on those markets and getting the good will of that immense trade. We would be pleased to have manufacturers interested in this trade advise with us at once. Respectfully,

MYKRANTZ WHOLESALE COLL. CO., Ashland, Ohio, U. S. A.



BATES & BACON,
FABRICANTES DE
CAJAS de RELOJ de BOLSILLO
Y EXPORTADORES DE
RELOJES Y DE CADENAS DE RELOJ.
AGENTES PARA LA EXPORTACIÓN DE LOS RELOJES AMERICANOS DE
WALTHAM.

VÍDASE EL CATÁLOGO EN ESPAÑOL.

11 John Street, New York, U. S. A.

PAT. 1760

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Electrical Incandescent Lamps (Lámparas Eléctricas Incandescentes)—
 Barcklew & Kent, 26 West Broadway, New York, N. Y., U. S. A. lxxvii
 Columbia Incandescent Lamp Co., The, 1910-1914 Olive Street, St. Louis, Mo., U. S. A. xciii
 General Electric Co., Schenectady, N. Y., U. S. A. cxvii
 Sawyer-Man Electric Co., Allegheny, Pa., U. S. A. ix
Electric Lamps (Lámparas Eléctricas)—
 Buckeye Electric Co., The, Cleveland, Ohio, U. S. A. cxxi
Electrical Instruments (Instrumentos Eléctricos)—

Triumph Electric Co., The, Cincinnati, Ohio, U. S. A. cxvii
 Keystone Electrical Instrument Co., Philadelphia, Pa., U. S. A. cxvii
 Weston Electrical Instrument Co., 114-120 William Street, Newark, N. J., U. S. A. cxvii
Electrical Machinery and Appliances (Maquinaria Eléctrica y Aparatos Eléctricos)—
 General Electric Co., Schenectady, N. Y., U. S. A. cxvii
Electrical Machinery, Manufacturers of (Fabricantes de Maquinaria Eléctrica)—
 Westinghouse Electric and Manufacturing Co., Pittsburg, Pa., U. S. A. vi



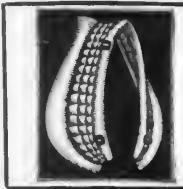
PRESA DE EMBALAR HENO "LIGHTNING."
 La Mas Fuerte, Rapida y Durable. Se adapta especialmente á la exportación. No se necesita de persona entendiada para hacerla funcionar. Se la usa mucho en todo los países extranjeros. Se envia el Catálogo gratis.
KANSAS CITY HAY PRESS CO.,
 101 Mill Street, Kansas City, Mo., U. S. A.

LA AGAVILLADORA MODELO

ELEVADORES Á ALIMENTACION FORZADA. ELEVAN EL GRANO con facilidad y certeza y en buena condición hasta el anularlo. Rueda Excéntrica para suministrar mayor fuerza cuando se veesite con el objeto

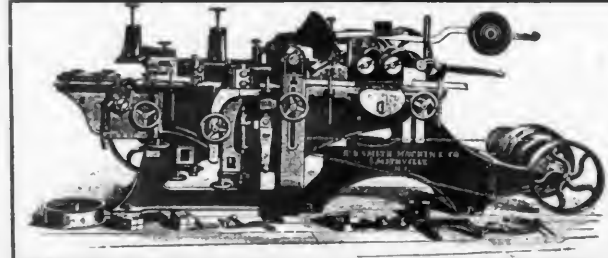
de comprimir y ligar el hax.
LA GUADAÑADORA MODELO.
 Una guadañadora de corte delantero con la misma capacidad para cortar y la misma durabilidad que las guadañadoras de corte trasero. Absoluta seguridad para el que la maneja. La máquina es perfectamente equilibrada, y de fácil tracción para los caballos. No hay otras agavilladoras ó guadañadoras que reúnan tan buenas condiciones como estas.
 PIDANSE CATALOGOS. Se solicita correspondencia.
THE WARDER, BUSHNELL & GLESSNER COMPANY, Springfield, Ohio, U. S. A.

Establecida en 1859. DIRECCION POR EL CABLE "WOOLSEY" JERSEY. Constituida legalmente en 1890.
C. A. WOOLSEY PAINT & COLOR CO.
 Fabricantes e Importadores de Pinturas y Colores, Barnices, Pinturas Mezcladas, Kalsomina
LA PINTURA DE COBRE DE WOOLSEY LA MEJOR.
PINTURAS PARA NAVIOS Y PINTURAS PARA LA EXPORTACION, UNA ESPECIALIDAD.
TALLERES: Grand, Lincoln and Colden Sts. = JERSEY CITY, N. J., U. S. A.
OFICINA y ALMACEN: 100 and 102 Hudson St.



Almohadillas Sudaderas para Colleras de Caballo y Almohadillas PARA OTRAS PARTES DE LOS ARNESES.
 Curan y evitan las rozaduras y contusiones producidas por las colleras y arneses. Un Caballo sirve mas largo tiempo y trabaja mejor si se le ponen almohadillas apropiadas. Más de 250,000 docenas se usan anualmente solo en los Estados Unidos. Los fabricantes en arneses en países extranjeros deberían pedirnos descripciones ilustradas sobre esta materia. Si estos artículos llegan á obtener demanda en algún mercado, la obtenien en grande escala y dan siempre resultados satisfactorios.
E. L. McCLAIN MANUFACTURING COMPANY, Greenfield, Ohio, E. U. de A.

KEYSTONE TELEPHONE CO.,
PITTSBURG, PA., U. S. A.,
 FABRICANTES DE
TÉLFONOS DE PRIMERA CLASE. TABLEROS DE CONMUTADORES PARA TELÉFONOS.
 Pídanse Catálogos y Listas de Precios.



FABRICANTES DE
MAQUINARIA PARA LABRAR MADERA.
 Precios de Cabeza de Banco, Bicicletas, Máquinas Especiales.
 Pídanse el Catálogo.
H. B. Smith Machine Co.
 Smithville, Burlington Co., N. J., E. U. de A.

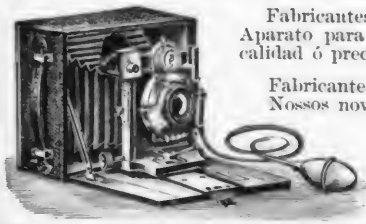
ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Electrical Specialties (Especialidades Eléctricas)—
 Columbia Incandescent Lamp Co., 1910-1914 Olive Street, St. Louis, Mo., U. S. A. xciii
 General Electric Co., Schenectady, N. Y., U. S. A. cxxvii
 Nuttall, R. D., Co., Allegheny, Pa., U. S. A. lx
 Wagner Electrical Mfg. Co., St. Louis, Mo., U. S. A. xlvi
Electrical Supplies (Materiales Eléctricos)—
 General Electric Co., Schenectady, N. Y., U. S. A. cxxvii
 Partrick, Carter & Wilkins Co., 125 South Second Street, Philadelphia, Pa., U. S. A. lxxiii
Electric Wire and Cables (Alambre y Cables Eléctricos)—
 American Electrical Works, The, Providence, R. I., U. S. A. xiv
 General Electric Co., Schenectady, N. Y., U. S. A. cxxvii

Engineering and Surveying Instruments (Instrumentos para Ingenieros y Agrimensores)—
 Brandis, F. E., Sons & Co., 814 Gates Avenue, Borough of Brooklyn, N. Y., U. S. A. cxxix
Engineers and Contractors (Ingenieros y Contratistas)—
 Milliken Brothers, 39 Cortlandt Street, New York, N. Y., U. S. A. cx
Engines (Máquinas de Vapor)—
 Ames Iron Works, Oswego, N. Y., U. S. A. cxx
Engines, Boilers, Machinery, etc. (Máquinas, Calderas, Maquinaria, etc.)—
 Beggs, James, & Co., 9 Dey Street, New York, N. Y., U. S. A. cxxviii

GUNDLACH OPTICAL CO.,

761-765 S. CLINTON ST., ROCHESTER, N. Y.



Fabricantes de Aparatos Fotográficos. Nuestro nuevo Aparato para Bicicletas no puede mejorarse en cuanto á calidad ó precio. Pídanse listas.

Fabricantes de aparelhos photographicos. Nossos novos artigos de bicyclos não podem ser excedidos em preço ou qualidade.

Fabricants d'Appareils Photographiques. Notre nouvel appareil pour bicyclettes ne peut pas être surpassé ni en qualité ni en prix. Envoi franco du catalogue sur demande.

EL "TRIUNFO," CADENA DE ALAMBRE SIN SOLDADURAS.



Se la emplea para hacer calezadas, tirantes de atelaje, etc., y para otros varios usos. Es la cadena más fuerte que se fabrica en proporción á la cantidad de metal que contiene. Los pedidos se ejecutan por los conductos ordinarios.

THE BRIDGEPORT CHAIN CO., Bridgeport, Conn., U.S.A.

**TURBINAS
 Y
 MÁQUINAS
 DE
 VAPOR.**

CAÍDAS DE 3 Á 2000 PIES.

35 años de experiencia nos ponen en capacidad de construir ruedas de la mayor excelencia y adaptadas á toda especie de aplicaciones.

MÁQUINAS Y CALDERAS

Automáticos y Selladas. Válvulas Corredizas. Todas las obras construidas con los mejores materiales, con partes de repuesto. Folletos de las ruedas de agua ó de las máquinas se reparten y remiten gratis. Pídanse la especie de aplicación que se desea.
JAMES LEFFEL & CO., Springfield, Ohio, E. U. de A.

THE PITTSBURGH REDUCTION CO.

OFICINA EN PITTSBURG.—701 Ferguson Block, 119 Third Avenue, Pittsburg, Pa.
 ALMACÉN EN NUEVA YORK.—10 & 11 Havemeyer Building, 26 Cortlandt Street, N. Y.
 ALMACÉN EN CHICAGO.—132 Lake Street.
ALUMINIO.—En Lingotes, Planchas, Barras, Hojas, Alambre, Tubos y Obras de Fundición.
ALUMINUM.—Ingots, Plates, Bars, Sheets, Wire, Tubes, and Castings.



LA COMPAÑÍA DENOMINADA

THE ACME SHEAR CO.
 BRIDGEPORT, CONN.,
 . . . U. S. A.

Fabrica las famosas tijeras grandes fundidas, conocidas con los nombres de Red Seal, Argosy y Vletor. **SOMOS LOS MAYORES FABRICANTES DE TIJERAS EN EL MUNDO.** Las hacemos de toda clase, desde las más baratas hasta las más finas. Siendo especialmente adaptadas para la exportación, las hemos exportado en grandes cantidades y nuestro tráfico aumenta constantemente. Pídanse catálogos y listas de precios.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Envelopes and Writing Papers (Sobres y Papel de Escribir)—
Raynor & Perkins Envelope Co., 115-117 William Street, New York, N. Y., U. S. A. iii

Export Merchants (Comerciantes Exportadores)—
Flint, Eddy & Co., 66-68 Broad Street, New York, N. Y., U. S. A. xxxv

Fancy Goods, Toys, Novelties (Artículos de Fantasía, Juguetes, Novedades)—
LoPorte, A., & Leeds, 17 Warren Street, New York, N. Y., U. S. A. Inside front cover.

Files (Limas)—
Nicholson File Co., Providence, R. I., U. S. A. Ixxviii

Filing Cabinets (Armarios para Archivar Papeles)—

Wells, A. J., Manufacturing Co., Syracuse, N. Y., U. S. A.

Fire Extinguishers (Apagacincendios)—
Bennett, H. R., 1215-1217 Filbert Street, Philadelphia, Pa., U. S. A.

Little Giant Fire Extinguisher Co., The, 72 Liberty Street, New York, N. Y., U. S. A.

Fire Hose (Mangueras para Incendio)
Eureka Fire Hose Co., 13 Barclay Street, New York, N. Y., U. S. A.

Flour, Manufacturers and Exporters of (Harina, Fabricantes y Exportadores de)—
Hicks Brown Milling Co., Mansfield, Ohio, U. S. A.

Marshall-Kennedy Milling Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.

Shelby Mill Co., Shelby, Ohio, U. S. A.

HERRAMIENTAS DE MÁQUINAS.

LOS ÚLTIMOS MODELOS.

Los Estilos más Modernos

Para toda Clase de Fines.

Pídase el Catálogo.



Máquina de Taladrar y Tornear de 8 pulgadas.

SUCURSALES:

New York,
Chicago,
Pittsburg,
Philadelphia,
Boston,
St. Louis.
39 Victoria St.,
London, S. W.

Se solicita correspondencia.

THE NILES TOOL WORKS CO., HAMILTON, OHIO, U. S. A.

Herman Kohlbusch, Sr.
Establecido en 1859.
Fabricante de Balanzas Finas y Pesos para todos los usos que requieran la exactitud.
59 Nassau Street,
Corner Maiden Lane,
New York.
Pídase el Catálogo.

◆◆◆◆◆ STARRETT'S ◆◆◆◆◆

◆◆◆◆◆

Enviaremos á quien nos lo pida nuestro Catálogo Ilustrado de las más finas Herramientas de Artesano. Consta de 112 páginas.

The L. S. STARRETT CO.,
Box 66, ATHOL, MASS., U. S. A.

LA MANTEQUILLERA "BLANCHARD."

No existe otra mantequillera que sea tan fácil de limpiar, que tenga menos ángulos ó esquinas por dentro, que sea de tan fácil acceso y tan visible en la parte interior, que presente tanta facilidad para remover la mantequilla, que funcione más fácilmente, que haga la mejor mantequilla, que ocupe tan poco lugar, que sea tan sencilla en su construcción y tan durable. El tudor es sencillo y fácilmente se le remueve, se le limpia y se le maneja. Cada mantequillera tiene un ventilador en la parte superior para dejar que se escapen los gases que se desarrollan mientras se bate la nata de la leche. Es la mejor mantequillera que se hace.

LA MANTEQUILLERA "LIGHTNING."


De pequeñas dimensiones, muy eficaz, hecha con esmero y durable. El color y estilo son generalmente iguales á los de la mantequillera "Blanchard," pero cada construcción más ligera y no tiene piso.

PORTER BLANCHARD'S SONS CO.,
NASHUA, N. H., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Fly Paper (Papel de Matar Moscas)— Thum, O. & W., Co., Grand Rapids, Mich., U. S. A. ....lxvii	Scarritt-Comstock Furniture Co., St. Louis, Mo., U. S. A. xviii
Forks, Hoes, Rakes, etc. (Horquillas, Azadas, Bastrillos, etc.)— Iowa Farming Tool Co., The, Fort Madison, Iowa, U. S. A. ....xxxiv	Furs and Skins, Exporter and Importer (Pieles, Exportador y Importador de)— Joseph Ullmann, 165-167 Mercer Street, New York, N. Y., U. S. A. ....xcvi
Furniture, Metallic (Muebles de Metal) Oscar E. A. Wiessner, 2th Street and 3d Avenue, Brooklyn, N. Y., U. S. A. ....lxxi	Gas Engines (Máquinas de Gas)— Union Gas Engine Co., 309 Howard Street, San Francisco, Cal., U. S. A. ....xcviii
Furniture Manufacturers—School, Church, Office, and Camp (Fabricantes de Muebles para Escuelas, Iglesias, Oficinas y Campamentos)— Gold Medal Camp Furniture and Novelty Manufacturing Co., Racine, Wis., U. S. A. ....lxxxii	Weber Gas and Gasoline Engine Co., Kansas City, Mo., U. S. A. lxxii
Racine Hardware Co., Racine, Wis., U. S. A. lxxxii-lxxxliii	Glazed Kid, Manufacturers of (Cabritilla Sati-nada, Fabricantes de)— American Leather Co., 16 Spruce Street, New York, N. Y., U. S. A. ....lxxi

THE FAMOUS SWEET-SOUNDING



S. S. STEWART BANJO
AND MARVELOUS GEORGE BAUER
GUITAR and MANDOLIN.
Stewart Books, Music, and JOURNAL.
FOR CATALOGUES, ADDRESS
**STEWART & BAUER, 1016 Chestnut Street,
PHILADELPHIA, PA., U. S. A.**

EL FAMOSO BANJO DE DULCES SONIDO:



DE S. S. STEWART
y las maravillosas **GITARRAS Y MANDOLINAS**
DE GEORGE BAUER.
LOS LIBROS, LA MÚSICA Y EL PERIÓDICO DE STEWART.
Para Catálogos, diríjense á
**STEWART & BAUER, 1016 Chestnut Street,
PHILADELPHIA, PA., U. S. A.**

ESTABLECIDA EN 1857.

LA COMPAÑIA AMERICANA DE CABRESTANTES
THE "PROVIDENCE"
PROVIDENCE, R. I., E. U. de A.



Los Molinetes y Cabrestantes de la "Providencia" son los mejores del mundo.

Para toda clase de embarcaciones de todos tamaños, desde los mayores vapores hasta los yates más pequeños. Molinetes y Cabrestantes al Vapor y de Mano. Molinetes Gipsey, Máquinas de Remolar, Agarraderas de Muelle, Anclas Criques, Sostenes de Timones, Bozas de Cadenas de Emery & Cheney, etc., para la exportación.

La palabra "Providencia" es la marca comercial de esta compañía y se hallara en cada una de sus máquinas.
Soliciteuse catalogos con láminas.

POWER CAPSTAN. Diríjense á **FRANK S. MANTON, Agent.**

The

W. J. Wilcox Sord and Refining Co.

NEW YORK, U. S. A.

PURE LARD.

CHICHARRON. ★ MANTECA.

CALIDAD SIN IGUAL.

JOHN CONLEY & SON
FABRICANTES DE
HOJA DE ESTAÑO
PARA ENVOLVER TOBACO, CIGARROS, CIGARILLOS Y PRODUCTOS ALIMENTICIOS.
2 & 4 Dominick St., NEW YORK, N. Y., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Glue Manufacturers (Cola, Fabricantes de)—		Manning, Bowman & Co., Meriden, Conn., U. S. A.....	lxvii
Reardon Glue Co., St. Louis, Mo., U. S. A.....	cii	Graphite Products, Manufacturers of (Productos de Grafito, Fabricantes de)—	
Grain Cleaning Machinery (Maquinaria para Limpiar Granos)—		Dixon, Joseph, Crucible Co., Jersey City, N. J., U. S. A.....	lxix
Howes, S. Co., The, Silvercreek, N. Y., U. S. A....	cix	Grocers' Specialties, Manufacturers and Packers of (Fabricantes y Empacadores de Especialidades para Especies)—	
Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A....	xxxi	Hazard, E. C., & Co., 117-119 Hudson Street, and 46-54 North Moore Street, New York, N. Y., U. S. A.....	cx
Grain Drills, Manufacturers of (Sembradoras de Granos, Fabricantes de)—			
Superior Drill Co., The, Springfield, Ohio, U. S. A.	lv		
Granite, Agate, and Plate Glass Manufacturers (Efectos Plateados y de los Llamados "Agata" y Granito, Fabricantes de)—			

PROFESIONAL.

GLASS AND POTTERY WORLD,

21 Quincy Street, Chicago, Ill., U. S. A.

Una Revista Mensual dedicada al Comercio de Cristalería y Alfarería y a la Cerámica. Suscripción: Un peso al año. Esta revista circula en los Estados Unidos por donde quiera que se fabrican objetos de vidrio y de barro, ó se importan ó venden en mayores ó menores cantidades. Al hacer pedidos, menciónese este Boletín.

LIBROS SOBRE ELECTRICIDAD

Por autoridades en la materia.

Pídase el prospecto de la biblioteca denominada "International Electrical Library," por los profesores Houston, Kennelly y Thompson.

AMERICAN TECHNICAL BOOK CO.,
45 Vesey Street, NEW YORK, U. S. A.

JOHN ESHER KNOBEL,
Procurador y Abogado,

84 La Salle Street,
CHICAGO, ILLINOIS, U. S. A.

Aboga en todos los tribunales de los Estados Unidos de América. Obra en representación de los comerciantes y hombres de negocios de la América Latina. Se mantiene correspondencia en Español y Portugués.

DR. W. F. DAVENPORT,
DENTIST,

NO. 503 FIFTH AVENUE,

Office Hours,
9 a. m. to 5 p. m.

NEW YORK.



RANSOM, BONE & CO.,
... BROKERS ...

AND MANUFACTURERS' AGENTS,
Mexico City, Mexico.

All merchandise we sell is billed direct to us.

We carry all credits extended.
Car-load lots a speciality.
Best of references furnished.



Estampillas de Correo Antiguas.

Búsquense en las cartas archivadas de 1856 á 1880. Se pagan á buen precio.

Pídase la lista de precios á

EDUARDO M. VARGAS,

Irapuato, Gto., México.

Mexican Safe Deposit & Trust Co.
MEXICO CITY, MEXICO.

Transact a General Banking Business.

Collections Made in All Parts of the Republic. Exchange Bought and Sold. Drafts Issued on New York.

SUSSMAN, WORMSER & CO.,

**Wholesale Grocers,
Exporters, Importers, and
Manufacturers.**

405 AND 407 MARKET STREET,
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.



ODONTUNDER MFG. CO.,

Fredonia, N. Y., U. S. A.

ATTENTION,

DENTISTS & PHYSICIANS!

Local Anesthetic for the painless extraction of teeth.
Correspondence solicited.

Una persona experimentada en los negocios, entendida en el sistema americano de descuentos comerciales y al corriente de todo lo que se refiere á la Plomería y Obras Hidráulicas, así como á los accesorios de Maquinaria de Vapor y de otras clases, desea obtener una posición en México, la América Central ó del Sur. Ofrece las mejores recomendaciones; habla perfectamente el español y puede desempeñar cualquier cargo. Diríjase á

Chas. T. Gilday, 1311 W. 12 St., Kansas City, Mo., U. S. A.
Wide business experience, expert in American system of Trade Discount, through knowledge of Plumbing, Waterworks, Steam and Machinery supply business; desire to negotiate position in Mexico, Central or South America. Best references. Speak Spanish fluently, and can fill any position.
Chas. T. Gilday, 1311 W. 12 St., Kansas City, Mo., U. S. A.

BUSINESS MANAGER, ACCOUNTANT, OR SUPERINTENDENT.

A middle-aged man, in perfect health, possessed of wide experience in the counting room, in the management of men outside, and the direction of general business affairs, wants an engagement anywhere in the world. References of the highest character.

Address

INQUIRER,

P. O. Box 335, Anniston, Ala., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Cans and Ammunition (Cañones y Municiones)—
 Driggs-Seabury Gun and Ammunition Co., 120 Liberty Street, New York, N. Y., U. S. A. x
Hams and Bacon (Jamones y Tocinos)—
 Ferris, F. A., & Co., 262-272 Mott Street, New York, N. Y., U. S. A. Ixiv
Hand Power Corkscrew (Tirabuzones de Mano)—
 Williamson, T. C., Wire Novelty Co., Newark, N. J., U. S. A. cxxi
Hardware Manufacturers (Fabricantes de Ferrería)—
 Whitman & Barnes Mfg. Co., The, New York, N. Y., U. S. A. Ixxii
Hardware Specialties (Quincallería, Especialidades en)—

Quincy Hardware Manufacturing Co., Quincy, Ill., U. S. A. Inside front cover.
 Racine Hardware Co., Racine, Wis., U. S. A. Ixxxii-Ixxxiii
 Tower & Lyon, 95 Chambers Street, New York, N. Y., U. S. A. Ixxxviii
 Yale & Towne Manufacturing Co., 81-86 Chambers Street, New York, N. Y., and Stamford, Conn., U. S. A. xxxviii
Hat Manufacturers (Sombreros, Fabricantes de)—
 Levy, M. S., & Sons, 40-42 South Paca Street, Baltimore, Md., and 15 Washington Place, New York, N. Y., U. S. A. Ixxiii
 Stetson, John B. Co., 1748 North 4th Street, Philadelphia, Pa., U. S. A. iii



**"HIGHLAND BRAND"
 LA CREMA EVAPORADA
 ES UNA
 LECHE CONDENSADA SIN AZÚCAR.**

Tan pura, tan natural, tan deliciosa y saludable como la leche fresca que dan las vacas más sanas. Absolutamente purificada. Nunca se descompone ni se hace espesa en las latas. Es la mejor leche para niños y adultos. También puede usarse en lugar de crema. Pidanse circulares y precios á

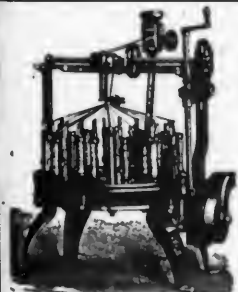
**HELVETIA MILK CONDENSING CO.,
 HIGHLAND, ILL., U. S. A.**



"BROWN'S BRONCHIAL TROCHES." A world-renowned remedy for COUGHS, COLDS, BRONCHITIS, ASTHMA, CATARRH, the Hacking Cough in Consumption, and numerous affections of the THROAT, giving immediate relief. They have received the sanction of physicians generally and testimonials from eminent men throughout the world. All dealers in medicines and proprietary goods can recommend them with confidence. Sold only in boxes or bottles, with facsimile of the proprietor in outside wrapper of the package.
 JOHN I. BROWN & SON, PROPRIETORS, BOSTON, MASS., U. S. A.
 Foreign Depot: THE ANGLO-AMERICAN DRUG CO. (LTD.), LONDON, ENGLAND.



"Tablillas Bronquiales de Brown." Un medicamento de fama universal para la Tos, los Bronquitos, la Bronquitis, el Asma, el Catarro, la Tos de la Tisis y numerosas afecciones de la garganta. Producen un alivio inmediato. Han sido aprobadas por los médicos en general y hombres notables en todo el mundo han certificado sus inefectos. Todos los que trafican en medicinas y en preparaciones de patente pueden recomendarlas con toda confianza. Solamente se venden en cajas ó botellas con el facsimile de los propietarios en la parte exterior del paquete.
 JOHN I. BROWN & SON, PROPIETARIOS, BOSTON, MASS., U. S. A.
 Depósito Extranjero: THE ANGLO-AMERICAN DRUG CO. (LTD.), LONDON, ENGLAND.



**COMPañIA DE
 Butt en New England,
 FABRICANTES DE MÁQUINAS DE TEJER TRENCELLAS.**

Máquinas para trencellas llanas de 7 á 129 hilos. Para adornos, fajas, trencellas de cinta y de ornamento, de seda, lana ó alg. d.n. Precios de \$13.00 á \$160.00. Máquinas para cordones redondos, de 8 á 96 hilos, propios para zapatos y corseá, para cintas de pescar, cortinas, vendajes, fabricas tubulares y cubiertas, senillas, doides ó triples para alambres eléctricos. Precios \$12.00 á \$300.00. Máquinas especiales para trencellas, y cordones eléctricos de capricho, de las clases llamadas Sontact, Presidente, Hércules ó Loop. Se solicita correspondencia y se dan catálogos al pedirse.

**LA COMPañIA BUTT,
 PROVIDENCE, R. I., E. U. de A.**

THE STAMFORD MFG. CO.,

FABRICANTES DE
 Palas de Tinte Cortadas y Molidas, Extractos y Líquidos de Palos de Tinte, Extractos de Zinnique y de Cutecó, Cortez de Roble Cortada y Molida.

FLAVINE.

Masa de Orozuz Español y Turco.

IMPORTADORES DE PRODUCTOS QUÍMICOS Y DE TINTES,

OFICINA EN NEW YORK: 133-137 FRONT STREET. P. O. BOX 1017.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Hats, Manufacturers and Exporters of (Fabricantes y Exportadores de Sombreros)— Thom & Bayley, New York, N. Y., U. S. A.	Page. Inside front cover. xliv
Hay Press Manufacturers (Fabricantes de Prensas de Embalar Heno)— Kansas City Hay Press Co., 101 Mill Street, Kansas City, Mo., U. S. A.	lxvii
Hinges, Butts, Bolts, etc. (Bisagras, Goznes)— Bommer Brothers, 351-353 Jay Street, Brooklyn, N. Y., U. S. A.	Inside front cover.
Columbus Bolt Works, Columbus, Ohio, U. S. A.	Page. Inside front cover.
Stanley Works, The, New Britain, Conn., U. S. A.	Inside front cover.
Hoisting Engines and Dredging Machinery (Máquinas de Levantar Peces y de Dragar)— Lidgerwood Manufacturing Co., 96 Liberty Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxii
Hook and Eye Manufacturer (Fabricante de Corchees)— Delong, Oscar A., 259 Canal Street, New York, N. Y., U. S. A.	cxii

GOLD MEDAL CAMP FURNITURE AND NOVELTY CO., Racine, Wis., U. S. A.



Fabricamos el célebre mueble plegado y bañideras plegadas portátiles, llamadas "Gold Medal." Nuestros efectos son muy livianos, más baratos, fáciles de manejar y tienen una resistencia macilosa, y todos están hechos de los mejores materiales. Solicitamos la correspondencia y enviaremos a cadaquiera dirección catálogos y listas de precios. Manufacturamos Camas plegadas para campamentos, Cetros, Bañideras plegadas portátiles, Canapés y Sillas en gran variedad, y tomando en consideración la calidad de los efectos, son muy baratos. El dibujo que acompañamos representa una de nuestras Bañideras para adultos, cuyo precio es de \$75.00 la docena, ya embarcadas en New York ó New Orleans. Véase el dibujo de nuestra Cama de campaña en este mismo espacio el próximo mes.

PAPEL A PAPEL DE TODA CLASE, E L OFRECEMOS A LOS IMPRESORES Y EDITORES, LITÓGRAFOS Y FABRICANTES DE LIBROS EN BLANCO EL SERTIDO MÁS GRANDE DE : : : : : ADAPTADO A SUS NECESIDADES. DE LA MEJOR CALIDAD Y COLOR Y HECHO CON EL MAYOR ESmero. PRECIOS MODERADOS.
A. G. ELLIOT & CO., 30, 32, and 34 South Sixth St., PHILADELPHIA, PA., U. S. A.
Diríjase a nuestros agentes para la exportación, **BORN Y Cia,** No. 1 Broadway, New York, U. S. A.
Se solicita Correspondencia. Se curian Muestras.

New York Roll Wrapping Paper Co.

WOOLWORTH & GRAHAM, Proprietarios.



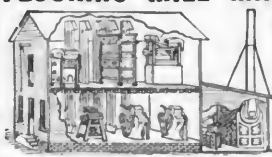
NEGOCIANTES EN
PAPEL DE ENVOLVER EN ROLLOS.

Agentes para la venta de los Instrumentos de Sijetar y Cortar de Hopkug.

HACEN IMPRESIONES EN PAPEL DE ENVOLVER.

440 Pearl St., New York, U. S. A.

FLOURING MILL MACHINERY.



Roller or French Burr System, Degerminators, Driers, etc. For making Corn Meal, Bromley, Brewere's and Hitters' grits and meal.

RODILLOS PARA MOLINOS HARINEROS perfectos, ó sea sistema francés de Burr. La Maquinaria y molinos más perfectos. Precios muy bajos. Se entrega á bordo de los vapores libre de gastos, New York. Bien empacada. Se envían gratis los catálogos y se dan los precios tan pronto como se solicitan.

NORDYKE & MARMON CO. 29 York Street, Indianapolis, Ind., U. S. A. Members National Association Manufacturers, U. S. A.

La Compañía Denominada

"DIAMOND MILLS PAPER CO."

New York, N. Y., U. S. A.

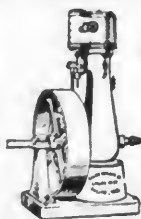
Fabricante de Papel de Copiar y de toda clase de Papel de Seda. El Papel para Cigarrillos que se hace de toda calidad, en carreteles y hojas, es una especialidad de esta fábrica. Pídanse muestras.

MÁQUINAS AUTOMÁTICAS DE RACINE.

Máquinas verticales de 1 á 37 caballos de vapor. Máquinas Horizontales de 30 á 55 caballos de vapor. Máquina para toda clase de fines, especialmente para

ALUMBRADO ELÉCTRICO

y otros objetos que requieren fuerza uniforme, suavidad de movimientos y gran economía.



Las máquinas de Racine se usan en todas partes del mundo, y trabajan mejor y son más suaves que otras de la misma especie que se encuentran en el mercado. Pídanse Catálogos y Lista de precios de descuentos de la exportación.

RACINE HARDWARE CO., Racine, Wis., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.
Horse Sweat Pad, Manufacturers (Almohadillas Sudaderas para Caballos, Fabricantes de)—McClain, E. L., Manufacturing Co., Greenfield, Ohio, U. S. A.	lxxxvi
Hulling Machinery for Rice and Coffee (Maquinaria para Descascar Arroz y Café)—Engelberg Miller Co., The, 330 Produce Exchange, New York, N. Y., U. S. A.	xciii
Illuminating Gas (Alumbrado de Gas)—Sunlight Gas Co., 105 Poydras Street, Dallas, Tex., U. S. A.	xciii
Inks, Printing (Tintas de Imprimir)—Levy Co., Frederick H., 59 Beekman Street, New York, N. Y., U. S. A.	Inside front cover.
Inks, Writing, and Mucilage (Tinta de Escribir y Mucilage)—	
Thaddeus Davids Co., 127 William Street, New York, N. Y., U. S. A.	xcviii
Insurance, Life (Compañía de Seguros sobre la Vida)—New York Life Insurance Co., 346 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.	cxxxv
Iron, Corrugated, Painted, and Galvanized (Hierro Arrugado, Pintado y Galvanizado)—The Cincinnati Corrugating Co., Piqua, Ohio, U. S. A.	lxxxvii
Iron and Steel, Manufacturers of (Hierro y Acero Fabricantes de)—Export Iron and Steel Co., Lewis Building, Pittsburgh, Pa., U. S. A.	cvi
Middleton & Co., Philadelphia, Pa., U. S. A.	vi

GOULD & EBERHARDT, Newark, N. J., E. U. de A.
CLASE ALTA DE INSTRUMENTOS PARA MÁQUINAS
 ENTERAMENTE AUTOMATICAS.

Maquinas de tallar madera	Amoladoras de instrumentos	Prensas pedales y de maquina
Cortadoras de engranajes	Amoladoras de instrumentos cortantes	Bancos de tirar metales
Cortadoras de taladrar	Porta-instrumentos	Prensas de transferencia
Aparejos de atornillar	Maquinas de tornerar	Prensas de planchas de acero
Cortadoras radiales dobles	Cepillos	Enseres completos para talleres.

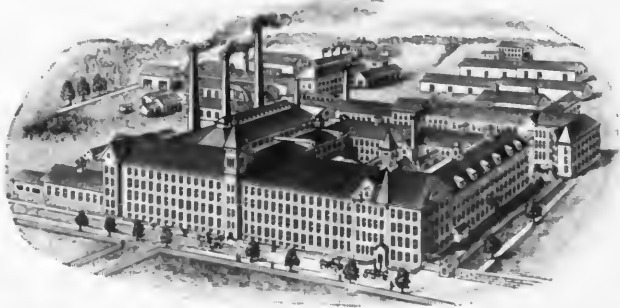
Dirección por el cable, "EBERHARDT, NEWARK, N. J."

Organizada 1871. **EDWARD MILLER & CO.,** Constituida legalmente 1868.

FABRICANTES DE

LÁMPARAS,
 DE TODA CLASE.

El "Miller," El "Juno,"
 El "Rochester."



Depositos:
 Nueva York,
 Boston,
 28 y 30 Broadway al Oeste. 63 Calle Pearl.

LAS FORMAS MÁS ELEGANTES. EL TRABAJO MÁS ACABADO.

Mecheros y Guarniciones. Mesas de metal fino para sala con cima de onix. Linternas, Aceiteras de Maquinistas, Calderas de Latón, etc. Fundiciones para Cuhos y Moldes, una especialidad. Faroles para Bicicletas.

DIRECCIÓN POR CABLE, "APSA," NEW YORK.

FÁBRICAS Y OFICINAS PRINCIPALES, - - MERIDEN, CONN., E. U. de A.

MUEBLES PARA ESCUELAS.

La Fábrica más grande de Muebles para Escuela en el Mundo.

Todos los Estillos y Tamizados de Pupitres para Escuelas.

Pídanse el Catálogo y la Lista de nuestros descuentos para la exportación.

Asientos para Iglesias y Teatros.

Toda Clase de Modelos y Precios.

Pídanse Catálogos y precios de exportación.

Toda clase de Campés.

Hacemos una especialidad de Herrar los pedidos de los Gobiernos.



RACINE HARDWARE CO., Racine, Wis., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Jewelry Manufacturers (Joyería, Fabricantes de) —		Rochester Lamp Co., 42 Park Place, New York, N. Y., U. S. A.	xviii
Bates & Bacon, 11 John Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxv	Steam Gauge and Lantern Co., Syracuse, N. Y., U. S. A.	xix
Fogel, R. R., & Co., 177-179 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.	xiv	Lamps, Bicycle (Lámparas de Bicicletas) —	
Myers, S. F., Co., New York, N. Y., U. S. A.	ii	Clowes Mfg. Co., Geo. H., Waterbury, Conn., U. S. A.	lxxxv
Lamp Chimney Manufacturers (Fabricantes de Tubos de Lámparas) —		Lard Refiners (Manteca, Refinadores de) —	
Dithridge & Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.	lxxxvii	Fairbank, N. K., Co., Member Produce Exchange, New York, N. Y., U. S. A.	lxxxii
Lamp Manufacturers (Lámparas, Fabricantes de) —		Wilcox, W. J., Lard Refining Co., 211 Produce Exchange, New York, N. Y., U. S. A.	lxxxiii
Angle Lamp Co., The, 76 Park Place, New York, N. Y., U. S. A.	cviii	Lawyers (Abogados) —	
Miller, Edward, & Co., Meriden, Conn., U. S. A.	lxxxiii	Knobel, John Esher, 84 La Salle Street, Chicago, Ill., U. S. A.	lxxx

THE SHELBY MILL CO.,

Capacidad de producción, por día: **SHELBY, OHIO, U. S. A.**
1,000 barriles.

FABRICANTES Y EXPORTADORES DE HARINA.

“El más alto grado de excelencia.”

CALIDAD en las máquinas de coser significa ganancia y satisfacción para quien las vende y comodidad para quien las usa.
La fama universal de que gozan las



MÁQUINAS

de Coser

de

WHITE

depende de los materiales que empleamos en fabricarlas. Calidad es lo que siempre tenemos presente cuando las fabricamos. En prueba de ello, examinad las bellísimas labores en la madera, la finura de los ajustes mecánicos, lo duradero de la construcción, la belleza de los accesorios de acero. También fabricamos un surtido completo de máquinas de coser de mano.

Liberalidad en los Precios.

Solicítese nuestro hermoso Catálogo II. T.

WHITE SEWING MACHINE CO.,

CLEVELAND, OHIO, U. S. A.

LAS BICICLETAS de WHITE.



Las de más fama en los Estados Unidos á causa de su excelencia de construcción, durabilidad, belleza y velocidad que alcanzan.

UN COMPRADOR ATRAE Á OTRO.

La bicicleta WHITE se adapta especialmente para viajar por caminos quebrados. Su elasticidad y suavidad de muelles la hace superior á todas.

La predilecta de todos.
Vale lo que cuesta.

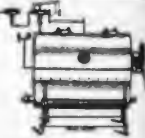
LA WHITE ES REINA.

WHITE SEWING MACHINE CO.,

CLEVELAND, OHIO, U. S. A.

GENERADORES DE GAS ACETILENO Y CARBUROS DE CALCIO PARA EL ALUMBRADO DOMÉSTICO.

Focos eléctricos para proyección de luz en los teatros, espectáculos públicos y ensayos científicos. Esteriopticiones de gas, oxí-hidrógeno y acetileno, con sus accesorios.

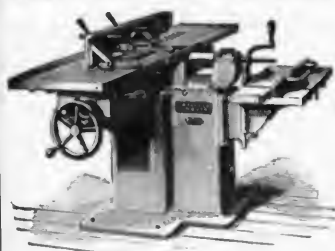
J. B. COLT & CO.,
Fabricantes y Dueños del Privilegio,
New York, Chicago y San Francisco.

Oficinas principales: 115 y 117 Nassau Street, New York. Solicítense catálogos.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Leather (Cuero)—		Locomotives (Locomotoras)—	
United States Leather Co., 26 Ferry Street, New York, N. Y., U. S. A.....	xxii	Porter, H. K., & Co., 540 Wood Street, Pittsburg, Pa., U. S. A.....	xc
Leather Cut Soles (Cuero, Suelas Cortadas de)—		Schenectady Locomotive Works, Schenectady, New York, N. Y., U. S. A.....	xcix
Bay State Cut Sole Co., 180 Purchase Street, Boston, Mass., U. S. A.....	xv	Lubricating Oils (Aceites para Lubricar)—	
Leather Dressings (Aderezos para Cueros)—		Planet Oil Co., The, Cleveland, Ohio, U. S. A.....	lxxv
Frank Miller Co., The, 349 West 26th Street, New York, N. Y., U. S. A.....	cxii	Machine Tool Manufacturers (Fabricantes de Herramientas de Maquinaria)—	
Local Anesthetics (Anestésicos Locales)—		Niles Tool Works Co., The, Hamilton, Ohio, U. S. A.....	lxxviii
Odontunder Mfg. Co., Fredonia, N. Y., U. S. A.....	lxxx	Machinery, Bakers' and Confectioners' (Maquinaria para Panaderos y Confiteros)—	
Locks (Cerraduras)—		Fowler & Rockwell, 9 Elizabeth Street, New York, N. Y., U. S. A.....	cvi
Miller Lock Co., 4531 Tacony Street, Philadelphia, Pa., U. S. A.....	xxxiv		

MAQUINARIA DE PRIMERA CLASE PARA OBRAS DE MADERA.



Máquinas Solas ó Equipos Completos para Cualquier Clase de Trabajos.

Se solicita Correspondencia.

Pidanse Catálogo y Lista de Precios.

J. A. FAY & CO.,

De 4 á 24 John Street, Cincinnati, Ohio, U. S. A.

JEFFREY

Cadenas de Acero ú Otras Especiales, con Rodillos

PARA

ELEVADORES y CONDUCTORES

De Toda Clase de Materias, tales como Caña de Azúcar, Bagazo, Granos, Café, Carbón, Minerales, Barriles, Cajas, Tozas, Madera, Desperdicios, etc.

Maquinaria para Minas de Carbón.

Conductores con Cable de Alambre

Para Distancias Largas y Cortas.

THE JEFFREY MFG. CO.,
Columbus, Ohio, U. S. A.

LA LUZ DE MÁS PENETRACIÓN EN EL MUNDO.

La Primera Lámpara Práctica de Gas Acetileno puro Bicicletas. Absolutamente Segura y Siempre Digna de Confianza.

“CALCIUM KING.”

THE GREATEST PENETRATING LIGHT IN THE WORLD

BEST PRACTICAL ACETYLENE GAS BICYCLE LAMP IN THE MARKET. ABSOLUTELY SAFE ALWAYS RELIABLE

Calcium King

Sold by the trade. Price \$5 including two boxes Carbide and charge.

Strong adjustable bracket seat with each lamp.

HANDSOME PRACTICAL MECHANICAL

It will, as work, as much, as does. Always clean, cannot get out. Cost of maintenance nominal. Charged and re-charged in a minute. Send for circular matter, containing detailed information.

THE GEO. H. CLOWES MFG. CO., Waterbury, Conn., U. S. A.

Con cada Lámpara se envía un partido fuerte y de fácil aplicación.

Hermosa, Práctica, Mecánica.

No tiene aceite, mecha, humo ni olor. Siempre limpia; no puede desprenderse. El costo de mantención es nominal. Se puede cargar y recargar en un minuto.

Envíese por las circulares que contienen informes detallados.

THE GEO. H. CLOWES MFG. CO.,
Waterbury, Conn., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Machinery, Coal Mining, Conveying, etc. (Ma-
quinaria para Minas de Carbón)—
Jeffrey Manufacturing Co., The, Columbus,
Ohio, U. S. A. lxxxv

Machinery, Exporters (Maquinaria, Exporta-
dores de)—
Krajewski, Pesant & Co., 35 Broadway, New
York, N. Y., U. S. A. ci

Machinery, Hand, Foot, and Power (Máquinas
de Mano, de Pedal y Mecánicas)—
Marston, J. M., & Co., Boston, Mass., U. S. A. civ
Seneca Falls Mfg. Co., Seneca Falls, N. Y., U. S. A. xciv

Machinery for Insulating Electrical Wire
(Máquinas para Alambres Aisladores Eléc-
tricos)—
New England Butt Co., The, Providence, R. I.,
U. S. A. lxxxv

Machinery for Manufacturing Macaroni, Vermicelli,
etc. (Maquinaria para Fabricar Maca-
rrones, Fideos, etc.)—
Cavagnaro, J. & F., 216 Centre Street, New York,
N. Y., U. S. A. xv

Walton, P. M., 1023 Germantown Avenue, Phila-
delphia, Pa., U. S. A. cxii

HIERRO ARRUGADO, PINTADO Ó GALVANIZADO,
Para Techos de Almacenes, Depósitos, Fábricas, Tiendas, etc.
También **ARCOS DE HIERRO ARRUGADO.**
Se envían grátiis catálogos y listas de precios á los que los piden.
THE CINCINNATI CORRUGATING CO.,
PIQUA, OHIO, U. S. A.
"P. O. Box 601."

**KINGMAN
PLOWS,
HARROWS,
PLANTERS,
CULTIVATORS.**
Send for Catalogue.
WEIR PLOW CO.,
Monmouth, Ill.

**ARADOS,
RASTRAS,
SEBRADORAS,
CULTIVADORAS,**
de la marca
"KINGMAN."
Solicítense el catálogo.
WEIR PLOW CO.,
Monmouth, Ill.

**KINGMAN
CHARRUES,
HERSES,
PLANTEURS,
CULTIVATEURS.**
S'adresser pour des
catalogues á la
WEIR PLOW CO.,
Monmouth, Ill.

**ARADOS,
GRADES DE CULTIVAR,
SEMEADORES,
CULTIVADORES,**
da marca
"KINGMAN."
Solicítense o catálogo.
WEIR PLOW CO.,
Monmouth, Ill.

COLWELL LEAD CO.,
65 Center St., New York.
Fabricantes de Cañerías de Plomo,
Láminas de Plomo, Perforadores y Balas de
todas clases, Metal para Soldar, etc.

TAMBIÉN HACEMOS LOS
CELEBRADOS INODOROS de "CASCO"
que son los mejores de su precio. Hacemos y vendemos
toda clase de Artículos de Latón, Caños y Empalmes de
Hierro Forjado al natural ó galvanizados, Caños para
desagües, Tinas de baño, y toda clase de materiales para
Instaladores de Cañerías de Vapor, Gas ó Agua.

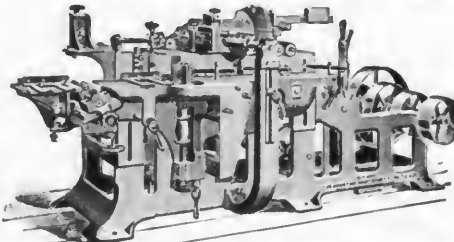
Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes de los Estados Unidos de América.






THE LEVI HOUSTON CO.,
MONTGOMERY, PA., U. S. A.

Fabrica un surtido completo de
Máquinas para Labrar Madera con
las últimas mejoras, para hacer
Puertas, Marcos, Lersianas, Mol-
daduras, Entarimados, Carrnajes,
Herramientas y Mueblaje. Tiene
máquinas que están operando con
éxito en todo el mundo. Pidase
nuestro Catálogo nuevo ilustrado,
que da una descripción completa de
cada máquina, con código telegráfico
para hacer pedidos por cable. Pi-
dase nuestros precios, libre de fletes
en New York City, antes de colocar
los pedidos en otra parte.



EUREKA FIRE HOSE COMPANY,
13 BARCLAY STREET, NEW YORK.

La primera que fabricó Mangueras Hidráulicas para toda clase de fines, y la que las hace
en mayor escala.

Única Compañía Fabricante de Corruje de Algodón para la máquina llamada "Eureka."
Fabricantes de Mangueras de Toda Clase.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Machinery for Ship-Building Yards, Coal and Ore Handling (Maquinaria para Astilleros y para Acarrear Carbón y Minerales)—	XXX	Charles Kaestner & Co., Chicago, Ill., U. S. A.	XXV
Brown Hoisting and Conveying Machine Co., The, Cleveland, Ohio, U. S. A.	XXX	Machinery, Mining (Maquinaria para Minería)—	
Machinery, Laundry (Maquinaria para Lavaderos)—		Fraser & Chalmers, Chicago, Ill., U. S. A.	XXXIV
Troy Laundry Machine Co., Ltd., 15 Warren Street, New York, N. Y., U. S. A.	XXX	Machinery, Soap and Candle (Maquinaria para Hacer Jabón y Velas)—	
Machinery and Machinists' Tools (Maquinaria y Herramientas de Maquinistas)—		Brown & Patterson, Brooklyn, N. Y., U. S. A.	XXIX
Gould & Eberhardt, Newark, N. J., U. S. A.	LXXXIII	Machinery Supplies (Accesorios para Maquinaria)—	
Machinery, Mill and Brewers' (Maquinaria para Molinos y Cervecedores)—		Dill, T. C., Machine Co., Inc., 2756-2800 Market Street, Philadelphia, Pa., U. S. A.	XXIV

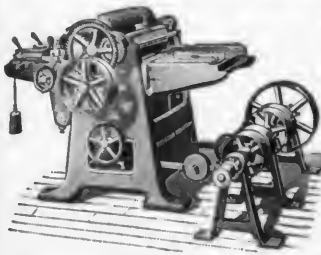
THE EGAN COMPANY,

325-345 W. Front Street, CINCINNATI, OHIO, U. S. A.,

FABRICANTES DE

MAQUINARIA MEJORADA

PARA TRABAJAR MADERA.



Respetosamente indicamos á los que tengan necesidad de esta maquinaria, que se dirijan á nosotros antes de hacer los pedidos, pues por razón de nuestra vasta experiencia en el comercio de exportación, la importancia de nuestros negocios y las facilidades con que contamos para la fabricación, podemos atender ó sus necesidades mejor que ningún otro fabricante. Nuestro cartel ilustrado, que muestra 150 máquinas, es gratis para todos; y nuestro catalogo de 312 páginas, para quien lo necesite.

LOS TUBOS DE LÁMPARA. "JEWEL TOP."

Son los Mejores del Mundo.

DITHRIDGE & CO.,
Pittsburg, Pa., U. S. A.

Fabricantes de Tubos de Lámpara en todos los estilos.



Máquinas para reforzar las esquinas de las cajas.

Maquinaria para Hacer Cajas de Cartón.

KNOWLTON & BEACH,
ROCHESTER, N. Y., U. S. A.,

Fabrican maquinaria completa perfeccionada para hacer Cajas de Cartón con la cual se economiza trabajo. Dicha maquinaria comprende Máquinas para Cortar, Rayar, Formar y Culbrir, y para Reforzar las Esquinas de las Cajas.

Pidanse Catálogos.

WM. H. WOGLOM, AVÍOS DE ESCRITORIO, LIBROS EN BLANCO, PAPEL DE ESCRIBIR.

Fabricante de la

MEJOR TINTA PARA CASAS DE NEGOCIOS.

Un hermoso fluido negro azulado que corre libremente de la pluma y pronto se convierte en un color negro vivo y duradero. No engoma la pluma, ni se pone espesa en el tintero, ni tampoco tiza ó se reproduce en la pagina opuesta. **NUNCA PIERDE SU COLOR.**

Tinta perfumada para plumas con depósito de la misma.

LA PASTA PERFUMADA "ALBASTIN," DE "STICKFAST & CO.,"

es blanca como la nieve, poderosamente adhesiva, no mancha los tejidos mas delicados, no se descompone en los climas calidos y sustituye perfectamente al mejor mucilago.

Sirvause hacer los pedidos por medio de alguna casa comisionista de New York.

NUNCA SE CORROMPE. 239 Greenwich Street, New York, U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Machinery, Well-Drilling (Maquinaria de Barrenar Pozos)—
Austin, F. C., Mfg. Co., Chicago, Ill., U. S. A.xxviii

Machinery, Paper Box (Cajas de Cartón, Fabricantes de)—
Knowlton & Beach, Rochester, N. Y., U. S. A.lxxxvii

Machinery, Railroad Supplies (Maquinaria y Útiles de Ferrocarril)—
Manning, Maxwell & Moore, 111-113 Liberty Street, New York, N. Y., U. S. A. iii

Machinery, Refrigerating (Maquinaria de Refrigeración)—
Remington Machine Co., Wilmington, Del., U. S. A.xxxvi

Machinery, Woodworking and Special (Maquinaria de Trabajar Madera y para Obras Especiales)—
Defiance Machine Works, Defiance, Ohio, U. S. A.

Egan Co., The, Cincinnati, Ohio, U. S. A.lxxxvi

Fay, J. A., Co., Cincinnati, Ohio, U. S. A.lxxxvi

Houston, Levi, Co., Montgomery, Pa., U. S. A.

Reed, F. E., Co., Worcester, Mass., U. S. A.

Smith, H. B., Machine Works, Smithville, Burlington County, N. J., U. S. A.lxxxvi

Wood, S. A., & Co., Boston, Mass., U. S. A.lxxxvi

Machines for Sheet Metal Workers (Máquinas para Trabajos de Metal en Láminas)—
Niagara Stamping and Tool Co., Buffalo, N. Y., U. S. A.lxxxvii



Cultivadoras, Rastrillos de Henear.

DAVID BRADLEY MFG. CO.

FABRICANTE DE

INSTRUMENTOS DE AGRICULTURA

PARA

ARAR, SEMBRAR Y CULTIVAR.



ARADOS.



El Mejor Arado de Múltiple Reja de Dos Surcos en el Mundo.

SEMBRADORAS DE MAÍZ.



También Rastrillos de Henear con Asiento, Prensas para Embalar Heno, y Desmenuzadoras de Maíz que Desmenuzan el Forraje.

Pídanse Catálogo y Precios.
Arados de Acero Templado con Corazón de Acero Dulce de Todos Tamaños.

Oficinas Principales y Talleres: Bradley, Ill., U. S. A.

**Desmenuzadoras de Forraje,
Prensas para Embalar Heno.**




BLICKENSERFER

Máquinas de Escribir.

Se garantizan como las mejores.

El Gobierno de los Estados Unidos las usa.

PRECIO, \$35.00.

El teclado de las letras está arreglado para el empleo de todas las lenguas latinas.

BLICKENSERFER MFG. CO.,
182 Broadway, NEW YORK, U. S. A.



TOWER & LYON,

95 Chambers Street, NEW YORK, U. S. A.

Fabricantes de

HERRAMIENTAS DE ARTESANOS,

ESPECIALIDADES DE QUINCALLERÍA.

Llaves Inglesas de Combinación.
Llaves Inglesas para Tubos.
Los Tornillos Modelos de Stephen.
Cepillos de Hierro de Chaplin.
Destornilladores Modelo.
Grasadores de Barrena de Expansión.
Araucelavos "Cyclops."
Candados para Carcel de los llamados "Escandinavos."
Esposas y Artículos para Uso de Cuerpos de Policía, etc.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Machines, Grub and Stump (Máquinas de Desyerbar y Desarraigar)— Milne Manufacturing Co., Monmouth, Ill., U. S. A. cvl	Orford Copper Co., The, 37 Wall Street, New York, N. Y., U. S. A. cxxiii
Machines, Sewing (Máquinas de Coser)— Dunlap Machinery Co., Ltd., A. R. Bogert, 9 Spruce Street, New York, N. Y., U. S. A. cxii	Malt and Barley Cleaning Machinery (Maquinaria para Limpiar Cebada y Malta)— Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. xxxi
Machines, Threshing (Trilladoras)— Gray's, A. W., Sons, Middletown, Vt., U. S. A. cxxiii	Manufacturers, Bleachers, Dyers, and Finishers of Window Shades, etc. (Fabricantes, Blanqueadores, Teñidores y Acabadores de Cortinas de Ventana)— Bancroft, Jos., & Sons Co., Wilmington, Del., U. S. A. cv
Malleable Nickel, Manufacturers of (Niquel Maleable, Fabricantes de)—	

LA CINTA PARA MÁQUINAS DE ESCRIBIR

Con la Orla Medio Tejida, de UNDERWOOD, Patentada.

No llena los tipos de tinta; dura más que dos de las cintas de estilo antiguo, y proporciona las mejores copias para los libros copiladores de cartas. Tiene tinta solamente de un lado. El papel de carbón de Underwood proporciona más copias que ningún otro; no tiza.

JOHN UNDERWOOD & CO.,

30 Vesey Street, New York, U. S. A.

68 Fore Street, London, England.



Los Instrumentos de Aluminio de Merrill
Las cajas son hechas de aluminio grabado con primor. Las tablas armónicas son de abeto escogido. Los instrumentos son hermosos e indestructibles, con una sonoridad maravillosa, gran pureza y dulzura de tono. Constituyen una admirable contribución de la ciencia al arte de la música y los más grandes artistas los recomiendan. Superan á todos los otros instrumentos.

Mandolinas, Guitarras, Banjos, Violinos, Lutinas.



ALUMINUM MUSICAL INSTRUMENT CO.,
127 Fifth Avenue, - New York, N. Y., U. S. A.

Pídase el Catálogo.

Niagara Stamping and Tool Co.,
BUFFALO, N. Y., U. S. A.

MANUFACTURERS OF
TOOLS
AND
MACHINES
FOR
SHEET-METAL WORKERS.

Tinmith's Tools, Shears, Presses, and Dies.
Complete outfits for making TIN WARE, CANS, and other articles of sheet metal.
Catalogue mailed free on application.



NO MÁS HERRUMBRE. EL ACEITE "THREE IN ONE"
llena estos requisitos.

UN PREVENTIVO ABSOLUTO DEL HERRUMBRE. UN LIMPIADOR IDEAL. UN LUBRICANTE PERFECTO.

No se Pone Espeso.
Para Bicletas, Armas de Fuego, Máquinas de Escribir y de Coser y Todos los Metales Brillantes.
FABRICADO POR
GEO. COLE & CO.,
111 Broadway, NEW YORK, U. S. A.

The Kennedy Valve Mfg. Co.

Oficinas Generales: 75 John Street.
NEW YORK, U. S. A.
Talleres: Coxsackie, N. Y.

Fabricante de toda clase de Válvulas para el Agua, Vapor, Gas, Aceite, Amoníaco, Ácidos, etc., es decir: Válvulas Rectas ó de Puerta, Válvulas Esféricas, de Ángulo, de Retén, de Radiador; Válvulas de Seguridad, de Retén Vibrantes, de Retén Verticales, de Pie, y Válvulas Peso extraordinario para Vapor de Alta Presión, Postes Indicadores y Bocas de Agua para Incendios.

Pídase el Catálogo y Descuentos.



ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Marine, Stationary Boilers, Steam Tanks, etc.,
Manufacturers of (Calderas de Vapor Marinas
y Fijas, Tanques, etc., Fabricantes de)—
Cunningham, Christopher, & Son, Greenpoint
Avenue and Newton Creek, Brooklyn, N. Y.,
U. S. A. xci

Mercantile Agency (Agencia Mercantil)—
Dun, R. G., & Co., 314 Broadway, New York,
N. Y., U. S. A. Inside back cover.

Metal Manufacturers (Metal, Fabricantes de)—
Pittsburgh Reduction Co., Pittsburg, Pa., U. S. A. lxxvii

Military Uniforms and Equipments (Uniformes
y Fornitures Militares)—
Pettibone Bros. Mfg. Co., The, Cincinnati, Ohio,
U. S. A. xvi

Mill Furnishing Works (Materiales para Molli-
nos, Fábrica de)—
Nordyke & Marmou Co., Indianapolis, Ind.,
U. S. A.

Mills, Boring and Turning (Máquinas para Ta-
ladrar y Tornear)—
Bullard Machine Tool Co., The, Bridgeport,
Conn., U. S. A.

Mine and Coke Work Equipment, Manufacturers
of (Fabricantes de Enseres para Minas y
para Fábricas de Cok)—
Phillips Mine Supply Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.



PLUMAS - TINTEROS Y PLUMAS ESTILOGRÁFICAS "INDEPENDENT."
Se exportan más que las de ninguna otra marca.

Envíese por el Catálogo Descriptivo. Háganse los pedidos por medio de un comerciante exportador.

**J. B. ULLRICH & CO.,
NEW YORK CITY.**

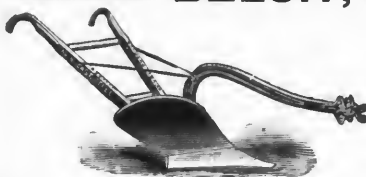
Thames Building.

J. THOMPSON & SONS MFG. CO.

Establecida en 1869.

BELOIT, WIS., U. S. A.

Fabricantes de Arados de Acero y Acero
Templado, 100 modelos.



**Rastras, Cultivadoras, Rastrillos,
Sembradoras, y Rastras de Disco.**

El Motor de Gas "Lewis"

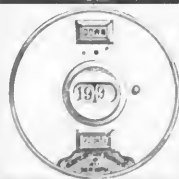
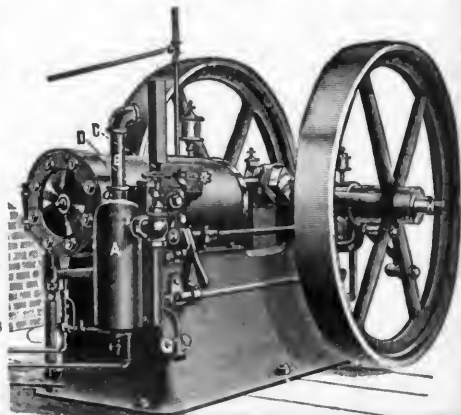
A alcanzó el Primer Premio en la
Exposición de Chicago en
1893 por su

**Sencillez de Construcción,
Eficacia,
Economía,
Seguridad.**

De 4 á 20 Caballos de Fuerza.

Tiene Muchas Ventajas tan Valiosas
como Especiales.

Solicítense Catálogos.



MATERIALES PARA TRANVÍAS EN GENERAL.

**Sterling
Supply and
Mfg. Co.,**

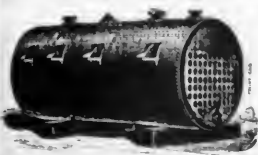
STERLING

141-145 East 25th St., New York.

Rotén,
Frenos,
Limpia-vías,
Cajas de Enarenar,
Indicadores,
Materiales para
Aisladores.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Musical Boxes (Cajas de Música)— Regina Music Box Co., Rahway, N. J., U. S. A.	cxix	Fischer, B., & Co., 393-397 Greenwich Street, New York, N. Y., U. S. A.	cxii
Musical Instruments (Instrumentos de Música)— Stewart & Bauer, 1016 Chestnut Street, Philadelphia, Pa., U. S. A.	lxxxix	Numbering Machines (Máquinas de Numerar)— Force, Wm. A., & Co., 59 Beekman Street, New York, N. Y., U. S. A.	cv
Musical Instruments, Aluminum (Instrumentos de Música de Aluminio)— Aluminum Musical Instrument Co., 127 Fifth Avenue, New York, N. Y., U. S. A.	lxxxix	Oil Feeders, Engines, Pumps and Heaters (Alimentadores de Aceite, Máquinas de Vapor, Bombas y Calentadores)— Ramsdell, W. H., Lowell, Mass., U. S. A.	cxix
Mustard Manufacturers (Fabricantes de Mostaza)—		Oil Manufacturers (Aceites, Fabricantes de)— American Cotton Oil Co., The, 46 Cedar Street, New York, N. Y., U. S. A.	xxxvi



CHRISTOPHER CUNNINGHAM & SON,
FÁBRICA DE CALDERAS DE VAPOR "NOVELTY."
 OFICINA Y TALLERES:
BROOKLYN. Greenpoint Avenue and Newtown Creek. **NEW YORK.**
 Fabricantes de Calderas de Vapor Marinas y Fijas, Cubas de Mezcla, Tinajas de Cerveceros de Fondo Postizo, Pailas y Resfraldaderas para Azúcar, Alambiques para Refinar Petróleo, Tanques para Aceite, Melaza y Agua.
 Se dedica especial atención para complacer al trabajo de exportación.

The Rock Island Plow Co.

ROCK ISLAND, ILL., U. S. A.

Fabricantes en gran escala de Instrumentos de Agricultura de todas clases, incluyendo

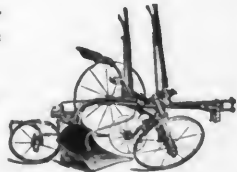
Arados de Acero, Rastros de Disco con Sembradoras,
 Arados con Asiento, Arados
 Arados de Fundición Enfriada, Múltiples

DE TODOS TAMAÑOS Y MODELOS.

Se envían los precios al que los pida.
 Los efectos se entregan embaldados á bordo de los navíos en New York, libres de gastos.

Comprendemos muy bien las necesidades del comercio extranjero.

SE SOLICITA CORRESPONDENCIA.



H. K. PORTER & CO.

540 WOOD STREET, PITTSBURG, PA., U. S. A.

Fabricantes de Locomotoras Ligeras de Vapor, Neumáticas y Eléctricas, para Vías de Cualquier Ancho, Pesando de 3 á 45 Toneladas.

Nota: Remitimos un folleto ilustrado á cualquier correspondiente interesado en ferros ariles, minas, haciendas, Ingenios, tranvías, ferrocarriles urbanos, cortes de madera, trabajos de contratista, obras públicas o manufacturas de hierro, acero ó otras en que se puedan emplear nuestras locomotoras. Se ruega á nuestros correspondientes mencionen este boletín.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Oil Stoves, Manufacturers of (Fabricantes de Estufas de Petróleo)—
 Novelty Manufacturing Co., Jackson, Mich., U. S. A. Outside back cover.

Oils for Fine Machinery, Preventing Rust (Aceites para Máquinas Finas que Impiden la Herrumbre)—
 Cole, George, & Co., 111 Broadway, New York, N. Y., U. S. A. Ixxxix

Oils, High Grade, for Machinery (Aceites Finos para Máquinas)—
 Nye, Wm. F., New Bedford, Mass., U. S. A. xxx

Optical Goods, Manufacturers (Efectos de Óptica, Fabricantes de)—
 Gundlach Optical Co., Rochester, N. Y., U. S. A.

Organdies and Percales (Organdies y Percales)—
 Minot, Hooper & Co., 40 Thomas Street, New York, N. Y., U. S. A.

Paint, etc., Manufacturers (Pinturas, Fabricantes de)—
 Bridgeport Wood Finishing Co., 240 Pearl Street, New York, N. Y., U. S. A.
 Woolsey, C. A., Paint and Color Co., 100 Hudson Street, Jersey City, N. J., U. S. A.

MONITOR IRON WORKS, 76, 78 AND 80 CENTRE STREET, NEW YORK, N. Y., U. S. A.



Caños de Letrina ó de Avenamiento de Hierro Fundido y sus Accesorios, Albañales, Tolvas y Artículos para Caballeros Fundiciones de Hierro para Fontaneros. Pídanse el Catálogo y Descuentos.

WEST VIRGINIA PULP AND PAPER CO.

309 Broadway, New York.

FABRICANTES DE

PULPA CON EL USO DE SULFITOS, BLANQUEADA Y SIN BLANQUEAR.

PAPEL PARA LITOGRAFÍA Y SATINADO DE SUPERIOR CALIDAD PARA LIBROS, HECHO CON PERFECCIÓN POR MÁQUINAS DE PRIMERA CLASE.

PAPEL DE FIBRA PARA ENVOLVER.

LA FÁBRICA PUEDE HACER 150 TONELADAS AL DÍA.



ESTABLECIDOS EN 1873.

CONSTITUIDOS LEGALMENTE EN 1908.

THE WYOMING SHOVEL WORKS

Fabrican toda clase de

PALAS, AZADAS, ACHICADORES, HERRAMIENTAS PARA ZANJAS.

Los pedidos se reciben por cualquier casa comisionista responsable. Se solicita la correspondencia.

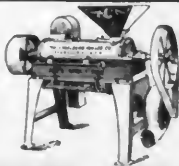
ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Paper Manufacturers (Papel, Fabricantes de)—		Paper, Tissue, Copying (Papel de Seda y de Copiar)—	
Elliott, A. G., & Co., 30 South Sixth Street, Philadelphia, Pa., U. S. A.	lxxxii	Diamond Mills Paper Co., 44 Murray Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxxii
New York and Pennsylvania Co., Times Building, New York, N. Y., U. S. A.	liii	Pens, Steel (Plumas de Acero)—	
West Virginia Pulp and Paper Co., 309 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.	xcii	Esterbrook Steel Pen Co., The, 26 John Street, New York, N. Y., U. S. A.	xxviii
Woolworth & Graham, 430 Pearl Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxxvii	Pens, Stylographic and Fountain (Plumas, Estilográficas y de Fuente)—	
Paper, Roofing, Sheathing, Insulating, Waterproof, and for Special Purposes, Manufacturers of (Papel: Fabricantes de Papel para Techos, Papel de Forro, Papel Aislador, Impermeable y para Usos Especiales)—		Ulrich, J. B., & Co., Thames Building, New York, N. Y., U. S. A.	xc
Bird, F. W., & Son, East Walpole, Mass., U. S. A.	xvi	Phonographs (Fonógrafos)—	
		Edison Phonograph Agency, 44 Broad Street, New York, N. Y., U. S. A.	cx
		Mahie, Todd & Baird, 130 Fulton Street, New York, N. Y., U. S. A.	c

Manufacturers of Rice and Coffee Hulling Machinery.

Highest award for Rice and Coffee Hullers at World's Fair, Chicago. Prepares the Grain for Market in one operation.

MAQUINARIA PARA DESCASCARAR El Arroz y el Café. Sus Maquinas de Descascarar el Arroz y el Café obtuvieron el PREMIO MÁS ELEVADO en la EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE CHICAGO. En una sola operación queda el grano preparado para enviarse al mercado. Envíe V. por el nuevo Catálogo. P. O. Box C, Syracuse, N. Y., U. S. A. Oficina en New York: 331 Produce Exchange.



THE ENGELBERG HULLER CO.,

P. O. Box C, Syracuse, N. Y., U. S. A. Oficina en New York: 331 Produce Exchange.

COMPAÑIA DENOMINADA

ESTABLECIDA EN 1889.

THE COLUMBIA INCANDESCENT LAMP CO.,

ST. LOUIS, MO., U. S. A.

FABRICANTES DE LÁMPARAS INCANDESCENTES DE PRIMERA CLASE.



Este grabado representa la mitad del tamaño de la lámpara.

Nuestras lámparas son superiores á las demás de su clase en retención de poder lumínico y uniformidad en el consumo de fluido. Por razón de la gran intensidad de poder lumínico, recomendamos especialmente á nuestros favorecedores que pidan sus lámparas arregladas al máximum de corriente con que han de usarse. Estas lámparas no deben usarse con una corriente excesiva, pues no se ponen amarillas con el trascurso del tiempo.

Fabricamos lámparas arregladas para corrientes de 45 á 145 y de 200 á 250 voltas.

Al hacer los pedidos, sírvanse especificar el poder lumínico y número de voltas que se desee, y la clase de brazo ó sostén en que ha de colocarse la lámpara.

Pidanse directamente á la fábrica los Catálogos, Lista de Precios y demás informes.

SUCURSALES:

NEW YORK, SAN FRANCISCO,

The Columbia Incandescent Lamp Co., Havemeyer Bldg.

Paul Seiler's Electrical Works.

Hágase mención de este periódico.

SUNLIGHT GAS CO.,

105 POYDRAS STREET, DALLAS, TEXAS, U. S. A.

Generadores de Luz como la del Sol por medio del Carburo de Calcio.

Si Usted desea un buen alumbrado, barato y muy superior al gas de carbón ó á la electricidad, escribanos pidiéndonos informes acerca del mejor alumbrado en el mundo.

Para Alambiar Pueblos Pequeños y Aldeas, Residencias, Iglesias y Edificios Suburbanos. Hacemos de esto una Especialidad.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Photographic Films (Películas Fotográficas)— Keystone Dry Plate and Film Works, John Carbutt, Prop., Wayne Junction, Philadelphia, Pa., U. S. A.	Page.	Pianofortes (Pianos)— Schubert Piano Co., 525 East 134th Street, New York, N. Y., U. S. A.	ci
Photographic Materials (Artículos para Fotógrafos)— Eastman Kodak Co., Rochester, N. Y., U. S. A. . . .	cxvi	Pipe, Cast Iron, and Plumbers' Castings (Cán de Hierro Fundido y Fundiciones de Fontanero)— Monitor Iron Works, 75-80 Center Street, New York, N. Y., U. S. A.	
Photographic Papers, Permanent (Papel Permanente de Fotografía)— American Aristotype Co., Jamestown, N. Y., U. S. A.	lxxiv	Pipe Cutting and Threading Machines (Máquinas de Cortar y Enroscar Tubos)— Bignall & Keeler Manufacturing Co., Edwardsville, Ill., U. S. A. Curtis & Curtis, Bridgeport, Conn., U. S. A. Nelson, N. O., Manufacturing Co., St. Louis, Mo., U. S. A.	



SINGLE.

El Registrador del Pago de Pasajes Llamado

The New Haven Fare Register

Para usarse en los ferrocarriles trillados.
Premiado con los mas altos premios en Chicago en 1893 y en Atlanta en 1895.
SIMPLES, DOBLES, TRIPLES.
Se enviarán circulares y descripción completa a quien lo solicite.

THE NEW HAVEN CAR REGISTER CO., DEPARTMENT A.
NEW HAVEN CONN., U. S. A.



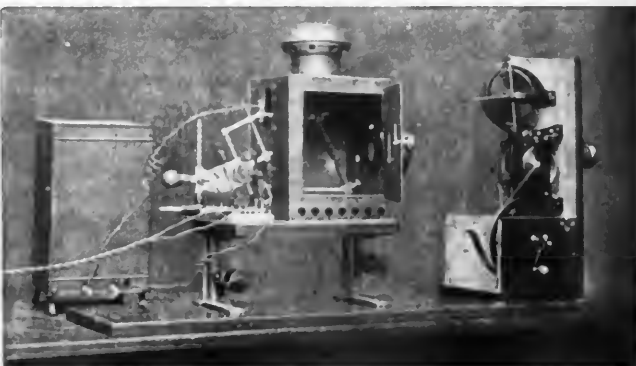
DOUBLE.

PELÍCULAS Y MÁQUINAS DE PROYECCIÓN TAMBIÉN FONÓGRAFOS Y TODA CLASE DE MÁQUINAS FONOGRAFICAS. KINETOSCOPIO PROYECTOR DE EDISON.

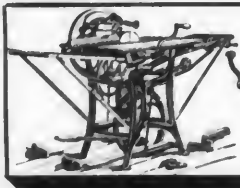
(Edison Projecting Kinetoscope.)

Con este aparato y las películas de Edison y Lumiere se pueden presentar figuras de tamaño natural y reproducir los movimientos y, en general, todos los caracteres distintivos de la vida, ofreciendo así el espectáculo más interesante y maravilloso.

Nuestro surtido de artículos para exhibición es el más completo. Somos los que trafican en esta escala en el mundo en máquinas de proyección y películas. Los mejores artículos a los precios más bajos. Solamente vendemos efectos legítimos. Todos nuestros duplicados son correctos. Las películas para el Drama de la Pasión, están ya terminadas.



MAGUIRE & BAUCUS, 44 PINE STREET,
(LIMITED.) NEW YORK, N. Y., U. S. A.
4 & 5 WARWICK COURT W. C., LONDON, ENGLAND. Pídanse Catálogos.



MAQUINARIA DE PEDAL Y DE MANO.

Tornos de Enroscar Tornillos, Tornos para Obra de Madera, Sierras de Cantorear, Sierras Circulares, Máquinas de Molinar y de Enroscar, etc. Todas estas maquinarias son de construcción y estilo modernos y de la mejor calidad.

Pídanse Catálogos: El marcado con la letra A contiene informes sobre la Maquinaria de Trabajo Madera. El marcado con la letra B encierra todo lo relativo a los Tornos, etc.

SENECA FALLS MFG. CO., 545 Water St., Seneca Falls, N. Y., U. S. A.



ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Pipe Manufacturers (Fabricantes de Caños)—
 Abendroth & Root Mfg. Co., 28 Cliff Street, New York, N. Y., U. S. A. cxxii

Pipe Wrenches (Llaves Inglesas para Tubos)—
 Johnston, W. T., & Co., 32-34 Vesey Street, New York, N. Y., U. S. A. lxxiv

Plows, Manufacturers of All Kinds of (Fabricantes de Toda Clase de Arados)—
 Bradley, David, Mfg. Co., Bradley, Ill., U. S. A. lxxxviii
 Rock Island Plow Co., Rock Island, Ill., U. S. A. xci
 Weir Plow Co., Monmouth, Ill., U. S. A. lxxxvi

Plumbers' Supplies (Materiales de Plomero)—
 Colwell Lead Co., 67 Centre Street, New York, N. Y., U. S. A. lxxxvi

Porcelain Enameled Baths and Plumbing Goods, Manufacturers of (Fabricantes de Bañaderas con Esmalte de Porcelana y de Artículos para Plomeros)—
 Standard Mfg. Co., P. O. Box 1454-0, Pittsburg, Pa., U. S. A. cxxxii

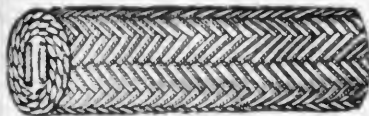
Portable Key Seater (Máquina Portátil de Encajar Chabetas)—
 Lake Brothers, Philadelphia, Pa., U. S. A. xli



LA FÁBRICA DE VEHÍCULOS MÁS GRANDE DEL MUNDO.
STUDEBAKER.

CARROS, CARRUAJES Y ARNESES.
 Se presta especial cuidado al Tráfico de Exportación.
 Se envían Catálogos en Inglés y en Español al que los pida.
STUDEBAKER BROS. MFG. CO., - South Bend, Ind.
 Sucursales en New York, San Francisco y Chicago.

AMERICAN STEAM PACKING CO. EMPAQUETADURA-ASBESTO METÁLICA.



ESPECIALIDADES:
 Square Flax, 2 calidades, Round Gum Core, Electric Spiral, Diamond (oval), Favorite, American Spiral, American Anti-Friction y Materiales en General.
OFICINA Y ALMACENES,
 60 Federal Street, Boston, Mass., U. S. A.

PRIVILEGIO OBTENIDO EL 7 DE ABRIL DE 1896.

CLARK & PARSONS CO.,
 EAST WILTON, MAINE, U. S. A.,
 FABRICANTES DE

MACHETES Y VARIOS INSTRUMENTOS CORTANTES.

Siempre se garantiza la calidad. Para Catálogos e Informes Completos dirijase a nuestra oficina en New York.
A. S. BAKER & CO., - - F. 26-27 Produce Exchange.

Used before varnishing on wood to develop natural beauty and preserve the finish.
INFORMATION FREE.

THE BRIDGEPORT WOOD FINISHING CO.
 240 PEARL STREET, NEW YORK, U. S. A. NEW MILFORD, CONN., U. S. A.

WHEELER PATENT WOOD FILLER.

Empleada antes de lacrujar la madera para aumentar la belleza natural y conservar su realce.
INFORMES GRATIS.

THE BRIDGEPORT WOOD FINISHING CO.
 240 Pearl Street, New York, E. U. de A. New Milford, Conn., E. U. de A.

Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes de los Estados Unidos de América.

WESTERN BLOCK CO.,

Lockport, N. Y., U. S. A.

De la marca llamada **POLEAS**
"ANVIL." **MOTONES**
 y **GARRUCHAS.**

Píbase el Catálogo
 JUNIO 1898.



BAY STATE CUT SOLE CO.

Suelas Cortadas para Fabricantes de Zapatos y Zapateros,

del Mejor Cuero Preparado en Curtidurías de la "Union."

No. 180 Purchase Street,
 BOSTON, MASS., U. S. A.

J. F. CAVAGNARO,
 216 Centre St., New York, U.S.A.

Fabricante de la Maquinaria Mejorada la más adelantada de hacer

Fideos, Macarrones, Pastas de Sopa

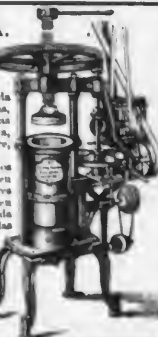
y demás pastas de cualquier clase.

Hacemos máquinas de hacer pasta de toda clase—como presas, amasadoras, mezcladoras, cortadoras—y de varios tamaños, desde las pequeñas livianas por mano o fuerza mecánica, hasta las mayores movidas por motor de vapor, de agua, de vapor, o eléctrico.

Nuestras máquinas incluyen todos los últimos adelantos conocidos en Europa como en América. Están construidas en las mejores condiciones, bajo todo concepto; se pueden desarmar para cargar a bordo de un buque. Con cada máquina se mandan instrucciones detalladas para armar y operar.

Suministramos presupuestos para máquinas nuevas, o plantas completas, hasta con fuerza motriz. Máquinas para machar, pulir, saltar y estampar tejido de seda, y maquinaria especial para cualquier uso.

Catálogo ilustrado se manda gratis, con lista de precios, a quien lo pida.



ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Postage Stamps, Dealer in (Sellos de Correo, Negociante en)— Vargas, Eduardo M., Irapuato, Gto., Mexico... lxxxx	Maigue, O. J., 324, 325, and 328 Pearl Street, New York, N. Y., U. S. A..... xviii
Poultry and Poultry Supplies (Aves de Corral y Artículos para las Mismas)— Johnson & Stokes, 217-219 Market Street, Philadelphia, Pa., U. S. A..... lxxviii	Printing Inks, Bronze Powders, Manufacturers of (Tintas de Imprenta, Polvos de Bronce, Fabricantes de)— Jaenecke Bros. & Fr. Schneemann, 536-538 Pearl Street, New York, N. Y., U. S. A..... lxi
Presses, Printing (Prensas de Imprimir)— Balcock Printing Press Manufacturing Co., The, New London, Conn., U. S. A..... xxxii Cottrell, C. B., & Sons Co., 41 Park Row, New York, N. Y., U. S. A..... xlii Golding & Co., Boston, Mass., U. S. A..... cxxviii	Projecting Machines and Films, Dealers in (Peliculas y Máquinas de Proyección)— Maguire & Bancus, Ltd., 5 Warwick Court W., London, England, and 44 Pine Street, New York, N. Y., U. S. A..... xciv
Printers' Roller Composition (Composición para Rodillos de Imprenta)—	Publications (Publicaciones)— Glass and Pottery World, 21 Quincy Street, Chicago, Ill., U. S. A..... lxxx



YO CURO LA SORDERA y los ruidos de cabeza con mis **Timpanos Auditivos** Tubulares de Patente. Nueva invención científica que perfectamente restituye el oído, lo mismo que las gafas y espejuelos facilitan la vista; y esto cuando todos los demás medios y remedios han sido infructuosos. El paciente se los pone fácilmente en el oído, y una vez colocados no se notan desde el exterior. Envío instrucciones en español, y también consejos y tratamiento propios de cada caso particular. Los pedidos se me pueden hacer por medio de las casas comisionistas ó por las compañías de expresos. El precio es de \$15 moneda norte-americana, ó su equivalente en la extranjera. Al hacer un pedido, dígame la edad, el sexo, la causa de la sordera, y dígo la medida tomada alrededor de la cabeza. Téngase cuidado en solicitar los **Timpanos Auditivos de F. Hiscox, 853 Broadway, New York**; y no se admitan otros en su lugar; ¡¡¡¡¡esoy el único que hace y vende la única invención eficaz de su clase para curar la sordera. No tengo agentes; pero remitiré con gusto, a quien lo solicite, un folleto ilustrado de pruebas, gratis. Dirección: **F. HISCOX, 853 Broadway, New York, U. S. A.**

H. M. NEWHALL & CO.

**COMERCIANTES COMISIONISTAS Y DE TRANSPORTES
AGENTES DE SEGUROS CONTRA INCENDIO Y MARITIMOS**

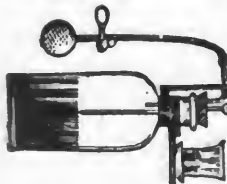
309-311 Sansome Street, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.

EIMER & AMEND,

205, 207, 209, and 211 Third Avenue,

Establecidos en 1851.

Fabricantes é Importadores de **NEW YORK, U. S. A.**



**APARATOS QUÍMICOS y FÍSICOS,
PREPARACIONES QUÍMICAS y ÁCIDOS PUROS.**

Especialidades: Aparatos para

Ensayar Oro y Plata; Metalurgia en General.

Instrumentos para Probar Azúcares. Balanzas, Pesas, Platino, Efectos de Vidrio Graduados. El Surtido más Grande de Preparaciones Químicas Puras y de Objetos de Porcelana y Vidrio en la América del Norte. Se fabrican efectos de vidrio según pedidos.

Pedidos que ascendan á \$500 ó más se envían directamente de la fábrica sin pagar derechos en los Estados Unidos.

Establecido en 1854.

JOSEPH ULLMANN, Exportador é Importador de PIELES,

165 and 167 Mercer Street, NEW YORK, U. S. A.

Sucursal: 19 Ritterstrasse, Leipzig, Germany. 20 College Hill, Queen Street, E. C., 150 East Third Street, St. Paul, Minn., U. S. A. London, England.

Se solicitan Consignaciones de Pieles.

No puede obstruirse.
Capacidad: 3,500 galones
por hora.



COMPañÍA DENOMINADA

BOSTON & LOCKPORT BLOCK CO.
BOSTON, MASS., U. S. A.

"Star Brand," Marca de Fábrica Registrada.

MOTONES, BOMBAS, CARRETILLAS.

Los motores americanos son los mejores del mundo. Se envían por correo Catálogos Ilustrados al que los pide. Dirección cablegráfica: "Blocks, Boston."



ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Pumping Machines (Maquinaria de Bombear)— Stillwell-Bierce & Smith-Vaite Co., The, Dayton, Ohio, U. S. A.	lxix	Reflectors, Street Lamps, Headlights, etc., Manufactures of (Fabricantes de Reflectores, Faroles de Calle, Linternas de Locomotoras, etc.)—	
Railroads (Ferrocarriles)— Kansas City, Pittsburg and Gulf R. R., Wash- ington, D. C., U. S. A.	xciii	Wheeler Reflector Co., Boston, Mass., U. S. A.	xxi
St. Louis and San Francisco R. R., St. Louis, Mo., U. S. A.	Inside back cover.	Registers (Registros)— Benton, James O., 8 Abingdon Square, New York N. Y., U. S. A.	xcviii
Railway Supplies (Materiales de Ferroca- rril)— Allison Mfg. Co., The, Philadelphia, Pa., U. S. A.	xcix	Rice Cleaning Machinery (Maquinaria para Limpiar Arroz)— Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A.	xxx
Reflector Manufacturers (Reflectores, Fabri- cantes de)— Bailey Reflector Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.	cxii		

AMERICAN RING COMPANY,

Waterbury, Conn., U. S. A.

FABRICANTES DE

**ADORNOS PARA MUEBLES ARTÍSTICOS DE
BRONCE,
GUARNICIONES Y ADORNOS PARA CAMAS DE
BRONCE Y DE HIERRO,
CLAVOS DE BRONCE PARA TAPICEROS,**

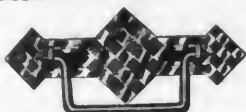
**ADORNOS DE BRONCE PARA TAPICEROS,
ANILLOS DE BRONCE PARA CORTINAS,
CAMPANILLAS DE TRINED CON OJETES,
REGATONES DE UNA PIEZA.**



No. 10003



No. 4310



No. 600

ÚNICOS FABRICANTES DE

**Los Anillos Movedizos Mejorados de Leslie para Cortinas y
de los Aseguradores de Patente llamados Washburne.**



No. 999

Se envían Catálogos Ilustrados á los que los pidan.
Se hacen ojetes de bronce según muestras ó descripciones.
Al pedir el Catálogo sirvanse manifestar que clase de artículos
se necesitan.

Fábricas y Oficinas Principales:

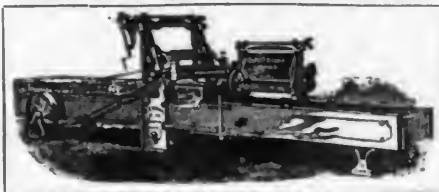
WATERBURY, CONN, U. S. A.

Cable Address:
"Amringco."



No. 3

COMPAÑIA DE MÁQUINAS DE S. A. WOODS, BOSTON, MASS., U. S. A.



No. 102. CEPILLO DE MAYORES DIMENSIONES CON ASIENTO MOVIBLE.

Acepilla maderos rectos ó torcidos, dejándolos lisos, y así se le ponen cilindros de alimentación, acepilla tablas con la misma perfección. Hecho para labrar maderos de más de 8 pies de largo, 24 á 30 pulgadas de ancho y 16 á 20 pulgadas de espesor. Se vende toda clase de maquinaria para trabajar madera, y se entregará á bordo de los vapores sin cobrar nada.

New York City.

Catálogos gratis.

Se solicitan corresponsales.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Rice and Coffee Hulling Machinery (Maquinaria para Descascarar Arroz y Café)—
Engelberg Huller Co., The, Syracuse, N. Y., U.S.A. xciii

Rolling Steel Shutters, Rolling Partitions, Venetian Blinds, and Parquetierie Floors (Contraventanas Arrolladizas de Acero, Tabiques Arrolladizos, Celosías y Pisos Entarimados)—
Wilson, James G., 74 West 23d Street, New York, N. Y., U. S. A. liv

Ropes, Twines, Wicks, Manufacturers and Commission Merchants (Cuerdas, Bramante, Mechas, Fabricantes y Comisionistas de)—
Nawrath, J. P., & Co., 15 Lispenard Street, New York, N. Y., U. S. A. cviii

Rubber Goods (Efectos de Caucho)—
New Jersey Car Spring and Rubber Co., 10 Barclay Street, New York, N. Y., U. S. A. xxxii

Ruling and Paging Machine Manufacturers (Fabricantes de Máquinas para Bayar y Pagar)—
McAdams, John, & Sons, 979 Kent Avenue, Brooklyn, N. Y., U. S. A. lv

ESLABÓN ABIERTO "KEYSTONE." Es el único Eslabón Abierto en el Mercado. **FORJADO DE ACERO EN BARRAS por Medio de Prensas de Golpe.** EN CUANTO A RESISTENCIA, DURABILIDAD Y SIMPLEZA, NO TIENE RIVAL. **TAMAÑOS desde 1/4 hasta 3/4 de pulgada.**



TENEMOS UN SURTIDO de Llaves Inglesas, Ganchos para Levantar Pesos, Pernos de Armella, Gargantas para Arboles de Transmision, Mangos de Máquinas, Tuercas con Orejetas, Tornillos de Prosión, Bujes y Torniquetas para Cabos, Ornamentos para Cercas, Forjaduras para Bicicletas, etc. Envíese por el Catálogo y Descuentos.



KEYSTONE DROP FORCE CO., Philadelphia, Pa., U. S. A.



A Household Luxury.

THE STANDARD DRIPLESS TEA AND COFFEE STRAINER.

The Only Perfect Strainer Ever Invented. No Drips to Soil Table Linen. No Drips to Rust the Stove.

Agents Wanted. **Standard Strainer Co., 35 Maiden Lane, New York.**

ESTABLECIDA EN 1825.

NEW YORK.

THADDEUS DAVIDS CO.,

MANUFACTURERA DE

TINTA

de Escribir y Copiar. "Letterine" para Hacer Tarjetas de Muestras. "Melanine" Indeleble. Negra de Marcar (para Cajas, Paquetes, etc.). "Excebsior" de Estampar (de Todos olores). Negra para Hacer Orlas. Azul de Seguridad. de Copiar en Tabellias.

Lacre de Todas Clases. Obleas de Notario y para Cartas. Goma Arábica Pura Preparada. Sellos para Papel, Arenillas, etc.

THADDEUS DAVIDS CO., NEW YORK, U. S. A.



MÁQUINAS DE GAS Y DE ACEITE. MÁQUINAS FIJAS Y PARA NAVÍOS. CABRÍAS DE GASOLINA PARA MINAS. LANCHAS.

UNION GAS ENGINE CO., SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.



JAMES O. BENTON, Sucesor de Benton Mfg. Co.

Fabricante de Registros Mecánicos de Mano para contar ganado, géneros, etc. Por este medio se hace innecesario el uso de papel y lápiz, y no se corre el riesgo de olvidar la cuenta cuando se distrae la atención hacia alguna otra cosa. Especialidad en Contadores de Pasaje para Tranvías y Máquinas Pequeñas de Imprimir. OFICINA Y FABRICA:

8 Abingdon Square, New York, U. S. A.

Establecida en 1874.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

- Sanitary Appliances, Special Tool and Roller** ^{PAU.}
(Aparatos Sanitarios, Fabricantes de Herramientas y Rodillos)—
Noble, Henry A., 203 Dock Street, Philadelphia, Pa., U. S. A. 1v
- Scales (Balanzas)**—
Kohlbusch, Herman, Sr., 59 Nassau Street, New York, N. Y., U. S. A. lxxxviii
Lowell Scale Co., Lowell, Mass., U. S. A. civ
Springer Torsion Balance Co., The, 92 Reade Street, New York, N. Y., U. S. A. xiv
- Seed Cleaning Machinery (Maquinaria para Limpiar Semillas)**—
Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. xxxi
- Sewing Machines (Máquinas de Coser)**—
New Home Sewing Machine Co., 28 Union Square, New York, N. Y., U. S. A. xxiv
White Sewing Machine Co., Cleveland, Ohio, U. S. A. lxxxiv
- Shafts, Flexible, Manufacturers of (Ejes Flexibles, Fabricantes de)**—
Stow Manufacturing Co., Binghamton, N. Y., U. S. A. cxxix
- Shear Manufacturers (Tijeras Grandes, Fabricantes de)**—
Acme Shear Co., Bridgeport, Conn., U. S. A. lxxvii
- Ship Builders (Constructores de Buques)**—
Columbian Iron Works and Dry Dock Co., Baltimore, Md., U. S. A. cxi
Cramp, Wm., & Sons Ship Building and Engine Co., Philadelphia, Pa., U. S. A. cxviii
- Shipping and Commission Merchants (Embarcadores y Comisionistas)**—
Newhall, H. M., & Co., 309 and 311 Sansome Street, San Francisco, Cal., U. S. A. xcvi
- Ship Windlasses (Molinetes para Navíos)**—
American Ship Windlass Co., Providence, R. I., U. S. A. lxxxix
- Shovels, Spades, Scoops, and Drain Tools (Palas, Azadas, Achicadores, Herramientas de Desagüe)**—
Hussey, Binns & Co., Limited, Pittsburg, Pa., U. S. A. c
Wyoming Shovel Works, Wyoming, Pa., U. S. A. cxii
- Show Cases, Manufacturers of (Mostruarios, Fabricantes de)**—
Exhibition Show Case Co., Erie, Pa., U. S. A. cxxix
- Shredded Codfish (Bacalao Desmenuzado)**—
Beardsley's, J. W., Sons, 179-180 West Street, New York, N. Y., U. S. A. xxii
- Soap (Jabón)**—
Carbolic Soap Co., New York, N. Y., U. S. A. xvi
- Springs, Manufacturers of (Fabricantes de Resortes)**—
French, A., Spring Co., Pittsburg, Pa., U. S. A. cviii
Gibson, Wm. D., Co., The, 12 and 14 South Jefferson Street, Chicago, Ill., U. S. A. cxix

**CORREAJE de CUERO**y **PRESERVADOR de CORREAJE.****J. E. RHOADS & SONS, FABRICANTES.****PHILADELPHIA, PA., U. S. A.**

Fábrica en Wilmington, Del., U. S. A.

CARROS DE CARGA DE TODA CLASE PARA FERROCARRILES.

Se presta especial atención á la construcción de carros en piezas para la exportación.

MATERIALES DE FERROCARRIL.**THE ALLISON MANUFACTURING CO.,
PHILADELPHIA, PA., U. S. A.**

Tubos para Calderas de Locomotoras, de Máquinas Marinas y Fijas, hechos de Hierro Fundido al Carbón de Madera.

Tubos de Hierro Forjado para Vapor, Gas y Agua; también Avíos para los mismos.

MAQUINARIA PARA HACER JABON Y VELAS.**BROWN & PATTERSON, BROOKLYN, N. Y., U. S. A.****SOAP AND CANDLE MACHINERY.****BROWN & PATTERSON, BROOKLYN, N. Y., U. S. A.**

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.
Stationery (Papelería)—	
Wogloom, Wm. H., 239 Greenwich Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxxvii
Steam Engines, Gas Engines, Steam Turbines, Stokers, and Ice Plants (Máquinas de Vapor, Máquinas de Gas, Turbinas de Vapor, Atizadores y Máquinas de Fabricar Hielo)	
Westinghouse, Church, Kerr & Co., 26 Cortlandt Street New York, N. Y., U. S. A.	viii
Steam Packing (Empaquetaduras al Vapor)—	
American Steam Packing Co., 60 Federal Street, Boston, Mass., U. S. A.	xcv
Steam Pumps (Bombas de Vapor)—	
Snow Steam Pump Works, The, Buffalo, N. Y., U. S. A.	lxxxvi
Union Steam Pump Co., Battle Creek, Mich., U. S. A.	civ
Steamship Builders (Constructores de Buques de Vapor)—	
Globe Iron Works Co., The, Center and Spruce Streets, Cleveland, Ohio, U. S. A.	cxii
Steamships (Vapores)—	
International Navigation Co., 6 Bowling Green, New York, N. Y., U. S. A.	cxiv-cxv
Steam Traps (Válvulas de Vapor)—	
Griffing, A. A., Iron Co., 66-68 Centre Street, New York, N. Y., U. S. A.	cxxx
Steel Manufacturers (Artículos de Acero, Fabricantes de)—	
Carnegie Steel Co., Ltd., Carnegie Building, Pittsburg, Pa., U. S. A.	lviii
Crescent Steel Co., 478-480 Pearl Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxiv
Stone Working Machines (Máquinas de Labrar Piedras)—	
Lincoln Iron Works, Rutland, Vt., U. S. A.	cxlii
Stoneware (Loza de Barro)—	
Syracuse Stoneware Co., Syracuse, N. Y., U. S. A.	xxxix
Swasey, E., & Co., Portland, Me., U. S. A.	lxvii
Stoves, Ranges, and Grates (Estufas, Fogones y Parrillas)—	
Bissell & Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.	xxx
Strainers, Coffee (Coladores de Café)—	
Standard Strainer Co., 35 Maiden Lane, New York, N. Y., U. S. A.	lxxviii
Surgical Instruments, Makers of (Instrumentos de Cirugía, Fabricantes de)—	
Armstrong, Wm. H., & Co., 127 South Illinois Street, Indianapolis, Ind., U. S. A.	lii
Telephone Supplies (Artículos para Teléfonos)—	
Keystone Telephone Co., 565 Old Avenue, Pittsburg, Pa., U. S. A.	lxxvii
Thermometers, Clinical, Manufacturers of (Termómetros Clínicos, Fabricantes de)—	
Bayer, A., & Son, 66 Beekman Street, New York, N. Y., U. S. A.	cxliii

Compañía denominada

The SWAN FOUNTAIN PEN

MABIE, TODD & BARD,
FABRICANTES DE
Plumas de Oro,
Lápices, etc.
130 Fulton Street,
New York, U. S. A.

Pídase la Lista de Precios.

MIDVALE FOUNDRY CO., LTD. ALLENTOWN, PA., U. S. A.
Representante en New York: Jos. Kessell, 101 Beekman St.



FABRICANTES DE

Tubos de Hierro Colado para Sumideros, Accesorios para Tubos de Sumideros, Sumideros, Alambales, Soportes para Calderas, Obras de Fundición para Fontaneros, Postes para Faroles, Bocas ó Puertas de Cloncas, Obras de Fundición para Cloncas, Obras de Fundición Arquitectónicas, Obras de Fundición especiales cuando se piden. Solicita correspondencia. Catálogos y Listas de Precios á quien los solicita.


PHILLIPS MINE SUPPLY CO.,
FABRICANTES DE
ENSERES PARA MINAS Y PARA FÁBRICAS DE COK.

Estamos listos á presentar planos y precios.

Carros, Ruedas, Arcos, Herrajes para Carros, Cribas, Carros de Volteo.

PITTSBURG, PA., U. S. A.

HUSSEY, BINNS & CO.
(LIMITED.)
PITTSBURG, PA., U. S. A.



Palas, Azadas y Achicadores.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.
Tiling (Tejas) — American Eucastic Tiling Co., Townsend Building, 1123 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.	xlvi
Tin Foil (Hoja de Estaño) — Conley, John, & Son, 2-4 Dominick Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxix
Toilet Paper, Medicated (Papel Medicado) — Hoogland's, B. T., Sons, 35 John Street, New York, N. Y., U. S. A.	xlvi
Toilet Specialties (Especialidades para el Tocador) — Palmer, Solon, 374-376 Pearl Street, New York, N. Y., U. S. A.	xiv
Tool Manufacturers (Herramientas, Fabricantes de) — Starrett, I. S., Co., Athol, Mass., U. S. A. Worham, Fred. S., 122 Liberty Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxviii civ
Turbine Water Wheels and Engines (Turbinas y Máquinas) — Chase Turbine Manufacturing Co., Orange, Mass., U. S. A. Leffel, James, & Co., Springfield, Ohio, U. S. A.	lv lxxvii
Type Manufacturers (Letra de Imprenta, Fabricantes de) — American Type Founders Co., 25 William Street, New York, N. Y., U. S. A.	Back of title-page (iii).
Typewriting Machines (Máquinas de Escribir) — American Writing Machine Co., 237 Broadway, New York, N. Y., U. S. A. Blickensderfer Manufacturing Co., 182 Broadway, New York, N. Y., U. S. A. Deansmore Typewriter Co., 316 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.	xiv lxxviii lxix
Typewriter Supplies (Artículos para Máquinas de Escribir) — Underwood, John, & Co., 30 Vesey Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxxix
Valve Manufacturers (Fabricantes de Válvulas) — Kennedy Valve Manufacturing Co., 75 John Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxxix
Varnish Manufacturers (Fabricantes de Barniz) — Cleveland Varnish Co., The, Cleveland, Ohio, U. S. A.	cxxxv
Vehicles, Harness, and Saddles, Manufacturers of (Fabricantes de Vehículos, Arneses y Sillas de Montar) — Murray, Wilber H., Manufacturing Co., Cincinnati, Ohio, U. S. A.	cvii
Ventilators (Ventiladores) — Pancoast Ventilator Co., 316 Philadelphia Bourse, Philadelphia, Pa., U. S. A.	cxxxiii
Vulcanizers (Vulcanizadores) — Dorman, J. F. W., Co., The, 121 East Fayette Street, Baltimore, Md., U. S. A.	cxxii

KEYSTONE DRY PLATE AND FILM WORKS,

Wayne Junction, Philadelphia, Pa., U. S. A.

JOHN CARBUTT, Proprietario.
Fabricante de

PLANCHAS SEGAS Y PELÍCULAS FOTOGRAFICAS DE CELULOIDE . . .

para uso en la Fotografía.



Tomado en una Plancha Ortocromática de Carbott por Alois Beer, Fotógrafo del Emperador de Austria.

La Película en forma de cinta, positiva y negativa, llamada Eureka, para Máquinas en que se ven figuras animadas.
Se solicita correspondencia.

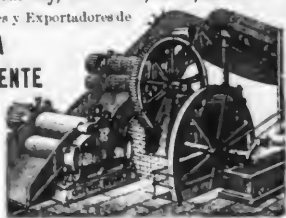
Se llama la atención a las Planchas y Películas fabricadas especialmente para uso en la América del Sur.

KRAJEWSKI, PESANT & CO.

35 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.

Constructores y Exportadores de

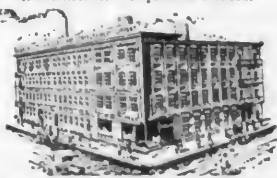
MAQUINARIA ESPECIALMENTE PARA HACIENDAS DE AZÚCAR.



Cadeneras; Motores; Sierras para Maderas Carros; Locomotoras; Maquinaria para Café, Arroz, Algodón, Maíz; Alambiques; Bombas; Tuberias; Maquinaria para Fabricar Ladrillos; Elevadores; Maquinaria en General.

CONFITES, CAMELOS, CHOCOLATES, LOS MEJORES DEL MUNDO.

Solicitamos correspondencia con aquellas personas que deseen artículos de primera calidad.



Quaker City Chocolate and Confectionery Co., PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Wagon Manufacturers (Carretones, Fabricantes de) —	Onondaga Whisk Broom Works, Syracuse, N. Y., U. S. A.
Studebaker Bros. Manufacturing Co., South Bend, Ind., U. S. A.	U. S. A.
Winona Wagon Co., Winona, Minn., U. S. A.	
Watches and Cyclometers, Manufacturers of (Fabricantes de Relojes y Ciclómetros) —	Wholesale Grocers, Exporters, Importers, and Manufacturers (Especieros al por Mayor, Exportadores, Importadores y Fabricantes) —
Waterbury Watch Co., The, Waterbury, Conn., U. S. A.	Sussman, Wormser & Co., 405 and 407 Market Street, San Francisco, Cal., U. S. A.
Well Supplies (Artículos para Pozos, etc.) —	Wire, Galvanized Barb (Alambre de Púas Galvanizado) —
Pierce Well Engineering and Supply Co., 123 Liberty Street, New York, N. Y., U. S. A.	Oliver Wire Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.
Whisk Brooms, Manufacturers of (Escobillas, Fabricantes de) —	Woolen Manufacturers (Fabricantes de Tejidos de Lana) —
	Hampden Woolen Co., Dalton, Mass., U. S. A.

“AL FRESCO”

Para Paredes, Cielos Rasos, y Obras de Ladrillo y de Madera 24 Matices. El único pull-mento perfecto.

No se raja,
No se raspa,
No se pela.

Saludable, Sencillo,
Económico, de Fácil Aplicación.

Cinco libras mezcladas con agua, según se indica, cubren 500 plés cuadrados.

REARDON GLUE CO., FABRICANTES, St. Louis, Mo., E. U. de A.

Cola,
Crua Rizado,
Papel de Lija,
Papel Esmeril,
Papel Granate,
Tela de Esmeril,
Cuarzos Molidos para Filtros y Correas de Lija. Aceite de pie de Vaca. Sebo, Estearina, Aceite de Manteca, Cerdas y Destrina.

Dirección por el Cable: “REARDON,” St. Louis.

Muestras y cartones con los colores se envían gratis por el correo, si se piden.

SEMBRADERA Á VOLEO DE PEARCE MEJORADA SOBRE LA DE CAHOON.

150,000 están en uso. Siembra toda clase de granos y semillas de yerbas limpias. Hace el trabajo de 5 hombres y economiza una tercera parte de las semillas. Es duradera y no puede descomponerse. Cualquiera puede manejarla.

PRECIO: \$30 LA DOCENA, Puesta á bordo en New York. Se solicitan pedidos por medio de cualquier casa comisionista responsable.

GOODSELL COMPANY, Antrim, N. H., U. S. A.



THE GENESEO ROAD CART.

BEST TOP AND OPEN CART ON EARTH.

Rides as Easy as a Buggy or no SALE. Free circulars for All.

D. F. SARGENT & SON, GENESEO, Henry Co., Ill.

Empacados y libres de gastos á bordo en New York.

Se tiene siempre un surtido de Coches pesados y fuertes de todas clases. 2,000 vendidos á Médicos.



Celda Primaria de Gordon. * * * Celda de Law.

Se anuncia la celda primaria de Gordon como la más perfecta, más moderna y más económica que hasta ahora se ha puesto en el mercado.

Su mérito consiste en una descarga constante de corriente sin polarización; en no tener ninguna acción local; en estar libre de gases, humos y ácidos nocivos; que basta el menor trabajo posible para operarla; en ser la más limpia para manejar; en no congelarse aún cuando baje la temperatura á 28 grados bajo cero, y en tener un valor económico 50% mayor que el de una celda de gravedad. Garantizamos el No. 1 á 250 ampère-horas, y el No. 2 á 100 ampère-horas en circuito abierto de .9 á 1 volt, y en circuito cerrado de .65 á .75 volt.

La celda de Gordon se usa para todo trabajo de circuito cerrado, y la de Law es especialmente adaptable á todo trabajo de circuito abierto.

Estamos actualmente proveyendo al Observatorio Meteorológico con la celda del tipo Gordon.

Para circular descriptiva, lista de precios y recomendaciones diríjase á—

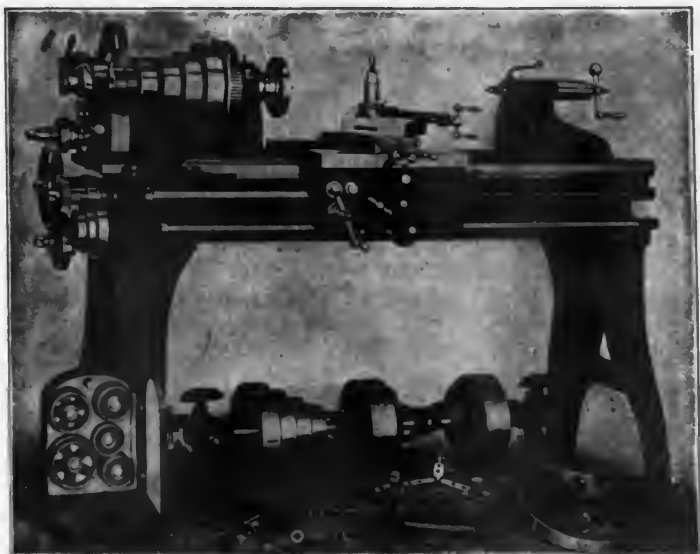
THE GORDON BURNHAM BATTERY CO.,
82-86 West Broadway, New York City, U. S. A.

F. E. REED COMPANY,

WORCESTER, MASS., U. S. A.,

COMPañÍA FABRICANTE DE MAQUINARIA PARA

LABRAR EL HIERRO.



Nuestra especialidad son los Tornos Mecánicos . . .
 . . . con un vuelo de 10 hasta 30 pulgadas, inclusives.

Citaremos lo que dice acerca de nuestros tornos el Diploma que nos fué otorgado en la

EXPOSICIÓN COLOMBINA DE CHICAGO DE 1893.

“Son hechos especialmente para el trabajo ordinario y para proporcionar al comprador una máquina muy buena á un precio notablemente bajo, problema difícil de resolver con acierto. A fin de llenar este requisito, estas máquinas son sencillas en cuanto á su construcción y movimiento, y están arregladas de tal modo que no pueden romperse á causa de desajustes por parte del que las maneja.” Estos tornos son hechos de conformidad con las reglas establecidas y su trabajo es de superior calidad.

TALLERES DE HERRAMIENTAS "VERONA,"

PITTSBURG, PA., U. S. A.

Fabricantes de Herramientas de Ferrocarril y de Mineros, y de los Segura-tuercas "Verona," del mejor acero fundido bien escogido; todo de acero sólido, sin soldaduras de hierro. Se puede escribir solicitando catálogos y libros con grabados en azul, á la dirección dada arriba ó á

FRED. S. WONHAM,
122 Liberty St., New York, N. Y., U. S. A.

J. M. MARSTON Y COMPAÑÍA.



ESTABLECIDOS
EN 1844.

Fabricantes de sierras circulares de mano y de máquina, sierras continuas pedales, sierras circulares y continuas de pequeñas máquinas.

J. M. MARSTON & CO., 27 CULVERT ST., Boston, Mass., E. U. de A.

COMPAÑIA DENOMINADA

Lowell Scale Co.,

LOWELL, MASS., E. U. DE A.

Fabricantes de la mejor clase de romanas portátiles de plataforma, de 600 á 2,000 libras de capacidad. Arregladas á todos los tipos. Los precios más módicos posibles por artículos seguros.

Pídanse los catálogos y precios.



U. S. PUMP CO.,

(POMPES À VAPEUR)

Battlecreek,
Michigan.

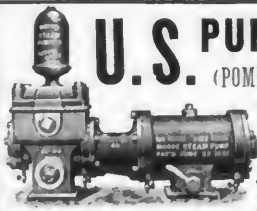
ÉTATS-UNIS
D'AMÉRIQUE

Ces pompes s'appliquent à tous les genres de travaux excepté ceux des aqueducs.

Les grandes manufactures de batteries mécaniques et de machines aux États-Unis se servent de ces pompes.

Son usage est général aux États-Unis, au Canada, en Europe, à Cuba, au Mexique, dans l'Amérique du Sud, en Australie et en Tasmanie.

Elles apportent une grande économie dans les raffineries de sucre, dans les fabriques de papier, dans les mines, etc. Elles ne présentent aucun danger d'explosion.



FABRICANTES DE

LÁMPARAS Y LINTERNAS TUBULARES, DECHADOS EN SU CLASE.

Steam Gauge and Lantern Co.

MANUFACTURERS

Standard Tubular Lamps and Lanterns,
SYRACUSE, N. Y., U. S. A.



GLOBE STREET LAMP.

No. 3 Burner. Price, \$3.08 Each. 3-Inch Frame.



VICTOR LANTERN.

No. 1 Burner. Price, \$3.85 per Dozen. No. 0 Globe.



BUCKEYE SIDE AND DASH LAMP.

Bull's-Eye Lens. Price, \$5.65 per Dozen.



IRONCLAD RAILROAD LANTERN.

Price, \$5.00 per Dozen.
Member National Association Manufacturers, U. S. A.

E. C. HAZARD & CO.,

117 AND 119 HUDSON STREET,
46, 48, 50, 52, 54 NORTH MOORE STREET, NEW YORK, U. S. A.

FACTORY AT SHREWSBURY, N. J.

Packers of Choice Canned Fruits, Meats, and Vegetables, and manufacturers of **GROCERS' SPECIALTIES**, including the celebrated **SHREWSBURY**

Tomatoketchup,
Mayonnaise Dressing,
Tomato Chutney,
Chili Sauce, Tropical Pepper Sauce,
Purée of Tomatoes,
Burnt Onion Sauce,
Royal Worcestershire Sauce.

Our Shrewsbury Specialties guaranteed to keep in any climate. Catalogue mailed on application.

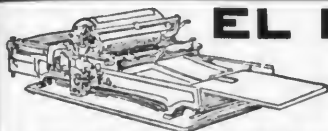
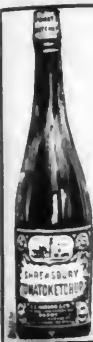
Rye and Bourbon Whisky Bottled in Bond for Export.

Empacadores en latas de Frutas, Carnes y Legumbres Escogidas, y Fabricantes de Especierias en General, incluyendo las celebradas Especialidades de **SHREWSBURY**.

Salsa Picante de Tomates (Tomatoketchup),
Salsa Mayonesa,
Salsa de Chile, Chutney de Tomate,
Purée de Tomates, Salsa de Pimientos,
Salsa de Cebollas Quemadas,
Salsa de Worcestershire.

Garantizamos la conservación en todos los climas de nuestras Especialidades de Shrewsbury. Se remitirán Catálogos por correo a los que los pidan.

Whisky Bourbon y de Centeno Embotellado y en Depósitos de Aduana para la Exportación.



EL DIAGRAFO, Máquina de Copiar, Automática, Perfecta.

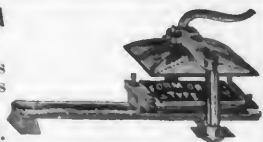
Senella, económica y práctica, para copiar circulares, cartas, listas de precios, etc. Imita perfectamente la escritura y el trabajo de las máquinas de escribir, y hace de 30 a 40 copias por minuto. La usa el Gobierno de los Estados Unidos, así como las casas de comercio de este país y el Canadá. Se solicitan agentes en todos los países, lo mismo que correspondencia en todos los idiomas.

THE THOMSON-BARNES SUPPLY CO., Ltd., Philadelphia, Pa., U. S. A.

MAQUINARIA PARA FABRICANTES DE SELLOS DE GOMA ELÁSTICA
y toda clase de artículos para los mismos.

Se envía un catálogo nuevo a los fabricantes de sellos que lo pidan. Todos los efectos más modernos a los precios más bajos.

WM. A. FORCE & CO., 59 Beekman St., New York, N. Y., U. S. A.



Joseph Bancroft & Sons Company,

WILMINGTON, DELAWARE, U. S. A.,

♦ ♦ ♦ ♦ ♦

FABRICAN, BLANQUEAN ♦ ♦ ♦

Y TIÑEN CON PERFECCIÓN

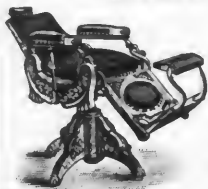
♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Holandas para Cortinas de Ventana,
CORTINAS DE VENTANA,
TELAS DE ENCUADERNAR Y GÉNEROS PARA CAMISAS.

KOKEN BARBERS' SUPPLY CO.

Inventores y Fabricantes de

**LOS SILLONES
MODERNOS DE BARBEROS.**



De Espalhar Tendido para la Comodidad;

Giratorios para la Luz;

Hidráulicos para Levantarlos y Bajarlos.

Pídanse Catálogos Ilustrados y Listas de Precios.

**ST. LOUIS, MO.,
U. S. A.**

Aparatos para Bucear.

Materiales para Bomberos.



140 Congress Street, Boston, Mass., U. S. A.

LA MÁQUINA DE DESYERBAR Y DESARRAIGAR LLAMADA HAWKEYE

Puede Usarse para Arrancar Árboles Enteros ó Troncos. Aranca un Tronco de Tamaño Ordinario en Un Minuto y Medio. Desmonta Perfectamente Dos Acres de Tierra en Un Día. Un hombre, un muelchero y un caballo bastan para hacerla funcionar. No tiene cadenas ni varas pesadas. No es negocio regular pagando impuestos sobre bosques que no producen nada. Se manda quina de Dos Caballos "Hawkeye," y otros aparatos para desmontar terrenos. Diríjanse á MILNE BROS., pidiendo el Catálogo que lleva el nombre de "Shetland Pony."



MILNE MFG. CO.,
781 8th St., Monmouth, Ill., U. S. A.

EL APAGAINCENDIOS CONOCIDO CON EL NOMBRE DE "LITTLE GIANT" fue adoptado por el Ayuntamiento con aprobación del Corregidor y se ha hecho obligatorio que todo edificio perteneciente a la ciudad de New York esté provisto de este aparato. Este tiene gran significación, como que es la primera vez que se admite una disposición de ese género. También usan dicho aparato el Departamento de Bomberos de Nueva York y las escuelas públicas, y ha sido recomendado por las Compañías de Seguros nacionales y extranjeras representadas aquí. Centenares de Departamentos de Bomberos y millares de comerciantes usan este sistema. Es el mejor extinguidor de incendios que se ha inventado jamás, y como es muy barato, \$2.00 cada uno, entregado á bordo libre de gastos en New York, está al alcance de todo el mundo. Se necesitan agentes en la América del Sur y Central y en las Antillas. Se solicita correspondencia.



LITTLE GIANT FIRE EXTINGUISHER CO., 22 Liberty St., New York City.

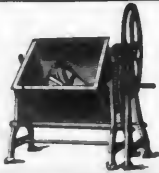
MAQUINARIA PARA PANADERÍAS.

Enseres Completos para Panaderías, Includiendo Hornos Mecánicos de Ruedas, Máquinas para Cortar Galletas, Mezcladoras de Masa, Amasadoras y toda clase de Maquinaria para Panaderías Movida por Vapor ó á la Mano. Pídanse el Catálogo Ilustrado.

Fowler & Rockwell,

FABRICANTES,

9 Elizabeth Street, NEW YORK, U. S. A.



OSCAR A. DELONG'S PERFECT HOOK AND EYE.

El nombre completo va en cada cartón.

Son los corchetes más seguros y fuertes. No se cubren de orín.

Se venden en todas partes.

OSCAR A. DELONG,

259 Canal Street, - - NEW YORK, U. S. A.

MYRON C. WICK, Presidente.

F. L. CLARK, Gerente y Tesorero.

C. A. PAINTER, Secretario.

EXPORT IRON AND STEEL CO.,

Fabricante de la marca "BATTLE AXE."

BATTLE ————— AXE.

OFICINAS PRINCIPALES:

LEWIS BUILDING, PITTSBURG, PA., U. S. A.



Dirección por Cable:
"Export Pittsburg."

Arcos de Barril, Barrica, Tanque, Cubas, Mantecueras y Baúles; Flejes para Paacas de Algodón y Lana; Hojas para Sierras de Cantero; Tiras para Bisagras, Tachuelas y Cerraduras; Arcos Galvanizados y Estañados.

Arcos para Toda Clase de Tonelería, Embalaje y Necesidades Manufactureras.

Somos los Mayores Exportadores de Vehiculos, Arneses y Sillas de Montar en el Mundo.
 Carros, \$13.85; Carretones de Camino, \$19.75; Calesines con Fuelles, \$29.85; Faetones, \$54.90; Carros
 Ligeros de Cuatro Ruedas, llamados Surreys, \$58; Carretones de Repartir Mercancias, \$39.75;
 Arneses para Un Solo Animal, \$3.90; Arneses para Dos Animales, \$12.75; Sillas de Montar, \$1.97.



Un surtido completo de materiales rodantes á
 precios tan bajos como los anteriores.

VEHÍCULOS.
"MURRAY."
ARNESSES.



WILBER H. MURRAY MFG. CO.,

Dirección Cablegráfica:
 "WILBER," Cincinnati.

CINCINNATI, OHIO, U. S. A.

Enviamos gratis por el correo nues-
 tro Grande y Hermoso Catálogo.

The United States . . .
. . . Spring Clothes Pin.
The Only Perfect Pin on the Market.

Holds the clothes in a velvet-like clasp and will not tear
 them. They will not break, split, smut, rust, freeze to, or
 blow off the line.

For sale by leading export houses.

Send for Catalogue and Prices.

UNITED STATES CLOTHES PIN CO.,
Montpelier, Vt.,
U. S. A.



EL
Gancho de Resorte "United States"
para tender la Ropa.

Es el Único Gancho
Perfecto en el Mercado.

Sostiene la ropa suavemente sin romperla. No se
 rompe, raja, tiza, empuñeca, nihiere ó desprende de la
 cuerda.

De venta por todas las principales casas exportadoras.

Envíenos por el Catálogo y Precios.

UNITED STATES CLOTHES PIN CO.,
Montpelier, Vt., U. S. A.

♦ **HAUTHAWAY'S** ♦
Peerless Gloss

For Ladies' and Children's Boots and Shoes.

Contains nothing injurious to leather.

Sold by all New York Commis-
 sion Houses.

G. L. HAUTHAWAY
& SONS,

346 Congress Street,
BOSTON, MASS., U. S. A.



EL LUSTRE
SIN RIVALD E
Hauthaway

... PARA ...

Calzado de Señoras y Niños.

No contiene cosa alguna que
 pueda dañar el cuero.

Lo venden todas las casas comisi-
 onistas de Nueva York.

G. L. HAUTHAWAY & SONS,
346 Congress Street, BOSTON, MASS., U. S. A.



DUQUESNE

BIGICLETA DE SUPERIOR CALIDAD BAJO TODOS CONCEPTOS.

DE hermosa apariencia, acabada y provista de todo lo
 necesario. Perfecta en cuanto á su hechura y cojinetes.
 Famosa por la facilidad y suavidad con que se mueve.
 En su construcción se emplean los mejores materiales y la
 mano de obra más experimentada.

Desafiamos toda competencia.

Permítanos que os enviemos
 nuestro Catálogo.

Duquesne Manufacturing Company,

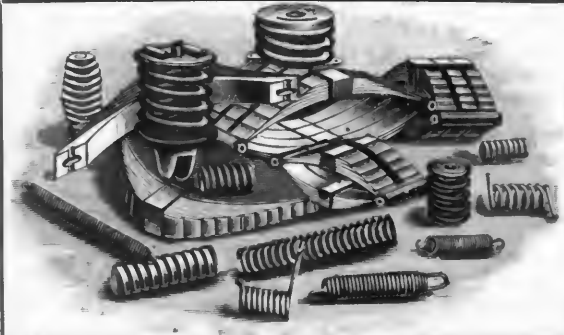
PITTSBURG, PA., U. S. A.

"THE ANGLE LAMP" Esta lámpara es diferente de todas las otras clases de lámparas, y su uso se está generalizando por todas partes. Tiene cualidades que ningún otro sistema de alumbrado posee. Gran brillo luminoso. Desarrolla poco calor. No hay peligro de explosión en absoluto. Extraordinaria economía. Un litro de aceite dura de catorce a veinte y dos horas. Al contrario de lo que pasa con todas las otras lámparas, esta no produce penumbra. Estas lámparas ofrecen una gran oportunidad á los agentes. Todos los que se han hecho cargo de las agencias para la colocación de estas lámparas han hecho numerosas ventas. Se dan informes completos gratuitamente.

THE ANGLE LAMP CO.,
 J. U. BAUCHELLE, Administrador. 76 PARK PLACE, NEW YORK, U. S. A.



A. FRENCH SPRING CO.,
 FABRICANTES DE **RESORTES**
 DE TODA CLASE,
PITTSBURG, PA., U. S. A.
 Sucn. (New York, 109 Boreel Building.
 Chicago, 114 Fisher Building.
 sales: (St. Louis, 505 Union Trust Bldg.



WESTON ELECTRICAL INSTRUMENT CO.
APARATOS MODELOS DE LECTURA DIRECTA

	PORTÁTILES: VÓLTMETROS MILI-VÓLTMETROS VOLTÁMETROS AMMETROS MILI-AMMETROS BUSCA FUGAS COMPROBADORES DE CIRCUITO OHMMETROS GALVANÓMETROS	PARA ESTACIONES CON MUESTRAS ILUMINADAS: VÓLTMETROS Y AMMETROS. DE FORMA REDONDA: VÓLTMETROS Y AMMETROS. DE CANTO: VÓLTMETROS Y AMMETROS, Y MUCHOS OTROS.
	Fabricados por WESTON ELECTRICAL INSTRUMENT CO., 114 to 120 William Street, Newark, N. J., U. S. A.	

STONE WORKING MACHINERY
 FOR
SAWING, PLANING, MOULDING, AND POLISHING,
ALSO CRANES AND HOISTS.
 Write for prices.

MAQUINARIA DE LABRAR PIEDRAS
 PARA
ASERRAR, ALISAR, MOLDEAR Y PULIR,
TAMBIÉN GRÚAS Y CABRIAS.
 Pídanse precios.

LINCOLN IRON WORKS, RUTLAND, VT., U. S. A. **STONE MOULDING MACHINE. MÁQUINA PARA MOLDEAR PIEDRAS.**



J. P. NAWRATH & CO.,
FABRICANTES Y COMISIONISTAS.
 Cuerdas, Bramante ó Guita y Mechas de todas clases, Urdimbres de Alfombra ó Hilazas, Papel de Envolver, Entretela de Algodón, Colchón, etc.
18 LISPENARD STREET, NEW YORK, U. S. A.



LA MÁQUINA DE LIMPIAR GRANOS



“Eureka Marvel”

Fabricada por la S. Howes Company.

TALLERES “EUREKA”—SILVERCREEK, N. Y., U. S. A.

*La Máquina de Limpiar, Achar y
Separar, denominada “Eureka.”*



Una limpiadora perfecta de granos para molinos pequeños. Separa del trigo los palillos, piedras, pajas, pedazos de barro, semillas pequeñas, arena y toda clase de suciedad; lo limpia, le quita el polvo y lo deja perfectamente aseado y listo para ser molido.

Hacemos máquinas para limpiar y separar toda clase de granos y semillas.

Maquinaria para Café y Arroz, una especialidad.

*La Máquina de Lavar, Limpiar y Secar,
llamada “Eureka” (patentada).*

Esta máquina es, sobre todo, muy aparente para lavar y secar el Trigo de México y de la América del Sur.

Limpia el trigo de toda suciedad y moho, separa las piedras y pedazos de barro, que no es posible quitar de otra manera, y lo seca dejándolo en perfecta condición para el molino.

THE S. HOWES COMPANY

Fabrica maquinaria especial para limpiar, separar y pulir
Café, Arroz y toda clase de semillas.

ÚNICOS FABRICANTES.



TALLERES “EUREKA,”

Silvercreek, N. Y., U. S. A.

Oficina en el extranjero: 64 Mark Lane, London, England.

COMPANÍA ESTABLECIDA EN 1856.



TALLERES PARA LA MANUFACTURA DE EFECTOS DE HIERRO DE MILLIKEN BROTHERS, INGENIEROS Y CONTRATISTAS.

Establecidos en 1857.

Fabrican efectos de Hierro y de Acero de Construcción y Ornamento, así como Obras de Latón, Bronce y Electroplateadas para Edificios; Puentes, Techos, Vigas de Acero Cilindrado, Columnas de Hierro Fundido y Batido, Escaleras y Armazones para Elevadores, Armaduras y Cuartones Remachados. Se hace una especialidad en la Construcción de Armazones para Edificios Incombustibles de Acero y de Cobertizos de Hierro para los Países del Sur. Techos Encarrados y Galvanizados para Edificios.

Fabricantes privilegiados de los Postes Patentados de Acero de Milliken para Tranvías Electricas del Sistema de Poleas (Trolley), Telégrafos y Teléfonos. También fabrican el Taladro Bicieleta, Portátil, Patentado de Milliken, los Arcos Incombustibles Patentados de Milliken para Pisos y las Grúas de Botón Mecánicas Patentadas de Milliken.

TALLERES:

**Bryant and Clinton Streets,
Brooklyn, N. Y.**

OFICINA:

**39 Cortlandt Street,
New York City, U. S. A.**

BETUNES DE WHITTEMORE LOS PRIMEROS DEL MUNDO.

WHITTEMORE BROS. & CO., BOSTON, MASS., U. S. A.

Los Mayores y Más Antiguos Fabricantes de Betún para Calzado en Todo el Mundo.

Lustre para zapatos de todo color. Se pone en envases de todo tamaño y á precios diferentes.



Pídanse nuestros precios especiales para la exportación.



EDISON PHONOGRAPH AGENCY,

Edison Building, New York, N. Y., U. S. A.

PHONOGRÁFO DE EDISON para Familias. Graba y Raspa el Cilindro y reproduce los Sonidos. Mueve 6 cilindros con solo darle cuerda una sola vez.

Precio, completo según grabado, \$30.

oro americano.

Cilindros de música 50 centavos cada uno \$5 por docena.

Pídanse por escrito el Catálogo número 3, en Inglés y en español, y la clave telegráfica impresa que comprenden todos los productos de EDISON, tales como FONOGRAFOS, CILINDROS GRABADOS, KINETOSCOPIOS, KINETOFONOS, APARATOS DE KAYO-X, MEMBRANAS DE PROYECTORIOS, BATERÍAS LALANDE, VENTILADORES-ABANICADORES, ETC.



Edison Home Phonograph

Records, reproduces, and shaves cylinders; operates 6 cylinders with one winding of the spring.

Precio, complete as per illustration, \$30.

Musical Records, 50 cents each; \$5 per dozen.

RELOJES PARA EL MUNDO ENTERO.

EL "TRUMP" Serie I,

Es el mejor de los relojes baratos que se fabrican.

EL "JOCKEY" Serie I,

El reloj pequeño.

Tenemos Otras Clases con Cajas de Oro, de Plata ó Plateadas.

EL CICLÓMETRO "TRUMP."

PÍDASE EL CATÁLOGO.

THE WATERBURY WATCH CO., WATERBURY, CONN., U. S. A.

10,000 Millas.



WM. T. MALSTER,
President and General Manager.

JAS. F. LYND,
Secretary and Treasurer.

THE COLUMBIAN IRON WORKS AND DRY DOCK COMPANY

OF BALTIMORE CITY,

Ship Builders in Iron and Steel.

COMPOUND AND TRIPLE EXPANSION ENGINES.

BOILERS, IRON AND BRASS CASTINGS OF EVERY DESCRIPTION.

Unequalled facilities for docking and repairing vessels afforded by the dry dock of 450 feet length. Ample wharf accommodations whilst vessels are repairing.

OFFICES AND WORKS AT

**LOCUST POINT,
BALTIMORE, MD.**

Telephone No. 370.



WM. T. MALSTER,
Presidente y Administrador General.

JAS. F. LYND,
Secretario y Tesorero.

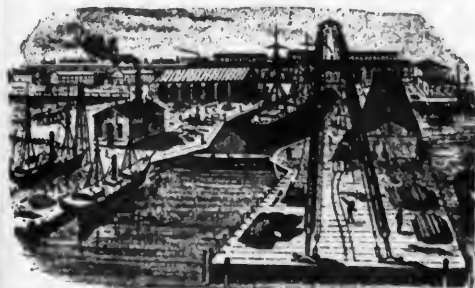
THE COLUMBIAN IRON WORKS AND DRY DOCK COMPANY

DE LA CIUDAD DE BALTIMORE,

CONSTRUCTORES DE NAVÍOS DE HIERRO Y DE ACERO.

MÁQUINAS DE VAPOR DE DOS CILINDROS Y DE TRIPLE EXPANSIÓN.

Ingenieros y Maquinistas. Calderas, Fundiciones de Hierro y de Bronce de Toda Clase.



El dique seco, que tiene 450 pies de largo, presenta facilidades sin rival para meter allí navios y repararlos. Se ofrecen amplios alojamientos en los muelles mientras se reparan los navios.

OFICINA Y TALLERES EN

**LOCUST POINT,
BALTIMORE, MD.**

Número del Teléfono: 370.

CEMENTO, LUSTRES Y ADEREZOS.

Fabricamos todos los Cementos que se encuentran en todas las tiendas donde se venden Zapatos, Efectos de Cuero y de Goma Elástica, Bicycletas y Ferrería. También hacemos Lustros y Betunes para Calzado que no tienen rival, y con gusto estableceríamos correspondencia con personas que negocien en estos artículos en todas las partes del mundo.









ECLIPSE CEMENT & BLACKING CO.
PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

LOS Reflectores

PLATEADOS DE VIDRIO
UNDULADO PERFECCIONADOS.
SE GARANTIZAN
COMO LOS MEJORES.



Es esta una invención maravillosa para alumbrar IGLESIAS, SALONES, ETC. Los estilos más modernos y hermosos para LÍZ ELÉCTRICA, DE GAS Ó DE ACEITE. Se envían gratis el Catálogo y la Lista de Precios.

BAILEY REFLECTOR CO.,
Pittsburg, Pa., U. S. A.

También hacen Reflectores Pequeños para Oficinas, etc.

DR. SETH ARNOLD'S
COUGH KILLER
CURES COUGHS AND COLDS
PREVENTS CONSUMPTION

EL MATA-TOS (COUGH KILLER) DEL DR. SETH ARNOLD

Es un Remedio Seguro, Perfecto y Pronto para la Tos, Resfriado, Asema, Influenza, Crup, Tos Ferina, Bronquitis y cualquier inflamación del pecho y pulmones. Durante 56 años se ha preparado y vendido el Mata-Tos. Médicos y hombres eminentes lo recomiendan mucho.

PREPARADO SOLAMENTE POR

THE DR. SETH ARNOLD MEDICAL CORPORATION,
WOONSOCKET, R. I., U. S. A.

DUNLAP MACHINERY CO., LIMITED,
IMPORTADORES Y ÚNICOS AGENTES,
La Máquina Inglesa Gennina de Bradbury.



UNITED STATES AND CANADA.

Fabricación de Clavos para Zapatos y Tachuelas.

Clavos de Hierro Americano.
Clavos Ramirados de Hierro Suco.
Clavos Suco para Zapatos.
Clavos de Acero para Zapatos.
Tachuelas para Tapiceros.
Clavos de Zinc para Zapatos.
Clavos de Latón para Zapatos.

Escríbase en solicitud de precios á

ALBERT R. BOGERT,
No. 9 Spruce Street,
New York, N. Y., U. S. A.

Dircción por Cable: "Angular, New York."
P. O. Box, 2531.

MOSTAZA.


Mostaza, Mostaza, Aceite de Mostaza, Panes de Mostaza, Pasta de Mostaza.

El método perfeccionado que se observa en la manufactura de estos artículos y las semillas de excelente calidad que se emplean, dan por resultado que

La MOSTAZA de FISCHER es en absoluto el mejor condimento de su clase de cuando se preparan. Los especiosos que no la tienen en sus tiendas pueden comprarla á los precios siguientes:

Latas de 5 lb., 4 doc. en cada caja, \$1.00 por doc.
Latas de 3 lb., 7 doc. en cada caja, \$1.50 por doc.
Latas de 1 lb., 1 doc. en cada caja, \$3.50 por doc.

B. FISCHER & CO.
COR. BRUCH & GREENWICH STS.
NEW YORK.



THE GLOBE IRON WORKS COMPANY.
VAPORES DE HIERRO Y DE ACERO.

MÁQUINAS DE VAPOR MARÍTIMAS DE TRIPLE Y CUADRUPLE EXPANSIÓN.

The "GLOBE" Cabrestante-Muliente de Vapor, Patentado. MÁQUINAS DE VAPOR PARA CUBIER
Máquina de Vapor para Gobernar, Patentada. TAS DE BUQUES, BOMBAS DE VAPOR.
Malacate de Vapor y Bomba Combinados. Maquinaria para Levantar Carga. Malacates y Molinos de Mano.

OFICINA Y TALLERES: Center and Spruce Streets, CLEVELAND, OHIO, U. S. A.
ASTILLERO: Old River Street, foot of Taylor Street.

UNITED STATES



CUBA

EL PASO

MONSANTO y Cia,
Introducers of
United States Manufactures
Into
MEXICO.

NEW YORK:
96 Broadway.

MEXICO CITY:
6 Puente de San Francisco.

COME AND SEE WHERE AN EMPIRE IS BUILDING



Kansas City, Pittsburg and Gulf R. R. Co.

“PORT ARTHUR ROUTE.”

Offers the Investor and Home-seeker advantages perhaps superior to any other railroad or proposition of this kind on the American continent. Starting from Kansas City with feeders from Omaha and Quincy in the very heart of the best agricultural country in the world, reaching the semitropical terminus at Port Arthur, on the Gulf of Mexico.

From Kansas City south, the road passes through an agriculturist's paradise; also through fine cotton fields, an inexhaustible supply of pine timber, and a fruit country unexcelled in America.

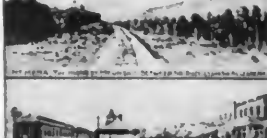
This company is building an inland locked harbor, and will have steamship and commercial relations with Old Mexico, South America, West Indies, and Europe.

This line is destined to be the great highway from central United States territory to Hot Springs, Houston, Galveston, New Orleans, and the Gulf of Mexico.

The Passenger Equipment is modern, and the service equal to any on the continent, including Dining Cars with meals served on the Café plan.

For information concerning lands and investments, address:
F. A. HORNBECK, H. C. ORR,
 Land Commissioner. Gen. Pass. Agt.
ROBERT GILLHAM, A. E. STILLWELL,
 General Manager. President.
 KANSAS CITY, MISSOURI

CORN WHEAT CATTLE BREEDING COAL OATS RYE FLAX COAL LEAD ZINC BIG RED APPLES PEACHES OAK MARBLE ONYX NICKEDY GRANITE FRUIT 3/4-AMERICAN COAL BITUMINOUS COAL LEAD ZINC COPPER MANGANESE COTTON GYPSUM DEARMS SHORT LEAF PINE COTTON LONG LEAF YELLOW PINE SHIP TIMBER COTTON FIGS SUGAR RICE GARDEN TRUCK PEARS AND SMALL FRUITS	KANSAS CITY MISSOURI AMORET PITTSBURG JOPLIN GOODMAN SULPHUR SPRINGS GENTRY SILGAM SPRINGS STILLWELL SALISAW POTAU MENA JANSSEN DE QUEEN ARKANSAS TEXARKANA LOUISIANA SHREVEPORT HORNBECK DE QUINCY BELMONT (LARE CHARLES) PORT ARTHUR
--	--



International Navigation Company's

TRANSATLANTIC STEAMSHIP LINES.

AMERICAN LINE.

Shortest and Most Convenient Route to London. Short Route to Paris and the Continent.

Only Transatlantic Line under the United States Flag.

NEW YORK-SOUTHAMPTON SERVICE.

SAILING FROM { New York Every Wednesday.
Southampton Every Saturday.

PHILADELPHIA-LIVERPOOL SERVICE.

SAILING FROM { Philadelphia Every Saturday.
Liverpool Every Wednesday.

RED STAR LINE.

One of the Shortest Routes to Belgium, Holland, France, Switzerland, the Rhine, and Italy.

NEW YORK-ANTWERP SERVICE.

SAILING FROM { New York Every Wednesday.
Antwerp Every Saturday.

PHILADELPHIA-ANTWERP SERVICE.

SAILING FROM { Philadelphia & Antwerp Every
Alternate Tuesday & Saturday.

FLEET:

	Tonnage.	L'gth.	Br'dth,		Tonnage.	L'gth.	Br'dth.
		Ft.	Ft.			Ft.	Ft.
ST. LOUIS.....Twin Screw	11,629	554	63	ST. PAUL.....Twin Screw	11,600	554	63
NEW YORK....."	10,803	560	63 ³ / ₄	PARIS....."	10,795	560	63 ³ / ₄
KENSINGTON....."	8,669	494	57	SOUTHWARK....."	8,607	494	57
FRIESLAND....."	7,116	455	51	WESTERNLAND....."	6,736	455	47
BERLIN....."	5,526	510	44	NOORDLAND....."	5,212	419	47
CHESTER....."	4,770	461	44	WAESLAND....."	4,752	443	43
PENLAND....."	3,760	374	42	BELGENLAND....."	3,682	423	40
RHYNLAND....."	3,689	423	40	OHIO....."	3,392	355	43
PENNSYLVANIA....."	3,166	355	43	ILLINOIS....."	3,163	355	43
INDIANA....."	3,158	355	43	NEBERLAND....."	2,839	338	39
SWITZERLAND....."	2,819	338	39	CONEMAUGH....."	2,328	310	37

FOR FULL INFORMATION APPLY TO

INTERNATIONAL NAVIGATION COMPANY, 6 BOWLING GREEN, NEW YORK.

305-307 Walnut Street, Philadelphia.

609 Market Street, Grand Hotel Building, San Francisco.

1306 F Street N.W., Washington, D. C.

143 La Salle Street, Chicago.

PRINCIPAL EUROPEAN AGENTS:

RICHARDSON, SPENCE & CO, Managing Agents, American Line.

3 Cockspur Street, S. W.,	} LONDON.	22 Water Street,	} LIVERPOOL.
115 and 116 Leadenhall Street, E. C.,		Courte Road,		SOUTHAMPTON.
VON DER BECKE & MARSILY, General European Agents, Red Star Line,			ANTWERP.
NICHOLAS MARTIN, Agent American and Red Star Lines, 9 Rue Scriba,			PARIS.
AL. PETERS, Agent American and Red Star Lines, 49a Friedrichstrasse,			BERLIN.

LÍNEAS TRANSATLÁNTICAS DE VAPORES DE LA COMPAÑÍA DE NAVEGACIÓN INTERNACIONAL

LÍNEA AMERICANA.

La más corta y cómoda ruta á Londres. Ruta corta á París y el Continente.

Única línea transatlántica con la bandera de los Estados Unidos.

Servicio entre Nueva York y Southampton.

PARTEN { NUEVA YORK los miércoles.
DE { SOUTHAMPTON los sábados.

Servicio entre Filadelfia y Liverpool.

PARTEN { FILADELFIA los sábados.
DE { LIVERPOOL los miércoles.

LÍNEA DE LA ESTRELLA ROJA.

Una de las más cortas rutas á Bélgica, Holanda, Francia, Suiza. El Rim é Italia.

Servicio entre Nueva York y Amberes.

PARTEN { NUEVA YORK los miércoles.
DE { AMBERES los sábados.

Servicio entre Filadelfia y Amberes.

PARTEN { FILADELFIA y de AMBERES,
DE { alternando los martes y los jueves.

VAPORES DE LAS LÍNEAS.

	Tone- ladas.	Pies de Es- Man- lora. ga.		Tone- ladas.	Pies de Es- Mau- lora. ga.
ST. LOUIS, Doble hélice,	11,629	554 63	ST. PAUL, Doble hélice,	11,600	554 63
NEW YORK, " "	10,803	560 63 ¹ / ₄	PARIS, " "	10,795	560 63 ¹ / ₄
KENSINGTON, " "	8,669	494 57	SOUTHWARK, " "	8,607	494 57
FRIESLAND	7,116	455 51	WESTERLAND	5,736	455 47
BERLIN	5,526	510 44	NOERDLAND	5,212	419 47
CHESTER	4,770	461 44	WAESLAND	4,752	423 43
PENNLAND	3,760	374 42	BELGIENLAND	3,692	423 40
RHYNLAND	3,689	423 40	OHIO	3,392	355 43
PENNSYLVANIA	3,166	355 43	ILLINOIS	3,163	355 43
INDIANA	3,158	355 43	NEDERLAND	2,889	338 39
SWITZERLAND	2,819	338 39	CONEMAGH	2,328	310 37

POR MÁS INFORMES, DIRIJIRSE Á

LA COMPAÑÍA DE NAVEGACIÓN INTERNACIONAL 6 BOWLING GREEN, NUEVA YORK.

305-307 Walnut Street,
PHILADELPHIA.

1306 F Street NW., WASHINGTON, D. C.

609 Market Street, Grand Hotel Building,
SAN FRANCISCO.

143 La Salle Street, CHICAGO.

AGENTES PRINCIPALES EN EUROPA:

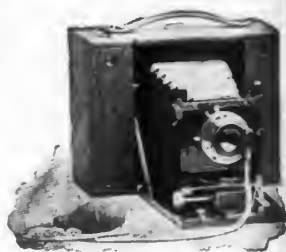
RICHARSON, SPENCE & CO., Agentes, Administradores de la Línea, 2 Cockspur Street, S. W., 115 and 116 Leadenhall Street, E. C.,	LONDON
22 Water Street.	LIVERPOOL
Canute Road	SOUTHAMPTON
VON DER BECKE & MARSHLY, Agentes generales Europeos de la Línea de la Estrella Roja	AMBERES
NICHOLAS MARTIN, Agente de las Líneas Americanas y de la Estrella Roja, 9 Rue Scribe	PARIS
AL. PETERS, Agente de las Líneas Americanas y de la Estrella Roja, 49a Friedrichstrasse	BERLIN

CÁMARAS KODAKS.

El tomar fotografías es fácil con las Cámaras Kodaks. Estos instrumentos toman las fotografías en una película delgada transparente que se envuelve en cartuchos á prueba de luz, y por consiguiente se

PUEDEN CARGAR EN LA LUZ DEL DÍA.

Un libro completo de instrucciones en Español ó en Inglés se empaqa con cada Kodak, en el cual damos instrucciones concisas para tomar fotografías, desarrollar los negativos y concluir las fotografías.



	Precio en los Estados Unidos.
KODAKS DE BOLSILLO (pequeñas, pero de calidad inmejorable).	
Para Cartuchos de película y placas de vidrio, 1½ x 2 pulgadas,	\$5.00
Cartuchos á prueba de luz, 12 exposiciones, 1½ x 2 pulgadas,	.25
KODAKS FALCON No. 2.	
Para Cartucho de película, 3½ x 3½ pulgadas, con lente acromático,	5.00
Cartucho á prueba de luz, 12 exposiciones, 3½ x 3½ pulgadas,	.60
KODAKS BULL'S-EYE No. 2.	
Para Cartucho de película, 3½ x 3½ pulgadas, con lente acromático,	8.00
Cartucho á prueba de luz, 12 exposiciones, 3½ x 3½ pulgadas,	.60
KODAKS BULLET No. 2.	
Para Cartuchos de película y placas de vidrio, 3½ x 3½ pulgadas, con lente acromático,	10.00
Cartucho á prueba de luz, 12 exposiciones, 3½ x 3½ pulgadas,	.60
KODAKS BULL'S-EYE No. 4.	
Para película, 4 x 5 pulgadas, con lente acromático,	12.00
Cartucho á prueba de luz, 12 exposiciones, 4 x 5 pulgadas,	.90
KODAKS BULLET No. 4.	
Para Cartuchos de película y placas de vidrio, 4 x 5 pulgadas, con lente acromático,	15.00
Cartucho á prueba de luz, 12 exposiciones, 4 x 5 pulgadas,	.90
KODAKS DE CARTUCHO No. 4 (Dobladora).	
Para Películas de cartucho y placas de vidrio, 4 x 5 pulgadas, con lente rápido rectilíneo y pantalla neumática con obturadores de iris de diafragma,	25.00
Cartuchos de película á prueba de luz, 12 exposiciones, 4 x 5 pulgadas,	.90

Ningún comerciante en materiales fotográficos tiene un surtido completo sin las arriba mencionadas. Droguistas, Detallistas de juegos de diversión, Joyeros, Ópticos y Comerciantes en general, encuentran la venta de Kodaks muy ventajosa en conexión con sus negocios.

Descuentos Ventajosos á los Comerciantes.

Suplimos gratis á los agentes anuncios impresos en español.
Ejecutamos órdenes directas ó por conducto de exportadores de reputación.
Escribásenos directamente por Catálogos y descuentos.

EASTMAN KODAK COMPANY,

Rochester, N. Y., U. S. A.

Diccionario Internacional de Webster.

TÉNGASE LO MEJOR.

“La única gran autoridad modelo,” ha escrito el Honorable D. J. Brewer, Juez de la Corte Suprema de los Estados Unidos.

Este es el Mejor Diccionario en la Práctica, porque es fácil encontrar en él las palabras; fácil averiguar la pronunciación; fácil aprender los significados; fácil seguir la evolución de las palabras y porque la excelencia en la calidad más bien que superfluidad en la cantidad son los rasgos característicos de cada una de sus partes. Es una obra digna de todo fe.

G. & C. Merriam Co., Editores, Springfield, Mass., U. S. A.



ADVERTENCIA. El público no debe dejarse engañar comprando los llamados “Diccionarios de Webster” pequeños.

Todos los compendios auténticos del Diccionario Internacional, sea cual fuese el tamaño de la obra, llevan en la cubierta anterior nuestra marca de fábrica, que representan los grabados que acompañan este modelo.

Deseamos establecer relaciones con buenas casas en el extranjero para la venta de nuestra harina. Solítese precios y muestras.

CAPACIDAD PRODUCTORA: 500 BARRILES POR DÍA.

THE HICKS BROWN MILLING CO.,

MANSFIELD, OHIO, U. S. A.

BUTTER

Mantequilla, Manteiga, Beurre.
 Marca “La Favorita,” la ordinaria.
 Marca “Creamery,” la mejor del mundo.

EN LATAS
 PARA
 LOS TRÓPICOS.

KURZMAN BROTHERS,

NEW YORK, U. S. A.

Commercial Intelligence Department.

ASSOCIATED TRADE AND INDUSTRIAL PRESS.

Established 1887.

Information on Commercial and General Subjects. Reports on Credit Standing of Firms in Any Country. Reliable Lists in Any Trade.

Informes sobre Asuntos Comerciales y Generales. Informes sobre el Crédito de Casas Comerciales en Cualquier País. Listas Fidedignas sobre Cualquier Ramo de Comercio.

All inquiries must be accompanied by one dollar in express or postal money order, which is ordinarily sufficient. If larger fees are necessary the inquirer will be communicated with.

Todas las comunicaciones que se nos dirijan solicitando informes, deben venir acompañadas de un giro postal ó de expreso por valor de un peso, cantidad que generalmente es suficiente. Si algo más se necesita, se avisará al interesado.

EDWARD A. OLDHAM, General Manager, Washington, D. C., U. S. A.

Solicítense el Catálogo y los precios.

BIEN MERECE EL “TRIUMPH.”

Los diseños últimos y más eficaces.



ABSOLUTAMENTE DE LA MEJOR CALIDAD. Instalaciones Completas para la Transmisión de Luz y Fuerza Motriz. para Molinos, Fábricas y Minas.

Instalaciones para Municipalidades. Una máquina sola proporciona la corriente para luces de arco ó incandescentes y para fuerza motriz.

THE TRIUMPH ELECTRIC CO., CINCINNATI, OHIO, U. S. A.

KEYSTONE ELECTRICAL INSTRUMENT CO.



Voltmetro tipo “R.”

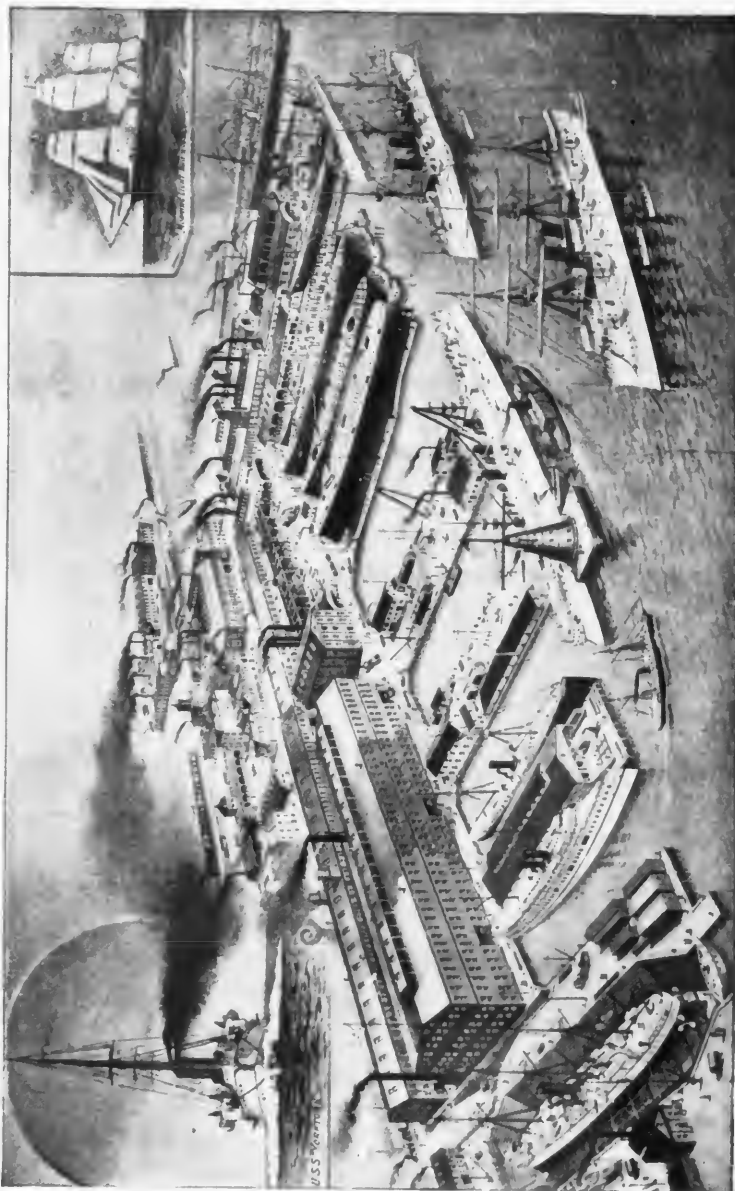
Commutadores é Instrumentos Portátiles para uso en circuitos de corrientes directas ó alternativas.

- | | |
|--------------|---------------------------|
| Vóltmetros, | Indicadores de polo, |
| Amperetros, | Busca fugas, |
| Wattímetros, | Vóltmetros diferenciales. |

Toda clase de instrumentos para todos los servicios.

Pídase el Catálogo.

KEYSTONE ELECTRICAL INSTRUMENT CO., PHILADELPHIA, PA., U. S. A.



THE WILLIAM CRAMP & SONS SHIP AND ENGINE BUILDING CO.

PHILADELPHIA, PA., U. S. A.



Patente. **REGINA.** Patente.

LA REINA DE LAS CAJAS DE MÚSICA.

La Primera Caja de Música Fabricada en los Estados Unidos. Toca 1,000 Piezas y se conserva bien en todos los climas. Produce la más armoniosa música con dientes de acero, con la mayor claridad y riqueza de tono, por medio de discos de acero indestructibles.

Toca todas las piezas favoritas de actualidad, tanto de música clásica como popular.

No puede descomponerse, pues el mecanismo es sencillo y sólido; la cuerda dura 25 minutos.

La nueva "Orchestral Regina" es la caja de música más grande que se ha hecho, y es una orquesta completa por sí misma; tiene la misma escala de un piano de siete octavas. La "Orchestral," lo mismo que las otras clases de la "Regina," puede arreglarse con aberturas para echar dinero para uso en hoteles y puntos de temporada.

Pídase Catálogo.

REGINA MUSIC BOX CO., RAHWAY, N. J.



Apagador de Incendios "Stempel."

Este Apagador no tiene rival por la sencillez de su construcción y por la seguridad, prontitud y poder con que funciona. Cada Apagador es sometido, á fin de probarlo, á una presión de 400 libras.

Aprobado por la Asociación de Seguros contra Incendios de Filadelfia, Losan la Pennsylvania Railroad Company; el Hospital de Pennsylvania; la Academia de Bellas Artes; la Escuela de Artes y Oficios; el Arsenal del Schuylkill, del Ejército de los Estados Unidos; el Arsenal de Frankford, del Ejército de los Estados Unidos; la Biblioteca Pública de Filadelfia; la Union Traction Company; los Corrales para Ganado de West Philadelphia; John Wanamaker; el Colegio de Girard; el Colegio de Medicina y el Hospital de Jefferson; los Cuarteles del 1º y del 12º Regimiento de la Guardia Nacional de Pennsylvania; Geo. V. Cresson Co.; Harrison Bros. & Co., y millares de otros establecimientos públicos y privados, así como fabricas. Pida Usted por medio de su agente en los Estados Unidos, un Apagador, como muestra, especificando que el que desea es el "Stempel." Se remitirán Catálogos y descripciones á los que los pidan.

H. R. BENNETT,

1215-1217 FILBERT STREET, PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

SILAS HOWE, Presidente y Tesorero.

ENOCH PETERSON, Vicepresidente y Secretario.

THE WM. D. GIBSON CO.,

FABRICANTES DE

RESORTES



Para toda clase de maquinaria, instrumentos ó invención que requieran un resorte.

Nuestros resortes son usados por los Departamentos de Guerra y Marina; por los más acreditados fabricantes de máquinas, carros, instrumentos, bicicletas y sillas de montar, como tambien por los mejores Electricistas y Peritos Mecánicos.

Los resortes de primera clase para tapiceros y mecánicos son una especialidad de nuestra casa.

Solicítase correspondencia.

Pídase el Catálogo.

12 and 14 SOUTH JEFFERSON STREET, CHICAGO, ILL., U. S. A.

THE "SHOO-FLY" OIL FEEDER.

Feeds Oil by the Drop to the Boiler and Keeps It Free from Soot.

MANUFACTURED BY

W. H. RAMSDSELL, Lowell, Mass., U. S. A.

WRITE FOR PRICES.

ALSO DEALER IN

Corliss and Automatic Engines, Boilers, Pumps, Heaters, and Engineering Supplies.

LA ACEITERA DENOMINADA "SHOO-FLY,"

Alimenta de Aceite Gota á Gota á la Caldera y no Produce Incrustaciones.

FABRICADA POR

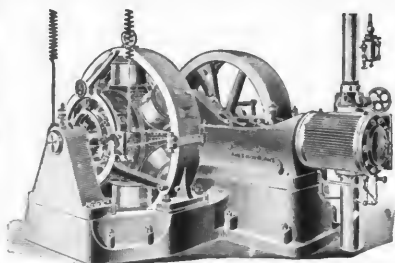
W. H. RAMSDSELL, Lowell, Mass., U. S. A.

Pídase Lista de Precios.

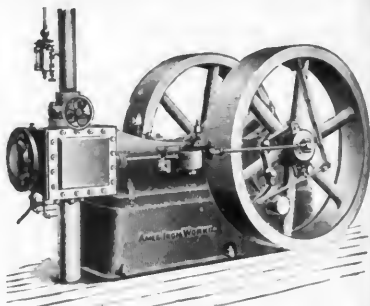
También Tráfico en Máquinas de Vapor Corliss y Automaticas, Calderas, Bombas, Calentadores y Artículos para Maquinistas.



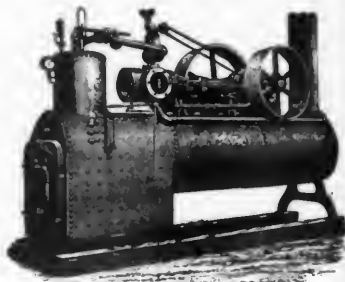
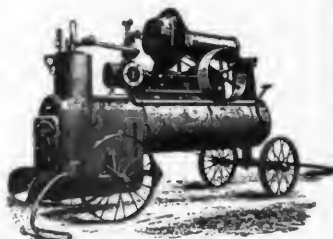
THE WILLIAM CRAMP & SONS SHIP AND ENGINE BUILDING CO. PHILADELPHIA, PA., U. S. A.



Maquina Automática de Calidad Superior, en conexión directa con el Generator.

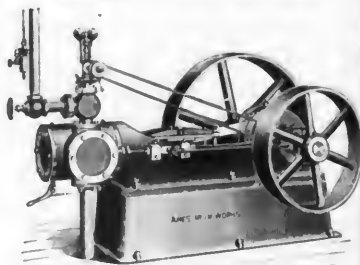


**AMES . . .
IRON . . .
WORKS,
OSWEGO, N. Y.,
U. S. A.**

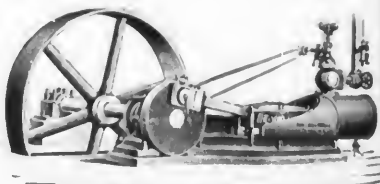


OFICINA PARA LA VENTA:

38 Corlandt Street, New York.
8 Oliver Street, Boston, Mass.
512 Fidelity Mutual Building,
Philadelphia, Pa.



Se solicita correspondencia.





Con Este Tirabuzón Las Señoras Pueden Sacar De Las Botellas Con Facilidad Corchos Apretados.

El Tirabuzón de Mano DE WILLIAMSON

(PATENTADO)

SACA LOS CORCHOS DE LAS BOTELLAS.

MODO DE USARLO:

Se le dan vueltas, pero no hay que tirar de él.

No. 1242. Niquelado y con Mango de Madera de Boj, \$21.60 la gruesa.

No. 1442. Niquelado y con Mango de Palo de Rosa, \$24.30 la gruesa.

Para otras clases pídase el Catálogo.

G. T. WILLIAMSON WIRE NOVELTY CO., Newark, N. J., U. S. A.

Fabricantes de Especialidades de Alambre para el Comercio.

THE BUCKEYE ELECTRIC COMPANY.



LÁMPARAS
ELECTRICAS INCANDESCENTES.



THE JANDUS ELECTRIC COMPANY.



LÁMPARAS DE . .
ARCO CERRADAS.



Arden 150 horas con un solo carbón de media pulgada. El adelanto más notable desde la introducción del alumbrado eléctrico.

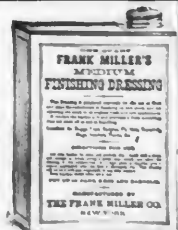
CLEVELAND, OHIO, U. S. A.



ADEREZOS PARA CUEROS.

El Aderezo para Arneses de Frank Miller se reconoce como "El Modelo." Produce un lustre negro azabache brillante, que no se pela ni tiza, y al que no se le pega el polvo.

El Jabón para Arneses de Frank Miller. No tiene rival para limpiar y suavizar los arneses. Empacado en paves, vasijas, cajas y envases.



El Aderezo "Medium" de Frank Miller. Para adobar y dar la última mano a las pulas de botas y zapatos de becerro fino y cuero granulado, y todos los artículos de

cuero negro que han estado almacenados o se han emollecidos, volviéndolos a su estado primitivo. Da un lustre fino que no se deteriora con el manejo.

TUBOS REMACHADOS EN ESPIRAL DE ROOT.



Negros, Galvanizados ó Asfaltados,
Diámetro, de 3 á 24 pulgadas.

Hechos de Acero ó de Hierro Afinado,
Hasta de 25 pies de largo.

Para Riego, Cañerías, Trabajos Hidráulicos en Minas, Granjas, etc.

Cada tubo es sometido á la última prueba posible.

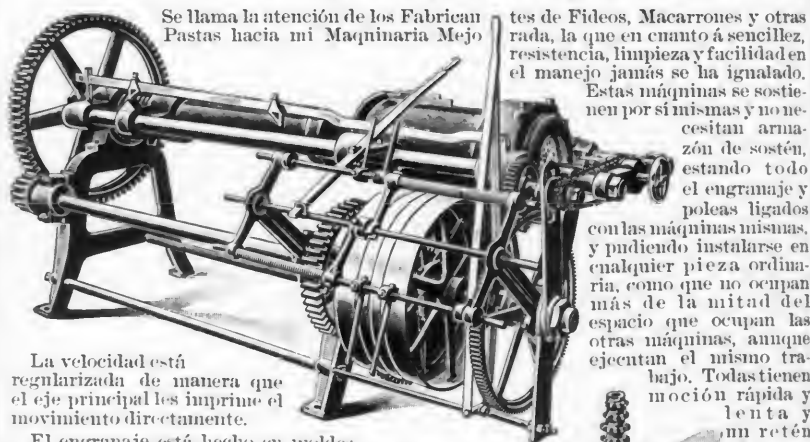
Gran resistencia al mismo tiempo que peso muy ligero.

Conexiones y Accesorios necesarios para cualquier servicio.

Diríjanse á los comerciantes en grande y casas de abastecimientos especiales en cualquier parte. Pídanse Catálogos.

ABENDROTH & ROOT MFG. CO., 28 Cliff Street, NEW YORK, U. S. A.

Maquinaria Mejorada para la Fabricación de Macarrones, Fideos y Otras Pastas.



Se llama la atención de los Fabrican Pastas hacia mi Maquinaria Mejo

tes de Fideos, Macarrones y otras rada, la que en cuanto á sencillez, resistencia, limpieza y facilidad en el manejo jamás se la igualado.

Estas máquinas se sostienen por sí mismas y no necesitan armazón de sostén, estando todo el engranaje y poleas ligados con las máquinas mismas, y pudiendo instalarse en cualquier pieza ordinaria, como que no ocupan más de la mitad del espacio que ocupan las otras máquinas, aunque ejecutan el mismo trabajo.

La velocidad está regularizada de manera que el eje principal les imprime el movimiento directamente.

El engranaje está hecho en moldes de hierro fundido.

Envíese por nuestro nuevo Catálogo de maquinaria de esta clase.

Todo tienen moción rápida y lenta y un retén eficaz en ambas direcciones.

P. M. WALTON, 1023 GERMANTOWN AVENUE, PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

Establecidos en 1860.



LOS VULCANIZADORES DE DORMAN SE USAN EN TODO EL MUNDO.

Únicos Fabricantes de Máquinas de Vapor para Sellos de Goma. También hacemos Vulcanizadores de Calor Seco. Avios Completos de \$10 á \$100. Instrumentos y materiales para hacer toda clase de estampas y para costurar. Cuchos de Bronce y de Acero para toda clase de trabajos. Cuchos de Grubar y de Estampar en Hueco de toda clase.

Prensas de Imprimir con un equipo completo, desde \$1 hasta \$100.

Fabricantes de toda clase de Letras de Imprenta de Goma, Sólidas y perfectas, hechas en moldes de Metal de Patente.

THE J. F. W. DORMAN CO. 121 East Fayette Street, Baltimore, Md., U. S. A.



Pídanse Catálogos.

EL FAVORITO DE LOS MÉDICOS Y ENFERMERAS.

Patentado el 13 de agosto de 1895.



Esta patente fué otorgada á causa de una adición en la parte superior del termómetro, que inspira gran confianza en su manejo á las personas que lo usan.

A. BAYER & SON, Establecidos en 1866. Fabricantes de Termómetros Clínicos, 66 Beckman Street, New York, U. S. A.

Estos termómetros están graduados según la escala Centígrada ó la de Fahrenheit.

NÍQUEL MALEABLE,



PROYECTILES, PLANCHAS, LINGOTES,
BARRAS, LÁMINAS, ALAMBRE.

Las mejores clases para Anodos,
Plata Alemana y Acero-Níquel.

ORFORD COPPER CO., THE CANADIAN COPPER CO.,
37 WALL STREET, 12 WADE BUILDING,
NEW YORK, N. Y., U. S. A. CLEVELAND, OHIO, U. S. A.

PANCOAST VENTILATORS.
Handsome, Strong, Durable, Efficient.
Houses, Mills, Factories, School Houses, Churches, Re-frigeries, and Foundries use them with perfect results. Architects in preparing plans for buildings should always specify the PANCOAST VENTILATOR. Send for testimonials and discoumts. Made in all sizes from two inches to ten feet, and guaranteed absolutely storm proof.



Broken View.
Manufactured and sold by
PANCOAST VENTILATOR CO., Inc.
Main Office, 316 PHILADELPHIA BOULEVARD, PHILADELPHIA, PA.

Loads them all in giving the Best of Ventilation.

SEMBRADERA "CROWN."
Armadura de hierro. Toleva, 14 por 16 pies.



Liviana, fuerte, duradera. La atmosfera no afecta al agitador de alambre como afectaria a uno de cuerda. Rueda de hierro de 30 pulgadas de diametro, con canto ancho hecho como el de las ruedas de bicicleta.

SEMBRADERA "CROWN" PARA HACER SURCOS, etc.—Las dos ruedas son motrices. No hay cambio de engranajes. Es el mejor distribuidor de abono que se ha hecho jamas.

Alimentador de fuerza eficaz para granos, semillas de yerba y abonos.

Enviase por circulares y condiciones a
CROWN MFG. CO., Phelps, N. Y., U. S. A.

FUERZA DE SANGRE.



Trilladoras para Toda Clase de Granos y Semillas.
Máquinas de Sierras Circulares y Mecánicas de tiro, para Cortar Madera.

Enviase por un Catalogo de 50 paginas con descripciones completas y grabados.

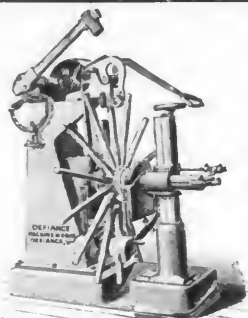
A. W. GRAY'S SONS,
Dueños de Patente y Únicos Fabricantes,
MIDDLETOWN SPRINGS, VT., U. S. A.

**HORSE-POWER
THRASHING MACHINES**

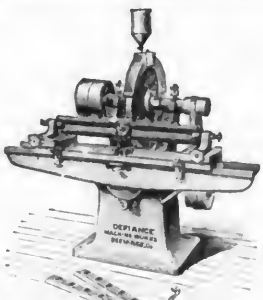
For All Kinds of Grain and Seeds.
Circular and Pray Saw Machines for Cutting Wood.

Send for 50-page Catalogue, with full description and cuts.

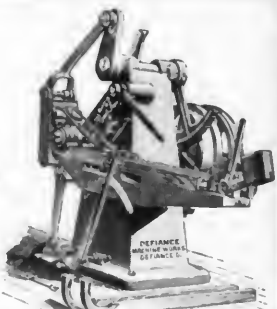
A. W. GRAY'S SONS,
Patentees and Solo Manufacturers,
MIDDLETOWN SPRINGS, VT., U. S. A.



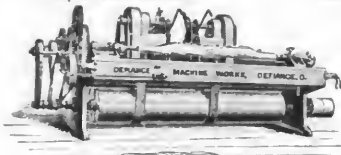
Máquina Patentada para Insertar los Rayos de las Ruedas.



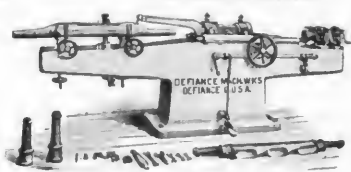
Amolador Automático de Instrumentos.



Máquina para Encorvar las Palas ó los Brazos de los Arados.



Torno para Ejes de Coches.



Máquina para Acomodar y Ajustar Bujes.

COMPANÍA ESTABLECIDA EN 1850.

THE DEFIANCE MACHINE WORKS

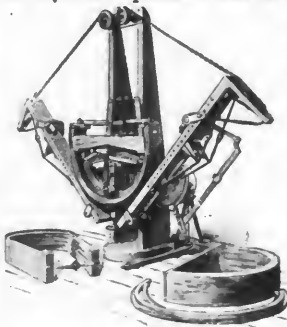
DEFIANCE, OHIO, U. S. A.,

Inventores y Fabricantes de Maquinaria Patentada para Labrar Madera,

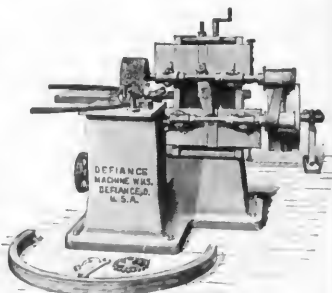
En cuyo ramo producen más de 300 máquinas modernas para hacer los siguientes trabajos:

Mazas de Ruedas,
Rayos, Ruedas,
Carros, Coches,
para Encorvar
Madera, Colleras,
Lanzas de Coche,
Aros de Barril,
Asideros ó Mani-
guetas de Todas
Clases, también
fabrican Máquinas
Especiales.

Solicítense el Catá-
logo de 300 páginas é
informes completos.
Se garantiza que todas
estas máquinas son tales
como se ofrecen.



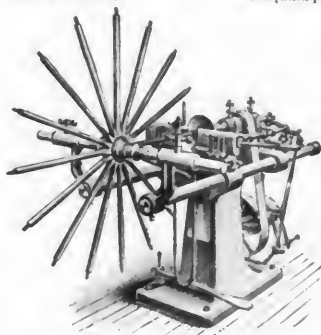
Máquina para Encorvar Madera.



Máquina para Pulir Pinas.



Prensa Hidráulica.



Máquina para Espigar y Cortar los Rayos de las Ruedas.



Sierra de Balance.

LLAVES INGLESAS DE CADENA PARA TUBOS, DENOMINADAS "VULCAN,"

De Siete Tamaños para Tubos que tengan desde 1/8 de pulgada de diámetro hasta 12 pulgadas.

Son las Mejores y las Baratas que se hacen.

Para Cadenas en Forma de Cable ó de Eslabones Chatos.



Con Cadena en forma de cable.

La cadena está en el centro del instrumento.



Con Cadena de eslabones chatos.

J. H. WILLIAMS & CO., 9 to 31 Richards Street, Brooklyn, New York, U. S. A.



BARNICES FINOS.

Hacemos Barnices que satisfacen a todo el mundo.

Nuestro **BARNIZ DE PULIR** para Pianos Muebles Finos, etc., y nuestros

BARNICES PERMANERE

para dar la última mano á las casas, son los mejores que pueden hacerse.

Pídanse las listas descriptivas y dígnense detalladamente que es lo que se desea.

Pueden en latas de un litro ó más, de un modo seguro y conveniente para la exportación.

THE CLEVELAND VARNISH CO.,

CLEVELAND, OHIO, U. S. A.

MARCA DE

MAIZENA

(DURYEY.)

FÁBRICA.

**Un Manjar
Delicioso.**



Faersimile del paquete.

Preparado exclusivamente por

THE

National Starch Mfg. Co.,

Sucesora de la

GLEN COVE MFG. CO. (Los Sres. Duryea).

LA MAIZENA es empacada en cajas de 40 y 20 libras, en paquetes de 1, 1/2 y 1/4 de libra, y puede obtenerse por medio de todas las casas importadoras de la América Central y del Sur, así como por conducto de todas las exportadoras de los Estados Unidos.

REDMOND, KERR & CO.,



BANQUEROS,

**NEGOCIANTES EN
TÍTULOS Y VALORES DE
PRIMERA CLASE. . . .**

41 WALL STREET, NEW YORK, U. S. A.

Admiten depósitos sujetos á giros por cheques.
Pagan intereses. Compran y venden garantías en comisión. Actúan como agentes fiscales.

LA COMPAÑÍA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
DENOMINADA

New York Life Insurance Company

JOHN A McCALL, Presidente

346 y 348 BROADWAY

NEW YORK CITY

¿POR QUÉ ME ASEGURÉ EN ESTA COMPAÑÍA?

Es una de las Compañías más fuertes del mundo.

Tiene **\$187,176,406** de activo.

Tiene **\$26,657,332** de sobrante.

En el último año gauó, para los tenedores de pólizas, - - **\$8,001,482** por intereses y alquileres.

Este ingreso por intereses, de \$8,001,482, excedió en \$86,147 los gastos totales de administración de la Compañía, incluyendo comisiones sobre negocios nuevos y desembolsos, cualquiera que sea el origen.

Es puramente mutua, y todo su activo, sobrante y ganancias pertenecen á sus tenedores de pólizas.

Tiene una historia honrosa de 52 años durante los cuales ha aumentado constantemente en solidez y prosperidad.

Las pólizas que expide en la actualidad no contienen restricciones acerca de la residencia, viajes ú ocupación, género de vida ó causa de muerte.

La **única** condición es, que si los premios se pagan, la Compañía pagará con toda seguridad la póliza inmediatamente después de ocurrida la muerte, y de esta manera dejaré á mi viuda ó herederos un legado y no un pleito.

Mi póliza no puede prescribir después de tres años y si la abandono recibiré el beneficio íntegro de mis pagos, ya sea en una póliza saldada ó en un seguro prorrogado, según escoja.

Tengo un mes de gracia para el pago de los premios.

Mi póliza puede ser revalidada, en cualquier época, durante los cinco meses subsiguientes al de gracia si paso un reconocimiento médico y pago el premio en descubierto, con intereses.

Puedo pedir prestado á la Compañía con un interés de 5% al año, después que mi póliza haya estado en vigor cinco años.

No tengo que **morir para ganar**. Si vivo 10, 15 ó 20 años puedo liquidar mi póliza de la manera que más convenga entonces á mi situación, por efectivo, seguro saldado, renta vitalicia ú otras opciones.

Mi seguro no es un lujo ni un gasto sin provecho visible, sino la inversión de una pequeña cantidad todos los años que vencerá dentro de 10, 15 ó 20 años, si estoy en vida.

Si vivo hasta la terminación del período habré logrado ahorros que me harán pasar una vejez con comodidades; y si fallezco antes de la terminación del período habré logrado dejar á mi familia ó herederos con que atender á las necesidades de la vida.

Es la herencia más valiosa que puedo dejar al morir, más segura en sus resultados que los terrenos, casas, acciones ó bonos, pues su valor no fluctúa por el alza y baja del mercado.

La NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY es la **única** Compañía en que puedo obtener **todos** esos beneficios.

Quiero lo mejor—los mayores privilegios y menos restricciones, ya sean pequeñas ó grandes— y la Póliza de Acumulación de la NEW YORK LIFE me los proporciona.

La NEW YORK LIFE es la única gran Compañía de seguros sobre la vida que cierra sus libros en 31 de Diciembre de cada año y que publica su Balance Annual á principios de Enero, sobre la base de negocios pagados, y publica un estado completo y detallado en que aparece cómo y dónde se ha invertido el dinero de los tenedores de pólizas.

ELECTRIC APPARATUS
FOR
ARC LIGHTING, INCANDESCENT LIGHTING,
POWER, AND RAILWAYS.

Mills and Factories Equipped for Electric Drive.

Power Transmitted Long Distances.

Electric Mining Apparatus.

GENERAL
ELECTRIC CO.

SCHENECTADY, N. Y., U. S. A.

EXPORT DEPARTMENT, 44 BROAD ST., NEW YORK CITY, U. S. A.

APARATOS ELÉCTRICOS PARA

Luces de Arco, Luz Incandescente,
Propulsores y Ferrocarriles.

Establecimientos Fabriles Equipados con Motores. Movimiento Transmitido á Largas Distancias.
Aparatos de Minería Movidos por Electricidad.

PIERCE & MILLER, COMPAÑÍA DE INGENIEROS.

INGENIEROS CONTRATISTAS.

Se preparan planos de Establecimientos de Fuerza Motriz para Luz Eléctrica, Ferrocarriles y Fábricas. Se suministran los equipos y se colocan. Se entregan funcionando perfectamente al vapor.

MÁQUINAS Y CALDERAS

DE PRIMERA CLASE, DE TODOS TAMAÑOS Y DISEÑOS. APARENTES PARA TODA CLASE DE FINES.



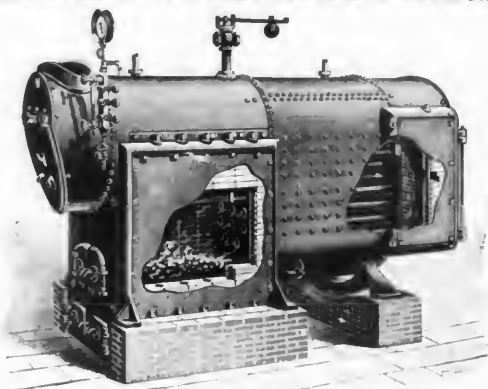
PIERCE & MILLER ENGINEERING COMPANY,

26 CORTLANDT STREET,

VÍDASE EL CÁTALOGO.

NEW YORK CITY, U. S. A.

**CALDERA DE "RETORNO DIRECTO"
Ó SEA CALDERA "DE RETORNO TUBULAR Y HORIZONTAL."**



EFICACIA.

ECONOMÍA.

DURACIÓN.

No hay necesidad de ladrillos para colocarla.

LISTA PARA USARSE.

JAMES BEGGS & CO.,

FABRICANTES DE

MÁQUINAS DE VAPOR, CALDERAS, MAQUINARIA, INSTRUMENTOS Y MATERIALES.

9 Dey Street, New York, N. Y., U. S. A.

Se solicita correspondencia.

LA PRENSA LLAMADA

"PEARL"

**LA MEJOR DE TODAS LAS MÁQUINAS
PARA TRABAJOS PEQUEÑOS.**

El grabado representa la nueva y perfecta Máquina "Pearl," que tiene un Marco Sólido, Guarda-Impresión, Tres Rodillos, Tintero del Largo de la Máquina, Aparato para Contar junto al Alimentador, y Desviador y Palanca para detener con rapidez la Máquina.

TAMAÑOS Y PRECIOS.

	No. 11. Bata, 7 x 11.	No. 14. Bata, 9 x 14.
Presna completa, con tintero del largo de la máquina	\$135.00	\$200.00
Instalación de vapor	12.00	14.00
Moldes para trocillos (se necesitan dos)	5.50	6.50
Contador	10.00	10.00

DESCUENTO EN COMPRAS AL CONTADO.

Póngase Catálogo de cuantos artículos puede necesitar un impresor.

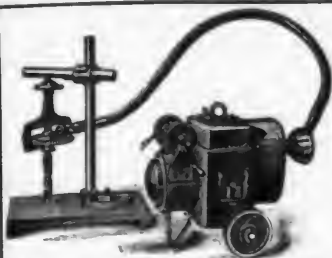


PRENSA "PEARL" NO. 14.

Véase el Contador Detrás del Tintero.

La figura No. 1 indica la posición del guarda-impresión, y la figura No. 2 muestra la palanca y el desviador combinator.

GOLDING & CO.
BOSTON, MASS.



Eje Flexible de Stow en combinación con el Motor Eléctrico "Iron Clad."

ESTABLECIDA EN 1875.
STOW MFG. CO.,
 BINGHAMTON, N. Y., U. S. A.,

Inventores, Fabricantes más antiguos y en mayor escala que hay en el mundo, de los

EJES FLEXIBLES DE STOW

PARA TODOS USOS.

Ejes Portátiles para Barrenar, Taladrar, Anchar, Perforar, Esmerilar, etc.

Los que no emplean corriente eléctrica van en el próximo número la transmisión por cable.

Solicítese el Catálogo No. 7.

General European Agents: **SELIG SONNENTHAL & CO., 85 Queen Victoria Street, London, England.**

SCHENECTADY LOCOMOTIVE WORKS

SCHENECTADY NEW YORK U S A

BUILDERS OF . . .
 SIMPLE AND COMPOUND

LOCOMOTIVES

FOR ALL CLASSES OF SERVICE



Annual Capacity
450

Established 1848

WILLIAM D ELLIS President
 A J PITKIN Vice President and General Manager
 J E SAGUE Mechanical Engineer
 A P STRONG Secretary
 A M WHITE Superintendent

F. E. BRANDIS, SONS & CO.,
 FABRICANTES DE

Instrumentos para Ingenieros y Agrimensores,
 814 Gates Avenue, Borough of Brooklyn,

NEW YORK, N. Y., U. S. A.



Extracto del "U. S. Government Advertiser," 8 de setiembre de 1887: El Cuerpo de Ingenieros de los Estados Unidos en Willets Point, dirigió una invitación a los fabricantes de Instrumentos para que presentaran muestras de los mismos, y once fabricantes la aceptaron. Tres peritos fueron designados para que hicieran cuidadosamente una lista de dichas muestras y el resultado fué que seleccionaron los Instrumentos hechos por Mr. F. E. BRANDIS, 55 Fulton Street, New York, por ser muy ligeros, exactos en su modo y de su trabajo excelente.



Fabricantes de Mostrarios de todas clases. Mostrarios Patentados de Henrich, de respaldo que se abre en secciones y de respaldo incluido. Mostradores de vidrio esmerilado, respectabilidad para la exportación. Solicitese el Catálogo Ilustrado de la



EXHIBITION SHOW CASE CO.,
 ERIE, PA., U. S. A.

THE COMMERCIAL DIRECTORY. * * * * *

THE COMMERCIAL DIRECTORY
OF THE AMERICAN REPUBLICS

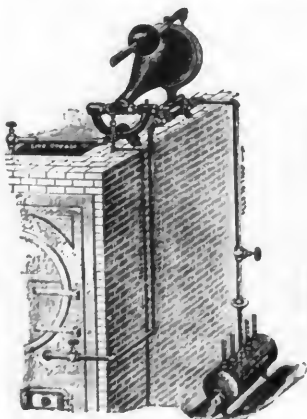
Is published in two handsome quarto volumes of about 2,500 pages. The first volume begins with the Argentine Republic, and includes, in alphabetical order, fourteen countries, ending with Honduras. The second volume begins with Mexico and ends with the West Indies. The subscription price for the two large volumes is ten dollars (five dollars per volume). For the convenience of the readers of the Monthly Bulletin an official Subscription Blank will be forwarded upon application. The form, if filled in, signed, and forwarded to the Director of the Bureau of the American Republics, Washington, D. C., will insure the immediate delivery, postpaid, of the first volume of this great work. One volume of this Directory has been issued, and the second will be ready for delivery about April 15, 1898.

Publications, including the Monthly Bulletin, may be purchased directly from the Bureau.

Communications respecting information in the Monthly Bulletin should be addressed to the Director of the Bureau of the American Republics, Washington, D. C., U. S. A.

ECONOMÍCENSE DE CINCO Á DIEZ

DOLLARS DIARIOS EMPLEANDO LA



Bundy
TRADE MARK

Trampa de Vapor
(Steam Trap).

A. A. GRIFFING IRON CO.

**66-68 Centre Street,
NEW YORK, U. S. A.**

Un surtido completo de artículos ahorradores de dinero.

Envíese por el Libro 33 que se remitirá gratis.

Standard Manufacturing Co.,

PITTSBURG, PA., U. S. A.

La Fábrica más Grande en el Mundo de

Bañaderas con Esmalte de Porcelana y de Artículos para Plomeros.

Todos los artículos son positivamente de primera calidad y los garantizamos.



BAÑADERAS DE HIERRO CON ESMALTE DE PORCELANA,
MODELO "PERFECTO."



BAÑADERAS DE HIERRO CON ESMALTE DE PORCELANA,
MODELO "MADLINE."

Tenemos la mayor y mejor fábrica del mundo para la manufactura de bañaderas de hierro, con esmalte de porcelana, y de artículos higiénicos. Nuestras especialidades son: Las bañaderas de hierro fundido con esmalte de porcelana, sumideros de cocina, lavabos, lavamanos, excusados y artículos análogos. Estamos preparados para atender prontamente á los pedidos que se nos hagan de excusados y orinales de loza común, lavamanos de mármol, etc., juntamente con todos sus accesorios.

Nuestros artículos son de hierro fundido, y para esmaltarlos se les somete á una alta temperatura, haciendo que el esmalte del interior se funda en el hierro, produciendo así una superficie acabada, absolutamente impermeable y tan duradera como el mismo hierro.

Todos nuestros artículos son de la misma calidad superior, y los garantizamos contra cualquier defecto, ya sea de fabricación ó de material. Nuestro surtido de diferentes modelos nos permite ofrecer artículos de valor vario, desde los más sencillos hasta los más ligeros; pero los compradores pueden estar seguros de que las condiciones de durabilidad de nuestros artículos son las mismas, cualquiera que sea el modelo; la diferencia de precio es en razón al estilo, pulimento y adornos.

Nuestros artículos se usan en todo el territorio de los Estados Unidos y el Canadá, y son vendidos por los principales comerciantes de los dos países, lo cual es prueba evidente de su popularidad.



Llamamos especial atención hacia nuestra bañadera, modelo

"PERFECTO,"

la más barata que pudiera desearse. Esta bañadera es estrictamente de primera calidad, por todos conceptos; tiene una hermosa forma; su trabajo es perfecto, y en cuanto á las condiciones higiénicas de una bañadera moderna, no deja nada que desear.

Nuestros excusados de sifón son inmejorables. El sifón aplicado á los comunes es reconocido por todos los higienistas como lo más recomendable ó higiénico en este ramo. Nuestros excusados son seguros y funcionan con limpieza.

Respetuosamente solicitamos correspondencia en cualquier idioma y nos será grato suministrar informes respecto de nuestros artículos, así como informar en cuanto á los precios y remitir catálogos.



Se atiende especialmente á los pedidos para la exportación.

SUCURSALES:

New York, N. Y., 101 Beekman Street.
Chicago, Ill., 31 Dearborn Street.
Buffalo, N. Y., Court and Franklin Streets.
Philadelphia, Pa., 18 South 7th Street.
Montreal, Canada, 8 and 10 St. John Street.
Depósito para la venta en esta ciudad: 531-533 Wood Street.
Fábrica y Oficinas Generales: Allegheny, Pa.

Standard Manufacturing Co.,

P. O. Box 1454-0,

PITTSBURG, PA., U. S. A.

BICICLETAS * *

* * "CRESCENT"

LA BICICLETA QUE GOZA DE MAYOR POPULARIDAD ENTRE TODAS.

En 1897 se vendieron 83,000.

LAS BICICLETAS "CRESCENT"

son construidas en la fábrica de bicicletas más grande del mundo, por fabricantes que tienen una experiencia de más de 25 años y cuya responsabilidad financiera es incuestionable.

LAS BICICLETAS "CRESCENT"

son favorablemente conocidas en el mundo entero y son hechas del mejor material que puede obtenerse.

Para Niños y Niñas, \$20, \$25 y \$30.

Para Hombres y Mujeres, \$50.

De Doble Asiento, \$75.

WESTERN WHEEL WORKS,

FABRICANTES,

36 Warren Street, New York, U. S. A.

15

MS.

”

”

5.

S,



R. G. DUN & CO.,

The Mercantile Agency.

(LA AGENCIA MERCANTIL.) **NEW YORK, N. Y.,**
U. S. A.

Establecida en 1841

**PARA LA PROTECCIÓN Y EL . . .
DESARROLLO DEL COMERCIO.**

Informamos acerca de la posición comercial y del
crédito de que gozan comerciantes, negociantes,
manufactureros, etc., de todas partes del mundo.



Sucursales en todas las ciudades prin-
cipales de los Estados Unidos, Canadá,
y Europa.



También tenemos representantes en todas las Repú-
blicas de Sur y Centro América, y en Asia, África,
y Anstralia.

THE ST. LOUIS AND SAN FRANCISCO RAILROAD

(El Ferrocarril de San Luis y San Francisco)

ES LA RUTA MEJOR

**PARA VIAJAR Y PARA ENVIAR CARGA . .
ENTRE MÉXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS.**

LA LÍNEA MÁS DIRECTA ENTRE ST. LOUIS, KANSAS CITY Y HOUSTON, GALVESTON,
SAN ANTONIO, LAREDO, EAGLE PASS Ó EL PASO.

F. D. RUSSELL,

Agente General
de Carga.

B. F. YOAKUM,

Vicepresidente
y Administrador General.

GEO. T. NICHOLSON,

Agente General
de Pasajeros.

El Grabado que acompaña á
este anuncio representa el

CARGAMENTO MAYOR DE ESTUFAS DE PETRÓLEO

QUE SE HA DESPACHADO JAMÁS DE UNA VEZ.

Un tren entero, compuesto de QUINCE grandes carros de carga,

LLENOS DE ESTUFAS DE COCINA DE PETRÓLEO,

Fué enviado á Siracusa, Estado de Nueva York, el 1º de Marzo de 1895.



Blue Flame,

**Fabricamos las Estufas de Cocina de Petróleo
más modernas y perfeccionadas, conocidas
con el nombre de**

así como los

**CALENTADORES DE
PETRÓLEO DE ALUMINIO.**

En todas estas Estufas se usa el kerosene ordinario (petróleo refinado).

Escribanos directamente pidiéndonos Listas de Precios é Informes, á no
ser que se tengan agentas en este país.

Nuestras Estufas son tan sencillas que un niño puede manejarlas.

Novelty Manufacturing Co.,

JACKSON, MICH., U. S. A.

SOMOS LOS MAYORES FABRICANTES DE ESTUFAS DE PETRÓLEO EN EL MUNDO.

SOMOS LOS MAYORES FABRICANTES DE ESTUFAS DE PETRÓLEO EN EL MUNDO.